INDEX

الفهرس

INDEX

الفهرس



INDEX الفهرس




INDEX

الفهرس

INDEX الفهرس

INDEX الفهرس

INDEX

الفهرس



INDEX

الفهرس

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

INTEGUMENTARY SYSTEM

١

الجلد والانسجة الرخوة

1-1	Integumentary System Simple Operations	الجلد والانسجة الرخوة العمليات البسيطة
	SKIN,SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES	**الجلد وما تحت الجلد والبنية الاضافية**
	INCISION AND DRAINAGE	
001	◆ Acne surgery (eg, marsupialization, opening or removal of multiple milia, comedones, cysts, pustules)	◆ جراحه حب الشباب (مثل ، التوخيف (تنظيف) ، فتح او ازالة دخينات (اشياء صغيرة متناثرة) متعددة ، زوان (بثرة فى الوجه سوداء الرأس) ، اكياس ، بثرات).
002	◆ Incision and drainage of abscess (eg, carbuncle, suppurative hidradenitis, cutaneous or subcutaneous abscess, cyst, furuncle, or paronychia) ; simple or single .	◆ شق وتفريغ خراج ، (مثل جمرة ، التهاب الغدد العرقية ، خراج بالجلد او تحت الجلد ، كيس ، دمل او دحاس) .
003	◆ Incision and removal of foreign body subcutaneous tissues; simple	◆ شق وازالة جسم غريب من الانسجة تحت الجلد ؛ بسيط .
004	◆ Puncture aspiration of abscess hematoma,bull[illegible]r cyst	◆ بذل خراج او تجمع دموى او فقاعة او كيس
	EXCISION - DEBRIDEMENT	
005	◆ Debridement of extensive eczematous or infected skin; up to 10% of body surface	◆ انضار الجلد المنتشر به الاكزيما او الالتهاب ؛ حتى ١٠ ٪ من مساحة الجسم
006	• each additional 10% of the body surface	• كل ١٠ ٪ اضافية من مساحه الجسم .
007	◆ Debridement; skin, partial thickness	◆ انضار ؛ الجلد ، جزء من السمك .
008	• skin, full thickness	• الجلد ، كل سمكه .
009	• skin, and subcutaneous tissue	• الجلد ، والانسجة تحت الجلد .
	PARING OR CURETTEMENT	
010	◆ Paring or curettement of benign hyperkeratotic skin lesion with or without chemical cauterization (such as verrucae or clavi) not extending through the stratum corneum (eg, callus or wart) with or without local anesthesia; single lesion	◆ تقشير او كحت آفة حميدة مفرطة التقرن (كالو) بواسطة او بدون كى كيميائى (مثل ثؤلول)غير ممتد خلال الطبقة القرنية (مثل دشبذ او ثؤلول) بواسطة او بدون تخدير موضعى ؛ آفة واحدة .
011	• two to four lesions	• من آفتين الى اربعة .
012	• more than four lesions	• اكثر من اربعة آفات .

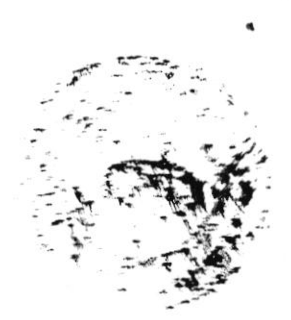
علي نصر

Code	Description	الوصف
	BIOPSY	
013	♦ Biopsy of skin, subcutaneous tissue and/or mucous membrane (including simple closure) unless otherwise listed (separate procedure) single lesion	♦ اخذ عينه من الجلد ، او النسيج تحت الجلد / و او الغشاء المخاطى (شاملا غلق بسيط) الا اذا ذكر خلاف ذلك (اجراء منفصل) آفة مفردة .
014	• each separtate / additional lesion	• كل آفة منفصلة / اضافيه .
	REMOVAL OF SKIN TAGS	
015	♦ Removal by scissoring, or any sharp method or ligature or ligature strangulation including chemical or electocauterization of wound, with or without local anesthesia .	♦ استئصال بالمقص او باى طريقة حادة ، او ربط خنقى شاملا الكى الكيميائى او الكهربائى للجرح ، مع او بدون تخدير موضعى .
016	♦ Removal of skin tags, multiple fibrocutaneous tags, any area; up to and including 15 lesions	♦ ازالة المياسم ، مياسم متعددة متليفة بالجلد ، اى مساحه ؛ حتى ١٥ آفة .
017	• each additional ten lesions	• كل ١٠ آفات اضافية .
	SHAVING OF EPIDERMAL OR DERMAL LESIONS Shaving is the sharp removal by transverse incision or horizontal slicing to remove epidermal and dermal lesions without a full - thickness dermal excision . This includes local anesthesia , chmical or electrocauterization of the wound . The wound does not require suture closure .	**حلق آفات بالجلد او فوقه** الحلق هو الازالة الحادة بالشق المستعرض او التقطيع الافقى لازالة آفات الأدمة وما فوق الادمة بدون استئصال لكل سمك الادمة وهذا يشمل تخدير موضعى ، وكى كيميائى او كهربائى للجرح . ولا يحتاج الجلد لغرز لغلقة .
018	♦ Shaving of epidermal or dermal lesion, single lesion, trunk, arms or legs; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ حلق آفة فوق الجلد او بالجلد ، آفة مفردة ، بالجذع او الزراعين او الساقين ؛ قطر الآفة ٠,٥ سم او اقل .
019	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
020	♦ Shaving of epidermal or dermal lesion, single lesion, scalp, neck, hands, feet, genitalia; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ حلق آفة فوق الجلد او بالجلد ، مفردة ، بفروة الرأس ، او الرقبة او اليدين او القدمين او الاعضاء التناسلية ؛ قطر الآفة ٠,٥ او اقل .
021	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
022	♦ Shaving of epidermal or dermal lesion, single lesion, face, ears, eyelids, nose, lips, mucous membrane ; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ حلق آفة فوق الجلد او بالجلد ، مفردة ، بالوجه او الاذنين او الجفون او الانف او الشفتين او الغشاء المخاطى ؛ قطر الآفة ٠,٥ او اقل .

Code	Procedure	الإجراء
	EXCISION-BENIGN LESIONS	
023	◆ **Excision, benign lesion, except skin tag (unless listed elsewhere) , trunk, arms or legs ; lesion diameter 0.5 cm or less**	◆ استتصال آفة حميدة ، بخلاف الميسم (الا اذا ذكر بخلاف ذلك) بالجذع ، او الزراعين او الساقين ؛ قطر الآفة ٠,٥ او اقل .
024	◆ Excision, benign lesion, except skin tag (unless listed elsewhere) , scalp neck hands, feet genitalia ; lesion diameter 0.5 cm or less	◆ استتصال آفة حميدة ، بخلاف الميسم (الا اذا ذكر بخلاف ذلك) بفروة الرأس ، او الرقبة او اليدين او القدمين او الاعضاء التناسلية ؛ قطر الآفة ٠,٥ او اقل .
025	◆ Excision, other benign lesion (unless listed elsewhere), face, ears, eyelids, nose, lips, mucous membrane; lesion diameter 0.5 cm or less .	◆ استتصال آفات اخرى حميدة (الا اذا ادرجت فى مكان اخر) بالوجه او الاذنين او الجفون او الانف او الشفتين او الغشاء المخاطى ؛ قطر الآفة ٠,٥ او اقل .
	NAILS	**الاظافر**
026	◆ Debridement of nails, manual; five or less	◆ تقليم الاظافر ، يدويا ؛ خمس او اقل .
027	• each additional, five or less	• كل خمسة اضافيه او اقل .
028	◆ Debridement of nails, electric grinder ; five or less	◆ تقليم الاظافر ، بالطاحن الكهربانى ؛ خمسه او اقل .
029	• each additional, five or less	• كل خمسة اضافيه او اقل .
030	◆ Avulsion of nail plate, partial or complete, simple; single	◆ قلع صفيحة الظفر ، جزئيا او كاملا ، بسيطة ؛ مفردة .
031	• second nail plate	• الصفحية الثانيه للظفر .
032	• each additional nail plate	• كل صفيحة اضافية .
033	◆ Evacuation of subungual hematoma	◆ تفريغ تجمع دموى تحت الظفر .
	MISCELLANEOUS	
	INTRODUCTION	
034	◆ Injection intralesional ; up to and including seven lesions	◆ الحقن داخل الآفه ؛ حتى سبعه آفات .
035	• more than seven lesions	• اكثر من سبعة آفات .
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
036	◆ Abrasion each additional four lesions or less	◆ خدش كل اربعة آفات اضافية او اقل .
037	◆ Removal of sutures under anesthesia (other than local) , other surgeon	◆ رفع غرز تحت مخدر (غير موضعى) بواسطة جراح آخر .
038	◆ Dressing change (for other than burns) under anesthesia (other than local)	◆ غيار (لخلاف الحروق) تحت مخدر (بخلاف الموضعى).

Code	English	Arabic
	BURNS LOCAL TREATMENT	**الحروق (علاج موضعى)**
039	♦ Initial treatment, first degree burn, when no more than local treatment is required	♦ علاج مبدئى ، لحرق من الدرجة الاولى ، عندما لا يتطلب سوى العلاج الموضعى .
040	♦ Dressings and / or debridement, initial or subsequent ; under anesthesia, small	♦ غيارات و / او انضار ، مبدئى او تالى ؛ تحت مخدر ، صغير .
041	• without anesthesia, office or hospital, small	• بدون تخدير ، بالعيادة او المستشفى ، صغير .
	DESTRUCTION, BENING OR PREMALIGNANT LESIONS	
042	♦ Destruction by any method, including laser, with or without surgical curettement, all benign facial lesions or premalignant lesions in any location , or benign lesions other than cutanecus vascular proliferative lesions, including local anesthesia ; one lesion	♦ تدمير باى طريقة ، شاملا الليزر ، مع او بدون كحت جراحى ، لكل أفات الوجه الحميدة ، او الافات قبل ان تكون خبيثة فى اى مكان ، او الافات الحميدة بخلاف الافات المتكاثرة للاوعية الجلدية ، شاملا تخدير موضعى ؛ أفة واحدة .
043	• second and third lesions, each	• لكل ثانى او ثالث أفة .
044	• over three lesions, each additional lesion	• اكثر من ثلاثه آفات لكل افة اضافية .
045	• complicated lesions(s)	• الأفة او الأفات المضاعفة .
046	♦ Destruction by any method, including laser, of benign skin lesions other than cutaneous vascular proliferative lesions on any area other than the face. including local anesthesia ; one lesion	♦ التدمير باى طريقة ، شاملا الليزر ، لافات حمدية بالجلد بخلاف الأفات المتكاثرة للاوعيه الجلدية فى اى مساحة بخلاف الوجه شاملا تخدير موضعى ؛ أفة واحدة .
047	• second lesion	• أفة ثانيه .
048	• over two lesions, each additional lesion up to 15 lesions	• اكثر من آفتين ، كل آفة اضافية حتى ١٥ أفة .
049	• complicated or extensive lesions	• آفات مضاعفة او منتشرة .
050	♦ Destruction by any method of flat (plane, juvenile) warts or molluscum contagiosum, millia, up to 15 lesions (Retreatment same as office visit)	♦ تدمير باى طريقة لثاليل مسطحة او مليساء معدية او دخينات ، حتى ١٥ أفة
051	♦ Electrosurgical destruction of multiple fibrocutaneous tags; up to 15 lesions	♦ تدمير جراحى كهربانى لمياسم جلدية متليفة ومتعددة حتى ١٥ أفة .

Code	Procedure	الإجراء
052	each additional ten lesions	• كل ١٠ افات اضافية .
053	♦ Chemical cauterization of granulation tissue (proud flesh, sinus or fistula)	♦ كى كيميائى لنسيج محبب .
	MOHS MICROGRAPHIC SURGERY	
054	♦ Chemosurgery (Mohs micrographic technique);more than 5 specimens, fixed or fresh tissue, any stage	♦ جراحه كيميائية (طريقة موه) ؛ اكثر من خمس عينات من الانسجة المثبتة او الطازجة ، فى او مرحله .
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
055	♦ Cryotherapy (CO_2 slush, liquid N_2) for acne	♦ العلاج بالتبريد لحب الشباب (ثانى اكسيد الكربون او النيتروجين السائل).
056	♦ Chemical exfoliation for acne (eg, acne paste, acid)	♦ التقشير الكيميائى لحب الشباب (مثل ،عجينة حب الشباب ، الحامضى) .
	BREAST	**الثدى**
	INCISION	
057	♦ Puncture aspiration of cyst of breast;	♦ بذل كيس بالثدى ؛
058	• each additional cyst	• لكل كيس اضافى .
	INTRODUCTION	
059	♦ Preoperative placement of neeedle localization wire, breast;	♦ وضع سلك ابرة لتحديد المكان قبل العملية ؛ بالثدى .
060	• each additional lesion	• كل افة اضافية .



1-2	Integumentary System Minor Operations	الجلد والانسجة الرخوة العمليات الصغرى
	SKIN SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES	**الجلد وما تحت الجلد والتكوينات الاضافية**
	INCISION AND DRAINAGE	
001	♦ Incision and drainage of abscess (eg carbuncle, suppurative hidradenitis,cutaneous or subcutaneous abscess cyst furuncle, or paronychia) ;Complicated or multiple	♦ شق وتصريف خراج (مثل جمرة ، التهاب صديدى بالغدد العرقية ، خراج او كيس او دمل بالجلد او تحت الجلد ، او دحاس) ؛ مضاعف او متعدد .
002	♦ Incision and drainage of pilonidal cyst; simple	♦ شق وتصريف لكيس عصعصى ؛ بسيط
003	• complicated	• مضاعف .
004	♦ Incision and removal of foreign body. subcutaneous tissues; complicated	♦ شق وازاله جسم غريب بالانسجة تحت الجلد ؛ مضاعف .
005	♦ Incision and drainage of hematoma. seroma or fluid collection	♦ شق وتصريف تجمع دموى او مصلى او سائل متجمع .
006	♦ Incision and drainage, complex, postoperative wound infection	♦ شق وتصريف ، معقد ، لجرح ملتهب بعد عملية .
	EXCISION - DEBRIDEMENT	
007	♦ Debridement; Skin, subcutaneous tissue, and muscle	♦ انضار ؛ للجلد والانسجة تحت الجلد والعضلات .
008	• Skin, subcutaneous tissue, muscle. and bone	• الجلد والانسجة تحت الجلد ، والعضلات ، والعظام .
	SHAVING OF EPIDERMAL OR DERMAL LESIONS	
009	♦ Shaving of epidemal or dermal lesion. single lesion trunk arms or legs; Lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	♦ حلق لآفة فوق الجلد او بالجلد ، آفة مفردة بالجذع او الزراعين او الساقين ؛ قطرة الآفة ١,١ الى ٢ سم .
010	• Lesion diameter over 2.0 cm	• قطر الآفة اكثر من ٢ سم .
011	♦ Shaving of epidermal or dermal lesion, single lesion, scalp, neck hands, feet genitalia; lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	♦ حلق آفة فوق الجلد او بالجلد ، مفردة ، بفروة الرأس او الرقبه او اليدين او القدمين او الاعضاء التناسلية ؛ قطرة الافة ١,١ الى ٢ سم .
012	• Lesion diameter over 2.0 cm	• قطر الآفة اكثر من ٢ سم .
013	♦ Shaving of epidermal or dermal lesion, single lesion, face, ears, eyelids, nose, lips, mucous, membrane; lesion diameter 0. 6 to 1.0 cm	♦ حلق آفة فوق الجلد او بالجلد ، مفردة ، بالوجه او الاذنين او الجفون او الانف او الشفتين او الغشاء المخاطى ؛ قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .

Code	Description	الوصف
014	• Lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطرة الافة ١,١ الى ٢ سم .
015	• Lesion diameter over 2.0 cm	• قطر الآفة اكثر من ٢ سم .
	EXCISION- BENIGN LESIONS	
016	♦ Excision benign lesion, except skin tag (unless listed elsewhere)., trunk., arms or legs; lesion diameter 0.6 to 1 0 cm	♦ استئصال آفة حميدة ، بخلاف الميسم (لا اذا ادرج فى مكان اخر) ، بالجذع او الذراعين او الساقين ؛ قطر الآفة ٠,٦ الى ١ سم .
017	• Lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
018	• Lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
019	• Lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطر الآفة من ٣,١ الى ٤ سم .
020	• Lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الآفة اكثر من ٤ سم .
021	♦ Excision benign lesion except skin tag **(unless listed elsewhere)** .scalp neck hands;feet , genitatia; lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	♦ استئصال آفة حميدة بخلاف الميسم (الا اذا ادرجت فى مكان اخر) بفروة الرأس او الرقبه او اليدين او القدمين او الاعضاء التناسلية ؛ قطرة الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
022	• Lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
023	• Lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
024	• Lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطر الآفة من ٣,١ الى ٤ سم .
025	• Lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الآفة اكثر من ٤ سم .
026	♦ Excision other benign lesion(unless listed elsewhere). face, ears, eyelids, nose, lips,. mucous membrane; Lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	♦ استئصال اورام حميده اخرى (ما لم تدرج فى مكان اخر) بالوجه او الاذنين او الجفون او الانف او الشفتين او الغشاء المخاطى ؛ قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
027	• Lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
028	• Lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
029	• Lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطر الآفة ٣,١ الى ٤ سم .
030	♦ Excision of skin and subcutaneous tissue for hidradenitis, axillary; with simple or intermediate repair	♦ استئصال الجلد والانسجة تحت الجلد بسبب التهاب الغدد العرقية ، بالابط ؛ مع اصلاح بسيط او متوسط .
031	♦ Excision of skin and subcutaneous tissue for hidradenitis, inguinal; with simple or intermediate repair	♦ استئصال الجلد والانسجة تحت الجلد بسبب التهاب الغدد العرقية ، بالاوربة ؛ مع اصلاح بسيط او متوسط .
	EXCISION-MALIGNAN LESIONS	
	Exersion (including simple closure) of malignant lesion of skin or subcutaneous tissues including local anesthesia. each lesion	

Code	Procedure	الإجراء
032	♦ Excision malignant lesion, trunk. arms. or legs; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ استئصال آفة خبيثة بالجذع او الذراعين او الساقين ؛ قطر الافه من ٠,٥ او اقل
033	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
034	• lesion diameter1.1 to2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
035	• lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
036	• lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطر الآفة ٣,١ الى ٤ سم .
037	♦ Excision malignant lesion, .scalp. neck, hands, feet. genilalia; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ استئصال آفة خبيثة بفروة الرأس او الرقبة او اليدين او القدمين او الاعضاء التناسلية ؛ قطر الافه من ٠,٥ او اقل
038	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
039	• lesion diameter1.1 to2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
040	• lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
041	♦ Excision malignanl lesion .face, ears, eyelids, lips; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ استئصال آفة خبيثة بالوجه او الاذنين او الجفون او الشفتين ؛ قطر الافه من ٠,٥ او اقل
042	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الآفة من ٠,٦ الى ١ سم .
043	• lesion diameter1.1 to2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
	NAILS	**الأظافر**
044	♦ Excision of nail, nail matrix partial or complete(eg ingrown or deformed nail) for permanent; removal;	♦ استئصال الظفر او مادة الظفر جزئيا او كليا (مثل ، الظفر المنغرس او المشوه) من اجل الازالة الدائمة .
045	• with amputation of tuft of distal phalanx	• مع بتر اللمة الخاصة بالسلامية الطرفية .
046	♦ Biopsy of nail unit any method (eg, plate, bed, matrix, hyponychium, proxmal and lateral nail folds) (separate procedure)	♦ اخذ عينة من وحدة الظفر باى طريقة (اجراء منفصل)
047	♦ Repair of nail bed	♦ اصلاح مهد الظفر .
048	♦ Reconstruclion of nail bed with graft	♦ اعادة تكوين مهد الظفر برقعة .
049	♦ Wedge excision of skin of nail fold (eg for ingrown toenail)	♦ استئصال اسفينى لجلد ثنية الظفر (مثل انغراس ظفر اصبع القدم)
	MISCSELLANEOUS	
050	♦ Excision of pilonidal cyst or sinus; simple	♦ استئصال جيب او كيس عصعصى ؛ بسيط .

على نصر

Code	Description	الوصف
	REPAIR- SIMPLE (Sum of lengths of repairs)	
051	♦ Simple repair of superficial wounds of scalp, neck, axillae, extemal genitatia, trunk, and/or extremities (including hands and feet); 2.5 cm or less	♦ تصليح بسيط للجروح السطحية لفروة الرأس ، الرقبة ، الابط ، الاعضاء التناسلية الخارجية ، الجذع و / او الاطراف (شاملة اليدين والقدمين) ؛ ٢,٥ سم او اقل .
052	• 2.6 cm to 7.5 cm	• ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
053	• 7.6 cm to 12.5 cm	• ٧,٦ الى ١٢,٥ سم .
054	• 12.6 cm to 20.0 cm	• ١٢,٦ الى ٢٠ سم .
055	• 20.1 cm to 30.0 cm	• ٢٠,١ الى ٣٠ سم .
056	♦ Simple repair of superficial wounds of face, ears, eyelids, nose, lips and/or mucous membranes; 2.5 cm or less	♦ تصليح بسيط للجروح السطحية بالوجه ، الاذنين ، الشفتين و / او الغشاء المخاطى ؛ ٢,٥ سم او اقل .
057	• 2.6 cm to 5.0 cm	• ٢,٦ الى ٥ سم .
058	• 5.1 cm to 7.5 cm	• ٥,١ الى ٧,٥ سم .
059	• 7,6 cm to 12.5 cm	• ٧,٦ الى ١٢,٥ سم .
060	♦ Treatment to superficial wound dehiscence; simple closure	♦ علاج انفلاق (انفتاح) الجروح السطحية ؛ غلق بسيط .
061	• With packing	• مع وضع حشو .
	REPAIR- INTERMEDIATE (Sum of lengths of repairs)	
062	♦ Layer closure of wound of scalp, axillae, trunk and / or extremities(excluding hands and feet) 2.5 cm or less	♦ غلق لطبقة الجلد بفروة الرأس ، الابط ، الجذع و / او الاطراف (باستثناء اليدين والقدمين) ٢,٥ او اقل .
063	• 2.6 cm to 7.5 cm	• ٢,٦ الى ٧,٥ سم
064	• 7.6 cm to 12.5 cm	• ٧,٦ الى ١٢,٥ سم
065	• 12.6 cm to 20.0 cm	• ١٢,٦ الى ٢٠ سم .
066	♦ Layer closure of wounds of neck, hands, feet, and/or external genitalia; 2.5 cm or less	♦ غلق لطبقة الجلد لجروح بالرقبة ، اليدين ، القدمين و / او الاعضاء التناسلية الخارجية ؛ ٢,٥ سم او اقل .
067	• 2.6 cm to 7.5 cm	• ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
068	• 7.6 cm to 12.5 cm	• ٧,٦ الى ١٢,٥ سم .
069	♦ Layer closure of wounds of face, ears, eyelids, nose, lips and/or mucous membranes; 2.5 cm or less	♦ غلق لطبقة الجلد لجروح بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين و / او الغشاء لمخاطى ؛ ٢,٥ سم او اقل .

Code	English	Arabic
070	• cm to 5.0 cm	• ٢,٦ الى ٥ سم .
071	• 5.1 cm to 7.5 cm	• ٥,١ الى ٧,٥ سم .
	REPAIR-COMPLEX	
072	♦ Repair. complex. trunk. 1.1 cm to 2.5 cm	♦ اصلاح معقد للجذع ١,١ الى ٢,٥ سم .
073	♦ Repair. complex. scalp. arms. and/or legs. 1.1 cm to 2.5 cm	♦ اصلاح معقد لفروة الراس ، الذراعين و / او الساقين ١,١ ال ٢,٥ سم .
074	♦ **Repair. complex. eyelids. nose ears and/or lips; 1.0 cm or less**	♦ اصلاح معقد للجفون ، الانف ، الاذنين و / او الشفتين ١ سم او اقل .
	FREE SKIN GRAFTS	**رقع جلدية حرة**
075	♦ Excisional preparation or creation of recipient site by excision of essentially intact skin (including subcutaneous tissues), scar, or other lesion prior to repair with free skin graft (list as separate service in addition to skin graft)	♦ تحضير بالاستئصال او خلق مكان للتلقى باستئصال الجلد الموجود (شاملا الانسجة تحت الجلد) والندبة او الآفة الاخرى . قبيل الاصلاح برقعة منفصلة (يقيد كحذمة منفصلة الى جانب رقعة الجلد) .
076	♦ Split graft , trunk, scalp, legs, hands, and/ or feet(except multiple digits); each additional 100 sq cm, or each one percent of body	♦ رقعة منشطرة للجذع ، فروة الرأس ، اليدين و / او القدمين (عدا الاصابع المتعدده) ؛ لكل ١٠٠ سم مربع او لكل ١ ٪ من الجسم .
077	♦ area of infants and childern, or part thereof	♦ مساحه للرضع والاطفال او جزء .
078	♦ Full thickness, free, including direct closure of donor site, trunk; each additional 20 sq cm	♦ سمك كامل ، منفصل ، شاملا الغلق المباشر لمكان المتبرع ، الجذع ؛ كل ٢٠ سم مربع اضافى .
079	♦ Full thickness graft, free, including direct closure of donor site, scalp, arms, and/or legs; each additional 20 sq cm or less	♦ رقعة سمك كامل ، منفصلة ، شامله غلق مباشر لمكان المتبرع ، لفروة الرأس ، الذراعين و / او السافين لكل ٢٠ سم مربع اضافى او اقل .
080	♦ Full thickness graft, free, including direct closute of donor site, fore head, cheecks ,chin mouth, neck, axillae, genitalia, hands, and/or feet; each additional 20 sq cm	♦ رقعة سمك كامل ، منفصلة ، شامله غلق مباشر لمكان المتبرع ، للجبهة ، الخدين ، الذقن ، الفم ، الرقبه ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين و / او القدمين كل ٢٠ سم مربع اضافى
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
081	♦ Demabrasion, regional. other than face	♦ تسحيج (صنفرة) فى مناطق بخلاف الوجه .
082	♦ Abrasion; single lesion (eg, keratosis, scar)	♦ سحجة ؛ آفة مفردة (مثل تقرن ، ندبة) .
083	♦ Chemical peel, facial; epidermal	♦ تقشير كيميائى ، وجهى ؛ فوق الادمة .
084	• dermal	• بالادمة .

على نصر

Code	Description	الوصف
085	♦ Chemical peel, nonfacial; epidermal	♦ تقشير كيميائى بخلاف الوجه ؛ فوق الادمة .
086	• dermal	• بالادمة .
	Intravenous injection of agent (eg, flurescein) to test blood flow in flap or graft	
	BURNS LOCAL TREATMENT	**الحرق (علاج موضعى)**
087	♦ List percentage of body surface involved and depth of burn.	♦ تقدير انسبة المئوية المصابه من سطح الجسم وعمق الحرق .
088	♦ Dressing and /or debridment, initial or Subequent ; under anesthesia, medium or large. or with major debridement	♦ غيار و او /انضار ، مبدئى او تالى ؛ تحت مخدر متوسط او كبير او مع انضار كبير .
089	• without anesthesia. medium (eg. whole face or whole extremity)	• بدون تخدير ، وسط (مثل كل الوجه او كل الطرف) .
090	• without anesthesia. large (eg. more than one extremity)	• بدون تخدير ، كبير (مثل اكثر من طرف واحد) .
091	♦ Excision burn wound, without skin grafting, employing alloplastic dressing (eg. synthetic mesh), any anatomic site; up to one percent total body surface area	♦ استئصال جرح الحرق ، بدون رقعة جلدية ، مع وضع غيار مخالف للرأب (مثل شبكة صناعية) ، لاى موضع تشريحى ؛ حتى ١ ٪ من المساحة الكلية للجسم .
092	• each additional nine percent total surface area, or part thereof	• لكل ٩ ٪ من المساحة الكلية للجسم ، او الجزء بعد ذلك .
	DESTRUCTION	
	DESTRUCTION. BENIGN OR PREMALIGNANT LESIONS	
093	♦ Destrucion by any method , including laser, of benign skin lesions other tham cutoneans vascular proliferative lesions on any area other than the face, including local anesthesia; 15 or more lesions	♦ تدمير باى طريقة ، شاملة الليزر ، لآفات حميدة بالجلد بخلاف الافات المتكاثرة لاوعية الجلد على اى مساحة بخلاف الوجه وشاملة التخدير الموضعى ؛ ١٥آفة او اكثر .
	DESTRUCTION MALIGNANT LESIONS; ANY METHOD	
094	♦ Destruction , malignant lesion, any method, trunk, arms or legs; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ تدمير آفات خبيثة ، باى طريقه ، الجذع او الساقين ؛ قطر الافة ٠,٥ سم او اقل .
095	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الافة ٠,٦ الى ١ سم .
096	• lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
097	• lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الافة ٢,١ الى ٣ سم .

علي نصر

Code	Description	الوصف
098	• lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطر الافة ٣,١ الى ٤ سم .
099	• lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الافة اكثر من ٤ سم .
100	♦ Destruction , malignant lesion, any method, scalp. neck. hands. feet genitalia; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ تدمير لآفة خبيثة ، باى طريقة ، بفروة الرأس ، الرقبة ، اليدين ، القدميـــن ، الاعضاء التناسلية ؛ قطر الافه ٠,٥ سم او اقل .
101	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الافة ٠,٦ الى ١ سم .
102	• lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
103	• lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الافة ٢,١ الى ٣ سم .
104	♦ Destruction , malignant lesion, any method, face, ears, eyelids, nose, lips, mucous membrane; lesion diameter 0.5 cm or less	♦ تدمير ،آفة خبيثة ، باى طريقة ، الوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشـفتين ، الغشاء المخاطى ؛ قطر الافه ٠,٥ سم او اقل .
105	• lesion diameter 0.6 to 1.0 cm	• قطر الافة ٠,٦ الى ١ سم .
106	• lesion diameter 1.1 to 2.0 cm	• قطر الافة ١,١ الى ٢ سم .
107	• lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	• قطر الافة ٢,١ الى ٣ سم .
	MOHS. MICROGRAPHIC SURGERY	
108	♦ Chemosurgery ;	♦ الجراحه الكيميائية ؛
109	• second stage, fixed or fresh tissue, up to 5 specimens	• المرحله الثانيه ، لانسجة مثبتة او طازجة ، حتى خمس عينات .
110	• third stage, fixed or fresh tissue, up to 5 specimens	• المرحله الثالثه ، لانسجة مثبتة او طازجة ، حتى خمس عينات .
111	• additional stage(s), up to 5 specimens, each stage	• مرحله (او مراحل) اضافية حتى خمس عينات ، لكل مرحلة .
	BREAST	**الثـــدى**
	INCISION	
112	♦ Mastotomy with exploration or drainage of abscess, deep	♦ شق الثدى مع الاستكشاف او تصريف خراج ، عميق .
113	♦ Injection procedure only for mammary ductogram or galactogram	♦ حقن لعمل صورة للقناة اللبنية او تكوين اللبن .
	EXCISION	
114	♦ Biopsy of breast; needle core (separate procedure)	♦ اخذ عينه من الثدى ؛ بواسطة ابرة (اجراء منفصل).
115	• incisional	• عن طريق الشق .
116	♦ Excision of breast lesion identified by pre-operative placement of radiological marker. each additional lesion separately identified by a radiological marker	♦ استئصال آفة بالثدى تم التعرف عليها بوضع دالات مشعة قبل العمليـة ؛ لكل آفة اضافية تم التعرف عليها بطريقة منفصلة بواسطة الدالات المشعة .

1-3	Integumentary system Modrate Operations	الجلد والانسجة الرخوة العمليات المتوسطة
	SKIN,SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES	**الجلد والانسجة تحت الجلد والتكوينات الاضافية**
	EXCISION-BEGNING LESIONS	
001	♦ Excision other benign lesion (unless listed elsewhere) face, ears, eyelids nose,lips,mucous membrane ;lesion diameter over 4.0 cm	♦ استئصال آفة حميدة اخرى (الا اذا ادرجت فى مكان اخر) ، بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين ، الغشاء المخاطى ؛ قطر الآفة اكثر من ٤ سم .
002	♦ Excision of skin and subcutaneous tissue for hidradenitis axillary; with complex repair	♦ استئصال الجلد والنسيج تحت الجلد لحالة التهاب الغدد العرقية الابط ؛ مع تصليح معقد .
003	♦ Excision of skin and subcutaneous tissue for hidradenitis inguinal;with comlpex repair	♦ استئصال الجلد والنسيج تحت الجلد لحالة التهاب الغدد العرقية بالأوربة ؛ مع تصليح معقد .
004	♦ Excision of skin and subcutaneous tissue for hidradenities perianal or umbilical; with simple or intermediate repair	♦ استئصال الجلد والنسيج تحت الجلد لحالة التهاب الغدد العرقية حول الشرج او السرة ؛ مع اصلاح بسيط او متوسط .
005	• with complex repair	• باصلاح معقد
	EXCISION -MALIGNANT LESIONS	
006	♦ Excision malignant lesion ,trunk,arms or legs lesion diameter over 4.0 cm	♦ استئصال آفة خبيثة بالجذع ، الذراعين او الساقين ؛ قطر الافة اكثر من ٤ سم .
007	♦ Excision malignant lesion scalp neck hands feet genitalia lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	♦ استئصال آفة خبيثة بفروة الرأس ، الرقبة ، اليدين ، القدمين ،الاعضاء التناسلية ؛ قطر الافة ٣,١ الى ٤ سم .
008	• lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الافة اكثر من ٤ سم .
009	♦ Excision malignant lesion face,ears, eyelids nose lips; lesion diameter 2.1 to 3.0 cm	♦ استئصال آفة خبيثة بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين ؛ قطر الآفة ٢,١ الى ٣ سم .
010	• lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	• قطرة الافة ٣,١ الى ٤ سم .
011	• lesion diameter over 4.0 cm	• قطرة الافة اكثر من ٤ سم .
	MISCELLANEOUS	
012	♦ Excision of pilonidal cyst or sinus extensive	♦ استئصال كيس عصعصى او جيب كبير .
013	• complicated	• مضاعف .
014	♦ Removal of tissue expander (s) without insertion of prothesis	♦ از الة باسط الانسجة بدون وضع بديل صناعى .

Code	English	Arabic
	REPAIR -SIMPLE (Sum of lengths of repair)	
015	♦ Simple repair of superficial wounds of scalp, neck, axillae,external genitalia ,trunk and /or extremities (including hands and feet);over 30.0 cm	♦ اصلاح بسيط لجروح سطحية بفروة الرأس ، الرقبه ، الابطين ، الاعضاء التناسلية الخارجية ، الجذع و / او الاطراف (شاملة اليدين والقدمين) ؛ أكثر من ٣٠ سم .
016	♦ Simple repair of superficial wounds of face, ears, eyelids, nose, lips and /or mucous membranes; 12.6 cm to 20.0 cm	♦ اصلاح بسيط لجروح سطحية بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين ، الغشاء المخاطى ؛ قطر الأفة ١٢,٦ الى ٢٠ سم .
017	• 20.1 cm to 30.0 cm	• ٢٠,١ الى ٣٠ سم .
018	• over 30.0 cm	• اكثر من ٣٠ سم .
	REPAIR-INTERMEDIATE	
019	♦ Layer closure of wounds of scalp ,axillae,trunk and/or extremities (excluding hands and feet);20.1 cm to 30 cm	♦ غلق لطبقة الجلد لجروح بفروة الرأس ، الابطين ، الجذع و / او الاطراف (بخلاف اليدين والقدمين) ؛ ٢٠,١ الى ٣٠ سم .
020	• over 30.0 cm	• اكثر من ٣٠ سم .
021	♦ Layer closure of wounds of neck, hands,feet,and/or external genitalia;12.6 cm to 20.0cm	♦ غلق لطبقة الجلد لجروح بالرقبة ، اليدين ، القدمين و / او الاعضاء التناسليه الخارجية ؛ ١٢,٦ الى ٢٠ سم ..
022	• 20.1 cm to 30.0 cm	• ٢٠,١ الى ٣٠ سم .
023	• over 30.0 cm	• اكثر من ٣٠ سم .
024	♦ Layer closure of wounds of face ,ears,eyelids,nose,lips and/or mucous membranes;7.6 cm to 12. 5 cm	♦ غلق لطبقة الجلد لجروح بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين ، و / أو الغشاء المخاطى ؛ قطر الأفة ٧,٦ الى ١٢,٥ سم .
025	• 12.6 cm to 20.0 cm	• ٢١,٦ الى ٢٠ سم .
026	• 20,1 cm to 30,0 cm	• ٢٠,١ الى ٣٠ سم .
027	• over 30.0 cm	• اكثر من ٣٠ سم .
	REPAIR -COMPLEX	
028	♦ Repair complex ,trunk;2.6 cm to 7.5 cm	♦ اصلاح معقد ، بالجذع ؛ ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
029	♦ Repair complex ,scalp ,arms and/or legs 2,6 cm to 7,5 cm	♦ اصلاح معقد ، بفروة الرأس ، الذراعين و / او الساقين ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
030	♦ Repair complex forehead ,cheeks, chin,mouth neck,axillae,genitalia hands and/or feet;1.1 cm to 2.5 cm	♦ اصلاح معقد بالجبهة ، الخدين ، الذقن ، الفم ، الرقبة ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين و / او القدمين ؛ ١,١ الى٢,٥ سم .
031	• 2.6 cm to 7.5 cm	• ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
032	♦ Repair ,complex eyelids, nose,ears, and/or lips; 1.1cm to 2.5 cm	♦ اصلاح معقد للجفون ، الانف ، الاذنين و / او الشفتين ؛ ١,١ الى ٢,٥ سم.
033	• 2.6 cm to 7.5 cm	• ٢,٦ الى ٧,٥ سم .
034	♦ Repair musual complicated over 7.5 cm any area	♦ اصلاح مضاعف عير عادى اكثر من ٧,٥ سم لاى مساحة .

	ADJACENT TISSUE TRANSFER OR REARRANGEMENT	**إعادة تنظيم او نقل انسجة مجاورة (رقم)**
035	♦ Adjacent tissue transfer or rearrangement trunk ;defect 10 sq cm or less	♦ نقل او اعادة ترتيب الانسجة المجاورة بالجذع ؛ لتعويض نقص ١٠ سم مربع او اقل .
036	♦ Adjacent tissue transfer or rearrangements scalp arms and or legs defect 10 sq cm or less	♦ نقل او اعادة ترتيب الانسجة المجاورة بالذراعين و / او الساقين ، لتعويض نقص ١٠ سم مربع او اقل .
	FREE SKIN GRAFTS	
037	♦ Pinch graft single or multiple to cover small ulcer tip of digit or other minimal open area (except on face) up to defect 2 cm diameter	♦ رقعة صغيرة ، (قضمة) مفروة او متعددة لتغطية طرف الاصبع او اى مساحه صغيرة اخرى مفتوحه (عدا الوجه) ، لتعويض النقص حتى قطر ٢ سم .
038	♦ Split graft ,face,eyelids,mouth,neck,ears,orbits,genitalia and/or multiple digits;each additional 100 sq cm or each one percent of body area of infants and children or part thereof	♦ رقعى منشقة ، بالوجة ، الجفون ، الفم ، الرقبة ، الاذنين ، الحجاجين ، الاعضاء التناسلية و / او اصابع متعددة ؛ كل ١٠٠ سم اضافى او ١ ٪ من مساحه الجسم للصبية والاطفال او اى جزء بعد ذلك .
039	♦ Full thickness graft free including direct closure of donor site trunk; 20 sq cm or less	♦ رقعة كاملة السمك ، حرة ، شاملة الغلق المباشر للمكان المتبرع منه ، بالجذع ؛ ٢٠ سم مربع او اقل .
040	♦ Full thickness graft free including direct closure of donor site,nose,ears,eyelids,and/or lips;each additional 20 sq cm	♦ رقعة كاملة السمك ، حرة ، شاملة الغلق المباشر للمكان المتبرع منه ، بالانف ، الاذنين ، الجفون و / او الشفتين ؛ لكل ٢٠ سم مربع اضافى .
041	♦ Application of allograft skin	♦ وضع رقعة جلدية مخالفة .
042	♦ Application of xenograft skin	♦ وضع رقعة جلدية غريبة .
	FLAPS(SKIN AND /OR DEEP TISSUES)	
043	♦ Formation of direct or tubed pedicle with or without transfer; eyelids , nose, ears, lips,or intraoral	♦ تكوين ساق مباشر او انبوبى مع او بدون نقل ؛ بالجفون ، الانف ، الاذنين ، الشفتين او داخل الفم .
044	♦ Cross finger flap including free graft to donor site	♦ رقعة عابرة من الاصبع شاملة رقعة حرة الى المكان المتبرع منه .
045	♦ Delay of flap or sectioning of flap (division and inset) ;at trunk	♦ تأخير الرقعة او تجزئتها (تقسيم ثم غرس) ؛ بالجذع .
046	• at scalp,arms or legs	• بفروة الرأس ، الذراعين او الساقين .
047	• at forehead cheeks ,chin, neck, axillae, genitalia , hands, or feet	• بالجبهة ، الخدين ، الذقن ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين او القدمين
048	• section pedicle of cross finger flap	• قطع ساق الرقعة العابرة بين الاصابع .
049	• at eyelids, nose,ears or lips	• بالجفون ، الانف ، الاذنين او الشفتين .
050	♦ Transfer intermediate of any pedicle flap (eg. abdomen to wist (WALKING tube) any location	♦ نقل وسيط لاى رقعة ذات ساق (من البطن الى الرسغ ، انبوبة متحركه) لاى مكان .



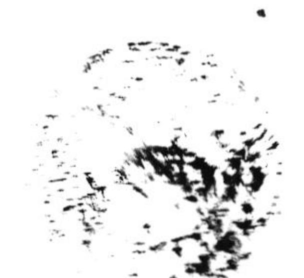
Code	Procedure	الإجراء
	OTHER FLAPS AND GRAFTS	
051	♦ Flap;neurovascular pedicle	♦ رقعة ؛ ذات ساق به الاوعية والاعصاب .
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
052	♦ Dermabrasion ; total face (eg. for acne scarring .fine winding thytids general keratosis)	♦ تسحيج (صنفرة) ؛ الوجه كله (مثل ندوب حب الشباب)
053	• segmental face	• اجزاء من الوجه .
054	• superficial any site (eg. tattoo removal)	• سطحى لاى منطقة (مثل ازالة الوشم) .
055	♦ Salabrasion: 20 sq cm or less	♦ صنفرة ملحية ؛ ٢٠ سم او اقل .
056	• over 20 sq cm	• اكثر .
057	♦ Blepharoplasty lower eyelid;	♦ اصلاح الجفون ، الجفن الاسفل ؛
058	♦ Blepharoplasty upper eyelid	♦ اصلاح الجفون ، الجفن العلوى ؛
059	♦ Excision excess skin and subcutaneous tissue (including lipectomy);other area	♦ استئصال الجلد الزائد والانسجة تحت الجلد (شاملا قطع الدهن) ؛ فى مكان اخر .
	PRESSURE ULCERS (DECUBITUS ULCERS)	
060	♦ Excision coccygeal pressure ulcer with coccygectomy with primary suture	♦ استئصال قرحة نتيجة ضغط بالعصعص مع قطع العصعص و غرز اولية
061	♦ Excision sacral pressure ulcer with primary suture	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط بالعجز مع غرز اوليه .
062	♦ Excision ischial pressure uicer with primary suture	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط عظمة الورك مع غرز اوليه .
063	♦ Excision trochanteric pressure ulcer with primary suture	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط عظمة المدور مع غرز اوليه .
	BURNS,LOCAL TREATMENT	**الحروق (علاج موضعى)**
064	♦ Escharotomy	♦ قطع الخشارة (الندبة بعد الحرق) .
065	♦ Excision burn wound without skin grafting employing alloplastic dressing (eg. synthetic mesh) any anatomic site;greater than one percent and up to nine percent total body surface area	♦ استئصال جرح الحرق بدون ترقيع جلدى بوضع غيار مخالف للتصليح (مثل شبكة صناعية فى اى مكان موضع تشريحى ؛ اكثر من ١ ٪ حتى ٩ ٪ من مساحة سطح الجسم .
	DESTRUCTION ,BENIGN OR PREMALIGNANT LESIONS	
066	♦ Destruction of cutaneous vascular proliferative lesions (eg. laser technique) less than 10 sq cm	♦ تدمير أفات متكاثرة باوعية الجلد (مثل طريقة الليزر) اقل من ١٠ سم .
	DESTRUCTION MALIGNANT LESIONS,ANY METHOD	
067	♦ Destruction malignant lesion any method , sclap ,neck ,hands , feet, genitalia; lesion diameter 3.1 to 4.0cm	♦ تدمير الأفات الخبيثة باى طريقة ، بفروة الرأس ، الرقبة ، اليدين ، القدمين ، الاعضاء التناسليه ؛ قطر الافة ٣.١ الى ٤ سم .

Code	Description	الوصف
068	• lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الافة اكثر من ٤ سم .
069	♦ Destruction malignant lesion any method, face, ears, eyelids, nose,lips, mucous membrane;lesion diameter 3.1 to 4.0 cm	♦ تدمير افة خبيثة باى طريقة ، بالوجه ، الاذنين ، الجفون ، الانف ، الشفتين ، الغشاء المخاطى ؛ قطر الافة ٣,١ الى ٤ سم .
070	• lesion diameter over 4.0 cm	• قطر الافه اكثر من ٤ سم .
	MOHS MICROGRAPHIC SURGERY	
071	♦ Chemosurgery (Moh s micrographic techinque) first stage fresh tissue technique including removal of all gross tumor surgical excision of tissue specimens mapping color coding of specimens and microscopic examination of specimens by the surgeon of up to 5 specimens	♦ الجراحه الكيميائيه (طريقة موه) المرحله الاولى طريقة الانسجة الطازجة شاملة ازالة كل الاورام الظاهره ، استئصال جراحى لعينات الانسجه ، عمل خريطة ، تكويد بالالوان للعينات وفحص ميكروسكوبى للعينات بواسطة الجراح ، حتى خمس عينات .
	BREAST	**الثدى**
	EXCISION	
072	♦ Nipple exploration with or without excision of solitary lactiferous duct or a papilloma lactiferous duct	♦ استكشاف الحلمة مع او بدون استئصال القناة اللبنية الوحيدة او القناة اللبنية ذات الورم الحليمى .
073	♦ Excision of lactiferous duct fistula	♦ استئصال ناسور بالقناة اللبنية .
074	♦ Excision of cyst fibroadenoma or other bening or malignant tumor aberrant breast tissue duct lesion or nipple lesion male or female one or more lesions	♦ استئصال كيس به ورم ليفى او ورم اخر حميد او خبيث ، نسيج من الثدى زائغ ، آفة بالقناة او افة بالحلمة سواء ذكر او انثى ، افة واحده او اكثر .
075	♦ Excision of breast lesion identified by pre -operative placement of radiological marker single lesion	♦ استئصال آفة بالثدى تم التعرف عليها بوضع دالات مشعة قبل العملية .
076	♦ Mastectomy for gynecomastia	♦ استئصال الثدى لحالة كبر ثدى الرجل .
077	♦ Mastectomy partial ;	♦ استئصال الثدى الجزئى .
	REPAIR AND RECONSTRUCTION	
078	♦ Mammaplsty ,augmentation without prosthetic implant with prosthetic implant	♦ اصلاح الثدى ، بالزيادة بدون وضع بديل صناعى .
079	♦ Removal of intact mammary implant	♦ ازالة بديل صناعى من الثدى .
080	♦ Removal of mammary implant material	♦ ازالة مادة البديل الصناعى من الثدى .

1-4	Integumentary System Major Operations	الجلد والانسجه الرخوة العمليات الكبرى
	SKIN, SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES	**الجلد والانسجه تحت الجلد والتكوينات الاضافية**
	MISCELLAEOUS	
	INTRODUCTION	
001	♦ Insertion of tissue expander(s) for other than breast, including subsequent expansion	♦ وضع باسط او اكثر للانسجة بخلاف الثدى ، شاملا البسط التالى .
002	♦ Replacement of tissue expander with permanent prosthesis	♦ استبدال باسط الانسجة ببديل صناعى دائم .
	REPAIR-COMPLEX	
003	♦ Secondary closure of surgical wound or dehiscence, extensive or complicated	♦ غلق ثانوى لجرح او انفلاق ، متسع او مضاعف .
	ADJACENT TISSUE TRANSFER OF REARRANGEMENT	**اعادة تنظيم او نقل أنسجه مجاورة (رقع)**
004	♦ Adjacent tissue transfer or rearrangement, trunk; detect 10 1 sq cm to 30 0 sq cm	♦ نقل او اعادة الترتيب للانسجة المجاورة بالجذع ، لتعويض نقص ١٠ سم مربع الى ٣٠ سم مربع .
005	♦ Adjacent tissue tranfer or rearrangement,scalp, arms and /or legs; detect 10 1 sq cm to 30. 0 sq cm	♦ نقل او اعادة الترتيب للانسجة المجاورة بفروة الرأس ، الذراعين و / او الساقين ؛ لتعويض نقص ١٠,١ سم مربع الى ٣٠ سم مربع .
006	♦ Adjacent tissue transfer or rearrangement, forehead, cheeks, chin, mouth, neck, axillae, genitalia, hands and/or feet; defect 10 sq cm or less	♦ نقل او اعادة الترتيب للانسجة المجاورة بالجبهة ، الخدين ، الذقن ، الفم ، الرقبة ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين و / او القدمين ؛ لتعويض نقص ١٠ سم مربع او اقل .
007	♦ Adjacent tissue transfer or rearrangement, eyelids, nose, ears and / or lips; defect 10 sq cm or less	♦ نقل او اعادة الترتيب للانسجة المجاورة بالجفون ، الانف ، الاذنين ، و / او الشفتين ؛ لتعويض نقص ١٠ سم مربع او اقل .
008	♦ Filleted finger or toe flap, including preparation of recipient site	♦ رقعة مستطيلة لأصبع اليد او القدم ، شاملا اعداد موضع المتلقى .
	FREE SKIN GRAFTS	
009	♦ Split graft, trunk, scalp, arms, legs, hands, and/or feet (except multiple digits), 100 sq cm or less, or each one percent of body area of infants and children	♦ رقعة مشقوقة ، بالجذع ، فروة الرأس ، الساقين ، اليدين ، و القدمين (عدا الاصابع المتعددة) ؛ ١٠٠ سم مربع او اقل ، او كل ١ ٪ من سطح الجسم للصبية والاطفال . ♦

010	♦ Split graft, face, eyelids, neck, ears, orbits, genitalia, and/or multiple digits; 100 sq cm or less, or each one percent of body area of infants and children	♦ رقعة مشقوقة ، للوجه ، الجفون ، الرقبه ، الاذنين ، الحجاجين ، الاعضاء التناسلية و / او الاصابع المتعددة ؛ ١٠٠ سم مربع او اقل ، او كل ١ ٪ من سطح الجسم للصبية والاطفال .
011	♦ Full thichness graft, free, including direct closure of donor site, scalp, arms, and/or legs; 20 sq cm or less	♦ رقعة كاملة السمك ، حرة ، شاملا الغلق المباشر للمكان المتبرع منه ، بفروة الرأس ، الذراعين و / او الساقين ؛ ٢٠ سم مربع او اقل .
012	♦ Full thichness gratt, free, including direct closure of donor site, forehead, cheek, chin mouth , neck, axillae, genitatia, hands, and/or feet ; 20 sq cm less	♦ رقعة كاملة السمك ، حرة ، شاملا الغلق المباشر للمكان المتبرع منه ، للجبهه ، الخدين ، الذقن ، الفم ، العنق ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين و / او القدمين ؛ ٢٠ سم او اقل .
	FLAPS (SKIN AND/DEEP TISSUES)	
013	♦ Formation of direct or tubed pedicle, with or without transfer; turnk scalp, arms, or legs	♦ تكوين ساق مباشر او انبوبى ، مع او بدون نقل ؛ بالجذع ، فروة الرأس الذراعين او الساقين .
014	• scalp, arms legs	• فروة الرأس ، الذراعين ، الساقين .
015	• forechead, cheeks, chin, mouth, neck, axillae, genitalia, hands or feet	• الجبهه ، الخدين ، الذقن ، الفم ، العنق ، الابطين ، الاعضاء التناسلية ، اليدين او القدمين
	OTHER PLAPS AND GRAFTS	
016	♦ Graft; composite(eg, full thichness of external ear or nasal ala) , including primary closure, donor area	♦ رقعة ؛ مركبة (مثل ، سمك كامل للاذن الخارجية او ارنبة الانف) ، شاملا الغلق الاولى ، للمساحه المتبرع منها .
	• derma-fat-fascia	• تتكون من الادمة والدهن واللفافة .
017	**MISCELLANEOUS PROCEDURES**	
018	♦ Cervicoplasty	♦ اصلاح عنق الرحم .
019	♦ Blepharoplasty, lower eyelid, with extensive herniated pad	♦ اصلاح الجفون ، الجفن الاسفل ، بوسادة كبيرة مفتوقة .
020	♦ Blepharoplasty, lower upper eyelid; with extensive skin weighting down lid	♦ اصلاح الجفون ، الجفن الاعلى ؛ بكثير من الجلد لتثقيل الجفن .
021	♦ Excision, escessive skin and subcutaneous tissue (indluding lipectomy); leg	♦ استئصال كثير من الجلد والانسجة تحت الجلد (شاملا استئصال الدهن) ؛ بالساق .
022	• arm	• بالذراع .
023	• forearm or hand	• بالساعد او اليد .
024	• submental fat pad	• بوسادة من الدهن تحت الذقن .

	PRESSURE ULCERS (DECUBITUS ULCERS)	
025	♦ Excision, coccygeal pressure ulcer, with coccygectomy; with flap closure	♦ استئصال ، قرحة نتيجة ضغط العصعص ، مع استئصال العصعص والغلق بسديلة .
	DESTRUCTION	
	DESTRUCTION, BENIGN OR PREMALIGNANT LESIONS	
026	♦ Destruction of cutaneous vascular proliferalive lesion (eg, laser technique) ; 10.0 - 50.0 sq cm	♦ استئصال أفة متكاثرة باوعية الجلد (مثل طريقة الليزر) ؛ ١٠ الى ٥٠ سم .
	BREAST	**الثدى**
	EXCISION	
027	♦ Mastectomy ,simple, complete	♦ استئصال الثدى ، بسيط وكامل .
028	♦ Mastetomy, subcutaneous	♦ استئصال الثدى من تحت الجلد .
	REPAIR AND RECONSTRUCTION	
029	♦ Mastectomy, augmentation ; with prosthetic implant	♦ اصلاح الثدى ، بالتكبير ؛ عن كريق وضع بديل صناعى .
030	♦ Nipple/areolas reconstruction	♦ اعادة تكوين الحلمة او الهالة حول الحلقة .
031	♦ Correction of inverted nippled	♦ تصحيح للحملة المقلوبة .
032	♦ Open periprosthetic capsulotomy, breast	♦ فتح المحفظة حول البديل الصناعى ، بالثدى .



1-5	Integumentary System Ultra Major	الجلد والانسجة الرخوة العمليات ذات المهاره
	SKIN, SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES **ADJACENT TISSUE TRANSFER OR REARRANGEMENT**	**الجلد والانسجة تحت الجلد والتكوينات الاضافية** **اعادة تنظيم او نقل انسجه مجاورة (رقع)**
001	◆ Adjacent tissue transfer or rearrangement, forehead, , cheeks, chin, mouth, neck, genitalia, hands and/or feet;defect 10.1 sq cm to 30.0sq cm	◆ نقل او اعادة ترتيب الانسجه المجاورة ، للجبهة ، الخدين ، الذقن ، الفم ، العنق ، الاعضاء التناسلية ، اليدين و / او القدمين ؛ النقص ١٠,١ الى ٣٠ سم مربع .
002	◆ Adjacent tissue transfer or rearrangement, eyelids, nose, ears and/or lips; defect 10.1 sq cm to 30.0sq cm	◆ نقل او اعادة ترتيب الانسجه المجاورة ، للجفون ، الانف ، الاذنين و / او الشفتين ؛ النقص ١٠,١ الى ٣٠ سم مربع .
003	◆ Adjacent tissue transtfer or rearrangement, more than 30 sq cm, unusual or complicated any area.	◆ نقل او اعادة ترتيب الانسجه المجاورة ، اكثر من ٣٠ سم ، غير ادى او مضاعف لاى مكان .
	FREE SKIN GRAFTS	
004	◆ Full thickness graft free, including direct closure of donor site nose, ears, eyelinds, and/or lips; 20 sq cm or les	◆ رقعة جلدية ، حرة ، شاملا غلق المكان المتبرع منه ، الانف ، الاذنين ، الجفون ، و / او الشفتين ؛ النقص ٢٠ سم مربع او اقل .
	FLAPS(SKIN AND/ OR DEEP TISSUES)	
005	◆ **Muscle. myocutaneous, or fasciocutaneous flap; lower extremity**	◆ سديلة من العضلة ، العضلة والجلد ، الجلد واللفافة ؛ للطرف الاسفل .
	OTHER FLAPS AND GRAFTS	
006	◆ Flap; istland pedicle .	◆ سديلة ؛ متصلة بمصدر التغذية .
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
007	◆ Excision, exessive skin and subcutaneous tissue (including lipectomy) ;abdomen (abdominoplasty)	◆ استئصال جلد كثير والانسجة تحت الجلد (شاملا استئصال الدهن) ، البطن (اصلاح البطن) (شد البطن) .
008	• thigh	• بالفخذ .
009	• hip	• بالورك .
010	• buttock	• بالالية .
	PRESSURE ULCERS (DECUBITUS ULCERS)	
011	◆ **Excision, sacral pressure ulcer, with primary suture;with ostectomy**	◆ استئصال ، قرحه نتيجة ضغط العجز ، مع غرز اولية ؛ مع استئصال العظم
012	◆ Excision, sacral pressure ulcer, with skin flap closure;	◆ استئصال ، قرحة نتيجة ضغط العجز ، مع الغلق بسديلة جلدية ؛
013	• with ostectomy	• مع استئصال العظم .
014	◆ Excision , sacral pressure ulcer , with muscle or myocutaneous flap closure ;	◆ استئصال قرحة نتيجة ضغط العجز ، مع الغلق بسديلة جلدية عضلية ؛

Code	Description	الوصف
015	• with ostectomy	• مع استئصال العظم .
016	♦ Excision, ischial pressure ulcer, with primary suture; with ostectomy(ischiectomy)	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط عظمة الورك ، مع غرز اولية ؛ مع استئصال عظمه الورك .
017	♦ Excision, ischial pressure ulcer, with skin flap closure;	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط عظمة الورك ، مع الغلق بسديلة جلدية ؛
018	• with ostectomy	• مع استئصال العظام .
019	♦ Excision. trochanteric pressure ulcer, with primary suture;with ostectomy	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط المدور ، مع غرز اوليه ، واستئصال العظم .
020	♦ Excision, trochantaric pressure ulcer, with skin flap closure,	♦ استئصال قرحه نتيجة ضغط المدور ، مع الغلق بسديلة جلدية ؛
021	• with ostectomy	• مع استئصال العظم .
	DESTRUCTION, BENIGN OR PREMALIGNANT LESIONS	
022	♦ Destrustion of cutaneous vascular proliferative lesions (eg . laser technique);over 50.0sq cm	♦ تدمير الافات المتكاثرة باوعية الجلد (مثل طريقة الليزر) ؛ اكثر من ٥٠ سم مربع .
	BREAST	**الثـــدى**
	EXCISION	
023	♦ Mastectomy, partial ; with axillary lymphadenectomy	♦ استئصال الثدى ، جزئيا ؛ مع استئصال العقد الليمفاوية بالابط .
024	♦ Mastectomy, radical, including pectoral muscles, axillary lymph nodes	♦ استئصال الثدى ، جزريا ، شاملا العضلات الصدرية ، والعقد الابطية .
025	♦ Mastectomy, radical, including pectoral muscles, axillary and internal mammary lymph nodes (urban type operation)	♦ استئصال الثدى ، جزريا ، شاملا العضلات الصدرية ، والعقد الابطية والثديية الداخلية .
026	♦ Mastectomy,modified radical, including axillary lymph nodes, with or without pectoralis muscle, but excluding pectoralis major muscle .	♦ استئصال الثدى ، الجذري المعدل ، شاملا العقد الابطية ، مع او بدون العضلة الصدرية ، ولكن مع استثناء العضلة الصدرية العظمى .
027	♦ Excision of chest wall tumor including ribs	♦ استئصال ورم بجدار الصدر شاملا الضلوع .
	REPAIR AND RECONSTRUCTION	
028	♦ Mastopexy	♦ تثبيت الثدى
029	♦ Immediate insertion of breast prosthesis following mastopexy , mastecomy of in reconstruction	♦ غرس عاجل لبديل الثدى الصناعى بعد تثبيت الثدى .
030	♦ Delayed insertion of breast prosthesis following mastopexy, mastecomy or in reconstruction	♦ غرس متأخر لبديل الثدى الصناعى بعد تثبيت الثدى او إستئصال الثدى او فى اعادة التكوين .
031	♦ Periprosthetic capsulectomy, breast	♦ استئصال المخفظة حول البديل الصناعى ، للثدى .
032	♦ Revision of reconstructed breast	♦ مراجعة لاعادة تكوين الثدى .

1-6	Integumentary System Special Features	الجلد والانسجة الرخوة العمليات ذات الطابع الخاص
	SKIN SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES	**الجلد والانسجة تحت الجلد والتكوينات الاضافية**
	FLAPS (SKIN AND/OR DEEP TISSUES)	
001	♦ Muscle myocutaneous, or fasciocutaneous flap; head and neck (eg, temporalis, masseter sternocleidomastiod, levator scapulae)	♦ سديلة عضلية ، عضلية جلدية او جلدية لفافية ؛ الرأس والرقبة (مثال ، العضلة الصدغية ، الماضغة ، القصة الترقوية الخشائية ، الرافعة للوح الكتف) .
002	• trunk	• بالجذع .
003	• upper extremity	• بالطرف العلوى .
	MISCELLANEOUS PROCEDURES	
004	♦ Graft for facial nerve paralysis; free fascia graft (including obtaining fascia)	♦ رقعة لشلل عصب الوجه ؛ رقعة حرة من لفافة (شاملا الحصول على اللفافة)
005	• free muscle graft(including obtaining graft)	• رقعة حرة من عضلة (شاملا الحصول على الرقعة) .
006	• regional muscle transfer	• نقل عضلة من المنطقة .
	PRESSURE ULCERS (DECUBITUS ULCERS)	
007	♦ Excixion, ischial pressure ulcer, with ostectomy, with muscle or myocutaneous flap closure	♦ استئصال ، قرحة من ضغط العجز ، مع استئصال العظم ، والغلق بسديلة عضلية او عضلية جلدية .
008	♦ Excision, trochanteric pressure ulcer, with muscle or myocutaneous flap closure;	♦ استئصال ، قرحة من ضغط المدور ، مع الغلق بسديلة عضلية او عضلية جلدية ؛
009	• with ostectomy	• مع استئصال العظم .
	BREAST	**الثدى**
	EXCISION	
010	♦ Excision of chest wall tumor involving ribs, with plastic reconstruction; without mediastinal Lymphadenctomy	♦ استئصال ورم بجدار الصدر شاملا الضلوع ، مع الاصلاح باعادة التكوين ؛ وبدون استئصال العقد الليمفاوية بالحيزوم .
011	• with mediastinal lypmhadenectomy	• مع استئصال العقد اللمفاوية بالحيزوم .
012	♦ Reduction mammaplasty	♦ تقليل (تصغير) الثدى .

♦ Breasl reconstruction, immediate or delayed, with tissue expander, including subsequent expansion ♦ Breast reconstruction with latissmus dorsi with or without prosthetic implant ♦ Breast reconstruction with free flap ♦ Breast reconstruction with other technique	♦ اعادة تكوين الثدى ، عاجل او متأخر ، مع استعمال باسط الانسجة ، شاملا اعادة البسط . ♦ اعادة تكوين الثدى بواسطة العضلة الظهرية العريضة مع او بدون بديل صناعى . ♦ اعادة تكوين الثدى بسديلة حرة . ♦ اعادة تكوين الثدى بطريقة اخرى .

1-7	Integumentary System Advanced Operations	الجلد والانسجة الرخوة العمليات المتقدمة
	SKIN SUBCUTANEOUS AND ACCESSORY STRUCTURES **FLAPS (SKIN AND/OR DEEP TISSUES)** **OTHER FLAPS AND GRAFTS**	**الجلد والانسجة تحت الجلد والتكوينات الاضافية**
001	♦ Free falp(microvascular transfer)	♦ سديلة حرة (نقل باستعمال الجراحه الميكروسكوبية للاوعية).
002	♦ Graft for facial nerve paralysis free muscle graft by microsurgical technique	♦ رقعة لشلل عصب الوجه ؛ برقعة عضلية حرة باستعمال طريقة الجراحه الميكروسكوبية) .
	BREAST **REPAIR AND RECONSTRUCTION**	**الثدى**
003	♦ Breast reconstruction with transverse rectus abdominis flap (TRAM) including closure of donor site single or double pedicle with or without microvascular anastomosis	♦ اعادة تكوين الثدى بسديلة من عضلة البطن المستقيمة المستعرضة شاملا غلق المكان المتبرع منه بساق او ساقين مع او بدون توصيل الاوعية ميكروسكوبيا .



MUSCULOSKELETAL SYSTEM

٢

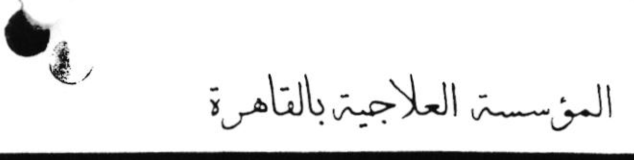
٢ - العضلات والعظام

2-1	Musculoskeletal System Simple Operations	العضلات والعظام العمليات البسيطة
	GENERAL	**عـــام**
	INTRODUCTION OR REMOVAL (For injection procedure for arthrography see anatomical area)	
001	♦ Injection of sinus tract; therapeutic (separate procedure)	♦ حقن المسلك الجيبى ؛ علاجى (اجراء مستقل) .
002	• diagnostic (sinogram)	• تشخيصى (تصوير الجيوب)
003	♦ Injection, tendon sheath, ligament, trigger points or ganalion cyst	♦ حقن جراب الوتر ، رباط ، نقاط التنبيه ، او حويصلة عقدية .
004	♦ Arthrocentesis, aspiration and / or injection; small joint, bursa or ganglion cyst (eg, fingers, toes)	♦ بذل المفصل ، رشف ، و / او حقن ؛ مفصل صغير ، جراب ، او حويصله عقدية (مثلا : اصابع يد او قدم) .
005	• intermediate joint bursa or ganglion cyst (eg temporomandibular acromioclavicular wirst elbow or ankle olecranon bursa)	• جراب مفصل وسطى او حويصله عقدية (مثال : صدغى فكى ، اخرمى ترقوى ، رسغ ، مرفق ، او كاحل ، الجراب الزجى .
006	• major joint or bursa (eg, shoulder, hip, knee joint, subacromial bursa)	• مفصل كبير او جراب (مثل مفصل الورك او الكتف او الجراب تحت الاخرمى) .
007	♦ Removal of tongs or halo applied by another physician	♦ استخراج ممسك ركبه بواسطه طبيب اخر .
	HEAD	**الرأس**
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
008	♦ Closed treatment of nasal bone fracture without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر عظمة الانف بدون تعديل .
009	♦ Closed treatment of temporomandibular dislocation; initial or subsequent	♦ علاج مقفل لخلع صدغى فكى سفلى ؛ مبدئى او لاحق .
	NECK (SOFT TISSUE) and THORAX	**الرقبه (انسجه رخوة) والصدر**
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
010	♦ Closed treatment of rib fracture, uncomplicated, each	♦ علاج مقفل مكسر بالضلع ، غير مركب ، كل منها .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	



Code	English	Arabic
	SHOULDER	**الكتف**
011	♦ Injection procedure for shoulder arthrography	♦ اجراء الحقن لكتف بغرض التصوير المفصلي .
	HUMERUS	**العضد**
012	♦ Injection procedure for elbow arthrography	♦ اجراء الحقن لعضد بغرض التصوير المفصلي .
	FEMUR	**عظم الفخذ**
013	♦ Injection procedure for knee arthrography	♦ اجراء الحقن للتصوير المفصلي للركبة
	ANKLE	**الكاحل**
014	♦ Injection procedure for ankle arthrography	♦ اجراء الحقن للتصوير المفصلي للكاحل .
	FOOT	**القدم**
	FRACTURE AND DISLOCATION	
015	♦ Closed treatment of interphalangeal joint dislocation; without anesthesia	♦ العلاج المقفل (او المغلق) لخلع المفاصل بين السلاميات ؛ بدون بنج (تخدير)
	APPLICATION OF CASTS AND STRAPPING	
	BODY AND UPPER EXTREMITY CASTS	
016	♦ Application; plaster figure-of- eight	♦ استخدام ، مشمع لاصق شكل 8
017	• shoulder to hand (long arm)	• الكتف لليد (الذراع الطويلة) .
018	• elbow to finger (short arm)	• المرفق للاصبع (الذراع القصيرة)
019	• hand and lower forearm (gauntlet)	• اليد واسفل الساعدد (قفاز)
	SPLINTS	
020	♦ Application of long arm splint (shoulder to hand)	♦ استخدام جبائر الذراع الطويلة (الكيف لليد)
021	♦ Application of short arm splint (forearm to hand); static	♦ استخدام جبائر الذراع القصيرة (اسفل الساعد لليد) ؛ غير متحركه
022	• dynamic	• متحركه
023	♦ Application of finger splint; static	♦ استخدام جبيرة الاصبع ؛ ثابته
024	• dynamic	• متحركه
	STRAPPING - ANTAGE	
025	♦ Strapping; thorax	♦ تطويق ؛ الصدر
026	• low back	• اسفل الصدر

Code	Description	الوصف
027	• shoulder (eg, Velpeau)	• الكتف (مثال فيلبو)
028	• elbow or wrist	• المرفق او الرسغ
029	• hand or finger	• اليد او الاصبع
	LOWER EXTREMITY CASTS	
030	♦ Application of short leg cast (below knee to toes)	♦ استخدام جبس الساق القصيرة (تحت الركبه حتى اصابع القدم)
031	♦ Adding walker to previously applied cast	♦ اضافه ممشاة الى جبس سبق استخدامه
032	♦ Application of clubfoot cast with molding or manipulation, long or short leg	♦ استخدام جبس لحنف القدم مع تشكيل وتصليح ، ساق طويلة او قصيرة .
	SPLINTS	
033	♦ Application of long leg splint (thigh to ankle or toes)	♦ استخدام جبيره الساق الطويلة (الفخذ الى الكاحل او اصابع القدم)
034	♦ Application of short leg splint (call to foot)	♦ استخدام جبيرة الساق القصيرة (الى القدم) .
	STRAPPING-ANY AGE	
035	♦ Strapping; hip	♦ تحزيم الورك
036	• knee	• الركبه
037	• ankle	• الكاحل
038	• toes	• اصابع القدم
039	• ulna boot	• الزند
040	♦ Denis-Browne splint strapping	♦ جبيرة ايسار (تحزيم) (دنيس براون)
	REMVAL OR REPAIR	
041	♦ Removal or bivalving; gauntlet, boot or body cast	♦ ازاله او عمل صمام ثنائى ؛ قفاز ، حذاء او جبس للجسم
042	• full arm or full leg cast	• جبس على كامل الذراع او كامل الساق
043	• shoulder or hip spica, Minerva, or Risser jacket, etc	• رباط سنبلى للكتف او الورك ، مينرفا او سترة ريسر ، الخ
044	• turnbuckle jacket	• سترة شديدة
045	♦ Repair of spica, body cast or jacket	♦ تصليح جبس سنبلى على الجسم او سترة على الجسم .
046	♦ Windowing of cast	♦ عمل نافذه فى الجبس
047	♦ Wedging of cast (except clubfoot casts)	♦ عمل اسفين فى الجسم (ما عدا جبس القدم للحنف)
048	♦ Wedging of clubfoot cast	♦ عمل اسفين فى جبس حنف القدم .



2-2	Musculoskeletal System Minor Operations	العضلات والعظام العمليات الصغرى
	GENERAL	**عام**
	INCISION	
001	♦ Incision of soft tissue abscess (eg, secondary to osteomyelitis) ; superficial	♦فتحه لخراج بالانسجه الرخوة (مثلا : عقب التهاب العظم) ؛ سطحى
002	• deep or complicated	•عميق او مضاعف
	EXCISION	
003	♦ Biopsy, muscle; superficial	♦اخذ عينه من العضله ؛ سطحيه .
004	• deep	•عمقيه
005	♦ Biopsy, muscle, percutaneous needle	♦اخذ عينه عضله ، ابره عبر الجلد .
006	♦ Biopsy, bone, trocar or needle; superficial (eg, ilium, sternum, spinous perocess, ribs)	♦اخذ عينه ، عظام ، مبذل او ابرة ؛ سطحى (مثال : حرقفه ، قص ، شوكة الفقرة ، ضلوع) .
007	• deep (vertebral body, femur)	•عميق (جسم الفقره ، عظمه الفخذ) .
008	♦ Biopsy , excisional ; superficil (eg, ilium, sternum, spinous process, ribs, trochanter of femur)	♦اخذ عينه ، استئصال ؛ سطحيه (مثلا : الحرقفه ، القص ، نتوء الفقره ، الضلوع ، مدور عظمه الفخذ)
	INTRODCTION OR REMOVAL	
009	♦ Removal of foreign body in muscle or tendon sheath; simple	♦استخراج جسم غريب فى العضله او غمد الوتر ؛ بسيط .
010	• deep or complicated	•عميق او مضاعف .
011	♦ Aspiration and injection for treatment of bone cyst	♦رشف وحقن لعلاج حوصله عظمية .
012	♦ Insertion of wire or pin with application of skeletal traction, including removal (separate procedure)	♦ادخال سلك او دبوس مع استخدام الشد الهيكلى متضمنا الاستخراج (اجراء مستقل) .
013	♦ Application of cranial longs, caliper. or stereotacic frame including removal (separate procedure)	♦استخدام الممسكات القحفيه ، الفرجار او الاطار التيريوتاكتى بما فى ذلك الاستخراج (اجراء مستقل) .
014	♦ Removal of implant; superficial, (eg, buried wire, pin or rod) (separate procedure)	♦ازاله غرسه (معدة صناعيه) ؛ سطحيه (مثلا سلك مدفون ، دبوس ، او قضيب (اجراء مستقل) .
	GRAFTS(OR IMPLANTS)	
015	♦ Cartilage graft, costochondral	♦رقعه غضروفيه ، ضلعيه غضروفيه .

Code	Description	الوصف
	MISCELLANEOUS	
016	♦ Monitonng of interstitial fluid pressure (includes insertion of device, eg, wick catheter technique. needle manometer technique) in detection of muscle compartment syndrome	♦مراقبه ضغط السائل الخلالى (بما فى ذلك ادخال الاله مثل تكنيك القسطرة الفيتلية ، او تكنيك ما نومتر إبرى) فى اكتشاف ملتلازمه اقسام العضله .
017	♦ Electrical stimulation to aid bone healing; noninvasive (nonoperative)	♦التنشيط الكهربائى للمساعدة على التئام العظام ؛ بدون اختراق غير جراحى
	HEAD	**الرأس**
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
018	♦ Application of halo type appliance for maxillofacial fixation, includes removal (separate procedure)	♦استخدام اداة طراز الهاله للتثبيت الفكى العلوى مع الوجه متضمنا الاستخراج (اجراء مستقل) .
019	♦ Reduction of masseter muscle and bone (eg, for treatment of benign masseteric hypertrophy); extraoral approach	♦رد العضلة الماضغة والعظم الماضغ (مثلا : لعلاج تضخم حميد) . الاقتراب من خارج الفم .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
020	♦ Closed trealment of skull fracture without operation	♦علاج مغلق لكسر الجمجمه بدون عملية .
021	♦ Closed treatment of nasal fraclure; without stabilizion	♦علاج مغلق لكسر بالانف ؛ بدون تثبيت .
022	• with stabilization	•مع التثبيت
023	♦ Closed treatment of nasal septal fracture; with or without stabilization	♦علاج مغلق لكسر حاجز الانف ؛ مع ، او بدون تثبيت .
024	♦ Percutaneous treatment of fracture of malar area, including zygomatic arch and malar tripod, with manipulation	♦علاج من خلال الجلد لكسر فى منطقة الوجنه متضمنا القوس الوجنى ، والمنصب الوجنى مع التعديل (المنابلة) .
025	♦ Closed treatment of fracture of orbit, except " blowout" without manipulation	♦علاج مغلق لكسر بالحجاج (انفجار) بدون تعديل
026	♦ Closed treatment of mandibular or maxillary alveolar ridge fracture (separate procedure)	♦علاج مقفل لكسر بالحافة السناخية للفك العلوى او السفلى (اجراء مستقل) .
027	♦ Closed treatment of mandibular fracture; without manipulation	♦علاج مغلق لكسر بالفك السفلى ، بدون تعديل .
028	♦ Percutaneous treatment of mandibular fracture with external fixation	♦علاج من خلال الجلد لكسر بالفك السفلى مع تثبيت خارجى .
029	♦ Closed treatment of hyoid fracture; without manipulation	♦علاج مغلق لكسر بالعظم اللامى ؛ بدون تعديل .

Code	English	العربية
	NECK (SOFT TISSUES) AND THORAX	**الرقبه والصدر (الانسجه الرخوة)**
	INCISION	
030	♦ Incision and drainage. deep abscess or hematoma. soft tissues of neck or thorax.	♦فتح وتفريغ ، خراج عميق او تجمع دموى ، انسجه رخوة رقبة او صدر .
	EXCISION	
031	♦ Biopsy, soft tissue of neck or thorax	♦اخذ عينه ، انسجه رخوة ، رقبه او صدر .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
032	♦ Open treatment of rib fracture without fixation, each	♦ علاج مفتوح لكسر ضلع بدون تثبيت ، لكل منها .
033	♦ Closed treatment of sternum fracture	♦ علاج مغلق لعظمه القص .
	BACK AND FLANK	**الظهر والخاصرة**
	EXCISION	
034	♦ Biopsy. soft tissue of back or flank; superficial	♦خذ عينه من الانسجه الرخوة من الظهر او الخاصرة ؛ سطحيه
	SPINE (VERTEBRAL COLUMN)	**العمود الفقرى**
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
035	♦ Closed treatment of vertebral process fracture(s)	♦ علاج مغلق لكسر بنتوء الفقره .
	MANIPULATION	
036	♦ Manipulation of spine requiring anesthesia, any region	♦تعديل بالعمود الفقرى يتطلب التخدير ، اى منطقة
	SHOULDER	**الكتف**
	INCISION	
037	♦ Incision and drainage, shoulder area; deep abscess or hematoma	♦فتح وتفريغ ، منطقة الكتف ؛ عميق ، خراج او تجمع دموى .
038	♦ Infected bursa	♦جراب مصاب بالعدوى .
	EXCISION	
039	♦ Biopsy, soft tissue of shoulder area; superficial	♦اخذ عينه ، انسجه رخوة ، منطقة الكتف ؛ سطحيه .
040	• deep	•عميقة .
041	♦ Excision, tumor, shoulder area; subcutaneous	♦ استئصال ورم ، منطقة الكتف ؛ تحت الجلد .
	INTRODCION OR REMOVAL	
042	♦ Removal of foreign body, shoulder; subcutaneous	♦ استخراج جسم غريب ، الكتف ؛ تحت الجلد .

على نصر

Code	Description	الوصف
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
043	♦ Closed treatment of clavicular fracture; without manlpulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بالترقوة ، بدون تعديل .
044	♦ Closed treatment of sternoclavicular dislocation; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لخلع بالمفصل القصى الترقوى ، بدون تعديل
045	• with manipulation	•مع التعديل
046	♦ Closed treatment of acromioclavicular dislocation; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لخلع بالمفصل الترقوى الاخرمى ، بدون تعديل
047	• with manipulation	•مع التعديل
048	♦ Closed treatment of scapular fracture ; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بلوح الكتف ؛ بدون تعديل
049	♦ Closed treatment of greater tuberosity fracture; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بالاحدوية الكبرى ، بدون تعديل .
050	♦ Closed treatment of shoulder; dislocation, with manipulation ; without anesthesia	♦ اصلاح مغلق لخلع بمفصل الكتف ، مع التعديل ؛ بدون تخدير
	MANIPULATION	
051	♦ Manipulation under anesthesia, shoulder joint, including application of fixation apparatus (dislocation excluded)	♦ تعديل تحت مخدر ، لمفصل الكتف ، شاملا وضع جهاز تثبيت (باستثناء الخلع) .
	HUMERUS (UPPER ARM) AND ELBOW	**العضد والكوع**
	(Elbow area includes head and neck of radius and olecranon process)	
	INCISION	
052	♦ Incision and drainage, upper arm or elbow area; deep abscess or bematoma	♦ شق وتصريف ، منطقة العضد والكوع ؛ بسبب خراج عميق اوتجمع دموى .
053	• infected bursa	•جراب متقيح .
	EXCISION	
054	♦ Biopsy, soft tissue of upper arm or elbow area; superficial	♦ اخذ عينه ، من الانسجه الرخوة بالعضد او الكوع ؛ سطحيا .
	INTRODUCION OR REMOVAL	
055	♦ Removal of foreign body, upper arm or elbow area; subcutaneous	♦ ازالة جسم غريب من العضد او الكوع ؛ تحت الجلد .

Code	Procedure	الإجراء
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
056	♦ Closed treatment of humeral shaft fracture; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بجذع عظمه العضد ؛ بدون تعديل .
057	♦ Closed treatment of humeral epicondylar fracture, medial or lateral; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بلقيمة عظمة العضد ، انسى او جانبى ؛ بدون تعديل .
058	♦ Closed treatment of humeral condylar fracture medial or lateral. without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بلقمة عظمة العضد ، انسى او جانبى ؛ بدون تعديل .
059	♦ Closed treatment of radial head subluxation in child, "nursemaid elbow" with manipulation	♦ اصلاح مغلق لخلع جزئى لرأس عظمه الكعبرة فى الطفل " كوع مربية الاطفال " مع التعديل .
060	♦ Closed treatment of radial head or neck fracture; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر برأس او رقبه عظمه الكعبره ؛ بدون تعديل .
061	♦ Closed treatment of ulnar fracture. proximal end (olecranon process) without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بعظمه الزند ، النهايه العليا " النتوء الزجى) ، بدون تعديل .
	FOREARM AND WRIST (Radius, ulna, carpal bones and joints)	**الساعد والرسغ**
	INCISION	
062	♦ Incision and drainage, forearm and/or wrist; infected bursa	♦ شق وتصريف ، للساعد و / او الرسغ ؛ لجراب متقيح .
	EXCISION	
063	♦ Biopsy. solt tissue of forearm and/ or wrist: superficial	♦ اخذ عينه من الانسجه الرخوة للساعد و / او الرسغ ؛ سطحى
064	• deep	• عميق
	INTRODCTION OR REMOVAL	
065	♦ Injection procedure fcr wrist arthrography	♦ اجراءات الحقن ، لتصوير الرسغ بالصبغه .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
066	♦ Closed treatment of radial shaft fracture, without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بجذع الكعبرة ؛ بدون تعديل .
067	♦ Closed treatment of ulnar shaft fracture; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بجذع الزند ؛ بدون تعديل .
068	♦ Closed treatment of radial and ulnar shaft fracture; without manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بجذع عظمتى الكعبرة والزند ؛ بدون تعديل .

علي نصر

Code	Procedure	الإجراء
069	♦ Closed treatment of distal radial fracture; (eg, colles or Smith type) or epiphyseal separation, with or without fracture of ulnar styloid; without manipulation	♦اصلاح مغلق لكسر بنهايه عظمة الكعبرة ؛ مثال كوليز او سميث) او انفصال المشاش ، مع او بدون كسر النتوء الابرى لعظمة الزند ؛ بدون تعديل
070	♦ Closed treatment of carpal scaphoid (navicular) fracture; without manipulation	♦اصلاح مغلق لكسر بالعظمه الزورقيه بالرسغ ؛ بدون تعديل
071	♦ Closed treatment of carpal bone fracture; (excluding carpal scaphoid (navicular); without manipulation. each bone	♦علاج مغلق لكسر بعظام الرسغ (عدا الزورقية) ؛ بدون تعديل . لكل عظمة .
072	♦ Closed treatment of ulnar styloid fracture	♦علاج مغلق لكسر للنتوء الابرى بعظمة الزند .
	HAND AND FINGERS	**اليد والاصابع**
	INCISION	
073	♦ Drainage of finger abscess; simple	♦تصريف خراج بالاصبع ؛ بسيط
074	• complicated (eg, felon)	•مضاعف (مثال : فيلون) .
075	♦ Tenotomy, subcutaneous, single, each digit	♦بضع الوتر ، تحت الجلد ، مفرد ، لكل اصبع .
076	♦ Arthrotomy, for infection, with exploration, drainage or removal of foreign body; carpometacarpal joint.	♦شق المفصل ، بسبب وجود عدوى ، مع استكشاف ن وتصريف او استخراج جسم غريب ؛ رسغى سنغى (المفصل الرسغى السنغى) (الرسغى المشطى)
	EXCISION	
077	♦ Excision of lesion of tendon sheath or capsule (eg, cyst, mucous cyst, or gangtion), hand or finger	♦استئصال اصابه بغمد الوتر ، او المحفظه (مثل : حوصله ، حوصلة مخاطية ، او عقدة) ، باليد او الاصبع .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
078	♦ Tenotomy, flexor, single, finger, open, each	♦بضع الوتر ، القابض ، وحيد ، اصبع ، مفتوح ، لكل منها .
079	♦ Tenotomy, extensor, hand or finger, single, open, each	♦بضع الوتر ، الباسطة ، اليد او الاصبع ، وحيد ، مفتوح ، لكل منها .
080	♦ Repair, intrinsic muscles of hand (specify)	♦تصليح ، عضلة داخليه باليد (تحدد) .
	FRACTURES AND/OR DISLOCATIONS	
081	♦ Closed treatment of metacarpal fracture, single; without manipulation, each bone	♦علاج مغلق لكسر بالعظام الشنغيه (المشطية) ، وحيد ؛ بدون تعديل ، كل عظمه منها .
082	♦ Closed treatment of carpometacarpal dislocation, thumb with manipulation	♦علاج مغلق لخلع رسغى سنغى ، الابهام ، مع التعديل .

Code	Procedure	الإجراء
083	♦ Closed treatment of carpometacarpal dislocation, other than thumb (Bennett fracture), single, with manipulation; without anesthesia	♦ علاج مغلق لخلع رسغى سنغى ، خلاف الابهام (كسر بنيت) وحيد ، مع التعديل ؛ بدون تخدير .
084	♦ Closed treatment of metacarpophalangeal dislocation, single, with manipulation; without anesthesia	♦ علاج مقفل لخلع سنغى سلامى ، وحيد ، مع التعديل ؛ بدون تخدير .
085	♦ Closed treatment of phalangeal shaft fracture, proximal or middle phalanx, figer or thumb; without manipulation, each	♦ علاج مغلق لكسر بجسم سلامية ، دانى (علوى) او متوسط ، اصبع او ابهام ؛ بدون تعديل ، لكل منها .
086	• with manlpulation, with or without skin or skeletal traction, each	• مع التعديل مع او بدون شد الجلد او الهيكل ، لكل منها .
087	♦ Closed treatment of articular fracture, Involving metacarpophalangeal or interphalangeal joint; without manipulation, each	♦ علاج مغلق لكسر بالمفصل ، يشمل المفصل السنعى السلامى او المفصل بين السلاميات ؛ بدون تعديل ، لكل منها .
088	♦ Closed treatment of distal phalageal fracture, finger or thumb; without manipulation, each	♦ علاج مغلق لكسر بسلامية قاصية ، اصبع او ابهام ؛ بدون تعديل ، كل منها .
089	• with manipulation, each	•مع التعديل .
090	♦ Closed treatment of interphalangeal join dislocation, single, with manipulation; without anesthesia	♦ علاج مقفل لخلع بمفصل بين السلاميات ، وحيد ، مع التعديل ؛ بدون تخدير
091	• requiring anesthesia	•مع التخدير
	ARTHRODESIS	
092	♦ Arthrodesis, interphalangeal joint, with or without internal fixation each additional interphalangeal joint	♦ سمكرة ، المفصل بين السلاميات ، مع او بدون تثبيت داخلى ، لكل مفصل بين سلامى اضافى .
	PELVIS AND HIP JOINT	**الحوض ومفصل الورك**
	EXCISION	
093	♦ Biopsy, soft tissue of pelvis and hip area; superficial	♦ اخذ عينه ، انسجه رخوة ، الحوض او مفصل الورك ؛ سطحيه .
	INTRODUCTION AND/OR REMOVAL	
094	♦ Removal of forign body, pelvis or hip; subcutaneous tissue	♦ اخراج جسم غريب ، الحوض او الورك ؛ نسيج تحت الجلد .
095	♦ Injection procedure for hip arthrography; without anesthesia	♦ حقن لتصوير الفخذ ؛ بدون تخدير .
096	• with anesthesia.	•مع التخدير .

Code	Description	الوصف
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
097	♦ Closed treatment of coccygeal fracture	♦علاج مغلق لكسر عصعصى
098	♦ Treatment of spontaneous hip dislocation (developmental, including congenital or pathological) by abduction, splint or traction; without anesthesia, without manipulation	♦علاج خلع تلقائى لمفصل الورك (بما فى ذلك التكوينى الخلقى او المرضى) بواسطه التبعيد او التجبير او الشد ؛ بدون تخدير ، بدون تعديل
	MANIPULATION	
099	♦ Manipulation, hip joint, requlring general anesthesia	♦تعديل مفصل الورك ، الذى يتطلب تخديرا كليا .
	FEMUR(THIGH REGION) and KNEE JOINT	**عظم الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبه**
	EXCISION	
100	♦ Biopsy, soft tissue of thigh or knee area; superficial	♦اخذ عينه ، نسيج رخو منطقة الفخذ او مفصل الركبه ؛ سطحى
	FRACTURE AND/OR DISLOCTION	
101	♦ Closed treatment of patellar dislocation; without anesthesla	♦علاج مغلق لخلع الرضفة ؛ بدون تخدير .
	MANIPULATION	
102	♦ Manipulation of knee joint under general anesthesia (includes application of traction or other fixation devices)	♦تعديل مفصل الركبه تحت بنج كلى (متضمنا استخدام الشد او وسائل التثبيت الاخرى) .
	LEG (TIBIA AND FIBULA) AND ANKLE JOINT	**الساق (القصبة والشظية) ومفصل الكاحل**
	INCISION	
103	♦ Incision and drainage, leg or ankle;Infected bursa	♦فتحه وتفريغ ، الساق والكاحل ؛ جراب مصاب بالعدوى
104	♦ Tenotomy, Achilles tendon, subcutaneous (separate procedure); local anesthesia	♦بضع الوتر ، وتر أخيل ، تحت الجلد (اجراء مستقل) ؛ بنج موضعى .
	EXCISION	
105	♦ Biopy, soft tissue of leg or ankie area; superficial	♦اخذ عينه ، نسيج رخو من الساق او منطقة الكاحل ؛ سطحى
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
106	♦ Tmsfer or transplant of single terdon (with muscle redirection or rerouting ; each additional tendon	♦نقل او زرع وتر وحيد (مع اعادة توجيه العضله او اعادة زرعها ؛ لكل وتر اضافى) .
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
107	♦ Closed treatment of medial malleolus fracture; without manpulation	♦علاج مقفل لكسر بروز الكعب الانسى ؛ بدون تعديل .

108	♦ Closed teatment of proximal fibula or shaft fracture; without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر دانى فى جسم الشظية ؛ بدون تعديل .
109	♦ Closed treament of distal fibular fracture (lateral malleolus). without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر قاصى بالشظية (بروز الكعب الوحشى) ؛ بدون تعديل .
110	♦ Closed treament of bimalleolar ankle fracture, (including potts); without manipulation	♦ علاج مغلق لكسر بروز الكعبين والكاحل (بما فى ذلك بوتس) ؛ بدون تعديل
	MANIPULATION	
111	♦ Manipulation of ankle under general anesthesia (includes application of traction or other fixation apparatuse)	♦ تعديل الكاحل تحت بنج كلى (بما فى ذلك استعمال الشد او غيره من وسائل التثبيت) .
	FOOT	**القدم**
	INCISION	
112	♦ Incision and drainage, infected bursa, foot	♦ فتح ونزح جراب مصاب العدوى ، القدم .
	EXCISION	
113	♦ Excision, tumor, foot; subcutaneous	♦ استئصال ، ورم ، القدم ؛ تحت الجلد .
114	♦ Arthorotomy for synovial biopsy; interphalangeal joint	♦ شق المفصل ، لاخذ عينه من الغشاء الزلالى ؛ المفاصل بين السلاميات
115	♦ Exclsion of lesion of tendon or fibrous sheath or copsule (including synovectomy); toes	♦ استئصال اصابه بالوتر او الغمد الليفى او المحفظة . (بما فى ذلك استئصال الغشاء الزلالى باصابع القدم .
	INTRODUCTION AND/ OR REMOVAL	
116	♦ Removal of foreign body, foot; subcutaneous	♦ استخراج جسم غريب ، القدم ؛ تحت الجلد .
117	♦ Tenotomy, open , flexor; toe, single	♦ شق الوتر ، مفتوح ، القابض ؛ اصبع القدم ، وحيد .
118	♦ Tenotomy, open, extensor, foot or toe	♦ شق الوتر ، مفتوح ، باسطة ، قدم او اصبع قدم .
119	♦ Capsulotomy for contracture ; interphalangeal joint, single, each joint (separate procedure)	♦ شق المحفظه بسبب التقفع ؛ المفصل بين السلامى ، وحيد ، كل مفصل (اجراء منفصل)
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
120	♦ Closed treatment of calcaneal fracture; without manipulation	♦ علاج مقفل ، كسر بعظام العقب ؛ بدون تعديل .
121	♦ Closed treatment of talus fracture; without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بالقعب ؛ بدون تعديل .
122	♦ Treatment of tarsal bone fracture (except talus and calcaneus) without manipulation, each	♦ علاج كسر بعظام الكاحل (ماعدا العقب والقعب) ؛ بدون تعديل ، كل منها .
123	• with manipulation, each	• مع التعديل ، كل منها .

على نصر

124	♦ Percutaneous skeletal fixation of trasal bone fracture (except talus and calcaneus), with manipulation, each	♦تثبيت هيكلى من خلال الجلد لكسر بعظام الكاحل (هيكلى) (عدا القعب والعقب) بدون تعديل ، كل منها
125	♦ Closed treatment of metatarsal fracture; without manipulation, each	♦اصلاح مغلق لكسر بالامشاط ؛ بدون تعديل لكل منها .
126	• with manipulation, each	•مع التعديل لكل منها .
127	♦ Closed treatment of fracture great toe, phalanx or phalanges; without manipulation	♦علاج مغلق لكسر بابهام القدم ، سلامية او سلاميات ؛ بدون تعديل .
128	• with manipulation	•مع التعديل .
129	♦ Percutaneous skeletal fixation of fracture great toe, phalanx or phalanges, with manipulation	♦تثبيت هيكلى خلال الجلد لكسر بابهام القدم ، سلامية او سلاميات ؛ مع التعديل .
130	♦ Closed treatment of fracture, phalanx or phalanges, other great toe; without manipulation each	♦علاج مغلق لكسر سلامية او سلاميات غير الابهام ؛ بدون تعديل ، كل منها .
131	• with manipulation, each	• مع التعديل ، كل منها .
132	♦ Open treatment of fracture phalanx or phalanges, other great toe; with or without internal or external fixation, each	♦علاج مفتوح لكسر سلامية اوسلاميات ، غير الابهام ؛ مع او بدون تثبيت خارجى او داخلى .
133	♦ Closed treatment of sesamoid fracture	♦علاج مقفل لكسر فى العظم السمسمى
134	♦ Open treatment of sesamoid fracture ; with or without internal fixation	♦علاج مفتوح لكسر سمسمى ؛ مع او بدون تثبيت داخلى .
135	♦ Closed treatment of tarsal bone dislocation, other than talotarsal; without anesthesia	♦علاج مغلق لخلع الكاحلى ، خلاف الكاحلى القعبى ؛ بدون تخدير .
136	• requiring anesthesia	• مع التخدير
137	♦ Closed treatment of talotarsal joint dislocation; without anesthesia	♦علاج مغلق لخلع المفصل الكاحلى القعبى ؛ بدون تخدير .
138	♦ Closed treatment of tarsometatarsal joint dislocation; without anesthesia	♦علاج مغلق لخلع المصل الكاحلى المشطى ؛ بدون تخدير
139	• requiring anesthesia	•مع التخدير
140	♦ Closed treatment of metatarsophalangeal joint dislocation; without anesthesia	♦علاج مغلق لخلع مفصل الكاحلى المشطى ؛ بدون تخدير .
141	• requiring anesthesia	•مع التخدير

على نصر

142	♦ Percutaneous skeletal fixation of metatarsophalangeal joint dislocation, witht manipulation	♦تثبيت هيكلى عبر الجلد لخلع مفصل المشطى السلامى ، بدون تعديل
143	♦ Closed treatment of inter phalangeal joint dislocation, requiring anesthesia	♦علاج مغلق لخلع مفاصل بين السلاميات ؛ مع التخدير .
144	♦ Percutaneous skeletal fixation of interphalangeal joint dislocation, without manipulation	♦تثبيت هيكلى عبر الجلد لخلع مفصل بين سلامى بدون تعديل .
	APPLICATION OF CASTS AND STRAPPING	
	BODY AND UPPER EXTREMITY CASTS	
145	♦ Application of halo type body cast	♦استخدام قوالب جبس للجسم طراز الهاله .
146	♦ Application of Risser jacket, localizer, body; only	♦استخدام جاكته ريسر ، للجسم ؛ فقط .
147	• including head	•بما فى ذلك الرأس .
148	♦ Application of turnbuchle jacket, body; only	♦استخدام جاكته (ستره) شداده ، الجسم ؛ فقط .
149	• including head	•بما فى ذلك الرأس .
150	♦ Application of body cast, shoulder to hips	♦استخدام قالب جبس للجسم ، من الكتف الى الورك .
151	• including head, Minerva type	•بما فى ذلك الرأس (طراز مينرفا) .
152	• including one thigh	•بما فى ذلك فخذ واحد .
153	• including both thighs	•بما فى ذلك الفخذين .
154	♦ Application;shoulder spica	♦استخدام ؛ رباط سنبلى (جبس) للكتف .
155	• plaster velpeau	•جبس فيلبو
	LOWER EXTREMITY CASTS	
156	♦ Application of hip spica casl ; one leg	♦استخدام رباط سنبلى للورك (جبس) ؛ ساق واحدة .
157	• one and one-half spica or both legs	•رباط سنبلى (جبس) واحد او واحد ونصف او الساقين
158	♦ Application of long leg cast (thigh to toes),	♦استخدام قالب الساق الطويلة (الورك الى الاصابع) ؛
159	• walker or ambulatory type	•طراز المشاية او الطراز المتحرك .
160	♦ Application of long leg brace	♦استخدام ساند الساق الطويلة .
161	♦ Application of short leg cast (below knee to toes), walking or ambulatory type	♦استخدام قالب الساق القصيرة (من تحت الركبه حتى الاصابع) ؛ طراز المشاية او المتحركه .
162	♦ Application of patellar tendon bearing(PTB) cast	♦استخدام ضاغط على وتر الرضفة .

Code	GENERAL	عام
	EXCISION	
001	♦ Biopsy excisional;deep (eg. humerus ischium femur)	♦ اخذ عينه ؛ عميقه (مثال عضد ، عظم الورك ، عظم الفخذ) .
002	♦ Biopsy vertebral body open; thoracic	♦ اخذ عينه من جسم فقرة ، مفتوح ؛ صدرية .
003	• lumbar or cervical	• قطنيه او عنقية .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
004	♦ Application of halo including removal; cranial	♦ استخدام الهالة بما فى ذلك استئصال ؛ قحفى ،
005	• femoral	• فخذى .
006	♦ Removal of implant;deep (eg. buried wire pin screw metal band nail rod or plate)	♦ استخراج غرسة ، عمقيه (مثال دبوس معدنى حلزونى من السلك او شريط معدنى ، مسمار ، عمود ، او قرص)
007	♦ Application of uniplane (pins or wires in one plane) unilateral external fixation system	♦ استخدام مستوى واحد (دبابيس او اسلاك فى مستوى واحد) من جانب واحد ، نظام تثبيت خارجي .
008	♦ Application of multiplane (pins or wires more than one plane) unilateral external fixation system (Monticelli type)	♦ استخدام مستويات متعدده ، (اسلاك او دبابيس متعددة المستويات) جانب واحد ، نظام تثبيت خارجى (طراز مونتيشللى) .
009	♦ Adjustment or revision of external fixation system requriing anesthesia (eg. new pin(s) or wire (s) and/or new ring (s) or bar(s)	♦ ضبط او مراجعه نظام تثبيت خارجي يتطلب التخدير (مثال : دبابيس جديده ، او اسلاك جديده ، او حلقات جديده او قضبان جديده) .
010	♦ Removal under anesthesia of external fixation system	♦ استخراج تحت مخدر لنظام تثبيت خارجى .
	GRAFTS (OR IMPLANTS)	
011	♦ Bone graft any donor area minor or small (eg. dowel or button)	♦ رقعه عظام من اى منطقة تبرع ، صغيره (مثال : زر) .
012	• major or large	• كبرى او رئيسية .
013	♦ Cartilage graft;nasal septum	♦ رقعه غضروفيه ؛ الحاجز الانفى .
014	♦ Fascia lata graft by stripper	♦ رقعه من اللفافه العريضه ؛ بواسطه اداة نزع .
015	• by incision and area exposure complex or sheet	• بواسطه فتحه وكشف المنطقة او اللفافه .
016	♦ Tendon graft from a distance (eg. palmaris toe extensor plantaris)	♦ رقعة من الوتر من مكان بعيد (مثال العضله الكفيه او العضله الباسطه لاصابع القدم) .



017	♦ Tissue grafts other (eg. paratenon fat dermis)	♦ رقع نسيجية اخرى .
	MISCELLANEOUS	
018	♦ Electrical stimulation to aid bone healing, invasive (operative)	♦ تنشيط كهربانى لمساعدة التئام العظام ؛ اختراق (جراحى)
	HEAD	**الرأس**
	EXCISION	
019	♦ Radical resection of tumor (eg. malignant neoplasm) soft tissue of face or scalp	♦ استئصال كلى لورم (مثال : نمو خبيث) انسجه رخوة من الوجه او فروة الرأس .
020	♦ Excision of bone (eg. for osteomyelities or bone abscess), mandible	♦ استئصال عظام (مثلا التهاب العظم او خراج بالعظام) ؛ الفك السفلى .
021	• facial bone(s)	• عظه او عظام من الوجه .
022	♦ Excision of benign tumor or cyst of facial bone other than mandible	♦ استئصال ورم حميد او حويصله من عظام الوجه غير الفك السفلى .
023	♦ Excision of torus mandibularis	♦ استئصال حيد الفك السفلى .
024	♦ Excision of maxillary torus palatinus	♦ استئصال حيد حنكى .
025	♦ Excision of benign cyst or tumor of mandbile;complex	♦ استئصال حوصله حميده او ورم حميد من الفك السفلى ؛ مركب
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
026	♦ Application of interdental fixation device for condition other than fracture or dislocation includes removal	♦ ادخال اداة تثبيت بين الاسنان لحالات خلاف كسر او خلع بما فى ذلك الاستئصال .
	REPAIR ,REVISION ,OR RECONSTRUCTION	
027	♦ Augmentation mandibular body or angle prosthetic material	♦ تقوية جسم الفك السفلى او الزاوية بمادة بديلة .
028	♦ Osteoplasty facial bomes; reduction	♦ رأب العظم ، عظام الوجه ، رد .
029	♦ Lateral canthopexy	♦ تثبيت اللحاظ .
030	♦ Reduction of masseter muscle and bone (eg. for treatment of bening masseteric hypertrophy);intraoral approach	♦ رد العضله الماضغه والعظام (مثلا : لعلاج تضخم حميد بالعضله الماضغه) ؛ طريق عبر الفم .
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
031	♦ Open treatment of nasal fracture; uncomplicated	♦ علاج مفتوح لكسر بالانف ؛ غير مضاعف .
032	• complicated with internal and/ or external skeletal fixation	• مضاعف مع تثبيت هيكلى داخلى او خارجى .
033	♦ Open treatment of nasal septal fracture with or without stabilization	♦ علاج مفتوح لكسر بحاجز الانف ع او بدون تثبيت .

علي نصر

034	♦ Open treatment of nasoethmoid fracture without external fixation	♦ علاج مفتوح لكسر انفى غربالى بدون تثبيت خارجي .
035	♦ Open treatment of depressed zygomatic arch fracture (eg. Gilles approach)	♦ علاج مفتوح لكسر منخسف للقوس الوجنى (مثال : طريقه جيل) .
036	♦ Closed treatment of fracture of orbit except (blowout) ;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بالحجاج ماعدا (اللكمه) مع التعديل .
037	♦ Open treatment of fracture of orbit except (blowout) without implant	♦ علاج مفتوح لكسر بالحجاج ماعدا (اللكمه) بدون غرسة .
038	♦ Closed treatment of palatal or maxillary fracture (Le Fort 1 type) with interdental wire fixation or fixation of denture or splint	♦ علاج مقفل لكسر حنكى او فكى علوى (لوفورت ١) مع سلك بين الاسنان للتثبيت او اسنان صناعيه للتثبيت او جبيرة .
039	♦ Open treatment of mandibular or maxillary alveolar ridge fracture (separate procedure)	♦ علاج مفتوح لكسر بالحافه السناخيه للفك العلوى او السفلى (تدخل مستقل).
040	♦ Closed treatment of mandibular fracture;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بالفك السفلى ؛ مع التعديل .
041	♦ Closed treatment of mandibular fracture with interdental fixation	♦ علاج مقفل لكسر بالفك السفلى مع تثبيت بين الاسنان
042	♦ Closed treatment of temporomandibular dislocation; complicated (eg. recurrent requiring intermaxillary fixation or splinting) initial or subsequent	♦ علاج مقفل لخلع صدغى فكى سفلى ؛ مضاعف (مثال : متكرر ويحتاج تثبيت الفك السفلى) مبدئى او لاحق .
043	♦ Open treatment of hyoid fracture	♦ علاج مفتوح لكسر بالعظم اللامى .
044	♦ Interdental wiring for condition other than fracture	♦ سلك بين الاسنان لاغراض غير الكسر .
	NECK (SOFT TISSUES) AND THORAX	**الرقبة (الانسجه الرخوة) والصدر**
	INCISION	
045	♦ Incision and drainge deep abscess or hematoma soft tissues of neck or thorax;with partial rib ostectomy	♦ فتحه وتصريف لخراج عميق او تجمع دموى بالانسجه الرخوة للرقبه او الصدر ؛ مع استئصال جزئى للعظام .
046	♦ Incision deep with opening of bone cortex (eg. for osteomyelitis or bone abscess) thorax	♦ فتحه عميقه مع فتح قشرة العظام (مثلا فى التهاب العظام او خراج العظام) الصدر .
	EXCISION	
047	♦ Excision tumor soft tissue of neck or thorax; subcutaneous	♦ استئصال ورم بالانسجه الرخوة بالرقبه او الصدر ؛ تحت الجلد



048	• deep subfascial intramuscular	• عميق ، تحت اللفافه ، داخل العضله .
049	♦ Excision of rib partial	♦ استئصال للضلع ، جزئى .
050	♦ Sternal debridement	♦ صنفرة القص (إنضار القص) .
	REPAIR REVISION OR RECONSTRUCTION	
051	♦ Division of scalenus anticus without resection of cervical rib	♦ قطع الاخمعيه الاماميه دون استئصال الضلع .
052	♦ Division of sternocleidomastoid for torticollis open operation; without cast application	♦ قطع القصى الترقوى الحشانى لتصلب الرقبه ، فتح بعمليه ؛ بدون استخدام جبس .
053	• with cast application	• مع استخدام جبس .
	BACK AND FLANK	**الظهر والخاصرة**
	EXCISION	
054	♦ Biopsy soft tissue of back flank;deep	♦ اخذ عينه ، نسيج رخو من الظهر او الخاصرة ؛ عميقه .
055	♦ Excision tumor soft tissue of back or flank	♦ استئصال ورم بالانسجه الرخوة من الظهر او الخاصرة
	SPINE (VERTEBRAL COLUMN)	**العمود الفقرى**
	(Cervical ,thoracic and lumbar spine)	**الفقرات العنقيه ، والصدريه ، والقطنيه)**
	REPAIR , REVISION ,AND RECONSTRUCTION	
056	♦ Harvesting of bone autograft for vertebral reconstruction following vrteral corpectomy	♦ غرس رقعة ذاتيه من العظام لاعادة بناء الفقرات فى اعقاب استئصال جسم الفقرة .
057	♦ Osteomtomy of spine for correction of deformity each additional; segment	♦ شق العظام بالعمود الفقرى لتصحيح تشوه ؛ كل قطعه اضافيه
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
058	♦ Closed treatment of vertebral body fracture(S) without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بجسم الفقرة (او كسور) بدون تعديل .
	ARTHRODESIS	
059	♦ Arthrodesis anterior or anterolateral each additional interspace (list separately in addition to single level arthrodesis)	♦ سمكرة اماميه او امامى جانبى ، لكل مسافه بين الفقرات اضافيه (توضع فى قائمه منفصله بالاضافه الى السمكرة فى مستوى واحد) .
	ARTHRODESIS MISCELLANEOUS	
060	♦ Harvesting of bone autograft through separate incision (eg, ilium fibula) for spinal arthrodesis	♦ غرس رقعه من زرعه عظام ذاتيه من خلال فتحه مستقله (مثال العجز او الشظية) لاتياق العمود الفقرى .

Code	Procedure	الإجراء
	ABDOMEN	**البطن**
	EXCISION	
061	♦ Excision abdominal wall tumor subfacial (eg. desmoid)	♦ استئصال ورم من جدار البطن ، سطحى (مثال : ورم لفافى)
	SHOULDER	**الكتف**
	INCISION	
062	♦ Removal of subdeltoid (or intratendinous) calcareous deposits open method	♦ استئصال تحت الداليه (او داخل الوتر) لترسبات متكلسة طريقه مفتوحه .
	EXCISION	
063	♦ Excision ,tumor, shoulder area;deep subfascial or intramuscular	♦ استئصال ورم ، منطقة الكتف ؛ عميق تحت اللفافه ، او داخل العضله .
064	♦ Arthrotomy for synovectomy;sternoctavicular joint	♦ شق العظام لاستئصال الغشاء الزلالى ؛ المفصل القصى الترقوى .
065	♦ Claviculectomy; partial	♦ استئصال ؛ جزئى للترقوة .
066	♦ Excision or curettage of bone cyst benign tumor of clavicle or scapula	♦ استئصال او كحت لورم حميد حوصله عظمية بالترقوة او الكتف .
067	♦ Sequestrectomy (eg for osteomyelitis or bone abscess) clavicle	♦ استئصال العظم الرمى (مثلا لالتهاب العظم او خراج العظام) الترقوة .
068	♦ Sequestrectomy (eg for osteomyelitis or bone abscess) scapula	♦ استئصال العظم الرمى (مثلا لالتهاب العظم او خراج العظام) عظمه الكتف
069	♦ Partial excision (craterization saucerization or diaphysectomy) of bone (eg. for osteomyelitis) clavicle	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه ، تصحين او استئصال الجدل) للعظام (مثال التهاب العظم) عظمه الترقوة .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
070	♦ Removal of foreign body ,shoulder;deep (eg Neer prosthesis removal)	♦ استخراج جسم غريب ، الكتف ؛ عميق (مثال استخراج بديل نير) .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
071	♦ Closed treatment of clavicular fracture;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بعظم الترقوة ؛ مع التعديل .
072	♦ Closed treatment of scapular fracture;with manipulation with or without sketal traction (with or without shoulder joint involvement)	♦ علاج مقفل لكسر بالترقوة ؛ مع التعديل مع او بدون شد هيكلى (مع او بدون تضمين مفصل الكتف) .
073	♦ Closed treatment of proximal humeral (surgical or anatomical neck) fracture without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر عضدى قريب (علوى) العنق الجراحى او التشريحى) ؛ بدون تعديل .

Code	English	Arabic
074	• with manipulation with or without skeletal traction	• مع التعديل مع او بدون شد هيكلى .
075	♦ Closed treatment of greater tuberosity fracture ;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بالاحدوية الكبرى ؛ مع التعديل .
076	♦ Closed treatment of shoulder dislocation with manipulation;requiring anesthesia	♦ علاج مقفل لخلع بالكتف مع التعديل ؛ مع التخدير .
077	♦ Closed treatment of shoulder dislocation with fracture of greater tuberosity with manipulation	♦ علاج مقفل لخلع بالكتف مع كسر بالاحدوية الكبرى مع التعديل .
078	♦ Closed treatment of shoulder dislocaton with surgical or anatomical neck fracture with manipulation	♦ علاج مقفل لخلع الكتف مع كسر بالعنق التشريحى او الجراحى مع التعديل .
	AMPUTATION	
079	♦ Disarticulation of shoulder ; secondary closure or scar revision	♦ بتر مفصل الكتف ؛ اقفال ثانوى او مراجعه ندبة .
	HUMERUS (UPPER ARM) AND ELBOW (Elbow area includes head and neck of radius and olecranon process)	**العضد (اعلى الذراع) والمرفق** تتضمن منطقة العضد رأسى وعنق العضد ونتوء الزج
	INCISION	
080	♦ Incision deep with opening of bone cortex (eg. for osteomyelitis or bone abscess) humeursor elbow	♦ فتحه عميقة مع فتح قشر العظام (مثلا فى الالتهاب العظم وخراج العظام) العضد والمرفق .
	EXCISION	
081	♦ Biopsy soft tissue of upper arm or elbow area ,deep	♦ اخذ عينه من الانسجه الرخوة اعلى الذراعع ؛ عميقه .
082	♦ Excision tumor upper arm or elbow area subcutaneous deep	♦ استئصال ورم من منطقة الذراع اوالمرفق ؛ عميق تحت الجلد .
083	• deep subfasical or intramuscular	• عميق تحت اللفافه او داخل العضله .
084	♦ Arthrotomy elbow for synovial biopsy only	♦ شق المفصل ، المرفق ، لاخذ عينه من الغشاء الزلالى فقط .
085	♦ Excision olecranon bursa	♦ استئصال جراب بالزج .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
086	♦ Implant removal; radial head	♦ استخراج غرسه ، برأس الكعبرة .
087	♦ Removal of foreign body upper arm or elbow area;deep	♦ استخراج جسم غريب من اعلى الذراع او منطقة المرفق ؛ عميق
	REPAIR, REVISION AND RECONSTRUCTION	
088	♦ Tendon lengthening upper arm or elbow , single ,each	♦ إطاله الوتر ، أعلى الذراع او المرفق ، وحيد ، لكل منهما .

089	♦ Tenotomy open elbow to shoulder ,single ,each	♦ شق الوتر ، مفتوح ، بالمرفق او الكتف ، وحيد ، لكل منهما .
090	♦ Fasciotomy lateral or medial (eg. tennis elbow or epicondylitis)	♦ شق اللفافه ؛ جانبى او انسى (مثال مرفق التنس ، او التهاب اللقيمات) .
091	• with extensor origin detachment	• مع نزع منبع العضله الباسطة .
092	• with annutar ligament resection	• مع استئصال الوتر الحلقى .
093	• with stripping	• مع التسليت
	FRACTURE AND /OR DISLOCATION	
094	♦ Closed treatment of humeral shaft fracture;with manipulation with or without skeleal traction	♦ علاج مقفل لكسر بجسم العضد ؛ مع التعديل ، مع او بدون شد هيكلى .
095	♦ Closed treatment of supracondylar or transcondylar humeral fracture with or without intercondylar extension; without manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بالعضد فوق اللقيمات او عبر اللقيمات مع او بدون امتداد ما بين اللقيمات ، بدون تعديل .
096	• with manipulation with or without skin or skeletal taction	• مع التعديل ومع او بدون شد جلدى او هيكلى .
097	♦ Closed treatment of humeral epicondylar fracture ,medial or lateral; with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر فوق لقيمات العضد ، انسى او جانبى ؛ مع التعديل .
098	♦ Closed treatment of humeral condylar fracture medial or lateral ;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر فى لقيمات العضد ، انسى او جانبى ؛ مع التعديل .
099	♦ Treatment of closed elbow dislocation;without anesthesia	♦ علاج مقفل لخلع المرفق ؛ بدون تخدير .
100	• requiring anesthesia	• مع التخدير
101	♦ Closed treatment of Monteggia type of fracture dislocation at elbow (fracture proximal end of ulna with dislocation of radial head);with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر وخلع من طراز مونتجيا عند المرفق (كسر النهايه العليا من الزند مع خلع رأس الكعبرة) ؛ مع التعديل .
102	♦ Closed treatment of radial head or neck fracture; with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر برأس او عنق الكعبرة ؛ مع التعديل .
103	♦ Closed treatment of ulnar fracture proximal end (olecranon process);with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر فى النهايه القريبه للكعبرة (النتوء الزجى) مع التعديل .

	FOREARM AND WRIST (Radius ,ulna, carpal, bones and joints) **INCISION**	**الساعد والمعصم** العضد ، الكعبرة ، العظام و المفاصل الرسغيه
104	♦ Tendon sheath incision;at radial styloid for de Quervian's disease	♦ فتحه لجراب الوتر ، عند ابرة العضد لمرض دى كيرفيان .
105	• at wirst for other stenosing tenosynovitis	• عند المعصم بسبب التهاب الغشاء الزلالى والوتر ينتج عنه تضييق .
106	♦ Decompression fasciotomy foream and/or wirst ;flexor or extensor compartment	♦ شق اللفافه لتخفيف الضغط فى الساعد و / او المعصم ؛ القسم القابض او الباسط .
107	♦ Incision and drainage forearm and/or wirst ;deep abscess or hematoma	♦ فتح ونزح الساعد و / او المعصم ؛ خراج عميق ، او تجمع دموى
	EXCISION	
108	♦ Excision tumor forearm and/or wirst area subcutaneous	♦ استئصال ورم من الساعد و / او العصم ، تحت الجلد .
109	• deep subfascial or Intramuscular	• عميق تحت اللفافه او داخل العضله
110	♦ Capsulotomy wirst (eg.for contracture)	♦ قطع المحفظه ، المعصم (مثلا : التقفع) .
111	♦ Arthrotomy wirst joint ;for biopsy	♦ شق مفصل المعصم ؛ لاخذ عينه .
112	• with joint exploration with or without biopsy with or without removal of loose or foreign body	• مع استكشاف و / او بدون اخذ عينه ومع / او بدون استخراج جسم غريب او جسم غير ثابت .
113	♦ Arthrotomy distal radioulnar joint for repair of traingular cartilage complex	♦ شق المفصل العضدى الكعبرى القاصى لاصلاح مركب الغضروف المثلث .
114	♦ Excision lesion of tendon sheath forearm and/or wirst	♦ استئصال اصابه فى غمد الوتر بالساعد / و / او المعصم .
115	♦ Excision of ganglion wirst (dorsal or volar); primary	♦ استئصال عقدة من المعصم (ظهريه او بطنيه) ؛ ابتدائيه
116	• recurrent	• متكررة .
117	♦ Synovectomy extensor tendon sheath wirst single compartment	♦ استئصال الغشاء الزلالى لباسطه ، للمعصم ، حجرة واحدة (قسم واحد).
118	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of carpal bones	♦ استئصال او كحت حوصله عظميه او ورم حميد فى العظام الرسغية .
119	• with allgraft	• مع رقعه مخالفه .
120	♦ Sequestrectomy (eg. for osteomyelitis or bone abscess) forearm and/or wirst	♦ استئصال العظم الرمى (مثلا فى التهاب والعظام وخراج العظام) الساعد و / او المعصم .

121	♦ Carpectomy ;one bone	♦ استئصال عظام الرسغ؛ عظمه واحدة .
122	♦ Radial styloidectomy (separate procedure)	♦ استئصال ابرة الكعبرة (اجراء مستقل) .
123	♦ Excision distal ulna (Darrach type procedure)	♦ قطع اقصى الزند (اجراء داراش) .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
124	♦ Exploration for removal of deep foreign body forearm or wirst	♦ استكشاف لاستخراج جسم غريب عميق فى الساعد او المرفق .
125	♦ Removal of wirst prosthesis; (separate procedure)	♦ استخراج بديل فى المعصم (اجراء مستقل) .
	REPAIR REVISION OR RECONSTRUCTION	
126	♦ Repair tendon or muscle ,flexor forearm and/or wirst ;primary single each tendon or muscle	♦ اصلاح وتر او عضله – ،قابضة ، الساعد و / او المعصم ؛ ابتدائى مستقل ، لكل وتر او عضله .
127	♦ Repair tendon or muscle extensor forearm and/or wirst primary single each tendon or muscle	♦ اصلاح وتر او عضله باسطه ، الذراع و / او المرفق ، ابتدائى وحيد ، لكل وتر او عضله .
128	• secondary single each tendon or muscle	• ثانوى ، وحيد ، لكل وتر او عضله .
129	♦ Lengthening or shortening of flexor or extensor tendon forearm and/or wirst single each tendon	♦ إطاله او تقصير وتر العضله القابضة او الباسطة الساعد و / او المرفق ، وحيد ، كل وتر .
130	♦ Tenotomy, open, flexor ,or extensor tendon forearm and/or wirst single each tendon	♦ شق الوتر ، مفتوح وتر القابضة او الباسطة ، الساعد و / او المرفق ، وحيد ، كل وتر .
131	♦ Tenolysis flexor or extensor tendon forearm and/or wirst single each tendon	♦ تحرير الوتر القابض او الباسطه ، الساعد و / او المرفق ، وحيد كل وتر .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
132	♦ Closed treatment of radial shaft fracture with manipulation	♦ علاج مقفل لجسم الكعبرة ، كسر ، مع التعديل .
133	♦ Closed treatment of radial shaft fracture, with dislocation of distal radio-ulnar joint (Galeazzi fracture/dislocation)	♦ علاج مقفل لكسر بجسم الكعبرة ، مع خلع فى المفصل الزند لكعبرى القاصى (كسر خلع جاليزى) .
134	♦ Closed treatment of ulnar shaft fracture ;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر بجسم الزند ؛ مع التعديل .
135	♦ Closed treatment of radial and ulnar shaft fractures;with manipulation	♦ علاج مقفل لجسم الزند او الكعبره ، كسر ؛ مع التعديل .
136	♦ Closed treatment of distal radial fracture (eg. Colles or Smith type)or epiphyseal separation with or without fracture of ulnar styloid;with manipulation	♦ علاج مقفل لكسر قاصى بالكعبرة (مثال : كونلز او سميث) او فصل مشاشى مع او بدون كسر فى ابرة الزند ؛ مع التعديل .

137	♦ Closed treatment of carpal scaphoid (navicular)fracture,with manipulation	♦ علاج مقفل للعظم الزورقى ؛ مع التعديل .
138	♦ Closed treatment of carpal bone fracture(excluding carpal scaphoid navicular);with manipulation each bone	♦ علاج مقفل للعظم الرسغى (مع استبعاد الزورقى) مع التعديل ، كل عظمه على حده .
139	♦ Closed treatment of radiocarpal or intercarpal dislocation. one or more bones, with manipulation	♦ علاج مقفل لخلع كعبرى رسغى او خلع داخل الرسغ ، عظمه واحده او اكثر ، مع التعديل .
140	♦ Closed treatment of distal radioulnar dislocation with manipulation	♦ علاج مقفل لخلع عبر الكعبرة والزند مع التعديل .
141	♦ Closed treatment of trans-scaphoperilunar type of fracture dislocation. with manipulation	♦ علاج مقفل لخلع وكسر عبر الزورقيه والهلاليه مع التعديل .
142	♦ Closed treatment of lunate dislocation. with manipulation	♦ علاج مقفل للخلع الهلالى ، مع التعديل .
	AMPUTATION	
143	♦ Transmetacarpal amputation;secondary closure or scar revision	♦ بتر عبر العظم الرسغى ؛ ثانوى ، اقفال ، او مراجعه ندبه .
144	• re - amputation	• اعادة البتر .
	HAND AND FINGERS	**اليد والاصابع**
	INCISION	
145	♦ Drainage of tendon sheath, one digit and/or palm	♦ تصريف غمد الوتر ، بالاصبع و / او الكف
146	♦ Drainage of palmar bursa; single ulnar or radial	♦ تصريف الجراب الامامى (ناحيه الكف) ؛ مفرد زندى او كعبرى
147	• multiple or complicated	• متعدد او مضاعف
148	♦ Incision, deep with opening of bone cortex (eg, for osteomyelitis or bone abscess). hand or finger	♦ شق عميق مع فتح قشرة العظم (مثال : بسبب التهاب العظم او خراج بالعظم) باليد او بالاصبع .
149	♦ Decompdressive fasciotomy hand	♦ شق اللفافة لازاله الضغط باليد .
150	♦ Fasciotomy palmar for Dupuytren's contracture; closed (subcutaneous)	♦ شق اللفافه الاماميه (براحه اليد) بسبب تقفع ديوبوترن ؛ مغلق (تحت الجلد)
151	• open, partial	• مفتوح ، جزئيا .
152	♦ Tendon sheath incision for trigger finger	♦ شق غمد الوتر للاصبع المزند (المفلطح) .
153	♦ Arthrotomy for infection with exploration drainage or removal of foreign body ;metacarpophalangeal joint	♦ شق المفصل بسبب العدوى مع الاستكشاف والتصريف او ازالة جسم غريب ؛ بالمفصل المشطى السلامى .

على نصر

154	• interphalangeal joint, each	• بالمفصل بين السلاميات ، لكل على حده .
	EXCISION	
155	♦ Arthrotomy for synovial biopsy; carpometacarpal joint	♦ شق المفصل لاخذ عينه ؛ للمفصل الرسغى السلامى .
156	• metacarpophalangeal joint	• للمفصل المشطى السلامى
157	• interphalangeal joint, each	• للمفصل ما بين السلاميات ، لكل على حده .
158	♦ Excision tumor or vascular malformation hand or finger; subcutaneous deep, subfascial, intramuscular	♦ استئصال ورم او تكوين معيب للاوعيه باليد اوالاصبع ؛ تحت الجلد عميق او تحت اللفافه او بالعضلات .
159	♦ Fasciectomy palmar only with or without z-plasty other local tissue rearrangement or skin graftting (includes obtaining graft) ; partial palmar excison with release of each additional digit including proximal interphalangeal joint	♦ استئصال اللفافه الاماميه (راحه اليد) فقط مع او دبون تكميل على هيئه حرف z او اعادة تنظيم الانسجه او رقعه جلديه (شاملا الحصول على الرقعه) ؛ استئصال جزئى بالراحه مع تحرير إصبع اضافى على حده شاملا المفصل العلوى بين السلاميات
160	♦ Synovectomy, carpometacarpal joint	♦ استئصال الغشاء الزلالى ، للمفصل بين الرسغ والمشط .
161	♦ Synovectomy, metacarpophalangeal joint including intrinsic release and extensorhood reconstruction each digit	♦ استئصال الغشاء الزلالى للمفصل المشطى السلامى ، شاملا تحرير العضلات داخلية المنشأ واعادة تشكيل غطاء الوتر الباسطه لكل اصبع .
162	♦ Synovectomy proximal interphalangeal joint including extensor reconstrution each interphalangeal joint	♦ استئصال الغشاء الزلالى بين السلاميات شاملا اعادة تشكيل الباسطة لكل مفصل بين السلاميات .
163	♦ Synovectomy tendon sheath, radical (tenosynovectomy). flexor palm or finger single each digit	♦ استئصال الغشاء الزلالى بغمد الوتر ؛ جذريا (استئصال الغشاء والوتر) القابضة لراحه اليد او الاصبع ، مفرد لكل اصبع على حده .
164	♦ Excision of tendon palm ftexor, single (separate procedure) each	♦ استئصال الوتر القابض لراحه اليد ، مفرد (اجراء منفصل) لكل على حده .
165	♦ Excision of tendon finger flexor (separate procedure)	♦ استئصال الوتر القابض للاصبع (اجراء منفصل) .
166	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of metacarpal;	♦ استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد بالامشاط ؛
167	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of proximal middle or distal phalanx of finger;	♦ استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد السلامية الوسطى او الاخيره للاصبع ؛
168	♦ Partial excision (craterization saucerization or disphysectomy) of bone (eg, for soteomyelitis) ; metacarpal	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن او استئصال الجذع) للعظم (مثال : بسبب التهاب العظم) ؛ للمشط .
169	• proximal or middle phalanx of finger	• للسلاميه الاولى او الوسطى للاصبع .

170	• distal phalanx of finger	• للسلاميه الطرفيه للاصبع .
171	♦ Radical resection (ostectomy) for tumor distal phalanx of finger	استئصال جذرى (شق العظم) لورم بالسلاميه الطرفيه للاصبع .
	INTODUCTION OR REMOVAL	
172	♦ Removal of implant from finger or hand	ازالة معدة صناعيه من الاصبع او اليد .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
173	♦ Flexosr tendon repair or advancement. single not in " no man's; land " primary or secondary without free graft, each tendon	تصليح او تقديم الوتر القابض ؛ مفرد ، ليس براحه اليد ، او ثانوى بدون رقعه حرة ، لكل وتر على حده .
174	♦ Extensor tendon repair dorsum of hand single primary or secondary; without free graft each tendon	تصليح للوتر الباسط بظهر اليد ، واحد ، اولى او ثانوى ؛ بدون رقعه حرة ، لكل وتر على حده .
175	♦ Extensor tendon repair dorsum of finger single primary or secondary; without free graft each tendon	تصليح للوتر الباسط بظهر الاصبع ، واحد ، اولى او ثانوى ؛ بدون رقعه حرة ، لكل وتر على حده .
176	♦ Extensor tendon repair distal insertion ("mallet finger") closed splinting with or without percutaneous pinning	تصليح الوتر الباسط ، غرس طرفى (الاصبع المطرقة) ، شق مغلق مع او بدون دبوس عن طريق الجلد .
177	♦ Extensor tendon repair distal insertion ("mallet finger") .open primary or secondary repair; without graft	تصليح الوتر الباسط ، غرس طرفى (الاصبع المطرقة) ، مفتوح ، تصليح اولى او ثانوى ؛ بدون رقعة .
178	• with free graft (includes obtaining graft)	• برقعه حرة (شاملا الحصول على الرقعه) .
179	♦ Extensor tendon reallignment hand	اعادة تسوية الوتر الباسط باليد .
180	♦ Tenolysis simple flexor tendon; palm or finger single each tendon	تحرير التصاقات الوتر بسيط ، للوتر القابض ؛ براحه اليد او الاصبع ، واحد ، لكل على حده .
181	• palm **AND** finger each tendon	• براحه اليد والاصبع ، لكل وتر على حده .
182	♦ Tenolysis extensor tendon dorsum of hand or finger each tendon	تحرير الالتصاقات بالوتر الباسط لظهر اليد او الاصبع ، لكل وتر على حده .
183	♦ Tenotomy flexor single palm open each	شق الوتر القابض ، واحد ، براحه اليد ، مفتوح لكل وتر على حده .
184	♦ Tenodesis; for proximal interphalangeal joint stabilization	تثبيت الوتر ؛ لثبات الوتر العلوى بين السلاميات .
185	• for distal joint stabilisation	• لثبات المفصل الطرفى .
186	♦ Tendon lengthening extensor hand or finger single each	تطويل الوتر الباسط باليد او الاصبع ، واحد ، لكل على حده .
187	♦ Tendon shortening extensor hand or finger single each	تقصير الوتر الباسط باليد او الاصبع ، واحد ، لكل على حده

188	◆ Tendon lengthening flexor hand or finger single each	◆ تطويل الوتر القابض باليد او الاصبع ، واحد ، لكل على حده
189	◆ Tendon shortening flexor hand or finger single each	◆ تقصير الوتر القباض باليد او الاصبع ، واحد ، لكل على حده
190	◆ Tendon pulley reconstruction; with local tissues (separate procedure)	◆ اعادة تكوين بكرة الوتر ؛ بالانسجه الموضعيه (اجراء منفصل) .
191	◆ Thenar muscle release for thumb contracture	◆ تحرير مجموعه العضلات من الالتصاقات براحه اليد عند الابهام بسبب تقفع الابهام
192	◆ Cross intrinsic transfer	◆ نقل تبادلى للعضلات داخليه المنشأ ؛
193	◆ Capsulodesis for M-P joint stabilization; single digit	◆ تثبيت (لحام) المحفظه لتثبيت المفصل المشطى السلامى ؛ فى اصبع واحد .
194	◆ Capsulectomy or capsulotomy for contracture metacarpohalangeal joint; single each	◆ استئصال او شق المحفظه بسبب التقفع للمفصل المشطى السلامى ؛ واحد لكل على حده .
195	• interphalangeal joint single each	• للمفصل بين السلاميات ، واحد لكل على حده .
196	◆ Arthroplasty metacarpophalangeal joint; single each	◆ رأب المفصل المشطى السلامى ، واحد ، لكل على حده
197	◆ Arthroplasty interphalangeal joint; single each	◆ رأب المفصل بين السلاميات ، واحد ، لكل على حده
198	◆ Reconstruction collateral ligament interphalangeal joint; single including graft each joing	◆ اعادة تكوين الاربطه الجانبيه (الفرعيه) للمفصل بين السلاميات ؛ واحد ، شاملا رقعه لكل مفصل .
199	◆ Repair of syndactyly (web finger) each web space; with skin flaps	◆ تصليح ارتفاق الاصابع (زعنفة الاصبع) لكل مسافه زعنفية ؛ بسدائل جلديه
200	◆ Ostetomy for correction of deformity; phalanx of finger	◆ شق العظام ، لتصحيح التشوه ، بالسلاميه للاصبع .
201	◆ Release intrinsic muscles of hand (specify)	◆ تحرير الالتصاقات للعضلات داخليه المنشأ باليد (تحدد)
	FRACTURES AND/OR DISLOCATION	
202	◆ Closed treatment of metacarpal fracture single; without manipulation each bone	◆ اصلاح مغلق لكسر بالمشطية ، واحد ؛ بدون تعديل ، لكل عظمه على حده .
203	• with manipulation, each bone	• بتعديل ، لكل عظمه على حده .
204	◆ Closed treatment of metacarpal fracture, with manipulation, with internal or external fixation, each bone	◆ اصلاح مغلق لكسر المشطية ، مع التعديل ، ومع تثبيت داخلى او خارجى ، لكل عظمه على حده .
205	◆ Perctaneous skeletal fixation of metacarpat fracture, each bone	◆ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بالمشطية ، لكل عظمه على حده .
206	◆ Open treatment of metacarpal fracture single with or without internal or external fixation, each bone	◆ اصلاح مفتوح لكسر بالمشطية ، واحد ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، لكل عظمه على حده .
207	◆ Closed treatment of carpometacarpat fracture dislocation thumb l(Bennett fracture) with manipulation	◆ اصلاح مغلق لكسر وخلع بالمفصل الرسغى المشطى للابهام (كسر بنيت) مع التعديل .

على نصر

208	♦ Percutaneous skeletal fixation of carpometacarpal fracture dislocation thumb (Bennett fracture) with manipulation with or without external fixation	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر وخلع بعظام المفصل الرسغى المشطى للابهام (كسر بنيت) مع التعديل مع او بدون تثبيت خارجى .
209	♦ Closed treatment of carpometacarpal dislocation other than thumb (Bennett fracture) single with manipulation ; requiring anesthesia	اصلاح مغلق لخلع بعظام المفصل ،الرسغى المشطى ، بخلاف الابهام (كسر بنيت) واحد ، مع التعديل ؛ يحتاج الى تخدير .
210	♦ Percutaneous skeletal fixation of carpometacarpal dislocation other than thumb (Bennett fracture). **single, with manipulation**	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد بعظام المفصل الرسغى المشطى بخلاف الابهام (كسر بنيت) ، واحد ، مع التعديل .
211	♦ Closed treatment of metacarpophalangeal dislocation single with manipulation requiring anesthesia	اصلاح مغلق لخلع بالمفصل المشطى السلامى ، واحد ، مع التعديل ويحتاج الى تخدير .
212	♦ Perutaneous skeletal fixation of metacarpophalangeal dislocation, single, with manipulation	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لخلع بالمفصل المشطى السلامى ، واحد ، مع التعديل .
213	♦ Open treatment of metacarpophalangeal dislocation, single, with or without intenal or external fixation	اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل المشطى السلامى ، واحد ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
214	♦ Perctaneous skeletal fixation of unstable phalangeal shaft fracture, proximal or middle phalanx, finger or thumb with manipulation each	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر غير ثابت بجذع السلاميه ، الاولى او الوسط ، بالاصبع او الابهام مع التعديل ، لكل على حده .
215	♦ Open treatment of phalangeal shaft fracture proximal or middle phalanx finger or thumb with or without internal or external fixation each	اصلاح مفتوح لكسر بجذع السلامية الاولى او الوسط بالاصبع او الابهام مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى لكل على حده .
216	♦ Closed treatment of articular fracture involving metacarpophalangeal or interphalangral joint;with manipulation each	اصلاح مغلق بكسر بالمفصل المشطى السلامى او بين السلاميات ؛ مع التعديل ، لكل على حده .
217	♦ Open treatment of articular fracture involving metacarpophalangeal or interphalangeal joint with or without internal or external fixation each	اصلاح مفتوح للمفصل المشطى السلامى او المفصل بين السلاميات مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، لكل على حده .
218	♦ Percutaneous skeletal fixation of distal phalangeal fracture finger of thumb each	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بالسلاميه الطرفيه للاصبع والابهام ، لكل على حده .

219	♦ Open treatment of distal phalangeal fracture finger or thumb with or without internal or external fixation each	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالسلاميه الطرفيه بالاصبع او الابهام مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، لكل على حده .
220	♦ Percutaneous skeletal fixation of interphalangerl joint dislocation single with manipulation	♦ تثبيت هيكلى عن طيرق الجلد لخلع بالمفصل ما بين السلاميات ، واحد ، مع التعديل .
221	♦ Open treatment of interphalangeal joint dislocation with or without internal or external fixation single	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل بين السلاميات مع او بدون تثبيت خارجى مفرد
	ARTHRODESIS	
222	♦ Arthrodesis metacarpophalangeal joint with or without fixation;	♦ سمكرة المفصل المشطى السلامى مع او بدون تثبيت ؛
223	♦ Arthrodesis interphalangeal joint with or without internal fixation;	♦ سمكرة المفصل بيي السلاميات مع او بدون تثبيت داخلى ؛
224	• with autograft (includes obtaining graft, each additional joint	• مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) لكل مفصل اضافى .
	AMUTATION	
225	♦ Amputation finger or thumb primary or secondary any joint or phalanx single including neurectomies ;with direct closure	♦ بتر الاصبع او الابهام ، اولى او ثانوى ، لاى مفصل او سلامية ، واحد ، شاملة قطع الاعصاب ؛ مع غلق مباشر ..
226	• with local advancement ftaps (V-Y, hood)	• مع تقديم سدائل موضعية على هينه (V-Y)
	PELVIS AND HIP JOINT (including head and neck femur)	**الحوض ومفصل الفخذ** شاملا رأس وعنق عظمة الفخذ
	INCISION	
227	♦ Incision and drainage pelvis or hip joint area; deep abscess or hematoma	♦ شق وتصريف منطقة الحوض او مفصل الفخذ ؛ لخراج عميق او تجمع دموى .
228	• infected bursa	• لجراب به عدوى (تقيح) .
229	♦ Tenotomy adductor of hip subctaneous closed (separate procedure)	♦ شق الوتر القباض للفخذ ، تحت الجلد مغلق ، (اجراء مفصل)
230	♦ Tenotomy adductor of hip subcutaneous open	♦ شق الوتر المقرب لمفصل الفخذ ، تحت الجلد ، مفتوح .
	EXCISION	
231	♦ Biopsy soft tissue of pelvis and hip area ;deep	♦ اخذ عينه من منطقة الحوض او الفخذ (مفصل الفخذ) ؛ عميق .
232	♦ Excision tumor pelvis and hip area ; subcutanecus	♦ استئصال ورم بمنطقة الحوض او مفصل الفخذ ؛ تحت الجلد .

Code	Procedure	الإجراء
233	• deep subfascial intramuscular	• عميق تحت اللفافه او العضل
234	♦ Arthrotomy for biopsy; sacroiliac joint	شق المفصل لاخذ عينه ؛ بالمفصل العجزى الحرقفى
235	♦ Excision; ischial bursa	استئصال ؛ الجراب الوركى .
236	• trochanteric bursa or calcification	• جراب المدور والتكلس
237	♦ Excision of bone cyst or benign tumor superficial (wing of ilium, symphysis pubis or greater trochanter of femur) with or without autograft	استئصال تكيس عظمى او ورم حميد سطحى (جناح الحرقفه ، او الارتفاق العانى او المدور الكبير لعظمه الفخذ) مع او بدون رقعة ذاتيه .
238	♦ Coccygectomy primary	استئصال عظام العصعص اوليا .
	INTRODUCTION AND/OR REMOVAL	
239	♦ Removal of foreign body pelvis or hip ;deep	ازالة جسم غريب بالحوض او مفصل الفخذ ؛ عميق
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
240	♦ Treatment of slipped femoral epiphysis; by traction without reduction	اصلاح المشاش المنزلق ؛ بالشد وبدون رد .
241	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling greater trochanter	توقف المشاش بسمكرة المشاش او التدبيس للمدور الكبير .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
242	♦ Closed treatment of pelvis ring fracture dislocation diastasis or subluxation ; without manipulation	اصلاح مغلق لكسر وخلع بحلقة الحوض ، مع فك او خلع جزئى ؛ بدون تعديل .
243	♦ Closed treatment of acetabulum (hip socket) fracture(s) without manipulation	اصلاح مغلق لكسور بالحق (تجويف مفصل الفخذ) ، بدون تعديل .
244	♦ Closed treatment of femoral fracture proximal end neck; without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بعظمة الفخذ ، النهايه العلوية او العنق ؛ بدون تعديل .
245	♦ Closed treatment of intertrochanteric, pertrochanteric, or subtrochanteric femoral fracture; without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بعظمه الفخذ ، بين المدورين او تحت المدور ؛ بدون تعديل .
246	♦ Closed treatment of greater trochanteric fracture, without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بالمدور الكبير ، بدون تعديل .
247	♦ Closed tretment of hip dislocation, traumatic; without anesthesia	اصلاح مغلق لخلع بمفصل الفخذ ، من اصابه ؛ بدون تخدير .

Code	Procedure	الإجراء
248	♦ Treatment of spontaneous hip dislocation (developmental including congenital or pathological)by abduction splint or traction; with manipulation, requiring anesthesia	♦ اصلاح خلع تلقائى بمفصل الفخذ (تكوينى شاملا الخلقى او الباثولوجى) بجبيرة مباعدة او شد ؛ مع التعديل ، ويحتاج الى تخدير .
249	♦ Closed treatment of post hip arthroplasty dislocation; without anesthesia	♦ اصلاح مغلق لخلع بعد رأب مفصل الفخذ ؛ بدون تخدير
	FEMUR (THIGH REGION) AND KNEE JOINT (including tibial plateaus)	**عظمة الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبه** **شاملا هضبه القصبة**
	INCISION	
250	♦ Incision and drainage of deep abscess, infected bursa, or hematoma, thigh or knee region	♦ شق وتصريف خراج عميق ،او جراب متقيح او تجمع دموى بالفخذ او منطقة الركبه .
251	♦ Fasciotomy iliotibial (tenotomy), open	♦ شق المحفظه ، للحرقفى القصبى (شق الوتر) مفتوح
252	♦ Tenotomy, subcutaneous, closed adductor or hamstring (separate procedur) single	♦ شق الوتر ، تحت الجلد ، مغلق ، للعضله المقربه او المأبضية (اجراء منفصل) مفرد
253	• multiple	• متعدد
254	♦ Neurectomy hamstring muscle	♦ قطع عصب العضلة المأبضية .
255	♦ Neurectomy, popliteal (gastrocnemius)	♦ قطع عصب عضلة الساق (بالمأبض) .
	EXCISION	
256	♦ Biopsy soft tissue of thigh or knee area ;deep	♦ اخذ عينه من الانسجه الرخوة بالفخذ او منطقة الركبه؛ عميق
257	♦ Excision tumour thigh or knee area; subcutaneous	♦ استئصال ورم بالفخذ او منطقة الركبه ؛ تحت ؛ تحت الجلد .
258	• deep subfascial, or intramuscular	• عميق تحت اللفافة ، او بالعضلات .
259	♦ Excision, prepatellar bursa	♦ استئصال الجراب امام الرضفة .
260	♦ Excision of synovial cyst of popliteal space (Baker's cyst)	♦ استئصال كيس بالغشاء الزلالى بالفراغ المأبضى (كيس بيكر) .
261	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of femur; with internal fixation	♦ استئصال او كحت تكيس عظمى او ورم حميد بعظمه الفخذ ؛ مع تثبيت داخلى .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
262	♦ Tenotomy, open hamstring, knee to hip; single	♦ شق الوتر ، فتح المأبضى ، من الركبه الى مفصل الفخذ ؛ مفرد
263	♦ Lengthening of hamstring tendon; single	♦ تطويل وتر العضلة المأبضية ؛ مفرد
264	♦ Lateral retinacular release (any method)	♦ تحرير القيد الجانبى (باى طريقة) .
265	♦ Decompression fasciotomy, thigh and/or knee one copartment (flexor or extensor or adductor);	♦ شق اللفافه لازالة الضغط ، بالفخذ و / او الركبه ، بحجرة واحدة (القابضة او الباسطه او المقربه) .

266	• with debridement of nonviable muscle and/ or nerve	• مع إنضار العضلات الغير حيه و / او العصب .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
267	♦ Closed treatment of femoral shaft fracture, without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بجذع عظمه الفخذ ، بدون تعديل .
268	♦ Closed treatment of supracondylar or transcondylar femoral fracture with or without intercondylar extension without manipulation	اصلاح مغلق لكسر فوق او خلال اللقمة لعظمة الفخذ ، مع او بدون امتداد ما بين اللقم ، وبدون تعديل
269	♦ Closed treatment of femoral fracture distal end medial or lateral condyle without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بعظمه الفخذ بالنهايه السفلى ، باللقمة الانسية او الجانبيه بدون تعديل .
270	♦ Percutaneous skeletal fixation of femoral fracture distal end, medial or lateral condyle or supracondylar or transcondylar, with or without intercondylar extension, or distal femoral epiphyseal separation	تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بعظمه الفخذ ؛ النهاية السفلى ، اللقمة الانسية او الجانبيه او فوق اللقم او عبر اللقم مع او بدون امتداد بين اللقم ، او فلق المشاش فى الجزء الاسفل من عظمه الفخذ .
271	♦ Closed treatment of distal femoral epiphyseal separation; without manipulation	اصلاح مغلق للفلق بالمشاش بالجزء الاسفل من عظمه الفخذ ؛ بدون تعديل .
272	♦ Closed treatment of patellar fracture, without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بعظمه الرضفه ، بدون تعديل .
273	♦ Closed treatment of tibial fracture, proximal (plateau); without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بعظمه القصبة الجزء العلوى (الهضبة) ؛ بدون تعديل.
274	♦ Closed treatment of intrecondylar spine(s) and/or tuberosity tracture(s) of knee, with or without manipulation	اصلاح مغلق لكسر بالشوك بين اللقم و / او كسر باحدوبة الركبه ، مع او بدون تعديل .
275	♦ Closed treatment of knee dislocation; without anesthesia	اصلاح مغلق لخلع بالركبه ؛ بدون تعديل .
276	• requiring anesthesia	• يحتاج الى تخدير .
277	♦ Closed treatment of patellar dislocation; requiring anesthesia	اصلاح مغلق لخلع بالرضفه ؛ ويحتاج الى تخدير .
	AMPUTATION	
278	♦ Amputation ,thigh through femur ,any level; secondary clousre or scar revision	بتر الفخذ من خلال عظمة الفخذ ، اى مستوى ؛ مع غلق ثانوى او مراجعه للندبة .

ملى نصر

	LEG (TIBIA AND FIBULA) AND ANKLE JOINT	الساق (القصبة والشظية) ومفصل الكاحل
	INCISION	
279	♦ Decompression fasciotomy, leg; anterior and/or lateral compartments only	♦ شق اللفافة لازالة الضغط بالساق ؛ للحجرة الاماميه و / او الجانبيه فقط .
280	• posterior compartment(s) only	• للحجرات الخلفية فقط .
281	• anterior and/or lateral and posterior compartment(s)	• للحجرات الاماميه و / او الجانبيه والخلفية .
282	♦ Incision and drainage, leg or ankle; deep abscess or hematoma	♦ شق وتصريف ، بالساق او الكاحل ؛ لخراج او تجمع دموى عميق
283	♦ Tenotomy ,Achilles tendon ,subcutaneous (separate procedure); general anessthesia	♦ شق الوتر ، وتر اكيليس ، تحت الجلد (اجراء منفصل) ؛ بتخدير عام
	EXCISION	
284	♦ Biopsy soft tissue of leg or ankle area ;deep	♦ اخذ عينه من الانسجه الرخوة بالساق او الكاحل ؛ عميق .
285	♦ Excision tumor leg or ankle area; subcutaneous	♦ استئصال ورم بالساق او الكاحل ؛ تحت الجلد .
286	• deep subfascial or intramuscular	• عميق تحت اللفافة او بالعضلات
287	♦ Arthrotomy, ankle, with joint exploration, with or without biopsy, with or without removal of loose or foreign body	♦ شق مفصل الكاحل ، مع استكشاف المفصل ، مع او بدون اخذ عينه ومع او بدون ازالة جسم متفكك او جسم غريب .
288	♦ Excision of lesion of tendon sheath or capsule (eg. cyst or ganglion), leg and/or ankle	♦ استئصال آفة بغمد الوتر او المحفظه (مثل كيس او عقدة) ، بالساق و / او الكاحل .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
289	♦ Repair, fascial defect of leg	♦ تصليح نقص فى اللفافة بالساق .
290	♦ Repair or suture of flexor tendon of leg; primary, without graft, single, each	♦ تصليح او غرز لوتر العضلة القابضة بالساق ؛ اولى ، بدون رقعة ، واحد ، لكل على حده .
291	♦ Repair or suture of extensor tendon of leg; primary without graft , single,each	♦ تصليح او غرز لوتر العضلة الباسطة بالساق ؛ اولى ، بدون رقعة واحد ، لكل على حده .
292	• secondary with or without graft single, tendon each	• ثانوى مع او بدون رقعة واحدة ، للوتر ، لكل وتر على حده .
293	♦ Tenolysis, including tibia, fibula and ankle flexor; single	♦ فك الالتصاقات بالوتر ، شاملا القصبة والشظية والقابضة للكاحل ، كل على حده .
294	♦ Lengthening or shortening of tendon, leg or ankle; single (separate procedure)	♦ تطويل او تقصير للوتر ، بالساق او الكاحل ؛ واحد (اجراء منفصل) .

Code	Procedure	الإجراء
295	♦ Gastrocnemius recession (eg, Strayer procedure) (Toe extensors are considered as a group to be a single tendon when transplanted into midfoot)	• ارجاع عضلة الساق (طريقة ستراير) (مع اعتبارا كل الباسطات لابهام القدم كوتر واحد عند زرعهم بوسط القدم) .
296	♦ Osteotomy;fibula	• شق العظم ؛ للشظية .
297	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling; distal tibia and distal fibula	• توقف المشاش بسمكرة المشاش او بالتدبيس ؛ فى نهايه القصبة ونهايه الشظية .
	FRACTURE AND/OR DISLOCTION	
298	♦ Closed treatment of tibial shaft fracture (with or without fibular fracture); without manipulation	• اصلاح مغلق لكسر بجذع عظمة القصبة (مع او بدون كسر بعظمه الشظية) ؛ بدون تعديل .
299	• with manipulation, with or without skeletal traction	• مع التعديل ، مع او بدون شد هيكلى .
300	♦ Closed treatment of medial malleolus fracture; with manipulation, with or without skin or skeletal traction	• اصلاح مغلق لكسر ببروز الكاحل الانسى (اسفل القصبة) ؛ مع التعديل ، مع او بدون شد جلدى او هيكلى .
301	♦ Closed treatment of proximal fibula or shaft fracture;with manipulation	• اصلاح مغلق لكسر باعلى الشظية وبالجذع ، مع التعديل
302	♦ Closed treatment of distal fibula fracture (lateral malleolus); with manipulation	• اصلاح مغلق لكسر اسفل الشظيه (النتوء الجانبى للكاحل) ؛ مع التعديل .
303	♦ Closed treatment of bimalleolar ankle fracture (including Potts); with manipulation	• اصلاح مغلق لكسر ببروزى الكاحل (شامل كسر بوتس) ؛ مع التعديل .
304	♦ Closed treatment of trimalleolar ankle fracture, without manipulation	• اصلاح مغلق لكسر ببروزات الكاحل الثلاثيه ؛ بدون تعديل .
305	• with manipulation	• مع التعديل .
306	♦ Closed treatment of fracture of weight bearing articular portion of distal tibia(eg, pilon or tibial plafond),with or without anesthesia ;without manipulation	• اصلاح مغلق لكسر حامل للوزن بالجزء المفصلى من نهايه القصبة (كسر بلافوند) مع او بدون تخدير ؛ وبدون تعديل .
307	• with skeletal traction and/or requiring manipulation	• مع شد هيكلى و / او يحتاج الى تعديل .
308	♦ Closed treatment of proximal tibiofibular joint dislocation; without anesthesia	• اصلاح مغلق لخلع بالمفصل القصبى الشظوى العلوى ؛ بدون تخدير .
309	• requiring anesthesia	• يحتاج الى تخدير

310	♦ Open treatment of proximal tibiofibular joint dislocation with or without internal or external fixation or with excision of proximal fibula	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل القصبى الشظوى العلوى ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى او مع استئصال اعلى الشظية
311	♦ Closed treatment of ankle dislocation; without anesthesia	♦ اصلاح مغلق لخلع بالكاحل ؛ بدون تخدير .
312	• requiring anesthesia, with or without percutaneous skeletal fixation	• ويحتاج الى تخدير . مع او بدون تثبيت هيكلى عن طريق الجلد .
	AMPUTATION	
313	♦ Amputaion leg through tibia and fibula;secondary closure or scar revision	♦ بتر الساق خلال القصبة والشظية ؛ مع غلق ثانوى او مراجعه الندبة .
	MISCELLANEOUS	
314	♦ Decompression fasciotomy, leg; anterior and/or lateral compartments only, with debridement of nonviable muscle and/or nerve	♦ شق اللفافة لازالة الضغط بالساق ؛ بالحجرات الاماميه و / او الجانبيه فقط ، مع انضار للعضلات الغير حيه و /او الاعصاب .
315	• Posterior compartment(s) only, with debridement of nonviable muscle and/or nerve	• بالحجرات الخلفية فقط ، مع انضار للعضلات الغير حيه و / او الاعصاب .
316	• anterior and/or lateral, and posterior compartment(s), with debridement of noviable muscle and/or nerve	• للحجرات الاماميه و / او الجانبيه ، والخلفية ، مع انضار للعضلات الغير حيه و / او الاعصاب .
	FOOT	**القدم**
	INCISION	
317	♦ Deep dissection below fascia, for deep infection of foot, with or without tendon sheath involvement; single bursal space, specify	♦ تشريح عميق تحت اللفافة ، بسبب عدوى عميقة بالقدم ، مع او بدون شمول غمد الوتر ؛ لفراغ جرابى واحد يحدد .
318	• multiple areas	• لمناطق متعددة .
319	♦ Incision, deep with opening of bone cortex (eg, for osteomyelitis or bone abscess) foot	♦ شق عميق ، مع فتح قشرة العظم (مثال : التهاب او خراج بالعظم) بالقدم
320	♦ Fasciotomy, foot and/or toe	♦ شق اللفافة بالقدم و / او اصبع القدم .
321	♦ Tenotomy, subcutaneous, toe; single	♦ شق الوتر ، تحت الجلد ؛ لاصبع القدم ؛ واحد .
322	• multiple	• متعدد ..

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
323	♦ Arthrotomy, with exploration, drainage or removal of loose or foreign body; intertarsal or tarsometatarsal joint	شق المفصل ، مع استكشاف وتصريف او ازالة جسم متفكك او غريب؛ بالمفصل بين عظام الكعب، او المفصل بين عظام الكعب والامشاط .
324	• metatarsophalangeal joint	• بالمفصل بين الامشاط والسلاميات .
325	• interphalangeal joint	• بالمفصل بين السلاميات
326	♦ Neurectomy of intrinsic musculature of foot	قطع اعصاب العضلات الداخليه المنشأ للقدم .
327	♦ Tarsal tunnel release (posterior tibial neve decompression)	تحرير الاختناق بنفق عظام الكعب (ازالة الضغط عن العصب القصبى الخلفى) .
	EXCISION	
328	♦ Excision ;tumor, foot;deep, subfascial, intramuscular	استئصال ورم بالقدم ؛ عميق ، تحت اللفافة او بالعضلات
329	♦ Arthrotomy for synovial biopsy; intertarsal or tarsomelatarsal joint	شق المفصل لاخذ عينه من الغشاء الزلالى ؛ بالمفصل بين عظام الكعب او بين عظام الكعب والامشاط .
330	• metatarsophalangeal joint	• بالمفصل بين الامشاط والسلاميات .
331	♦ Fasciectomy excision of plantar fascia;partial (separate procedure)	استئصال اللفافة ، اللفافة براحه القدم ؛ جزئيا (اجراء منفصل) .
332	♦ Synovectomy; intertarsal or tarsometatarsal joint, each	استئصال الغشاء الزلالى ؛ المفصل بين عظام الكعب او بين عظام الكعب والامشاط ، كل على حده .
333	• metatarsophalangeal joint, each	• المفصل بين الامشاط والسلاميات ، لكل على حده .
334	♦ Excision of interdigital (Morton) neuroma, single, each	استئصال ورم عصبى بين الاصابع (مورتون) واحد ، لكل على حده
335	♦ Synovectomy, tendon sheath foot; flexor	استئصال الغشاء الزلالى او غمد الوتر بالقدم ؛ القابض
336	• extensor	• الباسط .
337	♦ Excision of lesion of tendon or fibrous sheath or capsule (including Synovectomy) (cyst or ganglion); foot	استئصال آفة بالوتر او الغمد الليفى او المحفظه (شاملا استئصال الغشاء الزلالى (كيس اوعقدة) ؛ بالقدم .
338	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, talus or calcaneus;	استئصال او كحت تكيس عظمى او ورم حميد ، بالقعب او العقب ؛
339	• with allograft	• مع رقعه مخالفة .
340	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor tarsal or metatarsal bones except talus or calcaneus;	استئصال او كحت لتكيس بالعظام او ورم حميد بعظام الكعب او عظام الامشاط فيما عدا القعب او العقب ؛
341	• with allograft	• مع رقعة مخالفة .

علي نصر

342	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor phalanges of foot	♦ استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد بالسلاميات او القدم
343	♦ Ostectomy partial excision, fifth metatarsal head (bunionette) (separate procedure)	♦ استئصال العظم ، جزئيا ، رأس المشطية الخامسة (بونوى) .(اجراء منفصل)
344	♦ ostectomy,complete excision ; first metatarsal head	♦ استئصال العظم ، استئصال كامل ؛ برأس المشطية الاولى
345	• other metatarsal head (second, third or fourth)	• لرأس المشطية الاخرى (الثانيه او الثلاثه او الرابعه)
346	• fifth metatarsal head	• لرأس المشطية الخامسه .
347	♦ Ostectomy; for spur, with or without plantar fascial release	♦ استئصال العظم ؛ بسبب وجود مهماز ، مع او بدن تحرير اللفافة براحع القدم
348	♦ Partial excision (craterization, saucerization, sequestrectomy, or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis or talar bossing) . talus or calcaneus	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن او استئصال العظم الرمى او استئصال جذع العظمه) للعظام (بسبب التهاب العظم او بروز القعب) . لعظمه القعب او العقب .
349	♦ Partial excision (craterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis or tarsal bossing), tarsal or metatarsal bone except talus or calcaneus	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن او استئصال الجذع) للعظام (مثل التهاب العظم او بروز القعب) . لعظام الكعب او الامشاط عدا القعب او العقب .
350	♦ Partial excision (craterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis or dorsal bossing), phalanx of toe	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن او استئصال الجذع) للعظام (مثل التهاب العظم او بروز ظهرى) . لسلامية اصبع القدم .
351	♦ Condylectomy, phalangeal base, single toe, each	♦ استئصال اللقمة ، بقاعدة السلامية ، لاصبع واحد ، لكل على حده
352	♦ Metatarsectomy	♦ استئصال الامشاط .
353	♦ Phalangectomy of toe, single, each	♦ استئصال سلاميات اصبع القدم ، واحد ، لكل على حده .
354	♦ Resection, head of phalanx, toe	♦ استئصال رأس السلاميه ،باصبع القدم
355	♦ Hemiphalangectomy or interphalangeal joint excision, toe single, each	♦ استئصال نصف السلامية او المفصل بين السلاميات ، باصبع القدم ، لكل على حده .
356	♦ Radical resection for tumor;phalanx of toe	♦ استئصال جذرى للورم ؛ بسلامية اصبع القدم .
	INTRODUCTION AND/OR REMOVAL	
357	♦ Removal of foreign body foot; deep	♦ ازالة جسم غريب من ا لقدم ؛ عميق .
358	• complicated	• مضاعف .

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
359	♦ Repair or suture of tendon, foot, flexor, single; primary or secondary, without free graft, each tendon	♦ تصليح او غرز للوتر ، القابض ، مفرد ؛ اولى او ثانوى ، بدون رقعة حره ، لكل وتر على حده .
360	♦ Repair or suture of lendon, foot, extensor, single; primary or secondary tendon	♦ تصليح او غرز للوتر ، بالقادم ، الباسط ، مفرد ؛ وتر اولى او ثانوى .
361	• secondary with free graft, each tendon (includes obtaining graft)	• ثانوى مع رقعه حرة ، لكل وتر على حده (شاملا الحصول على الرقعة)
362	♦ Tenolysis, flexor, foot; single	♦ فك التصاقات الوتر ، القابض ، بالقدم ؛ مفرد .
363	• multiple (through same incision)	• متعدد (من خلال نفس الفتحه) .
364	♦ Tenolysis, extensor, foot; single	♦ فك الالتصاقات بالوتر ، الباسط ، بالقدم ؛ مفرد .
365	• multiple (through same incision)	• متعدد (من خلال نفس الفتحه) .
366	♦ Tenotomy, open, flexor; foot , single or multiple (separate procedure)	♦ شق الوتر ، مفتوح ، للقابض بالقدم ، مفرد او متعدد (اجراء منفصل) .
367	♦ Tenotomy, lengthening or release, abductor hallucis muscle	♦ شق الوتر ؛ تطويل او تحرير ، للعضله المبعدة للابهام .
368	♦ Division of plantar fascia and muscle ("Steindler stripping ") (separate procedure)	♦ قطع اللفافة براحه القدم والعضلة (شرائط ستيندلر) (اجراء منفصل).
369	♦ Capsulotomy, midfoot; medial release only (separate procedure)	♦ شق المحفظه بوسط القدم ؛ تحرير أنسى فقط (اجراء منفصل) .
370	♦ Capsulotomy for contracture; metatarsophalangeal joint with or without tenorrhaphy, single, each joint (separate procedure)	♦ شق المحفظه ، بسبب التقفع ؛ للمفصل المشطى السلامى ، مع او بدون رفو الوتر ، مفرد / لكل مفصل على حده (اجراء منفصل) .
371	♦ Webbing operation (create syndactylism of toes) for soft corn (Kelikian type procedure)	♦ عمليه زعنفة الاصابع (لتكوين ارتفاق باصابع القدم) بسبب التقرن اللين (كيليكيان) .
372	♦ Hammertoe operation; one toe (eg, interphalangeal fusion, filleting, phalangectomy)	♦ عمليه الاصبع المطرقة ؛ اصبع واحد (مثال لحام بين السلاميات ؛ واستنصال جزئى او استنصال السلاميات) .
373	• for cock-up fifth toe with plastic skin closure, (Ruiz-Mora type procedure)	• بسبب - الاعوجاج باصبع القدم الخامس مع غلق تكميلى بالجلد (طريقة رويز مورا) .
374	♦ Ostectomy, partial, exostectomy or condylectomy, single, metatarsal head, first through fifth, each metatarsal head	♦ استنصال العظم ، استنصال البروز العظمى (العرن) او استنصال للقمة ، المفردة ، لرأس عظمه المشط ، من الاول الى الخامس ، لكل رأس مشط على حده .

Code	Procedure	الإجراء
375	♦ Hallux valgus (bunion) correction, with or without sesamoidectomy; simple exostectomy (Silver type procedure)	♦ تصحيح الابهام الافحج ، مع او بدون استئصال العظم السمسانى ؛ او استئصال العرن البسيط (طريقة سيلفر) .
376	♦ Osteotomy, metatarsal, base or shaft, single, with or without lengthening, for shortening or angular correction;; first metatarsal	♦ استئصال الامشاط ، القاعدة او الجذع ، مفرد او بدون تطويل بسبب القصر او تصحيح الزاوية ؛ للمشط الخامس .
377	• first metatarsal with autograft	• للمشط الاول مع رقعة ذاتيه .
378	• other than first metalarsal	• لغير المشط الاول .
379	♦ Osteotomy for shortening angular or rotationl correction; proximal phalanx, first toe (separate procedure)	♦ استئصال العظم للتقصير ، تصحيح الزاوية او بالتدوير ؛ للسلامية الاولى ، للاصبع الاول (اجراء منفصل) .
380	• other phalanges, any toe	• السلاميات الاخرى ، لاى اصبع .
381	♦ Reconstruction angular deformity or toe (overlapping second toe, fifth toe, curly toes), soft tissue procedures only	♦ اعادة تكوين تشوه فى زاوية اصبع القدم (تراكب الاصبع الثانى ، الاصبع الخامس ، الاصابع الملتويه) باجراءات بالانسجه الرخوة فقط .
382	♦ Sesamoidectomy, first toe (separate procedure)	♦ استئصال العظم السمسمانى ، للاصبع الاول (اجراء منفصل) .
383	♦ Reconstruction, toe(s); polydactyly	♦ اعادة تشكيل الاصابع؛تعدد الاصابع (زيادة فى العدد) .
384	• syndactyly with or without skin graft(s) each web	• ارتفاق الاصابع مع او بدون رقعه جلدية لكل زعنفة،على حده
385	♦ Reconstruction cleft foot	♦ اعادة تكوين القدم المشقوق .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
386	♦ Closed treatment of calcaneal fracture ;with manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بعظمه العقب ؛ مع التعديل .
387	♦ Percutaneous skeletal fixation of calcaneal fracture, with manipulation	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بعظمة العقب ، مع التعديل .
388	♦ Closed treatment of talus fracture;with manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بعظمه القعب ؛ مع التعديل .
389	♦ Percutaneous sketetal fixation of talus fracture, with manipulation	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بعظمة القعب ، مع التعديل .
390	♦ Percutaneous skeletal fixation of metatarsal fracture, with manipulation, each	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بالامشاط ، مع التعديل ، لكل على حده .
391	♦ Open treatment of metatarsal fracture, with or without internal or external fixation each	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالامشاط ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، لكل على حده .
392	♦ Open treatment of fracture great toe, phalanx or phalanges, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالاصبع الاكبر بالقدم ، بسلاميه او سلاميات مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
393	♦ Percutaneous skeletal fixation of tarsal bone dislocation, other than talotarsal, with manipulation	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لخلع بعظام الكعب بخلاف المفصل القعبى المشطى ، مع التعديل
394	♦ Open treatment of tarsal bone dislocation, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بعظام الكعب ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى
395	♦ Closed treatment of talotarsal joint dislocation; requiring anesthesia	♦ اصلاح مغلق لخلع للمفصل بين القعب وعظام الكعب ؛ ويحتاج الى تخدير .
396	♦ Percutaneous skeletal fixation of tarsometalarsal joint dislocation with manipulation	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لخلع للمفصل بين عظام الكعب والامشاط ، مع التعديل
397	♦ Open treatment of metatarsophalangeal joint dislocation with or without internal or exsternal fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل المشطى السلامى مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
398	♦ Open treatment of interphalangeal joint dislocation with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل بين السلاميات مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
	ARTHRODESIS	
399	♦ Arthrodesis midtarsal or tarsometatarsal, single joint	♦ سمكرة للمفصل وسط عظام الكعب او بين عظام الكعب والامشاط ، مفصل واحد
400	♦ Arthrodesis, great toe; metatarsophalangeal joint	♦ سمكرة ، بالاصبع الاكبر ؛ للمفصل المشطى السلامى .
401	• interphalangeal joint	• ما بين السلاميات .
402	♦ Arthrodesis, great toe, interphalangeal joint, with extensor, hallucis longus transfer to first metatarsal neck (Jones type procedure)	♦ سمكرة ، الاصبع الاكبر ، بالمفصل بين السلاميات ، مع نقل العضلة الطويلة للابهام الى عنق المشطية الاولى (طريقة جونز) .
	AMPUTATION	
403	♦ Amputation metatarsal with toe single	♦ بتر المشطية مع الاصبع ، مفرد
404	♦ Amputation toe; metatarsophalangeal joint	♦ بتر الاصبع ؛ عند المفصل المشطى السلامى
405	• interphalangeal	• عند المفصل ما بين السلاميات
	ARTHROSCOPY (Surgical arthroscopy always includes a diagnostic, arthroscopy)	**مناظير**
406	♦ Arthroscopy, temporomandibular joint, diagnostic, with or without synovial biopsy (separate procedure)	♦ منظار للمفصل الصدغى الفكى (الاسفل) ، للتشخيص ، مع او بدون اخذ عينه من الغشاء الزلالى (اجراء منفصل) .

407	♦ Arthroscopy, shoulder, diagnostic, with or without synovial biopsy (separate procedure)	♦ منظار الكتف ، تشخيصى ، مع او بدون اخذ عينه من الغشاء الزلالى (اجراء منفصل) .
408	♦ Arthroscopy, elbow, diagnostic, with or without synovial biopsy (separate procedure)	♦ منظار للكوع ، تشخيصى ، مع او بدون اخذ عينه من الغشاء الزلالى (اجراء منفصل) .
409	♦ Arthroscopy, wrist; diagnostic, with or without synovial biopsy (separate procedure)	♦ منظار للرسغ ؛ تشخيصى ، مع او بدون اخذ عينه من الغشاء الزلالى (اجراء منفصل) .
410	♦ Arthroscopy wirst surgical ; for infection lavage and drainage	♦ منظار للرسغ جراحى ؛ لغسيل العدوى (التقيح) وتصريفه .
411	• synovectomy, partial	• مع استئصال الغشاء الزلالى .
412	• with release of transverse carpal ligament	• مع تحرير الرباط المستعرض لعظام الرسغ .
413	♦ Arthroscopy knee diagnostic with or without synovial biopsy (separate procedure)	♦ منظار للركبه ، تشخيصى ، مع او بدون اخذ عينه من الغشاء الزلالى (اجراء منفصل) .

Code	English	Arabic
	GENERAL	**عام**
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
001	♦ Application of halo, including removal; pelvic	♦ تركيب حلقة ، شاملا الازالة ؛ بالحوض
	HEAD	**رأس**
	EXCISION	
002	♦ Removal by contouring of benign tumor of facial bone (eg, fibrous dysplasia)	♦ ازالة ورم حميد بتحويطة من عظام الوجه (مثل خلل في تكون النسيج الليفي
003	♦ Coronoidectomy (separate procedure)	♦ استئصال العظم الاكليلي (اجراء منفصل)
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
004	♦ Genioplasty; sliding osteotomy, single piece	♦ راب الزقن ؛ بشق منزلق للعظم ، قطعة واحدة
005	• sliding osteotomies, two or more osteotomies (eg, wedge excision or bone wedge reversal for asymmetrical chin)	• بشق منزلق ، شقين او اكثر (مثل استئصال مخروط للفم او عكس المخروط لحالة الذقن الغير متطابقة الناحيتين)
	♦ Graft; ear cartilage, autogenous, to nose or ear (includes obtaining graft)	♦ ترقيع ، لغضروف الاذن ، ذاتية ، للانف او الاذن (شاملة الحصول علي الرقعة)
007	♦ Medial canthopexy (separate procedure)	♦ تثبيت اللحاظ الانسي (اجراء منفصل)
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
008	♦ Open treatment of nasoethmoid fracture ; with external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر انفي غربالي ، مع تثبيت خارجي
009	♦ Closed treatment of nasomaxillary complex fracture (LeF ort ll type), with interdental wire fixation or fixation of denture or splint	♦ اصلاح مغلق لكسر انفي فكي (علوى) مركب (لوفورت ٢)، مع تثبيت بسلك بين الاسنان او تثبيت الاسنان او جبيرة
010	♦ Open treatment of depressed malar fracture, including zygomatic arch and malar tripod	♦ اصلاح مفتوح لكسر منخسف بالوجنة ، شاملا القوس الوجني والمناصب الخدية (الوجنية)
011	♦ Open treatment of orbital floor" blowout" fraclure; combined approach	♦ اصلاح مفتوح لكسر بارضية الحجاج (لكمة) ، بطريقة مشتركة

012	♦ Open treatment of fracture of orbit, except "blowout" with implant	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالحجاج , عدا (لكمة) مع زرع معدة صناعية
013	♦ Closed treatment of craniofacial separation (LeFort lll type) using interdental wire or fixation of denture or splint	♦ اصلاح مغلق للفلق القحفي الوجهي (لوفورت٣) باستعمال تثبيت بسلك بين الاسنان او تثبيت الاسنان او جبيرة
014	♦ Open treatment of craniofacial separation (LeFort lll type); with wiring and/or internal fixation	♦ اصلاح مفتوح لغلق قحفي وجهي (لوفورت٣) , مع استعمال السلك و/ او تثبيت داخلي.
015	♦ Closed treatment of hyoid fracture ; with manipulation	♦ اصلاح مغلق لكسر بالعظم اللامي, مع التعديل
	NECK (SOFT TISSUES) THORAX	**الرقبة (الانسجة الرخوة) والصدر**
	EXCISION	
016	♦ Costotransversectomy (separate procedure)	♦ استئصال ضلعي مستعرض (اجراء منفصل)
017	♦ Ostectomy of sternum, partial	♦ استئصال عظمة القص . جزئيا
	REP AIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
018	♦ Division of scalenus anticus ;with resection of cervical rib	♦ تقسيم الاخمعية الامامية ؛ مع استئصال الضلع العنقي
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
019	♦ Treatment of rib fracture requiring external fixation ("flail chest")	♦ اصلاح كسر بالضلوع تحتاج الي تثبيت خارجي (صدر سايب)
020	♦ Open treatment of sternum fracture with or without skeletal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالقص مع اوبدون تثبيت هيكلي
	SPINE (VERTEBRAL COLUMN)	**العمود الفقري**
	EXCISION	
021	♦ Partial resection of vertebral component, spinous processes; crvical	♦ استئصال جزئي لمكون الفقرة , النتوء الشوكي ؛ العنقي
022	• thoracic	• الصدرى (الظهرى)
023	• lumbar	• القطني
024	♦ Partial resection of vertebral component, for tumor(eg,partial facetectomy, withour primary grafing); lumbar	♦ استئصال جزئي للمكون الفقرى , بسبب ورم (مثال استئصال جزئي للوجهي بدون رقع اولية) , بالقطن

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR REVISION AND RECONSTRUCTION	
025	♦ Reconstruction of spine following vertebral body resection, each additional vertebral body	♦اعادة تكوين (تشكيل) العمود الفقرى , تابعا لاستئصال جسم الفقرة لكل جسم فقرة اضافي
	FRACTURE AND / OR DISLOCATION	
026	♦ Closed treatment of vertebral fracture and/or dislocation requiring casting or bracing, with or without anethesia, by manipulation or traction, each	♦اصلاح مغلق لكسر بالعمود الفقرى و اوضلع والذى تحتاج الي جبس او ساند مع او بدون تخدير , مع تعديل او شد لكل علي حده .
	ARTHRODESIS, POSTERIOR, POSTEROLATERAL OR LATERAL TRANSVERSE PROCESS TECHNIQUE	
027	♦ Arthrodesis, posterior, posterolateral or lateral transverse process technique, each addition interspace	♦سمكرة , خلفية, او خلفية جانبية او بطرية النتوء المستعرض الجانبي لكل مسافة بينيه .
	SHOULER	**الكتف**
	INCISION	
028	♦ Capsular contracture release(Sever type procedure) for Erb,s palsy	♦تحرير تقفع المحفظة (طريقة سيفر) بسبب شلل اربس
029	♦ Incision, deep, with opening of cortex (eg, for osteomyelitis or bone abscess), shoulder area	♦شق عميق مع فتح القشرة (مثل بسبب التهاب او خراج بالعظام) بمنطقة الكتف
030	♦ Arthrotomy, acromloclavicular, sternoclavicular joint, for infection, with exploration, drainage or removal of foreign body	♦شق المفصل , الاخرمي الترقوى او القصي الترقوى بسبب العدوى مع استكشاف وتصريف او ازالة جسم غريب .
	EXCISION	
031	♦ Arthrotomy for biopsy, glenohumeral joint	♦شق المفصل, لاخذ عينة , المفصل الحقي العضدى
032	♦ Arthrotomy for biopsy, or for excision of torn cartilage, acromioclavicular, sterncolavicular joint	♦شق المفصل لاخذ عينة او استئصال الغضروف المتمزق , للمفصل الاخرمي الترقوى او القصي الترقوى
033	♦ Acromioplasty or acromionectomy, partial	♦راب المفصل اواستئصال الاخرمي , جزئيا .
034	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of clavicle or scapula ; with allograft	♦استئصال او كحت لتكيس عظمي او ورم حميد بلوح الكتف او الترقوة ؛ برقعة مخالفة

Code	Procedure	الإجراء
035	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of proximal humerus;	♦ استئصال او كحت لتكيس عظمي او ورم حميد بالجزء العلوى من عظمة العضد .
036	• with allograft	•برقعة مخالفة
037	♦ Partial excision (craterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis). scapula	♦ استئصال جزئي (عمل فوهة او تصحن او استئصال الجذع)للعظمة (مثل بسبب التهاب العظم) بلوح الكتف
038	♦ Ostectomy of scapula, partial (eg, superior medial angle)	♦ استئصال لوح الكتفق جزئيا (مثل الزاوية العلوية الانسية)
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
039	♦ Tenomyotomy, shoulder area; single	♦شق العضلة والوتر , بمنطقة الكتف , واحدة
040	♦ Coracoacromial ligament release with or without acromolplasty	♦تحرير الرباط الغرابي الاخزمي مع او بدون راب الاخرمي
041	♦ Open treatment of clavicular fracture, with or without intemal or extemal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالترقوة مع او بدون تثبيت داخلي او خارجي
042	♦ Open treatment of sternoclavicular dilocation, acute or chronlc;	♦ اصلاح خلع بالمفصل القصي الترقوى حاد او مزمن,
043	• with fascial graft (includes obtaining graft)	•مع رقعه من اللفافه (شاملا الحصول على الرقعه).
044	♦ Open treatment of acromioclavicular dislication, acule or chronic;	♦ اصلاح فتوح لخلع بالمفصل (الاخرمى الترقوى ، حاد او مزمن ؛
045	• with fascial graft (includes obtaining graft)	•مع رقعة من اللفافة (شاملا الحصول علي الرقعة)
046	♦ Open treatment of scapular fracture (body, glenoid or acromion) with or without internal fixation	♦ اصلاح كسر بلوح الكتف (الجسم –الحق او الاخرمي) مع او بدون تثبيت داخلي
047	♦ Open treatment of greater tuberosity fracture, with or without or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالاحدوبة الكبيرة , مع او بدون تثبيت خارجي
048	♦ Open treatment of acute shoulder dislocation	♦ اصلاح مفتوح لخلع حاد بالكتف
	HUMERUS (UPPER ARM) AND ELBOW	**عظمة العضد (العضدد) والكوع .**
	INCISION	
049	♦ Arthrotomy, elbow, for infection, with exploration, drainage or removal of foreign body	♦شق مفصل الكوع بسبب العدوى , مع استكشاف او تصريف او ازالة جسم غريب

Code	Procedure	الإجراء
050	♦ Arthrotomy of the elbow, with capsular excision, for capsular release (separate procedure)	♦ شق مفصل الكوع ؛ مع استئصال المحفظة , لتحرير المحفظة (اجراء منفصل
	EXCISION	
051	♦ Arthrotomy, elbow; with joint exploration, with or without biopsy, with or without removal of loose or foreign body	♦ شق مفصل الكوع ؛ مع استكشاف المفصل , مع او بدون اخذ عينة , مع او بدون ازالة جسم غريب متخلخل
052	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, humerus,	♦ استئصال او كحت تكيس بالعظم او ورم حميد بعظمة الضد
053	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of head or neck of radius or olecranon process;	♦ استئصال او كحت لتكيس عظمي او ورم حميد لراس او عنق عظمة الكعبرة او نتوء الزج ؛
054	• with autograft (includes dbtaining graft)	•برقعة ذاتية (شاملة الحصول علي الرقعة)
055	• with allograft	•برقعة مخالفة
056	♦ Excision, radial head	♦ استئصال راس عظمه الكعبره .
057	♦ Sequestrectomy(eg, for osteomyelitis or bone abscess), radial head or neck	♦ استئصال راس العظم الرمي (مثل التهاب العظم او خراج بالعظم) براس او عنق عظمة الكعبرة
058	♦ Sequestrectomy(eg, for osteomyelitis or bone abscess), olecranon porcess	♦ استئصال العظم الرمي (مثل بسبب التهاب او خيراج بالعظم) بالنتوء الزجي
059	♦ Partial excision (craterization, saucerization or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis),radial head or neck	♦ استئصال جزئي (عمل فوهة او تصحن او استئصال جزء العظمة)(بسبب التهاب العظم)براس او عنق عظمة الكعبرة.
060	♦ Partial excision (craterization, saucerization or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis), olecranon process	♦ استئصال جزئي (عمل فوهة او تصحن او استئصال الجزء) لعظمة (بسبب التهاب العظام) للبروز الزجي.
061	♦ Radical resection for tumor, radial head or neck;	♦ استئصال جذري لورم , براس او عنق عظمة الكعبرة.
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
062	♦ Implant removal; elbow joint	♦ ازالة معدة صناعية ؛ بمفصل الكوع
	REPAIR ,REVISION AND RECONSTRUCTION	
063	♦ Tenodesis for rupture of biceps tendon at elbow	♦ سمكرة الوتر بسبب تمزق العضلة ذات الراسين بالكوع
064	♦ Fasciotomy lateral or medial (eg "tennis elbow" or epicondylitis); with partial ostectomy	♦ شق اللفافة جانبي او انسى (مثل كوع لاعب التنس) او التهاب اللقيمة) ؛ مع استئصال جزئي للعظم .
065	♦ Arthroplasty, radial head;	♦ راب المفصل لراس عظمة الكعبرة ؛

Code	Procedure	الإجراء
066	♦ Hemiepiphyseal arrest (eg, for cubitus varus or valgus, distal humerus)	♦توقف نصفي للمشاش (مثال المرفق الافحج او الاروح بالجزء الاسفل من عظمة العضد)
067	♦ Decompression fasciotomy, forearm, with brachial artery exploration	♦شق اللفافة لازالة الضغط ، بالساعد مع استكشاف الشريان العضدى
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
068	♦ Percutaneous skeletal fixation of humeral epicondylar fracture, medial or lateral, with manipulation	♦تثبيت هيكلي من خلال الجلد لكسر باللقيمة العضدية , انسية او جانبية مع التعديل
069	♦ Percutaneous skeletal fixation of humeral condylar fracture, medial or lateral, with manipulation	♦تثبيت هيكلي عن طريق الجلد لكسر بلقمة العضد , انسية او جانبية مع التعديل
070	♦ open treatment of radial head or neck fracture with or without internal fixation or radial head excision	♦اصلاح مفتوح لكسر براس او عنق عظمة الكعبرة , مع او بدون تثبيت داخلي او استئصال راس عظمة الكعبرة .
	AMPUTATION	
071	♦ Amputation, arm through humeus; open, circular (guillotine)	♦بتر العضد من خلال عظمة العضد , مفتوح , دائرى (جيلوتين)
072	• secondary closure or scar revision	• مع غلق ثانوى اومراجعه الندبة
	FOREARM AND WRIST	**الساعد والرسغ**
	INCISION	
073	♦ Incision, deep with opening of bone cortex (eg, for osteomyeilis or bone abscess), forearm and/or wist	♦شق عميق مع فتح قشرة العظام (مثل بسبب التهاب او خراج بالعظام) بالساعد/ او الرسغ .
074	♦ Arthrotomy radiocarpal or mediocarpal joint for injection, with exploration drainge, or removal of foreign body	♦شق المفصل الكعبرى الرسغي او الانسي الرسغي للحقن مع استكشاف وتصريف او ازالة جسم غريب
	EXCISION	
075	♦ Arthrotomy, wrist joint ; for synovectomy	♦شق مفصل الرسغ ؛ لاستئصال الغشاء الزلالي .
076	♦ Radical excision of bursa, synovia of wrist, of forearm tendon sheaths (eg, tenosynovitis, fungus, Tbc, or or other granulomas, rheumatoid arthritis); flexors	♦استئصال جذرى للجراب او الغشاء الزلالي للرسغ ، لاغلفة اوتار الساعد (مثال ، التهاب الاوتار والغشاء الزلالي ، فطريات ، درن او ورم حبيي او التهاب المفاصل (روماتويد) ، القابضة
077	• extensors, with or without transposition of dorsal retinaculum	•الباسطة مع او بدون تبادل اوضاع للقيود الظهرية .
078	♦ Synovectomy, extensor tendon sheath, wrist, single compartment; with resection of distal ulna	♦استئصال الغشاء الزلالي ، بغلاف الوتر الباسط ، بالرسغ لحجرة واحدة ؛ مع استئصال نهاية عظمة الزند .

Code	Procedure	الإجراء
079	◆ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of radius or ulna (excluding head or neck of radius and olecranon process);	◆استئصال او كحت لتكيس بالعظام او ورم حميد بعظمة الكعبرة او الزند (باستثناء راس او عنق عظمة الكعبرة والنتوء الزجي) ؛
080	• with autograft (includes obtainig graft)	•مع رقعة ذاتية (شاملا الحصول علي الرقعة)
081	• with allograft	•مع رقعة مخالفة
082	◆ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of carpal bones ; with autograft (includes obtaining graft)	◆استئصال او كحت لتكيس بالعظام او ورم حميد بعظام الرسغ؛مع رقعة ذاتية (شاملا الحصول علي الرقعة)
083	◆ Partial excision (carterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone (eg, for osteomyelitis); ulna	◆استئصال جزئي (فوهة او تصحن او استئصال الجذع) للعظمة (بسبب التهاب العظام) لعظمة الزند
084	• radius	•لعظمة الكعبرة
085	◆ Carpectomy ; all bones of proximal row	◆استئصال عظام الرسغ ؛ كل العظام بالصف العلوى
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
086	◆ Repair tendon or musele flexor forearm and/or wist ; secondary, single, each tendon or muscle	◆تصليح وتر او عضلة قابضة بالساعد او الرسغ ؛ ثانويا مفردة ، لكل وتر او عضلة
087	◆ Repair, tendon or muscle, flexor, secondary, with tendon graft (inclubes obtaining graft), forearm and/or wrist, each tendon or muscle	◆تصليح وتر او عضلة قابضة ، ثانويا مع رقعة وترية (شاملا الحصول علي الرقعة) بالساعد او الرسغ ، لكل وتر او عضله .
088	◆ Tenodesis at wrist; flexors of fingers	◆ تثبيت الاوتار عند الرسغ ، القابضة للاصابع .
089	• extensors of fingers	•الباسطة للاصابع
090	◆ Tendon transplantation or transfer, flexor or extensor, foream and/or wrist, single; each tendon	◆زرع وتر اونقله ، قابض او باسط ، للساعد و / او الرسغ مفرد ؛ لكل وتر
091	◆ Osteotomy, radius; distal third	◆شق عظمة الكعبرة ؛ الثلث الاخير
092	◆ Osteotomy; ulna	◆شق العظم ؛ عظمة الزند
093	◆ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling; distal radius OR ulna	◆توقف المشاش بسمكرة المشاش او بالتدبيس ؛ للجزء الاخير من الكعبرة او الزند
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
094	◆ Open treatment of radial shaft fracture, with or without internal or external fixation	◆ اصلاح مفتوح لكسر بجذع عظمة الكعبرة, مع او بدون تثبيت داخلي او خارجي

Code	Procedure	الإجراء
095	♦ Open treatment of ulnar shaft fracture, with internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بجزع عظمة الزند , مع تثبيت داخلي او خارجي
096	♦ Open treatment of radial and ulnar shaft fractures, with or without internal or external fixation; of radius or ulna	♦ اصلاح مفتوح لكسور بعظمتي الكعبرة والزند مع او بدون تثبيت داخلي او خارجي ؛ للكعبرة او الزند
097	♦ Percutaneous skeletal fixation of distal radial fracture (eg, Colles or Smith type) or epiphyseal separation, with or without fracture of ulnar styloid, requiring manipulation with or without external fixation	♦ تثبيت هيكلي عن طريق الجلد لكسر بآخر عظمة الكعبرة (مثل , كوليز او سميث) اوفلق المشاش , مع او بدون كسر بالنتوء الابرى لعظمة الزند ويحتاج الي تعديل مع او بدون تثبيت خارجي
098	♦ Open treatment of distal radial fracture (eg, Colles or Smith type) or epiphyseal separation , with or without fracture of ulnar styloid, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بنهاية عظمة الكعبرة (مثل كوليز او سنيث) او فلق المشاش ، مع او بدون كسر بالنتوء الابرى لعظمه الزند ، مع او بدون تثبيت داخلي او خارجي .
099	♦ Open treatment of carpal scaphoid (navicular) fracture, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر للعظمه الزورقيه بالرسغ ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
100	♦ Open treatment of carpal bone fracture(excluding carpal scaphoid (navicular)), each bone	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظام الرسغ (باستثناء العظمه الزورقيه) ، لكل عظمه على حده .
101	♦ Open treatment of radiocarpal or itercarpal dislocation, one or more bones	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل الكعبرى الرسغى او بين عظام الرسغ لعظمه واحده او اكثر .
102	♦ Open treatment of distal radioulnar dislocation, acute or chronic	♦ اصلاح مفتوح لخلع بنهايه تمفصل عظمتى الكعبره والزند ، حاد او مزمن .
103	♦ Open treatment of lunate dislocation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالعظمه الهلاليه .
	MANPULATION	
	ARTHRODESIS	
104	♦ Intercarpal fusion, without bone graft	♦ لحام عظام الرسغ (سمكرة) ، بدون ترقيع عظمى .
	AMPUTATION	
105	♦ Amputation, forearm, through radius and ulna,	♦ بتر الساعد من خلال الكعبره والزند ؛
106	• open, circular(guillotine)	• مفتوح ، دائرى (جيلوتين)
107	• secondary closure or scar revision	• غلق ثانوى او مراجعه (اعاده) على الندبة .
108	• re-amputation	• اعاده بتر .
109	♦ Disarticulation through wrist;	♦ بتر خلال المفصل الرسغى ؛

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
110	• secondary closure or scar revision	•غلق ثانوى او مراجعه الندبة .
111	• re-amputation	•اعادة بتر .
112	♦ Transmetacarpal amputation;	♦بتر خلال امشاط اليد .
	HAND AND FINGERS	**اليد والاصابع**
	INCISION	
113	♦ Decompression fingers and/or hand, injection injury (eg, grease gun)	♦ از اله الضغط بالاصابع و / او اليد ، اصابه من ضخ (مثل مسدس تشحيم).
	EXCISION	
114	♦ Radical resection of tumor (eg, malignant neoplasm), soft tissue of hand or finger	♦ استئصال جذرى لورم (مثل ورم خبيث) بالانسجه الرخوة باليد او الاصبع .
115	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of metacarpal; with autograft (includes obtaining graft)	♦استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد بعظام مشطية اليد ؛ مع رقعة ذاتيه (وتشمل الحصول على الرقعة) .
116	♦ Excision or curettage bone cyst or benign tumor of proximal, middle or distal phalanx of finger; with autograft (includes obtaining graft)	♦استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد ، بالسلاميه العليا او الوسطى او السفلى (الطرفيه) للاصبع ؛ مع رقعه ذاتيه (شامله الحصول على الرقعه)
117	♦ Radical resection (ostectomy) for tumor, metacarpal;	♦استئصال جذرى (شق العظم) بسبب ورم ، لامشاط اليد ؛
118	♦ Radical resection (ostectomy) for tumor, proximal or middle phalanx of finger ;with autograft (includes obtaining graft)	♦استئصال جذرى (شق العظم) بسبب ورم ، للسلاميات العلوية او الوسط او الطرفيه للاصبع ، مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
129	♦ Flexor tendon repair or advancement, single not in "no mans land ;secondary with free graft (includes obtaining graft), each tendon	♦تصليح او تقديم الوتر القابض ، مفرد وليس فى (منطقه راحة الكف) ؛ ثانوى مع رقعة حرة (شاملا الحصول على الرقعة) لكل وتر على حده .
120	♦ Flexor tendon repair or advancement, single, in "no man`s land"; primary, each tendon	♦تصليح او تقديم وتر قابض ، مفرد فى منطقة راحه الكف ؛ اولى ، لكل وتر على حده .
121	• secondary, each tendon	• ثانوى ، لكل وتر على حده.
122	• secondary with free graft (includes obtaining graft), each tendon	• ثانوى مع رقعه حرة (شاملا الحصول على الرقعه) لكل وتر على حده

123	♦ Profundus tendon repair or advancement, with intact sublimis; primary	♦تصليح أوتر تقديم وتر العضلـه العميقـه مـع تـرك العضلـه السـطحيه مكانهـا ؛ اولى .
124	• secondary with free graft (includes obtaining graft)	•ثانوى مع رقعه حرة (شاملا الحصول على الرقعه)
125	• secondary with free graft	•ثانوى مع رقعه حرة .
126	♦ Extensor tendon repair, dorsum of hand single priamary or secondary; with free graft (includes obtaining graft) each tedon	♦تصليح الوتر الباسط ، بظهر اليد ، مفرد اولى او ثانوى ؛ برقعه حرة (شـاملة الحصول على الرقعه) لكل وتر على حده .
127	♦ Extensor tendon excision, implantation of plastic tube or rod for delayed extensor tendon graft, hand or finger	♦استئصال الوتر الباسط ، مع زرع انبوبه بلاستيك او قضيب لـترقيع الاوتـار الباسطه ، متاخر ، باليد او الاصبع .
128	♦ Extensor tendon repair dorsum of finger, single priamary or secondary; with free graft (includes obtaining graft) each tedon	♦تصليح الاوتار الباسطه بظهر الاصبع ، مفرد . اولى او ثانوى ؛ برقعه حـــرة (شامله الحصول على الرقعه) كل وتر على حده .
129	♦ Extensor tendon repair,central slip repair, secondary (boutonniere deformity); using local tissues	♦تصليح وتر باسط ، تصليح انزلاق الجزء الاوسط ، ثانويا (تشوه بوتنيير) ؛ باستعمال انسجه موضعيه .
130	• with free graft (includes obtaining graft)	•مع رقعه حرة (شامله الحصول على الرقعه)
131	♦ Tenolysis, complex, extensor tendon dorsum of hand or finger, including hand and forearm	♦ازاله الالتصاقات بالوتر ، مركب ، للوتر الباسط بظهر اليد او الاصبـع شـاملا اليد والساعد .
132	♦ Tendon transfer or transplant, carpometacarpal area or dorsum of hand, single; without free graft, each	♦نقل او زرع وتر فى المنطقـه الرسـغيه المشـطية او ظهـر اليـد وحيـد ؛ بـدون رقعه حرة ، لكل على حده .
133	• with free tendon graft (includes obtaining graft) each tendon	• مع رقعه حرة (شامله الحصول على الرقعة) لكل وتر على حده
134	♦ Tendon transfer or transplant, palmar, single, each tendon; without free tendon graft	♦نقل او زرع وتر ، براحه اليـد ، وحيـد ، لكـل وتـر علـى حـده ؛ بـدون رقعـه وتريه حرة .
135	• with free tendon graft (includes obtaining graft) each tendon	• مع رقعه وترية حرة (شامله الحصول على الرقعه) لكل وتر على حده .
136	♦ Opponensplasty; sublimis tendon transfer type	♦رأب العضله المقابله (للابهام) مثل نوع نقل الوتر السطحى .
137	• hypothenar muscle transfer	• نقل عضلات الضرة (مجموعه عضلات الخنصر) .
138	♦ Correction claw finger, other methods	♦تصحيح الاصبع المخلبى ، بطرق اخرى .

على نصر

139	♦ Tendon pulley reconstruction; with tendon or fascial graft (separate procedure)	♦اعادة تكوين بكرة الاوتار ؛ مع رقعة وترية او لفافية (اجراء منفصل) .
140	• with tendon prosthisis (separate procedure)	• مع بديل صناعى للوتر (اجراء منفصل) .
141	♦ Capsulodesis for M-P joint stabilization; two digits	♦لحام المخفظه لتثبيت المفصل المشطى السلامى ، لاصبعين
142	• three or four digits	• لثلاث او اربع اصابع .
143	♦ Arthroptasty, meracarpophalangeal joint; with porsthetic implant, single, each	♦رأب المفصل المشطى السلامى ؛ بزرع بديل صناعى ، وحيد ، لكل على حده
144	♦ Arthroptasty interphalangeal joint; with porsthetic implant, single, each	♦رأب مفصل ما بين السلاميات ، ببديل صناعى ، واحد ، لكل على حده .
145	♦ Primary repair of collateral ligament, metacarpophalangeal joint;	♦تصليح اولى للرباط الجانبى للمفصل المشطى السلامى ؛
146	• with local tissue (eg, adductor advancement)	• باستعمال انسجه موضعيه (تقديم العضله المقربة) .
147	♦ Repair and reconstruction, finger, volar plate, interphalangeal joint	♦تصليح واعادة تكوين ، للاصبع ، بالصفيحه الراحيه ، بالمفصل ما بين السلاميات .
148	♦ Osteotomy for correction of deformity; metacarpal	♦شق العظام لتصحيح تشوه ؛ للعظام المشطيه .
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
149	♦ Open treatment of carpometacarpal fracture dislocation, thumb (Bennett fracture), with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر وخلع المفصل الرسغى المشطى ، بالابهام (كسر بينيت) مع تثبيت داخلى او خارجى
150	♦ Open treatment of carpometacarpal dislocation, other than thumb (Bennett fracture); single, with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لخلع المفصل الرسغى المشطى ، بخلاف الابهام (كسر بينيت) ؛ مفرد ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى
151	• complex, multiple or delayed reduction	• مركب ، متعدد او رد متأخر .
	ARTHRODESIS	
152	♦ Fusion in opposition, thumb, with autogenous graft (includes obtaining graft)	♦لحام فى الاتجاه المقابل ، للابهام برقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه)
153	♦ Arthrodesis, carpometacarpal joint, thumb with or without internal fixation,	♦سمركة ، للمفصل الرسغى المشطى ، بالابهام مع او بدون تثبيت داخلى ؛
154	• with autograft (includes obtaining graft)	• برقعه ذاتيه (شامله الحصول على الرقعه) .

155	♦ Arthrodesis, carpometacarpal joint, digits, other thumb;	♦سمكرة المفصل الرسغى المشطى ، بالاصابع او الابهام ؛
156	• with autograft (includes obtaining graft)	• مع رقعة ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
157	♦ Arthrodesis, metacarpophalangeal joint with or without internal fixation; with autograft (includes obtaining graft)	♦سمكرة المفصل المشطى السلامى مع او بدون تثبيت داخلى ؛ ومع رقعه ذاتيه (شامله الحصول على الرقعه) .
158	♦ Arthrodesis, interphalangeal joint with or without internal fixation;with autograft (includes obtaining graft)	♦سمكرة للمفصل بين السلاميات مع او بدون تثبيت داخلى ؛ مع رقعة ذاتيه (شامله الحصول على الرقعه) .
159	♦ Arthrodesis, metacarpophalangeal joint, with or without internal fixation; with autograft (includes obtaining graft)	♦سمكرة المفصل المشطى السلامى ، مع او بدون تثبيت داخلى ؛ ومع رقعه ذاتيه (شامله الحصول على الرقعه) .
	AMPUTATION	
160	♦ Amputation, metacarpal, with finger or thumb (ray amputation), single, with, or without interosseous; transfer	♦بتر بالامشاط مع الاصبع او الابهام (بتر خطى) ، مفرد مع او بدون نقل ما بين العظام .
	PELVIS AND HIP JOINT	**الحوض ومفصل الفخذ**
	INCISION	
161	♦ Tenotomy, adductor, subcutaneous, open, with obturator neurectomy	♦شق الوتر ، المقرب ، من تحت الجلد ، بفتحه ، مع قطع العصب السدادى .
162	♦ Tenotomy, iliopsoas, open (separate procedure)	♦شق الوتر ، للعضله القطنيه الحرقفيه ، مفتوح (اجراء منفصل) .
163	♦ Tenotomy, abductors of hip open (separate procedure)	♦شق الوتر ، للعضلات المبعدة للفخذ ، مفتوح (اجراء منفصل) .
164	♦ Fasciotomy, hip or thigh, any, type	♦شق المحفظه لمفصل الفخذ ، اى نوع .
	EXCISION	
165	♦ Arthrotomy, for biopsy; hip joint	♦شق المفصل ، لاخذ عينه ؛ لمفصل الفخذ .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRVCTION	
166	♦ Hamstring, recession, proximal	♦ترجيع (تقديم لاعلى) اوتار المأبض (العضلات الخلفيه للفخذ) بالجزء الاول (القريب) .
167	♦ Adductor transfer to ischium	♦نقل العضله المقربه الى عظمة الورك .
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
168	♦ Closed treatment of pelvic ring fracture, dislocation, diastasis or subluxation; with manipulaion, requiring more than local anesthesia	♦اصلاح مغلق لكسر بحلقة الحوض او خلع او تفكك ؛ مع التعديل ويحتاج لاكثر من التخدير الموضعى

169	♦ Open treatment of coccygeal fracture	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالعصعص
170	♦ Closed treatment of hip dislocation, traumatic; requiring anesthesia	♦ اصلاح مغلق لخلع بمفصل الفخذ من اصابه ويحتاج لتخدير
171	♦ Closed treatment of post hip arthroplasty dislocation; requiring regional or general anesthesia	♦ اصلاح مغلق للخلع لما بعد عملية رأب مفصل الفخذ ؛ ويحتاج الى تخدير للمنطقة او تخدير كلى .
	FEMUR (THIGH REGION) AND KNEE JOINT	**عظمه الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبة**
	INCISION	
172	♦ Incision, deep, with opening of bone cortex (eg, for osteomyelitis or bone abscess), femur or knee	♦ شق ، عميق ، مع فتح قشرة العظم (مثل بسبب التهاب او خراج بالعظم) بعظمه الفخذ او الركبه .
	EXCISION	
173	♦ Arthrotomy, knee; for synovial biopsy only	♦ شق مفصل الركبه ، لاخذ عينه فقط من الغشاء الزلالى
174	• with joint exploration, with or without boipsy, with or without removal of loose or foreign bodies	• مع استكشاف المفصل مع او بدون اخذ عينه ، مع او بدون ازاله جسم غريب متفكك .
175	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of femur;	♦ استئصال او كحت لتكيس بالعظام او ورم حميد بعظمه الفخذ
	INTRODUCTION AND/OR REMOVAL	
176	♦ Removal of foreign body, deep, thigh region or knee area	♦ ازالة جسم غريب ، فى العمق ، بمنطقة الفخذ او الركبه
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
177	♦ Suture of intrapatellar tendon; primary	♦ خياطة الوتر داخل الرضفة ؛ اولى .
178	♦ Suture of quadriceps or hamatring muscle rupture; primary	♦ خياطة العضله ذات الرءوس الاربعه او المأبضية المتمزقة ؛ أوليا
179	♦ Tenotomy, open ,hamstring knee to hip; multiple, one leg	♦ شق مفتوح للاوتار المأبضية من الركبه الى مفصل الفخذ ؛ لرجل واحده
180	• multiple, bilateral	• متعدد ، بالناحيتين
181	♦ Lengthening of hamstring tendon, multiple, one leg	♦ تطويل الوتر المأبضى ، متعدد ، برجل واحده .
182	♦ Transplant, hamstring tendon to patella; multiple	♦ زرع الوتر المأبضى بالرضفة ، متعدد
183	♦ Capsulotomy, knee, posterior capsular release	♦ شق المحفظه بالركبه ، لتحرير الجزء الخلفى منها .
184	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling; distal femur	♦ توقف المشاش بسمكرته او بالتدبيس ؛ بالجزء الاسفل من عظمه الفخذ
185	♦ Arrest, hemiepiphyseal, distal femur or proximal leg (eg, for genu varus or valgus)	♦ توقف نصف المشاش ؛ بالجزء الاسفل من عظمه الفخذ او الجزء الاعلى من الساق (مثل بسبب الركبه الافحجية او الاروحية) .

186	♦ Decompression fasciotomy, thigh and/or knee, multiple compartments;	♦شق المحفظه لازاله الضغط ، بالفخذ و / او الركبه ، لحجرات متعدده ؛
187	• with debridement of nonviable muscle and/or nerve	• مع إنضار العضلة الغير حية و / او العصب .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
188	♦ Closed tretment of femoral fracture, distal end, medial or lateral condyle, with manipulation	♦اصلاح مغلق لكسر بعظمة ، بالنهاية الطرفيه ، او اللقمه الانسية او الجانبيه ، مع التعديل .
189	♦ Closed treatment of distal femoral epiphyseal separation; with manipulation, with or without skin or skeletal traction	♦اصلاح مغلق لفلق المشاش بالجزء القصى من عظمة الفخذ ؛ مع التعديل مع او بدون شد جلدى او هيكلى .
190	♦ Closed treatment of tibial fracture, proximal (plateau); with or without manipulation, with skeletal traction	♦اصلاح مغلق لكسر بعظمة القصبة ، بالجزء العلوى (الهضبة) ؛ مع او بدون تعديل ، ومع شد هيكلى .
	LEG (TIBIA AND FIBULA) AND ANKLE JOINT	**الساق (عظمة القصبة والشظية) ومفصل الكاحل**
	INCISION	
191	♦ Incision deep, with opening of bone cortex (eg, for osteomyelitis or bone abscess), leg or ankle	♦شق عميق ، مع فتح قشرة العظمة (مثل بسبب التهاب العظام او خراج بالعظام) .بالساق او الكاحل .
192	♦ Arthrotomy, ankle for infection, with exploration, drainage or removal of foreign body	♦شق مفصل الكاحل ، بسبب العدوى مع الاستكشاف والتصريف او ازالة جسم غريب .
193	♦ Arthrotomy, ankle, posterior capsular release, with or without Achilles tendon lengthening	♦شق مفصل الكاحل ، مع تحرير المخفظه الخلفيه ، مع او بدون تطويل وتر اكيليس .
	EXCISION	
194	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, tibia or fibula;	♦استئصال او كحت تكيس بالعظام او ورم حميد ، فى القصبة او الشظية ؛
195	♦ Partial excision(craterization, saucerization, or diaphysectomy) bone (eg, for osteomyelitis or exostosis); Fibula	♦استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن او استئصال بالجذع) للعظم (بسبب التهاب العظام او بروز عظمى) ، بعظمه الشظيه .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
196	♦ Repair or suture of flexer tendon of leg; secondary with or without graft, single tendon, each	♦تصليح او غرز بالوتر القابض بالساق ؛ ثانويا مع او بدون رقعه ، وتر مفرد ، لكل على حده .

على نصر

197	♦ Repair for dislocating peroneal tendon; without fibular osteotomy	♦تصليح لخلع بالوتر الشظوى ؛ بدون شق عظمه الشظية
198	• with fibular osteotomy	• مع شق عظمه الشظيه
199	♦ Tenolysis, including tibia, fibula and ankle flexor; multiple (through same incision), each	♦فك الالتصاقات بالاوتار ، شاملا القابضة للقصبة و الشظية و الكاحل ؛ متعدد (من خلال نفس الفتحه) لكل على حده .
200	♦ Lengthening or shortening of tendon, leg or ankle; multiple (through same incision), each	♦تطويل او تقصير للوتر بالساق او الكاحل ؛ متعدد (من خلال نفس الفتحه) لكل على حده
201	♦ Transfer or transplant of single tendon(with muscle redirection or rerouting); superficial (eg, anterior tibial extensors into midfoot)	♦نقل او زرع لوتر وحدي (مع اعادة توجيه العضلة او اعادة غرسها فى مكان اخر) ؛ سطحى (مثل الباسطات الامامية للقضبة الى وسط القدم) .
202	♦ Suture, primary, torn, ruptured or severed ligament, ankle; collateral	♦غرز ، أوليه للرباط المقطوع او المتمزق او المنزوع بالكاحل ؛ الجانبى .
203	• both collateral ligaments	• لكلا الاربطه الجانبية .
204	♦ Removal of ankle implant	♦ازالة معده صناعية مزروعه فى الكاحل .
205	♦ Epiphyseal arrest by epiphsiodesis or stapling distal tibia distal tibia and fibula	♦توقف المشاش بسمكرة المشاش او التدبيس ، فى الجزء الاخير من القصبة والشظية .
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
206	♦ Percutaneous skeletal fixation of tibial shaft fracture (with or without fibular fracture) (eg, pins or screws)	♦تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر بجذع القصبة (مع او بدون كسر بعظمة المشظية (مثال ، دبوس او مسامير قلاووظ)
207	♦ Open treatment of medial malleolus fracture, with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظمة الكاحل الانسية (البروز الاسفل للقصبة) مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
208	♦ Open treatment of proximal fibula or shaft fracture, with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح للجزء العلوى او جذع عظمة الشظية ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
209	♦ Open treatment of distal fibular fracture, (lateral malleolus), with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بنهاية عظمة الشظية (عظمة الكاحل الجانبى) مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
210	♦ Open treatment of distal tibiofibular joint (syndesmosis) disruption with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح للمفصل القصبى الشظوى (المرتبط اساسا) المنفلج مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
	ARTHRODESIS	
211	♦ Arthrodesis, tibiofibular joint, proximal or distal	♦سمكرة المفصل القصبى الشطوى ، فى البدايه او النهايه .

	AMPUTATION	
212	♦ Amputation leg, through tibia and fibula; open, circular (guillotine)	♦بتر الساق ، من خلال القصبة او الشظوة ؛ مفتوح ، دائرى (جيلوتين) .
213	• re, ampulation	• اعادة البتر
	FOOT	**القدم**
	EXCISION	
214	♦ Radical resection of tumor (eg, malignant neoplasm), soft tissue of foot	♦استئصال جذرى لورم (مثل ورم خبيث) بالانسجه الرخوة بالقدم
215	♦ Fascietcomy, excision of plantar fascia; radical (separate procedure)	♦استئصال المحفظة ، استئصال المحفظة براحه القدم (اجراء منفصل) .
216	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, talus or calcaneus; with iliac or other autograft (includes obtaining graft)	♦استئصال او كحت لتكيس ، عظمى او ورم حميد ، للقعب او للعقب مع رقعه ذاتيه من الحرقفه او خلافه (شاملا الحصول على الرقعه) .
217	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, tarsal or metatarsal bones, except talus or calcaneus; with iliac or other autograft (includes abtaining graft)	♦استئصال او كحت لتكيس عظمى او ورم حميد بعظام الكعب او امشاط القدم ، عدا عظمتى القعب او العقب ، مع رقعه ذاتيه من الحرقفه او عيرها .
218	♦ Ostectomy, excision of tarsal coalition	♦استئصال العظم ، استئصال اندماج عظام الكعب .
219	♦ Ostectomy, calcaneus,	♦استئصال عظمة العقب .
220	♦ Talectomy (astragaletomy)	♦استئصال عظمة القعب
221	♦ Radical resection for tumor; metatrsal	♦استئصال جذرى للورم ؛ بالامشاط .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
222	♦ Repair or suture of tendon, foot flexor, single; secondary with free graft,each tendon (inctudes obtaining graft)	♦تصليح او عمل غرز للوتر ، القابض للقدم ، مفرد ؛ ثانوى ، مع رقعة حرة ، لكل وتر على حده (شاملا الحصول على الرقعة) .
223	♦ Transfer of tendon, anterior tibial into tarsal bone	♦نقل وتر للعضلة الامامية للقصبة الى عظم الكعب .
224	♦ Advancement of posterior tibial tendon with excision of accessory navicular bone (Kidner type procedure)	♦تقديم وتر العضلة الخلفية للقصبه مع استئصال العظمة الزورقية المساعـــــده (طريقه كدنر) .
225	♦ Capsulotomy, midfoot; with tendon lengthening	♦استئصال المحفظه بوسط القدم ؛ مع تطويل الاوتار .

226	♦ Hallux valgus (bunion) correction, with or without sesamcidectomy ; keller, McBride or Mayo type procedure	♦تصحيح ابهام القدم الافحج ، مع او بدون استئصال العظم السمسمانى ؛ (طريقة كيلز او ماكبريد او مايو)
227	• by phalanx osteotomy	• بشق السلامية
228	♦ Osteotomy; calcaneus (Dwyer or Chambers type procedure) with or without internal fixation	♦شق العظم ؛ عظمة العقب (طريقة ديور او شامبرز) مع او بدون تثبيت داخلى .
229	♦ Osteotomy, midtarsal bones, other than calcaneus or talus;	♦شق العظم ، بوسط الكعب ، بخلاف العقب او القعب ؛
230	♦ Osteotomy, metatarsals, multiple, for cavus foot (Swanson type procedure)	♦شق العظم ، للامشاط ، متعدد ، للقدم المجوف (سوانسون)
231	♦ Repair of nonunion or malunion; metatarsal, with or without bone graft (includes obtaining graft)	♦تصليح عدم الالتئام المعيب ؛ بالامشاط ، مع او بدون رقعه عظمية (شاملا الحصول على الرقعة) .
232	♦ Reconstruction, toe, macrodactyly; soft tissue resection	♦اعادة تكوين اصبع القدم ، المتضخم ؛ باستئصال الانسجه الرخوة
233	• requiring bone resection	• ويحتاج الى استئصال عظمى
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
234	♦ Open treatment of talus fracture with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظمه القعب مع او بدون تثبيت خارجى .
235	♦ Open treatment of tarsal bone fracture (except talus and calcaneus), with or without internal or external fixation, each	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظام الكعب (ما عدا القعب والعقب) ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، لكل على حده .
236	♦ Open treatment of talotarsal joint dislocation, with or without internal or external fixation	♦اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل القعبى المشطى ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
	AMPUTATION	
237	♦ Amputation, foot; midtarsal (Chopart type procedure)	♦بتر ، لقدم ؛ بواسطه عظام الكعب (طريقه شوبارت)
238	• transmetatrsal	• عبر الامشاط .
	ARTHROSCOPY	**المناظير**
039	♦ Arthroscopy, elbow, surgical;with removal of loose body or foreign body	♦منظار لمفصل الكوع ، جراحى ؛ مع ازاله جسم غريب او متفكك .
240	• synovectomy, partial	• مع استئصال الغشاء الزلالى ؛ جزئيا
241	• synovectomy, complete	• مع استئصال الغشاء الزلالى ، كاملا
242	• debridement, limited	• مع إنضار ، محدود

على نصر

243	• debridement, extensive	• مع إنضار ، متسع .
244	♦ Arthroscopy, wrist, surgical; synovectomy, complete	♦منظار لمفصل الرسغ ، جراحى ؛ مع استئصال الغشاء الزلالى
245	• internal fixation for fracture or instability	• مع تثبيت داخلى لكسر او لعدم الثبات .
246	♦ Arthroscopy, knee, surgical; for infection, lavage and drainage	♦منظار لمفصل الركبه ، جراحى ؛ بسبب عدوى ، غسيل وتصريف .
247	• for removal of loose body or foreign body (eg, osteochondritis dissecans fragmentation , chondral fragmentation)	•لازاله جسم غريب او جسم متفكك (مثل جزئيات الالتهاب العظمى الغضروفى المتشقق او جزئيات الغضروف) .
248	• synovectomy. limited (eg, plica or shell resection (separate procedure)	•مع استئصال الغشاء الزلالى ، المحدود (مثل ، استئصال الثنات او القشيرة) (اجراء منفصل)
249	• with lysis of adhesions, with or without manipulation (seperate procedure)	•مع فك الالتصاقات ، مع او بدون تعديل (اجراء منفصل)
250	• drillling for intact osteochondritis dissecans lesion	•مع التخريم لآفه الفصام العظمى (التهاب عظمى غضروفى متشقق)
251.	♦ Arthroscopy, ankle (tibiotalar and fibulotalar joints) surgical; synovectomy, partial	♦منظار لمفصل الكاحل ، (القصبى القعبى والشظوى القعبى) جراحى ؛ مع استئصال الغشاء الزلالى ، جزئيا .

2-5	Musculoskeletal System Ultra Major Operations	العضلات والعظام العمليات ذات المهارة
	HEAD	**الرأس**
	INCISION	
001	♦ Arthrotomy, temporomandbular joint	♦ بضع (شق) المفصل ، المفصل الصدغى الفكى
	EXCISION	
002	♦ Excision of malignant tumor of facial bone other than mandible	♦ استئصال ورم خبيث من عظام الوجه بخلاف الفك الأسفل
003	♦ Excision of malignant tumor of mandible;	♦ استئصال ورم خبيث من الفك الاسفل
004	♦ Condylectomy, temporomandular joint (separate procedure)	♦ استئصال اللقمة ، للمفصل الصدغ الفكى (اجراء منفصل)
005	♦ Meniscectomy, partial or complete, tempormandibular joint (separate procedure)	♦ استئصال الهلال ، جزئى أوكامل ، للمفصل الصدغى الفكى (اجراء منفصل)
	REPAIR, REVISION, OR RECONSTRUCTION	
006	♦ Genioplasty; sliding, augmentation with interpositional bone grafts (includes obtaining autogratts)	♦ رأب الذقن ، ازديادها بتغيير أوضاع الرقع العظمية (تشمل الحصول على رقع ذاتية)
007	♦ Augmentation, mandibular body or angle; with bone graft. onlay or interpositional(includes obaining autograft)	♦ زيادة جسم أو زاوية الفك السفلى ؛ بوضع رقع عظمية أو تبادلها (شاملا الحصول على الرقعه الذاتية)
008	♦ Osteotomy, maxilla, segmental (eg, Wassmund or Schuchard)	♦ قطع العظم ، للفك العلوى ، (واسمد أو شيوكارد)
009	♦ Osteoplasty facial bones; augmentation (autograft, allogaft, or prosthetic implant)	♦ رأب عظام الوجه ، زيادتها (برقعه ذاتية أو محالفة أو زرع صناعى)
010	♦ Graft, bone; nasal, maxillary or malar areas (includes obtaining graft)	♦ رقعة عظام ؛ للأنف أو الفك العلوى أو مكان الخد (شاملة الحصول على الرقعة)
011	• mandible (includes obtaining graft)	• للفك السفلى (شاملة الحصول على الرقعه)
012	♦ Graft; rib cartilage, autogenous, to nose or ear (includes obtaining graft)	♦ رقعه ؛ من غضروف الضلع ، ذاتية ، الى الانف أو الأذن (شاملا الحصول على الرقعه)
013	♦ Reconstruction of mandible or maxilla, subperiosteal implant, partial	♦ اعادة تكوين الفك الأسفل أو الأعلى ، بالغرس تحت السمحاق ؛ جزئى

على نصر

014	• complete	• كلى
015	♦ Malar augmentation, prosthatic material	♦ زيادة (تقوية) الوجنة (الخد) بمادة صناعية .
016	♦ Secondary revision of orbitocraniofacial reconstruction	♦ مراجعة ثانوية لاعادة تكوين العظام الحجاجية القحفية الوجهيه .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
017	♦ Open treatment of nasal fracture ; with concomitant open treatment of fractured septum	♦ اصلاح مفتوح لكسر عظام الأنف ؛ مع اصلاح مفتوح للكسر الموجود فى الحاجز الأنفى .
018	♦ Percutaneous treatment of nasoethmoid complex fracture, with splint wire or headcap fixation, includuing repair of canthal lingaments and\or the nasolacrimal apparatus	♦ اصلاح عن طريق الجلد لكسر مركب لعظام الأنف والعظم الغربالى ، بجبيرة سلك أو تثبيت قلنسوه على الراس ، شاملا اصلاح أحبال اللحاظ و / او الجهاز الدمعى الأنفى .
019	♦ Open treatment of depressed frontal sinus fracture	♦ اصلاح مفتوح لكسر منخسف بالجيب الجبهى .
020	♦ Open treatment of complicated (eg, comminuted or involving posterior wall) frontal sinus fracture, via coronal or multiple approaches	♦ اصلاح مفتوح لكسر ذو مضاعفات (متفتت أو شاملا الجدار الخلفى) ، عن طريق العظم الاكليلى أو مداخل متعددة .
021	♦ Open treatment of nasomaxillary complex fracture (leFortll type); with wiring and\or local fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر مركب لعظام الأنف والفك العلوى ؛ مع استعمال السلك أو تثبيت محلى
022	• requiring multiple open approaches	• يحتاج الى مداخل مفتوحة متعددة .
023	• with bone grafting (includes obtaining graft)	• مع ترقيع عضلى (شاملا الحصول على الرقعه)
024	♦ Open treatment of complicated (eg, comminuted or involving cranial nerve foramina) fracture(s) of malar area, including zygomatic arch and malar tripod; with internal fixation and multiple surgical approaches	♦ اصلاح مفتوح لكسور ذات مضاعفات (متفتته أو شاملة ثقوب الاعصاب القحفية) لمنطقة الخد ، شاملة القوس الوجنى ومناصب الخد؛ مع تثبيت داخلى ومداخل جراحية متعددة .
025	♦ Open treatment of orbital floor "blowout" transantral approach (Caldwell-luc type operation)	♦ اصلاح مفتوح لارضية الحجاج (انفجار) عن طريق الغار (عملية كالدول - لك)
026	• periorbital approach	• مدخل من حول الحجاج .
027	• periorbital approach, with alloplastic or other implant	• مدخل من حول الحجاج ، مع غرس مخالف أو نوع أخر .
028	• periorbital approach with bone graft (includes obtaining graft)	• مدخل من حول الحجاج ، مع رقعة عظمية (شاملا الحصول على الرقعه)
029	♦ Open treatment of fracture of orbit, except "blowout"; with bone grafting (includes obtaining graft)	♦ اصلاح مفتوح لكسر الحجاج ، عدا (الانفجار) ؛ مع ترقيع عظمى (شاملا الحصول على الرقعه)

Code	Procedure	الإجراء
030	♦ Open treatment of patlatal or maxillary fracture (leFort I type) .	♦ اصلاح مفتوح لعظام الحنك او الفك العلوى (لوفورت) ؛
031	• complicated (comminuted or involving cranial nerve foramina), multiple approaches	• بمضاعفات (متفتت أو شاملا ثقوب الاعصاب المخية) ؛ • بمداخل متعددة
032	♦ Open treatment of mandibular fracture with external Fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر الفك الاسفل ؛ مع تثبيت خارجى
033	♦ Open treatment of mandibular fracture; without interdental fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر الفك الاسفل ؛ بدون تثبيت بين الاسنان .
034	• with interdental fixation	• مع تثبيت بين الاسنان .
035	♦ Open treatment of mandibular condylar fracture	♦ اصلاح مفتوح لكسر بلقمة الفك السفلى .
036	♦ Open treatment of complicated mandibular fracture by multiple surgical approaches including internal fixation, interdental fixation, and\or wiring of dentures or splints	♦ اصلاح مفتوح لكسر بلثمة الفك السفلى بمضاعفات بمداخل جراحية متعددة شاملا التثبيت الداخلى ، أو التثبيت بين الاسنان و/ أو استعمال سلك للأسنان أو جبائر .
037	♦ Open treatment of temporomandibular dislocation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالمفصل الصدغى الفكي .
	NECK(SOFT TISSUES)AND THORAX	**الرقبة (الأنسجة الرخوة) والصدر**
	EXCISION	
038	♦ Redical resection of tumor (eg, malignant noeoplasm), soft tissue of neck or thorax	♦ استئصال جذرى للورم (مثال ورم خبيث) ، من الانسجة الرخوة بالرقبة أو الصدر .
039	♦ Excision first and\or cervical rib for outlet compression syndrome or other cause;	♦ استئصال الضلع الأول و/أو الضلع العنقى لعمل مخرج لمتلازمه الانضغاط أو لسبب أخر ؛
040	• with sympathectomy	• مع قطع العصب الودى (السيمبتاوى)
041	♦ Radical resection of sternum for tumor	♦ استئصال جذرى لعظمة القص بسبب الورم .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
042	♦ Reconstructive repair of pectus excavatum or carinatum	♦ اعادة تكوين الصدر المكهف أو الجؤجؤى .
043	♦ Closure of sternotomy separtion with or without debridement (separate procedure)	♦ غلق القص المشقوق والمفصول مع أو بدون انضار (اجراء منفصل)
	BACK AND FLANK	**الظهر والخاصرة .**
	EXCISION	
044	♦ Radical resetion of tumor (eg, malignant noeoplasm); soft tissue of back or flank	♦ استئصال ورم (مثل ورم خبيث) ؛ بالانسجة الرخوه بالظهر أو الخصر

Code		
	SPINE (VERTEBRAL COLUMN)	**العمود الفقرى**
	EXCISION	
045	♦ Partial ressction of vertebral component for tumor (eg, partial facetectomy, without primary grafting) cervical	♦ استئصال جزئى للفقرة بسبب الورم (مثل استئصال جزئى للبروز الوجهى بدون ترقيع أولى) للفقرات العنقية .
046	• thoracic	• للفقرات الصدرية
047	♦ Partial excision of vertebrae (eg,osteomyelitis), cervical	♦ استئصال جزئى للفقرات (مثل التهاب العظم) للفقرات العنقية .
048	• thoracic	• للفقرات الصدرية
049	• lumbar	• للفقرات القطنية
	FRACTURE AND\OR DISLOCTATION	
050	♦ Open treatment of vertebral fracture and\or dislocation; lumbar, each	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالفقرات و/أو خلع ؛ القطنية ، لكل على حدة
	ARTHRODESIS, MISCELLANEOUS	
051	♦ Exploration of spinal fusion	♦ استكشاف لالتحام الفقرات
	SPINAL INSTRUMENTATION	
052	♦ Reinsetion of spinal fixation device	♦ اعادة غرس جهاز تثبيت الفقرات
053	♦ Removal of posterior nonsegmental instrumentation (eg, Harrington rod)	♦ ازالة جهاز تثبيت كلى خلفى (مثل ، قضيب هارينجتون)
054	♦ Removal of posterior segmental instrumentation	♦ ازالة جهاز تثبيت جزئى
055	♦ Removal of anterior instrumentation	♦ ازالة جهاز تثبيت أمامى
	SHOULDER	**الكتف**
	INCISION	
056	♦ Arthrotomy, glenohumeral joint, for infection, with exploration, drainage or removal of foreign body	♦ شق المفصل بين الحق وعظمة العضد ، بسبب الالتهاب ، مع التصريف أو ازالة جسم غريب .
	EXCISION	
057	♦ Radical resection of tumor (eg, malignant neoplasm), soft tissue of shoulder area	♦ استئصال جذرى للورم (مثل ورم خبيث) بالأنسجة الرخوة للكتف
058	♦ Arthrotomy for synovectomy; glenohumeral joint sternoclavicutar joint	♦ شق المفصل لاستئصال الغشاء الزلالى ؛ المفصل بين الحق والعضد أو بين القص والترقوه .

059	♦ Arthrotomy glenohumeral joint, with joint exploration with or without removal of loose or foreign body	♦ شق المفصل بين الحق والعضد ، مع استكشاف المفصل ومع أو بدون ازالة جسم غريب متفكك
060	♦ Claviculectomy;total	♦ استئصال الترقوة . كاملا
061	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of clavice or scapula; with autogaft (includes obtaining graft)	♦ استئصال أو كحت تكيس عظمى أو ورم حميد بالترقوة أو لوح الكتف؛ مع رقعة ذاتية (شاملا الحصول على الرقعه)
062	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor of proximal humerus; with autogaft (includes obtaining graft)	♦ استئصال أوكحت تكيس عظمى أو ورم حميد بأدنى عظمة العضد ؛ مع رقعه ذاتية (شاملا الحصول على الرقعة)
063	♦ Sequestrectomy (eg for osteomyelitis or bone abscess), humeral head to surgical neck	♦ استئصال (مثال التهاب العظام أو خراج بالعظام) برأس عظمة العضد حتى العنق الجراحى .
064	♦ Partial excision (craterization sauceriztion, or diaphysectomy) of bone (eg for osteomyelitts) proximal humeus	♦ استئصال جزئى (أقنية أو تصحن أو استئصال الجدل) للعظم (مثل ، بسبب التهاب العظم) لأدنى عظمة العضد .
065	♦ Resection humeral head	♦ استئصال رأس عظمة العضد .
066	♦ Radical resection for tumor; clavicle	♦ استئصال جذرى للورم ؛ بالترقوة .
067	• scapula	• للوح الكتف
068	♦ Radical resection for tumor, proximal humerus;	♦ استئصال جذرى للورم ، بأدنى عظمة العضد (أعلى) .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
069	♦ Removal of foreign body, shoulder; complicated, including "total shoulder"	♦ ازالة جسم غريب ، من الكتف ، بمضاعفات ، شاملا " كل الكتف "
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
070	♦ Muscle transfer, any type for paralysis of shoulder or upper arm, single	♦ نقل العضلة . من أى نوع ، بسبب الشلل بالكتف أو العضد مفردة .
071	♦ Scapulopexy (eg Sprengelis deformity or for paralysis	♦ تثبيت لوح الكتف (مثال التشوه أو بسبب الشلل)
072	♦ Tenomyotomy, shoulder area; multiple through same incision	♦ شق الوتر والعضله ، بمنطقة الكتف ؛ متعدد عن طريق نفس الفتحة .
073	♦ Repair of ruptured supraspinatus tendon (rotator cuff) or musculotendinous cuff; chronic	♦ اصلاح وتر عضلة فوق الشوكة المتمزق (الكفة الدوارة أو الكفة الوترية العضلية) ؛ المزمن .
074	♦ Repair of complete shoulder (rotator cuff) avulsion chronic (inctudes acromioplasty)	♦ اصلاح للتمزق الكامل لكل العضلات الرافعة للكتف شاملا رأب الأخرمى .
075	♦ Tenodesis for rupture of long tendon of biceps	♦ تثبيت الوتر الطويل المتمزق للعضله ذات الرأسين .

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
076	♦ Resection or transplantation of long tendon of biceps, for chronic tenosynovitis	♦ استئصال أو اعادة زرع الوتر الطويل للعضله ذات الرأسين بسبب الالتهاب المزمن لغمد الوتر .
077	♦ Capsulorrhaphy for recurent dislocation, anterior; putti-platt proceedure or Magnuson type operation	♦ خياطة المحفظة بسبب الخلع الأمامى المتكرر ؛ (طريقة بوتى بلات أو ماجنوزم) .
078	♦ Osteotomy, clavicle, with or without internal fixation;	♦ شق عظمة الترقوه مع أو بدون تثبيت داخلى ؛
079	• with bone graft for nonunion or malunion (includes obtatning graft and\or necessary fixation)	• مع ترقيع عظمى بسبب عدم الالتئام أو الالتئام المعيب (شاملا الحصول على الرقعه و/ أو التثبيت اللازم)
080	♦ Prophylactic treatment (nailing, pinning plating or wiring) with or without methylmethacrylate; clavicle	♦ علاج وقائى (تركيب مسمار ، دبوس ، شريحه ، سلك) ♦ مع أو بدون ميثيل ميثا كريلات ، للترقوة .
081	• Proximal humerus and humeral head	• لأدنى عظمة العضد (الجزء العلوى) أو رأس عظمة العضد .
	FRACTURE AND\OR DISLOCATION	
082	♦ Open treatment of proximal humeral (surgical or anatomical neck fracture, with or without intenal or external fixation, with or without repair of tuberosity (ies)	♦ اصلاح مفتوح لكسر (أعلى) عنق عظمة العضد (الجراحى أو التشريحى) مع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى ، ومع أو بدون اصلاح البروزات
083	♦ Open tratment of shouder dilocation with fracture of greater tuberosity, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع مفصل الكتف مع كسر بالبروز الكبير مع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى .
084	♦ Open tratment of shouder dilocation with surgical or anatomical neck fracture, with or without intenal or extenal fixati	♦ اصلاح مفتوح لخلع بمفصل الكتف مع كسر بالعنق الجراحى أو التشريحى ، ومع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى
	HUMERUS (UPPER ARM) AND ELBOW	**العضد والكوع**
	EXCISION	
085	♦ Radical resection of tumor (eg malignant neoplasm), soft tissue of upper arm or elbow area	♦ استئصال جذرى للورم (مثل ورم خبيث) ، بالانسجة الرخوه للعضد والكوع
086	♦ Arthrotomy, elbow; for synovectomy	♦ شق المفصل والكوع ؛ لاستئصال الغشاء الزلالى .
087	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, humerus; with autograft (includes obtaining graft)	♦ استئصال أو كحت لتكيس عظمى أو ورم حميد ، بالعضد ؛ مع رقعه ذاتية (شاملة الحصول على الرقعه)
088	• with allograft	• مع رقعه مخالفة .
089	♦ Sequestrectomy (eg for osteomyelitis or bone abscess), shaft or distal humerus	♦ استئصال العظم الرمى (النكروز) (مثل حالة التهاب العظام أو خراج بالعظمة) من جسم عظمة العضد أو أقصاها.

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
090	♦ Partial excision (craterization, sauceriztion or diaphysectomy) of bone (eg for osteomyelitis) humerus	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه أو تصحن أو استئصال الجدل (الجسم) (بسبب التهاب العظمه) لعظمة العضد .
091	♦ Radical resection for tumor, shaft distal humerus;	♦ استئصال جذرى لورم أقصى جدل العضد .
092	♦ Radical resection for tumor, radial head or neck;with autograft (includes obtaining graft)	♦ استئصال جذرى لورم للرأس أو العنق الكعبرية ؛ مع رقعة ذاتية (شاملة الحصول على الرقعة)
093	♦ Resection of elbow joint (arthrectomy)	♦ استئصال لمفصل الكوع .
	REPAIR, REVISION AND RECONSTRUCTION	
094	♦ Muscle or tendon transfer, any type, upper arm or elbow, single	♦ نقل عضله أو وتر ، أى نوع من العضد أو الكوع ، مفردة .
095	♦ Tenoplasty, with muscle transfer, with or without free graft elbow to shoulder, single (Seddon-Brookes type procedure)	♦ رأب الوتر مع نقل العضلة ، مع أو بدون رقعة حرة من الكوع الى الكتف ، مفردة (طريقة سيدونبروك)
096	♦ Flexor-plasty, elbow (eg Steindler type advancement);	♦ رأب العضلة القابضة بالكوع (طريقة ستيندلر)
097	• with extensor advacement	• مع تقديم العضلة المباعدة .
098	♦ Reinsertion or repair of ruptured or lacerated biceps or triceps tendon distal, with or without tendon graft	♦ اعادة غرس أو اصلاح نهاية وتر العضلة ذات الرأسين أو ذات الثلاث روس المتمزقة مع أو بدون رقعة وترية .
099	♦ Arthroplasty, elbow; with membrane ;	♦ رأب المفصل ، بالكوع ؛ بغشاء ؛
100	• with distal humeral prosthatic replacement	• مع استبدال نهاية عظمة العضد ببديل صناعى .
101	• with implant and facia lata ligament reconsturuction	• مع بديل صناعى أو اعادة تكوين رباط اللفافة العريضة
102	♦ Arthroplasty, radial head; with implant	♦ رأب المفصل ، لرأس الكعبرة ، مع غرس بديل صناعى
103	♦ Osteotomy, humerus, with or without intenal fixtion	♦ شق عظمة العضد مع أو بدون تثبيت داخلى
104	♦ Osteoplasty, humerus (eg shortening or lengthening)	♦ رأب عظمة العضد (مثال تقصير أو تطويل)
105	♦ Repair of nonunion or malunion humerus; without graft (eg compression technique)	♦ اصلاح عظمة العضد بسبب عدم الالتئام أو الالتئام المعيب ؛ بدون رقعة (طريقة الاضغاط)
106	♦ Prophylactic treatment (nailing, pinning, plating or wiring) with or without methylmethacryate, humerus	♦ علاج وقائى لعظمة العضد (مسمار - دبوس - شريحة - أو سلك) مع أو بدون استعمال المثيل ميثاكريات (أسمنت العظام)
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
107	♦ Open treatment of humeral shaft fracture with plate/screws. with or without cerclage	♦ اصلاح مفتوح لجسم عظمة العضد المكسورة مع شريحة مسامير مع أو بدون تطويق .
108	♦ Open treatment of humeral shaft fracture, with insertion of intramedullary implant, with or without cerclage and/or locking screws	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظمة العضد ، مع غرس بديل صناعى فى النخاع مع أو بدون تطويق و أو مسامير معشوقة .

109	♦ Percutaneous skeletal fixation of supracondyla' or transcondylar humeral fracture, with or without intercondylar extension	♦ اصلاح كسر فوق لقمة أو خلال لقمة عظمة العضد عن طريق تثبيت هيكلى عن طريق الجلد ، مع أو بدون بسط مابين اللقمتين .
110	♦ Open treatment of humeral supracondylar or transcndylar fracture, with or without internal or external fixation; without intercondylar	♦ اصلاح مفتوح لكسر فوق اللقمة أو خلال اللقمة لعظمة العضد ، مع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى .
111	• with intercondylar extension	• مع بسط مابين اللقمتين
112	♦ Open treatment of humeral epicondylar fracture, medial or lateral, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بلقيمة عظمة العضد ، أنسى أو جانبى ، مع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى
113	♦ Open treatment of humeral condylar fracture, medial or lateal, with or without internal or external fixtion	♦ اصلاح مفتوح لكسر بلقمة عظمة العضد ، أنسى أو جانبى ، مع أو بدون تثبيت داخلى أو خارجى .
114	♦ Open treatment of acute or chronic elbow dislocation	♦ .اصلاح مفتوح لخلع حاد أو مزمن ، بالكوع .
115	♦ Open treatment of Monteggia type of fracture dislocation at elbow(fracture proximal end of ulna with dislocation of radial head). with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر وخلع مونتيجيا بالكوع (كسر بالنهايه العلويـة لعظمه الزند مع خلع براس عظمه الكعبره ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
116	♦ Open treatment of radial head or neck fracture, with or without internal fixation or radial head excision; with radial head prosthetic replacement	♦ اصلاح فتوح رأس او عنق عظمه الكعبره ، مع او بدون تثبيت داخلى او استئصال رأس الكعبره ؛ ومع استبدال الرأس ببديل صناعى .
117	♦ Open treatment of ulnar fracture proximal end (olecranon process), with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالنهايه العلوية من عظمة الزند (بروز الكوع) ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
	ARTHRODESIS	
118	♦ Arthrodesis, elbow joint; with or without local autograft	♦ تثبيت مفصل الكوع ؛ مع او بدون رقعه محلية ذاتيه .
119	• with autograft(includes obtaining graft other than locally obtained)	• مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على رقعه خلاف المحليه) .
	AMPUTATION	
120	♦ Amputation, arm through humerus; with primary closure	♦ بتر الذراع من خلال العضد ؛ مع غلق اولى .
121	• re - amputation	• اعادة بتر .
122	• with implant	• مع بديل صناعى .

	FOREARM AND WRIST	الساعد والرسغ
	INCISION	
123	♦ Decompression fasciotomy, forearm and/or wrist; with debridement of nonviable muscle and/or nerve	♦ شق الغمد لازاله الضغط ، بالساعد و / او الرسغ ؛ مع انضار للعضلات الغير حيه و / او الاعصاب .
	EXCISION	
124	♦ Radical resection of tumor(eg, malignant neoplasm), soft tissue of forearm and/or wrist area	♦ استئصال جذرى للورم ، (مثال ورم خبيث) بالانسجه الرخوة للساعد و / او الاعصاب .
125	♦ Radical resection for tumor, radius or ulna	♦ استئصال جذرى للورم ، بعظمه الكعبره او الزند .
	INTRODUCTION OR REMOVAL	
126	♦ Removal of wrist prosthesis;complicaled including " total wrist"	♦ ازاله بديل صناعى للرسغ ؛ بمضاعفات شاملا " الرسغ الكلى " .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
127	♦ Repair, tendon or muscle, flexor, forearm and/or wrist ; secondary, with free graft (includes obtaining graft). each tendon or muscle	♦ تصليح وتر او عضلة ، قابضه ، بالساعد او الرسغ ؛ ثانويا ، مع رقعه حرة (شاملة الحصول على الرقعه) لكل وتر او عضله .
128	♦ Tendon transplantation or transfer, flexor or extensor, forearm and/or wrist, single; with tendon graft (s)(includes obtaining graft) each tendon	♦ زرع او نقل وتر ، قابض او باسط ، بالساعد و / او الرسغ ، مفرد ؛ مع رقعه وتر (شاملا الحصول على الرقعه) لكل وتر على حده .
129	♦ Flexor origin slide for cerebral palsy. forearm and/or wrist;	♦ ازاحة منبت العضلة القابضة بسبب شلل مخى ، بالساعد و / او الرسغ ؛
130	• with tendon(s) transfer	• مع نقل اوتار .
131	♦ Flexor origin slide for volkmann contracture. ;	♦ ازاحه منبت العضلة القابضه بسبب تقفع فولكمان .
132	• with tendon(s) transfer	• مع نقل اوتار .
133	♦ Capsulorrhaphy or reconstruction. capsulec tomy. wrist (includes synovectomy. resection of capsule. tendon insertions)	♦ خياطة المحفظه او اعادة التكوين ، او استئصال المحفظه ، بالرسغ (شاملا استئصال الغشاء الزلالى واستئصال المحفظه وغرس الاوتار) .
134	♦ Arthroplasty. wrist;	♦ رأب مفصل الرسغ ؛
135	• with implant	• مع بديل صناعى .
136	• pseudarthrosis type with internal fixation	• تمفصل كاذب مع تثبيت داخلى
137	♦ Centralization of wrist on ulna (eg, radial club hand)	♦ تمركز الرسغ على الزند (مثل تعجر اليد الكعبرى) (اليد المضربية)

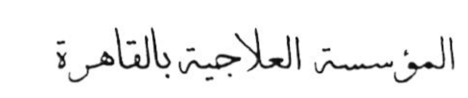
138	♦ Osteotomy, radius;middle or proximal third	♦ شق عظمة الكعبرة ؛ الثلث الاوسط او الاعلى .
139	♦ Osteotomy;radius and ulna	♦ شق ، عظمى الكعبرة والزند .
140	♦ Multiple osteotomies, with reallignment on intramedullary rod (Sofield type procedure); radius ORulna	♦ شق متعدد مع اعادة ترتيب فى صف واحد على قضيب نخاعى (طريقة سوفيلد) ؛ بالكعبرة او الزند .
141	• radius AND ulna	• للكعبره والزند .
142	♦ Osteoplasly, radius ORulna; shortening	♦ رأب ، الكعبرة او الزند ؛ تقصير .
143	• lengthening with autograft	• تطويل برقعه ذاتيه .
144	♦ Osteoplasty, radius AND ulna;Shortening	♦ رأب الكعبره والزند ؛ تقصير
145	♦ Repair of nonunion or malunion, radius ORulna; without gratf (eg. compression technique)	♦ تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب ، للكعبره والزند ؛ بدون رقعه (طريقة الانضغاط) .
146	• with iliac or other autograft;(includes obtaininggraft)	• برقعه حرقفيه او خلافه ذاتيه ؛ (شاملا الحصول على الرقعه)
147	♦ Repair of nonunion or malunion, radius AND ulna; without graft (eg compression technique)	♦ تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب للكعبره والزند ؛ بدون رقعه (طريقه الضغط) .
148	♦ Repair of defect with autograft; radius ORulna	♦ تصليح الفراغ برقعه ذاتيه ؛ للكعبره او الزند .
149	• radius AND ulna	• للكعبره والزند .
150	♦ Repair of nonunion, scaphoid (navicular) bone, with or without radial styloidectomy (includes obtaining graft and necessaryfixation)	♦ تصليح عدم الالتئام ، للعظمه الزورقية ، مع او بدون استئصال النتوء الابرى للكعبرة (شاملا الحصول على الرقعه والتثبيت اللازم) .
151	♦ Arthroplasty with prosthetic replacement; distal radius	♦ رأب المفصل مع استبدال البيل الصناعى ؛ لاسفل الكعبرة .
152	• distal ulna	• اسفل الزند .
153	• scaphoid (navicutar)	• العظمه الزورقيه
154	• funate	• العظمة الهلاليه
155	♦ Interposition arthroplasty, intercarpal or carpometacarpal joints	♦ رأب المفصل بتبادل الاوضاع ، للمفصل بين عظام الرسغ او بين عظام الرسغ وامشاط اليد .
156	♦ Revision of arthroplasty, including removal of Implant. wrist joint	♦ مراجعه رأب المفصل ، شاملا ازاله البديل المروع ، بمفصل الرسغ
157	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling;distal radius AND ulna	♦ توقف المشاش بتثبيته او بتدبيسه ، بنهايه الكعبرة والزند

No.	Procedure	الإجراء
158	♦ Prophylactic treatment(nailing, pinning, plating or wiring)with or without methylmethacrylate; radius	♦ علاج وقائى (باستعمال المسامير او الدبابيس او الشرائح او السلك) مع او بدون استعمال مثيل ميثاكرات ؛ للكعبره
159	• ulna	• لعظمة الزند .
160	• radius AND ulna	• لعظمتى الكعبرة والزند .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
161	♦ Open treatment of radial shaft fracture, with internal and/or external fxation and closed treatment of dislocation of distal radio-ulnar jont (Gaeazzi fracture/dislocation); with or without percutaneous skeletal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بجسم الكعبرة ، مع تثبيت داخلى و / او خارجى واصلاح مغلق للخلع بالمفصل بين الكعبره والزند (كسر / خلع جياليازى)، مع او بدون تثبيت هيكلى عن طريق الجلد ..
162	♦ Open treatment of radial shaft fracture, with internal and/or external fixation and open treatment, with or without internal or external fixalion of distal radio-ulnar joint (Galeazzi fracture/ dislocation). includes repair of trianguiar cartilage.	♦ اصلاح مفتوح لكسر جذع الكعبرة ، مع تثبيت داخلى و / او خارجى واصلاح مفتوح ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى للمفصل الاسفل بين الكعبرة والزند (كسر / خلع جياليازى) ، شاملا تصليح الغضروف المثلث .
163	♦ Open treatment of radial and ulnar shaft fractures, with internal or external fixation;of radius and ulna	♦ اصلاح مفتوح لكسور جذع الكعبره والزند ، مع تثبيت داخلى او خارجى ؛ بالكعبرة والزند .
164	♦ Open treatment of trans- scaphoperilunar type of fracture dislocation	♦ اصلاح مفتوح لكسر وخلع من خلال العظمة الزورقية .
	ARTHODESIS	
165	♦ Arthrodesis, wrist joint (including radiocarpal and/or ulnocarpal fusion);without bone graft	♦ تثبيت مفصل الرسغ (شاملا سمكرة الكعبرة بالرسغ و / او الزند بالرسغ
166	• with sliding graft	• مع رقعه منزلقة .
167	• with iliac or other autograft (includes obtaining graft)	• مع رقعه حرقفيه او اى رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
168	♦ Intercarpal fusion; with autograft (inctudes obtaining qraft)	♦ لحام (سمكرة) لما بين عظام الرسغ ، مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
	HAND AND FINGERS	**اليد والاصابع**
	EXCISION	
169	♦ Fasciectomy, palmar only, with or without z-plasty, other locatl tissue rearrngement, or skin grafting(includes obtaining graft);	♦ استئصال اللفافه براحه اليد فقط مع او بدون رأب على هيئه حرف z او اعادة ترتيب الانسجه المحليه او ترقيع جلدى (شاملا الحصول على الرقعه) ؛

170	• partial palmar excision with release of single digit including proximal interphatangeal joint	• مع استئصال جزئى براحه اليد ، مع تحرير اصبع واحد بمافى ذلك المفصل العلوى لما بين السلاميات .
171	♦ Radical resection(ostectomy) for tumor, metacarpal; with autograft (includes obtatning graft)	♦ استئصال جذرى (شق العظم) بسبب ورم بمشط اليد ؛ مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
172	♦ Flexor tendon excision, implantation of plastic tube or rod for delayed tendon graft, hand or finger	♦ استئصال الوتر القابض ، مع غرس انبوبه بلاستيك او قضيب لعمل ترقيع وترى متأخر ، باليد او الاصبع .
173	♦ Removal of tube or rod and insertion of flexor tendon graft (includes obtaining graft). hand or finger	♦ ازاله الانبوبة او القضيب وغرس رقعه من الوتر قابض (شاملا الحصول على رقعه) باليد او الاصبع .
174	♦ Removal of tube or rod and insertion of extensor tendon graft (includes oblaining graft) hand or finger	♦ إزاله الانبوبه او القضيب وغرس رقعه لوتر باسط (شاملا الحصول على الرقعه) باليد او الاصبع .
175	♦ Opponensplasty; tendon transfer with graft(includes obtaining graft)	♦ رأب العضلة المقابلة للابهام بنقل الوتر مع رقعه (شاملة الحصول على الرقعه) .
176	• other methods	• طرق اخرى .
177	♦ Tendon transfer to restore intrinsic Funcrion; ring and small finger	♦ نقل الوتر على الوظيفه الداخليه المنشأ ، للاصبع الخنصر والبنصر .
178	• all four fingers	• كل الاصابع الاربعه .
179	♦ Arthroplasty. carpometacarpal joint	♦ رأب المفصل ، الرسغى المشطى .
180	♦ Primary repair of collateral ligament, metacarpophalangeal joint; with tendon or fascial graft (includes obtaining graft)	♦ تصليح اولى للرباط الجانبى بمفصل بين الامشاط والسلاميات ؛ مع رقعه من الوتر او اللفافه (شاملا الحصول على الرقعه)
181	♦ Repiar of syndactyly(web finger)each web space;with skin flaps and grafts	♦ اصلاح ارتفاق الاصابع (غشاء بين الاصابع) لكل ارتفاق ؛ بسدائل ورقع جلدية .
182	• complex(eg,involving bone, nails)	• مركبه (مثال ، شاملة العظم والاظافر) .
183	♦ Osteoplasty for lengthening of metacarpal or phalanx	♦ رأب العظام ، لتطويل الامشاط او السلاميات .
184	♦ Excision of constricting ring of finger. with multiple z-plasties	♦ استئصال لحلقة خانقة للاصبع برقع متعددة على هينه حرف z
185	♦ Release of scar contracture, flexor or extensor,with skin grafts, rearrangement flaps, or Z-plasties, hand and/or finger	♦ تحرير التقفع ندبه ، قابض او باسط ، برقع جلدية او اعادة ترتيب الرقع او رقع على هينه حرف z باليد او الاصبع

	PELVIS AND HIP JOINT	الحوض ومفصل الفخذ (الورك)
	INCISION	
186	♦ Incision , deep, with opening of bone cortex(eg for osteomyelitis or bone abscess). pelvis and/or hip joint	♦ شق عميق مع فتح قشرة العظم (بسبب التهاب العظم او خراج بالعظم) بالحوض و / او مفصل الفخذ .
187	♦ Arthrotomy, hip , for infection, with drainage	♦ شق مفصل الفخذ بسبب عدوى ، مع التصريف .
188	♦ Arthrotomy, hip for exploration or removal of loose or foreign body	♦ شق مفصل الفخذ لاستكشاف او ازاله جسم غريب متفكك
	EXCISION	
189	♦ Radical resection of tumor(eg malignant neoplasm),soft tissue of pelvis and hip area	♦ استئصال جذرى لورم (مثل ورم خبيث) بالانسجة الرخوة للحوض . ومنطقة الفخذ .
190	♦ Arthrotomy for synovectomy, hip joint	♦ شق المفصل لاستئصال الغشاء الزلالى ، بمفصل الفخذ .
191	♦ Exision of bone cyst or bening tumor;deep, with or without autograft	♦ استئصال كيس بالعظام او ورم حميد ؛ عميق مع او بدون رقعه ذاتيه .
192	• with autograft requiring separate incision	• مع رقعه ذاتيه تحتاج الى شق منفصل .
193	♦ Partial excision (craterization, saucerization)(eg,for osteomyelitis); superficial (eg,wing of ilium, symphysis pubis or greater trochanter or femur)	♦ استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحن) مثال التهاب العظام) ؛ سطحى (مثل جناح الحرقفة ، ارتفاق العانه او المدور الكبير او عظمه الفخذ) .
194	• deep	• عميق
195	♦ Radical resection for tumor or infection;ischial tuberosity and greater trochanter of femur	♦ استئصال جذرى للورم او العدوى ؛ باحدوبة عظمه الورك والمدور الكبير لعظمه الفخذ .
196	• ischial tuberosity and greater trochanter of femur, with skin fiaps	• لاحدوبة الورك والمدور الكبير لعظمع الفخذ ، مع رقع جلدية
	INTRODUCTION AND/REMOVAL	
197	♦ Removal of prosthesis;(separate procedure)	♦ ازاله بديل صناعى ؛ (اجراء منفصل) .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUSTION	
198	♦ Transfer external oblique muscle to greater trochanter including fasoial or tendon extension (graft)	♦ نقل العضلة المائلة الخارجية الى المدور الكبير شاملا بسط اللفافه او الوتر (رقعه) .
199	♦ Transfer paraspinal muscle to hip (inciudes fascial or tendon extension graft)	♦ نقل العضله بجوار العمود الفقرى الى عظمة الفخذ (شاملا بسط اللفافه او الوتر برقعه) .

Code	Procedure	الإجراء
200	♦ Transfer iliopsoas; to greater trochanter	♦ نقل العضله القطنيه الحرقفية ؛ الى المدور الكبير .
201	• to femoral neck	• الى عنق عظوة الفخذ .
202	♦ **Osteotomy, and transfer of greafer trochanter(separate procedure)**	♦ شق العظام مع نقل المدور الكبير (اجراء منفصل) .
203	♦ Osteotomy, iliac, acetabular or innominate bone;	♦ شق العظام ، لعظمه الحرقفه او الحق او اللا اسم لها ؛
204	♦ Treatment of slipped femoral epiphysis;by single or multiple pinning in situ	♦ علاج انزلاق مشاشة عظمه الفخذ ؛ بدبوس او اكثر فى مكانها
205	♦ Open treatment of slipped femoral epiphysis; single or multiple pinning or bone graft (inctudes obtaining graft)	♦ اصلاح مفتوح لانزلاق مشاشة عظمة الفخذ ؛ بتدبيس واحد او اكثر او رقعه عظمية (شاملا الحصول على الرقعه) .
206	• closed maniputation with single or multiple pinning	• بتعديل مغلق مع تخريم واحد او اكثر .
207	• osteoplasty of femoral neck (Heyman type procedure)	• برأب عظمى لعنق عظمه الفخذ (طريقة هيمان) .
208	• osteotomy and internal fixatin	• شق العظم وتثبيت داخلى .
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
209	♦ Open treatment of iliac spine(s), tuberosity avulsion. or iliac wing fracture(s) (eg, pelvic ftacture(s) which do not distrub the pelvic ring), with internal fixtion	♦ اصلاح مفتوح لانخلاع شوكة او احدوبة الحرقفة ، او كسر بجناح الحرقفه (مثال حالات كسور الحوض التى لا تؤثر فى حلقة الحوض) ، مع تثبيت داخلى .
210	♦ Percutaneous skeletal fixation of posterior pelvic ring fracture and/or dislocation(includes ilium. sacroiliac joint and/or sacrum)	♦ تثبيت هيكلى عن طريق الجلد لكسر فى استدارة (حلقة) الحوض الخلفية و / او الخلع (شاملة الحرقفة والمفصل الحرقفى العجزى و / او العجز .
211	♦ Closed treatment of acetabtum(hip socket) fracture(s); with maniputalion, with or without skeletal traction	♦ اصلاح مغلق للحق (تجويف الحوض) المكسور ؛ مع او بدون تعديل ، مع او بدون شد هيكلى عن طريق الجلد .
212	♦ Closed treatment of femoral fracture, proximal end, neck; with manipulation, with or without skeletal traction	♦ اصلاح مغلق لكسر بعظمه الفخذ ، بالنهايه العلوية او العنق مع تعديل ، مع او بدون شد هيكلى .
213	♦ percutaneous skeletal fixation of femoral fracture, proximal end, neck, undisplacced, mildly displaced, or impacted frecture	♦ تثبيت كسر عظمه الفخذ بالشد الهيكلى ، للنهايه العلوية او العنق ، لكسر لم تتزحزح عظامة او ترحزت قليلا او كسر منحشر .
214	♦ Closed treatment of intertrochanteric, pertrochanteric, or subtrochanteric femoral fracture; with manipulation, with or without skin or skeletal traction	♦ اصلاح مغلق لكسر ما بين المدورين او تحت المدور لعظمة الفخذ ؛ مع التعديل ،ومع او بدون شد هيكلى .
215	♦ Open treament of greater trochanteric fracture, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالمدور الكبير مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .



216	♦ Open treatment of hip dislocation, traumatic. without interal fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بمفصل الفخذ ، بسبب الاصابه ، بدون تثبيت داخلى .
	ARTHRODESIS	
217	♦ Arthrodesis, sacroiliac joint(including obtaining graft)	♦ سمكرة المفصل ، العجزى الحرقفى (شاملا الحصول على رقعه)
218	♦ Arthrodesis, symphysis pubis(including obtaining graft)	♦ سمكرة المفصل ، للارتفاق العانى (شاملا الحصول على رقعه)
	FEMUR(THIGH REGION) and KNEE JOINT	**عظمه الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبه**
	INCISION	
219	♦ Arthrotomy, knee, for infection, with exploration, drainage or removal or foreign body	♦ شق مفصل الركبه بسبب العدوى ، مع استكشاف وتصريف او ازاله جسم غريب .
	EXCISION	
220	♦ Radical resection of tumor (eg, malignant neoplasm), soft tissue of thigh or knee area	♦ استئصال الورم (مثل ورم خبيث) ، بالانسجه الرخوة بالفخذ او الركبه .
221	♦ Arthrotomy, knee, for excision of semilunar cartilage (meniscectomy); medial OR lateral	♦ شق المفصل ، للركبه ، لاستئصال الغضروف الهلالى ؛ الانسى او الجانبى .
222	• medial AND lateral	• الانسى والجانبى .
223	♦ Arthrotomy, knee, for synovectomy; anterior OR posterior	♦ شق مفصل الركبه ، لاستئصال الغشاء الزلالى ؛ الامامى او الخلفى .
224	• antior AND posteror including popliteal area	• الامامى والخلفى شاملا المنطقة المأبضية .
225	♦ Patellectomy or hemipatellectomy	♦ استئصال الرضفه او نصف الرضفه .
226	♦ Excision of curettage of bone cyst or benign tumor of femur; with allograft	♦ استئصال او كحت تكيس عظمى او ورم حميد بعظمه الفخذ ، مع رقعه مخالفة
227	• with autograft(includes obtaining graft)	• مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
228	• partial excision(craterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone(eg, for osteomyelitis), femur, proximal tibia and/or fibula	• استئصال جزئى (عمل فوهه او تصحين او استئصال الجذع) للعظم (بسبب التهاب العظم) فى عظمه الفخذ او عظمه القصبه و / او الشظية .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
229	♦ Suture of infrapatellar tendon; secondary reconstruction, including fascial or tendon graft	♦ خياطة الوتر تحت الرضفة ؛ اعادة تكوين ثانوى شاملا رقعه من اللفافة او وتر
230	♦ Suture of quadriceps or hamstring muscle rupture; secondary reconstruction, including fascial or tendon graft	♦ خياطة العضله ذات الاربع رءوس او اوتار المأبض المتمزقة ؛ مع اعادة تكوين ثانوى ، شامله رقعة من اللفافة او الوتر .

على نصر

231	♦ Lengthening of hamstring tendon; multiple, bilateral	♦ تطويل وتر العضلة المأبضية ؛ متعدد ، ومن الجانبين .
232	♦ Transplant, hamstring tendon to patella; single	♦ نقل وتر العضلة المأبضية للرضفة ؛ مفرد .
233	♦ Tendon or muscle transfer, hamstrings to femur(Eggers type procedure)	♦ نقل الوتر او العضلة المأبضية لعظمه الفخذ (طريقة إجر) .
234	♦ Arthrotomy with open meniscus repair	♦ شق المفصل مع تصليح مفتوح للغضروف الهلالى .
235	♦ Repair, primary, torn ligament and/or capsule, knee; collateral	♦ تصليح اولى ، للرباط الممزق و / او المحفظه ، بالركبه ؛ للرباط الجانبى .
236	• cruciate	• للرباط الصليبى .
237	• collateral and cruciate ligaments	• للرباط الجانبى والصليبى .
238	♦ Anterior tibial tubrcleplasty for chondromalacia patellae(maquet procedure)	♦ رأب الحديبه الاماميه للقصبة بسبب لين غضروف الرضفه (طريقة ماكيت) .
239	♦ Reconstruction for recurrent dislocating patella; (Hauser type procedure)	♦ اعادة التكوين بسبب خلع الرضفه المتكرر ؛ (طريقة هوسر) .
240	• with extensor reallignment and/ or muscle advancement or release(Campbell, Goldwaite type procedure)	• مع اعادة وضع الانبساط على خط واحد / و / او تقديم العضله او تحريرها (طريقة كامبل ، جولدويت) .
241	• with patellectomy	• مع استئصال الرضفه .
242	♦ articular	♦ اعادة تكوين (تقوية اربطه الركبة ؛ خارج سطح المفصل .
243	• intra-articular(open)	• داخل المفصل (مفتوح)
244	• intra-articular(open)and extra-articular	• داخل المفصل (مفتوح) وخارج المفصل .
245	♦ Quadricepsplasty(Bennett or Thompson type)	♦ رأب العضله رباعيه الرءوس (طريقة بنيت او تومسون)
246	♦ Arthroplasty, patella; without prosthesis	♦ رأب المفصل للرضفه ؛ بدون بديل صناعى .
247	• with prosthesis	• مع بديل صناعى .
248	♦ Arthroplasty, knee tibial plateau;	♦ رأب المفصل بالركبه ، هضبة القصبة ؛
249	• with debridement and partial synovectom	• مع إنضار واستئصال جزئى للغشاء الزلالى .
250	♦ Osteotomy, femur, shaft or supracondylar; without fixation	♦ شق عظمة الفخذ ، بالجذع او من فوق اللقمة ؛ بدون تثبيت
251	♦ Osteotomy, proximal tibia, including fibular excision or osteotomy (includes correction of genu varus(bowleg) or genu valgus(knock-knee)); before epiphyseal closure	♦ شق أعلى عظمه القصبه ، شاملا استئصال الشظية او شقها (شاملا تصحيح الركبه المتباعدة (تقوس الرجل للخارج) او تقارب الركب ؛ قبل غلق المشاش .
252	• affer epiphyseal closure	• بعد عمليه المشاش .

253	♦ Osteoplasty, femur; shortening	♦ رأب عظمه الفخذ ، بالتقصير .
254	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling:tibia end fibula, proximal	♦ توقف المشاش بسمكرة المشاش او التدبيس : لنهايه القصبه او بدايه الشظية .
255	• combined distal femur, proximal tibia and fibula	• مشترك لنهايه عظمه الفخذ وبداية عظمتى القصبه والشظية .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
256	♦ Closed treatmenf of femoral shaft fracture, with manipulation, with or without skin or skeletal traction	♦ اصلاح مغلق لجذع عظمة الفخذ المكسور ، مع التعديل ، مع او بدون شد جلدى او هيكلى .
257	♦ Closed treatment of supracondylar or transcondylar femoral fracture with or without intercondylar extension, with maniplation, with or without skin or skeletal traction	♦ اصلاح مغلق لكسر عبر لقمة او فوق لقمة عظمة الفخذ مع او بدون بسط ما بين اللقمتين ، مع تعديل ، مع او بدون شد هيكلى او جلدى .
258	♦ Open treatment of distal femoral epiphyseal separation, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مغلق لانفصال المشاش بنهايه عظمه الفخذ ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
259	♦ Open treatment of patellar fracture, with interal fixation and/or partial or complete patellectomy and soft tissue repair	♦ اصلاح مفتوح لكسر الرضفه ، مع تثبيت داخلى و / او استئصال جزئى او كلى للرضفه وتصليح الانسجه الرخوة .
260	♦ Open treatment of tibial fracture, proximal (plateau); unicondylar, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالقصبة فى اولها (هضمة القصبه) بلقمة واحدة ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
261	• bicondylar, with or without internal fixation	• باللقمتين مع او بدون تثبيت داخلى .
262	♦ Open treatment of intercondyar spine(s) and/or tuberosity fracture(s) of the knee , with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالشوك بين اللقم و / او كسور بأحدوبة الركبه ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
263	♦ Open treatment of knee dislocation, with or without internal or external fixation ; without primary ligamentous repair or augmentation/ reconstruction	♦ اصلاح مفتوح لخلع الركبه ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ، بدون تصليح اولى للاربطه او تقوية / او اعادة تكوين .
264	♦ Open treatment of patellar dislocation, with or without partial or total patellectomy	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالرضفة ، مع او بدون استئصال جزئى او كلى للرضفه .
	AMPUTATION	
265	♦ Amputation, thigh, through femur, any level;	♦ بتر الفخذ ، من خلال عظمه الفخذ ؛ فى اى مستوى ؛
266	• immediate fitting technique including first cast	• مع ملاءمة سريعه شاملا الجبس الاول .
267	• open , circular(quillotine)	• مفتوح ، دائرى (جيلوتين).

No.	English	Arabic
268	• re - amputation	• اعادة البتر .
269	♦ Disarticulation at knee	♦ جز المفصل (بتر) عند الركبه .
	LEG (TIBIA AND FIBULA) AND ANKLE JOINT	**الساق (القصبة والشظية) ومفصل الكاحل**
	EXCISION	
270	♦ Radical resection of tumor(eg, malignant neoplasm),soft tissue of leg or ankle area	♦ استئصال جذرى لورم (مثل ورم خبيث) بالانسجه الرخوة للساق او الكاحل .
271	♦ Arthrotomy, ankle, for synovectomy,	♦ شق الكاحل لاستئصال الغشاء الزلالى ؛
272	• including tenosynovectomy	• شاملا قطع غمد الوتر .
273	♦ Excision or curettage of bone cyst or benign tumor, tibia or fibula; with autograft(includes obtaining graft)	♦ استئصال او كحت تكيس عظمى او ورم حميد ، بالقصبة او الشظيه ؛ مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
274	• with allograft	• مع رقعه مخالفه .
275	♦ Partial excision (craterization, saucerization, or diaphysectomy) of bone(eg, for osteomyelitis or exostosis). tibia	♦ استئصال جزئى (عمل فتحه او تصحن او استئصال الجذع) لعظمه (بسبب التهاب العظام او عرن) بالقصبة .
276	♦ Resection for tumor, radical, tibia	♦ استئصال جذى لورم ؛ بالقصبة .
277	• fibula	• بالشظية .
278	• talus or calcaneus	• بالقعب او العقب .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
279	♦ Repair , primary, open or percutaneous, ruptured Achilles tendon;	♦ تصليح اولى ، مفتوح او عن طريق الجلد لتمزق وتر اكيليس ؛
280	• with graft(includes obtaining graft)	• مع رقعه (شاملا الحصول على الرقعه) .
281	♦ Repair, secondary, ruptured Achilles tendon, with or without graft	♦ تصليح ثانوى لتمزق وتر اكيليس ، مع اوبدون رقعه
282	♦ Transfer or transplant of single tendon(with muscle redirection or rerouting);anterior tibial or posterior tibial through interosseous space	♦ نقل او زرع وتر وحيد (مع اعادة توجيه العضله او اعادة غرسها) ، للعضله امام القصبه او خلف القصبه من خلال الفراغ بين العظام .
283	♦ Suture, secondary repair, torn, ruptured or severed ligament ankle, collateral(eg, Watson- Jones procedure)	♦ خياطة ، لتصليح ثانوى ، لرباط متمزق او منزوع ، بالكاحل ، الرباط الجانبى (طريقة واطسون جونز) .
284	♦ Arthroplasty, ankle;	♦ رأب مفصل الكاحل ؛
285	♦ Osteotomy; tibia	♦ شق العظام ؛ للقصبة .

86	• tibia and fibula	• للقصبة والشظية .
87	• multiple, with reallignment on intramedullary rod (Sofield type procedure)	• متعدد ، مع اعادة الترتيب فى صف واحد على قضيب نخاعى (طريقة سوفيلد) .
88	♦ Osteoplasty , tibia and fibula, lengthening	♦ رأب العظام ، للقصبة والشظية ، للتطويل .
89	♦ Repair of nonunion or malunion, tibia; without graft,(eg, compression technique)	♦ تصليح لعدم التئام او التئام معيب ، بالقصبة؛ بدون رقعه (طريقة الانضغاط).
90	• with sliding graft	• مع رقعه منزلقه .
91	• by synostosis , with fibula, any method	• بالتحام عظمى مع الشظية باى طريقة .
92	♦ Repair of congenital pseudarthrosis , tibia	♦ تصليح التمفصل الكاذب الخلقى ، للقصبه .
93	♦ Epiphyseal arrest by epiphysiodesis or stapling combined. proximal and distal tibia and fibula ;	♦ توقف المشاش بسمكرة المشاش او التدبيس ، المشترك لاول ونهايه القصبة والشظية ؛
94	• and distal femur	• ونهايه عظمه الفخذ .
95	♦ Prophylactic treatment(nailing, pinning, plating or wiring) with or without methytmethacrylate, tibia	♦ علاج وقائى (استعمال المساميراو الدبابيس او الشرائح او السلك) مع او بدون ميثيل ميثاكريات ، للقصبة .
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
96	♦ Open treatment of tibial shaft fracture, (with or without fibular fracture)with plate/ screws, with or without cerclage	♦ اصلاح مفتوح لكسر بجذع عظمه القصبة (مع او بدون كسر بالشظية) مع استعمال مسامير/ وشرائح ، ومع او بدون تطويق .
97	♦ Open treatment of tibial shaft fracture, (with or without fibular fracture)by intramedullary implant, with or without interlocking screws and/or cerclage	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظمه العصبة (الجذع) (مع او بدون كسر بالشظية) بتركيب معدة فى النخاع مع او بدون مسامير متناشبة و / او تطويق.
98	♦ Open treatment of bimalleolar ankle fracture, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بروزى الكاحل مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
99	♦ Open treatment of trimalleolar ankle fracture, with or without intrenal or external fixation medial and or lateral malleolus; without fixation of posterior lip of posterior lip	♦ اصلاح مفتوح لكسر للبروزات الثلاث للكاحل مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى للبروز الداخلى او الجانبى ؛ بدون تثبيت الشفة الخلفية .
00	• with fixation of posterior lip	• مع تثبيت الشفة الخلفية .
01	♦ Open treament of fracture of weight bearing articular surface/ portion of distal tibia(eg, pilon or tibial platond)with internal or with and external fixation; of fibula only	♦ اصلاح مفتوح لكسر السطح المفصلى الحامل للوزن / او جزء من نهايه القصبه (مثل ......) مع ابو بدون تثبيت داخلى او خارجى .
02	• of tibia only	• للقصبه فقط .
03	• of both tibia and fibula	• لكل من القصبة والشظيه .

304	♦ Open treatment of ankle dislocation, with or without percutaneous skeletal fixation; without repair or internal fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع بالكاحل مع او بدون تثبيت هيكلى عن طريق الجلد ؛ بدون تصليح او تثبيت داخلى .
305	• with repair or internal or external fixation	• مع تصليح او تثبيت داخلى او خارجى .
	ARTHRODESIS	
306	♦ Arthrodesis, ankle, any method	♦ سمكرة الكاحل ؛ باى طريقه .
	AMPUTATION	
307	♦ Amputation leg, through tibia and fibula;	♦ بتر الساق خلال القصبة والشظية ؛
308	• with immediate fitting technique including application of first cast	• مع توافق سريع شاملا وضع الجبس الاول .
309	♦ Amputation, ankle, through malleoli of tibia and fibula(Syme, pirogoff type procedures), with plastic closure and resection of nerves	♦ بتر الكاحل من خلال بروز اسفل القصبة والشظية (طريقة سيم ، بيروجوف) مع غلق تكميلى وقطع الاعصاب .
310	♦ Ankle disarticulation	♦ حز مفصل الكاحل (بتر خلال المفصل) .
	FOOT	**القدم**
	EXCISION	
311	♦ Ostectomy, complete excision;all metatarsal heads, with partial proximal phalangectomy, excluding first metatarsal (Clayton type procedure)	♦ قطع العظام ،استئصال كامل ؛ لكل رءوس الامشاط / مع استئصال جزئى لبدايه السلاميات ، مع استثناء المشط الاول (طريقه كلايتون) .
312	♦ Radical resection for tumor; tarsal(except talus or calcaneus)	♦ استئصال جذرى للورم ، (بالعظام الكعب)(عدا عظمه القعب وعظمه العقب)
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
313	♦ Capsulotomy, midfoot;extensive, including posterior talotibial capsulotomy and tendon(s) lengthening as for resistant clubfoot deformity	♦ شق المحفظه ، وسط القدم ؛ باتساع ، شاملا شق محفظه مفصل القعب والقصبه وتطويل الاوتار لمثل حالات تعجر القدم المستعصية .
314	♦ Capsulotomy, midtarsal (Heyman type procedure)	♦ شق المحفظه ، وسط الكعب (طريقة هيمان) .
315	♦ Hallux valgus(bunion)correction, with or without sesamoidectomy;resection of joint with implant	♦ تصحيح الابهام الاروح ، مع او بدون استئصال العظم السمسمانى ؛ واستئصال المفصل مع تركيب معدة صناعيه .
316	• with tendon transplants (Joplin type procedure)	• مع زرع الاوتار (طريقه جوبلن) .
317	• with metatarsal osteotomy(eg, Mitchell, Chevron, or concentric type procedures)	• مع قطع عظام الاماط (طريقه ميتشل ، شيفرون او الطريقة المتداخله) .

Code	Procedure	الإجراء
18	• lapidus type procedure	• بطريقة لابيدوس .
19	• by other methods(eg, double osteotomy)	• بطرق اخرى (شق العظم المزدوج) .
20	♦ Osteotomy,talus	♦ شق العظم ؛ عظمة القعب .
21	♦ Osteotomy, midtarsal bones, other than calcaneus or talus, with autograft(includes obtaining graft)(Fowler type)	♦ شق العظم ، وسط عظام الكعب ، بخلاف القعب او العقب ؛ مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) (طريقه فولر) .
22	♦ Repair of nonunion or malunion; tarsal bones(eg, calcaneus, talus)	♦ تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب ؛ بعظام الكعب (مثل العقب و القعب).
	FRACTURE AND/ OR DISLOCATION	
23	♦ Open treatment of calcaneal fracture, with or without internal or external fixation;	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظمه العقب ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ؛
24	• with primary iliac or other autogenous bone graft(includes obtaining graft)	• مع رقعه عظام اولية من الحرقفه او اى عظام اخرى ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعة) .
	ARTHRODESIS	
25	♦ Triple arthrodesis	♦ السمكرة الثلاثيه .
26	♦ Subtalar arthrodesis	♦ سمكرة تحت القعب .
27	♦ Arthrodesis, midtarsal or tarsometatarsal, multiple or transverse;	♦ سمكرة ، وسط عظام الكعب (الكاحل) او بين عظام الكعب والامشاط ، متعدد او مستعرض ؛
28	• with osteotomy as for flatfoot correction	• مع قطع العظام كما فى حالة تصحيح تفلطح القدم
29	♦ Arthrodesis, midtarsal navicular- cuneiform , with tendon lengthening and advancament(milier type procedure)	♦ سمكرة ، بوسط (الكعب) بين العظمه الزورقية والاسفينية ، مع تطويل وتقديم الوتر (طريقه ميليير) .
	ARTHROSCOPY	**المناظير**
30	♦ Arthroscopy, temporomandibular Joint, surgical	♦ منظار للمفصل الصدغى الفكى ، جراحيا .
31	♦ Arthroscopy, shoulder, surgical, with removal of loose body or foreign body	♦ منظار للمفصل بالكتف ، جراحى ؛ مع ازاله جسم متفكك او غريب .
32	• synovectomy, partial	• مع ازالة الغشاء الزلالى جزئيا .
33	• synovectomy, complete	• مع استئصال الغشاء الزلالى كاملا .
34	• debridement, limited	• مع إنضار ، محدود
35	• debridement, extensive	• مع إنضار ، متسع .
36	• with lysis and resection of adthesions, with or without manipulation	• مع تحلل واستئصال الالتصاقات مع او بدون تعديل .

337	• decompression of subacromial space with partial acromioplasty, wihtout or without coracoacromial release	• مع ازاله الضغط من الفراغ تحت الاخرمى مع رأب جزنى للأخرمى مع او بدون تحرير المفصل الأخرمى الغرابى .
338	♦ Arthroscopy, wrist, surgical; excision and/or repair of triangular fibrocartilage and/or joint debridement.	♦ منظار المفصل الرسغ جراحى ، مع استئصال و / او تصليح للغضروف الليفى الثلاثى و / او انضار المفصل .
339	♦ Arthroscopically aided treatment of intercondylar spine(s) and/or tuberosity fracture(s) of the knee, with or without manipulation; without internal or external fixation (includes arthroscopy)	♦ علاج بمساعدة المنظار لكسور الشوك بين اللقم و / او كسور الاحدوبة بالركبه ، مع او بدون تعديل ؛ وبدون تثبيت داخلى او خارجى (شاملا استعمال المنظار) .
340	• with internal or external fixation (includes arthroscopy)	• مع تثبيت داخلى او خارجى (شاملا استعمال المنظار) .
341	♦ Arthroscopically aided treatment of tibial fracture, proximal (plateau); unicondylar, with or without internal or external fixation (includes arthroscopy)	♦ علاج بمساعدة المنظار لكسر بالقصبة ، البداية (الهضبة) ؛ لقمة واحدة ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى (شاملا المنظار) .
342	• bicondylar, with or without internal or external fixation (includes arthroscopy)	• للقمتين ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى (شاملا المنظار) .
343	♦ Arthroscopy, knee, surgical; synovectomy, major, two or more compartments (eg, medial or lateral)	♦ منظار للركبه جراحى ؛ مع استئصال الغشاء الزلالى للحجرتين الاساسيتين او اكثر (مثال الانسى او الجانبى) .
344	• debridement/shaving of articular cartilage (chondroplasty)	• مع انضار / حلاقة الغضروف المبطن للمفصل (رأب الغضروف)
345	• abrasion arthroplasty (includes chondroplasty where necessary) or multiple drilling	• مع رأب تسحيجى (صنفرة) (شاملا رأب الغضروف اذا لزم) او تثقيب متعدد .
346	• with meniscectony (medial AND lateral, including any meniscal shaving)	• مع استئصال الغضروف الهلالى (الانسى او الجانبى) شاملا اى حلاقة للغضروف .
347	• with meniscectony (medial OR lateral, including any meniscal shaving)	• مع استئصال الغضروف الهلالى (الانسى او الجانبى) شاملا حلق الغضروف .
348	• with meniscus repair (medial OR lateral)	• مع تصليح الغضروف الهلالى (الانسى او الجانبى) .
349	• with meniscus repair (medial AND lateral)	• مع تصليح الغضروف الهلالى (الانسى والجانبى) .
350	• drilling for osteochondritis dissecans wiht bone grafting, with or without internal fixation (including debridement of base of lesion)	• تثقيب بسبب التهاب العظم والغضروف السالخ (المتشقق)مع رقعه عظمية مع او بدون تثبيت داخلى (شاملا انضار قاعدة الافة) .
351	• drilling for intact osteochondritis dissecans lesion with internal fixation	• تثقيب بسبب آفة موجودة للالتهاب العظم والغضروف السالخ مع تثبيت داخلى .

على نصر

352	♦ Arthroscopically aided posterior cruciate ligament repair/augmentation or reconstruction	♦ تصليح بمساعدة المنظار الصليبى الخلفى / تقوية او اعادة تكوين .
353	♦ Arthroscopy, ankle (tibiotalar and fibulotalar joints), surgical; with removl of loose body or foreign body	♦ منظار الكاحل (المفصل بين الكعب والقصبة وبين الشظية والكعب) جراحى : مع ازالة جسم غريب او متفكك .
354	• debridement, limited	• مع انضار محدود
355	• debridement, extensive	• مع انضار متسع

2-6	**Musculoskeletal System** **Operations Special Features**	**العضلات والعظام** **العمليات ذات طابع خاص**
	HEAD	**الرأس**
	EXCISION	
001	♦ Excision of malignant tumor of mandible; radical resection	♦ استئصال ورم خبيث بالفك الاسفل ؛ استئصال جذرى .
	REPAIR, REVISION, OR RECONSTRUCTION	
002	♦ Reconstruction midface, LeFort I; intrusion, single piece (eg, for Long Face Syndrome)	♦ اعادة تكوين وسط الوجه ، لوفورت (١) ؛ بادخال ، قطعه واحدة (كحاله الوجه المستطيل) .
003	• single piece, any direction, requiring bone grafts (includes obtaining autografts)	• قطعه واحدة باأ اتجاه ، ويلزم رقع عظمية (شامله الحصول على الرقع الذاتية) .
004	• two pieces, any direction, requiring bone grafts (includes obtaining autografts) (eg, ungrafted unilateral alveolar cleft)	• قطعتين ، لاى اتجاه ؛ ويلزم رقع عظمية (شامله الحصول على الرقع العظمية (مثال السنخ المفتوحه والغير مرقعة فى ناحيه واحده) .
005	• three or more pieces, any direction, requiring bone grafts (includes obtaining autografts) (eg, ungrafted bilateral alveolar cleft or multiple osteotomies)	• ثلاثه قطع او اكثر ، فى اى اتجاه ، تتطلب رقع جلدية (شاملا الحصول على الرقع الذاتيه (مثال السنخ المشقوته الغير رقعيه فى الناحيتين او قطع متعدد للعظام) .
006	♦ Reconstruction of mandibular ramus, horizontal, vertical, "C" or "L" osteotomy; without bone graft	♦ اعادة تكوين فرع الفك الاسفل ، بالعرض ، او بالطول ، مع عمل شق عظام على هيئه حرب (C) او (L) ؛ بدون رقعة عظمية
007	• with bone graft (includes obtaining graft)	• مع رقعة عظمية (شاملا الحصول على الرقعه) .
008	♦ Reconstruction of mandibular ramus, sagittal; without internal rigid fixation	♦ اعادة تكوين فرع الفك الاسفل ، سهمى ؛ بدون تثبيت داخلى متين .
009	• with internal rigid fixation	• مع تثبيت داخلى متين .
010	♦ Osteotomy, mandible, segmental	♦ شق عظام الفك قطع .
011	♦ Arthroplasty, temporomandibular joint with or without autograft (includes obtaining gtaft)	♦ رأب المفصل الصدغى الفكى مع او بدون رقعة ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
012	♦ Arthroplasty, temporomandibular joint with allograft	♦ رأب المفصل الصدغى الفكى مع رقعه مخالفه .
013	♦ Arthroplasty, temporomandibular joint with prosthetic joint replacement	♦ رأب المفصل الصدغى الفكى بتركيب بديل صناعى محله .
014	♦ Reconstruction of mandible, extraoral, with transosteal bone plate (eg, mandibular staple bone plate)	♦ اعادة تكوين الفك الاسفل ، من خارج الفم من خلال شريحه عظمية

15	♦ Reconstruction of mandible or maxilla, endosteal implant (eg, plate cylinder); partial	♦ اعادة تكوين الفك الاسفل او الاعلى مع زرع معدة بالعظم (مثل شريحه اسطوانيه) ؛ جزئيا .
16	♦ Reconstruction of zygomatic arch and glenoid fossa with bone and cartilage (includes obtaining autografts)	♦ اعادة تكوين القوس الوجنى والحفرة الحقية بعظام وغضروف (شاملا الحصول على الرقع الذاتيه) .
17	♦ Reconstruction of orbit with osteotomies (extracranial) and with bone grafts (includes obtaining autografts) (eg, micro-ophthalmia)	♦ اعادة تكوين الحجاج بتقطيع العظام (خارج المخ) ورفع عظمية (شاملا الحصول على الرقع الذاتيه) (مثال العين الصغيره)
18	♦ Periorbital osteotomies for orbital hypertelorism, with bone grafts; extracranial approach	♦ شق العظام حول الحجاج بسبب عرض الجبهه (بعد العينين) ، مع رقع عظمية ؛ مدخل من خارج المخ .
19	• combined itra-and extracranial approach	• مدخل مشترك من داخل وخارج القحف (الجمجمه) .
20	♦ Orbital repositioning, periorbital osteotomies, unilateral, with bone grafts; extracranial approach	♦ اعادة وضع الحجاج ، مع شق من حول عظام الحجاج ، من ناحيه واحده وترقيع عظمى ؛ مدخل من خارج القحف .
21	• combined itra-and extracranial approach	• مدخل مشترك من داخل وخارج القحف .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
22	♦ Open treatment of complicatecd (eg, comminuted or involving cranial nerve foramina)fracture(s) of malar area, including zygomatic arch and malar tripod; with bone grafting (includes obtaining graft)	♦ اصلاح مفتوح لكسور بمنطقة الوجنه بمضاعفات (مثل متفتتة او شاملة ثقوب الاعصاب المخيه) ، شاملا قوس الوجنه والمناصب الحدية ؛ مع رقع عظمية (شاملا الحصول على الرقع) .
23	♦ Open treatment of craniofacial separation (LeFort III type), complicated (eg, comminuted or involving cranial nerve foramina), multiple surgical approaches	♦ اصلاح مفتوح للانفصال القحفى والوجهى (لوفورت ٣) ؛ بمضاعفات (مثل متفتت او شاملا ثقوب الاعصاب المخيه) بمداخل جراحيه متعدده .
24	• complicated, utilizing internal and/or external fixation techniques (eg, head cap, halo device, and/or intermaxillary fixation)	• بمضاعفات ، باستعمال التثبيت الداخلى و / او الخارجى (مثل قلنسوة للرأس ، معدة لشد الرأس . و / او تثبيت بين عظام الفك العلوى)
25	• complicated, multiple surgical approaches, internal fixation with bone grafting (includes obtaining graft)	• بمضاعفات ، بمداخل جراحيه متعددة ، وتثبيت داخلى برقع عظمية (شاملا الحصول على الرقعه) .
	NECK (SOFT TISSUES) AND THORAX	**الرقبه (الانسجه الرخوة) والصدر**
	EXCISION	
26	♦ Radical resection of sternum, for tumor with mediastinal lymphadenectory	♦ استئصال جذرى لعظمه القص ؛ بسبب الورم مع استئصال العقد الليمفاوية بالحيزوم .

027	• for osteomyelitis	•بسبب التهاب العظم
	SPINE (VERTEBRAL COLUMN) (Cervical , thoracic, and lumbar spine) **REPAIR, REVISION AND RECONSTRUCTION**	**العمود الفقرى** **(العنقى والصدرى والقطنى)**
028	♦ Reconstruction of spine with bone graft (autogaft, allograft and/or methylmethacrylate follwing resection of single vertebral body; cervical	♦اعادة تكوين العمود الفقرى برقعة عظمية (رقعة ذاتيه و رقعه مخالفه و / او ميشيل ميثاكريات (اسمنت طبى) بعد استئصال جسم فقره واحده ؛ بالرقبه .
029	• thoracic	•بالصدر
030	♦ Reconstruction of spine with prefabricated prosthetic replacement following resection of vertebral one or more vertebral bodies; cervical	♦اعادة تكوين العمود الفقرى ببديل صناعيه سابقه التجهيز بعد استئصال فقرة او اكثر ؛ بالعنق .
031	• thoracic	•بالصدر
032	• lumbar	•بالقطن (البطن)
033	♦ Osteotomy of spine, posterior approach, for correction of deformity, single segment; cervical	♦شق عظام العمود الفقرى ، من مدخل خلفى ، لتصحيح التشوه ، فى جزء واحد ؛ بالعنق .
034	• thoracic	•بالصدر
035	• lumbar	•بالقطن
036	♦ Osteotomy of spine, anterior approach, for correction of deformity, single segment; cervical	♦شق عظام العمود الفقرى ، بمدخل امامى ، لتصحيح العيب ، فى جزء واحد ؛ بالعنق .
037	• thoracic	•بالصدر
038	• lumbar	•بالقطن
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
039	♦ Open treatment of vertebral fracture and/or dislocation; cervical, each	♦اصلاح مفتوح لكسر بالعمود الفقرى و / او خلع ؛ عنقى لكل
040	• thoracic, each	•صدر (ظهرى) لكل .
	ARTHRODESIS, ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH TECHNIQUE	
041	♦ Arthrodesis, anterior interbody techique; cervical below C2, with bone graft	♦سمكره ما بين جسمى الفقرات من الامام ؛ عنقى تحت الفقره (C2) مع رقعه عظمية .
042	• thoracic, with local bone (eg, rib) and/or bone allograft	•صدرى ، مع عظمه محليه (مثل ، ضلع) و / او رقعه عظميه مخالفه .

13	• lumbar, with bone graft	•قطنى ، مع رقعه عظميه .
	ARTHRODESIS, POSTERIOR, POSTEROLATERAL OR LATERAL TRANSVERSE PROCESS TECHNIQUE	
14	♦ Arthrodesis, posterior technique, craniocervical (occiputv- C -2). with bone graft and/or internal fixation	♦سمكرة ، بالطريقه الخلفيه ، بين القحف والفقره العنقيه (ما بين المحـــور و (C2)
5	♦ Arthrodesis, posterior technique, atlas-axis (C1-C-2). with bone graft and/or internal fixation	♦سمكرة ، بالطريقه الخلفيه ، بين الفهقة والمحور (c1 - c2) مع رقعه عظمية و / او تثبيت داخلى .
6	♦ Arthrodesis, posterior technique, cervical below C-2 segment, local bone or bone allograft and/or internal fixation	♦سمكرة ، بالطريقه الخلفيه ، عنقى تحت (C2) ، بعظمه محليه او رقعة مخالفه و / او تثبيت داخلى .
7	♦ Arthrodesis, posterior posterolateral technique, with local bone or bone allograft and/or internal fixation; thoracic	♦سمكرة ، بالطريقه الخلفيه ، او الخلفيه الجانبيه ، مع عظمه محليه او رقعه عظمية مخالفه و / او تثبيت داخلى ، بالصدر .
8	• lumbar	•بالقطن
19	♦ Arthrodesis, lateral transverse process technique, with local bone or bone allograft and/or internal wire fixation, lumbar	♦سمكره ، بطريقه النتوء المستعرض ، مع عظمه محليه او رقعه عظام مخالفه و / او تثبت داخلى بسلك ، بالقطن .
0	♦ Arthrodesis, posterior interbody technique, with local bone or bone allograft and/or internal wire fixation lumbar	♦سمكرة ، بطريقه ما بين الفقرات من الخلف ، مع استعمال عظمه محليه او رقعه عظميه مخالفه و / او تثبيت داخلى بسلك ، بالقطن .
	ARTHRODESIS FOR SPINE DEFORMITY (eg, SCOLIOSIS, KYPHOSIS)	
1	♦ Arthrodesis, posterior, for spinal deformity, with or without cast, with bone graft; 6 or less vertebrae	♦سمكرة ، خلفية ، بسبب عيب بالعمود الفقرى ، مع او بدون جبس ، ومع رقعه عظميه لست فقرات او اقل .
	SPINAL INSTRUMENTATION	
2	♦ Posterior instrumentation; without segmental fixation (eg, single Harrington rod technique)	♦تركيب الات من الخلف ، بدون تثبيت قطع (مثال قضيب هارينجتون واحد)
3	• segmental fixation (eg, pedicle fixation, dual rods with multiple hooks and sublaminal wires)	•تثبيت لقطع (مثال تثبيت السويقة ، وقضبان مزدوجه مع خطافات متعدده وسلك تحت الصفائح) .
4	♦ Anterior instrumentation;	♦تركيب الات من الامام
	SHOULDER	**الكتف**
	EXCISION	
5	♦ Radical resection for tumor, porximal humerus; with autograft (includes obtaining graft)	♦ استئصال جذرى لورم فى بدايه عظمة العضد ؛ مع رقعه ذاتيـــــه (شاملا الحصول على الرقعه)

056	• with prosthetic replacement	•والاستبدال ببديل صناعى .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
057	♦ Muscle transfer, any type for paralysis of shoulder or upper arm; multiple	♦نقل العضلة ، اى نوع بسبب شلل الكتف او العضد ؛ متعدد
058	♦ Capsulorrhaphy for recurrent dislocation, anterior; Bankart type operation with or without stapling	♦رفو (خياطة) المحفظه بسب الخلع المتكرر ، الامامى ؛ بطريقة بانكرت مع او بدون استخدام دبابيس معدنيه .
059	♦ Capsulorrhaphy for recurrent dislocation, anterior, any type; with bone block	♦رفو المحفظه بسبب الخلع المتكرر، الامامى ، اى نوع ؛ مع سد عظمى
060	• with coracoid process transfer	•مع نقل النتوء الغرابى .
061	♦ Capsulorrhaphy for recurrent dislocation, posterior, with or without bone block	♦رفو المحفظه بسبب الخلع المتكرر ، الخلفى ، مع او بدون سد عظمى .
062	Capsulorrhaphy for recurrent dislocation with any type multi-direction instability	♦رفو المحفظه بسبب الخلع المتكرر مع اى نوع من عدم الثبات المتعدد الاتجاهات
063	♦ Arthroplasty with proximal humeral implant (eg, Neer type operation)	♦رأب المفصل مع زرع معدة ببداية عظمه العضد (عمليه نير)
064	♦ Arthroplasty with glenoid and proximal humeral replacement (eg, total shoulder)	♦رأب المفصل مع استبذال الحق وبدايه عظمه العضد (مثل كتف كلى) .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
065	♦ Open treatment of proximal humeral(surgical or anatomical neck)fracture; with proximal humeral prosthetic replacement	♦اصلاح مفتوح لكسر ببداية عظمه العضد (عنق جراحى او تسريحى) ؛ مع استبدال بدايه عظمه العضد ببديل صناعى .
	ARTHRODESIS	
066	♦ Arthrodesis, shoulder joint,; with or without local bone graft	♦سمكرة مفصل الكتف ؛ مع او بدون رقعه عظمية محليه .
067	• with primary autogenous graft (includes obtaining graft)	•مع رقعه ذايه اوليه (شاملا الحصول على الرقعه) .
	AMPUTATION	
068	♦ Interthoracoscapular amputation (forequarter)	♦بتر ما بين الصدر ولوح الكتف
069	♦ Disarticulation of shoulder;	♦حز المفصل للكتف (بتر)
	HUMERUS (UPPER ARM) AND ELBOW	**العضد والكوع**
070	♦ Radical resection for tumor, shaft or distal humerus; with autograft (includes obtaining graft)	♦استئصال جذرى لـــورم ، بجذع عظمه العضد الاقصى ، مع رقعه ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .

	REPAIR, REVISION AND RECONSTRUCTION	
'1	♦ Arthroplasty, elbow; with distal humerus and proximal ulnar prosthetic replacement) ("total elbow")	♦رأب المفصل بالكوع : مع استبدال نهايه عظمه العضد وبدايه عظمه الزند ببديل صناعى (كوع كلى) .
'2	♦ Multiple osteotomies with reallignment on intramedullary rod, humeral shaft (Sofield type procedure)	♦شق متعدد لجذع عظمه العضد مع اعادة تسويه على قضيب نخاعى (طريق سوفيلد) او شسش كباب) .
'3	♦ Repair of nonunlion or malunion, humerus; with iliac or other autograft (includes obtaining graft)	♦تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب لعظمه العضد ؛ مع رقعه من الحرقفه او اخرى ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه) .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
'4	♦ Open treatment of periarticular fracture and/ or dislocation of the elbow (fracture distal humerus and proximal ulna and/or proximal radius);	♦اصلاح مفتوح لكسر حول السطح المفصلى و / او خلع بالكوع (كسر بنهايه عظمه العضد وبدايه عظمه الزند و / او بدايه عظمه الكعبره) ؛
'5	• with implant arthroplasty	•مع رأب المفصل بمعدة .
	AMPUTATION	
'6	♦ Stump elongation, upper extremity	♦تطويل الجدعة (نهايه البتر) بالطرف العلوى .
	FOREARM AND WRIST (Radius, ulna, carpal bones and joints)	**الساعد والرسغ** (عظمة الكعبرة ، والزند ، وعظام الرسغ والمفاصل)
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
'7	♦ Osteoplasty, radius AND ulna; lengthening with autograft	♦رأب عظام ، الكعبرة ، والزند ؛ تطويل بشريحه ذاتيه .
'8	♦ Repair of nonunion or malunion, radius AND ulna; with iliac or other autograft (includes obtaining graft)	♦تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب ، بعظمه الكعبرة والزند ، برقعة من الحرقفه او رقعة ذاتيه اخرى (شاملا الحصول على الشريحه) .
'9	♦ Arthroplasty with prosthetic replacement; trapezium	♦رأب المفصل مع الاستبدال ببديل صناعى ؛ للعظمه المربعه .
'0	• distal radius and partial or entire carpus ("total wrist")	•لنهايه الكعبره وجزء او كل عظام الرسغ (رسغ كامل)
	PELVIS AND HIP JOINT (Including head and neck of femur)	**الحوض ومفصل الفخذ** **(شاملا عنق عظمة الفخذ)**
	INCISION	
.1	♦ Hip joint denervation, intrapelvic or extrapelvic intra-articular branches of sciatic, femoral or obturalor nerves	♦ازاله الاعصاب من مفصل الفخذ ، من خارج او داخل الحوض داخل المفصل ، لفروع اعصاب النساء او الفخذى او السدادى .

Code	Procedure	الإجراء
	EXCISION	
082	♦ Radical resection for tumor or infection; wing of ilium, one pubic or ischial ramus or symphysis pubis	♦ استئصال جذرى للورم او العدوى ؛ لجناح الحرقفه او فرع واحد من عظمه العانه او عظمه الورك او الارتفاق العانى .
083	• ilium including acetabulum, both rami, or ischium and acetabulum	•الحرقفه شاملا الحق ، الفرعين او عظمه الورك والحق
084	• innominate bone, total	•العظم اللا اسم له ، كاملا .
	INTRDUCTION AND/OR REMOVAL	
085	♦ Removal of hip prosthesis; complicated, including "total hip" and methylmethacrylate, when applicable	♦ازاله معدة صناعيه بمفصل الفخذ ؛ بمضاعفات شاملا مفصل الفخذ الكامل وميثيل ميثاكريلات (اسمنت طبى) ، اذا امكن .
	REPAIR, REVISION RECONSTRUCTION	
086	♦ Acetabuloplasty; (eg, Whitman, Colonna, Haygroves, or cup type)	♦رأب الحق ؛ (مثال هويتمان ، كولونا ، هايجروفز او كب)
087	• resection femoral head (Girdlestone procedure)	•استئصال رأس عظمه الفخذ (جيردلستون) .
088	♦ Partial hip replacement, prosthesis (eg, femoral stem prosthesis, bipolar arthroplasty)	♦استبدال جزئى لمفصل الفخذ ، ببديل صناعى (مثل بديل صناعى لساق عظمه الفخذ ، او مفصل صناعى بقطبين) .
089	♦ Arthropasty, acetabular and proximal femoral prosthetic replacement (total hip replacement), with or without autograft or allograft	♦رأب المفصل بالاستبدال بمعده صناعيه للحق واعلى الفخذ (استبدال لكل مفصل الفخذ) مع او بدون رقعه ذاتيه او مخالفه .
090	♦ Osteotomy, iliac, acetabular or innominate bone; with open reduction of hip	♦شق العظام ، للحرقفه ، الحق او العظم اللا اسم له ؛ مع ارجاع مفتوح (اصلاح) للحرقفه .
091	• with femoral osteotomy	•مع شق عظمه الفخذ .
092	• with femoral osteotomy and with open reduction of hip	•مع شق عظمه الفخذ وارجاع مفتوح للحرقفه .
093	♦ Osteotomy, pelvis, bilateral for congenital malformation	♦شق عظام الحوض من الناحيتين لعيب خلقى .
094	♦ Osteotomy, femoral neck (separate procedure)	♦شق العظام ، عنق عظمه الفخذ (اجراء منفصل) .
095	♦ Osteotomy, intertrochanteric or subtrochanteric including internal or external fixation and/or cast	♦شق العظام ، بين المدورين او تحت المدور شاملا تثبيت داخلي او خارجى و / او جبس .
096	♦ Bone graft, femoral head, neck, intertrochanteric or subtochanteric area (includes obtaining bone graft)	♦رقعه عظمية ، لرأس عظمه الفخذ او العنق او فى مكان ما بين المدورين او تحت المدور (شاملاالحصول على رقعه عظميه) .

Code	Procedure	الإجراء
97	♦ Prophylactic treatment (nalilng, pinning, or wiring) with or without methylmethacrylate, femoral neck and proximal femur	♦ علاج وقائى (استعمال مسامير ، دبابيس او سلك) مع او بدون ميثيل ميثاكريلات ، لعنق عظمه الفخذ وبدايه عظمه الفخذ .
	FRACTURE AND/OR DISLOCATION	
98	♦ Open treatment of anterior ring fracture and/or dislocation with internal fixation, (includes pubic symphysis and/or rami)	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالحلقه الاماميه و / او خلع بالتثبيت الداخلى ، (شاملا الارتفاق العانى و / او الفروع) .
99	♦ Open treatment of posterior ring fracture and/or dislocation with internal fixation, (includes ilium sacoriliac joint and/or sacrum)	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالحلقه الخلفيه و / او خلع مع تثبيت داخلى (شاملا الحرقفه والمفصل العجزى الحرقفى و / او العجز) .
00	♦ Open treatment of posterior or anterior acetabular wall fracture with internal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسر بالجدار الخلفى او الامامى للحق ، مع تثبيت داخلى
01	♦ Open treatment of acetabular fracture(s) involving anterior or posterior (one) column, or a fracture running transversely across the acetabulum, with internal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسور بالحق شاملا عامود امامى او خلفى (واحد) او كسر مستعرض بالحق مع تثبيت داخلى .
02	♦ Open treatment of acetabular fracture(S) involving anterior and posterior (two)columns, includes T-fracture and both column fracture with complete articular detachment, or single column or transverse fracture with associated acetabular wall fracture with internal fixation	♦ اصلاح مفتوح لكسور بالحق شاملا الاعمده الاماميه والخلفيه (اثنين) وتشمل كسر على هيئه حرف (T) وكسر لكلا العمودين مع انفصال كامل للسطح المفصلى ، او كسر بعامود واحد او اكسر مستعرض مصحوبا بكسر بجدار الحق ، مع تثبيت داخلى .
03	♦ Open treatment of femoral fracture, proximal end, neck with internal fixation or prosthetic replacement(direct fracture exposure)	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظمه الفخذ ، بالنهايه العليا او العنق مع تثبيت داخلى او استبدال بمعده صناعيه (تعريض مباشر للكسر) .
04	♦ Open treatment of intertrochanteric, pertrochanteric or subtrochanteric femoral fracture; with plate/screw type implant, with or without cerclage	♦ اصلاح مفتوح لكسر بعظمه الفخذ ، بين المدورين او تحت المدور ؛ مع شريحه / مسامير ، مع او بدون تطويق بسلك معدنى
05	• with intramedullary implant, with or without interlocking screws and/or cerclage	• مع زرع معدة صناعيه بالنخاع ، مع او بدون مسامير معشوقه و / او تطويق .
06	♦ Open treatment of hip dislocation, traumatic, with acetabular wall and femoral head fracture, with or without internal or external fixation	♦ اصلاح مفتوح لخلع مفصل الفخذ ، نتيجه اصابه ، مع كسر بجدار الحق ورأس عظمه الفخذ ، ومع او بدون تثبيت داخلى او خارجى

107	♦ Open treatment of spontaneous hip dishlocation (developmental, including congenital or pathological), replacement of femoral head in acetabulum (including tenotomy, etc);	♦ اصلاح مفتوح لخلع تلقانى بمفصل الفخذ (تكوينى شاملا بسبب خلقى او باثولوجى " مرضـــــى " ، مع استبدال رأس عظمه الفخذ فى الحق (شاملا قطع الوتر) ؛
108	• with femoral shaft shortening	•مع تقصير جذع عظمة الفخذ .
	ARTHRODESIS	
109	♦ Arthrodesis hip joint (including obtaining graft)	♦ سمكرة مفصل عظمه الفخذ (شاملا الحصول على رقعه) ؛
110	• wiht subtrochanteric osteotomy	•مع شق اعظمه تحت المدور .
	AMPUTATION	
111	♦ Disarticulation of hip	♦ حز مفصل الفخذ (بتر) .
	FEMUR (THIGH REGION) AND KNEE JOINT (including tibial plateus)	**عظمة الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبة (شاملا هضبه القصبه)**
	EXISION	
112	♦ Radical resection for tumor, femur or knee bone	♦ استئصال جذرى للورم ، بعظمه الفخذ او عظام الركبه .
	REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION	
113	♦ Arthroplasty, knee, femoral condyles or tibial plateus;	♦ رأب مفصل الركبه ، بلقم عظمه الفخذ او هضبه القصبه ؛
114	• with debridment and partial symovectomy	•مع إنضار واستئصال جزئى للغشاء الزلالى .
115	♦ Arthroplasty, knee, constrained prosthesis (eg, Walldius type)	♦ رأب مفصل الركبه ببديل صناعى محدود (والدبوس)
116	♦ Arthroplasty, knee, condyle and plateau; medial OR lateral compartment	♦ رأب مفصل الركبه ، فى اللقمه والهضبه ، فى الحجرة الانسيه او الجانبيه .
117	♦ Osteotomy, femur shaft or supracondyl or; with fixation	♦ شق جذع عظمه الفخذ او فوق اللقمه ، مع التثبيت .
118	♦ Osteotomy, multiple, femoral shaft, with reallignment on intramedullary rod (Sofield type procedure)	♦ شق متعدد ، لجذع عظمة الفخـــذ مع التسويه على قضيب نخاعى (طريقه سوفيلد) .
119	♦ Osteoplasty, femur; lengthening	♦ رأب عظمه الفخذ ؛ بالتطويل
120	• combined, lengthening and shortening with femoral segment transfer	•مشترك ، تطويل وتقصير بنقل قطعه من عظمة الفخذ
121	♦ Repair, nonunion or malunion femur, distal to head and neck; without graft (eg, compression technique)	♦ تصليح عدم التئمام او التئام معيب لعظمه الفخذ ، ابعد من الرأس والعنق؛ بدون رقعه (طريقه الانضغاط) .

…iliac or other autogenous bone graft (includes …ining graft)	•مع رقعه من الحرقفه او اى رقعه ذاتيه اخرى (شاملا الحصول على الرقعه) .
…n of total knee arthroplasty, with or without allograft, …mponent	♦مراجعه (اعاده) على رأب مفصل الركبه الكلى ، مع او بدون رقعه مخالفه ، لحجرة واحدة .
…al of knee prosthesis, including "total knee" … …nacrylate and insertion of spacer, when applicable	♦ازالة بديل صناعى من الركبه ، شاملا (الركبه الكامله) ، ميثيل ميثاكريلات وغرس فارد للفراغ ، اذا كان ممكنا
…actic treatment (nailing, pinning, plating, plating or … with or without methylmethacrylate, femur	♦علاج وقائى (بالمامسير ، الدبابيس ، الشرائح او السلك) مع او بدون مثيل ميثاكريلات ، لعظمه الفخذ
…RE AND/OR DISLOCATION	
…eatment of femoral shaft fracture, with or without … fixation, with insertion of intramedullary implant with …out cerclage and/or locking screws	♦اصلاح مفتوح لكسر بجذع عظمه الفخذ ، مع او بدون تثبيت خارجى ، ومع غرس معدة صناعيه بالنخاع ومع او بدون تطويق و / او مسامير معشوقة .
…eatment of femoral shaft fracture with plate/ screws, … without cerclage	♦اصلاح مفتوح لكسر بجذع عظمه الفخذ بشريحه / مسامير مع او بدون تطويق بسلك معدنى .
…eatment of femoral supracondylar or transcondylar … without intercondylar extension, with or without … or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظمه الفخذ فوق اللقمة او خلال اللقمه وبدون بين امتداد بين اللقم ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى .
…eatment of femoral supracondylar or transcondylar … with intercondylar extension, with or without internal …nal fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظمه الفخذ فوق اللقم او خلال اللقم مع امتداد ، ما بين اللقم ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى
…eatment of femoral fracture, distal and, medial or …ondyle, with or without or external fixation	♦اصلاح مفتوح لكسر بعظمه الفخذ باللقمه البعيده او الانسيه او الجانبيه ، مع او بدون تثبيت خارجى .
…eatment of knee dislocation, with or without internal …nal fixation; with primary ligamentous repair	♦اصلاح مفتوح لخلع بالركبه ، مع او بدون تثبيت داخلى او خارجى ؛ مع اصلاح اولى للاربطه .
…h primary ligamentous repair,with augmentation/ …nstruction	•مع اصلاح اولى للاربطه بالتقوية واعادة التكوين .
…ESIS	
… of knee, any technque	♦لحام الركبه (سمكرة) ، باى طريقه .





	LEG (TIBIA AND FIBULA) and ANKLE JOINT **REPAIR, REVISION OR RECONSTRUCTION**	**الساق (القصبه والشظيه) ومفصل الكاحل**
134	♦ Arthroplasty, ankle; with implant ("total ankle")	♦رأب مفصل الكاحل ؛ ببديل صناعى (مفصل كامل)
135	• secondary reconstruction, total ankle	•اعادة تكوين ثانوى ، للكاحل الكامل .
136	♦ Repair of nonunion or malunion, tibia; with iliac or other autograft (includes obtaining graft)	♦تصليح عدم الالتئام او الالتئام المعيب لعظمة القصبه ؛ برقعه حرقفيه او رقعه اخرى ذاتيه (شاملا الحصول على الرقعه)
	FOOT **ARTHRODESIS**	**القدم**
137	♦ Pantalar arthrodesis	♦سمكره شاملة كل عظمه القعب .
	ARTHROSCOPY	**المناظير**
138	♦ Arthroscopically aided anterior cruciate ligament repair/augmentation or reconstruction	♦تصليح الرباط الصليبى الامامى بمساعدة المنظار / او تقوية او اعادة تكوين .





-7 Musculoskeletal System advanced Operations	العضلات والعظام العمليات المتقدمة
HEAD	**الرأس**
REPAIR, REVISION, OR RECCONSTRUCTION	
)1 ♦ Reconstruction of mandibular condyle with bone and cartilage autografts (includes obtaining grafts) (eg. for hemifacial microsomia)	♦ اعادة تكوين لقمة الفك الاسفل برقع عظمية وغضروفيه (شاملا الحصول على الرقع (مثال ، صغر الفم فى نصف الوجه)
)2 ♦ Reconstruction of mandible or maxilla endosteal implant (eg. blade cylinder) complete	♦ اعادة تكوين الفك الاسفل او الاعلى عن طريق معدة صناعيه داخل العظام (مثل ، نصل اسطوانه) كاملا .
)3 ♦ Periorbital osteotomies for orbital hypertelorism with bone grafts with forehead advancement	♦ شق حول عظام الحجاج بسبب الجبهه العريضه (بعد العينين) مع رقع عظمية مع تقديم الجبهه .
SPINE (VERTEBRAL COLUMN)	**العمود الفقرى**
REPAIR, REVISION, & RECCONSTRUCTION	
)4 ♦ Reconstruction of spine with bone graft (autograft allograft) and /or methylmethacrylate following resection of single vertebral body lumbar	♦ اعادة تكوين العمود الفقرى برقع عظمية (رقع ذاتيه او رقع مخالفه) و / او ميثيل ميثاكريلات تابعا لاستئصال جسم فقرة واحدة قطنيه .
ARTHRODESIS ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH TECHNIQUE	
05 ♦ Arthrodesis anterior transoral or extraoral technique clivus - C1 - C2 (atlas-axis) with bone graft with or without excision of odontoid process	♦ سمكرة عن طريق او من خارج الفم (الفقرة الاولى - الفقرة الثانيه) العنقية (C1 - C2) (القهه - المحور) مع رقعه عظمية مع او بدون استئصال البروز سنى الشكل .
ARTHRODESIS FOR SPINE DEFORMITY (eg, SCOLIOSIS KYPHOSIS)	
06 ♦ Arthrodesis posterior for spinal deformity with or without cast with bone graft ; 7 or more vertebrae	♦ سمكرة خلفية لعيب بالعمود الفقرى (تشوه) مع او بدون جبس ومع ترقيع عظمى ؛ سبع فقرات او اكثر
07 ♦ Arthrodesis anterior for spinal deformity with or without cast with bone graft 4 to 7 vertebrae;	♦ سمكرة اماميه لتشوه العمود الفقرى مع او بدون جبس ومع رقعه عظميه من اربعه الى سبع فقرات ؛
08 • or more vertebrae	• او فقرات اكثر .



	PEL VIS & HIP JOINT **REPAIR, REVISION, OR RECCONSTRUCTION**	**الحوض ومفصل الفخذ**
009	♦ Conversion of previous hip surgery to total hip replacement with or without autograft or allograft	♦ تحويل الجراحه السابقه الى استبدال كامل لمفصل الفخذ مع او بدون رقعه ذاتيه او مخالفه .
010	♦ Revision of total hip arthroplasty; both components with or without autograft or allograft	♦ مراجعه (اعادة) رأب المفصل الكامل ؛ لكلا المكونين مع او بدون رقعه ذاتيه او مخالفه .
011	• acetabular component only with or without autograft or allograft	• لمكون الحق فقط مع او بدون رقعه ذاتيه او رقعه مخالفه .
012	• femora component only, without allograft	• لمكون عظمه الفخذ فقط ، بدون رقعه مخالفه .
	AMPUTATION	
013	♦ Interpelviabdominal amputation (hindquarter amputation)	♦ بتر بين الحوض والبطن (بتر الربع الخلفى) .
	FEMUR (THIGH REGION) AND KNEE JOINT **REPAIR REVISION OR RECONSTRUCTION**	**عظمة الفخذ (منطقة الفخذ) ومفصل الركبه**
014	♦ Arthroplasty knee condyle and plateau medial AND lateral compartments with or without patella resurfacing (total knee replacement)	♦ رأب المفصل لقمة الركبه والهضبة للحجرة الانسية والجانبية مع او بدون اعادة تصليح للرضفة (استبدال كامل للركبه)
015	♦ Revision of total knee arthroplasty with or without allograft;all components	♦ مراجعه (اعادة) رأب المفصل الكلى مع او بدون رقعة مخالفة ؛ لكل الحجرات .


الموسسة العلاجية بالقاهرة
Respiratory SYSTEM
٣
الجهاز التنفسى
على نصر




3-1	Respiratory System Simple Operations	الجهاز التنفسى العمليات البسيطة
	NOSE	**الانف**
	EXCISION	
001	♦ Biopsy, intranasal	♦ أخذ عينة من داخل الأنف
	INTRODUCTION	
002	♦ Injection into turbinate(s), therapeutic	♦ حقن داخل القرين (العظم المفتول) ، للعلاج
003	♦ Displacement therapy (Proetz type)	♦ علاج تحريكى (إنتقال عظام الأنف) (طريقة بروينز)
	REMOVAL FOREIGN BODY	
004	♦ Removal foreign body, intranasal, office type procedure	♦ إزالة جسم غريب ، داخل الأنف : عيادة خارجية
	REPAIR	
005	♦ Lysis intranasal synechia	♦ فك (تحرير) إلتصاقات داخل الأنف
	DESTRUCTION	
006	♦ Cauterization and / or ablation, mucosa of tyrbinates, unilateral or bilateral, any method, (separate procedure) , superficial	♦ كى أو إقتطاع الغشاء المخاطى للعظم المفتول (غضاريف الأنف) ، ناحية أو ناحيتين ، بأى طريقة (إجراء منفصل) ؛ سطحى .
	OTHER PROCEDURE	
007	♦ Control nasal hemorrhage, anterior, simple (limited cautery and / or packing) any method	♦ التحكم فى نزيف أنفى ، أمامى ، بسيط (كى محدود و/أو حشو) بأى طريقة
	ACCESSORY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
008	♦ Lavage by cannulation, maxillary sinus (antrum puncture or natural ostium)	♦ غسيل بواسطة الكانيولا : لجيب الفك العلوى (عن طريق ثقب جيب العظم أو عن طريق الفتحة الطبيعية للعظم)
	ENDOSCOPY	
009	♦ Nasal endoscopy, diagnostic unilateral or bilateral (separate procedure)	♦ منظار أنفى ، تشخيصى ، تشخيصى ، لناحية أو لناحيتيين (إجراء منفصل)

	LARYNX	**الحنجرة**
	INTRODUCTION	
10	♦ Tracheotomy tube change prior to establishment of fistula tract	♦ تغيير أنبوبة الشق القصبى (الشق الحنجرى) قبل تكون ناسور
	ENDOSCOPY	
	(for endoscopic procedure ,code appropriate endoscopy of each anatomic site examined)	
11	♦ Laryngoscopy, indirect (separate endoscopt); diagnostic	♦ منظار حنجرى ، غير مباشر (تنظير منفصل) ؛ تشخيصى
	TRACHEA	**القصبة الهوائية**
	INTRODUCTION	
12	♦ Transtracheal injection for bronchography	♦ حقن عبر القصبة الهوائية لتصوير الشعب
13	♦ Catheter aspiration (separate procedure); nasotracheobronchial	♦ شفط بالقسطرة (إجراء منفصل) ؛ أنفى قصبى شعبى




3-2	Respiratory System Minor Operations	الجهاز التنفسي العمليات الصغرى
	NOSE	**الأنف**
	INCISION	
001	♦ Drainage abscess or hematoma, nasal, internal approach	♦ تصريف خراج او تجمع دموى ، بالأنف ، من الداخل
002	♦ Drainage abscess or hematoma, nasal septum	♦ تصويف خراج أو تجمع دموى ، بالحاجز الأنفى
	EXCISION	
003	♦ Excision, nasal polyp(s), simple	♦ إستئصال سليلة (أو سليلات (ورم بالغشاء المخاطى) ، بسيط
004	♦ Excision, nasal polyp(s), extensive	♦ إستئصال سليلة أو سليلات ، منتشر
005	♦ Excision dermoid cyst, nose, simple, skin, subcutaneous	♦ إستئصال كيس جلدى ، من الأنف ، بسيط ، من الجلد أو تحت الجلد
006	♦ Excision turbinate, partial or complete	♦ إستئصال للقرين (غضاريف الأنف) ، جزئيا أو كاملا
	INTRODUCTION	
007	♦ Insertion, nasal septal prosthesis (button)	♦ غرس ، حاجز أنفى صناعى (على هيئة زرار)
	REMOVAL FOREIGN BODY	
008	♦ Removal foreign body intranasal; requiring general anesthesia	♦ إزالة جسم غريب بالأنف ، يحتاج لتخدير كلى
	DESTRUCTION	
009	♦ Cauterization and/or ablation, mucosa turbinates, unilateral or bilateral, any method,(separate procedute); intramural	♦ كى و/أو إقتطاع الغشاء المخاطى لغضاريف الأنف ، ناحية أو ناحيتين ، بأى طريقة (إجراء منفصل) ؛ من داخل العضلات
	OTHER PROCEDURES	
010	♦ Control nasal hemorrhage, anterior, complex (extensive cautery and /or packing) any method	♦ التحكم في نزيف الانف ، أمامى ، معقد (كى متسع و/أو حشو بأي طريقة)
011	♦ Control nasal hemorrhage, posterior, with posterior nasal packs and/or cauterization, any method; initial	♦ التحكم فى نزيف الأنف ، خلفى ، مع حشو أنفى خلفى و/أو كى بأى طريقة ؛
012	• subseqent	• مبدئيا
013	♦ Fracture nasal turbinate(s), therapeutic	♦ كسر غضاريف الأنف ، علاجى
	ACCESSORY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
014	♦ Lavage by cannutation; sphenoid sinus	♦ غسيل عن طريق كانيولا ؛ للجيب الاسفينى
015	♦ Sinusotomy, maxillary (antrotomy); intranasal	♦ شق الجيب ، للفك العلوى (شق جيب العظم) ؛ من داخل الأنف

Code	Procedure	الإجراء
	ENDOSCOPY (Asurgical sinus endoscopy always includes a sinusotomy and diagnostic endoscopy)	
16	♦ Nasal/sinus endoscopy, diagnostic with maxillary sinusoscopy (via inferior meatus or canine fossa puncture)	♦ منظار أنفى جيبى ، تشخيصى ، مع منظار لجيب الفك العلوى (عن طريق ثقب القناة السفلية أو ثقب الحفرة النابية)
17	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical; with biopsy, polypectomy or debridement (separate procedure)	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى ، لاستئصال السليلة أو الأنضار (إجراء منفصل)
	LARYNX	**الحنجرة**
	INTRODUCTION	
18	♦ Intubation, endotracheal, emergency procedure	♦ إدخال الأنبوبة ، داخل القصبة الهوائية ، كإجراء عاجل
	ENDOSCOPY (For endoscopic procedures, code appropriate endoscopy of each anatomic site examined)	
19	♦ Laryngoscopy, indirect (separate procedure), with biopsy	♦ منظار حنجرى ، غير مباشر (إجراء منفصل) ؛ مع أخذ عينة
20	• with removal of foreign body	• مع إزالة جسم غريب
21	• with removal of lesion	• مع إزالة آفة
22	• with vocal cord injection	• مع حقن الأحبال الصوتية
23	♦ Laryngoscopy direct, with or witnout tracheoscopy, for aspiration	♦ منظار حنجرى مباشر ، مع أو بدون تنظير القصبة الهوائية ؛ للبذل
24	• diagnostic, newborn	• تشخيصى ، للوليد
25	• diagnostic, exept newborn	• تشخيصى ، عدا الوليد
26	• with dilatation, initial	• مع التوسيع ، مبدئيا
27	• with dilatation, subsequent	• مع التوسيع ن التالى
28	♦ Laryngoscopy, flexible fiberoptic; diagnostic	♦ منظار حنجرى ، لين بالألياف الضوئية ؛ تشخيصى
29	• with biopsy	• مع أخذ عينة
30	• with stroboscopy	• مع قياس سرعة التردد (للأحبال الصوتية)
	TRACHEA AND BRONCHI	**القصبة الهوائية والشعب**
	INCISION	
31	Tracheal puncture, percutaneous for aspiration of mucus (transtracheal aspiration)	♦ ثقب القصبة الهوائية ، عن طريق الجلد ، لشفط المخاط (شفط عبر القصبة الهوائية)

Code	Procedure	الإجراء
	ENDOSCOPY (For endoscopic procedures, code appropriate endoscopy of each anatomic site examined)	
032	♦ Tracheobronchoscopy through established tracheostomy incision	♦ منظار قصبي شعبي من خلال شق قصبي موجود
033	♦ Bronchoscopy with injection of contrast material for segmental bronchography (fiberscope only)	♦ منظار شعبي مع حقن مادة مبينة للتصوير الفصي (قطعة قطعة) (منظار بالألياف فقط)
	INTRODUCTION	
034	♦ Catheterization, transglottic (separate procedure)	♦ إدخال قسطرة عبر المزمار (إجراء منفصل)
035	♦ Instillation of contrast material for laryngography or bronchography, without catheterization	♦ وضع مادة مبينة لتصوير الحنجرة أو القصبة، بدون قسطرة
036	♦ Catheterization for bronchography, with or without instillation of contrast material	♦ إستعمال قسطرة لتصوير الشعب، مع أو بدون وضع مادة مبينة
037	♦ Catheterization with bronchial brush biopsy	♦ إستعمال قسطرة مع أخذ عينة من الشعب بالفرشاة
038	♦ Catheter aspiration (separate procedure); tracheobronchial with fiberscope, bedside	♦ شفط بالقسطرة (إجراء منفصل) : عبر القصبة والشعب بمنظار ليفي، بالسرير
039	♦ Transtracheal (percutaneous) introduction of needle wire dilator/stent or indwelling tube for oxygen therapy	♦ إدخال سلك إبرة للتوسيع أو استنت أو أنبوبة دائمة، عبر القصبة الهوائية عن طريق الجلد، للعلاج بالأكسجين
	LUNGS AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	INCISION	
040	♦ Thoracentesis, puncture of pleural cavity for aspiration, initial or subsequent	♦ بذل الصدر، بثقب التجويف البللوري للشفط، مبدئي أو تالي
041	♦ Thoracentesis with insertion of tube with or without water seal (eg, for pneumothorax) (separate procedure)	♦ بذل الصدر، مع وضع أنبوبة مع أو بدون إحكام مائي
042	♦ Chemical pleurodesis (eg, for recurrent or persistent pneumothorax)	♦ التثبيت الكيميائي للبلورا (مثل لحالات الاسترواح الهوائي المتكرر أو الغير مستجيب للعلاج)
	EXCISION	
043	♦ Biopsy, pleura, percutaneous needle	♦ أخذ عينة، من البللورا : بإبرة عن طريق الجلد
044	♦ Biopsy, lung or mediastinum, percutaneous needle	♦ أخذ عينة، من الرئة أو الحيزوم، بإبرة عن طريق الجلد
045	♦ Pneumonocentesis, puncture of lung for aspiration	♦ بذل الرئة، بثقب الرئة للشفط
	SURGICAL COLLAPSE THERAPY; THORACOPLASTY	
046	♦ Pneumothorax, therapeutic, intrapleural injection of air	♦ إسترواح هوائي، علاجي، بحقن هواء داخل البللورا



3-3

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

Respiratory System / الجهاز التنفسى
Modrate Operations / العمليات المتوسطة

Code	English	Arabic
	NOSE	**الأنف**
	EXCISION	
)01	♦ Excision or destruction any method (including laser) intranasal lesion;internal approach	♦ إستئصال أو تدمير بأى طريقة (شاملا الليزر) لآفة داخل الأنف ؛ من الداخل
)02	♦ Excision or surgical planing of skin of nose for rhinophyma	♦ إستئصال أو تخطيط جراحى لجلد الأنف لحالة فييمة الانف (تضخم الأنف)
)03	♦ Submucous resection turbinate, partial or complete	♦ قطع لغضاريف من تحت الغشاء المخاطى ، جزئيا أو كاملا
	REMOVAL FOREIGN BODY	
)04	♦ Removal foreign body intranasal; by lateral rhinotomy	♦ إزالة جسم غريب من داخل الأنف ؛ بشق الأنف من الجانب
	REPAIR	
)05	♦ Repair fistula;oronasal	♦ اصلاح ناسور ؛ بين الانف والفم
	OTHER PROCEDURES	
)06	♦ Ligation arteries; ethmoidal	♦ ربط الشرايين ؛ من الغربالى
	ACCESSOSRY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
)07	♦ Sinusotomy, sphenoid, with or without biopsy,	♦ شق الجيب ، الاسفينى ، مع أو بدون أخذ عينة ؛
)08	♦ Sinusotomy frontal; external, simple (trephine operation)	♦ شق الجيب ، الجبهى ؛ خارجيا ، بسيط (عملية تربنة - ثقب)
)09	• intranasal	• من داخل الأنف
	EXCISION	
)10	♦ Ethmoidectomy; intranasal, anterior	♦ إستئصال الجيب الغربالى ؛ من داخل الانف ، أمامى
	ENDOSCOPY	
	(A surgical sinus endoscopy always includes a sinusotomy and diagnostic endoscopy)	
)11	♦ Nasal/sinus endoscopy diagnostic with sphenoid sinusoscopy (via puncture of sphenoidal face or cannulation of osteum)	♦ منظار أنفى / جيبى ، للتشخيص مع تنظير الجيب الاسفينى (عن طريق ثقب الاسفيني أو وضع الكانيولا فى فتحة العظم)
)12	♦ Nasal/sinus endoscopy surgical;with control of epistaxis	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى ؛ مع التحكم فى الرعاف (النزيف الانفى)
)13	• with concha bullosa resection	• مع إستئصال للمحارة الفقاعية (e concha bullosa resection)




Code	Description	الوصف
014	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with osteomeatal complex (OMC) resection and/or anterior ethmoidectomy, with or without removal of polyp(s);	♦ منظار أنفى ، جيبى ، جراحى ، مع إستئصال مركب للصماغ الفطمى (osteomeatal complex) و/أو إستئصال أمامى للجيب الغربالى للجيب الغربالى (المصفاوى) ، مع أو بدون إستئصال سليلة أو سليلات (زوائد لحمية)
015	• with antrostomy	• مع عمل فتحة فى التجويف العظمى.
016	• with antrostomy and removal of antral mucosal disease	• مع عمل فتحة فى التجويف الفطمى و استئصال الغشاء المخاطى للتجويف العظمى.
017	• with frontal sinus exploration	• مع استكشاف الجيب الجبهى
018	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with anterior and posterior ethmoideclomy (APE), with or without removal of polyp(s);	♦ منظار أنفى؛ جيبى؛جراحى ؛مع استئصال أمامى وخلفى للجيب الغربالى (الصفاوى) مع أو بدون ازالة سليلة أو سليلات (زوائد لحمية).
019	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with sphenoldotomy	♦ منظار أنفى ؛جيبى ؛جراحى؛مع عمل فتحة باجيب الاسفينى .
020	• with removal of tissue from sphenoid sinus	• مع ازالة أنسجة من الجيب الاسفينى
	LARYNX	**الحنجرة**
	EXCISION	
021	♦ Laryngotomy (thyrotomy laryngofissure);diagnostic	♦ شق حنجرى للتشخيص
	ENDOSCOPY	
022	♦ Laryngoscopy direct with or without tracheoscopy; diagnostic, with operating microscope	♦ منظار حنجرى مباشر مع أو بدون تنظير للقصبة الهوائية، تشخيصى ، استعمال الميكروسكوب الجراحى
023	• with insertion of obturator	• مع وضع سدادة
024	♦ Laryngoscopy, direct, operative, with foreign body removal;	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، جراحى ، مع ازالة جسم غريب :
025	• with operating microscope	• مع استعمال الميكروسكوب الجراحى .
026	♦ Laryngoscopy, direct, operative, with biopsy,	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، جراحى ، مع أخذ عينة .
027	• with operating microscope	• مع استعمال الميكروسكوب الجراحى .
028	♦ Laryngoscopy, direct, operative, with excision of tumor and/or stripping of vocal cords or epigtottis.	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، جراحى ، مع استئصال ورم و / أو نزع (كشط) الاحبال الصوتية أو لسان المزمار (اللحماق) .
029	• with operating microscope	• مع استعمال الميكروسكوب الجراحى
030	♦ Laryngoscopy, direct, operative, with arytenoidectomy;	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، جراحى ، مع استئصال الغضروف الترجهالى.
031	♦ Larngoscopy, direct, with injection into vocal card(s) therapentic;	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، مع الحقن داخل الاحبال الصوتية ، علاجى .

Code	English	Arabic
032	• with operating microscope	• مع استعمال الميكروسكوب الجراحى
033	♦ Laryngoscopy flexible fiberoptic ,with removal of foreign body	♦ منظار حنجرى لين بالالياف الضوئية ؛ مع ازالة جسم غريب
034	• with removal of lesion	• مع ازالة افة
	REPAIR	
035	♦ Treatment of closed laryngeal fracture; without manipulation	♦ اصلاح كسر مغلق للحنجرة ؛ بدون تعديل .
	TRACHEA AND BRONCHI	**القصبة الهوائية والشعب**
	INCISION	
036	♦ Tracheostomy, planned (separate procedure);	♦ شق القصبة ، مخطط لها (اجراء منفصل) ؛
037	• under two years	• تحت سن سنتين
038	♦ Tracheostomy, emergency procedure; transtracheal	♦ شق القصبة ؛ اجراء عاجل ؛ خلال القصبة
039	• cricothyroid membrane	• من خلال الغشاء الدرقى الحلقى
040	♦ Tracheostoma revision; simple, without flap rotation	♦ مراجعة على الشق القصبى ؛ بسيط بدون تحويل السديلة
	ENDOSCOPY	
041	♦ Bronchoscopy; diagnostic, (flexible or rigid) with or without cell washing or brushing	♦ منظار قصبى ؛ تشخيصى (لين أو صلب) مع أوبدون غسل أو تفريش الخلايا .
042	• with biopsy	• مع أخذ عينة
043	• with transbronchial lung biopsy, with or without fluoroscopic guidance	• مع أخذ عينة من الرئة عبر القصبة ، مع أو بدون مرشد ضوئى (استعمال مونيتور ضوئى)
044	• with transbronchial needle aspiration biopsy	• مع أخذ عينة عن طريق البذل بابرة عبر القصبة
045	• with tracheal or bronchial dilation or closed reduction of fracture	• مع توسيع للقصبة أو الشعب أو اصلاح مغلق للكسر .
046	• with tracheal dilation and placement of tracheal stent	• مع توسيع القصبة ووضع استنت للقصبة .
047	• with removal of foreign body	• مع ازالة جسم غريب
048	• with excision of tumor	• مع استئصال الورم
049	• with therapeutic aspiration of tracheobronchial tree, initial (eg, drainage of lung abscess)	• مع شفط علاجى للقصبة والشعب الهوائية ، مبدئى (مثل ، تصريف خراج من الرئة)
050	• with therapeutic aspiration of tracheobronchial tree, subsequent	• مع شفط علاجى للقصبة والشعب الهوائية ، تالى

051	• with other bronchoscopic procedures	• مع اجراء ات تنظيمية أخرى
	SUTURE	
052	♦ Suture of external tracheal wound or injury; cervical	♦ عمل غرز لجرح خارجى للقصبة أو أصابة : عنقى
053	• intrathoracic	• داخل الصدر
054	♦ Surgical closure tracheostomy ar fistula, without plasitc repak	♦ غلق جراحى لفتحة فىالقصبة أو ناسور : بدون اصلاح تكميلى
055	• with plastic repair	• مع اصلاح تكميلى
056	♦ Revision of tracheostomy scar	♦ المراجعة على ندبة الشق القصبى
	LUNGS AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	INCISION	
057	♦ Tube thoracostomy with or without water seal (eg, for abscess, hemothorax, empyema) (separate procedure)	♦ وضع أنبوبة شق قصبى مع أو بدون أحكام مانى (مثل تصريف لخراج ، استرداح دموى بالبلورا ، تقيح بلورى)
	EN DOSCOPY	
	(Surgical thoracoscopy always includes diagnostic thorascopy)	
058	♦ Thoracoscopy, diagnostic (separate procedure); lungs and pleural space, without biopsy	♦ منظار للصدر ، تشخيصى (اجراء منفصل) : للرئتين والفراغ البلورى بدون أخذ عينة .
059	• lungs and pleural space, with biopsy	• الرئتين والفراغ البلورى ، مع أخذ عينة.
060	• pericardial sac, without biopsy	• الكيس التامورى ، بدون أخذ عينة.
061	• mediaslinal space, without biopsy	• الفراغ الحيزومى ، بدون أخذ عينة.

على مصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

	NOSE	**الانف**
	EXCISION	
001	♦ Excision dermoid cyst nose; complex, under bone or cartilage	♦ استئصال كيس جلدى من الانف ، معقد تحت العظام أ و الغضاريف
002	♦ Rhinectomy; partial	♦ استئصال الانف ؛ جزئيا
	REPAIR	
003	♦ Septoplasty or submucous resection, with or without cartilage scoring, contouring or replacement with graft	♦ اصلاح الحاجز الانفى أو استئصال من تحت الغشاء المخاطى مع/ أو بدون تهذيب . أ و اصلاح الغضاريف ، أو الاستبدال برقعة
004	♦ Repair choanal atresia; intranasal	♦ اصلاح ضيق فتحة الانف الداخلية ؛ من داخل الانف .
005	♦ Repair fistula; oromaxillary	♦ اصلاح ناسور ، بين الفم والفك العلوى .
006	♦ Septal or other intranasal dermatoplasty (boes not include obtainig graft)	♦ العمليات التكميلية للحاجز الانفى أو أخرى داخل الانف (لاتشتمل الحصول على رقعة)
007	♦ Repair nasal septal perforations	♦ اصلاح ثقوب فى الحاجز الانفى .
	ACCESSOSRY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
008	♦ Sinusotomy, maxillary (antrotomy); radical (Caldwell-Luc) without removal of antrochoanal polyps	♦ عمل فتحة فى الجيب الانفى ، للفك العلوى ، جذرى ، (كالدويل لوك) بدون استئصال السليلات (الزوائد اللحمية) من الجيب الفكى .
009	• **radical (Caldwell-Luc) with removal of antrochoanal polyps**	• جذرى (كالدويل لوك) مع استئصال الزوائد اللحمية .
010	♦ Pterygomaxillary fossa surgery, any spproach	♦ جراحة في حفرة جناح الفك العلوى ، بأى مدخل جراحى .
011	♦ Sinusotomy, sphenold with or without biopsy ,with mucosal stripping or removal of polyp(S)	♦ عمل فتحة ، فى الجيب الاسفينى ، مع أو بدون أخذ عينة ؛ مع نزع الغشاء المخاطى أو استئصال زوائد لحمية .
	EXCISION	
012	♦ Ethmoidecloy, intranasal, total	♦ استئصال الجيب الغربالى (المصفاوى) ؛ من داحل الانف كلى .
	ENDOSCOPY	
013	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with osteomeatal complex (OMC) resection and/or anterior ethmoldectomy, with or without removal of polyp(s); with frontal sinus exploration and antrostomy	♦ منظار انفى / جيبى . جراحى مع استئصال لمركب العظم الصماخى (OSTEOMEATAL COMLEX) و/أو استئصال الجيب المصفاوى ، مع أو استئصال الزوائد اللحمية ؛ مع استكشاف الجيب الجبهى وعمل فتحة فى جيب الفك العلوى .

Code	Procedure	الإجراء
014	• with frontal sinus exploration, antrostomy, and removal of antral mucosal disease	• مع استكشاف الجيب الجبهى ، وعمل فتحة فى جيب الفك العلوى واستئصال الغشاء المخاطى الغير سليم .
015	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with anterior posterior ethmoidectomy, (APE), with or without removal of polyp(s); with antrostomy	• منظار أنفى / جيبى ، جراحى مع استئصال أمامى وخلفى للجيب المصفاوى ، مع أو بدون استئصال الزوائد اللحمية ، ومع عمل فتحة فى جيب الفك العلوى .
016	• with antrostomy and removal of antral mucosal disease	• مع عمل فتحة جيب الفك العلوى واستئصال الزوائد اللحمية الغير سليمة .
017	• with frontal sinus exploration	• مع استكشاف الجيب الجبهى .
018	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with anterior and posterior ethmoidectomy and sphenoidotomy (APS), with or without removal of polyp(S);	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى ، مع استئصال أمامى وخلفى للجيب المصفاوى وعمل فتحة فى للجيب المصفاوى وعمل فتحة فى الجيب الاسفينى ، مع أو بدون استئصال الزوائد اللحمية .
	LARYNX	**الحنجرة**
	EXCISION	
019	♦ Arytenoidectomy or arytenoidopexy, external approach	♦ استئصال الغضروف الطرجهالى أو تثبيت الغضروف الطرجهالى ، بمدخل جراحى خارجى
	ENDOSOPY	
020	♦ Laryngoscopy, direct, operative, with arytenoidectomy; with operating microscope	♦ منظار حنجرى ، مباشر ، مع استئصال الغضروف الطرجهالى ؛ بالميكروسكوب الجراحي .
	REPAIR	
021	♦ Treatment of closed laryngeal fracture; with closed manipulative reduction	♦ اصلاح لكسر مغلق بالحنجرة مع رد الكسر يدويا .
022	♦ Laryngoplasty, cricoid split	♦ اصلاح الحنجرة ، بشق الغضروف الحلقى .
	DESTRUCTION	
023	♦ Section recurrent laryngeal nerve, therapeutic (separate procedure), unilateral	♦ قسم العصب الحنجرى الراجع ، علاجى (اجراء منفصل) من ناحية واحدة .
	TRACHEA AND BRONCHI	**القصبة الهوائية والشعب**
024	♦ Tracheostomy, fenestration procedure with skin flaps	♦ شق القصبة الهوائية ، بطريقة التثقيب ، مع سديلة جلدية
025	♦ Construction of tracheoesophageal fistula and dubsequent insertion of an alaryngeal speech prosthesis (eg, voice button, Blom-Singer prosthesis)	♦ تكوين ناسور بين القصبة والمرئ ، ثم وضع بديل صناعى للتكلم (مثل زرار صوتى)

على نصر

Code	English	Arabic
)26	♦ Tracheostomy,revision, complex, with flap rotation	♦ مراجعة الشق القصبى ، المعقد ، مع سديلة من مكان قريب
	ENDOSCOPY	
)27	♦ Bronchoscopy, with destruction of tumor or relief of stenosis by any method other than excision (eg. laser)	♦ منظار للقصبة الهوائية ، مع تدمير ورم أو تخفيف الضيق بأى طريقة خلاف الاستئصال (مثل الليزر)
	LUNGS AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	INCISION	
)28	♦ Thoracostomy, with rib resection for empyema with open flap drainage for empyema	♦ عمل فتحة فى بالصدر ، مع استئصال ضلع ، للتقيح البلورى
)29	• with open flap drainage for empyema	• مع تصريف التقيح البلورى بسديلة مفتوحة .
)30	♦ Thoracotomy limited, for boipsy of lung or pleura	♦ عمل فتحة فى الصدر محدودة ، لاخذ عينة من الرئة أو البلورا
	EXCISION	
)31	♦ Biopsy, pleura, open	♦ أخذ عينة من البلورا ؛ بالفتح
	ENDOSCOPY	
)32	♦ Thoracoscopy, diagnostic (Separate procedure), pericardial sac, with diopsy	♦ منظار صدرى ، تشخيصى (اجراء منفصل) ؛ لكيس التامور مع أخذ عينة
)33	• mediasfinal space, with biopsy	• للفراغ الحيزومى ، مع أخذ عينة .

3-5	Respiratory System Ultra Major Operations	الجهاز التنفسي العمليات ذات المهارة
	NOSE	**الانف**
	EXCISION	
001	♦ Exsicion or destruction, any method (including laser), inranasal lesion; external approach (lateral rhinotomy)	♦ استئصال أو تدمير ، بأى طريقة (شاملا الليزر) لآفة داخل الانف ؛ بمدخل جراحى خارجى . شق الانف من الجانب)
002	♦ Rhinectomy; total	♦ استئصال الانف ؛ كلية
	REPAIR	
003	♦ Rhinoplasty for nasal deformity secondary to congenital cleft lip and/or palate, including columellar lengthening ; lip only	♦ اصلاح العيب بالانف نتيجة لشفة أرنبية خلقية و/ أو نتيجة للحنك المشقوق مع تطويل الاعمدة الصغيرة ، للشفة فقط
004	♦ Repair choanal atresia; transpalatine	♦ اصلاح لضيق فتحة الانف الخلفية ؛ عبر الحنك (سقف الحلق)
	OTHER PROCEDURES	
005	♦ Ligation arteries; internal maxillary artery, transantral	♦ ربط الشرايين ، الشريان الفكى الداخلى ، عن طريق الجيب الفكى .
	ACCESSORY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
006	♦ Sinusotomy frontal; transorbital, unilateral (for mucocele or osteoma, Lynch type)	♦ عمل فتحة فى الجيب الجبهى ؛ عن طريق الحجاج ، من ناحية واحدة (لوجود فيلة مخاطية أو ورم عظمى)
007	• Obliterative without osteoplastic flap, brow incision (includes ablation)	• عملية اغلاقية (انسدادية) بدون سديلة عظمية ، عن طريق شق الحاجب (شاملة الاقتطاع)
008	• Obliterative without osteoplastic flap, coronal incision (includes ablation)	• عملية اغلاقية بدون سديلة عظمية ، بشق مستعرض .(شاملة الاقتطاع)
009	• Obliterative with osteoplastic flap, brow incision	• عملية اغلاقية ، مع سدياة عظمية ، بشق الحاجب .
010	• nonobliterative, with osteoplastic flap, brow incision	• عملية غير اغلاقية مع سديلة عظمية ، بشق الحاجب .
011	• nonobliterative, with osteoplastic flap, coronal incision	• عملية غير اغلاقية ، مع سديلة عظمية ن شق مستعرض .
012	• Sinusotomy combined, three or more sinuses	• مع فتح الجيوب ، ثلاثة أو أكثر .
	EXCISION	
013	♦ Ethmoidectomy, extranasal, total	♦ استئصال الجيب المصفاوى ؛ من الخارج كليا .

Code	English	Arabic
	ENDOSCOPY	
014	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with dacryocystorhinostomy	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى ، مع فتح قناة مجرى الدموع
015	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with anterior and posterior ethmoidectomy (APE) ; with or without removal of polyp(s);	♦ منظار انفى / جيبى (الانف والجيوب الانفية) ، جراحى ، مع استئصال أمامى وخلفى للجيب المصفاوى ؛ مع أو بدون استئصال لحميات ،
016	• with frontal sinus exploration, antrostomy and removal of antral mucosal disease	• مع استكشاف الجيب الجيب الجبهى ، وفتح الجيب الفكى واستئصال الغشاء المخاطى الغير سليم ،
017	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with anterior and posterior ethmoidectomy and sphenoidotomy (APS), with or without removal of polyp(s) ; with antrostomy	• منظار أنفى / جيبى ، جراحى ن مع استئصال أمامى وخلفى للجيب المصفاوى وفتح الجيب الاسفينى ، مع أو بدون استئصال الزوائد اللحمية ،
018	• with antrostomy and removal of antral mucosal disease	• مع عمل فتحة فى الجيب الفكى واستئصال الغشاء المخاطى الغير سليم
019	• with frontal sinus exploration	• مع استكشاف الجيب الجبهى
020	• with frontal sinus exploration and antrostomy	• مع استكشاف الجيب الجبهى وعمل فتحة فى الجيب الفكى.
021	• wiht frontal sinus exploration, antrostomy and removal of antral mucosal disease	• مع استكشاف الجيب الجبهى وعمل فتحة فى الجيب الفكى ،، واستئصال الغشاء المخاطى الغير سليم
022	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical; with medial or inferior orbital wall decompression	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى ؛ مع تخفيف الضغط على جدار الحجاج الانسى أو الاسفل
023	• with medial orbital wall and inferior orbital wall decompression	• مع تخفيف الضغط على جدار الانسى والاسفل.
	LARYNX	**الحنجرة**
	EXCISION	
024	♦ Laryngotomy, (thyrotomy, laryngofissure), with removal of tumor or laryngotomy, cordectomy	♦ شق الحنجرة ، (شق الدرقى ، شق الحنجرة) ؛ مع استئصال ورم أو عمل فتحة فى الحنجرة ن واستئصال الحبل الصوتى
025	♦ Epiglottidectomy	♦ استئصال لسان المزمار
	REPAIR	
026	♦ Laryngoplasty; for laryngeal web, two stage, with keel inserion and removal	♦ اصلاح الحنجرة ؛ بسبب وترة حنجرية ، مرحلتين ، مع وضع رافدة وازالتها.

Code	Procedure	الإجراء
	TRACHEA AND BRONCHI	**القصبة الهوائية والشعب**
	REPAIR	
027	♦ Tracheoplasty; cervical	♦ اصلاح القصبة الهوائية ؛ العنقية.
028	♦ Excision of tracheaal tumor or carcinoma; cervical	♦ استئصال ورم بالقصبة أو سرطان ؛ بالرقبة.
	LUNGS AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	INCISION	
029	♦ Thoracotomy, major; with exploration and biopsy	♦ شق الصدر ، كبير ؛ مع استكشاف واخذ عينة
030	• with control of traumatic hemorrhage and/or repair of lung tear	• مع التحكم فى النزيف من اصابة و/ أو اصلاح تمزق بالرنة
031	• for postoperative complications	• بسبب المضاعفات بعد العملية.
032	• with open intrapleural pneumonolysis	• مع فتح البلورا وتحرير التصاقات الرئة بها.
033	• with cyst(s) removal, with or without a pleural procedure	• مع استئصال كيس أو اكياس ، مع أو بدون اجراء بالبلورا
034	• with excision-plication of bullae, with or without any pleural procedure	• مع ثنى واستئصال الفقاعات (انتفاخات ، هوائية) مع أو بدون اجراء بالبلورا
035	• with removal of intrapleural foreign body or fibrin deposit	• مع ازالة جسم غريب داخل البلورا أو ترسبات ليفية.
036	• with removal of intrapleural foreign body	• مع ازالة جسم غريب داخل البلورا.
037	• with cardiac massage	• مع تدليك للقلب
038	♦ Pneumonostomy, with open drainage of abscess or cyst	♦ فغر . (فتح) الرئة ن مع تصريف خراج أو كيس.
039	♦ Pleural scarification for repeat pneumothovax	♦ تخديش البلورا لحالة الاسترواح الهوائى المتكرر
040	♦ Decortication, pulmonary, (separate procedure); partial	♦ تقشير الرئة (اجراء منفصل) جزئى.
	EXCISION	
041	♦ Pleurectomy; parietal (separate procedure)	♦ استئصال البلورا ؛ الجدارية (اجراء منفصل).
042	• partial	• جزئيا
043	♦ Removal of lung, other than total pneumonectomy;wedge resection, single or multiple	♦ استئصال للرئة ، بخلاف الاستئصال الكلى للرئة ؛ استئصال اسفين (مخروط) ، واحد أو متعدد
044	♦ Extrapleural enucleation of empyema (empyemectomy)	♦ قلع من خارج البلورا للتقيح البلورى (استئصال التقيح)
	ENDOSCOPY	
045	♦ Thoracoscopy, surgical; with pleurodesis, any method	♦ منظار للصدر ، جراحى ؛ مع تثبيت الرئة ، بأى طريقة .

046	• with partial pulmonary decortication	• مع تقشير جزئى للرئة.
047	• with removal of intrapleural foreign body or fibrin deposit	• مع ازالة جسم غريب أو ترسبات ليفية داخل البلورا
048	• with control of traumatic hemorrhage	• مع التحكم فى النزيف من اصابة
049	• with excision-plication of bullae, including any pleural procedure	• مع ثنى واستئصال الانتفاخات الهوائية ، شاملا أى أجراء بالبلورا
050	• with parietal pleurectomy	• مع استئصال البلورا الجدارية.
051	• with wedge resection of lung, single or multiple	• مع استئصال اسفينى (مخروطى) للرئة ، مفردة أو متعددة.
052	• with removal of clot or foreign body from pericardial sac	• مع ازالة جلطة أو جسم غريب من كيس التامور .
053	• with creation of pericardial window or partial resection of pericardial sac for drainage	• مع عمل نافذة بالتامور أو استئصال جزئى لكيس التامور للتصريف
054	• with excision of pericardial cyst, tumor, or mass	• مع استئصال كيس التامور ، أو ورم أو كتلة.
055	• with thoracic sympathectomy	• مع استئصال للاعصاب الودية الصدرية.
	REPAIR	
056	♦ Repair lung hernia through chest wall	♦ اصلاح فتق رئوى خلال جدار الصدر .
057	♦ Closure of chest wall following open flap drainage for empyema (Clagett type procedure)	♦ غلق جدار الصدر بعد تصريف التقيح البلورى عن طريق سديلة مفتوح (طريقة كلاجيت) .
	SURGICAL COLLAPSE THERAPY; THORACOPLASTY	
058	♦ Resection of ribs, extrapleural, all stages	♦ استئصال الضلوع ، من خارج البلورا ، كل المراحل .

Code	Description	الوصف
	NOSE	**الانف**
001	♦ Rhinoplasty for nasal deformity secondary to congenilal cleft lip and/or palate, including columellar lengthening; tip, septum, osteotomies	♦ اصلاح الانف بسبب تشوة ناتج من الشفة الارنبية الخلقية و أو الحنك المشقوق ، شاملا تطويل الاعمدة الصغيرة ؛ وتكسير عظام الانف والحاجز الانفى وطرف الانف.
	ACCESSORY SINUSES	**الجيوب الاضافية**
	INCISION	
002	♦ Sinusotomy frontal; obliterative, with osteoplastic flap, coronal incision	♦ شق (فتح) الجيب الجبهى ؛ بطريقة اغلاقية ، مع سديلة تكميل عظمة ، بشق مستعرض.
	EXCISION	
003	♦ Maxillectomy; without orbital exenteration	♦ استئصال الجيب الفكى (العلوى) ؛ بدون استئصال جذرى لمحتويات الحجاج
004	• with orbital exenteration (en bloc)	• مع استئصال جذرى لمحتويات الحجاج (كتلة واحدة)
	ENDOSCOPY	
005	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical, with repair of cerebrospinal fluid leak, ethmoid region	♦ منظار أنفى / جيبى ، جراحى مع تسريب السائل النخاعى ، بمنطقة المصفاوى.
006	• sphenoid region	• بمنطقة الجيب الاسفينى .
007	♦ Nasal/sinus endoscopy, surgical; with optic nerve decompression	♦ منظار أنفى /جيبى ؛ جراحى ؛ مع تخفيف الضغط على العصب البصرى.
	LARYNX	**الحنجرة**
	EXCISION	
008	♦ Laryngectomy; total, without radical neck dissection	♦ استئصال الحنجرة ؛ كلى ؛ بدون تشريح جذرى للرقبة .
009	• subtotal supraglottic,without radical neck dissection	• شبة كلى فوق المزمار ، بدون تشريح جذرى للرقبة.
010	♦ Partial laryngectomy(hemilaryngectomy); horizontal	♦ استئصال جزئى للحنجرة (نصف الحنجرة) ؛ أفقى
011	• laterovertical	• جانبى رأسى
012	• anterovertical	• أمامى رأسى

Code	Procedure	الإجراء
013	• antero-latero-vertical	• أمامى- جانبى - رأسى
	REPAIR	
014	♦ Laryngoplasty; with open reduction of fracture	• اصلاح الحنجرة ؛ مع رد مفتوح للكسر
	TRACHEA AND BRONCHI	**القصبة الهوائية والشعب**
	REPAIR	
015	♦ Tracheoplasty; intrathoracic	• اصلاح القصبة الهوائية ؛ داخل الصدر
016	♦ Carinal reconstruction	• اعادة تكوين الجؤجؤ (المهماز)
017	♦ Bronchoplasty;graft repair	• اصلاح الشعب ؛ برقعة.
018	• excision stenosis and anastomosis	• مع استئصال الضيق واعادة التوصيل
019	♦ Excision tracheal stenosis and anastomosis; cervical	• استئصال الضيق بالقصبة الهوائية واعادة التوصيل ؛ الرقبة
020	• cervicothoracic	• بالرقبة ولاصدر
021	♦ Excision tracheal tumor or carcinoma; thoracic	• استئصال ورم بالقصبة أو سرطان ؛ صدرى
	LUNGS AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	INCISION	
022	♦ Decortication, pulmonary, (separate procedure); total	• ية الرئة (اجراء منفصل ؛ كلى)
	EXCISION	
023	♦ Decortication and parietal pleurectomy	• تقشير واستئصال البلورا الجدارية
024	♦ Removal of lung, total pneumonectomy;	• استئصال الرئة ، كلى ؛
025	• with resection of segment of trachea follwed by broncho - tracheal anastomosis (sleeve pneumonectomy)	• مع استئصال جزء من القصبة الهوائية يتبعها توصيل بين القصبة والشعبة (استئصال للرئة بالغطاء)
026	• extrapleural	• خارج البلورا
027	♦ Removal of lung, other than total pneumonectomy, single lobe(lobectomy)	• استئصال الرئة ، خلاف الاستئصال الكلى ، فص واحد
028	• two lobes (bilobectomy)	• فصين
029	• single segment (segmentectomy)	• جزء واحد
030	• with bonchoplasty	• مع إصلاح الشعب

031	• with circumferential resection of segment of bronchus followed by broncho-bronchial anastomosis (sleeve lobectomy)	• مع استئصال حول جزء من الشعبة يتبعها توصيل شعبة بأخرى (استئصال الفص بالغطاء)
032	• all remaining lung following previous removal of a portion of lung (completion pneumonectomy)	• كل المتبقى من الرئة بعد استئصال جزء من الرئة (استكمال استئصال الرئة)
033	♦ Resection of lung; with resection of chest wall	♦ استئصال الرئة ؛ مع استئصال جزء من جدار الصدر
034	• with reconstruction of chest wall, without prosthesis	• مع اعادة تكوين جدار الصدر ، بدون بديل صناعى
	ENDOSCOPY	
035	♦ Thoracoscopy surgical; with total pumonary decortication, including intrapleural pneumonolysis	♦ منظار صدر ، جراحى ، مع تقشير كلى للرئة ، شاملا فك الالتصاقات بالرئة
036	• with total pericardectomy	• مع استئصال كلى للتامور
037	• with excision of mediastinal cyst, tumor, or mass	• مع استئصال كيس حيزومى ، ورم أو كتلة
038	• with lobectomy, total or segmental	• مع استئصال فص ، كلى أو قطعة قطعة
039	• with esophagomyotomy (Heller type)	• مع شق عضلات المرئ (طريقة هيلر)
	REPAIR	
040	♦ Open closure of major bronchial fistula	♦ عملية غلق لناسور كبير بالشعب .
	SURGICAL COLLAPSE THERAPY; THORACOPLASTY	
041	♦ Thoracoplasty, Schede type extrapleural (all stages);	♦ اصلاح الصدر ، خارج البلورا (بطريقة سكيد) كل المراحل .
042	• with closure of bronchopleural fistula	• مع غلق الناسور الشعبى الرئوى
043	♦ Pneumonolysis, extraperiosteal, including filling or paching procedures	♦ تحرير الالتصاقات ، خارج السمحاق ، شاملا ملء أو حشو .

3-7	Respiratory System Advanced Operations	الجهاز التنفسى العمليات المتقدمة
	LARYNX	**الحنجرة**
	EXCISION	
001	♦ Laryngectomy; total with radical neck dissection	♦ استئصال الحنجرة ؛ كلى مع تشريح جذرى للرقبة
002	• subtotal supraglottic with radical neck dissection	• شبة كلى فوق المزمار مع تشريح جذرى للرقبة
003	♦ Pharyngolaryngectomy with radical neck dissection without; reconstruction	♦ استئصال البلعوم والحنجرة مع تشريح جذرى للرقبة ؛ بدون أعادة التكوين
004	• with reconstruction.	• مع اعادة التكوين
	LUNG AND PLEURA	**الرئتان والبلورا**
	EXCISION	
005	♦ Resection of lung; with major reconstruction of chest wall with prosthesis	♦ استئصال الرئة مع اعادة تكوين كبير لجدار الصدر مع بديل صناعى.

الموسسة العلاجية بالقاهرة

CARDIOVASCULAR SYSTEM

٤

القلب والاوعية الدموية

علي نصر

4-1 Cardiovascular System / Simple Operations

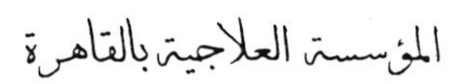
القلب والاعية الدموية / العمليات البسيطة

Code	English	Arabic
	ARTERIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	VASCULAR INJECTION PROCEDURES	**اجراءات الحقن بالاوعيه الدموية**
	INTRAVENOUS	**بالاوردة**
001	♦ Introduction of needle or intra catheter, (needle and short catheter) vein	♦ ادخال ابره او كانيولا فى الوريد
002	♦ Injection procedure of contrast venography (including introduction needle or intracatheter)	♦ حقن مادة تباين لتصوير الاوردة (شاملة ادخال الابرة او الكانيولا)
	INTRA ARTERIAL - INTRA AORTIC	**بالشرايين او الاورطى**
003	♦ Selective catheter placement arterial system;additional second order ,third order and beyond thoracic or brachiocephalic branch within a vascular family	♦ وضع قسطرة فى شريان مختار من الشرايين ، اضافى للفرع من الدرجه الثانيه او الثالثه وابعد من الفرع الصدرى او العضدى الرأسى لنفس العائلة من الاوعية .
004	♦ Selective catheter placement arterial system ;additional second order, third order and beyond ,abdominal pelvic or lower extremity artery branch within a vascular family	♦ وضع قسطرة فى شريان مختار من الشرايين ، اضافى للفرع من الدرجه الثانيه او الثالثه وابعد من الفرع البطنى او الحوضى او الفرع بالطرف السفلى لنفس العائلة من الاوعية .
	VENOUS	**وريدى**
005	♦ Venipuncture, under age 3 years; femoral, jugular or sagittal sinus	♦ ثقب الوريد ، لمن اقل من ثلاث سنوات ؛ الوريد الفخذى او الودجى او الجيب السهمى .
006	• scalp vein	• وريد فروة الرأس .
007	• other vein	• وريد اخر .
008	♦ Venipuncture, child over age 3 years or adult, necessitating physician's skill (separate procedure), for diagnostic or therapeutic purposes, Not to be used for routine venipuncture	♦ ثقب الوريد ، لطفل اكبر من ثلاث سنوات او بالغ ، والذى يحتاج لمهارة طبيب (اجراء منفصل) وذلك لاغراض تشخيصية او علاجية .
009	♦ Venipuncture, cutdown ; under age 1 year	♦ ثقب الوريد ، عن طريق عمل فتحه بالوريد ؛ لاقل من سنه .
010	• age 1 or over	• سنه او اكثر .
011	♦ Transfusion, blood or blood components	♦ نقل الدم او مكوناته .
012	♦ Injection of sclerosing solution; single vein	♦ حقن ماده مصلبة ؛ لوريد واحد .

علي نصر

Code	English	Arabic
013	• multiple veins, same leg	• لاوردة متعددة فى نفس الساق .
014	◆ Catheterization of umbilical vein for diagnosis or therapy newborn	◆ ادخال قسطرة فى وريد الحبل السرى ، للتشخيص او علاج الوليد .
	ARTERIAL	**شـــريانى**
015	◆ Arterial puncture. withdrawal of blood for diagnosis	◆ ثقب الشريان ، سسحب الدم للتشخيص .
016	◆ Arterial catheterization or cannulation for sampling monitoring or transfusion (separate procedure) , percutaneous	◆ ادخال قسطرة او كانيولا فى الشريان لاخذ عينه للمتابعه او نقل الدم (اجـراء منفصل) عن طريق الجلد .
017	◆ Catheterization umbilical artery newborn diagnosis or therapy	◆ ادخال قسطرة فى شريان الحبل السرى للوليد ، للتشخيص او العلاج .

4-2	Cardiovascular System Minor Operations	القلب والاعية الدموية العمليات الصغرى
	HEART AND PERICARDIUM	**القلب والتامور**
	PERICARDIUM	**التامور**
001	♦ Pericardiocentesis; initial	♦ بذل التامور ، مبدئيا .
	PACEMAKER OR DEFIBRILLATOR	**منظم ضربات القلب او مزيل الرجفان**
002	♦ Removal of permanent pacemaker; pulse generator only	♦ ازالة منظم ضربات القلب الدائم ؛ مولد النبض فقط (البطارية) .
003	♦ Removal of implantable cardioverter-defibrillator pulse generator, pulse generator only	♦ ازالة مغير رعشة القلب - مزيل الرجفان ؛ مولد النبض فقط .
	COMBINED ARTERIAL - VENOUS G RAFTING FOR CORONARY BYPASS	**التوصيل الشرياني - الوريدي المشترك لعمليات التوصيل الجانبي للشرايين التاجية**
004	♦ Coronary artery bypass, using venous graft(s) and arterial graft(s); single vein graft (list separately in addition to code for arterial graft)	♦ عمليات التوصيل الجانبي للشرايين التاجية (باى باس) ، باستعمال رقعات وريدية وشريانية ؛ رقعة من وريد واحد .
	ARTRIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	EXPLORATION	**استكشاف**
005	♦ Reoperation, femoral-popliteal or femoral (popliteal)-anterior tibial, posterior tibial, peroneal artery or other distal vessels, more than one month after original operation (List separately in addition to code for primary procedure)	♦ اعادة العمليه على الشرايين ، الفخذى - المابضى او الفخذى (المابضى)-القصبى الامامى ، القصبى الخلفى ، الشظوى او اعوية اخرى ابعد ، بعد مرور اكثر من شهر على العمليه الاصليه .
	VASCULAR INJECTION PROCEDURES	**اجراءات الحقن بالاوعية الدموية**
	INTRAVENOUS	**بالاوردة**
	(An intracatheter is a sheathed combination of needle and short catheter)	
006	♦ Intorduction of catheter, superior or inferior vena cava	♦ ادخال قسطرة ، الوريد الاجوف العلوى او السفلى .
007	♦ Selective catherter placement, venous system; first order branch (eg, renal vein, jugular vein)	♦ وضع مختار لقسطرة فى الاوردة ؛ فى الفرع من الدرجه الاولى (مثل ، الوريد الكلوى او الودجى)
008	♦ Introduction of catheter, right heart or main pulmonary artery	♦ ادخال قسطرة ، فى الناحية اليمنى من القلب او الشريان الرئوى الرئيسى .
009	♦ Selective catheter placement, left or right pulmonary artery	♦ وضع مختار لقسطرة ، فى الشريان الرئوى الايسر او الايمن .



Code	English	Arabic
	INTRA- ARTERIAL- INTRA- AORTIC (For radiological supervision and interpretation see radiology)	**بالشرايين وبالاورطى**
010	♦ Introduction of needle or intracatheter, carotid or vertebral artery	♦ ادخال ابرة او كانيولا ، بالشريان السباتى او الفقرى .
011	♦ Introduction of needle or intracatheter; retrograde brachial artery	♦ ادخال ابرة او كانيولا ، بطريقة راجعة بالشريان العضدى .
012	• extremity artery	• بشريان احد الاطراف .
013	• arteriovenous shunt created for dialysis (cannula, fistula, or graft)	• بتحويلة شريانيه وريدية سبق عملها للغسيل الكلوى (كانيولا - ناسور او رقعة) .
014	♦ Introduction of needle of intracatheter, aortic, translumbar	♦ ادخال ابرة او كانيولا ؛ بالاورطى عبر القطن .
	VENOUS	**وريدى**
015	♦ Venipnucture. needle or catheter for diagnostic or intravenous therapy. percutaneous	♦ ثقب الوريد - بابرة او قسطرة ، للتشخيص او العلاج الوريدى عن طريق الجلد .
016	♦ Push transfusion, blood, 2 years or under	♦ دفع الدم المنقول ، لسن سنتين فاقل .
017	♦ Exchange transfusion, blood; newborn	♦ نقل الدم التبادلى ؛ للوليد .
018	• other than newborn	• بخلاف الوليد
019	♦ Placement of central venous catheter (subclavian, juguler, or other vein) (eg, for central venous pressure, hyperalimentation, hemodialysis, or chemotherapy); percutaneous, age 2 years or under	♦ وضع قسطرة فى وريد مركزى (تحت الترقوة - الودجى - او وريد اخر) (مثال ، لقياس الضغط الوريدى المركزى ، لفرط التغذية ، للغسيل الكلوى الدموى او العلاج الكيميائى)؛ عن طريق الجلد لسن سنتين او اقل .
020	• percuaneous, over age 2	• عن طريق الجلد لاكثر من سنتين .
021	• cutdown, age 2 years or under	• بفتحه على وريد ، لسن سنتين او اقل
022	• cutdown, over age 2	• بفتحه على وريد ، لسن اكثر من سنتين .
023	♦ Repositioning of previously placed central venous catheter under fluoroscopic guidance	♦ اعادة وضع قسطرة وريدية مركزية باستعمال مرشد ضونى (مونيتور)
024	♦ Venous catheterization for selective organ blood sampling	♦ ادخال قسطرة بالوريد لاخذ عينه دم من عضو مختار .
025	♦ Therapeutic apheresis (plasma and/or cell exchange)	♦ تبادل البلازما و / او الخلايا ، بدون تحليل ضونى ، للعلاج .
026	♦ Removal of implantable venous access port and/or subcutaneous reservoir	♦ ازالة منفذ وريدى صناعى (بورت) و/ او خزان تحت الجلد .

	ARTERIAL	**شرياني**
027	♦ Arterial catheterization or cannulation for sampling, monitoring or transfusion; cutdown	♦ ادخال قسطرة او كانيولا لاخذ عينه او المتابعه او نقل محاليل ؛ مع فتحه على الشريان .
028	♦ Arterial catheterisation for prolonged infusion therapy (chemother), cutdown	♦ ادخال قسطرة فى الشريان للعلاج المطول بالمحاليل (مثل العلاج الكيميائى) مع فتحه على الشريان .
	INTRAOSSEOUS	**داخل العظام**
029	♦ Placemect of needle for intraosseous infusion	♦ وضع ابرة بالعظام لنقل المحاليل .
	INT'ERVASCULAR CANNULIZATION OR SHUNT (SEPARATE PROCEDURE)	**ادخال كانيولا او عمل تحويلة بين الاوعية**
030	♦ Insertion of cannula for hemodialysis, other purpose; vein to vein	♦ ادخال كانيولا لعمل غسيل كلوى دموى ، او لغرض اخر ؛ من وريد لوريد.
031	♦ Cannula declotting, without balloon catheter	♦ ازالة التجلط بالكانيولا ، بدون قسطرة بالبالون .
	LIGATION AND OTHER PROCEDURES	**الربط واجراءات اخرى**
032	♦ Ligation or boipsy, temporal artery	♦ ربط او اخذ عينه ، من الشريان الصدغى .
033	♦ Ligation and division fo short saphenous vein at saphenopopliteal junction (separate procedure)	♦ ربط وقطع الوريد الصافينى القصير ، عند الوصلة بين الصافينى والمأبضى (اجراء منفصل) .
034	♦ Ligation, division, and/or excision of recurrent or secondary varicose veins (clusters), one leg	♦ ربط وقطع و / او استئصال اوردة الدوالى المرتجعة او الثانوية (مجموعات) ، فى ساق واحدة .

Code	English	Arabic
	HEART AND PERICARDIUM	**القلب والتامور**
	PERICARDIUM	**التامور**
001	♦ Tube pericardiostomy	♦ فتح التامور وتركيب انبوبة
	PACEMAKER OR DEFIBRILLATOR	**منظم ضربات القلب او مزيل الرجفان**
002	♦ Insertion or replacement of temporary transvenous single chamber cardiac electrode or pacemaker catheter (separate procedure)	♦ تركيب او استبدال من خلال الوريد للقطب المؤقت الخاص بغرفة قلبيه واحدة او قسطرة منظم ضربات القلب (اجراء منفصل) .
003	♦ Insertion or replacement of temporary transvenous dual chamber pacing electrodes (separate procedure)	♦ تركيب او استبدال من خلال الوريد للاقطاب المنظمة لضربات القلب الخاصه بغرفتين بالقلب (اجراء منفصل) .
004	♦ Insertion or replacement of pacemaker pulse generator only, single chamber, atrial or ventricular	♦ تركيب او استبدال مولد النبض (البطارية) فقط الخاص بمنظم ضربات القلب : لغرفه واحدة ، اذينية او بطينية .
005	• dual chamber	• لغرفتين .
006	♦ Insertion, replacement or repositioning of permanent transvenous electrode(s) only (15 days or more after initial insertion); single chamber, atrial or ventricular	♦ تركيب او استبدال او تعديل وضع الاقطاب الوريدية الدائمة فقط (١٥ يوم او اكثر بعد التركيب المبدئى) ؛ لغرفة واحدة اذينية او بطينية .
007	• dual chamber	• لغرفتين .
008	♦ Repair of pacemaker electrode(s) only; single chamber, atrial or ventricular	♦ اصلاح اقطاب منظم ضربات القلب فقط ؛ لغرفة واحدة اذينية او بطينية .
009	• dual chamber	• لغرفتين .
010	♦ Revision or relocation of skin pocket for pacemaker	♦ مراجعه او تعديل موضع الجيب الجلدى لزرع منظم ضربات القلب
011	♦ Revision or relocation of skin pocket for implantable cardiovrter-defibrillator	♦ مراجعة أو تعديل موضع الجيب الجلدى لزرع مغير رعشة القلب ومزيل الرجفان . .
012	♦ Removal of permanent pacemaker;and transvenous electrode(s), single lead system, atrial or ventricdular	♦ ازالة منظم ضربات القلب الدائم ؛ والاقطاب الوريدية ، ذات النهاية الطرفية الواحدة ، اذينية او بطينية .
013	• and transvenous electrode(s), dual lead system	• والاقطاب الوريدية ذات النهايتن الطرفيتين .

Code	English	Arabic
	COBINED ARTERIAL- VENOUS GRAFTING FOR CORONARY BYPASS The following codes are used to report coronary artery bypass procedures using venous grafts and arterial grafts during the same procedure. These codes may NOT be used alone.	**الترقيم الشريانى – الوريدى المشترك لعمليات التوصيل الجانبى للشرايين التاجية**
014	♦ Coronary artery bypass using venous graft (s) and arterial graft(s) ; two venous grafts (list separately in addition to code for arterial graft)	♦ عملية التوصيل الجانبى للشريان التاجى (باى باس) باستعمال رقع وريدية وشريانية ؛ رقعتين وريديتين (تدرج منفصله الى جانب الرقعة الشريانية).
	MISCELLANEOUS	**متفرقات**
015	♦ Removal of intra-aortic balloon assist device including repair of femoral artery, with or without graft	♦ ازالة معدة مساعده للبالون داخل الاورطى ، شاملا اصلاح الشريان الفخذى ، مع او بدون رقعة .
	ARTERIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY	**راب الاوعية الدموية من الداخل باستعمال القسطرة**
016	♦ Transluminal balloon angioplasty open;aortic	♦ راب الاوعيه الدموية من الداخل باستعمال القسطرة ذات البالون ، بفتحه ؛ للاورطى .
017	• venous	• وريدى .
018	♦ Transluminal balloon angioplasty percutaneous ;aortic	♦ رأب الاوعيه الدموية من الداخل باستعمال القسطرة ذات البالون ، عن طريق الجلد ؛ للاورطى
019	• venous	• وريدى .
	TRANSLUMINAL ATHERECTOMY	**استئصال العصيدة من داخل الاوعية**
020	♦ Transluminal peripheral atherectomy open; aortic	♦ استئصال العصيدة من داخل الوعاء ، بفتحه ، للاورطى .
021	♦ Transluminal peripheral atherectomy percutaneous; aortic	♦ استئصال العصيدة من داخل الوعاء ، عن طريق الجلد ؛ للاورطى .
	EXPLORATION	**استكشاف**
022	♦ Exploration (not followed by surgical repair), with or without lysis of artery; carotid artery	♦ استكشاف (غير متبوع باصلاح جراحى) مع او بدون تحرير الشريان ؛ الشريان السباتى .
023	• femoral artery	• الشريان الفخذى .
024	• popliteal artery	• الشريان المأبضى .
025	• other vessels	• اوعيه دموية اخرى .
024	♦ Exploration for postoperative hemarrhage, thrombosis or infection; neck	♦ استكشاف لنزيف بعد العمليه او جلطة او عدوى ؛ بالرقبة .
027	• extremity	• باحد الاطراف .

Code	English	Arabic
	VASCULAR INJECTION PROCEDURES	**اجراءات الحقن بالاوعيد الدموية**
	Intravenous	**بالوريد**
028	♦ Selective catheter placement venous system ;second order, or more selective, branch (eg, left adrenal vein, petrosal sinus)	♦ وضع مختار للقسطرة بالاوردة ؛ لفرع مختار من الدرجه الثانيه او اكثر (الوريد الكظرى ، الجيب الصخرى) .
029	♦ Selective catheter placement, segmental or subegmental pulmonary artery	♦ وضع مختار للقسطرة لجزء او اقل من الشريان الرنوى (لفرع من فروع الشريان الرنوى) .
	INTRA-ARTERIAL- INTRA- AORTIC	**بالشريان او بالاورطى**
	(For radiological supervision and interpretation, see Radiology)	
030	♦ Introduction of catheter, aorta	♦ ادخال قسطرة ، فى الاورطى .
031	♦ Selective catheter placement, arterial system; each first order thoracic or brachiocephalic branch, within a vascular family	♦ وضع مختار للقسطرة بالشرايين ، لكل فرع من الدرجه الاولى من فروع الشريان الصدرى او العضدى الرأسى لنفس العائله من الاوعية .
032	• initial second order thoracic or brachiocephalic branch within a vascular family	• مبدنيا للفرع من الدرجه الثانيه من فروع الشريان الصدرى او العضدى الرأسى لنفس العائله من الاوعية .
033	• initial third order or more selective thoracic or brachiocephalic branch, within a vascular family	• مبدنيا للفرع المختار من الدرجه الثالثه او اكثر من فروع الشريان الصدرى او العضدى الرأسى ، لنفس العائله من الانعية .
034	♦ Selective catheter placement, arterial system; each first order abdominal, pelvic or lower extremity artery branch, within a vascular family	♦ وضع مختار للقسطرة ، بالشرايين ؛ لكل فرع من الدرجه الاولى من فروع الشرايين بالبطن او الحوض او الطرف السفلى لنفس العائله من الاوعيه .
035	• initial second order abdominal, pelvic or lower extremity artery branch, within a vascular family	• مبدنيا للفرع من الدرجه الثانيه من فروع الدرجه الثانيه من فروع الشرايين بالبطن او الحوض او الطرف السفلي لنفس العائله من الاوعيه .
036	• initial third order or more selective abdominal, pelvic or lower extremity artery branch, within a vascular family	• مبدنيا للفرع المختار من الدرجه الثالثه او اكثر من فروع الشرايين بالبطن او الحوض او الطرف السفلى لنفس العائله من الاوعيه .
037	♦ Revision of implanted intdra- arterial infusion pump	♦ مراجعة لمضخه المحاليل المزروعه داخل الشريان .
038	♦ Removal of implanted intra-arterial infusion pump	♦ ازالة مضخه المحاليل المزروعه داخل الشريان .
	VENOUS	**وريدى**
039	♦ Photopheresis, extracorporeal	♦ فصل مكونات الدم بالتحليل الضونى ، خارج الجسم .
040	♦ Insertion of implantable venous access port, with or without subculaneous reservoir	♦ ادخال منفذ وريدى (بورت) ، مع او بدون خزان تحت الجلد .
041	♦ Revision of implantable venous access port and/or subcutaneous reservoir	♦ المراجعه على المنفذ الوريدى و / او الخزان تحت الجلد .

Code	Procedure	الإجراء
	INTERVASCULAR CANNULIZATION OR SHUNT (SEPARATE PROCEDURE)	**ادخال قسطرة او عمل تحويله بين الاوعيه الدموية (اجراء منفصل)**
042	♦ Insertion of cannula for hemodialysis other purpose; ;arteriovenous, external (Scribner type)	♦ ادخال كانيولا للغسيل الكلوى الدموى او لغرض اخر ، بين الشريان والوريد من الخارج (طريقه اسكربنر) .
043	• arteriovenous, external revision or closure	• بين الشريان والوريد مع غلق اومراجعه من الخارج .
044	♦ Insertion of cannula(s) for prolonged extracorporeal circulation for cardiopulmonary insufficiency (ECMO)	♦ ادخال كانيولا او اكثر ، لعمل دورة دموية خارج الجسم لمدة طويلة فى حالات القصور القلبى الرئوى .
045	♦ Cannula declotting; with balloon catheter	♦ ازالة التجلط من الكانيولا ؛ بقسطرة ببالون .
	TRANSCATHETER THERAPY AND BIOPSY (For radiological supervision and interpretation, see Radiology)	**العلاج او اخذ عينه عن طريق القسطرة**
046	♦ Transcatheter biopsy	♦ اخذ عينه عن طريق القسطرة
047	♦ Transcatheter therapy infusion other than for thrombolysis any type (eg, spasmolytic vasoconstrictive)	♦ ضخ الممحاليل عن طريق القسطرة بخلاف المطلوب لتحلل الجلطه ، باى طريقة (مثل ، ضيق الاوعيه التقلصى) .
048	♦ Transcatheter retrieval, percutaneous, of intravascular foreign body (eg, fractured venous or arterial catheter)	♦ استخراج جسم غريب من الاوعيه من خلال قسطرة عن طريق الجلد (مثال ، كسر بالقسطرة الوريدية او الشريانيه) .
049	♦ Transcatheter placement of anintravascular stent (s) , (non - coronary vessel) percutaneous ; each additional vessel .	♦ وضع استنت او اكثر من خلال القسطرة بالاوعيه الدموية ، بخلاف الاوعيه التاجيه وعن طريق الجلد ؛ كل وعاء اضافى .
050	♦ Transcatheter placement of anintravascular stent (s) , (non - coronary vessel) open ; each additional vessel .	♦ وضع استنت او اكثر من خلال القسطرة بالاوعيه الدموية ، بخلاف الاوعيه التاجيه وعن طريق فتحه ؛ لكل وعاء اضافى .
	LIGATION AND OTHER PROCEDURES	**الربط والاجراءات الاخرى**
051	♦ Ligation of internal juguar vein	♦ ربط الوريد الودجى الداخلى .
052	♦ Ligation;external carotid artery	♦ ربط ؛ الشريان السباتى الظاهر (الخارجى) .
053	• internal or common carotid artery	• الشريان السباتى الداخلى او العمومى (الاصلى) .
054	• internal or common carotid artery, with gradual occlusion, as with Selverstone or Crutchfield clamp	• الشريان السباتى الداخلى او العمومى ، مع غلق تدريجى بكلامب سلفر ستون او كرتشفيلد .
055	♦ Ligation or banding of angioaccess arteriovenous fistula	♦ ربط او عمل رباط لناسور شريانى وريدى .
056	♦ Ligaticn, major artery (eg, post-traumatic, rupture); neck	♦ ربط لشريان رئيسى (مثال ، بعد اصابة او تمزق) ؛ بالرقبة .
057	• extremity	• باحد الاطراف .

058	♦ Interruption partial or complete of femoral vein by ligature intravascular device	♦ سد جزئى او كامل للوريد الفخذى ، الربط او لوجود معدة داخل الوعاء .
059	♦ Ligation and division of long saphenous vein at saphenofemoral junction or distal interruptions	♦ ربط وقطع الوريد الصافينى الطويل عند اتصال الصافينى بالفخذى او اقصى من ذلك .
060	♦ Ligation and division and complete stripping of long or short saphenous veins	♦ ربط وقطع وسلت كامل للوريد الصافينى الطويل او القصير .
061	♦ Penile venous occlusive procedure	♦ اجراءات انسداد الاوردة القضيبية .

Code	Description	الوصف
	HEART AND PERICAROIUM	**القلب والتامور**
	PACEMAKR OR DEFIBRILLATOR	**منظم ضربات القلب او مزيل الرجفان**
001	♦ Insertion or replacement of permanent pacemaker with transvenous electrode(S); atrial	♦ ادخال او استبدال منظم ضربات القلب الدائم ، مع الاقطاب الوريدية ؛ بالاذين
002	• ventricular	• بالبطين .
003	♦ Upgrade of implanted pacmaker system, conversion of single chamber system to dual chamber system (includes removal of previously placed pulse generator, testing of existing lead, insertion of new lead, insertion of new pulse genertor)	♦ تحديث نظام منظم ضربات القلب المزروع ، بتحويله من نظام الغرفه الواحده الى نظام ثنائى الغرف (شاملا ازاله مولد النبض السابق وضعه (البطارية) ، واختبار النهايه الطرفيه الموجوده ، وادخال نهايه طرفيـة جديدة – رصاصه – وادخالى مولد جديد للنبض) .
004	♦ Removal of permanent epicardial pacemaker and electrodes by thoracotomy; single lead system, atrial or ventricular	♦ ازاله منظم ضربات القلب والاقطاب من فـوق القب ، بشق الصدر ؛ نظام النهايه الطرفيه الواحدة (الرصاصه) ، سواء اذينى او بطينى .
005	♦ Insertion or replacement of implantable cardioverter - defibrillator pulse generator only .	♦ ادخال او استبدال مولد النبض فقط لمغير رعشه القلب ومزيل الرجفان .
006	♦ Repair of implantable cardioverter-defibrillator pulse generator and/or leads	♦ اصلاح مولد مغير رعشه القلب او مزيل الرجفان و / او النهايات الطرفيه (الرصاصات) .
	COMBINED ARTERIAL- VENOUS GRAFTING FOR CORONARY BYPASS	**الترقيع الشرياني الوريدي المشترك لعمليات التوصيل الجانبي للشرايين التاجيه**
007	♦ Coronary artery bypass, using venous graft(s) and arterial graft(s); three venous grafts (list separately in addition to code for arterial graft)	♦ التوصيل الجـانبى للشرايين التاجيه (باى بـاس) ، باستخدام رقع وريدية وشريانيه ؛ ثلاث رقع وردية (تدرج منفصله الى جانب الرفع الشريانيه) .
	MISCELLANEOUS	**متفرقات**
008	♦ Insertion of intra-aortic balloon assist device through the femoral artery, open approach	♦ ادخال معده مساعده للبالون داخل الأورطى من خلال الشريان الفخذى ، بمدخل جراحى مفتوح .
	ARTERIAL AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	ARTERIAL EMBOLECTOMY OR THROMBECTOMY, WITH OR WITHOUR CATHETER	**استئصال سدة او جلطه شراينيه مع او بدون قسطرة**
009	♦ Embolectomy or thrombectomy, with or without catheters; radial or ulnar artery, by arm incision	♦ استئصال سدة او جلطـة مـع او بدون قسطرة ؛ من الشـريان الكعبرى او الزندى ، بفتحه فى العضد .





Code	Procedure	الإجراء
	VENOUS THROMBECTOMY, DIRECT OR WITH CATHETER	**استئصال جلطه وريدية مباشره او باستخدام قسطرة**
010	♦ Thrombectomy, direct or with catheter; subclavian vein, by neck incision	♦ استئصال جلطة ، مباشره او بقسطرة ؛ من الوريد تحت الترقوه ، بفتحه فى الرقبه .
011	• axillary and subclavian vein, by arm incision	• من الوريد الابطى وتحت الترقوة ، بفتحه فى العضد .
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY OPEN	**رأب الاوعيه الدموية المفتوح باستخدام قسطرة**
012	♦ Transluminal balloon angioplasty; illiac	♦ راب الاوعيه من الداخل بالقسطرة ذات البالون ، عن طريق فتحه ؛ بالشريان الحرقفى .
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY, PERCUTANEOUS	**رأب الاوعيه الدموية عن طريق الجلد باستخدام قسطرة**
013	♦ Transluminal balloon angioplasty percutaneous tibioperoneal trunk and branches; illiac	♦ راب الاوعيه من الداخل بالقسطرة ذات البالون ، عن طريق الجلد ؛ بالشريان الحرقفى .
	TRANSLUMINAL ATHERECTOMY, OPEN	**استئصال العصيدة من داخل الوعاء ، بفتحه**
014	♦ Transluminal peripheral atherectomy, open; iliac	♦ استئصال طرفى للعصيدة من داخل الوعاء ، بفتحه ؛ من الشريان الحرقفى .
015	• tibioperoneal trunk and branches	• من الجذع القصبى الشظوى وفروعه .
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY, PERCUTANEOUS	**استئصال العصيدة من داخل الوعاء ، عن طريق الجلد**
016	♦ Transluminal peripheral atherectomy,percutaneous; iliac	♦ استئصال طرفى للعصيدة من داخل الوعاء ، عن طريق الجلد ؛ من للشريان الحرقفى .
017	• tibioperoneal trunk and branches	• من الجذع القصبى الشظوى وفروعه .
	EXPLORATION FOR POSTOPERATIVE HEMORRHAGE, THROMBOSIS OR INFECTION	**استكشاف**
018	♦ Exploration for postoperative hemorrhage, thrombosis or infection; abdomen	♦ استكشاف النزيف او التجلط او العدوى ، بعد العمليه ؛ بالبطن .
019	♦ Excision of infected graft; neck	♦ استئصال رقعه متقيحه ؛ بالرقبة .
020	• extremity	• باحد الاطراف .
	VASCULAR INJECTION PROCEDURES	**اجراءات الحقن داخل الاوعيه الدموية**
	INTRA-ARTERIAL-INTRA-AORTIC	**بالشريان او الاورطى**
021	♦ Insertion of implantable intra-arterial infusion pump (eg, for chemotherapy of liver)	♦ اداخل (زرع) مضخه محاليل بالشريان (مثال ، للعلاج الكيميائى للكبد.
	VENOUS	**وريدى**
022	♦ Percutaneous portal vein catheterization by any method	♦ ادخال قسطرة عن طريق الجلد ، للوريد البابى باى طريقة .
	INTERVASCULAR CANNULIZATION OR SHUNT(SEPARATE PROCEDURE)	**عمل تحويله او ادخال كانويلا بين الاوعيه الدموية**
023	♦ Arteriovenous anastomosis, direct, any site (eg, Cimino type)	♦ توصيل الشريان بالوريد ، مباشره ، فى او موضع (مثال. طريقة سيمينو)

	TRANSCATHETER THERAPY AND BIOPSY	**العلاج من خلال قسطره او اخذ عينه (اجراء منفصل)**
024	♦ Transcatheter therapy, infusion for thrombolysis other than coronary	♦ العلاج من خلال قسكره ، بضخ المحاليل لاذابه الجلطه بخلاف الشريان التاجى .
025	♦ Transcatheler placement of anintravascular stent (s), (non - coronary vessel). percutameous ; initial vessel	♦ وضع استنت او اكثر من خلال القسطرة داخل الاوعيه الدموية ، (بخلاف الاوعيه التاجيه) عن طريق الجلد ، بالوعاء الدموى المبدئى .
026	♦ Transcatheler placement of anintravascular stent (s), (non - coronary vessel).open ; initial vessel	♦ وضع استنت او اكثر من خلال القسطرة داخل الاوعيه الدموية ، (بخلاف الاوعيه التاجيه) بفتحه ؛ بالوعاء المبدئى .
	LIGATION AND OTHER PROCEDURES	**الربط واجراءات اخرى**
027	♦ Interruption, partial or complete,of common iliac vein byligature, ntravascularm device	♦ سد جزئى او كامل ، للوريد الحرقفى العمومى ، بالربط او بمعدة داخل الوريد
028	♦ Ligation and division complete tripping of long and short saphenous veins	♦ ربط وقطع وسلت الوريد الصافينى الطويل والقصير .




Code	English	Arabic
	HEART AND PERICARDIUM	**القلب والتامور**
	PARICARDIUM	**التامور**
001	♦ Pericardiotomy for removal of clot or foreign body (primary procedure)	♦ شق التامور لازالة جلطة او جسم غريب (اجراء اولى) .
002	♦ Creation of pericardial window or partial resection for drainage	♦ عمل شباك او استئصال جزئى للتامور ، للتصريف .
003	♦ Excision of pericardial cyst or tumor	♦ استئصال كيس او ورم بالتامور .
	PACEMAKER OR DEFIBRILLATOR	**منظم ضربات القلب او مزيل الرجفان**
004	♦ Insertion of permanent pacemaker with epicardial electrode(s). by thoracotomy	♦ ادخال منظم ضربات القلب الدائم مع اقطاب فوق القلب ؛ بشق الصدر .
005	• by xiphoid approach	• بمدخل عن طريق النتوء الحنجرى .
006	♦ Insertion or replacement of permanent pacemaker with transvenous epicardial electrode(s); atrial and ventricular	♦ ادخال او استبدال منظم ضربات القلب الدائم مع اقطاب وريدية فوق القلب ؛ للاذين و البطين .
007	♦ Removal of pemanent epicardial pacemaker and electrodes by thoracotomy; dual lead system	♦ ازالة منظم ضربات القلب الدائم و الاقطاب من فوق القلب بشق الصدر ؛ نظام ثنائى النهايات الطرفيه (الرصاصات) .
008	♦ Removal of pemanent transvenous electrode(s) by thoracotomy	♦ ازالة الاقطاب الوريدية الدائمه ، بشق الصدر .
009	♦ Removal of implantable cardioverier-defibrillator pulse generator and/or lead system; by other than thoracotomy	♦ ازالة مولد النبض و / او نظام النهايات الطرفيه (الرصاصات) لمغير رعشه القلب و مزيل الرجفان ؛ بطريقة خلاف شق الصدر .
010	♦ Insertion or replacement of implantable cardioverter - defibrillator lead (s) ; by other than thoracotomy	♦ ادخال او استبدال (زرع) النهايات الطرفيه لمغير رعشة القلب ومزيل الرجفان ، بطريقه اخرى خلاف شق الصدر .
	COMBINED ARTERIAL-VENOUS GRAFTING FOR CORONARY BYPASS	**التوصيل الشريانى – الوريدى المشترك لعمليات التوصيل الجانبى للشرايين التاجية**
011	♦ Coronary artery bypass, using venous graft(s) and arterial graft(s); four venous grafts (list separately in addition to code for arterial graft)	♦ عمليات التوصيل الجانبى لشرايين التاجيه (باى باس)، باستخدام رقع وريدية ورقع شريانيه ؛ اربع رقع وردية (تدرج منفصله الى جانب الرقع الشريانيه) .
012	• five venous grafts (list separately in addition to code for arterial graft)	• خمس رقع وريدية (تدرج منفصله الى جانب الرقع الشريانيه)

Code	Description	الوصف
013	♦ Reoperation, coronary artery bypass procedure or valve procedure, ,more than one month after original operation (list separatety in addition to code for primary procedure)	♦ اعادة العملية ، بالنسبه للتوصيل الجانبى للشرايين التاجيه او عمليه الصمام ، بعد اكثر من شهر من العمليه الاصليه (تدرج منفصله الى جانب العمليه الاصليه) .
	AORTIC ANOMALIES	**العيوب الخلقية للاورطى**
014	♦ Aortic suspension (aortopexy) for tracheal decomprossion (eg, for tracheomalacia) (separate procedure)	♦ تعليق الاورطى (تثبيته) لتخفيف الضغط على القصبه الهوائيه . (مثال ،ة حالات لين العظام بالقصبه الهوائيه) (اجراء منفصل) .
	MISCELLANEOUS	**متفرقات**
015	♦ Prolonged extracorporeal circulation for cardiopulmonary insufficiency; initial 24 hours	♦ دورة دموية خارج الجسم لمده طويلة ، لحالات قصور الدورة القلبيه الرئوية ؛ مبدئيا ٢٤ ساعه .
016	• each additional 24 hours	• لكل ٢٤ ساعه اضافيه
	CARDIAC ASSIST	**مساعدات القلب**
017	♦ Insertion of intra-aortic balloon assist device through the ascending aorta	♦ ادخال بالون داخل الاورطى لمعدة لمساعدة القلب ، من خلال الاورطى الصاعد .
018	♦ Removal of intra-aortic balloon assist device from the ascending orta, including repair of the ascending aorta, with or without graft	♦ ازالة البالون المساعد للقلب من الاورطى الصاعد ، شاملا اصلاح الاورطى الصاعد ، مع او بدون رقعه .
	ARTERIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	ARTERIAL EMOLECTOMY OR THROMBECTOMY, WITH OR WITHOUT CATHETER	**استئصال سدة او جلطة شريانيه ، مع او بدون قسطرة**
019	♦ Embolectomy or thrombectomy, with ot without catheter; carotid,subcvian or innominate artery, by neck incision	♦ استئصال سدة او جلطة ، بقسطرة او بدون ، من الشريان السباتى او تحت الترقوة او الشريان الغفل (اللا اسم له) ، بشق الرقبه .
020	• innominate, subclavian artery, by thoracic incision	• من الشريان الغفل او تحت الترقوة ، بفتح الصدر .
021	• axillary, brachial, innominate, subclavian artery, by arm incision	• من الشريان الابطى او العضدى او الغفل او تحت الترقوة ، بفتح العضد .
022	• renal, celiac, mesentery, aortoiliac artery, by abdominal incision	• من الشريان الكلوى او الجذع البطنى او المسابقى او الحرقفى الاورطى بفتح البطن .
023	• femcropopliteal, aortoiliac artery, by leg incision	• من الشريان المأبضى الفخذى او الحرقفى الاورطى ، بفتح الساق .
024	• popliteal-tibio-peroneal artery, by leg incision	• من الشريان الشظوى – القصبى – المأبضى ، بفتح الساق .

على نصر





Code	English	Arabic
	VENOUS THROMBECTOMY, DIRECT OR WITH CATHETER	**استئصال سدة او جلطة مباشرة او باستخدام قسطرة**
025	♦ Thrombectomy, direct or with catheter; vena cava, iliac vein, by abdominal incision	♦ استئصال جلطة ، مباشرة او بالقسطرة : من الوريد الاجوف او الحرقفى ، بفتح البطن .
026	• vena cava, iliac, femoropopliteal vein, by leg incision	• من الوريد الاجوف او الحرقفى او المابضى الفخذى ، بفتح الساق .
027	• vena cava, iliac, femoropopliteal vein, by abdominal and leg incision	• من الوريد الاجوف او الحرقفى او المبأبضى الفخذى ، بفتح البطن او الساق .
	DIRECT REPAIR OF ANEURYSM OR EXCISION (PARTIAL OR TOTAL) AND GRAFT INSERTION FOR ANEURYSM, FALSE ANEURYSM, RUPTURED ANEURYSM, OR OCCLUSIVE DISEASE	**اصلاح مباشر لام الدم (الانيوريزم او استئصال كلى او جزئى)**
028	♦ Direct repair of aneurysm, false aneurysm, or excision (partial or total) and graft insertion, with or without patch graft; for aneurysm or occlusive disease, vertebral artery	♦ اصلاح مباشر لام الدم او ام الدم الكاذبة او استئصال (كلى او جزئى) مع وضع رقعة ، مع او بدون تثبيت رقعة ؛ لحالات ام الدم او ام الدم الكاذبة او مرض انسدادى بالشريان الفقرى .
029	• for aneurysm or occlusive disease, axillary- brachial artery, by arm incision	• لام الدم او مرض انسدادى بالشريان العضدى الابطى ، بفتح العضد .
030	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, radial or ulnar artery	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او مرض انسدادى بالشريان الكعبرى او الزندى .
031	• for ruptured aneurysm, popliteal artery	• ام الدم المتفجرة ، بالشريان المابضى .
	REPAIR ARTERIOVENOUS FISTULA	**اصلاح ناسور بين الشريان والوريد**
032	♦ Repair, congenital arteriovenous fistula; head and neck	♦ اصلاح ناسور وريدى شريانى خلقى ، بالرأس والرقبه .
033	• thorax and abdomen	• بالصدر او البطن .
034	• extremities	• بالاطراف .
035	♦ **Repair, acquired or traumatic arteriovenous fistula; head nd neck**	♦ اصلاح ناسور وريدى شريانى ، مكتسب او من اصابه ؛ بالرأس والرقبه .
036	• extremities	• بالاطراف .
	REPAIR BLOOD VESSEL OTHER THAN FOR FISTULA WITH OT WITHOUT PATCH GRAFT	**اصلاح وعاء دموى بخلاف الناسور مع او بدون رقعة**
037	♦ Repair blood vessel, direct; neck	♦ اصلاح وعاء دموى ، مباشرة ؛ بالرقبة .
038	• upper extremity	• بالطرف العلوى .
039	• hand finger	• باليد او الاصبع .

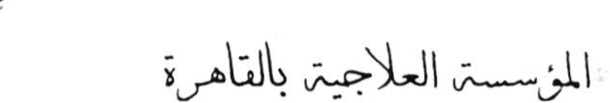
Code	Procedure	الإجراء
040	• intra-abdominal	• داخل البطن .
041	• lower extremity	• بالطرف السفلى .
042	♦ Repair blood vessel, with vein graft; neck	♦ اصلاح وعاء دموى ، برقعه من وريد (وصله) ؛ بالرقبة .
043	• upper extremity	• بالطرف العلوى
044	• intra-abdominal	• داخل البطن
045	• lower extremity	• بالطرف السفلى
046	♦ Repair blood vessel, with graft other than vein; neck	♦ اصلاح وعاء دموى ، برقعة خلاف الوريد ؛ بالرقبة
047	• upper extremity	• بالطرف العلوى
048	• lower extremity	• بالطرف السفلى
	THROMBOENDARTERECTOMY	**تسليك الشريان من الجلطه مع استئصال جزء من الجدار**
049	♦ Thromboendarterectomy, with or without patch graft; axillary- brachial	♦ تسليك الشريان من الجلطه مع استئصال جزء من الجدار ، مع او بدون تثبيت قطعه من ، قعه ؛ للشريان العضدى – الابطى .
050	• common femoral	• للشريان الفخذى الاصلى (العمومى) .
051	• deep (profunda) femoral	• للشريان الفخذى العميق .
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY, OPEN	**رأب الاوعيه الدموية من الداخل (بالقسطرة) من خلال فتحه**
052	♦ Transtuminal balloon angioptasty, open; renal visceral artery	♦ رأب الاوعيه الدموية من الداخل باستعمال القسطرة ذات البالون ، من خلال فتحه ؛ للشريان الكلوى او شريان حشوى .
053	• femoral-popliteal	• للشريان المأبضى – الفخذى .
054	• brachiocephalic	• للشريان العضدى الرأسى .
055	• fibioperoneal trunk and branches	• للجذع الشظوى وفروعه .
	TRANSLUMINAL ANGIOPLASTY, PERCUTANEOUS	**رأب الاوعيه الدموية من الداخل (بالقسطرة). عن طريق الجلد**
056	♦ Transtuminal balloon angioplasty , percutaneous fibioperoneal trunk and branches	♦ رأب الاوعيه الدموية من الداخل بالقسطرة ، عن طريق الجلد ؛ للجذع الشظوى وفروعه .
057	• renal or visceral artery	• للشريان الكلوى او شريان حشوى .
058	• femoral-popliteal	• للشريان المأبضى – الفخذى .
059	• brachiocephalic	• للشريان العضدى الرأسى .
	TRANSLUMINAL ATHERECTOMY, OPEN	**استئصال العصيدة من داخل الشريان باستعمال القسطرة ، عن طريق فتحه**
060	♦ Transluminal peripheral atherectomy, open; renal or other visceral artery	♦ استئصال العصيدة من الداخل باستعمال القسطرة ، عن طريق فتحه ؛ من الشريان الكلوى او شريان حشوى اخر .

علي نصر




Code	English	Arabic
061	• femoral-popliteal	• من المابضي – الفخذى .
062	• brachiocephalic	• من العضدى الرأسى .
	TRANSLUMINAL ATHERECTOMY, PERCUTANEOUS	**استئصال العصيدة من داخل الشريان باستعمال القسطرة ، عن طريق الجلد**
063	♦ Transluminal peripheral atherectomy, percutaneous; , renal or other visceral artery	♦ استئصال العصيدة من داخل الشريان باستعمال القسطرة ، عن طريق الجلد ؛ من الشريان الكلوى او شريان حشوى اخر .
064	• femoral-popliteal	• من المابضي – الفخذى .
065	• brachiocephalic	• من العضدى الرأسى .
	BYPASS GRAFT-VEIN	**رقعة توصيل باستخدام وريد**
066	♦ Bypass graft, with vein; subclavian-subclavian	♦ رقعة توصيل ، باستخدام وريد ؛ بين الشريان تحت الترقوة والشريان تحت الترقوى المقابل .
067	• ilioiliac	• بين الشريان الحرقفى والحرقفى المقابل . .
	BYPASS GRAFT, WITH OTHER THAN VEIN	**رقعه توصيل ، باستخدام شيء اخر خلاف الوريد**
068	♦ Bypass graft, with other than vein; axillary - popliteal or - tibial	♦ رقعه توصيل ، بدون استخدام الوريد ؛ بين الشرايين الابطى والمابضى او الابطى والقصبى .
069	• carotid-vertebral	• بين السباتى والفقرى .
070	• subclavian-vertebral	• بين الشريان تحت الترقوة والفقرى .
071	♦ Bypass graft, composite	♦ رقعه توصيل ، مركبه .
	ARTERIAL TRANSPOSITION	**تبادل الاوضاع بين الشرايين**
072	♦ Transposition and/or reimplantation; vertebral to subclavian artery	♦ تبادل الاوضاع بين الشرايين و / او اعادة الزرع ؛ نقل الشريان الفقرى الى الشريان تحت الترقوة .
073	• subclavian to carotid artery	• نقل الشريان تحت الترقوة الى الشريان السباتى .
074	• carotid to subclavian artery	• نقل الشريان السباتى الى الشريان تحت الترقوة .
	EXPLORATION FOR POSTOPERATIVE HEMORRHAGA, THROMBOSIS OR INFECTION	**استكشاف**
075	♦ Exploration for postoperative hemorrhage, thrombosis or infection; chest	♦ الاستكشاف لنزيف ، جلطة او عدوى ؛ بالصدر
076	♦ Thrombectomy of arterial or venous graft,	♦ استئصال جلطة من رقعة شريانية او وريديه ؛
077	• with revision of arterial or venous graft	• مع المراجعه على الرقعة الشريانيه او الوريدية .
078	♦ Excision of infected graft; thorax	♦ استئصال رقعه متقيحه ؛ من الصدر .

Code	Procedure	الإجراء
079	• abdomen	• من البطن .
	INTERVASCULAR CANNULIZATION OR SHUNT (SEPARATE PROCEDURE)	**ادخال كانويلا او عمل تحويله بين الاوعيه الدموية .**
080	♦ Creation of arteriovenous fistula; autogenous graft	♦ عمل ناسور شريانى وريدى ؛ برقعه ذاتيه (من نفس الشخص)
081	• nonautogenous graft	• برقعه غير ذاتيه .
082	♦ Revision of an arteriovenous fistula, with or without thrombectomy, autogenous or non-autogenous graft	♦ المراجعه على ناسور شريانى وريدى ، مع او بدون استئصال الجلطه ، عمل رقعه ذاتيه او غير ذاتيه .
083	♦ plastic repair of arteriovenous aneurysm	♦ اصلاح تكميلى لام الدم (انيوريزم) شريانى وريدى .
	LIGATION AND OTHER PROCEDURES	**الربط واجراءات اخرى**
084	♦ Ligation, major artery (eg, post-traumatic, rupture); chest	♦ ربط شريان رئيسى (مثل ، بعد اصابه او تمزق) ؛ بالصدر .
085	• abdomen	• بالبطن .
086	♦ Interruption, partial or complete, of inferior vena cava by suture, ligation, plication, clip, extravascular, intravascular (umbrella device)	♦ انسداد ، جزئى او كلى ، للوريد الاجوف السفلى ، بواسطة غرزة او ربط او ثنى او كلبس ، من خارج الوعاء او من داخله .
087	♦ Ligation and division and complete stripping of long or short saphenous veins with radical excision of ulcer and skin graft and/or interruption of communicating veins of lower leg, with excision of deep fascia	♦ ربط وقطع وسلت كامل للاوردة الصافينيى القصيرة مع استئصال جذرى للقرحه والرقعه الجلدية و / و انسداد الاوردة المتصلة لاسفل الساق ، مع استئصال اللفافة العميقة .
088	♦ Ligtion of perforators, subfascial, radical (linton type), with or without skin graft	♦ ربط الشرايين الثاقبة ، من تحت اللفافة ، جذريا (عمليه لينتون) ، مع او بدون رقعه جلدية .



Code	English	Arabic
	HEART AND PERICARDIUM	**القلب والتامور**
	PERICARDIUM	**التامور**
001	♦ Pericardiectomy, subtotal or complete, without cardiopulmonary bypass	♦ استئصال التامور ، شبه كلي او استئصال كامل ؛ بدون عمل توصيله جانبية بين القلب والاوعيه الرئوية (اى بدون استعمال ماكينه القلب الصناعى) .
002	• with cardiopulmonary bypass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .
003	♦ Pericardiectomy (separate procedure)	♦ استئصال التامور (اجراء منفصل) .
	CARDIAC TUMOR	**ورم بالقلب**
004	♦ Resection of exeternal cardiac tumor	♦ استئصال ورم خارج القلب .
	PACEMAKER OR DEFIBRILLATOR	**منظم ضربات القلب او مزيل الرجفان**
005	♦ Removal of implantable cardioverter-defibreillator pulse generator and /or lead system; by thoracotomy	♦ ازاله مولد النبض (البطاريه) لمغير رعشه القلب - مزيل الرجفان المزروع و / او نظام النهايات الطرفيه (الرصاصات) ؛ بشق الصدر .
006	♦ Implantation or replacement of implantable cardioverter - defibrillator pads by thoracotomy , with or without sensing electordes ;	♦ زرع او استبدال وسادات مغير رعشة القلب - مزيل الرجفان المزروعه بشق الصدر مع او بدون الاقطاب الحساسة ؛
007	• with insertion of implantable cardioverter-defibrillator pulse generator	• مع زرع مولد النبض لمغير رعشه القلب - مزيل الرجفان .
008	♦ Insertion or replacement of implantable cardioverter-defibrillator lead(s), by other than thoracotomy with insertion of cardio-defibrillator pulse generator	♦ غرس او استبدال النهايات الطرفية (الرصاصات) لمغير رعشه القلب - مزيل الرجفان ، المزروعه ، بطريقة اخرى خلاف شق الصدر ، ومع غرس مولد النبض (البطارية) لمغير رعشه القلب - مزيل الرجفان .
009	♦ Operative ablation of supraventricular arrhythmogenic focus or pathway (eg. Woill, parkinson- White, A-V node re-entry), tract (S) and/or focus (foci); without cardiopulmonary bypass	♦ نزع جراحى لبؤرة او ممر مسبب لعدم انتظام ضربات القلب (مثال ، ويل - باركيسنون - وايت ، لاعادة ادخال العقدة الاذينيه البطينيـة) و / او عقدة او اكثر ، بدون استعمال ماكينه القلب الصناعى .
010	• with cardiopulmonary bypass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .
011	♦ Operative ablation of arrhythmogenic focus or pathway, without cardiopulmonary bypass	♦ نزع جراحى لبؤرة او ممر مسبب لعدم انتظام ضربات القلب ، بدون استعمال ماكينه القلب الصناعى .
012	• with cardiopulmonary bypass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .

	WOUNDS OF THE HEART AND GREAT VESSELS	جروح القلب والاوعيه الدموية الكبيرة
013	♦ Repair of cardiac wound; without bypass	♦ اصلاح جرح بالقلب ، بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
014	• with cardiopulmonary bypass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .
015	♦ Cardiotomy, exploratory (includes removal of forign body); without bypass	♦ شق القلب للاستكشاف (شاملة ازالة جسم غريب) ؛ بدون ماكينه القلب الصناعى .
016	• with cardiopulmonary byass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .
017	♦ Suture repair of aorta or greal vessels; without bypass	♦ اصلاح بالغرز ، للاورطى او الاوعيه الدموية الكبيره ، بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
018	• with cardiopulmonay bypass	• باستعمال ماكينه القلب الصناعى .
019	♦ Insertion of graft, aorta or great vessels; without bypass	♦ غرس رقعه ، بالاورطى او الاوعيه الدموية الكبيرة ؛ بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى
020	• with cardiopulmonay bypass	• باستخدام ماكينه القلب الصناعى
	CARDIAC VALVES	صمامات القلب
	AORTIC VALVE	الصمام الاورطى
021	♦ Valvuloplasty, aortic valve; open, with inflow occlusion	♦ اصلاح الصمام الاورطى ؛ مفتوح ، مع ضيق فى مدخل تدفق الدم .
022	• using transventricular dilation, with cardiopulmonary byass	• بالوسيع عن طرق البطين ، مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .
023	♦ Resection or incision of subvalvular tissue for discrete subvalvular aortic stenosis	♦ استئصال او قطع الانسجه تحت الصمام ، لحاله ضيق تحت الصمام الاورطى
	MITRAL VALVE	الصمام الميترالى
024	♦ Valvotomy, mitral valve; closed heart	♦ شق الصمام (توسيع) الميترالى ؛ قلب مغلق .
	TRICUSPID VALVE	الصمام ثلاثى الشرفات
025	♦ Valvuloplasty, tricuspid valve; without ring insertion	♦ اصلاح الصمام ثلاثى الشرفات ؛ بدون وضع حلقة .
026	• with ring insertion	• مع وضع حلقة .
	PULMONARY VALVE	الصمام الرئوى
027	♦ Valvotomy, pulmonary valve; via pulmonary artery	♦ شق الصمام الرئوى (توسيع) ؛عن طريق الشريان الرئوى .
028	♦ Valvotomy, pulmonary valve; with cardiopulmonary bypass	♦ شق الصمام الرئوى (توسيع) ؛ باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
	CORONARY ARTERY ANOMALIES	العيوب الخلقيه للشريان التاجى
029	♦ Repair of coronary arteriovenous or arteriocardiac chamber fistula ; with cardiopulmonary bypass	♦ اصلاح ناسور شريانى وريدى او شريانى قلبى ؛ باستخدام ماكينه القلب الصناعى .





Code	Procedure	الإجراء
030	• without cardiopulmonary bypass	• بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
031	♦ Repair of anomalous coronary artery, by ligation	♦ اصلاح الشريان التاجى الغير طبيعى ؛ بالربط .
032	• by graft, without cardiopulmonary bypass	• برقعه ، بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
033	• by graft, with cardiopulmonary bypass	• برقعه ، مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .
034	• with construction of intrapulmonary artery tunnel (Takeuchi procedure)	• مع تكوين نفق (تجويف) داخل الشريان الرنوى (عمليه تاكيشى)
035	• by translocation from pulmonary artery to aorta	• بتغير الوضع من الشريان الرنوى الى الاورطى .
	COMBINED ARTERIAL-VENOUS GRAFTING FOR CORONARY	**الترقيع الشريانى – الوريدى المشترك للشريان التاجى**
036	♦ Coronary artery bypass, using venous graft(s) and arterial graft(s); six or more venous grafts (list separately in addition to code for arterial graft)	♦ توصيل جانبى للشرايين التاجيه (باى باس) ، باستخدام الرقع الوريدية والشريانيه ؛ سته رقع وريدية او اكثر (تدرج منفصله الى جانب الرقعه الشريانيه) .
	CORONARY ENDARTERECTOMY	**تسليك الشريان التاجى مع استئصال جزء من الجدار**
037	♦ Coronary angioplasty (endarterectomy with or without gas, arterial implantation or anastomosis), with bypass.	♦ رأب الشريان التاجى عن طريق القسطرة (تسليك الشريان مع استئصال جزء من الجدار مع او بدون استخدام الغاز ، مع زرع او توصيل شريانى) ، وعمل توصيل جانبى (باى باس) ؛
	SEPTAL DEFECT	**ثقب بالجدار الفاصل بالقلب**
038	♦ Direct or patch closure, sinus venosus, with or without anomalous pulmonary venous drainage	♦ غلق مباشر او برقعه ، للجيب الوريدى ، مع او بدون وجود تصريف غير طبيعى للاوردة الرنوية .
	SHUNTING PROCEDURES	**عمل تحويلة**
039	♦ Atrial septectomy or septostomy; open heart with cardioulmonary bypass	♦ شق او عمل فتحه فى الجدار الفاصل بين الاذينين ؛ قلب مفتوح مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .
040	♦ Shunt; superior vena cava to pulmonary artery for flow to one lung (classical Glenn procedure)	♦ عمل تحويله ؛ من الوريد الاجوف العلوى الى الشريان الرنوى ليتدفق الدم الى رئه واحدة (عمليه جلين الكلاسيكيه) .
041	♦ Shunt; superior vena cava to pulmonary artery for flow to one lung (bidirection Glenn procedure)	♦ عمل تحويله ، من الوريد الاجوف العلوى الى الشريان الرنوى ليتدفق الدم الى الرئتين (عمليه جلين ذات الاتجاهين) .
	PULMONARY ARTERY	**الشريان الرئوى**
042	♦ Pulmonary artery embolectomy; with cardiopulmonary bypass	♦ استئصال سدة من الشريان الرنوى ؛ باستخدام ماكينه القلب الصناعى .

Code	English	Arabic
043	• without cardiopulmonary bypass	• بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
044	♦ Pulmonary endarterecomy, with or without embolectomy, with cardiopulmonary bypass	♦ تسليك الشريان الرئوى مع استئصال جزء من الجدار ، مع او بدون استئصال سدة ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
045	♦ Repair of pulmonary artery stenosis by reconstruction with patch or graft	♦ اصلاح ضيق بالشريان الرئوى ، باعادة التكوين برقعة .
046	♦ Repair of pulmonary atresia with ventricular septal defect, by unifocalization of pulmonary arteries; without cardiopulmonary bypass	♦ اصلاح الضيق الضمورى بالشريان الرئوى مع وجود ثقب بالجدار الفاصل بين البطينين ، وذلك بتوحيد التمركز للشرايين التاجية (فتح الوعائين وجعلهم واحد) ؛ بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
047	♦ Transection of pulmonary artery with cardiopulmonary bypass	♦ تقسيم الشريان الرئوى ، مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .
	CARDIAC ASSIST	**المساعدات القلبيه**
048	♦ Implantation of ventricular assist device; single ventricle support	♦ زرع معدة مساعدة للبطين ؛ واحدة لدعم البطين .
049	♦ Removal of ventricular assist device; single ventricle support	♦ ازاله معدة مساعدة للبطين ؛ واحدة (لدعم البطين)
050	• biventricular support	• اثنين (لدعم البطين) .
	ARTERIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	VENOUS RECONSTRUCTION	**اعادة تكوين الاوردة**
051	♦ Reconstruction of vena cava, any method	♦ اعادة التكوين للوريد الاجوف ، باى طريقة .
	DIRECT REPAIR OF ANEURYSM OR EXCISION (PARTIAL OR TOTAL) AND GRAFT INSERTION FOR ANEURYSM, FALSE ANEURYSM, RUPTURED ANEURYSM, OR OCCLUSIVE DISEASE	**اصلاح او استئصال ام الدم (الانيوريزم)**
052	♦ Direct repair of aneurysm, false aneurysm, or excision (partial or total) and graft insertion, with or without patch graft; for aneurysm or occlusive disease, carotid, subclavian artery, by neck incision	♦ اصلاح مباشر لام الدم (الانيوريزم) او ام الدم الكاذبة او استئصال (جزئى او كلى) مع وضع رقعه ، مع او بدون رقعه ، لحالات ام الدم او مرض انسدادى بالشريان السباتى او الشريان تحت الترقوة ، بفتح الرقبة .
053	• for ruptured aneurysm, carotid, subclavian artery, by neck incision	• لام الدم المتفجرة ، بالشريان السباتى او تحت الترقوة ، بفتح الرقبه .

علي نصر

054	• for ruptured aneurysm, axillary-brachial artery, by neck incision	• لام الدم المتفجرة ، بالشريان العضدى - الابطى ، بفتح الرقبه .
055	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, innominate, subclavian artery, by neck incision	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى ، بالشريان الغفل او الشريان تحت الترقوة ، بفتح الرقبه .
056	• for ruptured aneurysm, innominate, subclavian artery, by thoracic incision	• لام الدم المتفجرة بالشريان الغفل او الشريان تحت الترقوة ، بفتح الصدر .
057	• for aneurysm,false aneurysm, or occlusive desease, abdominal aorta	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى بالاورطى البطنى .
058	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, splenic artery	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى بالشريان الطحالى .
059	• for ruptured aneurysm, splenic artery	• لام الدم المتفجرة بالشريان الطحالى .
060	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, hepatic, celiac, renal or mesenteric artery	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى بالشريان الكبدى او الجذع البطنى او الشريان الكلوى او المساريقى .
061	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, iliac artery (common, hypogastric, external)	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى ، بالشريان الحرقفى (العمومى او الخثلى او الخارجى) .
062	• for ruptured aneurism, iliac artry (common, hypogastric, external	• لام الدم المتفجرة بالشريان الحوقفى (العمومى او الخثلى او الخارجى) .
063	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, common femoral artery (profunda femoris, superficlial femoral)	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى بالشريان الفخذى العمومى (الفخذى العميق او الفخذى السطحى) .
064	• for ruptured aneurysm, common femoral artery (profunda femoris, superficial femoral)	• لام الدم المتفجرة بالشريان الفخذى العمومى (الفخذى العميق او الفخذى السطحى) .
065	• for aneurysm, false aneurysm, or occlusive disease, popliteal artery	• لام الدم او ام الدم الكاذبة او لمرض انسدادى ، بالشريان المأبضى .
	REPAIR ARTERIOVENOUS FISTULA	**اصلاح ناسور شريانى وريدى**
066	◆ Repair, acquired or traumatic arteriovenous fiatula; thorax and abdomen	◆ اصلاح ناسور شريانى وريدى مكتسب او من اصابه ، بالصدر والبطن
	REPAIR BLOOD VESSEL OTHER THAN FOR FISTULA, WITH OR WITHOUT PATCH GRAFT	**اصلاح اوعيه دموية بخلاف الناسور ، مع او بدون وضع رقعة**
067	◆ Repair blood vessel, direct; intrathoracic, with bypass	◆ اصلاح وعاء دموى مباشرة : داخل الصدر ، مع عمل توصيله جانبيه (باى باس)

068	• intrathoracic, without bypass	• داخل الصدر ، بدون عمل توصيله جانبيه (باى باس) .
069	♦ Repair blood vessel,with vein graft, intrathoracic, with bypass	♦ اصلاح الوعاء الدموى ، برقعه وريدية ؛ داخل الصدر مع عمل توصيله جانبية (باى باس) .
070	• intrathoracic, without bypass	• داخل الصدر ، بدون عمل توصيله جانبيه (باى باس) .
071	♦ Repair blood vessel, with graft other than vein; intrathoracic, with bypass	♦ اصلاح الوعاء الدموى ، برقعه غير وريدية ؛ داخل الصدر مع عمل توصيله جانبية (باى باس) .
072	• intrathoracic, without bypass	• داخل الصدر ، بدون عمل توصيله جانبيه (باى باس) .
073.	• intrathoracic, intra-abdominal	• داخل الصدر او داخل البطن .
	THROMBOENDARTERECTOMY	**تسليك الشرايين من الجلط مع استئصال جزء من الجدار**
074	♦ Thromboendarterectomy, with or without patch graft; carotid, vertebral, subclavian, by neck incison	♦ تسليك الشرايين من الجلط مع استئصال جزء من الجدار ، مع او بدون رقعه ؛ بالشريان السباتى او الفقرى او تحت الترقوة ، بفتح العنق .
075	• subclavian , innominate, by neck incision	• للشريان تحت الترقوة او الشريان الغفل ، بفتح العنق .
076	• abdominal aorta	• للاورطى البطنى .
077	• meseteric, celiac, or renal	• للشريان المساريقى او الجذع البطنى او الشريان الكلوى .
078	• iliac	• للشريان الحرقفى .
079	• iliofemoral	• للشريان الفخذى الحرقفى .
080	• combined aortoiliac	• مشترك للحرقفى الاورطى .
081	• femoral and/or popliteal, and/or tibioperoneal	• للشريان الفخذى و / او المأبضى و / او الشظوى الفخذى .
	BYPASS GRAFT-VEIN	**عمليات التوصيل (باى باس) باستعمال رقعة وريدية**
082	♦ Bypass graft, with vein, carotid	♦ عمليه التوصيل الجانبى برقعة وريدية ؛ للسباتى
083	• carotid-subclavian	• السباتى – تحت الترقوة
084	• subclavian-carotid	• تحت الترقوة – السباتى
085	• carotid-vertebral	• السباتى – الفقرى
086	• carotid-carotid	• السباتى – السباتى
087	• subclavian-vertebral	• تحت الترقوة – الفقرى
088	• subclavian-axillary	• تحت الترقوة – الابطى
089	• axillary-axillary	• الابطى – الابطى
090	• axillary-femoral	• الابطى – الفخذى

Code	English	Arabic
091	• aortosubclavian or carotid	• الاورطى تحت الترقوة او السباتى
092	• aortoceliac or aortomesenteric	• الاورطى الجذع البطنى او الاروطى المسريقى
093	• axillary-femoral-femoral	• الابطى - الفخذى - الفخذى
094	• splenorenal	• الطحالى الكلوى
095	• aortoiliac	• الاورطى الحرقفى
096	• aortofemoral-popliteal	• الاورطى الفخذى - المأبضى
097	• femoral-popliteal	• الفخذى - المأبضى
098	• femoral-femoral	• الفخذى - الفخذى
099	• aortorenal	• الاورطى الكلوى
100	• iliofemoral	• الحرقفى الفخذى
101	• femoral-anterior tibial, posterior, posterior tibial, peroneal artery or other	• الفخذى - القصبى الامامى او القصبى الخلفى او الشريان الشظوى او خلاف ذلك .
102	• distal vessels	• الاوعيه البعيدة .
103	• popliteal-tibial,-peroneal artery or other distal vessels	• المأبضى - القصبى ، - الشريان الشظوى او اى وعاء بعيد .
	IN-SITU VEIN BYPASS	**عمليات التوصيل الجانبى (باى باس) باستعمال وقعه وريدية فى مكانها**
104	♦ In-situ vein byass; fmeora-popliteal	♦ وصله جانبيه فى مكانها ؛ بين الفخذى - المأبضى .
105	• femoral-anterior tibial, posterior tibial, or peroneal artery	• بين الفخذى - القصبى الامامى او الخلفى او الشريان الشظوى .
106	• popliteal-tibial, peroneal	• بين المأبضىة - القصبى او الشظوى .
	BYPASS GRAFT, WITH OTHER THAN VEIN	**عمليات التوصيل الجانبى (باى باس) باستعمال رقعه غير وريدية**
107	♦ Bypass graft,with other than vein; carotid	♦ عمل توصيل جانبى برقعه خلاف الوريد ؛ للسباتى .
108	• carotid-subclavian	• السباتى - تحت الترقوة
109	• subclavian-subclavian	• تحت الترقوة - تحت الترقوة
110	• sbuclavian-axillary	• تحت الترقوة - الابطى
111	• axillary-femoral	• الابطى - الفخذى
112	• aortosubclavian or -carotid	• الاورطى تحت الترقوة او - السباتى
113	• aortoceliac, aortomesenteric, aortorenal	• الاورطى الجذع البطنى ، الاروطى المساريقى ، الاورطى الكلوى
114	• splenorenal	• الطحالى الكلوى
115	• aortoiliac	• الاورطى الحرقفى .
116	• axillary-axillary	• الابطى - الابطى

117	• axillary-femoral-femoral	• الابطى – الفخذى – الفخذى .
118	• femoral-popliteal	• الفخذى – المأبضى .
119	• femoral-femoral	• الفخذى – الفخذى .
120	• ilioiliac	• الحرقفى الحرقفى
121	• iliofemoral	• الحرقفى الفخذى
122	• femoral-anterior tibial, posterior tibial, or peroneal artery	• الفخذى – القصبى الامامى او الخلفى او الشريان الشظوى .
123	• popliteal-tibial or-peroneal artery	• المأبضى – القصبى او – الشريان الشظوى .
	ARTERIAL TRANSPOSITION	**تبادل الاوضاع بين الشرايين**
124	♦ Transposition and/or reimplantation; vertebral to carotid artery	♦ تبادل الاوضاع بين الشرايين و / او اعاده الزرع ؛ نقل الشريان الفقرى الى السباتى .
	INTERVASCULAR CANNULIZATION OR SHUNT (SEPARATE PROCEDURE)	**ادخال كانيولا او عمل تحويلة بين الاوعيه (اجراء منفصل)**
125	♦ Anastomosis; portocaval	♦ عمل توصيل : بين البابى والوريد الاجوف
126	• renoportal	• الكلوى البابى
127	• caval-mesenteric	• الاجوف – المساريقى .
128	• splenorenal, proximal	• الطحالى الكلوى القريب .
129	• splenorenal, distal (selective decompression of esophagogastric varices, any technique)	• الطحالى الكلوى البعيد (لتخفيف الضغط المختار على دوالىء المرىء ، باى طريقة .
	TRANSCATHETER THERAPY AND BIOPSY	**العلاج من خلال قسطرة واخذ عينه**
130	♦ Transcatheter occlusion or embolization (eg for tumor destruction,to achieve hemostasis, to occlude a vascular malformation), percutaneous, any method, non-central nervous system, non-head or neck	♦ عمل انسداد او غلق من خلال قسطرة (مثل ، حالات تدمير الاورام ، للحصول على توقف النزف ، او لسد اوعيه غير طبيعيه) ، عن طريق الجلد ، باى طريقة لا تكون لها علاقه بالجهاز العصبى المركزى او بالرقبه والراس .

4-7	Cardiovascular System Advanced Operation	القلب والاوعيه الدموية العمليات المتقدمه
	HEART AND PERICARDIUM	**القلب والتامور**
	CARDIAC TUMOR	**ورم القلب**
001	♦ Excision of intracardiac tumor, resection with cardiopulmonary bypass	♦ استئصال ورم داخل القلب ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
	CARDIAC VALVES	**صمامات القلب**
	AORTIC VALVE	**الصمام الاورطى**
002	♦ Valvuloplasty, aortic valve; open with cardiopulmonary bypass	♦ راب الصمام الاورطى ؛ مفتوح ، مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .
003	♦ Construction of apical- aortic conduit	♦ تكوين وصله صناعيه (انبوبة) بين قمه البطين الايسر والاورطى .
004	♦ Replacement aortic valve with cardiopulmonary bypass; with prosthetic valve other than homograft	♦ استبدال الصمام الاورطى ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى ؛ ببديل صناعى بخلاف الرقعه المتوافقه .
005	• with homograft valve (freehand)	• بصمام من رقعه متوافقه .
006	♦ Replacement aortic valve; with transventricular aortic annulus enlargement noncoronary cusp	♦ استبدال الصمام الاورطى : بتوسيع حلقة الصمام الاورطى عن طريق توسيع شرفه الصمام الاورطى الغير تاجيه .
007	• with transventricular aortic enlargement (Konn procedure)	• بتوسيع حلقه الصمام الاورطى عن طريق البطين (عمليه كونو) .
008	• by tranlocation of autologous pulmonary valve with homograft replacement of pulmonary valve (Ross procedure)	• بنقل الصمام الرنوى (الذاتى) مع استبدال الصمام الرنوى برقعه متوافقه (عمليه روسى) .
009	♦ Repair of left ventricular outflow tract obstruction by patch enlargement of the enlargement of the outflow tract	♦ اصلاح انسداد فى قناه مخرج الدم من البطين الايسر ، بتوسيع قناه مخرج الدم برقعه .
010	♦ Ventriculomyotomy (myectomy) for idiopathic hypertrophic subaortic stenosis (eg, asymmetric septal hypertrophy)	♦ شق او استئصال جزء من عضله البطين لاصلاح الضيق تحت الصمام الاورطى الناتج من التضخم الغير معروف سببه (مثال ، التضخم الغير منتظم للجدار الفاصل) .
011	♦ Aortoplasty (gusset) for supravalvular stenosis	♦ راب الاورطى ، بتوسيع الضيق فوق الصمام (جيست) .
	MITRAL VALVE	**الصمام الميترالى**
012	♦ Valvotomy mitral valve, open heart with cardiopulmonary bypass	♦ شق الصمام الميترالى (توسيع) ، قلب مفتوح ، مع استخدام ماكينه القلب الصناعى .

Code	Description	الوصف
013	♦ Valvuloplasty mitral valve with cardiopulmonary bypass;	♦ راب الصمام الميترالى ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
014	• with prosthetic ring	• وباستخدام حلقة صناعيه .
	TRICUSPID VALVE	**الصمام ثلاثى الشرفات**
015	♦ Valvectomy tricuspid valve with cardiopulmonary bypass	♦ شق الصمام ثلاثى الشرفات (توسيع) ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
016	♦ Replacement tricuspid valve with cardiopulmonary bypass	♦ استبدال الصمام ثلاثى الشرفات ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
017	♦ **Tricuspid valve repositioning and plication for Ebstein anomaly**	♦ **تعديل وضع الصمام ثلاثى الشرفات والثنى فى حالة الوضع الغير طبيعى (ايبشتين) .**
	PULMONARY VALVE	**الصمام الرئوى**
018	♦ Replacement pulmonary valve	♦ استبدال الصمام الرنوى .
	VENOUS GRAFTING ONLY FOR CORONARY ARTERY BYPASS	**الترقيع الوريدى فقط لعمليات التوصيل الجانبى للشريان التاجى .**
019	♦ Coronary artery bypass vein only; single coronary venous graft	♦ توصيل جانبى للشريان التاجى (باى باس) ، برقع وريدية فقط ؛ برقعه وريديه واحدة .
020	• two coronary venous grafts	• برقعتين وريديتين .
	ARTERIAL GRAFTING FOR CORONARY ARTERY BYPASS	**الترقيع الشريانى لعمليات التوصيل الجانبى للشريان التاجى (باى باس)**
021	♦ Coronary artery bypass using arterial graft(s); sigle arterial graft	♦ توصيل جانبى للشريان التاجى ، برقع شريانيه ؛ برقعه شريانيه واحدة .
022	• two coronary arterial grafts	• برقعتين شريانيتين .
023	♦ Myocardial resection (eg. ventricular aneurysmectomy)	♦ استئصال لعضله القلب (مثال ، استئصال تمدد انيوريزمى بالبطين) .
	SIGLE VENTRICLE AND OTHER COMPLEX CARDIAC ANOMALIES	**البطين الوحي[illegible] يوب الخلقية المركبه الاخرى بالقلب**
024	♦ Closure of atrioventricular valve (mitral or tricuspid) by suture or patch	♦ غلق الصمام الاذينى البطينى (الميترالى أو ثلاثى الشرفات) بغرز او رقعه
025	♦ Closure of semilunar valve (aortic or pulmonary) by suture or patch	♦ غلق الصمام الهلالى (الاورطى او الرنوى) بغرز او رفعه .
026	♦ Anastomosis of pulmonary artery to aorta (Damus -Kaye-Stansel procedure)	♦ توصيل الشريان الرنوى بالشريان الاورطى (عمليه دامس - كى - ستانسل)
027	♦ Repair of complex cardic anomaly other than pulmonary atresia with ventricular septal defect by construction or replacement of conduit from right or left ventricle to pulmonary artery	♦ اصلاح العيوب الخلقية المركبه بالقلب بخلاف ضيق الصمام الرنوى (الناتج من عدم اكتمال النمو) ، مع وجود ثقب بالجدار الفاصل للبطينين ، وذلك بتكوين او استبدال وصلة صناعيه (قناة) من البطين الايمن او الايسر للشريان الرنوى .

Code	Description	الوصف
028	♦ Repair of complex cardic anomalies (eg single ventricle with subaortic obstruction) by surgical enlargement of interventricular septal defect	♦ اصلاح العيوب الخلقية المركبه بالقلب (مثل ، بطين واحد من انسداد تحت الصمام الاورطى) وذلك بتكبير الثقب بالجدار الفاصل بين البطينين جراحيا .
029	♦ Repair of double outlet right ventricle with intraventricular tunnel repair,	♦ اصلاح البطين الايمن ذا المخرجين ، باصلاح النفق داخل البطين :
030	• with repair of right ventricular outflow tract obstruction	• مع اصلاح الانسداد قناة مخرج الدم للبطين الايمن .
031	♦ Repair of complex cardic anomalies (eg tricuspid atresia)by closure of atrial septal defect and anastomosis of atria or vena cava to pulmonary artery (simple Fontan procedure)	♦ اصلاح العيوب الخلقية المركبة بالقلب (مثل الضيق الناتج من عدم اكتمال النمو للصمام ثلاثى الشرفات) بغلق الثقب الجدار الفاصل بين الاذينين وتوصيل الاذينين او الوريد الاجوف الى الشريان الرئوى (عمليه فونتان البسيطة) .
032	♦ Repair of complex cardiac anomalies (eg single venticle)by modified Fontan procedure	♦ اصلاح العيوب الخلقية المركبه بالقلب (مثل بطين وحيد) ، بعمليه فونتان المعدله .
033	♦ Repair of single ventricle with aortic outflow obstruction and aortic arch hypoplasia (hypoplastic left heart syndrome) (eg Norwood procedure)	♦ اصلاح البطين الوحيد مع انسداد مخرج الدم بالصمام الاورطى وضمور القوس الاورطى (حاله ضمور القلب الايسر) مثال ، عمليه فوروود) .
	SEPTAL DEFECT	**الثقب بالجدار الفاصل للقلب**
034	♦ Repair atrial septal defect, secundum, with cardiopulmonary bypass, with or without patch	♦ اصلاح الثقب بالجدار المفاصل بين الاذينين بسبب الغشاء الثانوى ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى مع او بدون رقعه .
035	♦ Complete repair telralogy of fallot without pulmonary atresia,	♦ الاصلاح كامل لرباعى فالوت بدون ضيق ضمورى بالصمام الرئوى .
036	♦ Complete repair tetralogy of fallot with pulmonary atresia including construction of conduit from right ventricle to pulmonary artery and closure of ventricular septal defect,	♦ اصلاح كامل لرباعى فالوت مع ضيق ضمورى بالصمام الرئوى شاملا تكوين وصله صناعيه (قناه) من البطين الايمن الى الشريان الرئوى ، وغلق الجدار الفاصل بين البطينين :
037	• with closure of previous shunt	• مع غلق اللتحويله السابقة .
	SINUS OF VALSALVA	**جيب فالزلفا**
038	♦ Closure of aortico—left venticular tunnel	♦ غلق النفق بين الاورطى والبطين الايسر .
	TOTAL ANOMALOUS PULMONARY VENOUS DRAINAGE	**التصريف الرئوى الوريدى المعيب كلية**
039	♦ Repair of cor triatriatum or supravalvular mitral ring by resection of left atrral membrane	♦ اصلاح القلب ذو الثلاث اذينات او ذو الحلقة فوق الصمام الميترالى ، باستئصال الاذين الايسر .

Code	English	العربية
	TRANSPORTATION OF THE GREAT VESSELS	**نقل الاوعيه الدمويه الكبرى .**
040	♦ Repair of transportation of the great arteries with ventricular septal defect and subpulmonary stenosis; without surgical enlargement of ventricular septal defect	♦ اصلاح النقل للشرايين الكبرى مع وجود ثقب بالجدار الفاصل بين البطينين وشيق تحت الصمام الرئى ؛ بدون تكبير الثقب بين البيطينين جراحيا .
041	• with surgical enlargement of ventricular septal defect	• مع تكبير الثقب بين البطينين جراحيا .
	AORTIC ANOMALIES	**العيوب الخلقية للاورطى**
042	♦ Repair of hypoplastic or interrupted aortic arch using autogenous or prosthetic material; with cardiopulmonary bypass	♦ اصلاح قوس الاورطى الضامر او المتقطع باستعمال مادة ذاتيه او صناعيه ؛ باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
	THORCIC AORTIC ANEURISM	**ام الدم بالوارطى الصدرى**
043	♦ Descending thoracic aorta graft with or without bypass	♦ عمل رقعه للاورى الصدرى النازل مع او بدون استخدام ماكينه القلب الصناعى .
	PULMONARY ARTERY	**الشريان الرئوى**
044	♦ Repair of pulmonary atresia with ventricular septal defect by unifocalization of pulmonary arteries with cardiopulmonary bypass	♦ اصلاح الشيق الضمورى بالشريان الرئوى ، مع وجود ثقب بالجدار الفاصل بين البكينين ، وذلك بتوحيد تمركز الشرايين الرئويه (فتح الشرايين ووصلهم فى واحد) ، باستخدام ماكينه القلب الصناعى .
045	♦ Repair of pulmonary atresia with ventricular septal defect, by construction or replacement of conduit from right or left ventricle to pulmonary artery	♦ اصلاح الضيق الضمورى بالشريان الرئوى ، مع وجود ثقب بالجدار الفاصل بين البكينين ، بتكوين او استبدال وصله صناعيه (قناه) من البطين الايمن او الايسر الى الشريان الرئوى .
	CARDIAC ASSIST	**المساعدات القلبية**
046	♦ Implantation of ventriular assist device; biventricular support	♦ زرع معدة مساعدة للقلب ؛ لدعم البطينين
	ARTERIES AND VEINS	**الشرايين والاوردة**
	DIRECT REPAIR OF ANEURYSM OR EXCISION (PARTIAL OR TOTAL) AND GRAFT INSERTION FOR ANEURYSM, FALSE ANEURYSM, RUPTURED ANEURYSM, OR OCCLUSIVE DISEASE	**اصلاح او استئصال ام الدم (الانيوريزم)**
047	♦ Direct repair of aneurysm false aneurysm, or excision (partial or total)and graft insertion, with or without patch graft; for ruptured aneurysm, abdominal aorta	♦ اصلاح مباشر لام الدم او ام الدم الكاذبه او استئصال (جزئى او كلى) مع وضع رقعه مع او بدون طعم رقعى ؛ لام الدم المتفجرة بالاورطى البطنى .

Code	Procedure	الإجراء
048	• for aneurysm false aneurysm or occlusive disease, abdominal aorta involving visceral vessels (mesenteric, celiac, renal)	• لام الدم او ام الدم الكاذبه او مرض انسدادى ، بالاورطى البطنى ، شاملا الاوعيه الحشوية (المساريقى - الجذع البطنى - الكلوى)
049	• for rupured anearysm, abdominal aorta involving visceral vessels (mesentric, celliac, rena)	• لام الدم المتفجر ه ، للاورطى البطنى ، شاملا الاوعيه الحشوية (المساريقى - الجذع البطنى - الكلوى)
050	• for aneurysm, false aneurysm or occlusive disease abdominal aorta involving iliac vessels (common hypogastic external)	• لام الدم او ام الدم الكاذبه او مرض انسدادى ، بالاورطى البطنى ، شاملا الاوعيه الحرقفية (الخثلى العمومى الخارجى)
051	• for ruptured aneurysm, abdominal aorta ivolving iliac vessels(common hypogastic external)	• لام الدم المتفجر ه ، للاورطى البطنى ، شاملا الاوعيه الحرقفيه (الخثلى العمومى الخارجى) .
052	• for ruptured aneurysm, hepatic, celiac, renal, or mesenteric artery	• لام الدم المتفجر ه للشريان الكبدى او الجذع البطنى او الشريان الكلوى او الشريان المساريقى .
	THROMBOENDARTERECTOMY	**تسليك الشرايين من الجلط مع استئصال جزء من الجدار**
053	♦ Thromboendarterectomy with or without patch graft; combined aortoiliofemoral	♦ تسليك الشريان من الجلطه مع استئصال جزء من الجدار (او بالفتح مع او بدون رقعه ، مشترك للاورطى الحرقفى الفخذى .
	BYPASS GRAFT-VEIN	**عمليات التوصيل الجانبى (باى باس) برقعة وريدية**
054	♦ ByPass graft with vein; aortofemoral or bifemoral	♦ توصيل جانبى برقعة وريدية ؛ من الفخذى للاورطى او من الفخذى للفخذى الاخر .
	IN-SITU VEIN BYPASS	**عمليات التوصيل الجانبى (باى باس) برقعه وريدية فى مكانها**
055	♦ In - situ vein bypass ; aortofemoral - popliteal (only femoral - popliteal portion in - situ)	♦ توصيل جانبى برقعة وريدية فى مكانها ؛ من الاورطى للفخذى او من الفخذى للمأبضى (فى مكانها فقط للجزء الخاص بالفخذى المأبضى)
	BYPASS GRAFT WITH OTHER THAN VEIN	**عمليات التوصيل الجانبى بغير الرقعه الوريدية**
056	♦ Bypass graft with other than vein; aortofemoral or bifemoral	♦ توصيل جانبى برقعة غير وريديه ؛ من الفخذى للاورطى او من الفخذى للفخذى الاخر .
057	• aortofemoral -popliteal	• من الاورطى للفخذى ومن الفخذى للمأبضى

4-8	Cardiovascular System Operations Special Price	القلب والاعية الدموية العمليات ذات سعر خاص
	HEART AND PERICARDIVM	**القلب والتامور**
	AORTICVALVE	**الصمام الأورطى**
001	♦ Replacement aortic valve, with aortic annulus enlargment, noncoronary cusp	♦ استبدال الصمام الأورطى مع توسيع حلقة الأورطى ، بشرفة غير تاجية
	MITRAL VALVE	**الصمام الميترالى**
002	♦ Valvuloplasty mitral valve, with cardiopulmonary bypass, radical reconstruction with or without ring	♦ رأب الصمام الميترالى ، باستخدام ماكينة القلب الصناعى : مع اعادة تكوين جذرى مع أو بدون حلقة
003	♦ Replacement, mitral valve, with cardiopulmonary bypass	♦ استبدال الصمام الميترالى ، باستخدام ماكينة القلب الصناعى
	VENOUS GRAFTING ONLY FOR CORONARY ARTERY BYPASS	**الترقيع الوريدى فقط لعمليات التوصيل الجانبى للشريان التاجى (باى باس)**
004	♦ Coronary artery bypass, vein only ; three coronary venous grafts	♦ التوصيل الجانبى لعمليات الشرايين التاجية ، بأوردة فقط ؛ بثلاثة رقع وريدية (وصلات)
005	• four coronary venous grafts	• بأربعة رقع وريدية .
006	• five coronary venous grafts	• بخمسة رقع وريدية .
007	• six or more coronary venous grafts	• بست رقع وريدية أو أكثر
	ARTERIAL GRAFING FOR CORONARY ARTERY BYPASS	**الترقيع الشريانى لعمليات التوصيل الجانبى للشريان التاجى (باى باس)**
008	♦ Coronary artery bypass, using arterial graft(s); three coronary arterial grafts	♦ توصيل جانبى للشرايين التاجية ، باستخدام رقع شريانية ؛ ثلاثة رقع شريانية (وصلات)
009	• four or more coronary arterial grafts	• بأربعة رقع شريانية أو أكثر
010	♦ Repair of postinfraction ventricular septal defect ; with or without myocardial resection	♦ اصلاح الجدار الفاصل بين البطينين لما بعد الاحتشاء : مع أو بدون استئصال جزء من القلب
	THORACIC AORTIC ANEURYSM	**أم الدم بالأورطى الصدرى**
011	♦ Ascending aorta graft, with cardiopulmonary bypass; with or without valve suspension;	♦ عمل رقعة للأورطى الصاعد ، باستخدام ماكينة القلب الصناعى: مع أو بدون تعليق الصمام .
012	• with coronary reconstrution	• مع اعادة تكوين الشريان التاجى
013	• with aortic root replacement using composite prosthesis and coronary reconstruction	• مع استبدال منشأ الأورطى باستخدام بديل صناعى واعادة تكوين الشريان التاجى .
014	♦ Transverse arch graft with cardiopulmonary bypass	♦ عمل رقعة (وصلة) لقوس الأورطى المستعرض . باستخدام ماكينة القلب الصناعى
015	♦ Rapair of thoracoabdominal aortic aneurysm graft;with or without cardiopulmonary byass	♦ اصلاح أم الدم بالأورطى الصدرى البطنى برقعة ؛ مع أو بدون استخدام ماكينة القلب الصناعى

الموسسة العلاجية بالقاهرة

HEMIC & LYMPHATIC SYSTEM

٥

الأجهزة الدموية والليمفاوية

علي نصر

5-2	Hemic and lymphatic Systems Minor Operations	الاجهز الدموية والليمفاوية العمليات الصغرى
	SPLEEN	**الطحال**
	INTRODUCTION	
001	♦ Injection procedure for splenoportography	♦ حقن لتصوير الطحال والدورة البابية
	BONE MARROW TRANSPLANTATION SERVICES	**زرع النخاع المنقول**
002	♦ Bone marrow transplantation; allogenic	♦ زرع نخاع العظام ؛ مخاالف المنشأ
003	• autologous	• ذاتى
	LYMPH NODES AND LYMPHATIC CHANNELS	**العقد والقنوات الليمفاوية**
	INCISION	
004	♦ Drainage of lymph node abscess or lypmphadenitis; simple	♦ تصريف خراج أو التهاب بالعقد الليمفاوية
	EXCISION	
005	♦ Biopsy or excision of lymph node(S) superficial (separate procdure)	♦ أخذ عينة أو استئصال غدد ليمفاوية سطحية (اجراء منفصل)
006	• by needle, superficial (eg, cervical, inguinal, axillary)	• بواسطة ابرة ، سطحى (مثل الغدقية ، الأوربية ، الابطية)
	INTRODUCTION	
007	♦ Injection procedure for lymphangiography	♦ حقن لتصوير الأوعية الليمفاوية



5-3	Hemic and lymphatic Systems Modrate Operations	الاجهز الدموية والليمفاوية العمليات المتوسطة
	SPLEEN	**الطحال**
	EXCISION	
01	♦ Splenectomy;total en bloc for extensive disease, in conjunction with other procedure (Report in addition to code for primary procedure)	♦ استئصال الطحال : كلى كتلة واحدة ، لمرض منتشر ، أثناء علمية أخرى (يتم الابلاغ عنها الى جانب الاجراء الاصلى)
	BONE MARROW TRANSPLANTATION SERVICES	**زرع النخاع المنقول**
02	♦ Bone marrow harvesting for transplantation	♦ الحصول على النخاع للنقل
	LYMPH NODES AND LYMPHATIC CHANNELS	**العقد والقنوات الليمفاوية**
	INCISION	
03	♦ Drainage of lymph node abscess or lymphadenitis, extensive	♦ تصريف خراج او التهابات الغدد الليمفاوية ، المتشرة
04	♦ Lymphangiotomy or other operations on lymphatic channels	♦ شق الاوعية الليمفاوية أو عمليات أخرى على القنوات الليمفاوية
05	♦ Suture and/or ligation of thoracic duct, cervical approach	♦ عمل غرز و/أو ربط القناة الصدرية : مدخل جراحى عنقى
	EXCISION	
06	♦ Biopsy or excision of lymph node (s)deep cervical node(s)	♦ اخذ عينة من او استئصال العقد الليمفاوية ، العقد العنقية العميقة
07	• deep cervical node(s) with excision scalene fat pad	• العقد العميقة مع استئصال الوسادة الدهنية للعضلة الأخمعية
08	• deep axillary node(s)	• العقد الابطية العميقة
09	• internal mammary node(s) (srparate procedure)	• العقد الثديية الداخلية
10	♦ Dissection, deep jugular node(s)	♦ ا تشريح ، للعقد الودجية العميقة
11	♦ Excision of cystic hygroma, axillary or cervical, without deep neurovascular dissection, simple	♦ ستئصال الورم المائى المتكيس ، ابطى أو عنقى ، بدون تشريح الأعصاب والاوعية الدموية : بسيط
	RADICAL LYMPHADENECTOMY (RADICAL RESECTION OF LYMPH NODES)	
12	♦ Axillary lymphadenectomy, superficial	♦ استئصال العقد الليمفاوية الابطية : سطحي

Code	Procedure	الإجراء
013	♦ Thoracic lymphadenectomy, regional, including mediastinal and peritracheal nodes (Report in addition to code for primary procedure)	♦ استئصال العقد الليمفاوية الصدرية ، فى منطقة ، شاملا العقد الحيزومية وحول القصبة الهوائية
014	♦ Abdominal lymphadenectomy, regional, including celiac, para-aortic and vena caval nodes (Report in addition to code for primary procedure)	♦ استئصال العقد الليمفاوية البطنية ، فى منطقة ، شاملة البطنية ، وبجوار الأورطى وعقد الوريد الاجوف
	INTRODUCTION	
015	♦ Cannulation thoracic duct	♦ ادخال كانيولا فى القناة الصدرية

على مصر

5-4	Hemic and lymphatic Systems Major Operations	الاجهز الدموية والليمفاوية العمليات الكبرى
	LYMPH MDDES AND LYMPHATIC CHANNELS	**العقد والقنوات الليمفاوية**
	INCISION	
001	◆ Suture and/or ligation of thoracic duct; abdominal approach	◆ عمل غرز و/أو ربط القناة الصدرية ؛ مدخل جراحى من البطن
	LIMITED LYMPHADENECTOMY FOR STAGING	
002	◆ Limited lymphadenectomy for staging (separate procedure) ; pelvic and para-aortic	◆ استئصال محدود للعقد الليمفارية لتقدير المراحل (اجراء منفصل ؛ بالحوض أو جوار الأورطى
	RADICAL LYMPHADENECTOMY (RADICAL RESECTION OF LYMPH NODES)	
003	◆ Inguinofemoral lymphadenectomy, superficial, including Cloquet's node (separate procedure)	◆ استئصال العقد الليمفاوية بالأوربة والفخذ شاملا عقدة كلوكيت

5-5	Hemic and lymphatic Systems Ultra Major Operations	الاجهز الدموية والليمفاوية العمليات ذات المهارة
	SPLEEN	**الطحال**
	EXCISION	
001	♦ Splenectomy; total (Sepaeate procedure)	♦ استئصال الطحال ؛ (اجراء منفصل)
002	• Partial (Sepaeate procedure)	• جزئى (اجراء منفصل)
	REPAIR	
003	♦ Repair of ruptured spleen (splenorrhaphy) with or without partial splenectomy	♦ اصلاح طحال منفجر (رفو الطحال) ، مع أو بدون استئصال جزئى للطحال
	LYMPH NODES AND LYMPHATIC CHANNELS	**العقد والقنوات الليمفاوية**
	INSICION	
004	♦ Suture and/or ligation of thoracic duct; thoracic approach	♦ عمل غرز أو ربط للقناة الصدرية ؛ مدخال جراحى من الصدر
	EXCISION	
005	♦ Excision of cystic hygroma, axillary or cervical, without deep neurovascular dissection; complex	♦ استئصال الورم المائى المتكيس ، بالابط أو العنق ، بدون تشريح الأعصاب والأوعية الدموية العميقة ؛ معقد
	LIMITED LYMPHADENECTOMY FOR STAGING	
006	♦ Limited lymphadenectomy for staging (separate procedure), retroperitoneal (aortic and or splenic)	♦ استئصال محدود للعقد الليمفاوية لتقدير المراحل (اجراء منفصل) ، خلف البريتون (عقد الاورطى و/ أو الطحال)
	RADICAL LYMPHADENECTOMY (RAICAL RESECTION OF LYMPH NODES)	
007	♦ Suprahyoid lymphadenectomy	♦ استئصال العقد الليمفاوية ما فوق العظم اللامى .
008	♦ Cervical lymphadenectomy (modified rAdical neck dissection)	♦ استئصال العقد الليمفاوية العنقية (تشريح الرقبة الجذرى المعدل)
009	♦ Axillary lymphadenectomy, complete	♦ استئصال العقد الليمفاوية ؛ الابطية ؛ كاملا
010	♦ Pelvic lymphadenectomy, including external iliac, hypogastric and obturator nodes (separate procedure)	♦ استئصال العقد الليمفاوية بالحوض ، شاملا عند الحرقفى الخارجى ، والسدادى (اجراء منفصل)

5-6	Hemic and lymphatic Systems Operations Special Features	الاجهز ه الدموية والليمفاوية العمليات ذات الطابع الخاص
	LYMPH MODES AND LYMPHATIC CHANNELS **RADICAL LYMPHADENECTOMY (RADICAL RESECTION OF LYMPH NODES)**	**مقدوالقنوات الليمفاوية**
001	♦ Cervical lymphadenectomy (complete)	♦ استئصال للغدد الليفاوية العنقية ، كاملا
002	♦ Inguiofemoral lymphadenectomy, superficial, in continuity with perlvic lymphadenectomy, including external hypogastric, and obturator nodes (separate procedure)	♦ استئصال الغدد الليفاوية بالأوربة والفخذ ، سطحيا ، استكمالا لاستئصال الغدد الليفاوية بالحوض ، شاملا عقد الخثلى الخارجى والسدادى (اجراء منفصل) .
003	♦ Retroperitoneal transabdominal lymphadenectomy, extensive, including pelvic, aortic, and renal nodes (separate procedure)	♦ استئصال الغدد الليمفاوية خلف البريتون وعن طريق البطن ، المنتشرة ، شاملا عقد الحوض ، والأورطى والكلية (اجراء منفصل)

نصر

٦

Mediastinum and Diaphragm

الحيزوم والحجاب الحاجز

Mediastinum & Diaphram Modrate Operations	الحيزوم والحجاب الحاجز العمليات المتوسطة
MEDIASTINUM **INCISION** ♦ Mediastinotomy with exploration drainage or removal of foreign body; cervical approach **ENDOSCOPY** ♦ Mediastinoscopy, with or without biopsy	**الحيزوم** ♦ شق الحيزوم مع استكشاف وتصريف او ازالة جسم غريب ، مدخل جراحى عنقى ♦ منظار للجيزوم ، مع او بدون اخذ عينه .

6-5	Mediastinum & Diaphram Ultra Major Operations	الحيزوم والحجاب الحاجز العمليات ذات المهاره
	MEDIASTINUM	**الحيزوم**
	INCISION	
001	♦ Mediasstinotomy with exploration drainage or removal of foreign body; transthoracic	♦ شق الحيزوم مع استكشاف وتصريف او ازالـة جسم غريب : عن طريق الصدر
002	• sternal split	• بشق عظمة القص
	EXCISION	
003	♦ Excision f mediastinal cyst	♦ استئصال كيس بالجيزوم
	DIAPHRAGM	**الحجاب الحاجز**
	REPAIR	
004	♦ Repair, laceration of diaphragm	♦ اصلاح . تهتك بالحجاب الحاجز
005	♦ Repair, paraesophageal hiatus hernia, trsnsabdominal, with or without fundoplasty, vagotomy, and/or pyloroplasty, except neonatal	اصلاح فتق فرجى جوار المرىء ، خلال البطن ، مع او بدون اصلاح قاع المعدة ، مع قطع العصب الحائر و / او اصلاح البواب ، عدا الوليدى .
006	♦ Repair, diaphragmatic hernia (esophageal hiatal), combined, thoracoabdominal, with dilation of stricture (with or without gastroplasty)	♦ اصلاح فتق بالحجاب الحاجز (بفرجة المرىء) : عن طريق الصدر والبطن معا ، مع توسيق الضيق (مع او بدون اصلاح المعدة) .
007	♦ Repair, diaphragmatic hernia (Other than neoatal) traumatic; acute	♦ اصلاح ، الفتق بالحجاب الحاجز (بخلاف الوليد) بسبب اصابة : حاد .
008	• chronic	• مزمن .
009	♦ Imbrication of diaphragm for eventration, paralytic	♦ اصلاح الحجاب الحاجز : مع وجود شلل
010	• nonparalytic	• بدون شلل .

6-6	Mediastinum & Diaphram Operations Special Features	الحيزوم والحجاب الحاجز العمليات ذات الطابع الخاص
	MEDIASTINUM **EXCISION**	**الحيزوم**
001	♦ Excision of mediastinal tumor	♦ استئصال ورم بالحيزوم .
	DIAPHRAGM **REPAIR**	**الحجاب الحاجز**
004	♦ Repair, diaphragmatic hernia (esophageal hiatal); transthoracic	♦ اصلاح فتق بالحجاب الحاجز (بفرجة المرىء) من خلال الصدر
006	• combined, thoracoabdominal	• عن طريق الصدر والبطن معا .



6-7	Mediastinum & Diaphram Advanced Operations	الحيزوم والحجاب الحاجز العمليات المتقدمة
	DIAPHRAGM **REPAIR**	**الحجاب الحاجز**
001	♦ Repair neonatal diaphragmatic hernia with or without chest tube insertion and with or without creation of ventral hernia	♦ اصلاح الفتق بالحجاب الحاجز للوليد ، مع او بدون وضع انبوبة صدرية مع او بدون خلق فتق بالبطن .

الموسسة العلاجية بالقاهرة

DIGESTIVE SYSTEM

٧

الجهاز الهضمى

على نصر

7-1	Digestive System Simple Operations	الجهاز الهضمى العمليات البسيطه
	VESTIBULE OF MOUTH	**دهليز الفم**
	INCISION	
001	♦ Drainage of abscess ,cyst,hematoma ,vestibule of mouth simple	♦ تصريف خراج او كيس او تجمع دموى من دهليز الفم ؛ بسيط
002	♦ Removal of embedded foreign body vestibule of mouth, simple	♦ استخراج جسم غريب منغرس بدهليز الفم ؛ بسيط
003	♦ Incision of labial frenum (frenotomy)	♦ شق لجيم الشفة
	EXCISION DESTRUCTION	
004	♦ Biopsy, vestibule of mouth	♦ اخذ عينة من دهليز الفم
005	♦ Destruction of lesion or scar of vestibule of mouth by physical methods (eg, laser, thermal, cryo, chemical)	♦ تدمير آفه او ندبة بدهليز الفم ؛ باستعمال الطرق الطبيعيه (مثل الليزر والحرارة والتبريد والكيمياء
	TONGUE FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم**
	INCISION	
006	♦ Intraoral incision and drainage of abscess ,cyst,or hematoma of tongue or floor of mouth; sublingual, superficial	♦ شق وتصريف من داخل الفم لخراج او كيس او تجمع دموى باللسان او قاع الفم ؛ تحت اللسان وسطحى .
007	♦ Incision of lingual frenum (frenotomy)	♦ شق لجيم اللسان
	EXCISION	
008	♦ Biopsy of floor of mouth	♦ اخذ عينه من قاع الفم
	DENTOALVEOLAR STRUCTURES	**بنية الاسنان والاسناخ**
	INCISION	
009	♦ Drainage of abscess,cyst,hematoma from dentoalveolar structures	♦ تصريف خراج او كيس او تجمع دموى فى بنية الاسنان والاسناخ
	PALATE UVULA	**الحنك واللهاة**
	INCISION	
010	♦ Drainage of abscess of palate, uvula	♦ تصريف خراج بالحنك او اللهاة

Code	Procedure	الإجراء
	SALIVARY GLANDS AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابية**
	EXCISION	
011	♦ Biopsy of salivary gland ; needle	♦ اخذ عينه من الغدة اللعابية ، بابرة
	OTHER PROCEDURE	
012	♦ Injection procedure for sialography	♦ تصوير اللعابيات عن طريق الحقن
013	♦ Dilation salivary duct	♦ توسيع القناة اللعابية
014	♦ Dilation and catheterization of salivary duct with or without injection	♦ توسيع وقسطرة القناة اللعابية بالحقن او بدونه
	STOMACH	**المعدة**
	INTRODUCTION	
015	♦ Change of gastrostomy	♦ تغيير فغر المعدة (عمل فتحه فى المعدة)
	INTESTINES	**الامعاء**
	INTRODUCTION	
016	Introducton of long gastrointestinal tube (eg, MILLER-ABBOTT) (separate procedure)	♦ ادخال انبوبه معدية معوية (مثل ميللر - أبوت) (اجراء منفصل)
	RECTUM	**المستقيم**
	ENDOSCOPY	
017	♦ Proctosigmoidoscopy,rigid ,diagnostic with or without collection of specimen (s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار للقولون السينى والمستقيم ؛ للتشخيص مع الحصول على عينه (عينات) باستعمال الفرشاه او الغسيل (اجراء منفصل)
018	• with dilation any method	• مع التوسيع بأى طريقة
	REPAIR	
019	♦ Perirectal injection of sclerosing solution for prolapse	♦ حقن محلول مصلب حول المستقيم لحالات السقوط (التدلى)
	ANUS	**الشرج**
	INCISION	
020	♦ Removal of anal seton other marker	♦ ازالة خزامة شرجيه (علامه)
021	♦ Incision and drainage, perianal abscess ,superficial	♦ شق وتصريف خراج حول الشرج ، سطحى

	INTRODUCTION	
022	♦ Injection of sclerosing solution hemorrhoids	♦ حقن محلول مصلب بالبواسير
	ENDOSCOPY	
023	♦ Anoscopy; diagnostic with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار شرجى ؛ للتشخيص ، مع الحصول على عينات او بدون ، باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
024	• with dilation any method	• مع التوسيع باى طريقه
025	• with biopsy single or multiple	• مع اخذ عينه واحده او اكثر
	INTRODUCTION AND REVISION	
026	♦ Injection procedure (eg. contrast media)for evalution of previously placed peritoneal -venous shunt	♦ اجراء الحقن (مثل مادة للتباين)، لتقييم تحويلة بريتونة - وريدية سبق وضعها .

7-2	Digeative system Minor Operations	الجهاز الهضمى العمليات الصغرى
	LIPS	**الشفتين**
	EXCSION	
001	♦ Biopsy of lip	♦ اخذ عينه من الشفاة
	VESTIBULE OF MOUTH The vestibule is the part of the oral cavity outside the dentoalveolar structures: it includes the mucosal and submucosal tissue of lips and cheeks	**دهليز الفم** **(دهليز الفم هو الجزء من تجويف الفم خارج بنية الاسنان والاسناخ ، ويشمل الانسجه المخاطيه وتحت المخاطيه للشفتين والخدين)**
	INCISION	
002	♦ Drainage of abscess. cyst. hematoma. vestibule of mouth; complicated	♦ تصريف خراج او كيس او تجمع دموى بدهليز الفم ؛ مضاعف
003	♦ Removal of embedded foreign body, vestibule of mouth.complicated	♦ استخراج جسم غريب منغرس بدهليز الفم ، مضاعف
	EXCISION, DESTRUCTION	
004	♦ Excision of lesion of mucosa and submucosa, vestibule of mouth, without repair	♦ استئصال آفة بالغشاء المخاطى وتحت المخاطى بدهليز الفم ؛ بدون اصلاح
005	• with simple repair	• باصلاح بسيط
006	♦ Excision of mucosa of vestibule of mouth as donor graft	♦ استئصال الغشاء المخاطى بدهليز الفم ، كرقعة معطاه (لتستعمل لأخر)
007	♦ Excision of frenum, labial or buccal (frenumectomy, frenulectomy, frenectomy)	♦ استئصال اللجيم الشفى او الفمى .
	REPAIR	
008	♦ Closure of laceration, vestibule of mouth.2.5 cm or less	♦ رتق التهتك بدهليز الفم ؛ ٢,٥ سم او اقل
009	• over2.5 cm or complex	• اكثر من ٢,٥ سم٣ او معقد
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم (أرضيه الفم)**
	INCISION	
010	♦ Intraoral incision and drainage of abscess, cyst, or hematoma of tongue or floor of mouth; lingual	♦ تصريف من داخل الفم لخراج او كيس او تجمع دموى باللسان او قاع الفم ؛ باللسان

Code	Procedure	الإجراء
011	• sublingual, deep, supramylohyoid	• تحت اللسان ، عميق ، بالعضلة اللامية الفكية العليا .
012	• submandibular space	• بالفراغ تحت الفك الاسفل
013	♦ Extraoral incision and drainage of abscess cyst or hematoma of floor of mouth, sublingual	♦ شق وتصريف من خارج الفم ، لخراج او كيس او تجمع دموى بقاع الفم ؛ تحت اللسان
014	• submandibular	• تحت الفك الاسفل
	EXCSION	
015	♦ Biopsy of tongue, anterior two-thirds	♦ اخذ عينه من اللسان ، من الثلثين الاماميين.
016	• posterior one-third	• من الثلث الخلفى
017	♦ Excision of lesion of tongue without closure	♦ استئصال آفه باللسان بدون رتق (بدون غلق)
018	♦ Excision of lesion of tongue with closure; anterior two-thirds	♦ استئصال آفه باللسان مع الغلق ؛ الثلثين الاماميين
019	♦ Excision of lingual frenum (frenectomy)	♦ استئصال لجيم اللسان
020	♦ Excision, lesion of floor of mouth	♦ استئصال آفة بقاع الفم .
	REPAIR	
021	♦ Repair of laceralion 2.5 cm or less; floor of mouth and/or anterior two-thirds of tongue	♦ اصلاح تهتك ٢.٥ سم او اقل ؛ بقاع الفم و / او الثلثين الاماميين باللسان
022	• posterior one-third tongue	• بالثلث الخلفى
023	♦ Repair of laceration of tongue, floor of mouth, over2.6 cm or complex	♦ اصلاح تهتك باللسان او قاع الفم ؛ اكثر من ٢,٦ سم او معقد
	OTHER PROCEDURES	
024	♦ Frenoplasty (surgical revision of frenum, (eg, with Z-plasty)	♦ رأب اللجيم (مراجعه جراحيه على اللجيم مثل الرأب (التكميل) على هينه حرف Z
	DENTOALVEOLAR STRUCTURES	**بنية الاسنان والاسناخ**
	INCISION	
025	♦ Removal of embedded foreign body from dentoalveolar stuctures; soft tissues	♦ استخراج جسم غريب منغرس فى بنية الاسنان والاسناخ ؛ على هينه انسجه لينة
026	• bone	• على هينه عظام
	EXCISION . DESTRUCTION	
027	♦ Excision of lesion or tumor (except listed above), dentoalveolar structures; without repair	♦ استئصال افة او ورم (خلاف المدرج أعلاه) من بنية الاسنان والاسناخ ؛ بدون اصلاح

Code	Procedure	الإجراء
028	• with simple repair	• اصلاح بسيط
	PALATE, UVULA	**الحنك واللهاة**
	EXCISION, DESTRUCTION	
029	♦ Biopsy of palate, Uvula	♦ اخذ عينه من الحنك او اللهاه
030	♦ Excision, lesion of palate, uvula; without closure	♦ استئصال آفة بالحنك او اللهاة ؛ بدون غلق .
031	• with simple primary closure	• بغلق اولى بسيط
032	♦ Uvulectomy, excision of uvula	♦ استئصال اللهاة
033	♦ Destruction of lesion, palate or uvula (thermal, cryo or chemical)	♦ استئصال آفة بالحنك او اللهاة (بالحرارة او التبريد او الكيمياء)
	REPAIR	
034	♦ Repair, laceration of palate; up to 2cm	♦ اصلاح تهتك بالحنك ؛ حتى ٢ سم
035	♦ Maxillary impression for palatal prosthesis	♦ عمل بصمة للبديل الصناعى للحنك
036	♦ Insertion of pin-retained palatal prosthesis	♦ غرز (تركيب) بديل صناعى للحنك وتثبيته بدبوس
	SALIVARY GLAND AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابيه**
	INCISION	
037	♦ Drainage of absscess, parotid, simple	♦ تصريف خراج بالغدة النكفية ، بسيط
038	♦ Drainage of absscess, submaxillary or sublingual, intraoral	♦ تصريف خراج ؛ بالغدة تحت الفك العلوى او الغدة تحت اللسان ، عن طريق الفم
039	• submaxillary, external	• بالغدة تحت اللسان خارجيا
040	♦ Fistulization of sublingual salivary cyst (ranula)	♦ عمل ناسور بكيس الغدة اللعابية تحت اللسان (الضفيدعة)
041	♦ Sialolithotomy; submandibular (submaxillary), sublingual or parotid, uncomplicated, intraoral	♦ استخراج الحصاة اللعابية من الغدة تحت الفك الاسفل (او الاعلى) او تحت اللسان او النكفية ، بدون مضاعفات عن طريق الفم
	EXCISION	
042	♦ Biopsy of salivary; incisional	♦ اخذ عينه من الغدة اللعابية ؛ بالشق الجراحى .
043	♦ Marsupialization of sublingual salivary cyst (ranula)	♦ توخيف (عمل جراب) لكيس الغدة اللعابية تحت اللسان
	OTHER PROCEDURES	
044	♦ Ligation salivary duct, intraoral	♦ ربط القناة اللعابيه من داخل الفم

Code	English	العربية
	PHARYNX, ADENOIDS, AND TONSILS	**البلعوم والغدانيات واللوزتين**
	INCISION	
045	♦ Incision and drainage abscess; peritonsillar	♦ شق وتصريف خراج ؛ حول اللوزتين
046	• retropharymgeal or parapharyngeal, intraoral approach	• خلف او بجوار البلعوم ، عن طريق الفم .
	EXCISION, DESTRUCTION	
047	♦ Biopsy; oropharynx	♦ اخذ عينه من البلعوم الفمى
048	• hypopharynx	• من اسفل البلعوم
049	• nasopharynx, visible lesion, simple	• من البلعوم الفمى ، آفة مرئية بسيطة .
050	• nasopharynx, survey for unknown primary lesion	• من اسفل البلعوم ، كمسح للبحث عن آفة غير معلومة.
051	♦ Excision or destruction of lesion on pharynx, any method	♦ استئصال او تدمير آفة بالبلعوم ، باى طريقه
052	♦ Removal of foreign body from pharynx	♦ استخراج جسم غريب من البلعوم
053	♦ Adenoidectomy , primary; under age 12	♦ استئصال الغدانيات اوليا ؛ تحت سن الثانيه عشر
054	• age 12 or over	• فى الثانيه عشر او اكثر
055	♦ Adenoidectomy ,secondary; under age 12	♦ استئصال الغدانيات ثانويا ؛ تحت سن الثانيه عشر
056	♦ Excision of tonsil tags	♦ استئصال مياسم اللوزتين
	OTHER PROCEDURES	
057	♦ Control of nasopharyngeal hemorrhage, primary or scondary (eg, posttonsillectomy); simple,	♦ التحكم فى النزيف من البلعوم الانفى ، اولى او ثانوى (مثل ما بعد استئصال اللوزتين) بسيط
058	♦ Control of nasopharyngeal hemorrhage, primary or scondary (eg, postadenoidectomy); simple, with posterior nasal packs, with or without anterior packs and/or cauterization	♦ التحكم فى النزيف من البلعوم الانفى ، اولى او ثانوى (مثل ما بعد استئصال الغدانيات) ؛ بسيط ، مع حشو خلفى للانف ، مع او بدون حشو امامى و / او كى .
	ESOPHAGUS	**المرىء**
	ENDOSCOPY	
	(For endoscopic procedures, code appropriate endoscopy of each anatomic site examined)	
	(Surgical endoscopy always includes diagnostic endoscopy)	
059	♦ Esophagoscopy, rigid or flexible; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار مرىء ، صلب او لين ؛ للتشخيص مع او بدون جمع للعينة (او العينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)

Code	Procedure	الإجراء
060	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
061	• with balloon dilation (less than 30 mm diameter)	• مع التوسيع بالبالون (قطر اقل من ٣٠مم)
062	◆ Upper gastrointestinal endoscopy, simple primary examamation (eg, with small diameter flexible endoscope) (separate procedure)	◆ منظار القناة الهضمية العلوى ، فحص اولى بسيط (مثل بمنظار لين صغير القطر (اجراء منفضل)
063	◆ Upper gastrointesinal endoscopy including esophagus, stomach, and either the duodenum and/or jejunum as appropriate; with inserion of guide wire followed by dilatation of esophagus over guide wire	◆ منظار القناة الهضمية العلوى ، شاملا المرىء والمعدة والاثنى عشر و / او الصائم ؛ مع ادخال سلك مرشد متبوعا بتوسيع المرىء .
	MANIPULATION	
064	◆ Dilation of esophagus, by unguided sound or bougie, single or multiple passes	◆ توسيع المرىء بمجس او موسع بدون مرشد ، مع الامرار مرة او اكثر .
065	◆ Dilation of esophagus, over guide wire	◆ توسيع المرىء ، مع استعمال سلك مرشد
066	◆ Dilation of esophagus with balloon (30 mm diameter or larger) for achalasia	◆ توسيع المرىء بالبالون (قطر ٣٠ مم او اكثر) لحالات عدم الارتخاء
067	◆ Esophagogastric tamponade, with balloon (Sengstaaken type)	◆ دحس (حشو) المرىء والمعدة بالبالون (سينجستاكن)
	STOMACH	**المعدة**
	EXCISION	
068	◆ Biopsy of stomach; by capsule, tube, peroral (one or more specimens)	◆ اخذ عينه من المعدة بالكبسولة او الانبوبة ، عن طريق الفم (عينه او اكثر)
069	◆ Gastrectomy, partial, distal; Vagotomy with partial distal gastrectomy	◆ استئصال المعدة جزئيا (الجزء الاقصى) ؛ قطع العصب الحائر مع استئصال الجزء الاقصى من المعدة
	INTRODUCTION	
070	◆ Repositioning of the gastric feeding tube though the duodenum for enteric nutrition	◆ اعادة وضع انبوبة معدة للاطعام الى الاثنى عشر للطعام عن طريق الامعاء

Code	English	Arabic
	INTESINES (EXCEPT RECTUN)	**الامعاء**
	EXCISION	
071	Biopsy of intestine by capsule, tube, peroral(one or more specimens)	♦ اخذ عينه من الامعاء بواسطه كبسولة او انبوبة عن طريق الفم (عينه او اكثر)
	ENDOSCOPY, SMALL BOWEL AND STOMAL	
072	♦ Ileoscopy, through, stoma; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار اللفانفى من خلال فغرة (فتحه) ؛ للتشخيص ، مع او بدون جمع عينه (عينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
073	• with biosy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
074	♦ Endoscopic evaluation of small intestinal (abdominal or pelvic) pouch; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ تقييم بالمنظار لجيب بالامعاء الدقيقه (بطنى او حوضى)؛ مع او بدون جمع عينه (او عينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
075	• with biopsy, single or multipe	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
	APPENDIX	**الزائدة**
	EXCISION	
076	♦ Appendectomy;when done for indicated purpose at time of other major procedure (not as separate procedure)	♦ استئصال الزائدة ؛ لغرض مطلوب اثناء اجراء عمليه كبرى اخرى (اجراء غير منفصل)
	RECTUM	**المستقيم**
	INCISION	
077	♦ Incision and drainage of submucosal abscess, rectum	♦ شق وتصريف خراج تحت الغشاء المخاطى للمستقيم
	EXCISION	
078	♦ Biopsy of anorectal wall, anal approach (eg, congenital megacolon)	♦ اخذ عينه من الجدار الشرجى المستقيمى ، عن طرق الشرج (مثل تضخم القولون الخلقى)
	ENDOSCOPY	**التنظير الداخلى (المناظير)**
	PROCTOSIGMOIDOSCOPY is the examination of the rectum and sigmoid colon.	**المنظار المستقيمى السينى هو لفحص المستقيم والقولون السينى**
	SIGMOIDOSCOPY is the examination of the entire rectum, sigmoid colon and may include examination of portion of the descending colon.	**المنظار السينى هو لفحص كل المستقيم والقولون السينى ويمكن ان يشمل فحص جزء من القولون النازل**

علي نصر

	COLONOSCOPY is the examination of the entire colon, from the rectum to the cecum. and may include the examination of the terminal ileum.	**المنظار القولونى هو فحص لكل القولون من المستقيم وحتى الاعور ويمكن ان يشمل نهاية اللفائفى**
079	♦ Proctosigmidoscopy, rigid; with biosy, single or multiple	♦ المنظار المستقيمى السينى الصلب ؛ مع اخذ عينه واحدة او اكثر
080	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
081	• with removal of single tumor, ployp, or other lesion by hot biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازالة ورم حميد او سليلة او آفة اخرى بجفى العينه الحار او بالكى ثنائى الاقطاب
082	• with removal of single tumor, polyp, or other lesion by snare technique	• مع استئصال ورم منفرد او سليلة او آفة اخرى بطريقة المصيدة
083	• with removal of multiple tumors, polyps, or other lesions by hot biopsy forcceps, bipolar cautery or snare technique	• مع استئصال اورام متعددة او سليلات او آفات اخرى بجفت العينه الحار او بالكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
084	• with control bleeding, any method	• مع التحكم فى النزف ، باى طريقه
085	• with ablation of tumor (s), polyp(S), or other lesions(S) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique (eg, laser)	• مع قطع الورم (الاورام) او السليلات او آفات اخرى ليست آمنة الاستئصال بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقه المصيدة (مثال الليزر)
086	• with decompression of volvulus	• مع ازالة الضغط بسبب الانفتال (التواء الامعاء)
087	♦ Sigmoidoscopy, flexible; diagnostic, with or without collection of specimen(S)by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار سينى لين ؛ للتشخيص مع او بدون جمع عينه (او عينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
088	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
089	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
090	• with removal of tumor(s), polyp (s), or other lesion(S) by hot-biopsy forceps bipolar cautery	• مع استئصال ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفات اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
091	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقه
092	• with decompression of volvulus, any method	• مع ازالة الضغط للانفتال باى طريقه
093	• with removal of tumor(S), polyp(S) other lesion(S) by snare technique	• مع استئصال اورام او سليلات او آفات اخرى بطريقة المصيدة
094	♦ Colonoscopy, rigid or flexible, transabdominal via colotomy, single or multiple	♦ منظار قولونى ، صلب او لين ، من خلال البطن عن طريق فتح القولون مرة او اكثر

Code	English	Arabic
	MANIPULATION	
095	♦ Reduction of procidentia (separate procedure) under anesthesia	♦ ارجاع السقوط تحت مخدر (اجراء منفصل)
096	♦ Dilation of anal sphincter (separate procedure) under anesthesia other than local	♦ توسيع العضلة العاصرة للشرج (اجراء منفصل) تحت مخدر غير موضعى
097	♦ Dilation of rectal stricture (separate procedure) under anesthesia other than local	♦ توسيع ضيق بالمستقيم (اجراء منفصل) تحت مخدر غير موضعى
098	♦ Removal of fecal impaction or foreign body (separate procedure) under anesthesia	♦ استخراج براز منحشر او جسم غريب (اجراء منفصل) تحت مخدر
	ANUS	**الشرج**
	INCISION	
099	♦ Incison, anal septum (infant)	♦ شق الحاجز الشرجى (للرضع)
100	♦ Sphincterotomy, anal, division of sphincter (separate procedure)	♦ شق العضلة العاصرة الشرجية ، تقسيم العضلة العاصرة (اجراء منفصل)
101	♦ Incision of thrombosed hemorrhoid, external	♦ شق البواسير المتجلطه ، الخارجيه
	EXCISION	
102	♦ Cryptectomy; single	♦ استئصال تجويف غدى صغير ؛ مفرد
103	♦ Papillectomy or excision of single tag, anus (separate procedure)	♦ استئصال سليلة او ميسم من الشرج (اجراء منفصل)
104	♦ Hemorrhoidectomy, by simple ligature (eg, rubber band)	♦ استئصال البواسير ؛ بالربط البسيط (رباط مطاطى)
105	♦ Excision of external hemorrhoid tags and/or multiple papillae	♦ استئصال مياسم (زوائد جلديه) للبواسير الخارجية و / او حليمات متعددة
106	♦ Surgical treatment of anal fistula (fistulectomy/fistulotomy); subcutaneous	♦ علاج جراحى لناسور شرجى (استئصال او شق الناسور) ؛ من تحت الجلد
107	♦ Enucleation or excision of external thrombotic hemorrhoid	♦ قلع او استئصال بواسير خارجيه متجلطه
	ENDOSCOPY (Surgical endoscopy always includes diagnostic endoscopy)	
108	♦ Anoscopy; with removal of foreign body	♦ منظار شرجى ؛ مع استخراج جسم غريب
109	• with removal of single tumor, polyp, or other lesion by hot biopy forceps or bipolar cautery	• مع ازالة ورم مفرد او سليلة او آفة اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب

Code	Procedure	الإجراء
110	• with removal of single tumor, polyp, or other lesion by snare technique	• مع ازاله ورم مفرد او سليلة او آفه اخرى بطريقة المصيدة
111	• with removal of multiple tumor, polyp, or other lesion by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع ازاله اورام متعددة او سليلات او آفات اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
112	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقه
113	• with ablation of tumor(s) , polyp(S), or other lesion(S) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع قطع ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفه (آفات) اخرى ليست آمنه الازالة بواسطه جفت العينه الساخن او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقه المصيدة
	REPAIR	
114	♦ Removal of Thiersch wire or suture, anal canal	♦ رفع غرزة او سلك (ترش) بالقناة الشرجيه
	DESTRUCTION	
115	♦ Destruction of lesion(S), anus (eg, condyloma, papilloma, molluscum contagiosum, herpetic vesicle), simple; chemical	♦ تدمير آفه (آفات) بالشرج (مثل ورم لقمى - ورم حليمى - مليساء معدية - حويصلة حلئية) بسيطه ؛ كيميائيا
116	• electrodesiccation	• بالتجفيف الكهربائى
117	• cryosurgery	• بالجراحه التبريدية
118	• laser surgery	• بالليزر الجراحى
119	• surgical excision	• الاستئصال الجراحى
120	♦ Desturction of lesion(S), anus (eg, condyloma, papilloma, molluuscum contagiosum herpetic vesicle) extensive, any method	♦ تدمير آفة (آفات) بالشرج (مثل ورم لقمى - ورم حليمى - مليساء معدية - حويصلة حلئية) منتشرة ؛ باى طريقة
121	♦ Destuction of hemorrhiods, any method; internal	♦ تدمير البواسير باى طريقة ؛ الداخليه
122	• external	• الخارجيه
123	♦ Cryosurgery of rectal tumor; benign	♦ جراحه بالتبريد لورم بالمستقيم ؛ حميد
124	♦ Curettage or cauterization of anal fissure, including dilation of anal sphincter (separate procedure); initial	♦ كحت او كى لناسور شرجى ؛ متضمنا توسيع العضلة العاصرة للشرج (اجراء منفصل)؛ اولى
125	• subsequent	• تالى
	SUTURE	
126	♦ Ligation of internal hemorrhoid; single procedure	♦ ربط البواسير الداخليه ؛ اجراء منفرد
127	• multiple procedures	• اجراءات متعددة

	LIVER	**الكبد**
	INCISION	
128	♦ Biopy of liver; percutaneous needle	♦ اخذ عينه من الكبد ؛ بابرة عن طريق الجلد
129	• when done for indicated purpose at time of other major procedure (not as separate procedure)	• عندما تجرى لغرض مطلوب اثناء اجراء عمليه كبرى اخرى (اجراء غير منفصل)
	INTRODUCTION	
130	♦ Injection procedure for percutaneous transhepatic cholangiography	♦ حقن عن طريق الجلد وخلال الكبد لتصوير الاوعيه الصفراوية
131	♦ Injection procedure for cholangiography through an existing catheter (eg, percutaneous transhepatic or T-tube)	♦ حقن لتصوير الاوعيه الصفراوية من خلال قسطرة موجودة (مثل : قسطرة عن طريق الجلد داخل الكبد او انبوبة حرف T)
	ENDOSCOPY	
	(Surgical endoscopy always includes diagnostic endoscopy)	
132	♦ Biliay endoscopy, intraoperative (choledochoscopy)	♦ منظار مرارى ، اثناء العمليه (منظار القناة الصفراوية)
	PANCREAS	**البنكرياس**
	INTRODUCTION	
133	♦ Injection procedure for intraoperative pancreatography	♦ حقن لتصوير البنكرياس اثناء العمليه
	ABDOMEN, PERITONEUM, AND OMENTUM	**البطن والبريتون والثرب**
134	♦ Peritoneocentesis, abdominal paracentesis, or peritoneal lavage(diagnostic or therapeutic);initial	♦ بذل البريتون او بذل البطن او غسل البريتون (تشخيصى او علاجى) ؛ مبدئى
135	• subsequent	• تالى
	EXCISION AND DESTRUCTION	
136	♦ Biopsy, abdominal or retroperitoneal mass, percutaneous needle	♦ آخذ عينه من البطن او من كتلة خلف البريون ، بابرة عن طريق الجلد
	INTRODUCTION AND REVISION	
137	♦ Injection of air or contrast peritoneal cavity(separate procedure)	♦ حقن هواء او مادة للتباين فى التجويف البريتونى (اجراء منفصل)
138	♦ Insertion of intraperitoneal cannula or catheter for drainage or dialysis; temporary	♦ غرز كانيولا او قسطرة داخل البريتون للتصريف او الغسيل البريتونى ؛ مؤقتا

7-3	Digeative system Modrate Operations	الجهاز الهضمى العمليات المتوسطة
	MOUTH	**الفم**
	INCISION	
	(For drainage of abscess, see appropriate anatomic areas)	
	LIPS	**الشفتين**
	EXCISION	
001	♦ Vermilionectomy (lip shave), with mucosal advancement	♦ حلق الشفاة مع تقديم الغشاء المخاطى
002	♦ Excision of lip; transverse wedge excision with primary closure	♦ استئصال الشفاة ؛ استئصال اسفين مستعرض مع غلق اولى
003	• V-excision with primary direct linear closure	• استئصال على هينه حرف V مع غلق اولى خطى مباشر
004	♦ Resection of lip, more than one-fourth, without reconstruction	♦ قطع الشفاة ، اكثر من الربع ، بدون اعادة التكوين
	REPAIR (CHEILOPLASTY)	
005	♦ Repair lip, full thickness; vermilion only	♦ اصلاح الشفاة ، السمك كله ؛ اللون القرمزى فقط
006	• up to half vertical height,	• حتى نصف الارتفاع الرأسى
007	• over one-half vertical height, or complex	• اكثر من نصف الارتفاع الرأسى ، او معقد
	VESTIBULE OF MOUTH	**دهليز الفم**
	The vestibule is the part of the oral cavity outside the dentoalveolar structures; it includes the mucosal and submucosal tissue of lips and cheeks.	
	EXCISION, DESTRUCTION	
008	♦ Excision of lesion of mucosa and submucosa vestibule of mouth; with complex repair	♦ استئصال آفه بالغشاء المخاطى او تحت المخاطى بدهليز الفم ؛ مع اصلاح معقد
009	• complex, with excision of underlying muscle	• معقد ، مع استئصال العضلة تحتها

Code	Procedure	الإجراء
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم**
	INCISION	
010	♦ Intraoral incision and drainage of abscess cyst or hematoma of tongue or floor of mouth; submental space	♦ شق وتصريف عن طريق الفم لخراج او كيس او تجمع دموى باللسان او قاع الفم ؛ بالفراغ تحت الدقن
011	• masticator space	• بالفراغ المضغى
012	♦ Extraoral incision and drainge of abscess cyst or hematoma of floor of mouth;submental	♦ شق وتصريف من خارج الفم لخراج او كيس او تجمع دموى بقاع الفم ؛ تحت الذقن
013	• masticator space	• بالفراغ المضغى
	EXCISION	
014	♦ Excision of lesion of tongue with closure; posterior one-third	♦ استئصال أفة بالسان مع الغلق ؛ الثلث الخلفى
	OTHER PROCEDURES	
015	♦ Fixation of tongue, mechanical, other than suture (eg, K-wire)	♦ تثبيت اللسان ميكانيكيا (يدويا) ، بخلاف الغرز (مثل سلك – k)
016	♦ Suture of tongue to lip for micrognathia (Douglas type procedure)	♦ خياطة اللسان بالشفة لحالات صغر الفم (بطريقه دوجلاس)
	DENTOALVEOLAR STRUCTURES	**بنية الاسنان والاسناخ**
	EXCISION, DESTRICTION	
017	♦ Excision of lesion or tumor (except listed above) dentoalveolar structures; with complex repair	♦ استئصال أفة او ورم (عدا المبين اعلاه) ببنية الاسنان و الاسناخ ؛ مع اصلاح معقد
	PALATE UVULA	**الحنك واللهاة**
	EXCISION ,DESTRUCTION	
018	♦ Excision lesion of palate ,uvula; with local flap closure	♦ استئصال أفه بالحنك او اللهاة ؛ مع الغلق بسديلة محلية
	REPAIR	
019	♦ Repair laceration of palate ;over 2 cm or complex	♦ اصلاح التهتك بالحنك ؛ اكثر من ٢ سم او معقد
020	♦ Repair of nasolabial fistula	♦ اصلاح ناسور بين الانف والشفة
	SALIVARY GLAND AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابية**
	INCISION	
021	♦ Drainage of abscess; parotid, complicated	♦ تصريف خراج ؛ بالغدة النكفية مضاعف

022	♦ Fistulization of sublingual salivary cyst; with prosthesis	♦ عمل ناسور بالكيس اللعابى تحت اللسان ؛ مع بديل صناعى
023	♦ Sialolithotomy; submandibular (submaxillary) complicatded, intraoral	♦ استخراج الحصاة اللعابية ؛ من الغدة تحت الفك الاسفل (او الاعلى) بمضاعفات من داخل الفم
024	• parotid, extraoral or complicated intraoral	• من الغدة النكفية ، من خارج الفم او بمضاعفات ، من داخل الفم
	EXCISION	
025	♦ Excision of sublingual salivary cyst (ranula)	♦ استئصال كيس لعابى تحت اللسان (الضفيدعة)
026	♦ Excision of sublingual gland	♦ استئصال الغدة تحت اللسان
	REPAIR	
027	♦ Plastic repair of salivary duct, sialodochoplasty; primary or simple	♦ اصلاح تكميلى للقناة اللعابيه ، مع رأب الأقنية اللعابيه ؛ اولى او بسيط
028	♦ Parotid duct diversion, bilateral (Wilke type procedure);	♦ تحويل قناة الغدةالنكفية ، بالناحيتن (بطريقه ويلك)
	OTHER PROCEDURES	
029	♦ Closure salivary fistula	♦ غلق ناسور لعابى
	PHARYNX, ADENOIDS, AND TONSILS	**البلعوم والغدانيات واللوزتين**
	INCISION	
030	♦ Incision and drainage abscess ; retropharyngeal or parapharyngeal, external approach	♦ شق وتصريف خراج ؛ خلف او بجوار البلعوم ، خارجيا
	EXCISION, DESTRUCTION	
031	♦ Excision branchial cleft cyst or vestige, continued to skin and subcutaneous tissues	♦ استئصال الكيس الفلج الخيشومى او الاثار الباقيه بدون وظيفة ، حتى الجلد والانسجة تحت الجلد
032	♦ Tonsillectomy and adenoidectomy under age 12	♦ استئصال اللوزتين والغدانيات تحت سن ١٢
033	• age 12 or over	• سن ١٢ او اكثر
034	♦ Tonsillectomy, primary or secondary, under age 12	♦ استئصال اللوزتين ، او ليا او ثانويا ، تحت سن ١٢
035	• age 12 or over	• سن ١٢ او اكثر
036	♦ Adenoidectomy,secondary; age 12 or over	♦ استئصال الغدانيات ثانويا ؛ سن ١٢ فاكثر
037	♦ Excision or destruction lingual tonsil, any method (separate procedure)	♦ استئصال او تدمير اللوزة اللسانية ، باى طريقة (اجراء منفصل)
038	♦ Excision nasopharyngeal lesion (eg, fibroma)	♦ استئصال آفة انفية بلعومية (مثل ورم ليفى)
	REPAIR	
039	♦ Suture pharynx for wound or injury	♦ عمل غرز بالبلعوم لجرح او اصابه

Code	Procedure	الإجراء
040	♦ Pharyngoplasty (plastic or reconstructive operation on pharynx)	♦ رأب البلعوم (عمليه تكميل او اعادة تكوين للبلعوم)
	OTHER PROCEDURES	
041	♦ Pharyngostomy (fistulization of pharynx, external for feeding)	♦ فغر البلعوم (عمل ناسور خارجي للبلعوم ، للاطعام)
042	♦ Control oropharyngeal hemorrhage primary or secondary (eg.posttonsillectomy); complicated, requiring hospitalization	♦ التحكم فى نزيف فمى بلعومى اولى او ثانوى (مثل ما بعد استئصال اللوزتين) ؛ بمضاعفات ويحتاج لدخول المستشفى
043	♦ Control of nasopharyngeal hemorrhage primary or secondary (eg. postadenoidectomy); complicated requiring hospitalization	♦ التحكم فى نزيف فمى بلعومى اولى او ثانوى (مثل ما بعد استئصال الغدانيات) ؛ بمضاعفات ويحتاج لدخول المستشفى
044	• with secondary surgical intervention	• مع تدخل جراحى ثانوى
	ENDOSCOPY (For endoscopic procedures, code appropriate endoscopy of each anatomic site examined)	**المرىء (مناظير المرىء والمعدة وخلافة)**
045	♦ Esophagoscopy rigid or flexible ;with injection sclerosis of esophageal varices	♦ منظار مرىء صلب اولين ؛ مع حقن مادة لتصلب دوالى المرىء
046	• with band ligation of esophageal varices	• مع ربط دوالى المرىء برباط
047	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
048	• with removal of tumor(s),polyps or other lesion(s) by hot biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازاله ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفه (آفات) اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
049	• with removal of tumor(s), polyp(s) by snare technique	• مع ازالة ورم (اورام) او سليلة (سليلات) بطريقة المصيدة
050	• with insertion of guide wire followed by dilation over guide wire	• مع غرس سلك مرشد متبوعا بتوسيع حول السلك
051	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقه
052	• with ablation of tumor(s) polyp(s), or other lesion(s), not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع قطع الورم (اورام) او السليلة (السليلات) او الآفة (الآفات) الاخرى والغير مأمونه الازالة بجفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او طريقة المصيدة
053	♦ Upper gastrointestinal endoscopy including esophagus, stomach, and either the duodenum and/or jejunum as appropriate; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار هضمى علوى شاملا المرىء والمعدة واما الاثنى عشر او / و الصائم حسب الظروف المواتية ؛ للتشخيص ومع او بدون جمع عينه (عينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)

على نصر

054	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه مفردة او متعددة
055	• with transendoscopic tube or catheter placement	• مع وضع انبوبة او قسطرة من خلال المنظار
056	• with injection sclerosis of esophageal and/or gastric varices	• مع حقن مادة لتصلب دوالى المرىء او المعدة
057	• with band ligation of esophageal and/or gastric varices	• مع ربط دوالى المرىء و / او المعدة برباط
058	• with dilatation of gastric outlet for obstruction, any method	• مع توسيع المخرج المعدى بسبب الانسداد ، باى طريقة
059	• with directed placement of percutaneous gastrostomy tube	• مع وضع موجه لانبوبة فغر المعدة عن طريق الجلد
060	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
061	• with removal of tumor(s), or other lesion(s) by hot biopsy forceps or biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازاله ورم (اورام) او آفة (أفات) اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
062	• with removal of tumor(s), polyp(s) or other lesion(s) by snare technique	• مع ازالة ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) اخرى بطريقة المصيدة
063	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزيف باى طريقه
064	• with ablation of tumor(s) polyp(s), or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع قطع ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او أفة (أفات) اخرى غير مأمونه الازالة بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
065	• with endoscopic ultrasound examination	• مع الفحص التنظيرى بالموجات فوق الصوتيه
066	♦ Endoscopic retrograde cholangiopanceratography (ERCP); diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار القنوات المراية (تصوير القنوات المارية والبنكرياسيه بالمنظار اثناء الرجوع) ؛ للتشخيص مع او بدون جمع عينة او عينات باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
067	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
068	• with pressure measurement of sphincter of Oddi (pancreatic duct or common bile duct)	• مع قياس ضغط عضلة اودى العاصرة (قناة البنكرياس او القناة المرارية)
	MANIPULATION	
069	♦ Dilation of esophagus, by balloon or dilators retrograde	♦ توسيع المرىء ، بالبالون او الموسعات اثناء الرجوع
	STOMACH	**المعدة**
	INCISION	
070	♦ pyloromyotomy, cutting of pyloric muscle (Fredet-Ramstedt type operation)	♦ قطع عضلة البواب (عمليه فريديت - رمسيدت)

Code	Procedure	الوصف
	INTRODUCTION	
071	♦ Percutaneous placement of gastrostomy tube	♦ وضع عن طريق الجلد لانبوبة فغر المعدة (انبوبة فى الفتحه الجديدة للمعدة)
	SUTURE	
072	♦ Gastrostomy temporary (tube rubber or plastic) (separate procedure); neonatal, for feeding	♦ فغر المعدة مؤقتا (انبوبه مطاطيه او بلاستيك) (اجراء منفصل) لنوليد للاطعام
	INTESTINES (EXCEPT RECTUM)	**الامعاء (باستثناء المستقيم)**
	INCISION	
073	♦ Tube jejunostomy for enteral alimination ,intraoperative any method (list seperately in addition to primary procedure)	♦ فغر الصائم (عمل فتحه فى الصائم) بانبوبة للتغذية عن طريق الامعاء ، اثناء العمليه وبأى طريقة
	ENTEROSTOMY - EXTERNAL FISTULIZATION OF INTESTINES	
074	♦ Revision of ileostomy; simple (release of superficial scar) (separate procedure)	♦ مراجعه لفغر اللفائفى ؛ بسيطه (تحرير الندبة السطحيْه) (اجراء منفصل)
075	♦ Revision of colostomy; simple (release of superficial scar) (separate procedure)	♦ مراجعه لفغر القولون ؛ بسيطه (تحرير الندبة السطحيه) (اجراء منفصل)
	ENDOSCOPY, SMALL BOWEL AND STOMAL	
076	♦ Small intestinal endoscopy, enteroscopy beyond second portion of duodenum, not including ileum; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار للامعاء الدقيقة ، منظار قناة هضمية لما بعد الجزء الثانى من الاثنى عشر ولا تشمل اللفانفى ؛ للتشخيص ، مع او بدون جمع عينة او عينات بواسطه الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
077	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
078	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
079	• with removal of tumor(s), polyp(s) or other lesion(s) by snaretechnique	• مع ازالة ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) اخرى بطريقة المصيدة
080	• with removed of tumor (s),polyp(s) or other lesion (s) by hot biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازاله ورم (اورام) او آفة (آفات) اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
081	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزيف ، باى طريقه
082	• with ablation of tumor(s) polyp(s), or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع قطع الورم (اورام) او السليلة (السليلات) او الآفة (الآفات) الاخرى الغير آمنه الازالة بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
083	• with placement of percutaneous jejunostomy tube	• مع وضع انبوبه فغر الصائم عن طريق الجلد

Code	Procedure	الإجراء
084	• with conversion of percutaneous gastrostomy tube to percutaneous jejunostomy tube	• مع تحويل انبوبة فغر المعدة عن طريق الجلد الى انبوبة فغر الصائم عن طريق الجلد
085	♦ Small intestinal endoscopy enteroscopy beyond second portion of duodenum including ileum diagnostic with or without collection of specimen (s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار الامعاء الدقيقة ، منظار قناة هضمية لما بعد الجزء الثانى من الاثنى عشر شاملا اللفائفى ، للتشخيص مع او بدون جمع عينه(عينات) بواسطه الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
086	• with biopsy single or multiple	• مع اخذ عينه واحده او اكثر
087	• withcontrol of bleeding any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقة
088	♦ Colonoscopy through stoma ; diagnostic with or without collection of specimen(s) by brushing or washing (separate procedure)	♦ منظار قولونى من خلال الفغر ؛ للتشخيص مع او بدون جمع عينه(عينات) باستعمال الفرشاة او الغسيل (اجراء منفصل)
089	• with biopsy single or multiple	• مع اخذ عينه واحدة او اكثر
090	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
091	• with control of bleeding any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقة
092	• with removal of tumor(s) polyp (s) or other lesion(s) by hot biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازاله ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (أفات) اخرى بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
093	• with ablation of tumor(s) polyp(s)or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps bipolar cautery or snare technique	• مع قطع الورم (الاورام) او السليلة (السليلات) او الأفه (الأفات) الاخرى الغير مأمونه الازالة بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقه المصيدة
094	• with removal of tumor(s) polyp(s) or other lesion(s) by snare technique	• مع ازاله الورم (الاورام) او السليلة (السليلات) او الأفه (الأفات) الاخرى بطريقة المصيدة
	APPENDIX	**الزائدة**
	EXCISION	
095	♦ Appendectomy;	♦ استئصال الزائدة
	RECTUM	**المستقيم**
	INCISION	
096	♦ Transrectal; drainage of pelvic abscess	♦ تصريف خراج بالحوض ؛ عن طريق المستقيم
097	♦ Incision and drainage of deep supralevator, pelvirectal, or retrorectal abscess,	♦ شق وتصريف خراج عميق فوق العضلة الرافعة للشرج او مستقيمى حوضى او خلف المستقيم
	EXCISION	
098	♦ Anorectal myomectomy	♦ استئصال ورم عضلى مستقيمى شرجى

moderate

Code	Procedure	الإجراء
099	♦ Division of stricture of rectum	♦ قطع الضيق بالمستقيم
100	♦ Excision of rectal tumor, transanal approach	♦ استئصال ورم بالمستقيم عن طريق الشرج
	ENDOSCOPY	
101	♦ Sigmoidoscopy flexible; with ablation of tumor(s) polyp(s), or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	♦ منظار سينى لين ؛ مع قطع ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) غير مأمونه الازالة بجفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
102	♦ Colonoscopy, flexible, proximal to splenic flexure; diagnostic, with or without collection of specimen(s) by brushing or washing, with or without colon decompression (separate procedure)	♦ منظار قولونى لين ، ادنى من الانثناء الطحالى ؛ للتشخيص مع او بدون جمع عينه (عينات) بواسطه الفرشاة او الغسيل ، مع او بدون ازالة الضغط عن القولون (اجراء منفصل)
103	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
104	• with biopsy, single or multiple	• مع اخذ عينه واحد او اكثر
105	• with control of bleeding, any method	• مع التحكم فى النزف باى طريقة
106	• with ablation of tumor(s) polyp(s), or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps, bipolar cautery or snare technique	• مع قطع ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) اخرى غير مأمونه الازالة بواسطه جفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب او بطريقة المصيدة
107	• with removal of tumor(s), polyp(s), or other lesion(s) by hot biopsy forceps or bipolar cautery	• مع ازاله ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) بجفت العينه الحار او الكى ثنائى الاقطاب
108	• with removal of tumor(s), or other lesion(s) by snare technique	• مع ازالة ورم (اورام) او آفة (آفات) اخرى بطريقة المصيدة
	ANUS	**الشرج**
	INCISION	
109	♦ Incision and drainage of ischiorectal and/or perirectal abscess (separate procedure)	♦ شق وتصريف خراج مستقيمى وركى و / او حول المستقيم (اجراء منفصل)
110	♦ Incision and drainage, of intramural, intramusular or submucosal abscess, transanal, under anesthesia	♦ شق وتصريف خراج جدارى داخل العضل او تحت الغشاء المخاطى ، عن طريق الشرج (اجراء منفصل)
111	♦ Incision and drainage of ischiorectal or intramural abscess, with fistulectomy or fistulotomy, submuscular, with or without placement of selon	♦ شق وتصريف خراج مستقيمى وركىاو داخل الجدار ، مع استئصال او قطع الناسور ، تحت العضلات مع او بدون وضع خزامة

	EXCISION	
11	♦ Fissurectomy with or without sphincterotomy	♦ استئصال شرخ مع او بدون قطع العضلة العاصرة
11	♦ Cryptectomy; multiple (separate procedure)	♦ استئصال خبيئة (سرداب) ؛ متعددة (اجراء منفصل)
11	♦ Hemorrhoidectomy external complete	♦ استئصال البواسير الخارجية كاملا .
11	♦ Hemorrhoidectomy internal and external simple	♦ استئصال البواسير الداخليه والخارجية ، البسيطة
11	• with fissurectomy	• مع استئصال الشرخ
11	♦ Hemorrhoidectomy internal and complex or extensive	♦ استئصال البواسير الداخليه والمعقدة او المنتشرة
11	♦ Surgical treatment of anal fistula ; submuscular.	♦ تحت العضلات
12	♦ Closure of anal fistula with rectal advancement flap	♦ غلق ناسور شرجى بتقديم سديلة من المستقيم
	• second stage	• المرحله الثانيه
	REPAIR	
12	♦ Anoplasty plastic operation for stricture; infant	♦ رأب الشرج ، عمليه تكميلية للضيق ؛ فى الطفل
12	♦ Repair of low imperforate anus with anoperineal fistula (cut-back procedure)	♦ اصلاح شرجى غير مثقوب منخفض مع ناسور عجانى شرجى (قطع للخلف)
12	♦ Sphincteroplasty and for incontinence or prolapse ;child	♦ اصلاح العضلة العاصرة لحالة السلس و/ او السقوط ؛ لطفل
12	♦ Graft (Thiersch operation) for rectal incontinence and /or prolapse	♦ ترقيع (عمليه ترش) لحالات السلس المستقيمى و / او السقوط
	DESTRUCTION	
12	♦ Destruction of hemorrhoids any method; internal and external	♦ تدمير البواسير باى طريقه ؛ الداخليه والخارجيه
12	♦ Cryosurgery of rectal tumor ; malignant	♦ جراحه بالتبريد لورم بالمستقيم ؛ خبيث
	LIVER	**الكبد**
	EXCISION	
12	♦ Biopsy of liver wedge (separate procedure)	♦ اخذ عينه من الكبد (اجراء منفصل)
	BILIARY TRACT	**القناة الصفراوية (المرارة)**
	INCISION	
12	♦ Percutaneous cholecystostomy	♦ استئصال الحويصلة الصفراوية (المرارة) عن طريق الجلد

moderate (3) ٢٠٦

	INTRODUCTION	
129	♦ Introduction of percutaneous transhepatic catheter for biliary drainage	♦ ادخال قسطرة الى الكبد لتصريف الصفراء عن طريق الجلد
130	♦ Change of percutaneous biliary drainage catheter	♦ تغيير قسطرة تصريف الصفراء عن طريق الجلد
131	♦ Revision and or reinsertion of transhepatic T- tube	♦ مراجعه واعادة غرس (ادخال) انبوبة حرف T خلال الكبد
	ENDSCOPY	
132	♦ Biliary endoscopy percutaneous via T- tube or other tract; diagnostic with or without collection of specimen (s) by brushing and /or washing (separate procedure)	♦ منظار مرارى عن طريق الجلد من خلال انبوبة حرف T او من خلال قناة اخرى ؛ للتشخيص مع او بدون جمع عينة (عينات) بالفرشاة و / او الغسيل (اجراء منفصل)
133	• with biopsy single or multiple	• مع اخذ عينه او اكثر
134	• with dilation of biliary duct stricture (s) without stent	• مع توسيع الضيق بالقناة الصفراوية بدون استعمال استنت (دعامه)
135	• with dilation of biliary duct stricture (s) with stent	• مع توسيع الضيق بالقناة الصفراوية باستعمال استنت
	EXCISION	
136	♦ Biliary duct stone extraction percutaneous via-T -tube tract basket or snare (eg. burhenne technique)	♦ استخراج حصوة بالقناة الصفراوية عن طريق الجلد من خلال انبوبة حرف T او قناة بواسطة سلة او مصيدة (مثل طريقة برهين)
	PANCREAS	**البنكرياس**
	EXCISION	
137	♦ Biopsy of pancreas percutaneous needle	♦ اخذ عينه من البنكرياس بابرة عن طريق الجلد
	ABDOMEN PERITONEUM AND OMENTUM	**البطن والبريتون والثرب**
	INCISION	
138	♦ Removal of peritoneal foreign body from peritoneal cavity	♦ استخراج جسم غريب من التجويف البريتونى
	EXCISION AND DESTRUCTION	
139	♦ Omentectomy epiploectomy resection of omentum (separate procedure)	♦ استئصال الثرب (اجراء منفصل)
	INTRODUCTION AND REVISION	
140	♦ Insertion of intraperitoneal cannula or catheter for drainage or dialysis ;permanent	♦ ادخال كانيولا او قسطرة داخل البريتون للتصريف او الغسيل البريتونى ؛ بصفه دائمة
	HERNIOPLASTY, HERNIORRHAPHY,HERNIOTOMY	**رأب الفتق ، رفو الفتق ، قطع الفتق**
141	♦ Repair initial inguinal hernia under age 6 monthes with or without hydrocelectomy; reducible	♦ اصلاح فتق اوربى مبدئى تحت سن ٦ شهور مع او بدون استئصال القيلة المائية ؛ قابل للرد

علي مصر

142	♦ Repair initial inguinal hernia age 6 months to under 5 years with or without hydrocelectomy; reducible	♦ اصلاح فتق اوربى مبدئى لسن من ٦ شهور وحتى اقل من ٥ سنوات مع او بدون استئصال القيلة المائية ؛ قابل للرد
143	♦ Repair initial inguinal hernia age 5 years or over; reducible	♦ اصلاح فتق اوربى مبدئى سن ٥ سنوات او اكثر ؛ قابل للرد
144	♦ Repair initial femoral hernia any age ; reducible	♦ اصلاح فتق فخدى مبدئى لأى سن ؛ قابل للرد
145	♦ Implantation of mesh or other prosthesis for incisional hernia repair (list separately in addition to code for the incisional hernia repair)	♦ غرس شبكه او بديل صناعى اخر لاصلاح الفتق الجراحى (يعتبر اجراء اضافى الى جانب اصلاح الفتق الجراحى)
146	♦ Repair epigastric hernia (eg. preperitoneal fat); reducible (separate procedure)	♦ اصلاح فتق شرسرفى (مثل دهن بريتونى) ؛ قابل للرد (اجراء نفصل)
147	• incarcerated or strangulated	• محشور او مختنق
148	♦ Repair umbilical hernia under age 5 years reducible	♦ اصلاح فتق سرى تحت سن ٥ سنوات ؛ قابل للرد
149	• incarcerated or strangulated	• محشور او مختنق
150	♦ Repair umbilical hernia age 5 years or over; reducible	♦ اصلاح فتق سرى سن ٥ سنوات او اكثر ؛ قابل للرد
151	• incarcerated or strangulated	• محشور او مختنق
	SUTURE	
152	♦ Suture secondary of abdominal wall for evisceration or dehiscence	♦ عمل غرز ثانوية فى جدار البطن للنقف (خروج الاحشاء) او التغزر
	OTHER PROCEDURES	
153	♦ Omental flap (eg, for reconstruction of sternal and chest wall defects) (list separately in addition to code for primary procedure)	♦ عمل سديلة من الثرب (مثل :اعادة تكوين عيوب بجوار القص او الصدر) (اجراء اضافى)

7-4	Digestive System Major Operations	الجهاز الهضمى العمليات الكبرى
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم**
	EXCISION	
001	♦ Excision of lesion of tongue with closure; with local tongue flap	♦ استئصال آفة باللسان مع الغلق ؛ مع استعمال سديلة موضعية
002	♦ Glossectomy; less than one-half tongue	♦ استئصال اللسان ؛ اقل من نصف اللسان
	PALATE, UVULA	**الحنك واللهاة**
	EXCISION, DESTRUSTION	
003	♦ Resection of palate or extensive resection of lesion	♦ قطع الحنك او استئصال متسع لآفة
	REPAIR	
004	♦ Palatoplasty for cleft palate, soft and/or hard palate only	♦ اصلاح الحنك لحالات الحنك المشقوق ، اللين و / او الصلب فقط
005	♦ Palatoplasty for cleft palate; major revision	♦ اصلاح الحنك لحالات الحنك المشقوق ؛ مع مراجعه كبرى
006	• secondary lengthening procedure	• تطويل ثانوى
007	• attachment pharyngeal flap	• الاتصال بسديلة بلعومية
008	♦ Lengthening of palate, with island flap	♦ تطويل الحنك بسديلة منعزلة
009	♦ Repair of anterior palate, including vomer flap	♦ اصلاح الحنك الامامى ؛ شاملا سديلة من عظمة الميكعة
	SALIVARY GLAND AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابية**
	EXCISION	
010	♦ Excision of parotid tumor or parotid gland; lateral lobe, without nerve dissection	♦ استئصال ورم نكفى او الغدة النكفية ؛ الفص الجانبى بدون تسريح للعصب
011	♦ Excision of submandibular (submaxillary) gland	♦ استئصال الغدة تحت الفك الاسفل (او الاعلى)
	REPAIR	
012	♦ Plastic repair of salivary duct, sialodochoplasty; secondary or complicated	♦ اصلاح تكميلى للقناة اللعابية ، رأب القناة اللعابية ؛ ثانويا او مع مضاعفات
013	♦ Parotid duct diversion, bilateral (wilke type procedure); with excision of one submandibulare gland	♦ تحويل قناة الغدة النكفية ، بالجانبين (طريقة وينك) ؛ مع الغدة تحت الفك ، واحدة
014	• with ligation of both submandibular (Wharton's) ducts	• مع ربط قناتى الغدتين تحت الفك (وارتون)

Code		
	PHARYNX, ADENOIDS, AND TONSILS	**البلعوم والغدانيات واللوزتين**
	EXCISION, DESTRUSTION	
015	◆ Excision branchial cleft cyst, vestige, or fistula, extending beneath subcutaneous tissues and/or into pharynx	◆ استئصال خياشيم الكيس المشقوق او الاثار الباقية بدون وظيفة او الناسور الممتد تحت الانسجة تحت الجلد و / او الى البلعوم
016	◆ Radical resection of tonsil, tonsillar pillars, and/or retromolar trigone; without closure	◆ استئصال جذرى للوزتين واعمدة اللوزتين و / او المثلث خلف الضرس ؛ بدون غلق
	REPAIR	
017	◆ Pharyngoesophageal repair (For closure with myocutaneous or other flap, use appropriale number in addition)	◆ اصلاح بلعومى مريئى
	OTHER PROCEDURES	
018	◆ Control oropharyngeal hemorrhage, primary or secondary (eg, posttonsillectomy); With secondary surgical intervention	◆ التحكم فى نزيف فمى بلعومى ، اولى او ثانوى (مثل ما بعد استئصال اللوزتين) ؛ مع تدخل جراحى ثانوى
	ESOPHAGUS	**المرىء**
	INCISION	
019	◆ Esophagotomy, cervical approach; without removal of foreign body	◆ شق المرىء ، من العنق ؛ بدون استخراج جسم غريب
020	• with removal of foreign body	• مع استخراج جسم غريب
021	◆ Cricopharyngeal myotomy	◆ قطع العضل الحلقى البلعومى
	EXCISION	
022	◆ Excision of local lesion, esophagus, with primary repair, cervical approach	◆ استئصال آفة موضعية بالمرىء مع اصلاح اولى عن طريق العنق
	ENDOSCOPY	
023	◆ Endoscopic retrograde cholangiopancreatography (ERCP);with sphincterotomy/papillotomy	◆ منظار القنوات المرارية ؛ مع شق العضلة العاصرة او الحليمة
024	• with endoscopic retrograde destruction, lithotripsy of stone(S) any method	• مع تدمير اثناء الرجوع بالمنظار ، تفتيت الحصوة (الحصوات) باى طريقة
025	• with endoscopic retrograde insertion of nasobiliary or nasopancreatic drainage tube	• مع ادخال اثناء الرجوع بالمنظار ، انبوبة تصريف انفية صفراوية او انفية بنكرياسية

026	• with endoscopic retrograde insertion of tube or stent into bile or pancreatic duct	• مع ادخال اثناء الرجوع بالمنظار لانبوبة او استنت داخل القناة المرارية او البنكرياسية
027	• with endoscopic retrograde removal of foreign body and/or change of tube or stent	• مع ازالة اثناء الرجوع بالمنظار لجسم غريب و / او تغيير الانبوبة او الاستنت
028	• with endoscopic retrograde balloon dilation of ampulla, biliary and/or pancreatic duct(s)	• مع توسيع بالبالون اثناء الرجوع بالمنظار للأنبورة او القناة المرارية و / او البنكرياسية
029	• with ablation of tumor(s) polyp(s) or other lesion(s) not amenable to removal by hot biopsy forceps bipolar cautery or snare technique	• مع قطع ورم (اورام) او سليلة (سليلات) او آفة (آفات) غير امنة الازالة بواسطة جفت العينة الحار او الكى ثنائى الاقطاب او طريقة المصيدة
	SUTURE	
030	♦ Closure of esophagostomy or fistula; cervical approach	♦ غلق شق المرىء او الناسور ؛ عن طريق العنق
	STOMACH	**المعدة**
	INCISION	
031	♦ Gastrotomy, with exploration or foreign body removal	♦ شق المعدة مع استكشاف او ازالة جسم غريب
	EXCISION	
032	♦ Biopsy of stomach; by laparotomy	♦ اخذ عينه من المعدة ؛ بفتح البطن
	SUTURE	
033	♦ Pyloroplasty	♦ رأب البواب
034	♦ Gastrostomy, temporary (tube, rubber or plastic) (separate procedure)	♦ فغر المعدة ، مؤقتا (انبوبة مطاط او بلاستيك) (اجراء منفصل)
035	♦ Closure of gastrostomy, surgical	♦ غلق الفغر للمعدة ، جراحيا
	INTESTINES (EXCEPT RECTUM)	**الأمعاء (باستثناء المستقيم)**
	INCISION	
036	♦ Duodenotomy, for exploration, boipsy(S), or foreign body removal	♦ شق الاثنى عشر ، للاستكشاف او اخذ عينة (عينات) او ازالة جسم غريب
	ENTEROSTOMY-EXTERNAL FISTULIZATION OF INTESTINES	
037	♦ Enterostomy or cecostomy, tube (eg. for decompression or feeding) (separate procedure)	♦ فغر الامعاء او القولون ووضع انبوبة (مثال : للتخفيف الضغط او للاطعام) (اجراء منفصل)

038	♦ Revision of ileostomy; complicated (reconstruction in-depth) (separate procedure)	♦ مراجعه على فغر اللفانفى ؛ بمضاعفات (اعادة التكوين فى العمق) (اجراء منفصل)
039	♦ Revision of colostomy; complicated (reconstruction in-depth) (separate procedure)	♦ مراجعه على فغر القولون ؛ بمضاعفات (اعادة التكوين فى العمق) (اجراء منفصل)
	ENDOSCOPY, SMALL BOWEL AND STOMAL	
040	♦ Small intestinal endoscopy, enteroscopy beyond second portion of duodenum, not including ileum; with control of bleeding, any method (Surgical endoscopy always includes diagnostic endoscopy)	♦ منظار أمعاء ، منظار للقناة الهضمية لما بعد الجزء الثانى من الاثنى عشر غير شاملة اللفانفى ؛ مع التحكم فى النزف ، باى طريقة
	SUTURE	
041	♦ Closure of enterostomy, large or small inestine;	♦ غلق فغر الامعاء ، الغليظه او الدقيقة
	MECKEL'S DIVERTICULUM AND THE MESENTERY	**رتج ميكل والمساريقا**
	EXCISION	
042	♦ Exision of Meckel's diverticulum (diverticulectomy) or omphalomesenteric duct	♦ استنصال رتج ميكل او القناة السرية المساريقية
043	♦ Excision of lesion of mesentery (separate procedure)	♦ استنصال آفة بالمساريقا (اجراء منفصل)
	SUTURE	
044	♦ Suture of mesentery (separate procedure)	♦ خياطة المساريقا (اجراء منفصل)
	APPENDIX	**الزائدة**
	INCISION	
045	♦ Incision and drainage of appendiceal abscess, transabdominal	♦ شق وتصريف خراج بالزائدة عن طريق البطن
	EXCISION	
046	♦ Appendectomy; for ruptured appendix with abscess or generalized peritonitis	♦ استئصال الزائدة ؛ بسبب انفجار الزائدة مع خراج او التهاب بريتونى عام
	RECTUM	**المستقيم**
	EXCISIOM	
047	♦ Excision and/or electrodesiccation of malignant tumor of rectum, transanal approach	♦ استنصال و / او تجفيف كهربائى لورم خبيث بالمستقيم

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR	
048	◆ Proctoplasty; for stenosis,	◆ رأب المستقيم ؛ بسبب الضيق
049	• for prolapse of mucous membrane	• بسبب تدلى الغشاء المخاطى
050	Repair of rectocele (separate procedure)	◆ اصلاح القيلة المستقيمية (اجراء منفصل)
	ANUS	**الشرج**
	EXCISION	
051	◆ Hemorrhoidectomy, internal and external simple; with fistulectomy,with or without fissurectomy	◆ استئصال البواسير الداخليه والخارجية البسيطة ؛ مع استئصال الناسور ومع او بدون استئصال الشرخ
052	◆ Hemorrhoidectomy,internal and external complex or extensive; with fissurectomy	◆ استئصال البواسير ، الداخليه والخارجية المعقدة او المنتشرة ؛ مع استئصال الشرخ
053	◆ Hemorrhoidectomy,internal and external complex or extensive;	◆ استئصال البواسير الداخليه والخارجية المعقدة او المنتشرة ؛
054	• with fistulectomy, with or without fissurectomy	• مع استئصال الناسور ومع او بدون استئصال الشرخ
055	◆ Surgical treatment of anal fislula (fistulectomy/fistulotomy);complex or multiple, with or without placement of seton	◆ العلاج الجراحى للناسور الشرجى (استئصال او قطع) ، معقد او متعدد ، مع او بدون وضع خزامة
	REPAIR	
056	◆ Anoplasty, plastic operation for stricture; adult	◆ رأب الشرج ، عمليه تكميلية للضيق ؛ فى الكبار
057	◆ Sphincteroplasty, anal, for incontinence or prolapse; adult	◆ رأب العضلة العاصرة الشرجية بسبب السلس او التدلى ؛ فى الكبار
058	◆ Sphincteroplasty, anal, for incontinence adult; implantation artificial sphincter	◆ رأب العضلة العاصرة الشرجية بسبب السلس فى الكبار ؛ مع غرس عضلة عاصرة صناعية
	LIVER	**الكبد**
	INCISION	
059	◆ Hepatotomy for drainage of abscess or cyst, one or two stages	◆ شق الكبد لتصريف خراج او كيس ، على مرحلة او اثنين
	BILIARY TRACT	**القناة الصفراوية (المرارية)**
	INCISION	
060	◆ Cholecystotomy or chotecystostomy with exploration drainage, or removal of calculus (separate procedure)	◆ شق الحويصلة المرارية (المرارة) او فغرها مع تصريف استكشافى او استخراج حصوة (اجراء منفصل)

major

061	♦ Introduction of percutaneous transhepatic stent for internal and external biliary drainage	♦ ادخال استنت عن طريق الجلد وخلال الكبد للتصريف الداخلى والخارجى للصفراء
	ENDOSCOPY	
062	♦ Biliary endoscopy, percutaneous Via T-tube or other tract; with removal of stone(S)	♦ منظار مرارى عن طريق الجلد عن طريق انبوبة حرف T او قناة اخرى ؛ ومع استخراج حصاة (حصوات)
	REPAIR	
063	♦ Placement of choledochal stent	♦ وضع استنت فى القناة الصفراوية
	PANCREAS	**البنكرياس**
	EXCISION	
064	♦ Biopsy of pancreas, open, any method (eg, fine needle aspiration, needle core biopsy, wedge boipsy)	♦ اخذ عينه من البنكرياس باى طريقة (مثل : رشف عن طريق ابرة رفيعة او عينه من داخل الابرة ، او اخذ عينة على هيئه أسفين)
	ABDOMEN,PERITONEUM, AND OMENTUM	**البطن والبرتيون والثرب**
	INCISION	
065	♦ Exploraloty laparotomy, exploratory celiotomy with or without biopsy(s)(separate procedure)	♦ فتح استكشافى للبطن او شق استكشافى للبطن مع او بدون اخذ عينه (عينات) (اجراء منفصل)
066	♦ Reopening of recent laparotomy	♦ اعادة فتح استكشاف البطن الحديث
067	♦ Drainage of peritoneal abscess or localized peritonitis, exclusive of appendiceal abscess, transabdominal	♦ تصريف خراج بريتونى او التهاب بريتونى موضعى ، خلاف خراج الزائدة ، عن طريق البطن
068	♦ Drainage of subdiaphragmatic or subphrenic abscess	♦ تصريف خراج تحت الحجاب الحاجز
069	♦ Drainage of retroperitoneal abscess	♦ تصريف خراج خلف البريتون
	EXCISION AND DESTRUCTION	
070	♦ Umbilectomy, omphalectomy, excision of umbilicus (separate procedure)	♦ استئصال السرة (اجراء منفصل)
	INTRODUCTION AND REVISION	
071	♦ Revision of peritoneal-venous shunt	♦ مرجعه التحويلة البريتونية الوريدية
	REPAIR	

	HERNIOPLASTY, HERNIORRKAPHY, HERNIOTOMY	رأب او رفو او قطع الفتق
072	◆ Repair intial inquuinal hernia under age 6 months, with or without hydrocelectomy; incarcerated or strangulated	◆ اصلاح فتق اوربى مبدئى تحت سن ٦ شهور مع او بدون استئصال القيلة المائية ؛ منحشر (محتجز) او مختنق
073	◆ Repair intial inguinal hernia age 6 months to under 5 years, with or without hydrocelectomy; incarcerated or strangulated	◆ اصلاح فتق اوربى مبدئى سن ٦ شهور الى ٥ سنوات ، مع او بدون استئصال القيلة المائية ؛ منحشر او مختنق
074	◆ Repair intial inguuinal hernia, age 5 years or over; incarcerated or strangulated	◆ اصلاح فتق اوربى مبدئى لسن ٥ سنوات او اكثر ؛ منحشر او مختنق
075	◆ Repair recurrent inguinal hernia, any age; reducible	◆ اصلاح فتق اوربى مرتجع ، لاى سن ؛ قابل للرد
076	• incarcerated or strangulated	• منحشر (محتجز) او مختنق
077	◆ Repair inguinal hernia, sliding, any age	◆ اصلاح فتق اوربى منزلق ، لاى سن
078	◆ Repair lumbar hernia	◆ اصلاح فتق قطنى
079	◆ Repair initial femoral hernia, any age; incarcerated or strangulated	◆ اصلاح فتق فخذى ، لاى سن ؛ منحشر او مختنق
080	◆ Repair recurrent femoral hernia; reducible	◆ اصلاح فتق فخذى مرتجع ؛ قابل للرد
081	• incarcerated or strangulated	• منحشر او مختنق
082	◆ Repair initial incisional hernia; reducible (separate procedure)	◆ اصلاح فتق جراحى مبدئى ؛ قابل للرد (اجراء منفصل)
083	◆ Repair recurrent incisional hernia, reducible (seperate procedure)	◆ اصلاح فتق جراحى مرتجع ؛ قابل للرد (اجراء منفصل)
084	◆ Repair spigelian hernia	◆ اصلاح فتق جانب العضلة المستقيمة البطنية .
085	◆ Repair of small omphalocele, with primary closure	◆ اصلاح فتق سرى ولادى (مولود به) صغير مع غلق اولى
086	◆ Repair of omphalocele (Gross type operation); first stage	◆ اصلاح فتق سرى ولادى (مولود به) (عمليه جروس) ؛ المرحله الاولى



على نصر

7-5	Digestive System Ultra Major	الجهاز الهضمى العمليات ذات المهارة
	LIPS	**الشفتين**
	EXSICION	
001	♦ Excision of lip; full thickness, reconstruction with local flap (eg, Estlander or fan)	♦ استئصال الشفة ؛ بكامل سمكها ، مع اعادة التكوين بسديلة موضعية (طريقة استلاندر او المروحه)
002	• full thickness , reconstruction with cross lip flap (Abbe - Estlander)	• بكامل سمكها مع اعادة التكوين بسديلة من الشفة المقابلة (أب - ايسلاندر)
	REPAIR (CHEILOPLASTY)	
003	♦ Plastic repair of cleft lip/nasal deformity; primary, partial or complete, unilateral	♦ اصلاح تكميلى للشفة المنشقة (الشفة الأرنبية) او تشوه بالانف ؛ اولى ، جزنيا او كاملا فى ناحيه واحدة
004	• primary bilateral, one of two stage	• اولى ، فى الناحيتين ، مرحله واحدة من المرحلتين
005	• Secondary, by recreation of defect and reclosure	• ثانويا ، باعادة التخليق ، واعادة الغلق
006	• with cross lip pedicle flap (Abbe-Esiaender type), including sectioniong and inserting of pedicle	• بسديلة من الشفاه المقابلة ذات سويقة (أب - استلاندر) ، شاملا تقطيع وغرس السويقة
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم**
	EXCISION	
007	♦ Glossectomy; hemigtossectomy	♦ استئصال اللسان ؛ نصف اللسان
	PALATE, UVULA	**الحنك واللهاة**
	EXCISION, DESTRUCTION	
008	♦ Palatopharyngoplasty (eg, uvulopalatopharyngoplasty, uvulopharyngoplasty)	♦ رأب (اصلاح) الحنك والبلعوم (مثل رأب اللهاة والحنك والبلعوم ، رأب اللهاة والبلعوم)
	REPAIR	
009	♦ platoplasty for cleft palate, with closure of alveolar ridge; soft tissue only	♦ رأب الحنك لحالات الحنك المشقوق ، مع غلق حافة الاسناخ ؛ للانسجة الرخوة فقط
010	• with bone graft to alveolar ridge (includes obtaining graft)	• مع رقعة عظمية لحافة الاسناخ (شاملة الحصول على الرقعه)
011	♦ Lengthening of palate, and pharyngeal flap	♦ تطويل الحنك والسديلة البلعومية

Code	Procedure	الإجراء
	SALIVARY GLAND AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابية**
	EXCISION	
012	♦ Excision of parotid tumor or parotid gland; total, en bloc removal with sacrifice of facial nerve	♦ استئصال الورم النكفى او الغدة النكفية ؛ كاملا مع الازالة جملة ومع التضحية بالعصب الوجهى
	REPAIR	
013	♦ Parotid duct diversion, bilteral (wilke type procedure); with excision of both submandibular glands	♦ تحويل قناة الغدة النكفية ، فى الناحيتين(طريقة ويلك) ؛ مع استئصال كلا الغدتين تحت الفك الاسفل
	PHARYNX, ADENOIDS, AND TONSILS	**البلعوم والغدانيات واللوزتين**
	EXCISION, DESTRUCTION	
014	♦ Radical resection of tonsil, tonsillar pillars, and/or retromolar trigone; closure with local flap (eg,tongue, buccal)	♦ استئصال جذرى للوزتين ودعامتيهما و / او المثلث خلف الضرس ؛ والغلق بسديلة موضعية (من اللسان او الفم)
015	♦ Limited pharyngectomy	♦ استئصال محدود للبلعوم
016	♦ Resection of lateral pharyngeal wall or pyriform sinus, direct closure by advancement of lateral and posterior pharyngeal walls	♦ استئصال الجدار الجانبى للبلعوم او الجيب (التجويف) الكمثرى مع غلق مباشر عن طريق تقديم الجدار الجانبى والخلفى للبلعوم
	ESOPHAGUS	**المرىء**
	INCISION	
017	♦ Esophagotomy, thoracic approach; without removal of foreign body	♦ شق المرىء عن طريق الصدر ؛ بدون ازالة جسم غريب
	EXCISION	
018	♦ Excision of focal lesion, esophagus, with primary repair thoracic approach	♦ استئصال آفة متمركزة بالمرىء مع اصلاح اولى عن طريق الصدر
019	♦ Diverticulectomy of hypopharynx or esophagus, with or without myotomy; cervical approach	♦ استئصال رتج (جيب) اسفل البلعوم او المرىء ، مع او بدون شق العضلة ؛ عن طريق العنق
020	• thoracic approach	• عن طريق الصدر
	ENDOSCOPY	
021	♦ Endoscopic retrograde cholangiopancreatography (ERP) ; with endoscopic retrograde removal of stone(s) from biliary and/or pancreatic ducts	♦ منظار القنوات المرارية والبنكرياسية ؛ مع ازالة الحصوات من القنوات المرارية و / او البنكرياسية اثناء الارتداد

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR	
022	♦ Esophagoplasty, (plastic repair or reconstruction), cervical approach; without repair of tracheoesophageal fistula	♦ رأب المرىء (اصلاح تكميلى او اعادة تكوين) عن طريق العنق ؛ بدون اصلاح الناسور بين القصبة الهوائية والمرىء
023	♦ Esophagogastrostomy, (cardioplasty), with or without vagotomy and pyloroplasty; abdominal approach	♦ توصيل المرىء بالمعدة (رأب الفؤاد) مع او بدون قطع العصب الحائر ، ورأب البواب عن طريق البطن
024	♦ Esophagogastric, fundoplasty; (eg, Nissen, Belsey IV, Hill procedures)	♦ توصيل المرىء بالمعدة ، رأب القاع ؛ (طريقة نيسين – هيل)
025	♦ Esophagogastric, fundoplasty; with fundic patch (That-Nissen, procedure	♦ توصيل المرىء بالمعدة ، رأب القاع ؛ مع رقعة من القاع (طريقة ذات – نيسين)
026	• with gastroplasty (eg, Collis)	• مع رأب المعدة (طريقة كوليز)
027	♦ Esophagomyotomy (Heller type), with or without hiatal hernia repair); abdominal approach	♦ شق عضلة المرىء (طريقة هيللر) مع او بدون اصلاح فتق بالحجاب الحاجز ؛ ن طريق البطن
028	♦ Esophagojejunostomy (without total gastrectomy); abdominal approach	♦ توصيل المرىء بالصائم (بدون استئصال كلى للمعدة) ؛ عن طريق البطن
029	• thorcic approach	• عن طريق الصدر
030	♦ Esophagostomy, fistulization of esophagus, external; abdominal approach	♦ فغر المرىء ، عمل ناسور خارجى بالمرىء ؛ عن طريق البطن
031	• thorcic approach	• عن طريق الصدر
032	• cervical approach	• عن طريق العنق
	SUTURE	
033	♦ Ligation, direct, esophageal varices	♦ ربط مباشر لدوالىء المرىء
034	♦ Transection of esophagus with repair, for esophageal varices	♦ قطع مستعرض للمرىء والاصلاح ، لعلاج دوالى المرىء
035	♦ Suture of esophageal wound or injury; cervical approach	♦ عمل غرز لجرح او اصابة بالمرىء ؛ عن طريق العنق
036	♦ Closure of esophagostomy or fistula; thorcic approach	♦ غلق فغر المرىء او الناسور ؛ عن طريق الصدر
	STOMACH	**المعدة**
	INCSION	
037	♦ Gastrotomy, with exploration for foreign body removal with suture repair of bleeding ulcer or esophagogastric laceration	♦ شق المعدة واستكشاف لاستخراج جسم غريب ، مع الاصلاح بالخياطه لقرحه نازفة او تهتك بالمرىء او المعدة

038	• with esophageal dilation and insertion of plastic tubes	• مع توسيع المرىء ووضع انابيب بلاستيك
	EXCISION	
039	♦ Excision, local; ulcer or benign tumor of stomach	♦ استئصال موضعى ؛ لقرحه او ورم حميد بالمعدة
040	• malignant tumor of stomach	• ورم خبيث بالمعدة
041	♦ Vagotomy including pyloroplasty, with or without gastrostomy; truncal or selective	♦ قطع العصب الحائر مع رأب البواب (توسيع الفتحه) ، مع او بدون فغر المعدة ؛ جزع العصب او انتقائى
042	• parietal cell (highly selective)	• الخلايا الجدارية (عالى الانتقاء)
	SUTURE	
043	♦ Gastroduodenostomy	♦ توصيل المعدة بالاثنى عشر
044	♦ Gastrojejunostomy;	♦ توصيل المعدة باللفائفى ؛
045	• with vagotomy, any type	• مع قطع العصب الحائر ، باى طريقة
046	♦ Gastrostomy, permanent, with construction of gastric tube	♦ فغر دائم للمعدة ، لتركيب انبوبة معدية
047	♦ Gastrorrhaphy, suture of perforated duodenal or gastric ulcer, wound, or injury	♦ رفو المعدة ، عمل غرز لقرحة متقوبة او جرح او اصابة بالمعدة او الاثنى عشر
048	♦ Gastroplasty, vertical-banded, for morbid obesity	♦ رأب المعدة ، بالربط الرأسى لحالات السمنة المفرطة
049	♦ Gastroplasty, other than vertical-banded, for morbid obesity	♦ رأب المعدة بخلاف الربط الرأسى لحالات السمنة المفرطة
050	♦ Gastric bypass, other than with Roux-en-y gastroenterostomy, for morbid obesity	♦ عمل تربية جانب المعدة بخلاف (رو-إن-واى) (توصيل الامعاء على هينه حرف Y) وصل المعدة بالامعاء لحالات السمنة المفرطة
051	♦ Closure of gastrocolic fistula	♦ غلق الناسور المعدى القولونى
052	♦ Anterior gastropexy for hiatal hernia (separate procedure)	♦ تثبيت امامى للمعدة لحالات فتق بالحجاب الحاجز (اجراء منفصل)
	INTESTINES (EXCEPT RECTUM)	**الامعاء (باستثناء المستقيم)**
	INCISION	
053	♦ Enterolysis (freeing of intestinal adhesion) (separate procedure)	♦ فك التصاقات بالامعاء (اجراء منفصل)
054	♦ Enterotomy, small bowel, other than duodenum; for exploration, biopsy(s), or foreign body removal	♦ شق القناة الهضمية ، الامعاء الدقيقة عدا الاثنى عشر ؛ لعمل استكشاف او اخذ عينه (عينات) او استخراج جسم غريب
055	• for decmpression (eg, Baker tube)	• لازالة الضغط بالتفريغ (عن طريق انبوبة بيكر)
056	♦ Colotomy, for exploration, biopsy(s), or foreign body removal	♦ شق القولون للاستكشاف او اخذ عينه (عينات) او استخراج جسم غريب

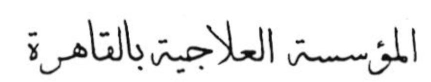
057	♦ Exteriorization of intestine (Mikulicz resection with crushing of spur)	♦ اخراج الامعاء من خلال جدار البطن (طريقة ميكوليكز للاستئصال)
058	♦ Reduction of volvulus intussusception, internal hernia, by laparotomy	♦ فك الالتواء او تداخل الامعاء او الفتق الداخلى عن طريق فتح البطن
059	♦ Corredtion of malrotation by lysis of duodenal bands and/or reduction of midgut volvulus (eg, Ladd procedure)	♦ تصحيح التشوه بحل شرائط الاثنى عشر و / او رد الانفتال فى الامعاء الوسطى (طريقة لاد)
	EXCISION	
060	♦ Excision of one or more lesions of small or large bowel not requiring anastomosis, exteriorization, or fistulization; single enterotomy	♦ استئصال آفة او اكثر من الامعاء الدقيقة او الغليظة لا تحتاج توصيل او اخراج خارج البطن او عمل ناسور ؛ فتحه وحيده للقناة الهضمية
061	• multiple enterotomies	• فتحات متعددة للقناة الهضمية
062	♦ Enterctomy, resection of small intestine; with anastomosis	♦ استئصال القناة الهضمية ، اى استئصال للامعاء الدقيقة ؛ مع التوصيل للباقى
063	• with double-barrel enterostomy	• مع فتحتين متجاورتين
064	♦ Enteroenterostomy, anastomosis of intestine; (separate procedure)	♦ توصيل الامعاء بالامعاء واى توصيل الامعاء ببعضها ؛ (اجراء منفصل)
065	♦ Colectomy with removal of terminal ileum and ileocolostomy	♦ قطع القولون وازالة الجزء الاخير من اللفانفى ثم توصيل اللفانفى بالقولون
	ENTEROSTOMY- EXTERNAL FISTULIZATION OF INTESTINES	**الامعاء**
066	♦ Ileostomy or jejunostomy, non- tube (separate procedure)	♦ فغر اللفانفى او الصائم – بدون تركيب انبوبة (اجراء منفصل)
067	♦ Continent ileostomy (kock procedure) (separate procedure)	♦ التحكم فى البراز بفتحة اللفانفى (طريقة نوك) (اجراء منفصل)
068	♦ Colostomy or skin level cecostomy; (separate procedure)	♦ فغر القولون او فغر الاعور عند مستوى الجلد ؛ (اجراء منفصل)
069	• with multiple biopsies (eg, for Hirschsprung disease) (separate procedure)	• مع اخذ عينات متعددة (لمرض هيرشبرنج) (اجراء منفصل)
070	♦ Revision of colostomy; with repair of paracolostomy hernia (separate procedure)	♦ مراجعه على فتح القولون (الشرج الصناعى) ؛ مع اصلاح فتق بجوار الفتحة (اجراء منفصل)
	SURURE	
071	♦ suture of small intestine (enterorrhaphy) for peforated ulcer, diverticulum, wound, injury, or rupture; single perforation	♦ عمل غرز للامعاء الدقيقة (رفو الامعاء) بسبب ثقب القرحة او جرح او رتج او اصابة او انفجار ؛ ثقب واحد

Code	Procedure	الإجراء
072	• multiple perforations	• عدة ثقوب
073	♦ Suture of large intestine (colorrhaphy) for perforated ulcer, diverticulum, wound, injury or rupture (single or multiple perforations); without colostomy	♦ عمل غرز للامعاء الغليظه (رفو القولون) بسبب ثقب بالقرحة ، رتج ، جرح ، اصابة او انفجار (ثقب واحد او اكثر) ؛ بدون فغر القولون (شرج صناعى)
074	• with colostomy	• مع فغر القولون (شرج صناعى)
075	♦ Intestinal stricturoplasty (enterotomy and enterorrhaphy) with or without dilation, for intestinal obstruction	♦ اصلاح الضيق بالامعاء (شق ورفو الامعاء) مع او بدون التوسيع ، لحالات الانسداد المعوى
076	♦ Closure of enterostomy, large or small intestine; with resection and anastomosis	♦ غلق لفتحة فى الامعاء الدقيقة او الغليظة ؛ مع قطع وتوصيل
077	♦ Closure of intestinal cutaneous fistula	♦ غلق لناسور بين الامعاء والجلد
078	♦ Closure of enteroenteric or enterocolic fistula	♦ غلق ناسور بين الامعاء الدقيقة وبعضها او بين الامعاء الدقيقة والغليظة
079	♦ Closure of enterovesical fistula; without intestinal or bladder resection	♦ غلق ناسور بين الامعاء الدقيقة والمثانة ؛ بدون استئصال للامعاء او المثانه
080	♦ Intestinal plication (separate procedure)	♦ طى الامعاء (اجراء منفصل)
	RECTUM	**المستقيم**
	EXCISION	
081	♦ Proctectomy; partial resection of rectum	♦ استئصال المستقيم ؛ استئصال جزئى
082	♦ Excision of rectal procidentia, with anastomosis; perineal approach	♦ استئصال سقوط مستقيمى (شرجى) مع التوصيل، عن طريق العجان
083	♦ Excision of rectal tumor by proctotomy, transacral or transcoccygeal approach	♦ استئصال ورم بالمستقيم بفتح المستقيم عن طريق العجز او العصعص
	REPAIR	
084	♦ Proctopexy for prolapse; abdominal approach	♦ تثبيت سقوط شرجى ؛ عن طريق البطن
085	• perineal approach	• عن طريق العجان
086	♦ Proctopexy combined with sigmoid resection, abdominal approach	♦ تثبيت السقوط الشرجى مع استئصال القولون السينى ، عن طريق البطن
	SURURE	
087	♦ Closure of rectourethral fistula;	♦ غلق الناسور بين المستقيم وقناة مجرى البول
088	• with colostomy	• مع فغر القولون (عمل شرج صناعى)



Code	Procedure	الإجراء
	ANUS	**الشرج**
	REPAIR	
089	♦ Repair of low imperforate anus; with transposition of anoperineal or anovestibular fistula	♦ اصلاح فتحه الشرج (الغير متقوبة) ؛ مع تغيير وضع الناسور بين الشرج والعجان او بين الشرج والدهليز
090	♦ Sphincteroplasty, anal, for incontinence, adult; muscle transplant	♦ رأب العضلة العاصرة الشرجية فى حالات السلس فى الكبار ؛ عن طريق نقل العضلات
091	• levator muscle imbrication (Park posterior anal repair)	• عن طريق استعمال العضلة الرافعة (طريقة بارك للاصلاح الخلفى للشرج)
	LIVER.	**الكبد**
	REPAIR	
092	♦ Marsupialization of cyst or abscess of liver	♦ فتح خراج مزمن او كيس بالكبد
	SUTURE	
093	♦ Hepatorrhaphy, suture of liver wound or injury;simple	♦ رفو الكبد ، عمل غرز لجرح او اصابة بالكبد ؛ بسيطة
094	• with common duct or gallbladder drainage	• مع تصريف للقناة المرارية او المرارة
095	• complex, with ot without hepatic artery ligation	• معقد ، مع او بدون ربط الشريان الكبدى
	BILIARY TRACT	**القنوات المرارية**
	INCISION	
096	♦ Hepaticotomy or hepaticostomy with exploration, drainage, or removal of calculus	♦ شق الكبد او عمل فتحه للاستكشاف او التصريف او ازالة حصوة
097	♦ Choledochotomy or choledochostomy with exploration, drainage, or removal of calculus, with or without cholecystotomy;	♦ شق القناة المرارية او عمل فتحه بها مع الاستكشاف او التصريف او استخراج حصوة ، مع او بدون شق المرارة
098	• with transduedenal sphincterotomy or sphincteroplasty	• مع قطع العضلة العاصرة او اصلاحها عن طريق الاثنى عشر
	EXCISION	
099	♦ Cholecystectomy,	♦ استئصال المرارة ؛
100	• with cholangiography	• مع تصوير القنوات المرارية

Code	Procedure	الإجراء
101	♦ Cholecystectomy with exploration of common duct;	♦ استئصال المرارة مع استكشاف القناة الرئيسية ؛
102	• with transduodenal sphincterotomy or sphincteroplasty with or without cholangiography	• مع شق او اصلاح العضلة العاصرة عن طريق الاثنى عشر ، مع او بدون تصوير القنوات الصفراوية
103	♦ Explortion for congenital atresia of bile ducts, without repair with or without liver biopsy, with or without cholangiography	♦ استكشاف لرتق خلقى للقنوات المرارية ، بدون اصلاح ومع او بدون اخذ عينه من الكبد ومع او بدون تصوير القنوات المرارية
104	♦ Excision of choledochal cyst	♦ استئصال كيس بالقناة المرارية
105	♦ Anastomosis choledochal cyst, without excision	♦ توصيل كيس القناة المرارية بدون استئصال
	REPAIR	
106	♦ Cholecystoenterostomy; direct	♦ توصيل المرارة بالامعاء الدقيقة ؛ مباشرة
107	• with gastroenterostomy	• مع توصيل المعدة بالامعاء الدقيقة
108	• Roux-en-Y	• توصيل القنوات المرارية بالامعاء (رو - إن - واى) (توصيل حرف Y)
109	♦ U-tube hepaticoenterostomy	♦ توصيل القناة المرارية خارج الكبد بالامعاء عن طريق انبوبة حرف (U)
	PANCREAS	**البنكرياس**
	INCISION	
110	♦ Placement of drains, peripancreatic, for acute pancreatitis;	♦ وضع درانق بنكرياسية لحالات التهاب البنكرياس الحاد ؛
111	• with chotecystostomy, gastrostomy, and jejunostomy	• مع عمل فتحه (فغر) فى المرارة او المعدة او الصائم
112	♦ Resection or debridement of pancreas and peripancreatic tissue for acute necrotizing pancreatitis	♦ استئصال او إنضار البنكرياس والانسجه حوله لحالات التهاب البنكرياس الحاد الناخر
113	♦ Removal of pandreatic calculus	♦ استخراج حصوة من البنكرياس
	EXCISION	
114	♦ Excision of lesion of pancreas (eg, cyst adenoma)	♦ استئصال آفة من البنكرياس (كيس لورم غدى)
115	♦ Excision of ampulla of Vater	♦ استئصال أنبورة فاتر
	REPAIR	
116	♦ Marsupialization of cyst of pancreas	♦ فتح دائم لكيس بالبنكرياس
117	♦ External drainage, pseudocyst of pancreas	♦ تصريف خارجى لكيس بالبنكرياس
118	♦ Internal anastomosis of pancreatic cyst to gastrointestinal tract; direct	♦ توصيل داخلى بين قناة البنكرياس والقناة الهضمية ؛ مباشرة
119	♦ Pancreatorrhaphy for trauma	♦ خياطة البنكرياس بسبب الاصابة



	ABDOMEN, PERITONEUM, AND OMENTUM	**البطن والبرتيون والثرب**
	INCISION	
120	♦ Exploration, retroperitoneal area with or without biopsy(s) (separate procedure)	♦ استكشاف المساحة خلف البريتون مع او بدون اخذ عينه (عينات) (اجراء منفصل)
	EXCISION AND DESTRUCTION	
121	♦ Excision or destruction by any method of intra-abdominal or retroperitoneal tumors or cysts or endometriomas;	♦ استئصال او تدمير باى طريقة لاورام او اكياس داخل او خلف البريتون ؛
122	• extensive	• منتشرة
123	♦ Staging celiotomy (laparotomy) for Hodgkin s disease or lymphoma (includes splenectomy, needle or open biopsies of both liver lobes, possibly also removal of abdominal nodes, abdominal node and/or bone marrow biopsies, ovarian repositioning)	♦ فتح البطن لتحديد مرحلة مرض هدجكين او الاورام الليمفاوية (شاملا استئصال الطحال) ، اخذ عينه بالفتح او الابرة لفصى الكبد ويمكن ايضا استئصال الغدد بالبطن و / او اخذ عينه من نخاع العظام وتغيير اوضاع المبايض)
	INTRODUCTION AND REVISION	
124	♦ Peritoneal-venous shunt (eg, Leveen shunt)	♦ عمل تحويلة بريتونية وريدية (تحويله ليفين)
	REPAIR	
	HERNIOPLASTY, HERNIORRHAPHY, HERNIOTOMY	
125	♦ Repair initial incision hernia; incarcerated or strangulated	♦ اصلاح فتق جراحى مبدئى ؛ منحشر او مختنق
126	♦ Repair recurrent incisional hernia; incarcerated or strangulated	♦ اصلاح فتق جراحى مرتجع ؛ منحشر او مختنق
127	♦ Repair of large omphalocele or gastroschisis; with removal of prosthesis, final reduction and closure, in operating room	♦ اصلاح فتق سرى كبير مع رفع شبكة صناعية واصلاح نهائى
128	♦ Repair of omphgalocele (Gross type operation); second stage	♦ اصلاح فتق سرى كبير (عمليه جروس) ؛ المرحلة الثانيه

7-6	Digestive System Operations Special Features	الجهاز الهضمى العمليات ذات الطابع الخاص
	LIPS	**الشفتين**
	REPAIR (CHEILOPLASTY)	
001	◆ plastic repair of cleft lip/nasal deformity; primary bilateral, one stage procedure	◆ اصلاح تكميلى لشفة مشقوقة (شفة ارنبية) او عيب انفى ؛ اولى ، فى الناحيتين . اجراء فى مرحله واحدة
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH	**اللسان وقاع الفم**
	EXCISION	
002	◆ Glossectomy; partial, with unilateral radical neck dissection	◆ استئصال اللسان ؛ جزئيا ، مع تشريح جذرى للرقبة فى ناحية واحدة
003	• complete or total, with or without tracheostomy, without radical neck dissection	• كامل او كلى ، مع او بدون شق القصبة الهوائية وبدون تشريح جذرى للرقبة
004	• composite procedure with resection floor of mouth and mandibular resection, without radical neck dissction	• اجراء مركب مع استئصال قاع الفم والفك السفلى ، بدون تشريح جذرى للرقبة
005	• composite procedure with resection floor of mouth with suprahyoid neck dissection	• اجراء مركب مع استئصال قاع الفم ومع تشريح بالرقبة فوق اللامية
	SALIVARY GLAND AND DUCTS	**الغدد والقنوات اللعابية**
	EXCISION	
006	◆ Excision of parotid tumor or parotid gland; lateral lobe, with dissection and preservation of facial nerve	◆ استئصال ورم نكفى او غدة نكفية ؛ الفص الجانبى ، مع التشريح وحفظ العصب الوجهى
007	• total with dissection and preservation of facial nerve	• كلى مع التشريح والاحتفاظ بالعصب الوجهى
008	• total, with unilateral radical neck dissection	• كلى مع التشريح الجذرى للرقبة فى ناحية واحدة
	PHARYNX, ADENOIDS, AND TONSILS	**البلعوم والغدانيات واللوزتين**
	EXCISION, DESTRUCTION	
009	◆ Radical resection of, tonsillar pillars, and/or retromolar trigone; closure with other flap	◆ استئصال جذرى لاعمدة اللوز و / او المثلث خلف الضرس ؛ مع الغلق بسديلة اخرى
010	◆ Resection of pharyngeal wall requiring closure with myocutaneous flap	◆ استئصال لجدار البلعوم والذى يحتاج للغلق بسديلة جلدية مخاطية

Code	English	Arabic
	ESOPHAGUS	**المرىء**
	INCISION	
011	♦ Esophagotomy, thoracic approach; with removal of foreign body	♦ شق المرىء عن طريق الصدر ؛ مع ازالة جسم غريب
012	♦ Wide excision of malignant lesion of cervical esophagus; with or without laryngectomy	♦ استئصال متسع لورم خبيث فى البلعوم العنقى ؛مع او بدون استئصال الحنجرة
013	• with radical neck dissection (Wookey type procedure)	• مع تشريح جذرى للرقبة (طريقة ووكى)
014	♦ Esophagectomy (at upper two-thirds) and gastric anastomosis with vagotomy; with second stage pyloroplasty	♦ استئصال المرىء (الثلثين الاعلى) والتوصيل للمعدة مع قطع العصب الحائر ؛ واصلاح البواب فى المرحلة الثانيه
	REPAIR	
015	♦ Esophagoplasty, (plastic repair or reconstruction). cervical approach; with repair of tracheoesophageal fistula	♦ اصلاح المرىء ، (اصلاح تكميلى او اعادة التكوين) عن طريق العنق ؛ مع اصلاح الناسور بين القصبة الهوائية والمرىء
016	♦ Esophagoplasty, (plastic repair or reconstruction). thoracic approach; without repair of tracheoesophageal fistula	♦ اصلاح المرىء ، (اصلاح تكميلى او اعادة التكوين) عن طريق الصدر ؛ بدون اصلاح الناسور بين القصبة الهوائية والمرىء
017	• with repair of tracheoesophageal fistula	• مع اصلاح الناسور بين القصبه الهوائيه والمرىء
018	♦ Esophagogastrostomy, (cardioplasty), with or without vagotomy and pyloroplasty; thoracic approach	♦ فغر (توصيل المرىء بالمعدة)(مع اصلاح العضلة القلبية للمعدة)، مع او بدون قطع العصب الحائر ورأب عضلة البواب ؛ عن طريق الصدر
019	♦ Esophagomyotomy, (Heller type), with or without hiatal hernia repair); thoracic approach	♦ شق عضلة المرىء (طريقة هيلر) ، مع او بدون اصلاح فتق فى الحجاب الحاجز ؛ عن طريق البطن
	SUTURE	
020	♦ Suture of esopageal wound or injury; thoracic approach	♦ عمل غرز لجرح او اصابة بالمرىء ؛ عن طريق الصدر
	STOMACH	**المعدة**
	EXISION	
021	♦ Gastrecomy, total; with esophagoenterostomy	♦ استئصال المعدة كلية ؛ مع توصيل المرىء بالامعاء
022	• with Roux-en-Y reconstruction	• مع اعادة تكوين (رو – ان – واى)
023	• with formation of intestinal pouch, any type	• مع تكوين جيب بالامعاء ، اى نوع
024	♦ Gastrecomy, partial, distal; with gastroduodenostomy	♦ استئصال المعدة الجزء الاقصى ؛ مع توصيل المعدة بالاثنى عشر
025	• with gastrojejunostomy	• مع توصيل المعدة بالصائم

Code	Procedure	الإجراء
026	• with Roux-en-Y reconstruction	• مع اعادة تكوين (رو – ان – واى)
027	• with formation of intestinal pouch	• مع تكوين جيب بالامعاء
028	♦ Gastrectomy, partial, proximal, thoacic or abdominal approach including esophagogastrostomy, with vagotomy;	♦ استناصل المعدة ، الجزء الادنى عن طريق الصدر او البطن شاملا توصيل المرىء بالمعدة وقطع العصب الحائر ؛
029	• with pyloroplasty or pyloromoyotomy	• مع رأب البواب او شق عضلة البواب
	SUTURE	
030	♦ Gastric bypass with Roux-en-Y gastroenterostomy for morbid obesity	♦ توصيل المعدة والامعاء باستعمال طريقه (رو – ان – واى) للسمنه المفرطة
031	♦ Revision of gastroduodenal anastomosis (gastroduodenostomy) with reconstrution; without vagotomy	♦ المراجعة على توصيل المعدة بالاثنى عشر مع اعادة تكوين ؛ وبدون قطع العصب الحائر
032	• with vagotomy	• مع قطع العصب الحائر
033	♦ Revision of gastrojejunal anastomosis (gastrojejunostomy) with reconstruction; with or without partial gastrectomy or bowel resection; without vagotomy	♦ المراجعه على توصيل المعدة بالصائم مع اعادة تكوين ؛ مع او بدون استئصال جزئى للمعدة او استئصال الامعاء ؛ بدون قطع العصب الحائر
034	• with vagotomy	• مع قطع العصب الحائر
	INTESTINES (EXCEPT RECTUM)	**الامعاء (١٠ ثناء المستقيم)**
	EXCISION	
035	♦ Colectomy, partial, with anastomosis	♦ استئصال جزئى للقولون ؛ مع التوصيل
036	• with skin level cecostomy	• مع فخر الاعور عند مستوى الجلد (عمل شرج صناعى)
037	• with end colostomy and closure of distal segment (Hartmann type procedure)	• مع عمل شرج صناعى وغلق الجزء الاقصى من القولون (طريقه هارتمان)
038	• with resection with colostomy or ileostomy and creation of mucofistula	• مع استئصال وعمل شرج صناعى بالقولون او اللفائفى وتخليق ناسور مخاطى
039	• with coloproctostomy (low pelvic anastomosis)	• مع توصيل القولون بالمستقيم (توصيل اسفل الحوض)
040	• with coloproctostomy (low pelvic anastomosis), with colostomy	• مع توصيل القولون بالمستقيم (توصيل اسفل الحوض) ؛ مع عمل شرج صناعى
041	• abdominal and transanal approach	• عن طريق البطن والشرج
042	♦ Colectomy, total, abdominal, without proctectomy; with ileostomy or ileoproctostomy	♦ استئصال كلى للقولون عن طريق البطن بدون استئصال المستقيم ؛ مع فغر اللفائفى (شرج صناعى) او توصيل اللفائفى المستقيم

Code	Procedure	الإجراء
043	• with continent ileostomy	• مع شرج صناعى باللفانفى قابض
044	• with rectal mucosectomy, ilioanal anastomosis, with or without loop ileostomy	• مع استئصال الغشاء المخاطى للمستقيم ، وتوصيل اللفانفى بالشرج مع او بدون شرج صناعى باللفانفى
045	• with rectal mucosectomy, ileoanal anastomosis, creation of ileal reservoir (S orJ), with or without loop ileostomy	• مع استئصال الغشاء المخاطى للمستقيم ، وتوصيل اللفانفى بالشرج وتخليق وعاء من اللفانفى على هينه حرف (S او J) مع او بدون شرج صناعى من اللفانفى
046	♦ Colectomy, total, abdominal, with proctectomy; with ileostomy	♦ استئصال كلى للقولون عن طريق البطن مع استئصال المستقيم ؛ وعمل شرج صناعى باللفانفى
047	• with continent ileostomy	• وعمل شرج صناعى قابض من اللفانفى
	SUTURE	
048	♦ Closure of enterovesical fistula; with bowel and/or bladder resection	♦ غلق ناسور مثانى معوى ؛ مع استئصال الامعاء و / او المثانه
	RECTUM	**المستقيم**
	EXCISION	
049	♦ Proctectomy; complete, combined abdominoperineal, with colostomy, one or two stages	♦ استئصال المستقيم ؛ بالكامل عن طريقى البطن والعجان معا مع شرج صناعى بالقولون ، مرحله او مرحلتين
050	♦ Proctectomy; combined abdominoperineal, pull - thorugh procedure, one or two stages	♦ استئصال المستقيم ؛ عن طريقى البطن والعجان معا ، مرحله او اثنين
051	♦ Proctectomy, partial, with anastomosis; abdominal and transacral approach one or two stages	♦ استئصال جزئى للمستقيم مع التوصيل ؛ عن طريق البطن والعجز على مرحلة او اثنين
052	• transacral approach only (Kraske type)	• عن طريق العجز فقط (طريقة كراسك)
053	♦ Proctectomy, complete; (eg, for congenital megacolon, Swenson, Duhamel, or Soave type operation)	♦ استئصال كامل للمستقيم ؛ (مثل حالات تضخم القولون الخلقى)
054	• with subtotal or total colectomy, with multiple bioipsies (eg, for colonic aganglionosis)	• مع استئصال شبه كلى او كلى للقولون ، ومع اخذ عينات متعددة (مثل حالة انعدام الخلايا العقدية بالقولون)
055	♦ Excision of rectal procidentia, with anastomosis; abdominal and perineal approach	♦ استئصال السقوط الشرجى مع التوصيل ؛ بطريق البطن والعجان

Code	Procedure	الإجراء
	SUTURE	
056	♦ Closure of rectovesical fistula; with colostomy	♦ غلق ناسور بين المستقيم والمثانة ؛ مع عمل شرج صناعى من القولون
	ANUS	**الشرج**
	REPAIR	
057	♦ Repair of high imperforate anus without fistula; perineal or sacroperineal approach	♦ اصلاح فتحه شرج عالية غير مثقوبة وبدون ناسور ؛ عن طريق العجان او العجان والعجز
058	• combined transabdominal and sacroperineal approaches	• عن طريق البطن والعجان العجزية معا
059	♦ Repair of high imperforate anus with rectourethral or rectovaginal fistula; perineal or sacroprineal approach	♦ اصلاح فتحه شرج عالية غير مثقوبة مع وجود ناسور بين المستقيم ومجرى البول او بين المستقيم والمهبل ؛ عن طريق العجان او العجان العجزية
	LIVER	**الكبد**
	EXCISION	
060	♦ Hepatectomy, resction of liver; partial lobectomy	♦ استئصال كبدى ؛ استئصال جزئى لفص من الكبد
	BILIARY TRACT	**القناة المرارية**
	INCISION	
061	♦ Duodenocholedochotomy, transduodenal choledocholithotomy	♦ شق القناة المرارية عن طريق الاثنى عشر واستخراج حصوة من القناة المرارية
062	♦ Transduodenal sphincterotomy or sphincteroplasty (separate prcedure)	♦ شق العضلة العاصرة او اصلاحها عن طريق الاثنى عشر (اجراء منفصل)
	EXCISION	
063	♦ Cholecystectomy with exploration of common duct; with choledochoenterostomy	♦ استئصال المرارة مع استكشاف القناة المرارية العامة ؛ مع توصيل القناة المرارية مع الامعاء الدقيقة
064	♦ Portoenterostomy (eg, Kasai procedure)	♦ توصيل بوابة الكبد بالامعاء الدقيقة
065	♦ Excision of bile duct tumor, with repair	♦ استئصال ورم بالقناة المرارية والاصلاح
	REPAIR	
066	♦ Anastomosis, direct, of intrahepatic blilary ducts and gastrointestinsl tract	♦ توصيل مباشر بين القنوات الصفراوية داخل الكبد وبين القناة الهضمية
067	♦ Anastomosis, direct, of intrahepatic ducts and gastrointestinal tract	♦ توصيل مباشر بين القنوات داخل الكبد وبين القناة الهضمية

Code	Procedure	الإجراء
068	◆ Anatomosis, Roux-en-Y, of extrahepatic biliary ducts and gastrointestinal tract	◆ توصيل (رو - ان - واى) للقنوات المرارية خارج الكبد والقناة الهضمية
069	◆ Reconstruction, plastic, of extrahepatic biliary ducts with end-to-end anastomosis	◆ اعادة توصيل القنوات المرارية خارج الكبد بتوصيل طرفيها
	PANCREAS	**البنكرياس**
	EXCISION	
070	◆ Pancreatectomy, distal subtotal, with or without splenectomy; without pancreaticojejunostomy	◆ استئصال غير كامل للبنكرياس ، مع او بدون استئصال الطحال ؛ وبدون توصيل البنكرياس للصائم
071	• with pancreaticojejunostomy	• مع توصيل البنكرياس للصائم
072	◆ Pancreatectomy distal, near-total with preservation of duodenum(Child-type procedure)	◆ استئصال البنكرياس شبه كلى مع الحفاظ على الاثنى عشر (طريقة شيلد)
073	◆ Pancreatectomy, total	◆ استئصال كامل للبنكرياس
074	◆ Pancreaticojejunostomy , side - to - side anastomosis (Puestow - type operation)	◆ توصيل البنكرياس للصائم جانب بجانب (طريقة بستو)
	ENDOSCOPY	
	REPAIR	
075	◆ Internal anastomosis of pancreatic cyst to gastrointestinal tract; Roux-en-Y	◆ توصيل عن طريق المنظار كيس البنكرياس الى القناة الهضمية ؛ (رو - ان - واى)
076	◆ Duedenal exclusion with gastrojejunostomy for pancreatic trauma	◆ استثناء (ترك) الاثنى عشر مع توصيل المعدة بالصائم لحالات اصابة البنكرياس
	ABDOMEN, PERITONEUM, AND OMENTUM	**البطن والبريتون والثرب**
	EXCISION AND DESTRUCTION	
077	◆ Excision of prersacral or sacrococcygeal tumor	◆ استئصال ورم قبل العجز او عجزى عصعصى
	REPAIR	
	HERNIOPLASTY, HERNIORRHAPHY, HERNIOTOMY	
078	◆ Repair of large omphalocele or gastroschisis; with or without prosthesis	◆ اصلاح فتق سرى كبير او شق المعدة ؛ مع او بدون وضع بديل صناعى (شبكة)

7-7	**Digestive System** **Advaned Operations**	**الجهاز الهضمى** **العمليات المتقدمة**
	TONGUE, FLOOR OF MOUTH **EXCISION**	**اللسان وقاع الفم**
001	◆ Glossectomy; complete or total with or without tracheostomy with unilateral radical neck dissection	◆ استئصال اللسان ؛ كاملا او كلية مع او بدون فتح (القصبة الهوائية) ومع تشريح جذرى فى جانب واحد من الرقبة
002	• composite procedure with resection floor of mouth mandibular resection and radical neck dissection (Commando type)	• اجراء مركب مع استئصال قاع الفم واستئصال الفك الاسفل وتشريح جذرى للرقبة (طريقة كوماندو)
	ESOPHAGUS **INCISION**	**المرىء**
003	◆ Esophagectomy (at upper two- third level) and gastric anastomosis with vagotomy; with or without pyloroplasty	◆ استئصال المرىء (عند مستوى الثلثين العلويين) والتوصيل للمعدة مع قطع العصب الحائر ؛ ومع او بدون اصلاح البواب (توسيعه)
004	◆ Esophagectomy (at upper two third level)with segment replacement one or two stages	◆ استئصال المرىء (عند مستوى الثلثين العلويين) واستبدال جزء ، مرحله او مرحلتين
005	◆ Total esophagectomy with gastropharyngostomy without thoracotomy	◆ استئصال كلى للمرىء مع توصيل المعدة بالبلعوم بدون شق الصدر
006	◆ Esophagogastrectomy (lower third)and vagotomy, combined thoracoabdominal with or without pyloroplasty	◆ استئصال المرى والمعدة (الثلث الاسفل من المرىء) وقطع العصب الحائر عن طريق الصدر والبطن معا ، مع او بدون اصلاح البواب (توسيعه)
	ANUS **REPAIR**	**الشرج**
007	◆ Repair of high imperforate anus with rectourethral or rectovaginal fistula, combined transabdominal and sacroperineal approaches	◆ اصلاح فتحه شرج عاليه غير مثقوبة مع وجود ناسور بين المستقيم ومجرى البول او المستقيم والمهبل عن طريق مدخل مزدوج من خلال البطن والعجان العجزية
008	◆ Repair of cloacal anomaly by anorectovaginoplasty and urethroplasty sacroperineal approach	◆ اصلاح عيب خلقى لمجمع الاخراج عن طريق اصلاح بين الشرج والمستقيم والمهبل واصلاح مجرى البول عن طريق العجان العجزية

Code	Description	الوصف
009	♦ Repair of cloacal anomaly by anorectovaginoplasty and urethroplasty combined abdominal and sacroperineal approach ;	♦ اصلاح عيب خلقى لمجمع الاخراج عن طريق اصلاح الشرج والمستقيم والمهبل ، واصلاح مجرى البول عن طريق العجان العجزية فى وقت واحد
010	• with vaginal lengthening by intestinal graft and pedicle flaps	• مع تطويل المهبل عن طريق رقعة من الامعاء او سديلة بساق
	LIVER	**الكبد**
	EXCISION	
011	♦ Hepatectomy resection of liver; trisegmentectomy	♦ استئصال كبدى : استئصال ثلاثة اجزاء
012	• total left lobectomy	• استئصال الفص الايسر كله
013	• total right lobectomy	• استئصال الفص الايمن كله
	PANCREAS	**البنكرياس**
	EXCISION	
014	♦ Pancreatectomy proximal subtotal with total duodenectomy partial gastrectomy, cholecystoenterostomy and gastrojejunostomy (Whipple -type procedure); with pancreatojejunostomy	♦ استئصال البنكرياس ، شبه كلى مع استئصال كلى للاثنى عشر واستئصال جزئى للمعدة وتوصيل المرارة بالامعاء وتوصيل المعدة بالصائم (طريقة ويبل) ؛ مع توصيل باقى البنكرياس بالصائم
015	• without pancreatojejunostomy	• بدون توصيل الجزء الباقى من البنكرياس بالصائم
016	♦ Pancreatectomy proximal subtotal with near-total duodenectomy choledochenterostomy and duodenojejunostomy (pylorus-sparing, whipple-type procedure); with pancreatojejunostomy	♦ استئصال شبه كامل للبنكرياس مع استئصال كامل تقريبا للاثنى عشر وتوصيل القناة المرارية بالامعاء وتوصيل الاثنى عشر بالصائم (طريقه ويبل مع ترك البواب) ؛ وتوصيل باقى البنكرياس بالصائم
017	• without pancreatojejunostomy	• بدون توصيل باقى البنكرياس بالصائم

8-1	Urinary System Simple Operations	الجهاز البولى العمليات البسيطه
	KIDNEY	**الكلية**
	INTRODUCTION	
001	♦ Injection procedure for pyelography (as nephrostogram, pyelostogram, antegrade.pyeloureterograms)through nephrostomy or pyelostomy tube .or indwelling ureteral catheter	♦حقن صبغه للتصوير الشعاعى لحوض الكلى (مثل ، صوره للكلى ، صوره للحوض ، صوره للحوض والحالب فى اتجاه تدفق البول) . من خلال انبوبة فى الكلى او حوض الكلى او تركيب قسطرة حالب .
	URETER	**الحالب**
	INTRODUCTION	
002	♦ Injection procedure for ureterography or ureteropyelgraphy through ureterostomy or indwelling ureteral catheter	♦حقن صبغة لتصوير الحالب او الحالب وحوض الكلى من خلال فتحه زرع الحالب او قسطرة حالب .
003	♦ Manometric studies through ureterostomy or indwelling ureteral catheter	♦دراسات عن قياس الضغط داخل الحالب من خلال فتحه زرع الحالب بالجلد او قسطرة حالب .
004	♦ Change of ureterostomy tube	♦تغيير انبوبة فتحه الحالب
005	♦ Injection procedure for visualization of ileal conduit and/or ureteropyelography exclusive of radiologic service	♦حقن صبغة لاظهار الوصلة اللفائفية (قناة) و / او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمات الاشعه .
	BLADDER	**المثانة**
	INCISION	
006	♦ Aspiration of bladder by needle	♦شفط المثانة بابرة
007	♦ Aspiration of bladder; by trocar or intracatheter	♦شفط المثانة بالمبذل او الكانيولا .
	INTRODUCTION	
008	♦ Injection procedure for cystography or voiding urethrocystography	♦حقن صبغة لتصوير المثانة او تصوير التفريغ عن طريق المثانه ومجرى البول (اثناء التبول) .
009	♦ Injection procedure and placement of chain for contrast and/or chain urethrocystography	♦حقن صبغة مع وضع سلسلة للتباين و / او سلسلة لتصوير المثانه ومجرى البول .
010	♦ Injection procedure for retrograde urethrocystography	♦حقن صبغة للتصوير الصاعد لمجرى البول والمثانة .

Code	Procedure	الإجراء
011	♦ Bladder irrigation simple lavage and/or instillation	♦غسيل بسيط للمثانه و / او التنقيط .
012	♦ Change of cystostomy tube simple	♦تغيير انبوبة فغر المثانه (عمل فتحه فى المثانه) بسيط
	URODYNAMICS	
013	♦ Simple uroflowmetry (UFR) (eg. stop-watch flow rate mechanical uroflowmeter)	♦قياس تدفع البول ، بسيط (قياس سرعه تدفق البول بالجهاز) . مثل مقياس التدفق للبول مع قياس معدل التدفق بساعة ميقاتيه) .
	URETHRA	**قناة مجرى البول (الاحليل)**
	MANIPULATION	
014	♦ Dilation of urethral stricture by passage of sound or urethral dilator male initial	♦توسيع الضيق بقناة مجرى البول للذكور ، بامرار مجسات او موسعات ؛ مبدنيا
015	• subsequent	• تاليا .
016	♦ Dilation of urethral stricture or vesical neck by passage of sound or urethral dilator male general or conduction(spinal) anesthesia	♦توسيع الضيق بقناة مجرى البول او عنق المثانه للذكور ، بامرار مجسات او موسعات بتخدير كلى او نصفى .
017	♦ Dilation of urethral stricure by passage of filiform and follower male ;subsequent	♦توسيع الضيق بقناة مجرى البول للذكور بامرار الموسعات الرفيعه والتاليه ؛ تالى .
018	♦ Dilation of female urethra including suppository and/or instillation initial	♦توسيع قناه مجرى البول للاناث شاملا وضع لبوس و / او تنقيط ؛ مبدنيا .
019	• subsequent	• تالى
020	♦ Dilation of female urethra general or conduction (spinal) anesthesia	♦توسيع قناه مجرى البول بتخدير عام او نصفى .
021	♦ Catheterization, urethra; simple	♦تركيب قسطرة ، لمجرى البول ؛ بسيطة .

8-2 Urinary System — Minor Operations
الجهاز البولى — العمليات الصغرى

Code	Procedure	الإجراء
	KIDNEY	**الكلية**
	EXCISION	
001	♦ Renal biopsy. percutaneous. by trocar or needle	♦ اخذ عينه من الكليه ، عن طريق الجلد ، بمثقاب او ابرة .
	INTRODUCTION	
002	♦ Aspiration and/or injection of renal cyst or pelvis by needle percutaneous	♦ شفط و / او حقن كيس كلوى او الحوض بابرة عن طريق الجلد .
003	♦ Manometric studies through nephrostomy or pyelostomy tube or indwelling ureteral catheter	♦ دراسات عن قياس الضغط من خلال انبوبة بفتحه بالكلى او فتحه بالحوض او قسطرة الحالب .
004	♦ Change of nephrostomy or pyelostomy tube	♦ تغيير الانبوبة بفتحه الكلى او فتحه حوض الكلى .
	BLADDER	**المثانة**
	INCISION	
005	♦ Aspiration of bladder; with insertion of suprapubic catheter	♦ شفط المثانه ؛ مع ادخال قسطرة فوق العانة .
006	♦ Change of cystostomy tube; complicated	♦ تغيير الانبوبة بفتحه المثانة ؛ مضاعفة .
007	♦ Bladder istillation anticarcinogenic agent (incluing detention time)	♦ تنقيط [illegible] ة ضد السرطان (شاملا وقت detention).
	URODYNAMICS	**ديناميكية البول Urodynamics**
	All procedures in this section imply that these services are performed by or are under the direct supervision of, a physician and that all instruments, equipment, fluids, gases, probes, cetheters. technician. s fees, medications, gloves, trays tubing and other sterile supplies be.....	
008	♦ Simple cystometrogram(CMG) (eg. spinal manometer)	♦ قياس الضغط بالمثانة ، بسيط (مثل مقياس ضغط نخاعى) .
009	♦ Complex cystometrogrem (eg, calibrated electronic equipment)	♦ قياس ضغط المثانة ، معقد (بمعدة الكترونيه قياسية) .
010	♦ Complex uroflowmetry (eg. calibrated electronic equipment)	♦ قياس تدفق البول المعقد (مثال ، بمعدة الكترونيه قياسية) .

Code	Description	الوصف
011	♦ Urethral pressure profile studies (upp) (urethral closure pressure profile). any technique.	♦دراسات قياس ضغط مجرى البول (قياس الضغط لقناة مجرى البول المغلقة) باى طريقة .
012	Needle electromyography studies (EMG)of anal or urethral sphincter any technique	♦دراسات قياس (عمل رسم قدرة العضلة القابضة للشرج او مجرى البول ، باى طريقة .
013	♦ Stimulus evoked response (eg. measurement of bulbocavernosus reflex latency time)	♦قياس رد الفعل من الاثارة (قياس الوقت الكامن للانعكاس البصيلى الكهفى).
014	♦ Voiding pressure studies (VP); bladder voiding pressure. any technique.	♦قياس ضغط التفريغ ؛ ضغط تفريغ المثانة ، باى طريقه .
015	♦ Intra- abdominal voiding pressure (AP)(rectal,gastric. intraperitoneal)	♦قياس الضغط الداخلى للبطن فى التفريغ (عن طريق الشرج او المعدة او البريتون) .
	ENDOSCOPY-CYSTOSCOPY,URETHROSCOPY, CYSTOURETHROSCOPY Enoscopic descriptions are listed so that the main procedure can be identified without having to list all the minor related functions performed at the same time. for example: meatotomy , urethral calibration and/ or dilation urethroscopy. and cystoscopy prior to a transurethral resection of prostate; ureteral catheterization following extraction of ureteral calculus; internal urethrotomy and bladder neck fulguration when performing a cystourethroscopy for the female urethral syndrome	**المناظير**
016	♦ Cystourethroscopy (separate procedure)	♦منظار المثانة ومجرى البول (اجراء منفصل) .
017	♦ Cystourethroscopy , with ureteral catheterization , with or without irrigation , instillation , or ureteropyelography, exclusive of radilologic service,	♦منظار المثانة ومجرى البول ، مع ادخال قسطرة بالحالب ، مع او بدون غسيل او تنقيط ، او تصوير الحالب وحوض الكلى (اشعه) بخلاف خدمات الاشعه .
018	♦ Cystourethroscopy , with ejaculatory duct cathetrization , with or without irrigation , instillation . or duct radiography, exclusive of radilologic service,	♦منظار المثانة ومجرى البول ، مع ادخال قسطرة بالقناة القاذفة (المنوية) مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير شعاعى للقناة ، بخلاف خدمة الاشعة
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETHRA AND BLAODER)	**الجراحة عن طريق مجرى البول (لقناة مجرى البول والمثانة) بالمنظار**
019	♦ Cystourethroscopy, with biopsy	♦منظار المثانة ومجرى البول ، مع اخذ عينه .

Code	Procedure	الإجراء
020	♦ Cystourethroscopy, with dilation of bladder for interstitial cystitis;local anesthesia	♦منظار المثانة ومجرى البول مع توسيع المثانة بسبب الالتهاب خلال انسجة المثانة ، بمخدر موضعى .
021	♦ Cystourethroscopy with calibration and/or dilation of urethral stricture or stenosis . with or without meatotomy and injection procedure for cystography, male or female	♦منظار المثانة ومجرى البول مع معيارة (قياس) و / او توسيع الضيق مع او بدون شق الصماخ البولى (فتحه مجرى البول) وحقن صبغة لتصوير المثانة ، للذكر او الانثى .
022	♦ Cystourethroscopy, with steroid injection into stricture	♦منظار المثانة ومجرى البول ، مع حقن كورتيزون فى الضيق
	URETHRA	**قناة مجرى البول (الاحليل)**
	INCISION	
023	♦ Urethrotomy or urethrostomy. external (separate procedure) pendulous urethra	♦شق او عمل فتحه بقناة مجرى البول ، خارجيا (اجراء منفصل) لقناة مجرى البول المتدلية .
024	♦ Meatotomy. cutting of meatus(separate procedure); except infant	♦شق الصماخ البولى (قطع الصماخ) (اجراء منفصل) ؛ بخلاف اليافع .
025	• infant	• لليافع .
026	♦ Drainage of Skene's gland abscess or cyst	♦تصريف خراج او كيس بغدة سكين .
	EXCISION	
027	♦ Biopsy of urethra	♦اخذ عينه من قناة مجرى البول .
028	♦ Excision or fulguration; urethral polyp(S), distal urethra	♦استئصال عادى او بالكهرباء (كى) ؛ لميسم او مياسم بالجزء الاخير من قناة مجرى البول .
029	• urethral caruncle	•للحمية صغيرة بمجرى البول (زوائد لحمية بمجرى البول عند السيدات)
030	• Skene.s glands	• لغدد سكين .
	MANIPULATION	
031	♦ Dilation of urethral stricture by passage of filiform and follower. male; initial	♦توسيع الضيق بقناة مجرى البول بامرار الموسعات الرفيعه وتوابعها ، للذكر ؛ مبدئيا .
032	♦ Passage of filiform and follower for acute vesical reterntion, male	♦امرار الموسعات الرفيعه وتوابعها للاحتباس المثانى الحاد ، للذكر
033	♦ Catheterization, urethra , complicated (may include dificult removal of balloon catheter)	♦ادخال قسطرة بقناة مجرى البول ؛ بمضاعفات (قد تشمل الازالة الصعبة للقسطرة ذات البالون .

8-3	Urinary System Modrate Operations	الجهاز البولى العمليات المتوسطة
	KIDNEY	**الكلية**
	INTRODUCTION	
001	♦ Introduction of intracatheter or catheter into renal pelvis for drainage and /or injection percutaneous	♦ ادخال كانيولا او قسطرة فى حوض الكلى للتصريف و / او الحقن عن طريق الجلد .
002	♦ Introduction of ureteralr catheter or stent into ureter through renal pelvis for drainage and /or injection percutaneous	♦ ادخال قسطرة الحالب او استنت (دعامة) فى الحالب من خلال حوض الكلى للتصريف و / او الحقن عن طريق الجلد .
003	♦ Introduction of guide into renal pelvis and/or ureter with dilation to establish nephrostomy tract percutaneous	♦ ادخال سلك مرشد بحوض الكلى و / او الحالب مع التوسيع لعمل مجرى لفتحه الكلى ، عن طريق الجلد .
	ENDOSCOPY	**المناظير**
004	♦ Renal endoscopy through established nephrostomy or pyelostomy with or without irrigation instillation or ureteropyelography exclusive of radiologic service;	♦ منظار للكلى عن طريق فتحه موجوده بالكلية او حوض الكلى مع او بدون الغسيل او التنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمة الاشعة ؛
005	• with ureteral catheterization with or without dilation of ureter	• مع ادخال قسطرة بالحالب مع او بدون توسيع الحالب .
006	• with biopsy	• مع اخذ عينه .
007	• with fulguration and/or incision without biopsy	• مع استنصال كهربانى (كى) و / او شق مع او بدون عينة .
008	• with insertion of radioactive substance with or without biopsy and/or fulguration	• مع وضع مادة مشعة الكلية مع او بدون عينه ة / او استنصال كهربانى
009	♦ Renal endoscopy through nephrotomy or pyelotomy with or without irrigation instillation or ureteropyelography exclusive of radiologic service;	♦ منظار للكلى عن طريق شق الكليه او حوض الكلى مع او بدون غسيل او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمات الاشعة .
	URETER	**الحالب**
	ENDOSCOPY	
010	♦ Ureteral endoscopy through established ureterostomy with or without irrigation instillation or ureteropyelgraphy exclusive of radiologic service	♦ منظار حالب عن طريق الفتحه بالحالب مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمة الاشعة .

011	• with ureteral catheterization with or without dilation of ureter	• مع ادخال قسطرة فى الحالب مع او بدون توسيع الحالب .
012	• with biopsy	• مع اخذ عينه .
013	• with fulguration and /or incision with or without biopsy	• مع استنصال كهربانى و / او شق (بضع) مع او بدون اخذ عينة .
014	• with insertion of radioactive substance with or without biopsy and/or fulguration (not including provision of material)	• مع غرس مادة مشعة مع او بدون اخذ عينه و / او استنصال كهربانى (غير شامل المادة المشعة) ..
015	• with removal of foreign body or calculus	• مع ازالة جسم غريب او حصوة .
016	♦ Ureteral endoscopy through ureterotomy with or without irrigation instillation or ureteropyelography exclusive of radiologic service	♦منظار للحالب من خلال شق الحالب مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمة الأشعة .
017	• with ureteral catheterization with or without dilation of ureter	• مع ادخال قسطرة بالحالب مع او بدون توسيع الحالب .
018	• with insertion of radioactive substance with or without biopsy and /or fulguration (not including provision of material)	• مع غرس مادة مشعة مع او بدون اخذ عينه و / اواستنصال كهربانى (غير شامل المادة المشعة) . .
019	• with removal of foreign body or calculus	• مع ازالة جسم غريب أو حصوة .
	BLADDER	**المثانة**
	INCISION	
020	♦ Cystotomy or cystostomy ;with cryosurgical destruction of intravesical lesion	♦شق او فى مثانة ؛ مع تدمير آفة داخل المثانة بجراحه التبريد .
021	♦ Cystostomy cystotomy with drainage	♦شق او فتح المثانة مع التصريف .
022	♦ Cystotomy with insertion of ureteral cather or stent (separate procedure)	♦شق المثانة مع ادخال قسطرة حالب او (دعامة) (اجراء منفصل) .
023	♦ Drainage of perivesical or prevesical space abscess	♦تصريف خراج بالفراغ حول او قبل المثانة .
	INTRODUCTION	
024	♦ Endoscopic injection of implant into the submucosal tissue of the urethra and /or bladder neck	♦حقن شيء للزرع عن طريق المنظار فى الانسجة تحت الغشاء المخاطى لقناة مجرى البول و / او عنق المثانة .
	REPAIR	
025	♦ Closure of cystostomy (separate procedure)	♦غلق فتحة بالمثانة (اجراء منفصل) .

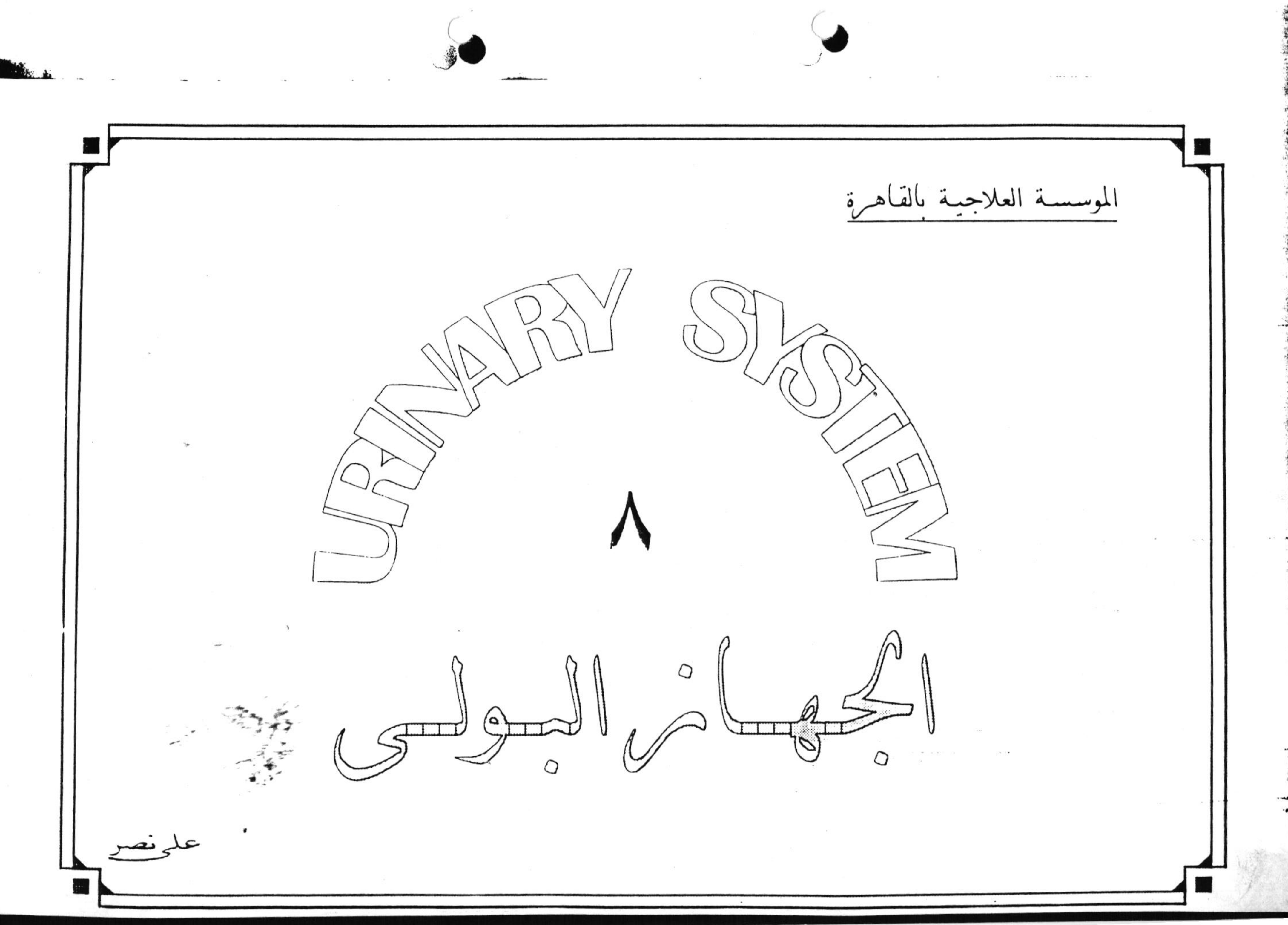
	ENDOSCOPY-CYSTOSCOPY,URETHROSCOPY,CYSTOURETHROSCOPY	**المناظير**
026	♦ Cystourethroscopy with ureteral catheterization with or without irrigation instillation or ureteropyelography exclusive of radiologic service;with brush biopsy of ureter and /or renal pelvis	♦منظار المثانة ومجرى البول مع ادخال قسطرة بالحالب مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمة الاشعة : مع اخذ عينه بالفرشاة من الحالب و / او حوض الكلى .
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETHRA AND BLADDER)	
027	♦ Cystourethroscopy with fulguration (including cryosurgery or laser surgery) of trigone ,bladderneck , prostatic fossa urethra or periurethral glands	♦منظار المثانة ومجرى البول مع استئصال كهربائى (شاملا جراحه التبريد او الجراحه بالليزر) لمثلث المثانة ، عنق المثانة ، حفرة البروستاتا ، مجرى البول او الغدد حول قناة مجرى البول .
028	♦ Cystourethroscopy with fulguration (including cryosurgery or laser surgery) or treatment of **MINOR** (less than 0,5 cm) lesion (s)with or without biopsy	♦منظار المثانة ومجرى البول مع استئصال كهربائى (كى) (شاملا جراحه التبريد او الجراحه بالليزر) او علاج آفات صغرى (اقل من ٠,٥ سم) مع او بدون اخذ عينه .
029	♦ Cystourethroscopy with fulguration (including cryosurgery or laser surgery)and/or resection of :**SMALL** bladder tumor(s) (0,5 to 2,0 cm)	♦منظار المثانة ومجرى البول مع استئصال كهربائى (شاملا جراحه التبريد او الجراحه بالليزر و/ او استئصال اورام مثانية صغيره (٠,٥ الى ٢ سم) .
030	♦ Cystourethroscopy with insertion of radioactive substance with or without biopsy or fulguration	♦منظار المثانة ومجرى البول مع غرس مادة مشعة مع او بدون اخذ عينه او استئصال كهربائى .
031	♦ Cystourethroscopy with dilation of bladder for interstitial cystitis; general or conduction (spinal) anesthesia	♦منظار المثانة ومجرى البول مع توسيع المثانة بسبب الالتهاب خلال الانسجة المثانة : بتخدير كلى او نصفى .
032	♦ Cystourethroscopy with internal urethrotomy, female	♦منظار المثانة ومجرى البول مع شق قناة مجرى البول من الداخل : للانثى .
033	• male	• للذكر .
034	♦ Cystourethroscopy with direct vision internal urethrotomy	♦منظار المثانة ومجرى البول مع شق قناة مجرى البول بالرؤية المباشرة .
035	♦ Cystourethroscopy with resection of external sphincter (sphincterotomy)	♦منظار المثانة ومجرى البول مع شق العضلة القابضة الخارجية .
036	♦ Cystourethroscopy for treatment of the female urethral syndrome with any or all of the following ;urethral meatotomy urethral dilation internal urethrotomy lysis of urethrovaginal septal fibrosis lateral incision of the bladder neck and fulguration of polyp(s) of urethra bladder neck and / or trigone	♦منظار المثانة ومجرى البول لعلاج مرض بقناة مجرى البول للانثى مع اى او كل من الآتى : شق الصماخ البولى ، توسيع قناة مجرى البول ، شق القناة من الداخل ، تحرير التليف بالجدار الفاصل بين قناة مجرى البول والمهبل ، شق جانبى لضق المثانة واستئصال المياسم كهربائيا بالقناة او عنق المثانة و / او المثلث المثانى .

moderate

Code	Procedure	الإجراء
037	♦ Cystourethroscopy ,with ureteral meatotomy unilateral or bilateral	♦منظار المثانة ومجرى البول مع شق فتحه الحالب ، من جانب او جانبين
038	• with resection or fulguration of ureterocele(s) unilateral or bilateral	• مع استئصال او استئصال كهربائى (كى) للقيلة الحالبية من ناحيه او ناحيتن .
039	• with incision or resection of bladder diverticulum single or multiple	• مع شق (بضع او استئصال للرتج المثانى (انبوبة مفتوح احد طرفها) ، مفردة او متعددة .
040	♦ Cystourethroscopy with removal of foreign body calculus or ureteral stent from urethra or bladder (separate procedure) simple	♦منظار المثانة ومجرى البول مع ازالة جسم غريب او حصوة او دعامة (استنت) لمجرى البول او المثانة (اجراء منفصل) بسيط .
041	• complicated	• بمضاعفات .
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETER AND PELVIS)	**الجراحه عن طريق قناة مجرى البول (للحالب وحوض الكلى)**
042	Cystourethroscopy (including ureteral catheterization) ,with removal of ureteral calculus	♦منظار المثانه ومجرى البول (شاملا تركيب قسطرة بالحالب) ؛ مع ازالة حصوة بالحالب .
043	• with manipulation without removal of ureteral calculus	•مع التحريك (للحصوة) بدون ازالة حصوة الحالب .
044	♦ Cystourethroscopy with insertion of indwelling ureteral stent (eg. Gibbons or double - J type)	♦منظار المثانة ومجرى البول مع ادخال دعامة (استنت) بالحالب (مثل دعامة جيبونز او على هيئه حرف " J " المزدوج .
045	♦ Cystourethroscopy with insertion of ureteral guide wire through kidney to establish a percutaneous nephrostomy retrograde	♦منظار المثانة ومجرى البول مع ادخال سلك مرشد للحالب والى الكلية لعمل فتحة بالكلية عن طريق الجلد (عكس اتجاه البول) .
046	♦ **Cystourethroscopy with ureteroscopy and/or pyeloscopy (includes dilation of ureter and/or pyeloureteral junction by any method);**	♦منظار المثانة ومجرى البول مع تنظير الحالب و / او حوض الكلى (شاملا توسيع الحالب و / او مكان اتصال الحوض بالحالب باى طريقة) .
	TRANSURETHRAL SURGERY (VESICAL NECK AND PROSTATE)	**الجراحة عن طريق قناة مجرى البول (لعنق المثانة والبروستاتا)**
047	♦ Transurethral incision of prostate	♦شق (بضع) البروستاتا عن طريق مجرى البول (بالمنظار) .
048	♦ Transurethral fulguration for postoperative bleeding occurring after the usual follow -up time	♦كى النزف بعد العملية بالمنظار عن طريق مجرى البول الذى يحدث بعد الوقت المعتاد للمتابعة .
049	♦ Transurethral resection, of residual obstructive tissue after 90 days postoperative	♦استئصال عن طريق مجرى البول ؛ لانسجة انسدادية متبقية بعد ٩٠ يوم من العملية .
050	♦ Transurethral drainage of prostatic abscess	♦تصريف خراج بالبروستاتا بالمنظار عن طريق مجرى البول .

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

	URETHRA	قناة مجرى البول (الاحليل)
	INCISION	
051	♦ Urethrotomy or urethrostomy; perineal urethra external	♦شق او فتح قناة مجرى البول : القناة البولية العجانية ، من الخارج .
052	♦ Drainage of deep periurethral abscess	♦تصريف خراج عميق حول قناة مجرى البول .
053	♦ Drainage of perineal urinary extravasation, uncomplicated (separate procedure)	♦تصريف تسرب البول بالعجان : الغير مضاعف (اجراء منفصل) .
	EXCISION	
054	♦ Excision or fulguration of carcinoma of urethra	♦استئصال عادى او كهربائى (كى) لسرطان بمجرى البول .
055	♦ Marsupialization of urethral diverticulum,male or female	♦فتح جيب بمجرى البول للخارج للذكر او الانثى .
056	♦ Excision of bulbourethral gland(Cowper S gland)	♦استئصال غدة البصيلة الاحليلية (غدة كوبر) .
057	♦ Excision or fulguration;urethral prolapse	♦استئصال عادى او كهربائى (كى) ؛ لتدلى بقناة مجرى ا لبول (سقوط) .
	REPAIR	
058	♦ Urethromeatoplasty with mucosal advancement	♦رأب الصماخ البولى والقناة البولية بتقديم الغشاء المخاطى .
059	♦ Urethromeatoplasty with partial excision of distal urethral segment (Richardson type procedure)	♦رأب الصماخ البولى والقناة البولية باستئصال جزئى بالجزء الاخير من قناة مجرى البول (عملية ريدشارديسون) .
	SUTURE	
060	♦ urethrorrhaphy suture of urethral wound or injury female	♦رفو (خياطة) جرح بقناة مجرى البول او اصابة ، للانثى .


الموسسة العلاجية بالقاهرة
URINARY SYSTEM
٨
الجهاز البولى
على نصر

8-4	Urinary System Major Operations	الجهاز البولى العمليات الكبرى
	KIDNEY	**الكلية**
	ENDOSCOPY	**المناظير الكلوية**
001	♦ Renal endoscopy through established nephrostomy or pyelostomy, with or without irrigation, instillation, or ureteropyelogaphy, exclusive of radiologic service; with removal of foreign body or calculus	♦منظار للكلى عن طريق الفتحه بالكلية او حوض الكلى ، مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى بخلاف خدمة الاشعة ؛ مع ازالة جسم غريب او حصوة .
002	♦ Renal endoscopy through nephrostomy or pyelotomy, with or without irrigation, instillation, or ureteropyelogaphy, exclusive of radiologic service ; with insertion and/or radioactive substance, with or without biopsy and/or fulguration	♦منظار للكلى عن طريق الفتحه بالكلية او شق حوض الكلى ، مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى ، بخلاف خدمة الاشعة ؛ مع غرس مادة مشعة ، مع او بدون اخذ عينة و / او كى .
003	• with removal of foreign body or calculus	• مع ازالة جسم غريب او حصوة
	URETER	**الحالب**
	REPAIR	
004	♦ Revision of uretro - cutaneous anastomosis (any type urostomy);	♦اعادة عملية زرع الحالب الجلد (اى نوع من فتحه البول)
	ENODSCOPY	**المناظير**
005	♦ Ureteral endoscopy through ureterotomy, with or without irrigation, instillation, or ureteropyelogaphy, exclusive of radiologic service ; with biosy	♦منظار حالب عن طريق شق الحالب ، مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى ، بخلاف خدمه الاشعة ؛ مع اخذ عينه .
006	• with fulguration and/or incision, with or without biopsy	• مع كى و / او شق (بضع) ، مع او بدون اخذ عينه .
	BLADDER	**المثانة**
	INCISION	
007	♦ Cystotomy or cystostomy; with fulguration and/or insertion of radioactive material	♦شق او فتح المثانه ؛ مع الكى الكهربانى و / او غرس مادة مشعة .

Code	Procedure	الإجراء
008	♦ Cystolithotomy, cystostomy; with removal of calculus. without vesical neck resedtion	♦استخراج حصوة المثانة ، فتح المثانة ؛ مع ازالة الحصوة بدون استصال عنق المثانة .
009	♦ Cystotomy, with stone basket extraction and or ultrasonic or electrohydraulic fragmentation of ureteral calcutus	♦شق المثانة ، مع استخراج حصوة من الحالب بالسلة و / او تفتيت حصوة الحالب بالموجات فوق الصوتيه او التحلل المائى الكهربى الالكترو هيدروليكية
	EXCISION	
010	♦ Excision of urachal cyst or sinus, with or without umbilical hernia repair	♦استئصال كيس او جيب بلغشاء الموصل بين المثانة والسرة (urachus) مع او بدون اصلاح الفتق السرى .
	TRANSURETHRAL SURGERY (urethra and bladder)	**الجراحة عن طريق مجرى البول (لقناة مجرى البول والمثانة)**
	MEDIUM bladder tumor(s) 2.0 to 5.0 cm;)	
011	♦ Cystourethroscopy, with fulguration (including cryosurgery or laser surgery and/or resection of: Medium bladder tumar (2-5m)	♦منظار المثانة ومجرى البول ، مع كى كهربانى (شاملا جراحة التبريد او الليزر) و / او استئصال ؛ ورم بالمثانة متوسط (٢-٥ سم) .
012	♦ Litholapaxy; crushing or fragmentation of calculus ly any means in bladder and removal of fragments simple, small(less than 2-5cm)	♦تفتيت حصوة بالمثانة باى طريقة واستخراج الناتج ؛ بسيط (اقل من ٢-٥سم)
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETHRA AND PELVIS)	**الجراحة عن طريق مجرى البول (للحالب وحوض الكلى)**
013	♦ Cystourethroscopy (including ureteral cathererization), with fragmentation of ureteral calculus (eg. ultrasonic or elecro-hydraulic technique	♦منظار المثانة ومجرى البول (شاملا ادخال قسطرة بالحالب) ؛ مع تفتيت حصوة الحالب (مثال ، بالموجات الصوتيه او الكهرومائية).
014	♦ Cystourethroscopy, with ureteroscopy and or pyeloscopy(includes ditation of the ureter and/or pyeloureteral junction by and method); with removal or maniputation of calculus (ureteral cathrterization is included)	♦منظار المثانة ومجرى البول مع تنظير الحالب و / او الحوض (شاملا توسيع الحالب و / او الوصلة بين حوض الكلى والحالب باى طريقة) ؛ مع ازالة او تحريك الحصوة (متضمنة ادخال قسطرة بالحالب) .
015	• with biopsy and/or fulguration of lesion	• مع اخذ عينه او كى كهربنى للافة .
016	• with resection of tumor	• مع استئصال الورم
	TRANSURETHRAL SURGERY (VESICAL NECK AND PROSTATE)	**الجراحه عن طريق مجرى البول (لعنق المثانة والبروستاتا)**
017	♦ Cystourethroscopy, with incision, fulguration or resection of bladder neck and/or posterior urethra(congenital valves, obstructive hypertrophic mucosal folds)	♦منظار المثانة ومجرى البول ، شق او استئصال كهربانى (كى) او استئصال عنق المثانة و / او قناة مجرى البول الخلفية (لوجود صمامات خلقية او ثنايا انسدادية متكاثرة بالغشاء المخاطى) .

018	♦ Transurethal resection of bladder neck (separate procedure)	♦ استئصال عنق المثانة بالمنظار عن طريق مجرى البول (اجراء منفصل) .
019	♦ Transurethal balloon dilation of the prostatic urethra, any method	♦ توسيع لقناة مجرى البول داخل البروستاتا بالبالون عن طريق مجرى البول باى طريقة .
020	♦ Transurethal resection of prostate, first stage of two-stage resection (partial resection)	♦ استئصال البروستاتا عن طريق مجرى البول ؛ المرحله الاولى من مرحلتى الاستئصال (اى استئصال جزئى) .
021	• second stage of two-stage resection (resection completed)	• المرحله الثانية من مرحلتى الاستئصال (استكمال الاستئصال) .
022	♦ Transurethal resection; of postoperative bladder neck contracture	♦ استئصال عن طريق مجرى البول بالمنظار ؛ لتقطع (ضيق) عنق المثانة بعد العملية .
	URETHRA	**قناة مجرى البول (الاحليل)**
	INCISION	
023	♦ Drainage of perineal urinary extravasation; Complicated	♦ تصريف التسرب البولى من العجان ؛ المضاعف .
	EXCISION	
024	♦ Excision of urethal diverticulm (separate procedure); female	♦ استئصال جيب بمجرى البول (اجراء منفصل) ، فى الانثى .
025	• male	• فى الذكر .
	REPAIR	
026	♦ Removal of perineal prosthesis introduced for continence	♦ ازالة معدة صناعية (صمام التحكم فى البول) للتحكم فى التبول .
027	♦ Urethrorrhaphy, suture of urethral wound or injury, penile	♦ رفو قناة مجرى البول ، عمل غرز لجرح او اصابة بمجرى البول ؛ بقناة القضيب .
028	• perineal	• بالقناة العجانية .
029	♦ Closure of urethrostomy or urethrocutaneous fistula, male (separate procedure)	♦ غلق فتحة بقناة مجرى البول او ناسور بين القناة والجلد ، للذكر (اجراء منفصل) .



المؤسسة العلاجية بالقاهرة

8-5	Urinary System Ultra Major Operations	الجهاز البولى العمليات ذات المهاره
	KIDNEY	**الكلية**
	INCISION	
001	♦ Renal exploration, not necessitating other specific procedures	♦ استكشاف الكلية ، والذى يتطلب اجراءات اخرى معينة .
002	♦ Drainage of perirenal or renal abscess (separate procedure)	♦ تصريف خراج بالكلى او حوض الكلى (اجراء منفصل) .
003	♦ Nephrostomy, nephrotomy with drainage	♦ عمل فتحه او شق الكلى للتصريف
004	♦ Nephrotomy, with exploration	♦ شق الكلى مع استكشاف
005	♦ Percutaneous nephrostolithotomy or pyelostolithotomy, with or without dilation, endoscopy, lithotripsy, stenting or basket extraction, up to 2 cm	♦ استخراج حصوة من الكلى او حوض الكلى عن طريق الجلد ، مع او بدون توسيع ، منظار ، تفتيت ، وضع دعامة (استنت) او استخراج بالسلة ؛ حتى ٢ سم .
006	♦ Transection or repositioning of aberrant renal vessels (separate procedure)	♦ استئصال او اعادة وضع اوعية كلوية زائغة (اجراء منفصل) .
007	♦ Pyelotomy, with exploration	♦ شق حوض الكلى ؛ مع استكشاف .
008	• with drainage, pyelostomy	• مع التصريف بعمل فتحه فى حوض الكلى .
	EXCISION	
009	♦ Renal biopsy; by surgical exposure of kidney	♦ اخذ عينه من الكلى ؛ بمدخل جراحى (عن طريق الشق الجراحى) .
010	♦ Excision or unroofing of cyst(s) of kidney	♦ استئصال او نزع غطاء الاكياس على الكلية .
011	♦ Excision of perinephric cyst	♦ استئصال كيس حول الكلية .
	RENAL TRANSPLANTATION	**نقل وزرع الكلية**
012	♦ Recipient nephrectomy (separate procedure)	♦ استئصال كلية المستقبل .
013	♦ Removal of transplanted homograft (eg.infarcted or rejected kidney)	♦ ازالة الكلية المتوافقة المزروعة (مثال احتشاء او رفض الكلية) .
014	♦ Renal autotransplantation, reimplantation of kidney	♦ نقل وزرع الكلية الذاتية ، اعادة زرع الكلية .
	ENDOSCOPY	**المناظير**
015	♦ Renal endoscopy through nephrotomy or pyelotomy, with or without irrigation, instillation, or ureteropyelography, exclusive of radiologic service; With ureteral catheterization, with or without dilation of ureter	♦ منظار للكلى من خلال شق الكلية او حوض الكلى ، مع او بدون غسيل او تنقيط او تصوير الحالب وحوض الكلى ، بخلاف خدمة الاشعة ؛ مع ادخال قسطرة فى الحالب ، مع او بدون توسيع الحالب .

016	• with biopsy	• مع اخذ عينه .
017	• with endopyelotomy (includes cystoscopy, ureteroscopy, dilation of ureter and ureteral pelvic junction, incision of ureteral pelvic junction and insertion of endopyelotomy stent)	• مع شق حوض الكلى بالمنظار (من الداخل) (وتشمل منظار مثانة ، منظار حالب ، توسيع الحالب ومكان اتصال الحالب بحوض الكلى ، شق (بضع) مكان اتصال الحالب بالحوض وغرس استنت (دعامة) عن طريق شق حوض الكلى بالمنظار) .
018	• with fulguration and/or incisionm with or without biopsy	• مع كى و / او شق مع او بدون اخذ عينه .
	OTHER PROCEDURES	
019	♦ Lithotripsy, extracoporeal shock wave	♦ تفتيت الحصوات ، بالموجات التصادمية من خارج الجسم extra corporal (ESWL)
	URETER	**الحالب**
	INCISION	
020	♦ Ureterotomy with exploration or drainage (separate procedure)	♦ شق الحالب : مع الاستكشاف او التصريف (اجراء منفصل) .
021	♦ Ureterotomy for insertion of indwelling stent all types	♦ شق الحالب : لغرس دعامة (استنت) من جميع الانواع .
022	♦ Ureterolithotomy ; upper one third of ureter	♦ استخراج حصوة : بالثلث الاعلى من الحالب .
023	• middle one-third of ureter	• بالثلث الاوسط من الحالب .
024	• lower one-third of ureter	• من الثلث الاسفل من الحالب .
	EXCISION	
025	♦ Urterectomy, with bladder cuff (separate procedure)	♦ استئصال جزء من الحالب والجزء المجاور من المثانة
	REPAIR	
026	♦ Ueteroplasty, plastic operation on ureter (eg,stricture)	♦ رأب الحالب ، جراحه تكميلية للحالب (مثل وجود ضيق) .
027	♦ Ureterolysis for ovarian vein syndrome	♦ تسليك الحالب لمرض وريد المبيض .
028	♦ Revision of urinary-cutaneous anastomosis (any type urostomy); with repair of fascial defect and hernia	♦ مراجعة (اعادة) على التوصيل البولى الجلدى (اى نوع من الفتحات البوليه (urostomy)) : مع اصلاح نقص اللفافة والفتق .
029	♦ Ureteroenterostomy , direct anastomosis of ureter to intestine	♦ توصيل الحالب بالامعاء ، توصيل مباشر للحالب بالامعاء .
030	♦ Ureterostomy, transplantation of ureter to skin	♦ زرع الحالب بالجلد .

	SUTURE	
031	♦ Ureterorrhapy, suture of ureter (separate procedure)	♦ رفو (خياطة) الحالب (اجراء منفصل) .
032	♦ Colsure of ureterocutaneous fistula	♦ غلق ناسور حالبى جلدى .
033	♦ Deligation of ureter	♦ اعادة فتح الحالب مربوط .
	BLADDER	**المثانـة**
	INCISION	
034	♦ Transvesical ureterolithotomy	♦ استخراج حصوة حالب عن طريق المثانة .
	EXCISION	
035	♦ Cystotomy, for simple excision of vesical neck (separate procedure)	♦ شق المثانة : لاستئصال عنق المثانة (اجراء منفصل) .
036	• for excision of bladder diverticulum, single or multiple (separate procedure)	• لاستئصال جيب بالمثانة ، وحيد او متعدد (اجراء منفصل) .
037	• for excision of bladder tumor	• لاستئصال ورم بالمثانة .
038	♦ Cystotomy for excision , imcision , or repaiy of ureterocele	♦ شق المثانة لاستئصال او شق او اصلاح القيلة بالحالب (تمدد الجزء السفلى من الحالب) .
039	♦ Cystectomy, partial, simple	♦ استئصال المثانة جزئيا : بسيط .
	REPAIR	
040	♦ Cystourethroplasty with unilateral or bilateral ureteroneocystostomy	♦ رأب المثانة ومجرى البول مع زرع الحالب بالمثانة (ureteroneocystostomy) لحالب واحد او للاثنين .
041	♦ Anteri Marchetti - Krantz type) , simple	♦ تثبيت امامى للمثانة ومجرى البول او لمجرى البول (طريقة مارشال - مارشيتى - كرانتز) : بسيطه .
042	• complicated (eg,secondary repair)	• مضاعف (مثل اصلاح ثانوى) .
043	♦ Abdomino-vaginal vesical neck suspension, with or without ecdoscopie control (eg, Stamey, Raz, modified Pereyra)	♦ تعليق عنق المثانة بالبطن والمهبل ، مع او بدون التحكم عن طريق المنظار (مثل ستامى ، راز ، بريرا المعدلة) .
044	♦ Cystorrhaphy, suture of bladder wound, injury or rupture, simple	♦ رفو المثانة ، خياطة جرح او اصابة او انفجار المثانة : بسيطة .
045	• complicated	• بمضاعفات .
046	♦ Closure of vesicovaginal fistula , abdominal approach	♦ غلق ناسور مثانى مهبلى عن طريق البطن .
047	♦ Closure of vesicouterine fistula.	♦ غلق ناسور مثانى رحمى ؛

Ultramajor

Code	Procedure	الإجراء
048	• with hystrectomy	• مع استئصال الرحم .
049	♦ Cutaneous vesicostomy	♦ فتح المثانة للجلد .
	ENDOSCOPY	**المناظير**
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETHRA AND BLADDER)	**الجراحه عبر مجرى البول (لقناه مجرى البول والمثانه)**
050	♦ Cystourethroscopy, with fulguration (including cryosurgery or laser surgery) and/or resection of, LARGE bladder tumor(s)	♦ منظار المثانة ومجرى البول مع الكى الكهربائى (شاملا الجراحه بالتبريد او الليزر) و / او استئصال ؛ لورم او اورام كبيرة بالمثانة .
051	♦ Litholapaxy; complicated or large (Over 2.5 cm)	♦ تفتيت حصوه واستخراجها ؛ بمضاعفات او كبيره (اكثر من ٢,٥ سم) .
	TRANSURETHRAL SURGERY (URETER AND PELVIS)	**الجراحه عبر مجرى البول (للحالب وحوض الكلو)**
052	♦ Cystourethroscopy, with ureteroscopy and/or pyeloscopy (includes dilation of the ureter and/or pyeloureteral junction by any method); with lithotripsy (ureteral catheterization is included)	♦ منظار المثانة ومجرى البول مع تنظير الحالب و/او حوض الكلى (وتشمل توسيع الحالب و/او الوصلة بين الحالب وحوض الكلى باى طريقة) ؛ مع تفتيت الحصوة (شاملا ادخال قسطرة للحالب) .
	TRANSURETHRAL SURGERY (VESICAL NECK AND PROSTATE)	**الجراحه عبر مجرى البول (لعنق المثانة والبروستاتا)**
053	♦ Transurethral resection of prostate, including control of postoperative bleeding, complete (vasectomy, meatotomy, cystourethroscopy, urethral calibration and/or dilation, and internal urethrotomy are included)	♦ استئصال البروستاتا كاملا عن طريق مجرى البول ؛ شاملا التحكم فى النزيف بعد العملية شاملا استئصال الوعاء الناقل ، شق الصماخ ، تنظير المثانة ومجرى البول ، معايرة قناة مجرى البول و / او عمل توسيع ، وشق قناه مجرى البول من الداخل) .
054	♦ Transurethral resection; of regrowth of obstructive tissue longer than one year postoperative	♦ استئصال البروستاتا عن طريق مجرى البول ؛ لنمو انسجة انسدادية بعد اكثر من سنة من العملية الاولى .
055	♦ Transuretharal cryosurgical removal of prostate (postoperative irrigations and aspiration of sloughing tissue included)	♦ استئصال البروستاتا بالجراحة التبريدية عن طريق مجرى البول (شاملا غسيل وشفط للانسجة المتخشرة (ماتت وانفصلت) .
	URETHRA	**قناة مجرى البول (الاحليل)**
	EXCISION	
056	♦ Urethrectomy; total, including cystostomy; female	♦ استئصال قناة مجرى البول ، كاملا ، شاملا فتح المثانة ؛ للانثى .
057	• male	• للذكر .
	REPAIR	
058	♦ Urethroplasty; first stage for fistula diverticulum, or stricture (eg, Johannsen type)	♦ رأب قناة مجرى البول ؛ المرحله الاولى لاصلاح الناسور ، الجيب او الضيق (طريقة جوهانسن) .

Code	English	Arabic
059	• second stage (fromation of urethra), including urinary diversion	• المرحلة الثانية (تكوين قناة مجرى البول) ، شاملا تحويل مجرى البول.
060	♦ Urethroplasty, one-stage reconstruction of male anterior urethra	♦ رأب قناة مجرى البول ، مرحله واحدة لاعادة تكوين قناه مجرى البول الامامية فى الذكر .
061	♦ Urethroplasty, two-stage reconstruction or repair of prostatic or membranous urethra; first stage	♦ رأب قناه مجرى البول ، مرحلتين لاعادة تكوين او اصلاح لقناة مجرى البول الغشائية او داخل البروستاتا ؛ المرحلة الاولى .
062	• second stage	• المرحله الثانيه .
063	♦ Urethroplasty, reconstruction of female urethra	♦ رأب قناة مجرى البول ، اعادة تكوين قناة مجرى البول للانثى .
064	♦ Operation for correction of male urinary incontinence, with or without introduction of prosthesis	♦ عملية لتصحيح التسلسل البولى (عدم التحكم فى البول) مع او بدون ادخال معدة صناعية (وضع صمام) .
065	♦ Removal, repair or replacement of inflatable sphincter including pump and/or reservoir and/or cuff	♦ ازالة او اصلاح او استبدال عضلة عاصرة يمكن نفخها ، شاملة المضخه و / او الخزان و / او اداة النفخ (اى استبدال اى جزء من صمام التحكم المزروع) .
066	♦ Surgical correction of hydraulic abnormality of inflatable sphincter device	♦ تصليح جراحى لوجود غير طبيعى لمعدة العضلة العاصرة القابلة للنفخ (الصناعية) (اى اجراء عملية جراحيه لاصلاح اى خلل اخر بالصمام المزروع)
	SUTURE	
067	♦ Urethrorrhaphy, sutsure of urethral wound or injury , prostatomembranous	♦ رأب قناة مجرى البول ، خياطة جرح او اصابة : بالجزء البروستاتا الغشائى (الخلفى) .

8-6	Urinary System Operations Special Features	الجهاز البولى العمليات ذات الطابع الخاص
	KIDNEY	**الكلية**
	INCISION	
001	♦ Nephrolithotomy; removal of calculus	♦ استخراج حصوة من الكلية ؛ ازالة الحصوة .
002	• secondary surgical operation for calculus	• عمليه جراحية متكررة للحصوة (حصوة مرتجعة) .
003	• commplicated by congenital kidney abnormality	• مضاعفة لوجود عيب خلقى بالكلية .
004	• removal of large staghorn calculus filling renal pelvis and calyces (including anatrophic pyelolithotomy)	• استخراج حصوة متشعبة كبيرة (قرن غزال) تملأ حوض الكلى والكؤوس (شاملة استخراج حصوة حوض الكلى) .
005	♦ Percutaneous nephrostolithotomy or pyelostolithotomy, with or without dilation, endoscopy, lithotripsy, stenting or basket extraction; over 2 cm	♦ استخراج حصوة من الكلى او حوض الكلى مع عمل فتحه باى منهما عن طريق الجلد بالمنظار مع او بدون توسيع بالمنظار او التفتيت او التدعيم (استنت) او بالسلة ؛ اكبر من ٢ سم .
006	♦ Pyelotomy; with removal of calculus (pyelolithotomy, pelviolithotomy , including coagulum pyelotithotomy)	♦ شق حوض الكلى ؛ مع استخراج الحصوة (استخراج الحصوة من حوض الكلى (pyeloithotomy) ، من الحوض (pelviolithotomy) ، شاملا استخراج حصوة بها جلط من حوض الكلى (coagulum pyelotithotomy)
007	• complicated (eg, secondary operation congenital kidney abnormality	• مضاعفة (مثال عمليه اخرى لاصلاح عيب خلقى بالكلية) .
008	♦ Nephrectomy, including partial ureterectomy, any approach including rib resection;	♦ استئصال الكليه ، شاملا استئصال جزئى للحالب ، باى مدخل جراحى شاملا استئصال الضلع ؛
	EXCISION	
009	• complicated because of previous surgery on same kidney	• مضاعفة ، بسبب العملية السابقة على الكلية .
010	• radical, with regional lymphadenectomy and/or vena caval thrombectomy	• جذرية ، مع استئصال العقدة الليمفاوية بالمنطقة و / او استئصال جلطة بالوريد الاجوف .
011	♦ Nephrectomy with total ureterectomy and bladder cuff; through same incision	♦ استئصال الكلية مع استئصال كلى للحالب والجزء المجاور من المثانة : من خلال نفس الجرح (شق) .
012	• through separate incision	• من خلال جرح اخر منفصل .
013	♦ Nephrectomy, partial	♦ استئصال الكليه ، جزئيا .





Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR	
014	♦ Pyeloplasty (Foley Y-pyeloplasty), plastic operation on renal pelvis, with or without plastic operation on ureter, nephropexy, nephrostomy, pyelostomy, or ureteral splinting; simple	♦ رأب حوض الكلى (رأب فولى حرف Y) ، عمليه تكميلية لحوض الكلى مع او بدون عملية تكميل على الحالب ، تثبيت الكلى عمل فتحه بالكلى ، عمل فتحة بالحوض او تدعيم Splinting الحالب ؛ بسيط .
015	• complicated (congenital kidney abnormality, secondary pyeoplasty, solitary kidney, calicoplasty	• مضاعفة (وجود عيب خلقى بالكلية ، عمليه رأب ثانوية ، كلية وحيدة رأب الكاس) .
	SUTURE	
016	♦ Nephrorrhaphy, suture of kidney wound or injury	♦ رفو الكلية ، خياطة لجرح او اصباة بالكلية .
017	♦ Closure of nephrocutaneous or pyelocutaneous fistula	♦ غلق ناسور بين الكليه والجلد او بين حوض الكلى والجلد .
018	♦ Closure or nephrovisceral fistula (eg, renocolic), including repair; abdominal approach	♦ غلق ناسور بين الكليه والاحشاء (مثال ، بين الكليـة والقولـون) شـاملا الاصلاح ؛ مدخل جراحى عن طريق البطن .
019	• thoracic approach	• بمدخل عن طريق الصدر
020	♦ Symphysiotomy for horseshoe kidney with or without pyeloplasty and/or other plastic procedure, unilateral or bilateral (one operation)	♦ شق المفصل العانى لحالة الكلية على شكل حدوة الحصان مع او بدون رأب حوض الكلى و/ او اجراءات تكميلية اخرى ، فى ناحية او ناحيتين (عمليه واحدة) .
	URETER	**الحالب**
	EXCISION	
021	♦ Ureterectomy, total, ectopic ureter, combination abdominal, vaginal and/or perineal approach	♦ استئصال الحالب ، كلى ، للحالب المنتبذ (فى غير مكانه الصحيح) بمدخل جراحى او اكثر عن طريق البطن ، المهبل و / او العجان .
	REPAIR	
022	♦ Ureterolysis, with or without repositioning of ureter for retroperitoneal fibrosis	♦ تحرير الحالب (تسليك) مع او بدون تعديل وضعه بسبب التليف خلف البريتون .
023	♦ Ureterolysis for retrocaval ureter, with reanastomosis of upper urinary tract or vena cava	♦ تحرير الحالب الموجود خلف الوريد الاجوف ، مع اعادة التوصيل للقناة البولية العليا او الوريد الاجوف .
024	♦ Ureleropyelostomy, anastomosis of ureter and renal pelvis	♦ توصيل الحالب بالحوض الكلوى
025	♦ Uretrocalycostomy, anastomosis of ureter to renal calyx	♦ توصيل الحالب بالكأس الكلوى
026	♦ Ureteroureterostomy	♦ توصيل الحالب بالحالب (اعادة التوصيل) .

027	♦ Transureteroureterostomy; anastomosis of ureter to contralateral ureter	♦ توصيل الحالب بالحالب الاخر .
028	♦ Ureteroneocystostomy; anastomsis of single ureter to bladder	♦ توصيل الحالب بالمثانة ؛ توصيل الحالب الوحيد بالمثانة .
029	• anastomosis of duplicated ureter to bladder	• توصيل حالب مزدوج بالمثانة .
030	• with extensive ureteral tailoring	• مع تفصيل ممتد للحالب (مع تضييق الحالب باستئصال جزء منه او رفوه)
031	• with vesico-psoas hitch or bladder flap	• مع اخذ عينه جز صغير (رقعة) من المثانه والعضلة القطنيه او سديلة من المثانة . وتثبيت المثانة بالعضلة القطنية .
032	♦ Ureterosigmoidostomy, with creation of sigmoid bladder and establishment of abdominal or perineal colostomy including bowel anastomasis	♦ توصيل الحالب بالقولون السينى مع عمل مثانه من القولون السينى وعمل فتحه خارجية للقولون بالبطن او العجان ، شاملا توصيل الامعاء .
033	♦ Ureterocolon conduit; including bowel anastomosis	♦ توصيل الحالب بالقولون مع عمل مثانة من القولون (أى توصيل الحالب بالجلد باستخدام جزء من القولون) شاملا اعادة توصيل الامعاء .
034	♦ Ureteroileal conduit (ileal bladder), including bowel anastomosis (Bricker operation)	♦ **توصيل الحالب باللفائفى وعمل مثانة من اللفائفى (أى توصيل الحالب بالجلد باستخدام جزء من الامعاء الدقيقه) شاملا اعادة توصيل الامعاء (عمليه بريكر)**
035	♦ Replacement of all or part of ureter by bowel segment, including bowel anastomosis	♦ استبدال كل او جزء من الحالب بجزء من الامعاء ، شامل توصيل الامعاء .
036	♦ Cutaneous appendico-vesicostomy	♦ توصيل الزائدة بالمثانة عن طريق الجلد (اى توصيل المثانة بالجلد باستخدام الزائدة الدودية) .
	SUTRE	
037	♦ Closure of ureterovisceral fistula (including visceral repair)	♦ غلق ناسور بين الحالب والاحشاء (شاملا اصلاح الاحشاء) .
	BLADDER	**المثانة**
	EXCISION	
038	♦ Cystectomy, partial; complicated (eg, postradiation, previous surgery, difficult location)	♦ استئصال المثانة ، جزئيا ؛ مضاعف (بعد علاج اشعاعى ، سابقة الجراحه ، مكان صعب)
039	♦ Cystectomy, partial, with reimplantation of ureter(s) into blader (ureteroneocystostomy)	♦ استئصال المثانة ، جزئيا ، مع اعادة زرع الحالب او الحالبين فى المثانة (توصيل الحالب بالمثانه) .
040	♦ Cystectomy, complete; (separate procedure)	♦ استئصال المثانة ، كاملا ؛ (اجراء منفصل) .

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR	
041	♦ Cystoplasty or cystourethroplasty, plastic operation on bladder and/or vesical neck (anterior Y- plasty, vesiscal fundus resection), any procedure, with or without wedge resection of posterior vesical neck	♦ رأب المثـ- او المثانة ومجرى البول ، عمليه تكميل على المثانة و / او توسيع عنق المثانة (تكميل امامى على شكل حرف " Y " او استئصال قاع المثانـه) ، باى طريقة مع او بدون استئصال مخروطى لعنق المثانة الخلفى .
042	♦ Closure of bladder exstrophy	♦ غلق للمثانة الخارجية .
043	♦ Enterocystoplasty, including bowel anastomosis	♦ رأب الامعاء والمثانة (اى تكميل المثانة بالامعاء) ، شاملا توصيل الامعاء
	URETHRA	**قناة مجرى البول**
	REPAIR	
044	♦ Urethroplasty, transpubic or perineal, one stage, for reconstruction or repair of prostatic or membranous urethra	♦ رأب قناة مجرى البول من خلال العانة او العجان ، مرحله واحدة لاعادة تكوين او اصلاح لقناة مجرى البول الغشائيه او داخل البروستاتا .
045	♦ Urethroplasty with tubularization of posterrior urethra and/or lower bladder for incontinence (eg, Tenago, Leadbetter procedure)	♦ رأب قناة مجرى البول مع وضع انبوبة داخل مجرى البول الخلفى و / او الجزء الاسفل من المثانة لحالات التسلسل البول (مثل عملية تاناجو وليدبيتر)
046	♦ Operation for correction of urinary incontinence with placement of inflatable urethral or bladder neck sphincter, including placement of pump and/or reservoir	♦ عمليه لاصلاح السلس البولى (عدم التحكم) مع وضع قابضة (صمام صناعى) قابلة للنفخ بمجرى البول او عنق المثانة ، شاملا وضع المضخه والخزان .

Operation Special features.

204

8-7	Urinary System Advanced Operations	الجهاز البولى العمليات المتقدمة
	KIDNEY	**الكلية**
	RENAL TRANSPLANTATION	**زرع الكلى**
001	♦ Renal homotransplantation, implantation of graft: excluding donor and recipient nephrectomy	♦ زرع الكلية المتوافقة ؛ الزرع ؛ بدون استئصال كلية المعطى او المستقبل .
002	• with recipient nephrectomy	• مع استئصال كلية المستقبل .
	URETER	**الحالب**
	REPAIR	
003	♦ Continent diversion including bowel anatomosis using any segment of small and/ or large bowel (kock pouch or Camey enterccystoplasty)	♦ تحويل البول مع التحكم به (عملية مثانة صناعية مع التحكم فى البول) باستعمال اى جزء من الامعاء الدقيقة و / او المغليظة (كمثانة صناعية) شاملا توصيل الامعاء . (عملية كوخ او كامى) .
004	♦ Urinary undiversion (eg, taking down of ureteroenterostomy or ureteroenterostomy with ureleoureterostomy or ureteroneocystostomy)	♦ اعادة تحويل البول (توصيل الحالب باللفائفى او الحالب القولون السينى او الحالب بالامعاء مع (**ureteoureterostomy or ureteroneocystostomy**)
	BLADDER	**المثانة**
	EXCISION	
005	♦ Cystectomy completewith bilateral pelvic lymphadenectomy including external iliac hypogastic and obturator nodes	♦ استئصال المثانة ، كاملا ؛ مع استئصال العقد الليمفاوية فى الجانبين ، شاملا عقد الحرقفى الخارجى ، والخثلى والانسدادى (السدادى)
006	♦ Cystectomy, complete with ureterosigmoidostomy or ureterocutaneous transplantations .	♦ استئصال المثانة ، كاملا ؛ مع توصيل الحالب بالقولون السينى او زرع الحالب الجلدى
007	• with bilateral pelvic lymphadenectomy including external iliac-hypogastric and obturator nodes	• مع استئصال العقد الليمفاوية بالحوض من الجهتين شاملا عقد الحرقفى الخارجى والخثلى والسدادى .
008	♦ Cystectomy complete with ureteroileal conduit or sigmoid bladder including bowel anastomosis	♦ استئصال المثانة ، كاملا مع توصيل الحالب باللفائفى (لعمل مثانة) او عمل مثانة من القولون السينى شاملا توصيل الامعاء ؛

8-8	Urinary System Operations Special Price	الجهاز البولى العمليات ذات السعر الخاص
	BLADDER **EXCISION**	**المثانة**
001	♦ Cystectomy complete with ureteroileal conduit or sigmoid bladder, including bowel anastomosis ; with bilateral pelvic lymptadenectomy including external iliac, hypogastric and obturator nodes	♦ استئصال المثانة كاملا ، مع عمل مثانة بتوصيل الحالب باللفانفى او عمل مثانة من القولون السينى ، شاملا توصيل الامعاء ؛ ومع استئصال العقد الليمفاوية بالحوض من الجهتين ، شاملا عقد الحرقفى الخارجى ، والخثلى والسدادى .
002	♦ Cystectomy, complete , with continent diversion, any technique, using any segmemt of small and / or large bowel to construct neobladder	♦ استئصال المثانة كاملا ، مع تحويل البول والتحكم فيه ، باى طريقة ، مع استعمال جزء من الامعاء الدقيقة و / او الغليظة لتكوين مثانة جديدة .
003	♦ Pelvic exeneration, complete for veical, prostatic or urethral malignancy, with removal of bladder and ureteral transplantations, with/ or without hysterectomy and / or abdominperineal resection of rectum and colon and colostomy, or any combination thereof	♦ تفريغ كلى للحوض للاورام السرطانية بالمثانة او البروستاتا او قناة مجرى البول ، مع ازالة المثانة وزرع الحوالب مع او بدون استئصال الرحم و / او استئصال من البطن والعجان للمستقيم والقولون وعمل فتحه خارجية للقولون او اى توليفة من ذلك .

9-1	Male Genital System Simple Operations	الجهاز التناسلى الذكرى العمليات البسيطة
	PENIS	**القضيب**
	DESTRUCTION	
001	♦ Destruction of lesion (s) penis (eg, condyloma, papilllomа, molluscum contagiosum herpetic vesicle) simple; chemical	♦ تدبير آفة او اكثر بالقضيب (مثل ، ورم لقمى ، ورم لحيمى ، مليساء معدية او حويصلة حلئية (فيروسية) ، بسيط ؛ كيميائيا .
002	• electrodesiccation	• تجفيف بالكهرباء
003	• cryosurgery	• بجراحة التبريد
	INTRODUCTION	
004	♦ Injection procedure for Peyronie disease;	♦ حقن بالقضيب لمرض بيرونى ؛
005	♦ Injection of corpora cavernosa with pharamcolgic agent(s) (eg. papaverine . phentolamine)	♦ حقن بالجسم الكهفى بمواد فارماكولوجية (مثل ببافرين او فينتولامين) .
	MANIPULATION	
006	♦ Foreskin manipulation including lysis of preputial adhesions and stretching	♦ تناول الجلد الطرفى للقضيب شاملا فك التصاقات القلفة وفردها (شدها).
	TESTIS	**الخصية**
	EXCISION	
007	♦ Biopsy of testis needle (separate procedure)	♦ أخذ عينه من الخصية بابرة (اجراء منفصل) .
	TUNICA VAGINALIS	**الغلالة الغمدية**
	INCISION	
008	♦ Punture aspiration of hydrocele.tunica vaginalis with or without injection of medcation	♦ نقب وشفط للقيلة المائية مع او بدون حقن ادوية .

على مصر

9-2	Male Genital System Minor Operations	الجهاز التناسلي الذكرى العمليات الصغرى
	PENIS	**القضيب**
	INCISION	
001	♦ Slitting of prepuce, dorsal or lateral (separate procedure); newborn	♦ طهارة ، بشق الغلفة (أو القفلة) علوى او جانبى (اجراء منفصل) للوليد .
002	• except newborn	• عدا حديثى الولادة .
	DESTRUCTION	
003	♦ Destruction of lesion(s), penis (eg. condyloma, papilloma, molluscum contagiosum, herpetic vesicle), simple; laser surgery	♦ تدمير أفة او اكثر بالقضيب (مثل الورم اللقمى ، الورم اللحيمى ، المليساء المعدية ، الحويصلات الحلنية) بسيطة ؛ بالليزر
004	• surgical excision	• استئصال جراحى .
005	♦ Destruction of lesion(s), penis (eg. condyloma, papilloma, molluscum contagiosum, herpetic vesicle). extensive. any method	♦ تدمير أفة او اكثر بالقضيب (مثل الورم اللقمى ، الورم اللحيمى ، المليساء المعدية ، الحويصلات الحلنية) ، المنتشرة ، باى طريقة .
	EXCISION	
006	♦ Biopsy of penis; cutaneous (separate procedure)	♦ اخذ عينة من القضيب ؛ من الجلد (اجراء منفصل) .
007	• deep structures	• من التكوينات العميقة .
008	♦ Circumcision. using clamp or other device ; newborn	♦ عملية الطهارة ، باستعمال جفت او معدة اخرى ؛ للوليد .
009	• except newborn	• عدا الوليد .
010	♦ Circumcision, surgical excision other than clamp, device of dorsal slit; newborn	♦ عملية الطهارة بالاستئصال الجراحى خلاف استعمال الجفت او المعدة الخاصة بالشق العلوى ؛ للوليد .
011	• except newborn	• عدا الوليد .
	INTRODUCTION	
012	♦ Irrigation of corpora cavernosa for priapism	♦ غسل الجسم الكهفى (غطاء تجويف القضيب الدموى) لحالة الانتصاب اللا ارادى المستمر .
013	♦ Injection procedure for corpora cavernosography	♦ حقن لتصوير الجسم الكهفى (للعضو الذكرى) .
014	♦ Dynamic cavernosometry, including intracavernosal injection of vasoactive drugs (eg, papaverine, phentolamine)	♦ اختبار (قياس) الانتصاب الصباحى (الضغط داخل الجسم الكهفى للقضيب) ، شاملا حقن داخل الكهف لادوية منشطة للاوعية (مثل بابافرين او فينتولامين).

Code	Procedure	الإجراء
015	♦ Penile plethysmography	♦ تخطيط تحجم القضيب .
016	♦ Nocturnal penile tumescence and/or rigidity test	♦ قياس مدى انتفاخ او صلابة القضيب ، الليلى (اثناء النوم) .
	TESTIS	**الخصية**
	EXCISION	
017	♦ Biopsy of testis, incisional (separate procedure)	♦ اخذ عينه من الخصية بالشق (اجراء منفصل) .
	EPIDIDYMIS	**البربخ**
	INCISION	
018	♦ Incision and drainage of epididymis, testis and/or scrotal space (eg; abscess or hematoma)	♦ شق وتصريف للبربخ او الخصية و / او فراغ الصفن (مثل لخراج او تجمع دموى).
	EXCISION	
019	♦ Biopsy of epididymis, needle	♦ اخذ عينه من البربخ بابرة .
	SCROTUM	**كيس الصفن**
	INCISION	
020	♦ Drainage of scrotal wall abscess	♦ تصريف لخراج بجدار الصفن .
	PROSTATE	**البروستاتا**
	INCISION	
021	♦ Biopsy, prostate; needle or punch, single or multiple, any approach	♦ اخذ عينه من البروستاتا ، بابرة او قضمة ، وحيدة او متعددة ، باى طريقة .



المؤسسة العلاجية بالقاهرة

MALE GENITAL SYSTEM

٩

الجهاز التناسلي الذكري

علي نصر

9-3	Male Genital System Modrate Operations	الجهاز التناسلى الذكرى العمليات المتوسطة
	PENIS	**القضيب**
	INCISION	
001	♦ Incision and drainage of penis deep	♦ شق وتصريف بالقضيب عميق .
	EXCISION	
002	♦ Removal foreign body from deep penile tissue (eg. plastic implant)	♦ ازالة جسم غريب من الانسجة العميقة بالقضيب (مثل ، جهاز تعويضى) .
	INTRODUCTION	
003	♦ Injection procedure for Peyronie disease; with surgical exposure of plaque	♦ حقن لمرض بيرونى ؛ مع كشف اللويحات جراحيا .
	REPAIR	
004	♦ Corpora cavernosa -glans penis fistulization (eg. biopsy needle Winter procedure rongeur or punch) for priapism	♦ عمل ناسور بين الجسم الكهفى والحشفة (مثل بابرة العينة او طريقة وينتر) لحالة الانتصاب اللا ارادى .
	TESTIS	**الخصية**
	EXCISION	
005	♦ Excision of local lesion of testis	♦ استئصال افة موضعية بالخصية .
006	♦ Orchiectomy simple (including subcapsular) with or without testicular prosthesis scrotal or inguinal approach	♦ استئصال الخصية ، بسيط (شاملا تحت المحفظة) مع او بدون وضع بديل صناعى عن طريق الصفن او الاوربة .
	REPAIR	
007	♦ Reduction of torsion of testis surgical with or without fixation of contralateral testis	♦ فك التفاف الخصية جراحيا مع او بدون تثبيت الخصية المقابلة .
008	♦ Fixation of contralateral testis (separate procedure)	♦ تثبيت الخصية المقابلة (اجراء منفصل) .
009	♦ Insertion of testicular prosthesis (separate procedure)	♦ غرس بديل صناعى للخصية (اجراء منفصل) .
	EPIDIDYMIS	**البربخ**
	EXCISION	
010	♦ Exploration of epididymis with or without biopsy	♦ استكشاف البربخ مع او بدون اخذ عينه .

Code	Procedure	الإجراء
011	♦ Excision of local lesion of epididymis	♦ استئصال آفة موضعية بالبربخ .
012	♦ Excision of spermatocele with or without epididymectomy	♦ استئصال قيلة منوية مع او بدون استئصال البربخ .
013	♦ Epididymectomy; unilateral	♦ استئصال البربخ ؛ فى ناحية واحدة .
	TUNICA VAGINALIS	**الغلالة الغمدية**
	EXCISION	
014	♦ Excision of hydrocele unilateral	♦ استئصال قيلة مائية فى ناحية واحدة .
	REPAIR	
015	♦ Repair of tunica vaginalis hydrocele ;(Bottle type)	♦ اصلاح قيلة مائية (بالغلالة الغمدية ؛ (طريقة بوتل) .
	SCROTUM	**كيس الصفن**
	INCISION	
016	♦ Scrotal exploration	♦ استكشاف كيس الصفن .
017	♦ Removal of foreign body in scrotum	♦ ازالة جسم غريب بكيس الصفن .
	EXCISION	
018	♦ Resection of scrotum	♦ استئصال كيس الصفن .
	REPAIR	
019	♦ Scrotoplasty; simple	♦ رأب كيس الصفن ؛ بسيط .
	VAS DEFERENS	**الوعاء الناقل**
	INCISION	
020	♦ Vasotomy cannulization with or without incision of vas unilateral or bilateral (separate procedure)	♦ شق الوعاء مع اخال كانيولا مع او بدون شق (بضع) الوعاء من ناحية او ناحيتين (اجراء منفصل) .
	EXCISION	
021	♦ Vasectomy unilateral or bilateral (separate procedure) including postoperative semen examination(s)	♦ استئصال الوعاء من ناحية او من الناحيتين (اجراء منفصل) شاملا فحوص السائل المنوى بعد العملية .
	INTRODUCTION	
022	♦ Vasotomy for vasograms seminal vesiculograms or epididymograms unilateral or bilateral	♦ شق الوعاء الناقل لعمل صورة او مخطط للوعاء الناقل او الحويصلة المنوية او البربخ فى جهه واحدة او جهتين (بالصبغة) .
	SUTURE	
023	♦ Ligation (percutaneous) of vas deferens unilateral or bilateral (separate procedure)	♦ ربط (عن طريق الجلد) للوعاء الناقل من جهه او جهتين (اجراء منفصل)

Code	English	Arabic
	SPERMATIC CORD	**الحبل المنوى**
	EXCISION	
024	Excision of hydrocele of spermatic cord unilateral (separate procedure)	♦ استئصال قيلة بالحبل المنوى من جهه واحدة (اجراء منفصل) .
025	♦ Excision of lesion of spermatic cord (separate procedure)	♦ استئصال افة من الحبل المنوى (اجراء منفصل) .
026	♦ Excision of varicocele or ligation of spermatic veins for varicocele (separate procedure)	♦ استئصال دوالى الخصية (الحبل المنوى) او ربط الاوردة المنوية (اجراء منفصل) ؛
027	• abdominal approch	• عن طريق البطن .
028	• with henia repair	• مع اصلاح الفتق .
	SEMINAL VESICLES	**الحويصلات المنوية**
	INCISION	
029	♦ Vesiculotomy	♦ شق الحويصلات المنوية .
	EXCISION	
030	♦ Excision of Mullerian duct cyst	♦ استئصال كيس من قناة موليريان
	PROSTATE	**البروستاتا**
	INCISION	
031	♦ Biopsy prostate; incisional any approch	♦ اخذ عينه من البروستاتا ، بالشق باى طريقة .
032	♦ Prostatotomy external drainge of prostatic abscess any approch; simple	♦ شق البروستاتا لتصريف خراج خارجيا باى طريقة (الجراحه) ؛ بسيط .

9-4	Male Genital System Major Operations	الجهاز التناسلى الذكرى العمليات الكبرى
	PENIS	**القضيب**
	EXCISION	
001	♦ Excision of penile plaque (peyronie disease)	♦ استئصال لويحة من القضيب (مرض بيرونى) .
002	♦ Amputation of penis, partial	♦ استئصال القضيب ، جزئيا .
	REPAIR	
003	♦ Repair of hypospadias complications (ie, fistula, stricture, diverticula) , by closure, incision or excision, simple	♦ اصلاح مضاعفات العيب الخلقى بوجود فتحه البول اسفل القضيب (مثل ، ضيق - جيب) بالغلق او الشق او الاستئصال ، بسيط .
004	♦ Removal or replacement of non-inflatable (semi-rigid)or inflatable (self-contained) penile prosthesis	♦ ازالة او استبدال جهاز التحكم فى الانتصاب من النوع الغير قابل للنفخ (شبه صلب) او القابل للنفخ ذاتيا .
005	♦ Corpora cavernosa-corpus spongiosum shunt (priapism operation), unilateral or bilateral	♦ عمل تحويل بين الجسم الكهفى (الدموى) والجسم الاسفنجى (عمليه الانتصاب اللا ارادى) فى جهه او جهتين .
	TESTIS	**الخصية**
	EXCISION	
006	♦ Orchiectomy, radical, for tumor; inguinal approach	♦ استئصال الخصية ، جذريا لوجود ورم ؛ عن طريق الأوبة .
007	♦ Exploration undescended testis (inguinal or scrotal area)	♦ استكشاف للخصية المعلقة (عدم نزول الخصية فى الصفن) فى مكان الأوبة او الصفن .
	REPAIR	
008	♦ Orchiopexy, inguinal approach, with or without hernia repair	♦ تثبيت الخصية ، بمدخل اوربى ، مع او بدون اصلاح الفتق .
	EPIDIDYMIS	**البربخ**
	EXCISION	
009	♦ Epididymectomy, bilateral	♦ استئصال البربخ ؛ من الجهتين .
	TUNICA VAGINALIS	**الغلالة الغمدية**
	EXCISION	
010	♦ Excision of hydrocele; bilateral	♦ استئصال قيلة مائية ؛ فى الجهتين .

Code	English	Arabic
	SCROTUM	**كيس الصفن**
	REPAIR	
011	♦ Scrotoplasty; complicated	♦ رأب (اصلاح) كيس الصفن ؛ مضاعفة .
	VAS DEFERENS	**الوعاء الناقل**
	REPAIR	
012	♦ Vasovasostomy, vasvasorrhaphy	♦ توصيل الوعاء الناقل بعضه ببعض مع الخياطة .
	SEMINAL VESICLES	**الحويصلات المنوية**
	INCISION	
013	♦ Vesicutotomy; complicated	♦ شق الحويصلات المنوية ؛ بمضاعفات .
	PROSTATE	**البروستاتا**
	INCISION	
014	♦ Prostatotomy, external drainage of prostatic abscess, any approach; complicated	♦ شق البروستاتا ، تصريف خارجي لخراج البروستاتا باى طريقة ؛ مضاعف .

9-5	Male Genital System Ultra Major Operations	الجهاز التناسلى الذكرى العمليات ذات المهارة
	PENIS	**القضيب**
001	♦ Excision of penile plaque (Peyronie disease) with graft to 5 cm in length	♦ استئصال لويحة بالقضيب(مرض بيرونى) ؛ مع وضع رقعة ٥ سم .
002	• with graft greater than 5 cm in length	• مع وضع رقعة اكثر من ٥ سم .
003	♦ Amputation of penis, partial complete	♦ استئصال القضيب ؛ كاملا (بتر) .
	REPAIR	
004	♦ Plastic operation of penis for straightening of chordee (eg, hypospadias) with or without mobilization of urethra	♦ عمليه تكميلية على القضيب لاستعدال انحناء القضيب (مثل ، فتحه البول اسفل القضيب) ؛ مع او بدون تحريك مجرى البول .
005	♦ Plastic operation of penis for correction of chordee or for first stage hypospadias repair with or without transplantation of prepuce and/or skin flaps	♦ عمليه تكميل للقضيب لتصحيح الانحناء للمرحلة الاولى لعملية تصليح الفتحه السفلى لمجرى البول ، مع او بدون زرع القلفة و / او استعمال سديلة جلدية
006	♦ Urethroplasty of second stage hypospadias repair (including urinary diversion); less than 3 cm	♦ رأب قناة مجرى البول للمرحلة الثانيه من اصلاح فتحه البول السفلية (شاملا تحويل مجرى البول) ؛ اقل من ٣ سم .
007	• greater than 3 cm	• اكثر من ٣ سم .
008	♦ Urethroplasty of second stage hypospadias repair (including urinary diversion) with free skin graft obtained for site other than genitalia	♦ رأب قناة مجرى البول للمرحلة الثانيه من اصلاح فتحه البول السفلية (شاملا تحويل مجرى البول) مع استعمال رقعة جلدية يتم الحصول عليها من مكان آخر خلاف الاعضاء التناسلية .
009	♦ Urethroplasty for third stage hypospadias repair perpair to release penis from scrotum (eg, third stage Cecil repair)	♦ رأب قناة مجرى البول للمرحلة الثالثة من اصلاح فتحه البول السفلية (طهارة الملابكة) لتحرير القضيب من كيس الصفن (مثل عملية سيسيل للاصلاح فى المرحله الثالثة
010	♦ One stage distal hypospadias repair (withor without chordee or circumcision), with simple meatal advancement (eg, Magpi, V-flap)	♦ مرحلة واحدة لاصلاح فتحه البول السفلية بمقدمه القضيب (مع او بدون Chordae او طهارة) ؛ مع تقديم بسيط للصماخ البولى (مثل عملية ماجباى ، بسديلة حرف " V ") .
011	• with urethroplasty by local skin flaps (eg, flip-flap, prepucial flap)	• مع رأب قناة مجرى البول بسديلة محلية من الجلد (مثل Flip-Flap ، او سديلة من القلفة .
012	• with urethroplasty by local skin flaps and mobilization of urethra	• مع رأب قناة مجرى البول بسديلة جلدية محلية وتحريك مجرى البول .

Code	Procedure	الإجراء
013	• with extensive dissection to correct chordee and urethroplasty with local skin flaps, skin graft patch, and/or island flap	• مع تشريح متسع لاصلاح الانحناء ورأب قناة مجرى البول بسديلة جلدية محلية ، او رقعة جلدية و / او سديلة منعزلة .
014	♦ Repair of hypospadias complications (eg, fistula, stricture diverticula) by closure incision, or excision simple requiring extensive dissection and urethroplasty with flap, patch or tubed graft (includes urinary dicersion)	♦ اصلاح مضاعفات فتحه البول السفلية (عملية تصليح مجرى البول) (مثل ناسور ، ضيق ، جيب) بالغلق او الشق او الاستئصال ؛ والذى يتطلب تشريح متسع ورأب قناة مجرى البول بسديلة او رقعة او رقعة انبوبية (شاملا تحويل مجرى البول) .
015	♦ Plastic operation on penis to correct angulation	♦ عملية تكميل على القضيب لتصحيح الانحناء .
016	♦ plastic operation on penis for epispadias distal to external sphincter;	♦ عمليه تكميل على القضيب لتصحيح فتحه البول العلوية الموجودة بعد العضلة العاصرة الخارجية .
017	• with incontinence	• مع وجود تسلسل بولى (عدم التحكم فى التبول) .
018	♦ Insertion of penile prosthesis; non-inflatable (semi-rigid)	♦ غرس معدة صناعية (جهاز تعويضى) فى القضيب ؛ غير قابلة للنفخ (شبه صلبة) .
019	• inflatable (self-contained)	• قابلة للنفخ (ذاتيا) .
020	♦ Removal, rep component) penile prosthesis, Including pump and/or reservoir and/or cylinders	♦ ازالة او اصلاح او استبدال معدة صناعية للقضيب قابلة للنفخ (متعددة المكونات) ، شاملا المضخة و / او الخزان و / او الاسطوانات .
021	♦ Surgical correction fo hydraulic abnormality of inflatable (multi-component) prosthesis, Including pump and/or reservoir and/or cylinders	♦ اصلاح جراحى لوجود عيب غير طبيعى لمعدة القضيب الصناعية القابلة للنفخ (متعددة المكونات) شاملا المضخة و / او الخزان و / او الاسطوانات .
022	♦ Corpora cavernosa-saphenous vein shunt (priapism operation unilateral or bilateral	♦ عمل تحويلة بين الجسم الكهفى (الدموى) والوريد الصافينى (عملية الانتصاب الدائم) فى جهه او جهتين .
	TESTIS	**الخصية**
	EXCISION	
023	♦ Orchiectomy, radical, for tumor; with abdominal exploration	♦ استئصال الخصية ، جذريا ، لوجود ورم ؛ مع استكشاف من البطن .
024	♦ Exploration for undescended testis with abdominal exploration	♦ استكشاف للخصية المعلقة مع استكشاف من البطن .
	REPAIR	
025	♦ Orchiopexy, abdominal approach, for intra-abdominal testis (eg, Fowler-Stephens)	♦ تثبيت الخصية ، عن طريق البطن ، لحالة الخصية الموجودة بالبطن (مثل عملية فولر واستيفنز) .

Code	Procedure	الإجراء
026	♦ Transplantation of testis(es) to thigh (because of scrotal destruction)	♦ زرع الخصية او الخصيتين بالفخذ (بسبب تدمير كيس الصفن) .
	EPIDIDYMIS	**البربخ**
	REPAIR	
027	♦ Epididymovasostomy, anastomosis of epididymis to vas deferens; unilateral	♦ توصيل البربخ بالوعاء الناقل ؛ فى ناحية واحدة .
	SEMINAL VESICLES	**الحويصلات المنوية**
	EXCISION	
028	♦ Vesiculectomy, any approach	♦ استئصال الحويصلات المنوية ، باى طريقة .
	PROSTATE	**البروستاتا**
	EXCISION	
029	♦ Prostatectomy (including control of postoperative bleeding, vasectomy, meatotomy, urethral calibration and/or dilation, and internal urethrotomy); suprapubic, subtotal, one or two stages	♦ استئصال البروستاتا (شاملة التحكم فى النزيف بعد العملية ، مع استئصال الوعاء الناقل ، وشق الصماخ البولى ، ومعايرة قناة مجرى البول و / او توسيعها وشق قناة مجرى البول من الداخل) ؛ من فوق العانه ، شبه كلى ، على مرحلة او اثنين .
030	♦ Exposure of prostate, any approach, for insertion of radioactive substance	♦ اظهار البروستاتا ، باى طريقة ، لغرس مادة مشعة .

على نصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

Code	English	Arabic
	PENIS	**القضيب**
	EXCISION	
001	♦ Amputation of penis, radical; with bilateral inguinofemoral lymphadenectomy	♦ استئصال (بتر) القضيب ، جذريا ؛ مع استئصال العقد الليمفاوية الاوربية الفخذية من الناحيتين .
002	• in continuity with bilateral pelvic lymphadenectomy, including external iliac, hypogastric and obturator nodes	• استمرارا لعملية استئصال العقد الليفماوية بالحوض فى الناحيتين شاملا العقد الخاصة بالحرقفى الخارجى والخثلى والسدادى .
	REPAIR	
003	♦ One stage proximal penile or penoscrotal hypospadias repair requiring extensive dissection to correct chordee and urethroplasty by use of skin graft tube and/or island flap	♦ اصلاح فى مرحلة واحدة لفتحة مجرى البول السفلية الموجودة بالجزء الخلفى من القضيب او عند اتصال القضيب بالصفن والذى تحتاج الى تشريح متسع لتصحيح الانحناء مع رأب قناة مجرى البول باستعمال رقعة انبوبية من الجلد و / او سديلة منعزلة .
004	♦ One stage perineal hypospadias repair requiring extensive dissection to correct chordee and urethroplasty by use of skin graft tube and/or island flap	♦ اصلاح فى مرحلة واحدة لفتحة مجرى البول السفلية الموجودة بالعجان التى تحتاج الى تشريح متسع لتصحيح الانحناء ورأب قناة مجرى البول باستعمال رقعة انبوبية من الجلد و / او سديلة منعزلة .
005	♦ Repair of hypospadias complications (ie, fistula, stricture diverticula), by closure, incision ,or excision; requiring mobilization of skin flaps and urethoplasty with flap or patch graft	♦ اصلاح مضاعفات فتحه البول السفلية (الناسور - الضيق او الجيب) ، بالغلق او الشق او الاستئصال ؛ والتى تتطلب تحريك سدائل جلدية ورأب قناة مجرى البول بسديلة او رقعة .
006	♦ Repair of hypospadias cripple requiring extensive dissection and excision of previously constructed structures including re-release of chordee and reconstruction of urethra and penis by use of local skin as graft and island flaps and skin brought in as flap or grafts	♦ اصلاح cripple فتحه البول السفلية ، والتى تتطلب تشريح متسع واستئصال التكوينات التى اجريت سابقا شاملا اعادة تحرير الـ chordee واعادة تكوين قناة مجرى البول والقضيب باستعمال رقعة
007	♦ Plastic operation on penis for epispadias distal to external sphincter; with exstrophy of bladder	♦ عملية تكميل للقضيب ، لفتحه مجرى البول العلويه الموجوده بعد العضلة العاصرة الخارجية ؛ مع exstrophy للمثانة .
008	♦ Insertion of inflatable (multi-component) penile prosthesis, including placement of pump, cylinders, and/or resevoir	♦ غرس معدة صناعية قابلة للانتفاخ (متعددة المكونات) بالقضيب شاملة وضع المضخة والاسطوانات و / او الخزان .



Code	Procedure	الإجراء
	EPIDIDYMIS	**البربخ**
	REPAIR	
009	♦ Epididymovasostomy, anastomosis of epididymis to vas deferens; bilateral	♦ توصيل البربخ بالوعاء الناقل ؛ من الجهتين .
	PROSTATE	**البروستاتا**
	EXCISION	
010	♦ Prostatectomy, perineal, subtotal, (including control of postoperative bleeding, vasectomy, meatotomy, urethral calibration and/or dilation, and internal urethrotomy)	♦ استئصال البروستاتا ، عن طريق العجان ، شبه كلى (شاملا التحكم فى النزيف بعد العملية ، استئصال الوعاء الناقل ، شق الصماخ البولى ،معايرة قناة مجرى البول و / او التوسيع ، وشق قناة مجرى البول من الداخل) .
011	♦ Prostatectomy, perineal radical;	♦ استئصال البروستاتا ، عن طريق العجان ، جذريا ؛
012	• with lymph boipsy (s) (limited pelvic lymphadenectomy)	• مع اخذ عينات (استئصال محدود للعقد الليمفاوية بالحوض) .
013	♦ Prostatectomy (including control of postoperative bleeding, vasectomy, meatotomy, urethral calibration and/or dilation and internal urethrotomy); retropubic, subtotal	♦ استئصال البروستاتا (شاملا التحكم فى النزيف بعد العملية ، استئصال الوعاء الناقل ، شق الصماخ البولى ،معايرة قناة مجرى البول و / او توسيعها و شق قناة مجرى البول من الداخل ؛ من خلف العانة شبه كلى .
014	♦ Prostatectomy, retropubic radical, with or without nerve sparing;	♦ استئصال البروستاتا ، من خلف العانه جذريا مع او بدون المساس بالاعصاب؛
015	• with lymph node biopsy (s) (limited pelvic lymphadenectomy)	• مع اخذ عينات من العقد الليمفاوية (استئصال محدود للعقد الليمفاوية بالحوض) .
016	♦ Exposure of prostate, any appreach for insertion of radioactive substance; with lymph node biopsy(S) (limited pelvic lymphadenectomy)	♦ اظهار البروستاتا ، باى طريقة ، لغرس مادة مشعة ؛ مع اخذ عينات (استئصال محدود للعقد الليمفاوية بالحوض) .
017	• with bilateral pelvic lymphadenectomy, including external iliac, hypogastric and obturator nodes	• مع استئصال للعقد الليمفوية بالحوض من الجهتين ؛ شاملاً عقد الحرقفى الخارجى ، الخثلى و السدادى .

9-7	Male Genital System Advanced Operations	الجهاز التناسلي الذكرى العمليات المتقدمة
	PROSTATE **EXCISION**	**البروستاتا**
001	◆ Prostatectomy perineal radical ; with bilateral pelvic lymphadenectomy including external iliac hypogastric and obturator nodes	◆ استئصال البروستاتا ، عن طريق العجان جذريا ؛ مع استئصال العقد الليمفاوية بالحوض ، شاملا الحرقفى الخارجى والخثلى والسدادى .
002	◆ Prostatectomy, retropubic radial, with or without nerve sparing ; with bilateral pelvic lymphadenectomy including external iliac, hypogastric and obturator nodes	◆ استئصال البروستاتا ، من خلف للعانة جذريا ، مع او بدون المساس بالاعصاب ؛ مع استئصال العقد اللمفاويه للحوض من الجهتين ، شاملا عقد الحرقفى الخارجى ، والخثلى والسدادى .

الموسسة العلاجية بالقاهرة

LAPAROSCOPY/PERITONEOSCOPY/HYSROSCOPY SYSTEM

١٠

مناظير البطن والبريتون والرحم

علي نصر

10-2	Laparoscopy/Peritoneoscopy/ ysteroscopy Minor Operations	مناظير البطن / البريتون والرحم العمليات الصغرى
	The endoscopic descriptors in this publication are listed so that the main procedure can easly be identified without having to list all the minor related procedures that may be performed at the same time (such as lysis of adhesions and fulguration of bleeding points during laparoscopy with fulguration transection of the oviductc)	لقد تم ترتيب التوصيف فى هذه المطبوعه بحيث يمكن بسهولة تمييز الاجراء الرئيسى دونما حاجه لتعداد كل ما يتعلق بهذا الاجراء الرئيسى من اجراءات صغرى قد يتطلب الامر ان تجرى فى نفس الوقت (مثل اذابة التصافات او كى مواضع النزف اثناء منظار البطن مع استنصال قناة المبيض بالكى).
001	♦ Hysteroscopy, diagnostic (separate procedure)	♦ منظار الرحم ، تشخيصى (اجراء مستقل)
002	♦ Hysteroscopy, surgical; with sampling (biosy) of endometrium and/or polypectomy, with or without D &C	♦ منظار الرحم ، جراحى مع اخذ عينه من الغشاء المُبطن للرحم و / او استنصال سليلة مع او بدون كحت وتفريغ .
003	• with removal of Impacted foreign body	• مع ازاله جسم غريب

10-3	Laparoscopy/Peritoneoscopy/ ysteroscopy Modrate Operations	مناظير البطن / البريتون والرحم العمليات المتوسطة
001	♦ Laparoscopy diagnosic (separate procedure)	♦ منظار بطن تشخيصى (اجراء مستقل)
002	♦ Laparoscopy surgical; with fulguration of oviducts(with or without transection)	♦ منظار بطنى جراحى ؛ مع كى قناة المبيض (مع او بدون استئصال)
003	• with occlusion of oviducts by device (eg. band clip or falope ring)	• مع سد قنوات المبيض (باستخدام مشبك شريطى او حلقة فالوب)
004	• with fulguration or excision of lesion of the ovary pelvic viscera or peritoneal surface by any method	• مع كى او استئصال آفة Lesion بالمبيض او احشاء الحوض او سطح البريتون (باى طريقة) .
005	• with lysis of adhesions	• مع اذابة الالتصاقات .
006	• with biopsy of peritonal surface (s) single or multiple	• مع اخذ عينه من سطح البريتون (واحدة او متعددة)
007	• with aspiration (single or multiple)	• مع البذل (واحد او متعدد) .
008	• with removal of leiomyomata subserosal (single or multiple)	• مع ازالة اورام عضلية ملساء تحت المصلية (مفرد او متعدد) .
009	• appendectomy	• استئصال الزائدة .
010	• repair of initial inguinal hernia	• اصلاح فتق اربى ابتدائى .
011	• with ligation of spermatic veins for varicocele	• مع ربط الاوردة المنوية فى حالة القيلة الدوالية .
012	♦ Hysteroscopy surgical; with lysis of intrauterine adhesions (any method)	♦ منظار الرحم ، جراحى ؛ مع اذابة التصاقات داخل الرحم _ باى طريقة).
013	• with division or resection of intrauterine septum (any method)	• مع فصل او استئصال حاجز داخل الرحم _ باى طريقة) .
014	• with removal of leiomyomata	• مع ازالة اورام عضليه ملساء .
015	• with endometrial ablation (any method)	• مع ازالة الغشاء المبطن للرحم (باى طريقة).
016	♦ Peritoneoscopy; without biopsy	♦ منظار بريتونى ؛ بدون اخذ عينه .
017	• with biopsy	• مع اخذ عينه .
018	♦ Peritoneoscopy with guided transhepatic cholangiography without biopsy	♦ منظار بريتونى مع تصوير القنوات المراية (الاوعيه الصفراوية) بدون اخذ عينه
019	• with biopsy	• مع اخذ عينه .

10-4	Laparoscopy/Peritoneoscopy/ ysteroscopy Major Operations	مناظير البطن / البريتون والرحم العمليات الكبرى
001	♦ Laparoscopy, surgical; with removal of adnexal structures (partial or total oophorectomy and/or salpingectomy	منظار البطن ؛ جراحى ؛ مع ازالة ملحقات الرحم (استئصال الرحم كامل او جزئى للمبايض و / او استئصال الانابيب .
002	• with retroperitoneal lymph node sampling (biopsy) single or multiple	• مع اخذ عينه من الغدد الللمفاوية خلف البريتون (واحدة او متعددة) .
003	• repair of recurrent inguinal hernia	• اصلاح فتق اربى مرتجع .
004	• transection of vagus nerves, truncal	• قطع العصب الحائر (الجذع) .

11-1 Female Genital System — Simple Operations
الجهاز الأنثوى — العمليات البسيطه

Code	Procedure	الإجراء
	VULVA ,PERINEUM & INTROITUS	**الفرج والعجان ومدخل المهبل**
	EXCISION	
001	♦ Biopsy of vulva or perineum (separate procedure), one lesion	♦ أخذ عينه من الفرج او العجان (اجراء مستقل) ، مرض واحد
002	• each separate additional lesion	• لكل مرض اضافى بذاته .
003	♦ Hymenotomy simple incision.	♦ فتح غشاء البكاره عن طريق شق بسيط
	VAGINA	**المهبل**
	EXCISION	
004	♦ Biopsy of vaginal mucosa simple (separate procedure)	♦ اخذ عينه بسيطه من الغشاء المخاطى للمهبل (اجراء مستقل)
	INTRODUCTION	
005	♦ Irrigation of vagina and/ or application of medicament for treatment of bacterial. parasitic or fungoid disease	♦ غسيل المهبل و / أو استخدام ادويه لعلاج امراض بكتيريه او فطريه او طفيليه
006	♦ Insertion of pessary	♦ ادخال لبوس مهبلى
007	♦ Diaphram or cervical cap fitting with instructions	♦ تثبيت غشاء او غطاء لعنق الرحم مع اعطاء التعليمات اللازمه
	MANIPULATION.	
008	♦ Dilation if vagina under anesthesia	♦ توسيع المهبل تحت مخدر
009	♦ Pelvic examination under anesthesia.	♦ فحص للحوض تحت مخدر
010	♦ Removal of impacted vaginal foreign body (separate procedure) under anesthesia	♦ استخراج جسم غريب من المهبل (اجراء مستقل) تحت مخدر
	ENDOSCOPY	
011	♦ Colposcopy (vaginoscopy), (separate procedure)	♦ منظار المهبل (اجراء مستقل)
	CERVIX UTERI	**عنق الرحم**
	EXCISION	
012	♦ Biopsy single or multiple or local excision of lesion with or without fulguration (separate procedure)	♦ أخذ عينه او عدة عينات . او استئصال موضعى لاصابه مرضيه باستخدام او بدون استخدام الكى (اجراء مستقل)

Code	English	Arabic
	CERVIX UTERI	**عنق الرحم**
	EXCISION	
013	♦ Conization of cervix with or without fulguration with or without dilation and curettage with or without repair (any method)	♦ استئصال مخروط من عنق الرحم مع او بدون تفتيت ومع او بدون كحت وتوسيع ومع او بدون اصلاح (باى طريقه)
014	♦ Trachelectomy (cervicectomy) amputation of cervix (separate procedure)	♦ استئصال عنق الرحم (اجراء مستقل)
015	♦ Excision of cervical stump abdominal approach, with pelvic floor repair	♦ استئصال جدعة عنق الرحم عن طريق البطن مع اصلاح ارضية الحوض
	REPAIR	
016	♦ Cerclage of uterine cervix nonobstetrical	♦ تطويق عنق الرحم (لاغراض غير الولادة)
017	♦ Trachelorrhaphy plastic repair of uterine cervix vaginal approach	♦ اصلاح تجميلى لعنق الرحم عن طريق المهبل
	CORPUS UTERI	**جسم الرحم**
	INTRODUCTION	
018	♦ Transcervical introduction of fallopian tube catheter for diagnosis and/ or re -establishing patency (any method) with or without hysterosalpingography	♦ ادخال قسطرة تشخيصية لعنق الرحم عبر عنق الرحم و / او استعادة انفتاح القناة (اى طريقه) مع او بدون تصوير ملحقات الرحم.
	REPAIR	
019	♦ Uterine suspension with or without shortening of round ligaments with or without shortening of ligaments (separate procedure)	♦ تعليق الرحم مع او بدون تقصيرر الاربطه المستديرة مع او بدون تقصير الاربطه (اجراء مستقل)
020	♦ Hysterorrhaphy repair of ruptured uterus (nonobstetrical)	♦ اصلاح الرحم المتمزق (اغراض غير الولادة)
	OVIDUCT	**قناة المبيض**
	INCISION	
021	♦ Ligation or transection of fallopian tube(s) abdominal or vaginal approach unilateral or bilateral	♦ ربط او قطع قناة (او قناتى) فالوب عن طريق البطن او الرحم (احدى القناتين او كلتاهما)

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

022	♦ Ligation or transection of fallopian tube(s) abdominal or vaginal approach postpartum unilateral or bilateral during same hospitalization (sepoarate procedure)	♦ ربط او قطع قناة فالوب (احداهما او كلتاهما) عن طريق البطن او الرحم بعد الولادة ، وفى نفس مدة الاقامة بالمستشفى (اجراء مستقل)
023	♦ Occlusion of fallopian tube (S) by device (eg band clip falope ring) vaginal or suprapubic approach	♦ غلق قناة او قناتى فالوب باحدى الوسائل (مثال : مشبك رباط او حلقة فالوب) عن طريق الرحم او بالدخول من فوق العانة.
	OVARY	**المبيض**
	INCISION	
024	♦ Drainage of ovarian cyct(S)unilateral or bilateral (separate procedure)vaginal approach	♦ تفريغ حويصله من المبيض (او حويصلات) فى جانب واحد او جانبين (اجراء مستقل)
025	♦ Drainage of ovarian abscess; vaginal approach abdominal approach	♦ تفريغ خراج بالمبيض عن طريق الرحم او البطن .
026	♦ Transposition ovary (s)	♦ تغيير وضع مبيض (او مبايض)
	EXCISION	
027	♦ Biopsy of ovary unilateral or bilateral (separate procedure)	♦ اخذ عينة من المبيض من جانب واحد او الجانبين (اجراء مستقل)

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

Female Genital System — الجهاز الأنثوى
Major Operations — العمليات الكبرى

Code	English	Arabic
	VULVA, PERINEUM AND INTROITUS	**الفرج والعجان ومدخل المهبل**
	EXCISION	
001	♦ Vulvectomy simple, partial	♦ استئصال الفرج ، بسيط ، جزئى
	VAGINA	**المهبل**
	EXCISION	
002	♦ Colpocleisis (Le Fort type)	♦ غلق المهبل (عمليه لوفورت)
	INTRODUCTIGN	
003	♦ Anterior colporrhaphy, repair of cystocele with or without repair of urethrocele	♦ اصلاح امامى للمهبل ، اصلاح قيلة مثانية مع او بدون اصلاح قيلة بمجرى البول
004	♦ Posterior colporrhaphy, repair of rectocele with or without perineorrhaphy	♦ اصلاح خلفى للمهبل مع تصليح لسقوط بجوار المستقيم مع او بدون اصلاح بالعجان .
005	♦ Repair of enterocele, vaginal approach (separate procedure)	♦ اصلاح لسقوط بجدار الامعاء عن طريق المهبل (اجراء مستقل)
006	♦ Repair of enterocele, abdominal approach (separate procedure)	♦ اصلاح لسقوط بجدار الامعاء عن طريق البطن (اجراء مستقل)
007	♦ pereyra procedure, including anterior colporrhaphy	♦ عمليه بيريرا Pereyra متضمنه اصلاح مهبلى امامى
008	♦ Construction of artificial vagina, without graft	♦ بناء مهبل صناعى بدون ترقيع
009	♦ Closure of rectovaginal fistula; vaginal or transanal approach	♦ غلق ناسور شرجى مهبلى ، عن طريق المهبل او عبر المستقيم
010	• abdominal approach with concomitant colostomy	• عن طريق البطن مع اجراء فتحه بالامعاء
011	♦ Closure of urethrovaginal fistula; with bulbocavernosus tranaplant	♦ غلق ناسور بولى مهبلى مع زرع العضله البصلية الكهفية
012	♦ Vaginopla styfor adrenogenital syndorme	♦ تجميل المهبل فى حالات متلازمه الادرينوجنيتال
	CERVIX UTERI	**عنق الرحم**
	EXCISION	
013	♦ Excision of cervical stump, abdominal approach.	♦ استئصال جدعة عنق الرحم عن طريق البطن
014	♦ Excision of cervical stump, vaginal approach.	♦ استئصال جدعة عنق الرحم عن طريق الرحم

Code	Procedure	الإجراء
	CORPUS UTERI	**جسم الرحم**
	EXCISION	
015	♦ Myomectomy, excision of fibroid tumor of uterus, single or multiple (separate procedure) abdominal approach	♦ استئصال ورم عضلى ، استئصال ورم ليفى (واحد او اكثر) (اجراء مستقل) عن طريق البطن
016	• vaginal approach	• عن طريق المهبل
	REPAIR	
017	♦ Uterine suspension, with or without shortening of round ligaments, with or without shortening of sacrouterine ligaments, with presacral sympathectomy	♦ تعليق الرحم مع او بدون تقصير الاربطه المستديرة ، مع او بدون تقصير الاربطه العجزية الرحمية مع قطع العصب السمبثاوى امام العجز
018	♦ Hysteroplasty, repair of uterine anomaly (Strassman type)	♦ تجميل الرحم لاصلاح عيوب خلقيه (عمليه ستراسمان)
	OVIDUCT	**قناة المبيض**
	EXCISION	
019	♦ Salpingectomy, complete or partial, unilateral or bilateral (separate procedure)	♦ استئصال الابواق ، كامل او جزئى ، جانب واحد او الجانبين (اجراء مستقل)
020	♦ Salpingo-oophorectomy, complete or partial, unilateral or bilateral(separate procedure)	♦ استئصال الابواق والمبايض ، كامل او جزئى ، جانب او جانبين (اجراء مستقل)
	REPAIR	
021	♦ Lysis of adhesions(salpingolysis, ovariolysis)	♦ اذابة الالتصاقات (بالابواق او المبايض)
022	♦ Tubotubal anastomosis	♦ توصيل الابواق ببعضها البعض
023	♦ Tubouterine implantation	♦ زرع الابواق فى الرحم
024	♦ Fimbrioplasty	♦ تجميل خملات الابواق
025	♦ Salpingostomy (salpingoneostomy)	♦ عمل فتحات فى الابواق
	OVARY	**المبيض**
	INCISION	
026	♦ Drainage of ovarian cys(s) unilateral or bilateral, (separate procedure); abdominal approach	♦ تفريغ كيس او اكياس مبيضية فى جانب واحد او جانبين (اجراء مستقل) عن طريق البطن .
	EXCISION	
027	♦ Wedge resection or bisection of ovary, unilateral or bilateral	♦ اقتطاع مثلث من المبيض او قطع المبيض الى جزئين ، فى جانب واحد او الجانبين
028	♦ Ovarian cystectomy, unilateral or bilateral	♦ ازالة تكيسات بالمبيض ، فى جانب واحد او جانبين
029	♦ Oophorectomy, partial or total, unilateral or bilateral.	♦ استئصال المبايض ، جزئيا او كليا ، فى جانب او جانبين

11-5 Female Genital System ultra Major — الجهاز الأنثوى العمليات فائقة المهارة

Code	Procedure	الإجراء
	VULVA, PERINEUM AND INTROITUS	**الفرج والعجان ومدخل المهبل**
	EXCISION	
001	♦ Vulvectomy, simple; complete	♦ استئصال بسيط او كامل للفرج
002	♦ Vulvectomy, radical, partial ;	♦ استئصال للفرج ، جذرى او جزئى
	REPAIR	
003	♦ Clitoroplasty for adrenogenital syndrome	♦ تجميل البظر فى متلازمه ادرينوجنيتال
	VAGINA	**المهبل**
	EXCISION	
004	♦ Colpectomy, obliteration of vagina; complete	♦ استئصال المهبل ، سد المهبل ، كامل
	REPAIR	
005	♦ Combined anteroposterior colporrhaphy;	♦ اصلاح امامى وخلفى للمهبل
006	• with enterocele	• مع سقوط الامعاء
007	♦ Colpopexy, abdominal approach	♦ تثبيت المهبل ، عن طريق البطن
008	♦ Sacrospinous ligament fixation for prolapse of vagina	♦ تثبيت الرباط العجزى الشوكى فى حالات سقوط الرحم
009	♦ Sling operation for stress incontinence (eg, fascia or synthetic)	♦ تعليق عنق المثانه لسلس البولى (باستخدام اغشية طبيعيه او صناعيه)
010	♦ Construction of artificial vagina, with graft	♦ بناء مهبل صناعى باستخدام الترقيع
011	♦ Closure of rectovaginal fistula ; abdominal approach	♦ سد ناسور شرجى مهبلى ، عن طريق البطن
012	♦ Closure of vesicovaginal fistula; vaginal approach	♦ سد ناسور مثانى مهبلى ، عن طريق المهبل
013	• transvesical and vaginal approach	• عن طريق المثانه والمهبل
	CERVIX UTERI	**عنق الرحم**
	EXCISION	
014	♦ Excision of cervical stump, vaginal approach; with anterior and/or posterior repair	♦ استئصال جدعة عنق الرحم ، عن طريق المهبل مع اصلاح امامى و / او خلفى
015	• with repair of enterocele	• مع اصلاح سقوط الامعاء

Code		
	CORPUS UTERI	**جسم الرحم**
	EXCISION	
016	♦ Total abdominal hysterectomy (corpus and cervix), with or without removal of tube(s), with or without removal of ovary(s);	♦ استئصال كامل للرحم عن طريق البطن (الجسم والعنق) مع او بدون استئصال الابواق (الانابيب) مع او بدون استئصال المبيض او المبايض
017	• with colpo-urethrocystopexy (Marshall-Marchetti-Krantz type)	• مع تثبيت مهبلى ، مثانى ، ولمجرى البول (مارشال - مارشتى -كرانتز)
018	♦ Supracervical abdominal hysterectomy (subtotal hysterectomy) , with or without removal of tube(s) with or without removal of ovary(s)	♦ استئصال الرحم من البطن من فوق عنق الرحم (استئصال تحت الكامل) مع او بدون ازالة الابواق مع او بدون ازاله المبيض او المبايض
019	♦ Vaginal hysterectomy;	♦ استئصال الرحم من المهبل
020	• with removal of tube(s) and/or ovary(s)	• مع ازاله الابواق والمبايض
021	• with removal of tube(s), and/or ovary(s) with repair of enterocele	• مع ازاله الابواق والمبايض مع اصلاح سقوط الامعاء
022	• with colpo-urethrocystopexy (Marshall - Marchetti -Kranz type petera type with or without endoscopic control)	• مع تثبيت المهبل مجرى البول - المثانه (عمليه مارشال - مارشتى - كرانتز مع الاستعانه بمنظار الامعاء)
023	• with repair of enterocele	• مع اصلاح سقوط الامعاء
024	♦ Vaginal hysterectomy, with total or partial colpectomy;	♦ **استئصال الرحم عن طريق المهبل مع او بدون استئصال جزئى او كامل للمهبل .**
025	• with repair of enterocele	• مع اصلاح سقوط الامعاء
	OVARY	**المبيض**
	EXCISION	
026	♦ Resection of ovarian malignancy with bilateral salpingo - oophorectomy and omentectomy	♦ استئصال ورم خبيث بالمبيض مع استئصال الابواق والمبايض فى الجانبين ، وقطع الثرب
027	♦ Laparotomy, for staging or restaging of ovarian malignancy ("second look") with or without omentectomy, peritoneal washing, biopsy of abdominal and pelvic peritoneum, diaphragmatic assessment with plevic and limited para-aortic lymphadenectomy	♦ فتح البطن لتحديد او اعادة تحديد مرحلة الورم الخبيث مع او بدون قطع الثرب ، غسيل البريتون ، اخذ عينه من البريتون البطنى والحوضى ، تقدير حاله الحجاب الحاجز مع اجراء استئصال محدود للغدد الليمفاويه حول الاورطى وبالحوض .

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

11-6	Female Genital System Operations Specil Features	الجهــاز الأنثوى العمليات ذات طبع خاص
	VULVA, PERINEUM AND INTROITUS **EXCISION**	**الفرج والعجان ومدخل المهبل**
001	♦ Vulvectomy, radical, partial, with unilateral inguinofemoral lymphadenectomy	♦ استئصال الفرج ، جذرى جزئى ، مع استئصال الغدد الليمفاوية الاربيه الفخذية فى جانب واحد
002	• with bilateral inguinofemoral lymphadenectomy	• مع استئصال الجانبين للغدد الليفماوية الاربيه الفخذيه
003	♦ Vulvectomy, radical, complete ;	♦ استئصال الفرج ، جذرى كامل
004	• with unilateral inguinofemoral lymphadenectomy	• مع استئصال الغدد الليمفاوية الاربية الفخدية فى جانب واحد
005	• with bilateral inguinofemoral lymphadenectomy	• مع استئصال الغدد الليمفاويه الاربيه الفخذية فى الجانبين
006	♦ Vulvectomy, radical, complete ; with inguinofemoral, iliac, and pelvic lypmhadenectomy	♦ استئصال الفرج ، جذرى ، كامل ، مع استئصال الغدد الليمفاويه الاربيه الفخذية ، الحرقفية والحوضية
	CORPUS UTERI **EXCISION**	**جسم الرحم**
007	♦ Total abdominal hysterectyomy, including partial vaginectomy, with para-aortic and pelvic lymph node sampling, with or without removal of tube(S), with or without removal of ovary(s)	♦ استئصال كامل من البطن للرحم ، متضمنا استئصال جزئى للمهبل ، مع اخذ عينات من الغدد الليمفاوية حول الاورطى وفى الحوض مع او بدون استئصال الابواق ، مع او بدون استئصال المبيض (المبيضين)
008	♦ Radical abdominal hysterectomy, with bilateral total pelvic lymphadenectomy and para-aortic lymph node sampling (biopsy), with or without removal of tube(s), wiht or without removal of ovary(s)	♦ استئصال جذرى للرحم عنة طريق البطن مع استئصال كلى للغدد الليمفاوية بالحوض واخذ عينه من غدة بجوار الاورطى مع او بدون استئصال الانابيب ومع او بدون استئصال المبيض (المبيضين)
009	♦ Vaginal hysterectomy, radical (Schauta type operation)	♦ استئصال الرحم من المهبل ، جذرى (عمليه شاوتا)

	OVARY **EXCISION**	**المبيض**
010	♦ Oophorectomy, partial or total, unilater or bilateral; for ovarian malignancy, with para-aortic and pelvic lymph node biopsies, washings, peritoneal biopsies, diaphragmatic assessments, with or without salpingectomy(s) with or without omentectomy	♦ استئصال المبيض ، جزئى او كلى ، جانب او جانبان بسبب ورم خبيث فى المبيض ، مع اخذ عينات من الغدد الليمفاوية حول الاورطى وفى الحوض ، اخذ عينات من البريتون ، تقدير وضع الحجاب الحاجز مع او بدون استئصال بوق او البوقين مع او بون قطع الثرب
011	♦ Resection of ovarian malignancy with bilateral salpingo - oophorectomy and omentectomy with total abdominal hysterectomy pelvic and limited para - aortic lymphadenectomy	♦ ازاله ورم خبيث بالمبيض مع استئصال المبايض والابواق فى الجانبين وقطع الثرب مع استئصال كامل للرحم من البطن ، واستئصال الغدد الليمفاوية الحوضية ، واستئصال محدود للغدد الليمفاوية حول الاورطى
012	• with radical dissection for debulking	• مع تشريح جذرى للتفريغ

11-7	Female Genital System Advanced Operations	الجهاز الآنثوى العمليات المتقدمه
	CORPUS UTERI	**جسم الرحم**
001	♦ Pelvic exenteration for gynecologic malignancy, with total abdominal hysterectomy or cervicectomy with or without removal of tube(s) with or without removal of ovary(s) with removal of bladder and ureteral transplantations and / or abdominoperineal resection of rectum and colon and colostomy or any combination thereof	♦ تفريغ الحوض من الاحشاء بسبب اورام خبيثه فى الجهاز الانثوى ، مع استئصال كامل للرحم من البطن او استئصال عنق الرحم مع او بدون استئصال الابواق او المبايض ، مع استئصال المثانه وزرع الحالب ، و / او اقتطاع بطنى عجانى للمستقيم والقولون ، عمل فتحه صناعيه للبراز او اى مجموعه من هذه الاجراءات .

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

MATERNITY CARE & DELIVERY SYSTEM

١٢

رعاية الامومة والولادة

علي نصر

12-1	Maternity Care and Delivery Simple Operations	رعايه الامومة والولادة العمليات البسيطة
	INCISION	
001	♦ Fetal non stress test	♦ اختبار سلامة الجنين
	INTRODUCTION	
002	♦ Insertion of cervical dilator (eg. laminaria prostaglandin) (separate procedure)	♦ استخدام موسع لعنق الرحم (مثل لاميناريا ، بروستا جالانديم) (اجراء مستقل)

12-2	Maternity Care and Delivery Minor Operations	رعايه الامومة والولادة العمليات الصغرى
	INCISION	
001	♦ Amniocentesis, any method	♦ بذل السائل الامنيوسى (بأى طريقة)
002	♦ Chorionic villus sampling any method	♦ أخذ عينة من خملات المشيمه (بأى طريقة)
003	♦ Fetal contraction stress test	♦ اختبار المقصور فى حركة الجنين
004	♦ Fetal scalp blood sampling	♦ أخذ عينه دم من فرزة رأس الجنين
005	♦ Initiation and/or supervision of iternal fetal monitoring during labor by consultant with report (separate procedure)	♦ بدء و/أو الاشراف على المراقبة الداخلية للجنين أثناء الولادة بواسطة الاستشارى مع تقديم تقرير (اجراء مستقل)
	REPAIR	
006	♦ Episiotomy or vaginal repair by other than attending physician	♦ شق العجان أو اصلاح المهبل بواسطة طبيب غير الطبيب المولد.
007	♦ Cerclage of cervix, during pregnancy: vaginl	♦ تطويق عنق الرحم أثناء الحمل ، من المهبل
	DELIVERY, ANTEPARTUM AND POSTPARTUM	
08	♦ External cephalic version, with or without tocolysis(list in addition to codes(s) for delivery)	♦ تحويل خارجية للراس مع أو بدون تأجيل المخاض
009	♦ Delivery of placenta (separate procedure)	♦ استخراج المشيمة (اجراء مستقل)
010	♦ Postpartum care only (separate procedure)	♦ رعاية مابعد الولادة (اجراء مستقل)

12-3 Maternity Care and Delivery — Modrate Operations
رعايه الامومة والولادة — العمليات المتوسطة

Code	Procedure	الإجراء
	INCISION	
001	♦ Cordocentesis (intrauterine) any method	♦ بذل المشيمة (داخل الرحم) بأى طريقة
002	♦ Hysterotomy ,abdominal (eg.for hydatidiform mole ,abortion)	♦ شق الرحم من البطن (مثلا بسبب حمل معيب أو اجهاض)
	EXCISION	
003	♦ Surgical treatment of ectopic pregnancy;cervical with evacuation	♦ علاج جراحى للحمل خارج الرحم ، عن طريق عنق الرحم مع استئصال
004	♦ Laparoscopic treatment of ectopic pregnancy without salpingectomy and /or oophorectomy	♦ علاج بمنظار البطن للحمل خارج الرحم بدون استئصال الابواق و/أو استئصال المبايض
005	♦ Curettage postpartum (separate procedure)	♦ كحت مابعد الولادة (اجراء مستقل)
	REPAIR	
006	♦ Cerclage of cervix during pregnancy;abdominal	♦ تطويق عنق الرحم خلال الحمل ، من البطن
007	♦ Hysterorrhaphy of ruptured uterus	♦ اصلاح الرحم بعد تمزق الرحم.
	DELIVERY ANTEPARTUM AND POSTPARTUM CARE	
	Antepartum care only;4-6visits	♦ رعاية ماقبل الولادة من ٤-٦ زيارات فقط
	ABORTION	
008	♦ Treatment of incomplete abortion any trimester completed surgically	♦ علاج اجهاض غير كامل فى أى مرحلة باكماله جراحيا
009	♦ Treatment of missed abortion completed surgically; first trimester	
010	• second trimester	• فى الثلث الثانى
001	♦ Treatment of septic abortion completed surgically	♦ علاج اجهاض ملوث باكماله جراحيا
012	♦ Induced abortion by dilation and curettage	♦ احداث اجهاض بتوسيع وكحت
013	♦ Induced abortion by dilation and evacuation	♦ احداث اجهاض لتوسيع وتفريغ .
014	♦ Induced abortion by one or more intra -amniotic injections (amniocentesis injections) including hospital admission and visits delivery of fetus and secundines);	♦ احداث اجهاض بواسطى حقنة أو اكثر تعطى فى السائل الامنيوسى بما فى ذلك الدخول الى المستشفى
015	• with dilation and curettage and /or evacuation	• مع توسيع وكحت و/ او تفريغ .
	OTHER PROCEDURES	
016	♦ Uterine evacuation and curettage for hydatidiform mole	♦ تفريغ وكحت الرحم بسبب الطلوع العنقودىالشكل (المول العنقودى)

12-4	Maternity Care and Delivery Major Operations	رعايه الامومة والولادة العمليات الكبرى
	EXCISION	
001	♦ Surgical treatment of ectopic pregnancy; tubal or ovarian, requiring salpingectomy and/or oophorectomy, abdominal or vaginal approach	♦ العلاج الجراحى للحمل خارج الرحم ؛ فى الابواق أو المبايض مما يتطلب استئصال الابواق و/ أو استئصال المبايض ؛ عن طريق البطن أو المهبل
002	• tubal or ovarian, without salpingectomy and/or oophorectomy	• بوقى أو مبيضى ، بدون استئصال الابواق و/أو المبايض
003	• abdominal pregnancy	• الحمل البطنى
004	• interstitial, uterine prgnancy with partial resection of uterus	• الحمل بين أنسجة الرحم مع أستئصال جزئى للرحم .
005	♦ Laparoscopic treatment of ectopic pregnancy; with salpingectomy and/or oophorectomy	♦ علاج بمنظار البطن للحمل خارج الرحم ، مع أستئصال الابواق و/ أو استئصال المبايض
	DELIVERY, ANTEPARTUM AND POSTPATTUM CARE	**الولادة ورعاية ماقبل الولادة ، ورعاية مابعد الولادة**
006	♦ Antepartum care only; 7 or more visits	♦ رعاية ماقبل الولادة فقط ، ٧ زيارات أو أكثر
007	♦ Subtotal or total hysterectomy after cesarean delivery	♦ استئصال كلى أو شبه كلى للرحم بعد ولادة قيصرية
	ABORTION	**الاجهاض**
008	♦ Induced abortion, by one or more intra-amniotic injections (amniocentesis-injections), including hospital admission and visits delivery of fetus and secundines); with hysterotomy (failed intra-amniotic injection	♦ الاجهاض المحدث ، بواسطة حقنة أو اكثر داخل السلى (بذل السلى) شاملا دخول المستشفى والزيارات واستخراج الجنين ومابعد الوضع مع عمل شق بالرحم فى حالة فشل الحقن داخلىالسلى (الامنيوسى).

12-5	Maternity Care and Delivery Ultra Major Operations	رعايه الامومة والولادة العمليات ذات المهارة
	EXCISION	
001	♦ Surgical treatment of ectopic pregnancy; interstitial, uterine pregnancy requiring total hysterectomy	♦ العلاج الجراحى لحمل خارج الرحم ، داخل أنسجة الرحم ، مما يتطلب استئصال كليا للرحم
	DELIVERY, ANTEPARTUM AND POSTPARTUM CARE	**الولادة ، رعاية ماقبل الولادة ، رعاية مابعد الولادة**
002	♦ Vaginal delivery only (with or without episiotomy and/or forceps);	♦ الولادة عن طريق المهبل فقط (مع أو بدون عمل شق بالعجان و/أو جفت)
003	• including postpartum care	• متضمنه رعاية مابعد الولادة
	CESAREAN DELIVERY	
004	♦ Caesaren delivery only;	♦ الولادة القيصرية ، فقط .

علي مصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

12-6	Maternity Care and Delivery Operations Special Features	رعايه الامومة والولادة العمليات ذات الطابع الخاص
001	**DELIVERY, ANTEPARTUM AND POSTPARTUM CARE** ◆ Routine obstetric care including antepartum care, vaginal delivery(with or wihtout episiotomy, and/or forceps) and postpartum care	**الولادة ، الرعاية قبل الولادة ، الرعاية بعد الولادة** ◆ الرعاية التوليدية المعتادة بمافى ذلك رعاية ماقبل الولادة ، الولادة عن طريق المهبل (مع أو بدون شق العجان و/او الجفت) ورعاية ما بعد الولادة
002	**CESAREAN DELIVERY** ◆ Routine obstetic care including antepartum care cesarean delivery and postpartum care	**الولادة القيصرية** ◆ الرعاية التوليدية المعتادة بما فى ذلك رعاية ماقبل الولادة ، الولادة بعملية قيصرية ، ورعاية مابعد الولادة
003	◆ Caesarean delivery only; including postpartum care	◆ ولادة قيصرية فقط ، بما فى ذلك رعاية مابعد الولادة

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

ENDOCRINE SYSTEM

١٣

الغدد الصماء

علي نصر

13-2	Endocrine System Minor Operations	الغدد الصماء العمليات الصغرى
	(For pituitary and pineal surgery, see Nervous System)	(الجراحات النخامية والصنوبرية ، راجع الجهاز العصبي)
	THYROID GLAND	**الغدة الدرقية**
	INCISION	
001	♦ Incision and drainage of thyroglossal cyst, infected	♦ فتحه مع نزح لكيس بالغدة الدرقية تحت اللسان ، مصاب بالعدوى .
	EXCISION	
002	♦ Biopsy thyroid , Percutaneous needle	♦ اخذ عينه من الغدة الدرقية ، ابرة خلال الجلد

13/4

13-1	Endocrine System Major Operations	الغدد الصماء العمليات الكبرى
  001 002 003	**THYROID GLAND** **EXCISION** ◆ Excision of cyst or adenoma of thyoid, or transection of isthmus ◆ Excision of thyroglossal duct cyst or simus • recurrent	**الغدة الدرقية** • استئصال كيس او ورم غدى فى الغدة الدرقية ، او شق الغدة الدرقية من المنتصف . • استئصال كيس بالقناة الدرقية اللسانية . • مرتجع

13/4. Major

13-5	Endocrine System Ultra Major Operations	الغدد الصماء العمليات ذات المهارة
	THYROID GLAND	**الغدة الدرقية**
	EXCISION	
001	♦ Total thyroid lobectomy, unitateral ;	♦ استئصال كلى لفص من الغدة الدرقية فى جانب واحد
002	• with contratateral subtotal lobectomy, including isthmus	• مع استئصال جلى لفص من الجهه الاخرى متضمنا البرزخ
003	♦ Thyroidectomy, total or complete	♦ استئصال الغدة الدرقية كلى او تام .
004	♦ Thyroidectomy, subtotal or partial;	♦ استئصال الغدة الدرقية جلى او جزئى .
005	• with removl of substernal thryoid gland, cervical approach	• مع استئصال الغدة الدرقية تحت عظمة القص ، عن طريق الرقبة
006	♦ Thyroidectomy, secondary	♦ استئصال الغدة الدرقية ، ثانوى
	PARATHYTOID, THYMUS, ADRENAL GLANDS, AND CAROTID BODY	**الغدة الدريقية ، التوتة ، الغدد الكظرية ، الجسم السباتى**
	EXCISION	
007	♦ Parathyroidectomy or exploration of parathyroid(S);	♦ استئصال الغدة الدريقية (بجوار الدرقية) او استكشافها
008	♦ Excision of carotid body tumor; without excision of carotid artery	♦ استئصال ورم بالجسم السباتى دون قطع الشريان السباتى .

على نصر

Code	English	Arabic
	THYROID GLAND	**الغدة الدرقية**
	EXCISION	
001	♦ Thyroidectomy, total or subtotal for malignancy; with limited neck dissection	♦ استئصال الغدة الدرقية ، كلى او جلى (اقل من الكلى) بسبب ورم خبيث مع تشريح محدود للرقبة
002	• with radical neck dissection	• مع تشريح جذرى للرقبه .
003	♦ Thyroidectomy, including substenal thyroid gland sternal split or transthoracic approach	♦ استئصال الغدة الدرقية ، متضمنا الغدة الدرقية تحت عظمة القص عن طريق عظمة القص او عن طريق الجلد .
	PARATHYROID, THYMUS, ADRENAL GLANDS, AND CAROTID BODY	**الغدة الدريقية ، التوتة ، الغدد الكظرية والجسم السباتى**
004	♦ Parathyroidectomy or exploration, external of parathyroid(s); re-exploration	♦ استئصال او استكشاف الغدد الدريقية من الخارج ، اعادة الاستكشاف .
005	• with mediastinal exploration, sternal split or transthoracic approach	• مع استكشاف المنصف (الحيزوم) عن طريق عظمة القص او عن طريق الصدر .
006	♦ Thymectomy, partial or total (separate procedure)	♦ استئصال التوتة ، جزئى او كلى (اجراء مستقل) .
007	♦ Adrenalectomy, partial or complete, or exploration of adrenal gland with or without biopsy, transabdominal lumbar or dorsal (separate procedure);	♦ استئصال الغدة الكظرية ، جزئى او تام ، او استكشاف الغدة الكظرية مع او بدون اخذ عينه ، عن طريق البطن ، او القطن او الظهر (اجراء مستقل).
008	• with excision of adjacent retroperitoneal tumor	• مع استئصال ورم مجاور خلف البريتون .
009	♦ Excision of carotid body tumor; with excision of carotid artery	♦ استئصال ورم بالجسم السباتى ، مع قطع الشريان السباتى.

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

NERVOUS SYSTEM

١٤

الجهاز العصبى

على نصر

14-1	Nervous System Simple Operations	الجهاز العصبى العمليات البسيطة
	SKULL MENINGES AND BRAIN	**الجمجمه ، السحايا ، والمخ**
	PUNCTURE FOR INJECTION DRAINGE OR ASPIRATION	**عمل ثقب للحقن أو النزح أو الرشف**
001	♦ Puncture of shunt tubing or reservoir for aspiration or injection procedure	♦ ثقب فى توصيلة انبوبية او مستودع لاجراء الرشف او الحقن .
	SPINE AND SPINAL CORD	**النخاع الشوكى**
	PUNCTURE FOR INJECTION ,DRAINAGE OR ASPIRATION	
002	♦ Spinal puncture ,lumbar,diagnostic	♦ بذل النخاع ، قطنى ، تشخيصى .
	NEUROSTIMULATORS SPINAL	
003	♦ **Electronic analysis of implanted neurostimulator pulse generator system (may include rate pulse amplitude and duration configuration of wave form battery status. electrode selectability .output modulation cycling impedance and patient compliance measurments without reprogramming of pulse generator.**	♦ تحليل الكترونى لجهاز تنشيط عصبى عن طريق النبضات سبق زراعته (قد يتضمن التحليل معدل قوة النبض ، وزمن الموجه وحاله البطاريات ، وغيرها دون اعادة برمجه مولد النبضات .
004	• with reprogramming of pulse generator	• مع اعادة برمجه مولد النبضات .
	EXTRACRANIAL NERVES PERIPHRAL NERVES AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	**الاعصاب خارج الجمجمه ، الاعصاب الطرفيه ، الجهاز العصبى المستقل**
	SOMATIC NERVES	**الاعصاب الجسدية**
005	♦ Injection, anesthetic agent trigeminal nerve, any division or branch	♦ حقن مخدر فى العصب الثلاثى التوائم ، اى جزء او فرع .
006	• facial nerve	• العصب الوجهى .
007	♦ Spinal accessory nerve	• العصب الشوكى الاضافى .
008	• brachial plexus.	• الضفيرد الابطية .
009	• intercostal nerve single	• العصب بين الضلوع ، مفرد .
010	• other peripheral nerve or branch	• غير ذلك من اعصاب طرفيه او فروع .
	NEUROSTIMULATORS PERIPHERAL NERVE	**استخدام المنشطات العصبيه للاعصاب الطرفيه**
011	♦ Application of surface (transcutaneous) neurostimulator	♦ استخدام منشطات عصبيه سطحيه (من خلال الجلد) .

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

14-2	Nervous System Minor Operations	الجهاز العصبى العمليات الصغرى
	SKULL, MENINGES, AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	PUNCTURE FOR INJECTION, DRAINAGE OR ASPIRATION	**عمل ثقب للحقن او النزح او الرشف**
001	♦ Subdural tap through fontanelle, or suture, infant, unilateral or bilateral; initial	♦ تصفية من تحت الام الجافية من خلال اليافوخ ، او عمل غرز ، رضيع ، جانب واحد او جانبين ، ابتدائى
002	• subsequent taps	• تصفية بعد ذلك
003	♦ Ventricular puncture through previous burr hole, fontanelle, suture, or implanted ventricular catheter/reservoir; without injection	♦ بذل بطينى خلال ثقب تربنة سابق ، خياطة اليافوخ ، او زرع قسطرة بطينية / مستودع ؛ بدون حقن .
004	• with injection of drug or other substance for diagnosis or treatment	• مع حقن دواء او غيره للتشخيص او العلاج .
005	♦ Cissternal or lateral cervical (C1-C2) puncture; without injection (separate procedure)	♦ بذل صهريجى او عنقى جانبى (عنقية ١-٢) بدون حقن (اجراء مستقل) .
006	• with injection of drug or other substance for diagnosis or treatment (eg.C1-C2)	• مع حقن دواء او غيره لتشخيص او العلاج
	NEUROSTIMULATORS, INTRACRANIAL	**منشطات عصبية ، داخل الدماغ**
007	♦ Incision and subcutaneous placement of cranial neurostimulator pulse generator or receiver, direct or inductive coupling	♦ عمل فتحة ، ووضع منشط عصبى دماغى تحت الجلد على هيئه مولد نبضات او مستقبل ، تزاوج مباشر او تحريضى .
008	♦ Revision or removal of cranial neurostimulator pulse generator or receiver	♦ مراجعه او نزع المنشط العصبى الدماغى ، مولد النبضات او المستقبل .
	CSF SHUNT	**توصيل السائل الشوكى**
009	♦ Replacement or irrigation, subarachnoid/subdural catheter	♦ احلال او غسيل قسطرة تحت العنكبونية او تحت الام الجافية
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقرى والحبل الشوكى**
	PUNCTURE FOR INJECTION, DRAINAGE,OR ASPIRATION	
010	♦ Spinal puncture, therapeutic, for drainage of spinal fluid(by needle or catheter),	♦ بذل النخاع ، علاجى ، نزح السائل الشوكى (ابره او قسطرة)

011	♦ Injection, lumbar epidural, of blood or clot patch	♦ الحقن ، قطنى حول الجافية
012	♦ Injection of anesthetic substance (including narcotics), diagnostic or theapeutic; subarachnoid or subdural, single	♦ حقن البنج (بما فى ذلك المخدرات) تشخيصى او علاجى .
013	• epidural, cervical or thoracic, single	• فوق الجافية ، عنقى او صدرى ، مره واحده
014	• subarachnoid or subdural, differential	• تحت العنكبوتية او تحت الجافية ، للتفرقة .
015	• subarachnoid or subdural, continuous	• تحت العنكبوتية او تحت الجافية ، مستمر
016	• epidural, lumbar or caudal, single	• فوق الجافية ، قطنى او ذنبى ، مرة واحدة
017	• epidural, lumbar or caudal, continuous	• فوق الجافية ، قطنى او ذنبى ، مستمر
018	♦ Injection of neurolytic substance (eg, alcohol, phenol, iced saline solution); subarachnoid	♦ حقن مادة حالة للاعصاب (مثل الكحول ، الفينول ، محلول مثلج) تحت العنكبوتية
019	• epidural, cervical thoracic	• فوق الجافية ، عنقى او صدرى .
020	• epidural, lumbar or caudal	• فوق الجافية ، قطنى او ذنبى
021	♦ Injection procedure for myelography and/or computerized axial tomography, spinal (other than C1-C2 and posterior fossa)	♦ اجراء حقن لتصوير النخاع و / او تصوير مقطعى محورى بالحاسب الالى ، شوكى (خلاف العنقية او العنقية والحفرة الخلفية
022	♦ Injection of substance other anesthetic, contrast, or neurolytic solutions; subarachnoid (separate procedure)	♦ حقن مادة غير مخدرة ، مثل محول تباين للتصوير ، او محلول مذيب للاعصاب ، تحت العنكبوتيه (اجراء مستقل)
023	• lumbar or caudal epidural (separate procedre)	• قطنى ، ذنبى فوق الجافية (اجراء مستقل)
024	♦ Injection procedure for diskography, each, level; lumbar	♦ اجراء حقن لتصوير اقراص ما بين الفقرات ، كل منها ، المستوى ؛ قطنى .
025	• cervical	• عنقية .
026	♦ Injection of substance other than anesthetic, contrast, or neurolytic solution, epidural, crvical or thoracic (separate procedure)	♦ حقن ماده غير مخدرة ، مثل محلول تباين او مذيب للاعصاب فوق الجافية ، عنقى او صدرى (اجراء مستقل)
	EXCISION BY LAMINECTOMY OF LESION OTHER THNAN HERNIATED DISK	
027	♦ Laminectomy for excision or evacuation of intraspinal lesion other than neoplasm, extraiural; sacral	♦ استئصال الصفيحة الفقرية لازالة او تفريغ مرض فى النخاع الشوكى غير خبيث ، خارج الجافية ، عجزى .
028	♦ Laminectomy for excision of intraspinal lesion other than neoplasm, intradural, cervical	♦ استئصال الصفيحة الفقرية لازالة مرض بالنخاع الشوكى غير خبيث داخل الجافية ، عنقى.

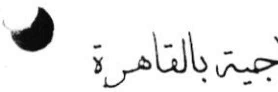



	EXTRACRANIAL NERVES, PERIPHERAL NERVES, AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	الاعصاب خارج الدماغ ، الاعصاب الطرفية ، الجهاز العصبي المستقل
	INTRODUCTION/ INJECTION OF ANESTHETIC AGENT (NERVE BLOCK). DIAGNOSTIC OR THERAPEUTIC	
	SOMATIC NERVES	
029	♦ Injection anesthelic agent;greater occipital nerve	♦ حقن بنج : العصب القذالى الاكبر .
030	• vagus nerve	• العصب الحائر .
301	• phrenic nerve	• العصب الحجابى .
032	• cervical plexus	• الضفيرة العنقية .
033	• axillary nerve	• العصب الابطى .
034	• suprascapular nerve	• العصب الفوق ترقوى .
035	• intercostal nerves, multiple, regional block	• الاعصاب بين الضلوع ، متعدد ، احصار ناحى (ساد لمنطقة).
036	• ilioinguinal, iliohypogastric nerves	• العصب الحرقفى الاربى ، العصب الحرقفى الحثلى .
037	• pudendal nerve	• العصب الفرجى .
038	• paracervical (uterine) nerve	• العصب حول عنق الرحم (الرحمى) .
039	• pravertebral nerve (thoracic, lumbar, sacral, coccygeal), single verebral level	• العصب حول العمود الفقرى (صدرى ، قطنى ، عجزى ، حرقفى) على مستوى واحد من العمود الفقرى .
040	• paravertebral nerves, multiple level (eg, regional block)	• العصب حول العمود الفقرى ، مستويات متعددة (مثل الاحصار الناحى = سد منطقة.
041	• paravertebral facet joint nerve, lumbar, single level	• اعصاب حول العمود الفقرى للمفصل الوجيهى ، قطنى ، مستوى واحد .
042	• paravertebral facet joint nerve, lumbar, each additional level	• العصب حول العمود الفقرى للمفصل الوجيهى ، قطنى ، لكل مستوى اضافى
043	• sciatic nerve	• العصب الوركى .
	SYMPATHETIC NERVES	الاعصاب الودية (السمبثاوية)
044	♦ Injection, anestetic agent; sphenopalatine ganglion	♦ حقن بنج: العقدة الوتدية الحنكية .
045	• carotid sinus (separate prcodure)	• الجيب السباتى (اجراء مستقل) .
046	• stellate ganglion (cervical sympatetic)	• العقدة النجمية (سمبثاوى عنقى) .
047	• lumbar or thoracic (paravertebral sympathetic)	• قطنى او صدرى (سمبثاوى حول العمود الفقرى).
048	• celiac plexus, with or without radiologic monitroing	• الضفيرة البطينة ، مع او بدون رقابة بالاشعة .

Code	Procedure	الإجراء
	NEUROSTIMULATORS, PERIPHERAL NERVE	**منشطات عصبية ، اعصاب طرفية**
049	♦ Percutaneous implantation of neurostimulator electrodes; cranial nerve	♦ زرع خلال الجلد لأقطاب كهربانية للتنشيط العصبى ، اعصاب دماغية .
050	• peripheral nerve	• اعصاب طرفية .
051	• autonomic nerve	• عصب من الجهاز العصبى المستقل .
052	• neuromuscular	• عصبى عضلى .
053	♦ Revision or removal of peripheral neurostimulator electrodes	♦ مراجعه او نزع اقطاب كهربانيه منشطة للاعصاب .
054	♦ Incision and subcutaneous placement of peripheral neurostimulator pulse generator or receiver, direct or inductive coupling	♦ عمل فتحة ووضع تحت الجلد لمنشط عصبى مولد نبضات او مستقبل ، تزاوج مباشر او محدث
055	♦ Revision or removal of peripheral neurostimulator pulse generator or receiver	♦ مراجعه او نزع منشط للاعصاب الطرفية مولد للنبضات او مستقبل .
	DESTRUCTION BY NEUROLYTIC AGENT(eg , CHEMICAL, THERMAL, ELECTRICAL, RADIOFREQUENCY)	**إتلاف بعامل حال للاعصاب (مثال :كيماوى ، حرارى ، كهربائى ، تردد اشعه)**
	SOMATIC NERVES	**الاعصاب الجسدية**
056	♦ Destruction by neurolytic agent, trigeminal nerve; supraorbital, infraorbital, mental, or inferior alveolar branch	♦ إتلاف بواسطة عامل حال للاعصاب ، العصب ثلاثى التوائم ، العصب فوق المقلة ، تحت المقلة ، الذقنى ، او الفرع : السنخى السفلى .
057	♦ Destruction by neurolytic agent (chemodenervation of muscle endplate); muscles enervated by facial nerve (eg, for blepharospasm, hemifacial spasm)	♦ إتلاف بواسطة عامل حال للاعصاب (إتلاف اعصاب العضلات كيماويا) العضلات لتى يغذيها العصب الوجهى (مثال : تشنجات الوجه)
058	• cervical spinal muscles(eg. for spasmodic torticollis)	• العضلات العنقية الشوكية (مثال : تصلب الرقبة التشنجى)
059	♦ Destruction by neurolytic agent; intercostal nerve	♦ إتلاف بواسطة عامل حال للاعصاب ؛ الاعصاب بين الضلوع .
060	• Paravertebral facet joint nerve, lumbar, single level	• العصب حول العمود الفقرى للمفصل الوجيهى ، مستوى واحد .
061	• Paravertebral facet joint nerve, lumbar, each additional level	• العصب حول العمود الفقرى للمفصل الوجيهى ، كل مستوى اضافى .
062	• pudendal nerve	• العصب الفرجى
063	• other peripheral nerve or branch	• عصب طرفى اخر او فرع
	SYMPATHETIC NERVES	**الاعصاب الودية (السمبثاوية)**
064	♦ Destruction by neurolytic agent, celiac plexus with or without radiologic monitoring	♦ إتلاف بواسطة مادة حالة للاعصاب : الضفيرة البطنية ، مع او بدون مراقبة بالاشعة .

Code	Description	الوصف
	NEUROPLASTY(EXPLORATION, NEUROLYSIS OR NERVE DECOMPRESSION) Neuroplasty is the decompression or freeing of intact nerve from scar tissue, including external neurolysis and/ or transposition	**اصلاح الاعصاب ، الاستكشاف ، حل الاعصاب ، تحرير الاعصاب** ان اصلاح الاعصاب هو تخفيف الضغط عنها او تحريرها وتخليصها من نسيج ندبة ملاصق لها بما فى ذلك حل خارجى للاعصاب و / او تغيير موضعها .
065	♦ Decompression;Plantar digital nerve	♦ تحرير العصب الاخمصى الاصبعى .
	EXCISION- SOMATIC NERVES	
066	♦ Biopsy of nerve	♦ اخذ عينه من عصب
	NERVE REPAIR BY SUTURE (NEURORRHAPHY)	
067	♦ Microdissection ond/or microrepair of nerve (list separately in addition to code for nerve repair)	♦ تشريح دقيق و / او اصلاح دقيق لعصب .

Code	Description	الوصف
	SKULL , MENINGES,AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	TWIST DRILL,BURR HOLE(S) OR TREPHINE	
001	♦ Burr hole(s) for ventricular puncture (including injection of gas contrast media dye or radioactive material) ;followed by other surgery	♦ عمل ثقب أو ثقوب لبذل بطين المخ (بما فى ذلك حقن وسيط تباين للتصوير او مادة مشعه) ويتبع ذلك جراحه اخرى .
	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF MIDDLE CRANIAL FOSSA	
002	♦ Transection or ligation carotid artery in petrous canal ; without repair	♦ قطع او ربط الشريان السباتى فى القناة الصخرية ؛ بدون تصليح .
	SURGERY FOR ANEURYSM ,ARTERIOVENOUS MALFORMATION OR VASCULAR DISEASE	
003	♦ Microdissection intracranial or spinal procedure (list separately in addition to code for primary procedure)	♦ تشريح دقيق دماغى او شوكى (قائمة منفصلة) .
	NEUROSTIMULATORS , INTRACRANIAL	
004	♦ Craniectomy for implantation of neurostimulator electrodes cerebellar; cortical	♦ فتح الجمجمة لادخال اقطاب كهربائية للتنشيط العصبى ، المخيخ او قشرة المخ .
005	♦ Revision or removal of intracranial neurostimulator electrodes	♦ مراجعة او ازالة اقطاب كهربائية للتنشيط العصبى .
	CSF SHUNT	
006	♦ Replacement or irrigation , ventricular catheter	♦ احلال او تنظيف قسطرة بطين المخ
	PUNCTURE FOR INJECTION DRAINAGE OR ASPIRATION	
007	♦ Percutaneous aspiration spinal cord cyst or syrinx	♦ رشف من خلال الجلد لكيس او ناسور بالنخاع الشوكى .
008	♦ Biopsy of spinal cord percutaneous needle	♦ اخذ عينه من النخاع الشوكى بابرة عن طريق الجلد .
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقرى والنخاع الشوكى**
	LAMINECTOMY OR LAMINOTOMY	
009	♦ Laminotomy (hemilaminectomy) with decompression of nerve root(s) including partial facetectomy foraminotomy and/or excision of herniated intervertebral disk; each additional interspace cervical or lumbar	♦ استئصال الصفيحة الفقرية جزئيا (نصف استئصال) مع ازالة الضغط (تحرير) عن جذور الاعصاب بما فى ذلك استئصال الوجيه وعمل فتحه فى الثقبة الفقرية و / او قطع القرص المنفتق بين الفقرات ؛ كل مسافة اضافية الفقرات عنقية او قطنية



Code	English	Arabic
010	♦ Laminectomy facetectomy and foraminotomy (unilateral or bilateral with decompression of spinal cord cauda equina and/or nerve root(s) (eg. spinal or lateral recess stenosis) single vertebral segment; each additional segment cervical thoracic or lumbar	♦ استئصال الصفيحة الفقرية ، استئصال الوجيه وفتحه فى الثقبة (جانب او جانبان مع تحرير النخاع الشوكى وذنب الفرس و / او جذر او جذور الاعصاب ، فقرة واحدة ، وكل فقرة اضافية ، عنقية او صدرية .
	TRANSPEDICULAR OR COSTOVERTEBRAL APPROACH FOR POSTEROLATERAL EXTRADURAL EXPLORATION/DECOMPRESSION	
011	♦ Transpedicular approach with decompression of spinal cord equina and/or nerve root(s) (eg. herniated intervertebral disk) single segment ;each additional segment thoracic or lumbar	♦ الدخول عبر القدم مع تحرير النخاع الشوكى وذنب الفرس و / او جذور الاعصاب (مثال : قرص منفتق بين الفقرات) فقرة واحدة ؛ وكل فقرة اضافية صدرية او قطنية .
012	♦ Costovertebral approach with decompression of spinal cord or nerve root(s) (eg. herniated intervertebral disk) thoracic;each additional segment	♦ الدخول الضلعى الفقرى مع تحرير النخاع الشوكى او جذر العصب ، صدريه ، وكل فقرة اضافية .
	ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH FOR EXTERNAL EXPLORATION/DECOMPRESSION	
013	♦ Diskectomy anterior with decompression of spinal cord and/or nerve root(s) including osteophtectomy ; cervical each additional interspace	♦ استئصال قرص بين الفقرات امامى مع تحرير النخاع الشوكى و / او جذور الاعصاب مع ازالة الزوائد العظمية ، عنقية وتضاف كل مسافة
014	• thoracic each additional interspace	• صدرية – وكل مسافة بين الفقرات تضاف .
015	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection) partial or complete anterior approach with decompression of spinal cord and/or nerve root(s) cervical each additional segment	♦ استئصال جسم الفقرة تام او جزئى ، الدخول امامى مع تحرير النخاع الشوكى و / او جذور الاعصاب ، عنقية ، تضاف كل فقرة غير ذلك .
016	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection) partial or complete transthoracic approach with decompression of spinal cord and/or nerve root(s); thoracic each additional segment	♦ استئصال جسم الفقرة تام او جزئى ، دخول من الصدر مع تحرر النخاع الشوكى و / او جذور الاعصاب ، صدرية ، كل فقرة اضافية .

Code	Description	الوصف
017	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection) partial or complete combined thoracolumbar approach with decompression of spinal cord .cauda equina and/or nerve root(s) lower thoracic or lumbar; each additional segment	♦ استئصال جسم الفقرة تام او جزئى ، دخول صدرى قطنى مع تحرير النخاع الشوكى ، ذنب الفرس و / او الصدرية او القطنية السفلى ؛ كل فقرة اضافية
018	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection) partial or complete transperitoneal or retroperitoneal approach with decompression of spinal cord cauda equina or nerve root(s) lower thoracic lumbar or sacral;each additional segment	♦ استئصال جسم الفقرة تام او جزئى ، عبر البريتون او من خلف البريتون مع تحرير النخاع الشوكى وذنب الفرس او جذور الاعصاب ، صدرية سفلى ، قطنية ، عجزية ، كل فقرة اضافية .
	NEUROSTIMULATORS ,SPINAL	**منشطات الاعصاب – الشوكية**
019	♦ Revision or removal of implanted spinal neurostimulator pulse generator or receiver	♦ مراجعه او نزع منشط عصبى مزروع فى النخاع الشوكى .
	SHUNT ,SPINAL CSF	**توصيله ، السائل النخاعى**
020	♦ Removal of entire lumbosubarachnoid shunt system without replacement	♦ نزع جهاز توصيل قطنى تحت العنكبوتيه بدون احلال .
021	♦ Insertion or replacement ,subarachnoid or epidural catheter with reservoir and /or pump for drug infusion without laminectomy	♦ ادخال او احلال قسطرة تحت العنكبوتية او فوق الجافية مع مستودع و / او مضخه لضخ الادوية دون استئصال الصفيحة الفقرية .
	EXTRACRANIAL NERVES, PERIPHERAL NERVES, AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	**الاعصاب خارج الدماغ ، الاعصاب الطرفية ، الجهاز العصبى المستقل**
	NEUROSTIMULATORS PERIPHERAL NERVE	**منشطات الاعصاب ، الاعصاب الطرفيه**
022	♦ Incision for implantation of neurostimulator electrodes cranial nerve	♦ عمل فتحه لزرع الاقطاب الكهربانية المنشطة ، اعصاب دماغية .
023	• peripheral nerve	• اعصاب طرفية .
024	• autonomic nerve	• اعصاب الجهاز العصبى المستقل .
025	• neuromscular	• عصبية عضلية .
	DESTRUCTION BY NEUROLYTIC AGENT (eg.CHEMICAL THERMAL ELECTRICAL RADIOFRQUENCY)	**اتلاف بواسطة عوامل حاله للاعصاب (كيماوى ، حرارى ، كهربائى ، راديولوجى)**
	SOMATIC NERVES	**الاعصاب الجسدية**
026	♦ Destruction by neurolytic agent trigeminal nerve; second and third division branches at fornnen ovale	♦ اتلاف بواسطة عوامل حاله للاعصاب العصب ثلاثى التوائم ، تفريعات الفرع الثانى والثالث عند الثقب البيضاوى .



Code	English	Arabic
	NEUROPLASTY (EXPLORATION NEUROLYSIS OR NERVE DECOMPRESSION)	**تطبيع الاعصاب (استكشاف ، حل العصب ، او تخفيف الضغط عن العصب (تحرير العصب)**
027	♦ Neuroplasty; digital one or both same digit	♦ اصلاح العصب : فى اصبع واحد عصب او عصبين
028	• nerve of hand or foot	• عصب فى اليد او القدم
029	♦ Neuroplasty and /or transposition cranial nerve(specify)	♦ اصلاح و / او تعديل وضع عصب دماغى (يحدد) .
030	• ulnar nerve at wrist	• العصب الزندى عند الرسغ
031	• median nerve at carpal tunnel	• العصب الناصف عند النفق الرسغى .
032	♦ Decompression; unspecified nerve(s) specify	♦ تخفيف الضغط (تحرير) ؛ عصب غير محدد (يحدد)
033	♦ Internal neurolysis requiring use of operating microscope (list separately in addition to code for neuroplasty) (Neuroplasty includes external neurolysis)	♦ حل داخلى يتطلب استخدام ميكروسكوب جراحى (قائمة منفصله)
	TRANSECTION or AVULSION of NERVE	**استئصال او قلع العصب**
034	♦ Transection or avulsion of; supraorbital nerve	♦ استئصال او قلع العصب فوق الحجاجى .
035	• infraorbital nerve	• عصب تحت الحجاجى .
036	• mental nerve	• العصب الذقنى
037	• inferior alveolar nerve by osteotomy	• العصب السناخى بشق العظم .
038	• lingual nerve	• العصب اللسانى
039	• facial nerve differential or complete	• العصب الوجهى تفريقى او كامل
040	• greater occipital nerve	• العصب القفوى الاكبر
041	• phrenic nerve	• العصب الحجابى
042	• vagus nerve (vagotomy) transthoracic	• العصب الحائر (من الصدر) .
043	• pudendal nerve	• العصب الفرجى .
044	♦ Transection or avulsion of obturator nerve extrapelvic with or without adductor tenotomy	♦ استئصال او قلع العصب السدادى خارج الحوض
	EXCISION - SOMATIC NERVES	**استئصال الاعصاب الجسدية**
045	♦ Excision of neuroma; cutaneous nerve surgically identifiable	♦ استئصال ورم عصبى ؛ فى عصب جلدى يمكن تعريفه جراحيا .
046	• digital nerve one or both same digit	• عصب الاصبع (احدهما او كلاهما بنفس الاصبع) .
047	• digital nerve each additional digit (list separately by this number)	• عصب الاصبع لكل اصبع اضافى .

048	• hand or foot except digital nerve	• اليد او القدم عدا عصب الاصبع.
049	• hand or foot each additional nerve except same digit (list separately by this number)	• اليد او القدم كل اصبع اضافى .
050	♦ Implantation of nerve end into bone or muscle (list separately in addition to neuroma excision)	♦ زرع طرف العصب فى عظمة او عضلة .
051	♦ Excision of neurofibroma or neurolemmoma cutaneous nerve	♦ استئصال ورم عصبى ليفى .
	NERVE REPAIR BY SUTURE (NEURORRHAPHY)	**إصلاح العصب بالخياطة (رفو العصب)**
052	♦ Suture of digital nerve hand or foot: one nerve	♦ خياطة عصب اصبع فى اليد او القدم ، عصب واحد
053	• each additional digital nerve	• كل عصب اضافى
054	♦ Suture of each additional nerve hand or foot	♦ خياطة كل عصب اضافى فى اليد او القدم .
055	♦ Suture of each additional major peripheral nerve	♦ خياطة كل عصب رئيسى اضافى من الاعصاب الطرفية .

Code	English	Arabic
	SKULL, MENINGFS, AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	TWIST DRILL, BURR HOLE(S) OR TREPHINE	**ثقوب الجمجمة او التربنة**
001	♦ Twist drill hole for subdural or ventricular puncture; not followed by other surgery	♦ ثقب بالمثقاب الدوار لعمل بذل تحت الجافية او بطين المخ غير متبوع بجراحه اخرى .
002	• followedby other surgery	• متبوع بجراحه اخرى
003	• for implanting ventricular catheter or pressure recording device	• لزرع قسطرة لبطين المخ او اداة لتسجيل الضغط .
004	♦ Burr hole(s) for ventricular puncture (including injection of gas contrast media dye or radioactive material) not followed by other surgery	♦ ثقب او ثقوب لبذل البطين (بما فى ذلك حقن وسيط غازى للتباين عند التصوير او صبغه ، او مادة مشعة) غير متبوع بجراحه اخرى .
005	♦ Burr hole(s) or trephine; with subsequent tapping (aspiration) of intracranial abscess or cyst	♦ ثقب او ثقوب او تربنة لرشف خراج او حوصلة بالمخ .
006	♦ Burr hole(s); for implanting ventricular catheter, reservoir, EEG electrode(s) or pressure recording device (separate procedure)	♦ ثقب او ثقوب لزرع قسطرة بطين ، مستودع ، قطب كهربائى لرسم المخ او اداة لتسجيل الضغط (اجراء مستقل)
	SURGERY OF SKULL BASE	**جراحات قاعدة الجمجمة ، اجراءات محددة لقاعدة الثقب الدماغى الاوسط**
	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF MIDDLE CRANIAL FOSSA	
007	♦ Transection or ligation, carotid artery in cavernous sinus; without repair	♦ استئصال او ربط الشريان السباتى فى الجيب الكهفى بدون اصلاح .
	STEREOTAXIS	**استخدام ثلاثه ابعاد**
008	♦ Stereotactic computer assisted volumetric intracranial procedure (list separately in addition to code for primary procedure)	♦ اجراءات قياسات حجمية داخل الدماغ بالاستعانه بالحاسب الالى .
	NEUROSTIMULATORS, INTRACRANIAL	**منشطات الاعصاب ، داخل الدماغ**
009	♦ Craniectomy for implantation of neurostimulator electrodes, cerebellar; subcortical	♦ عمل فتحه لزرع اقطاب كهربية لتنشيط الاعصاب ، المخيخ ، تحت قشرة المخ .

Code	Procedure	الإجراء
	CSF SHUNT	**توصيلة السائل النخاعي الشوكي**
010	♦ Removal of complete CSF shunt system, without replacement	♦ نزع نظام كامل للتوصيل بدون احلال .
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقري والنخاع الشوكي**
	PUNCTURE FOR INJECTION, OR ASPIRATION	**ثقب للحقن او الرشف**
011	♦ Injection procedure, arterial, for occlusion of arteriovenous malformation, spinal	♦ اجراء للحقن ، شرياني ، لسد عيب شرياني وريدي ، شوكي .
	STEREOTAXIS	**استخدام ثلاثه ابعاد**
012	♦ Stereotactic stimulation of spinal cord, percutaneous, separate procedure not followed by other surgery	♦ للتنشيط ثلاثي الابعاد للنخاع الشوكي ، من خلال الجلد ، اجراء مستقل ، لا تتبعه جراحات اخرى .
	NEUROSTIMULATORS, SPINAL	**منشطات الاعصاب – شوكية**
013	♦ Percutaneous implantation of neurostimulator electrodes, epidural	♦ زرع اقطاب كهربائيه من خلال الجلد : فوق الجافية
014	♦ Revision or removal of spinal neurostimulator electodes	♦ مراجعه او نزع اقطاب كهربائية للتنشيط العصبي
015	♦ Incision snd subcutaneous placement of spinal neurostimulator pulse generator or receiver, direct or inductive coupling	♦ عمل فتحه ووضع منشط عصبي تحت الجلد : مولد نبضات ، او مستقبل تزاوج مباشر او محدث .
	SHUNT, SPINAL CSF	**توصيلة ، السائل النخاعي الشوكي**
016	♦ Replacement, irrigation or revision of lumbosubarachnoid shunt	♦ احلال ، تنظيف او مراجعه توصيلة قطنية عنكبوتية .
	EXTRACRANIAL NERVES, PERIPHERAL NERVES, AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	**الاعصاب خارج الدماغ ، الاعصاب الطرفية ، الجهاز العصبي المستقل**
	DESTRUCTION BY NEUROLYTIC AGENT (EG, CHEMICAL, THERMAL, ELECTRICAL RADIOFREQUENCY)	**اتلاف بواسطه عامل حال للاعصاب (كيماوي ، حراري ، كهربي ، راديولوجي)**
	SOMATIC NERVES	**الاعصاب الجسدية**
017	♦ Destruction by neurolytic agent, trigeminal nerve; second and third division branches at formen ovale under radiologic monitoring	♦ اتلاف بواسطه عامل حال للاعصاب ، العصب ثلاثي التوائم فروع القسم الثاني والثالث عند الثقب البيضاوي مع مراقبة بالاشعه .
	NEUROPLASTY (EXPLORATION, NEUROLYSIS OR NERVE DECOMPRESSION	**اصلاح الاعصاب (استكشاف ، حل الاعصاب ، تخفيف الضغط (تحرير) عن الاعصاب**
018	♦ Neuroplasty, major peripheral nerve, arm or leg, other than specified	♦ اصلاح عصب طرفي رئيسي ، الذراع او الساق ، غير المحدد

Code	English	Arabic
019	• lumbar plexus	• الضفيرة القطنية .
020	♦ Neuroplasty; and/or transposition cranial nerve (specify) ulnar nerve at elbow	♦ اصلاح عصب و / او تعديل مكانه ، عصب دماغى (يحدد) العصب الزندى عند المرفق
	TRANSECTION OR AVULSION OF NERVE	**استئصال او قلع العصب**
021	♦ Transection or avulsion of , vagus nerve (vagotomy), abdominal	♦ استئصال او قلع العصب الحائر ، من البطن
022	♦ Transection or avulsion of obturator nerve, intrapelvic, with or without adductor tenotomy	♦ استئصال او قلع العصب السادّ ، داخل الحوض
023	♦ Transection or avulsion of other cranial nerve, extradural	♦ استئصال او قلع اعصاب دماغية اخرى ، خارج الجافية .
024	♦ Transection or avulsion of other spinal nerve, extradural	♦ استئصال او قلع اعصاب شوكية اخرى خارج الجافية
	EXCISION-SOMATIC NERVES	**استئصال الاعصاب الجسدية**
025	♦ Excision of neuroma; major peripheral nerve, except sciatic	♦ استئصال ورم عصبى : عصب طرفى رئيسى ، عدا الفخذى .
	EXCISION-SYMATHETIC NERVES	**استئصال عصب ودى**
026	♦ Sympathectomy, cervical	♦ استئصال سمبثاوى ، عنقى .
	NERVE REPAIR BY SUTURE(NEURORRHAPHY)	**اصلاح الاعصاب بالخياطة (رفو الاعصاب)**
027	♦ Suture of one nerve, hand or foot; common sensory nerve	♦ خياطه عصب واحد ، اليد او القدم : عصب حسى عام
028	• median motor thenar	• الحركى الراحى الاوسط .

Code	Procedure	الإجراء
	SKULL, MENINGES, AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	TWIST DRILL, BURR HOLE(S) OR TREPHINE	**المثقاب الدوار ، ثقب (او ثقوب) الجمجمة او التربنة**
001	♦ Twist drill hole for subdural or ventricular puncture; for evacuation and or drainage of subdural hematoma	♦ ثقب بالمثقاب الدوار لاجراء بذل من تحت الجافية او بطين المخ لتفريغ و / او نزح تجمع دموى تحت الجافية
002	♦ Insertion of subcutaneous reservoir pump or continuous infusion system for connection to ventricular catheter	♦ ادخال مستودع تحت الجلد ، مضخة او نظام ارواء مستمر يتصل مع قسطرة بطين المخ .
003	♦ Burr hole(s) or trephine, supratentorial, exploratory, not followed by other surgery	♦ ثقب او ثقوب بالجمجمة او تربنة ، فوق خيمة المخيخ ، استكشافية ، غير متبوعة بجراحات اخرى .
004	♦ Burr hole(s) or trephine, intratentorial, unilateral or bilateral	♦ ثقب او ثقوب فى الجمجمة ، داخل خيمة المخيخ ، فى جانب واحد او الجانبين
	CRANIECTOMY OR CRANIOTOMY	**قطع القحف او جح القحف**
005	♦ Other cranial decompression (eg, subtemporal) supratentorial	♦ تخفيف اخر للضغط (مثال تحت خيمة المخيخ) ، فوق خيمة المخيخ.
006	♦ Craniotomy for lobotomy, including cingulotomy	♦ جح القحف من اجل بضع الفص متضمنا بضع الحزام.
007	♦ Craniotomy with elevation of bone flap; for excision of epileptogenic focus without electrocorticography during surgery	♦ جح القحف مع رفع سديلة عظمية من اجل استئصال بورة صرعية بدون تخطيط كهربانى لقشرة المخ اثناء الجراحه .
008	• for removal of epidural or subdural electrode array, without excision of cerebral tissue (separate procedure)	• لازالة مصفوفة من الاقطاب الكهربانية فوق او تحت الجافية بدون استئصال من انسجة المخ (اجراء مستقل)
009	♦ Craniectomy for craiosynostosis; single cranial suture	♦ قطع القحف من اجل تعظم باكر للتداريز ؛ غرزة قحفية واحدة
	REPAIR AND/OR RECONSTRUCTION OF SURGICAL DEFECTS OF SKULL BASE	**تصليح و / او اعادة تشكيل نقص جراحى فى قاع الجمجمة**
010	♦ Secondary repair of dura for CSF leak anterior middle or posterior cranial fossa following surgery of the skull base, by free tisue graft (eg, pericranium, fascia lata adipose tissue homologous or synthetic grafts	♦ ترميم ثانوى للجافية من اجل تسرب للسائل النخاعى ، من الحفرة القحفية فى اعقاب جراحه لقاع الجمجمة باستخدام رقعة نسيجية حرة (مثال سمحاقية قحفية - نسيج دهنى مماثل من اللفافة العريضة او زرعات تخليقية.

Code	Procedure	الإجراء
	STEREOTAXIS	**التحريك المجسم**
011	♦ Creation of lesion by stereotactic method percutaneous by neurolytic agent (eg , alcohol, thermal electrical radiofrequency) , gasserian ganglion	♦ احداث اصابة بوسيلة تحريك مجسم (ستيريوتاكتيكية) من خلال الجلد بعامل حال للاعصاب (مثال : الكحول او الموجات الترددية الصوتية او الكهربائية)
012	• trigeminal medullary tract	• قناة لب العصب ثلاثي التوائم
	NEUROSTIMULATORS, INTRACRANIAL	**المنبهات العصبية ، داخل القحف**
013	♦ Twist drill or burr hole(s) for implantation of neurostimulator electrodes; subcortical	♦ مثقاب دوار او ثقب (او ثقوب) لزرع منبهات عصبية من اقطاب الكهربائية تحت قشرة المخ (قشرة الدماغ)
014	♦ Craniectomy or crniotomy for implantation of electrodes. cerebral; cortical	♦ قطع القحف او شق القحف لزرع اقطاب كهربائية ، عصبية عضلية ، قحفية ، او قشرية دماغية .
	REPAIR	**التصليح**
015	♦ Flevation of depressed skull frature; simple, extradural	♦ رفع كسر منخسف بالجمجمة ، بسيط ، من خارج الجافية .
016	• compound or comminuted, extradural	• رفع كسر منخسف بالجمجمة مركب او مضاعف ، من خارج الجافية .
017	♦ Cranioplasty for skull defect up to 5 cm diameter	♦ راب القحف لنقص فى الجمجمة يصل قطرة حتى ٥ سم .
018	♦ Removal of bone flap or prosthetic plate of skull	♦ ازالة سديلة عظمية او قرص بديل من الجمجمة .
019	♦ Replacement of bone flap or prosthetic plate of skull	♦ استبدال سديلة عظمية او قرص بديل من الجمجمة .
020	♦ Cranioplasty with autograft (includes obtaining bone grafts) up to 5 cm diameter	♦ راب القحف باستخدام رقعة ذاتية (بما فى ذلك الحصول على رقعة عظمية) حتى قطرة ٥ سم .
	CSF SHUNT	**توصيلة السائل النخاعى الشوكى**
021	♦ Ventriculocisternostomy (Torkildsen type operation)	♦ شق خزان بطين المخ (عملية من طراز توركيلسون)
022	♦ Creation of shunt : subarachnoid / subdural - atrial, - jugular , - auricular	♦ تخليق توصيلة من :تحت الجافية/تحت جافية- اذينيية/ودجية/أذينية.
023	• subarachnoid/ subdural-peritoneal, -pleural, other terminus	• تحت الجافية/تحت الجافية بريتونيه/بلورية، نهايات اخرى .
024	♦ Ventriculocisternostomy, third ventricle; stereotactic method	♦ شق خزان بطين المخ ، البطين الثالث ، طريقة ستريوتاكتية .
025	♦ Removal of complete CSF shunt, obstructed valve, or distal cathter in shunt system	♦ تبديل او فحص توصيلة للسائل النخاعى الشوكى ، انسداد بالصمام ، او قسطرة بعيدة فى نظام التوصيل .

علي نصر

Code	Procedure	الإجراء
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقرى والحبل الشوكى**
	PUNCTURE FOR INJECTION, DRAINAGE, OR ASPIRATION	**اجراء ثقب للحقن او النزح او الرشف**
026	♦ Aspiration procedure, percutaneous of nucleus pulposus of intervertebral disk, any method, single or multiple levels, lumbar	♦ اجراءات الرشف ، عن طريق الجلد، للنواة اللبية للقرص بين الفقرات ، اى طريقة ، مستوى واحد او مستويات متعددة ، قطنى .
027	♦ Injection procedure for chemonucleolysis, including diskography, intervertebral disk, single or multiple levels, lumbar	♦ اجراءات الحقن ، لازابة النواة كيماويا ، بما فى ذلك تصوير القرص ، قرص بين الفقرات ، مستوى واحد او عدة مستويات ، قطنى .
	POSTERIOR EXTRADURAL LAMINOTOMY OR LAMINECTOMY FOR EXPLORATION/DECOMPRESSION OF NEURAL ELEMENTS OR EXCISION OF HERNIATED INTERVERTEBRAL DISKS	**الشق او الاستئصال الخلفى للصفيحة الفقرية من خارج الجافية ، لاجراء تخفيف الضغط واستكشاف للمكونات العصبية ، او استئصال اقراص فقرية منفتقة .**
028	♦ Laminectomy with exploration and / or decompression of spinal cord and/or cauda equina, without facetectomy, foraminotomy or diskectomy, (eg, spinal stenosis), one or two vertebral segments; sacral	♦ شق الصفيحة الفقرية ، مع استكشاف و / او تخفيف الضغط عن الحبل الشوكى و او ذنب الفرس ، بدون شق الوجه او الثقبة او القرص (مثلا بسبب تضيق فى العمود الفقرى)فى قطعة فقرية او اثنين ؛ حرقفية .
	STEREOTAXIS	**التحريك المجسم**
029	♦ Creation of lesion of spinal cord by stereotactic method, percutaneous, any modality (including stimulation and/or recording)	♦ احداث اصابه بالعمود الفقرى بطرقة استيريوتاكتيكية(تحريك مجسم) من خلال الجلد ، باى وسيلة (بما فى ذلك الاستثارة و / او التسجيل)
030	♦ Stereotactic biopsy, aspiration or excision of lesion, spinal cord	♦ اخذ عينة بطريقة ستيريوتاكتيكية ، رشف ، او استئصال اصابة بالعمود الفقرى
031	♦ Repair of dural/CSF leak, not requiring laminectomy	♦ تصليح رشح من السائل النخاعى الشوكى من الجافية لا يتطلب استئصال صفيحة فقرية .
032	♦ Dural graft, spinal	♦ رقعة للجافية ، شوكية .
	SHUNT, SPINAL CSF	**توصيلة ، السائل النخاعى الشوكى بالعموج الفقرى**
033	♦ Creation of shunt, lumbar, subarachnoid-peritoneal, or other; including laminectomy	♦ عمل توصيلة ، قطنيه ، تحت عنكبوتيه - بريتونية ، او غير ذلك (متضمنا استئصال صفيحة)
034	• percutaneous, not requiring laminectomy	• من خلال الجلد ، لا تتطلب استئصال صفيحة فقرية .

Code	English	Arabic
035	♦ Insertion, subarachnoid catheter with reservoir and/or pump for intermittent or continuous infusion of drug, including laminectomy	♦ ادخال قسطرة تحت العنكبوتيه مع مستودع و / او مضخة للارواء المتقطع او المستمر بالادوية متضمنا استئصال صفيحة فقرية.
	EXTRACRANIAL NERVES, PERIPHERAL NERVES, AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	**الاعصاب خارج الدماغ ، الاعصاب الطرفية ، الجهاز العصبى المستقل**
	NEUROPLASTY (EXPLORATION, NEUROLYSIS OR NERVE DECOMPRESSION)	**رأب الاعصاب (استكشاف ،حل الاعصاب او تحرير عصب)**
036	♦ Neuroplasty: sciatic nerve	♦ رأب العصب الوركى
037	♦ Brachial plexus	♦ الضفيرة الابطية
	TRANSECTION OR AVULSION OF NERVE	**قطع او خلع العصب**
038	♦ Transection or avulsion of: vagi limited to proximal stomach (selective proximal vagotomy, proximal gastric vagotomy, parietal cell vagotomy, supra- highly selective vagotomy)	♦ قطع او خلع : العصب الحائر حتى قبيل المعدة (قطع ذاتى انتقائى للحائر ، قطع ذاتى للحائر المعدى ، قطع الخلية الجدارية للحائر ، قطع للحائر عالى الانتقائية .
	EXCISION-SOMATIC NERVES	**قطع الاعصاب الجسدية**
039	♦ Implantation of neurofibroma or neurolemmoma, major peripheral nerve	♦ ازالة ورم عصبى ليفى او ورم عصبى فخدى : عصب طرفى رئيسى .
040	• extensive (including malignant type)	• متسعة (تشمل الانواع الخبيثة)
	EXCISION-SYMPATHEETIC NERVES	**قطع الاعصاب الودية**
041	♦ Sympathectomy, cervicothoracic	♦ استئصال العصب الودى ، عنقى - صدرى .
042	♦ Sympathectomy, thoracolumbar	♦ استئصال العصب الودى ، صدرى - قطنى .
043	♦ Sympathectomy, lumbar	♦ استئصال العصب الودى ، قطنى .
	NERVE REPAIR BY SUTURE (NEURORRHAPHY)	**تصليح الاعصاب بالخياطة (رفو الاعصاب)**
044	♦ Suture of one nerve, hand or foot: ulnar motor	♦ خياطة عصب واحد ، فى اليد او القدم : زندى حركى .
045	♦ Suture of posterior tibial nerve	♦ خياطة العصب الظنبوبى (العصب القصبى الخلفى)
046	♦ Suture of major peripheral nerve, arm or leg, except sciatic, including transposition	♦ خياطة عصب طرفى رئيسى ، الذراع او الساق متضمنا تغيير الموضع .
047	• without transposition	• بدون تغيير الموضع
048	♦ Suture of sciatic nerve	♦ خياطة العصب الوركى

Code	Procedure	الإجراء
049	♦ Suture of facial nerve; extracranial	♦ خياطة العصب الوجهى ؛ خارج القحف .
050	• intratemporal, with ot without grafting	• داخل الصدغ مع او بدون ترقيع
051	♦ Anastomosis, facial-spinal accessory	♦ مفاعزة ، اضافى وجهى – فقرى .
052	• facial-hypoglossal	• وجهى – تحت لسانى .
	NEURORRHAPHY WITH NERVE GRAFT	**رفو الاعصاب وعمل رقعة عصبية**
053	♦ Nerve graft (includes obaining graft), single strand, hand or foot; up to 4 cm length	♦ رقعة عصبية (متضمنا الحصول على الرقعة) ليفة وحيدة ، اليد او القدم حتى طول ٤ سم .
054	• more than 4 cm length	• اكثر من ٤ سم طول .
055	♦ Nerve graft (includes obaining graft), single strand, hand arm or leg up to 4 cm length	♦ رقعة عصبية (متضمنا الحصول على الرقعة) ليفة وحدية ، اليد ، الذراع ، الساق ، حتى ٤ سم طول .
056	♦ Nerve graft, each additional nerve, single strand	♦ رقعة عصبية ، كل عصب اضافى ، ليفة وحيدة .
057	• multiple strands (cable)	• الياف متعددة .
058	♦ Nerve pedicle transfer, first stage	♦ نقل سويق العصب ، المرحلة الاولى .

Code	English	Arabic
	SKULL, MENINGES, AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	TWIST DRILL, BURR HOLE(S) OR TREPHINE	**المثقاب الدوار، ثقب او ثقوب الجمجمة ، او التربنة**
001	♦ Burr hole(s) or trphine; with biopsy of brain or intracranial lesion	♦ ثقب او ثقوب الجمجمة او التربنة ، مع اخذ عينة من المخ او من
		• اصابة داخل القحف
002	• with drainage of brain abscess or cyst	♦ مع نزح خراج او حوصلة من المخ .
003	♦ Burr hole(s) with evacuation and/or drainage of hematoma, extradural or subdural	
004	♦ Burr hole(s) with aspiration of hematoma or cyst, intracerebral	♦ ثقوب بالجمجمة مع بذل تجمع دموى او حوصلة داخل المخ .
	CRANIECTOMY OR CRANIOTOMY	**قطع القحف او حج القحف**
005	♦ Craniectomy or cranoitomy for evacuation of hematoma; supratentorial extradural subdural	♦ قطع القحف اوو حج القحف لتفريغ تجمع دموى ، فوق الخيمة خارج الجافية تحت الجافية .
006	• intracerebral	• داخل المخ
007	♦ Craniectomy or craniotomy, drainage of intracanial abscess; supratentorial	♦ قطع القحف او حج القحف ، نزح خراج داخل المخ ، فوق الخيمة .
008	♦ Decompression of orbit only, transcranial approach	♦ تخفيف الضغط عن الحجاج فقط ، طريق عبر القحف .
009	♦ Exploration of orbit (transcranial approach); with removal of foreign body	♦ استكشاف الحجاج (طريق عبر القحف) مع استخراج جسم غريب .
010	♦ Other cranial decompression, posterior fossa	♦ ازالة الضغط عن القحف ، الحفرة الخلفية .
011	♦ Craniotomy for section tentorium cerebelli (separate procedure)	♦ حج القحف لقطع الخيمة المخية (اجراء مستقل)
012	♦ Craniectomy, subtemporal for section, compression, or decompression of sensory root of gasserian ganglion	♦ قطع القحف ، تحت صدغى لاجراء قطع ، او ضغط ، او ازالة ضغط عن جذر حسى لعقدة جاسر .
013	♦ Craniectomy, suboccipital; for medullary tracotomy	♦ قطع القحف ، تحت الخيمة ، لعمل فتحه فى قناة اللب .
014	• for mesencephalic tracotomy or pedtracotomy	• لعمل فتحه فى مجرى المخ الاوسط ، او المجرى القدمى .

Code	Procedure	الإجراء
015	♦ Craniectomy; with excision of tumor or other bone lesion of skull	♦ قطع القحف ، مع استئصال ورم او اصابة اخرى فى عظام الجمجمه .
016	• for osteomyelitis	• بسبب التهاب بالعظام .
017	♦ Subdural implantation of strip electrodugh or more burr or trephine hole(s) for long term seizure monitoring	♦ زرع مجموعه اقطاب كهربانية تحت الجافية ، او عمل ثقوب او تربنة لاجراء مناظرة طويلة المدى لنوبات الصرع .
018	♦ Craniotomy with elevation of bone flap; for subdural implantation of an electrode array, for long term seizure monitoring	♦ حج القحف مع رفع سديلة عظمية لزرع مصفوفة من الاقطاب الكهربانيه لاجراء مناظرة طويلة المدى لنوبات الصرع .
019	• for partial or subtotal hemispherectomy	• لاجراء استئصال جزئى او كلى لنصف كرة المخ .
020	♦ Hypophysectomy or excision of pituitary tumor, transnasal or transseptal approach, nonstereotactic	♦ استئصال النخامى او استئصال ورم بالغدة النخامية ، المرور عبر الانف او الحاجز ، ليس بالتحريك المجسم (ستيريوتاكيتك)
021	♦ Craniectomy for craniosynostosis; multiple cranial sutures	♦ قطع القحف بسبب تضيق فى القحف ؛ غرز قحفية متعددة .
022	♦ Craniectomy or craniotomy; with excision of foreign body from brain	♦ قطع القحف او حج القحف ؛ مع استئصال جسم غريب من المخ .
023	• with treatment of penetrating wound of brain	• مع علاج جرح نافذ فى المخ .
	SURGERY OF SKULL BASE	**جراحات قاعد الجمجمة**
	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF ANTERIOR CRANIAL FOSSA	**اجراءات محددة فى قاع الحفرة القحفية الامامية .**
024	♦ Resection or excision of neoplastic , vascular or infectious lesion of base of anterior cranial fossa, extradural	♦ قطع او استئصال اصابة خبيثة او فى الاوعية الدموية او التهابية فى قاع الحفرة القحفية الاماميه ، خارج الجافية .
025	• intradural, including dural repair, with or without graft	• داخل الجافية ، بما فى ذلك تصليح الجافية ، مع او بدون ترقيع .
	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF MIDDLE CRANIAL FOSSA	**اجراءات محددة فى قاع الحفرة القحفية الوسطى**
026	♦ Transection or ligation, carotid artery in cavernous sinus; with repair by anastomosis or graft	♦ قطع او ربط الشريان السباتى ، فى الجيب الكهفى ؛ مع التصليح بالمفاغرة او الترقيع .
027	♦ Transection or ligation, carotid artery in petrous canal; with repair by anastomosis or graft	♦ قطع او ربط الشريان السباتى ، فى القناة الصخرية مع تصليح بالمفاغرة او الترميم .

على نصر

	REPAIR AND/OR RECONSTRUCTION OF SURGICAL DEFECTS OF SKULL BASE	**تصليح و / او اعادة بناء عيوب جراحية فو قاع الجمجمة**
028	♦ Secondary repair of dura for CSF leak anterior middle or posterior cranial fossa follwing surgery of the skull base, by local or regionalised vascularized pedicle flap or myocutaneous flap (including galea teporalis frontalis occipitalis muscle	♦ تصليح ثانوى للجافية بسبب رشح السائل النخاعى الشوكى من الحفرة القحفية الامامية ، الوسطى ، او الخلفية فى اعقاب جراحه بقاع الجمجمة : بواسطة سديلة سويقية بها تكون اوعيه دموية ، موضعية او نصفية ، او سديلة جلدية عضلية (بما فى ذلك الخوذة الصدغية من العضلة الجبهية قذالية) .
	ENDOVASCULAR SURGERY	**الجراحات داخل الاوعيه الدموية**
029	♦ Transcatheter occlusion or embolization (eg. for tumor destruction, to achieve hemostasis, to occlude a vascular malformation), percutaneous, any method: central nervous system (intracranial, spinal cord)	♦ انسداد او انصمام داخل القسطرة (مثلا لاتلاف ورم ، او لاحداث ارقاء فى الدم لسد عيب فى تكون الاعية الدموية) خلال الجلد ، باى طريقة : ♦ الجهاز العصبى المركزى (داخل القحف ، الحبل الشوكى)
030	• non-central nervous system, head or neck (extracranial, brachiocephalic branch)	• الجهاز العصبى غير المركزى، الرأس او العنق (خارج القحف ، الفرع الصغدى الرأسى)
	SURGERY FOR ANEURYSM, ARTERIOVENOUS MALFORMATION OR VASCULAR DISEASE	**جراحات ام الدم ، التشوهات الشريانية الوريدية ، او مرض بالاوعيه الدموية**
031	♦ Surgery of intracranial aneurysm, cervical approach by application of occluding clamp to cervical carotid artery (Setverstone-Crutchfield type)	♦ جراحه لام الدم داخل القحف ، عن طريق العنق باستخدام كلابة تسد الشريان [illegible] تى العنقى (طراز ستيفرستون - كرتشفيلد)
032	♦ Surgery of aneurysm , vascular malformation or carotid - cavernous fistula , by intra - arterial embolization , injection procedure , or balloon catheter	♦ جراحه لام الدم ، تشوهات بالاوعية الدموية ، او ناسور سباتى - كهفى : باحداث انصمام داخل الشريان ؛ اسلوب الحقن ، او قسطرة بالونية .
	STEREOTAXIS	**التحريك المجسم**
033	♦ Creation of lesion by stereotactic method, including burr hole(s) and localizing and recording techniques, single or multiple stages; globus palous pallidus or thalamus	♦ احداث اصابة بطريقة التحريك المجسم متضمنا ثقب او ثقوب بالجمجمة وتقنيات التوضيع والتسجيل ، مراحل مفردة او متعددة : الكرة الشاحبة او المهاد .
034	• **subcortical structure(s) other than globus pallidus or thalamus**	• اجسام اخرى تحت الجافية غير المهاد او الكرة الشاحبة .
035	♦ Stereotactic biopsy, aspiration, or excision , including burr hole(s) , for intracranial lesion.	♦ أخذ عينة باسلوب التحريك المجسم ، رشق ، او استئصال ، متضمنا ثقب او ثقوب بالجمجمة ، بسبب مرض داخل القحف :

Code	Description	الوصف
036	• with computerized axial tomography	• مع اشعه مقطعية محورية بالحاسب الالى .
037	♦ Stereotactic implantation of depth electrodes into the cerebrum for long term seizure monitoring	♦ زرع بالتحريك المجسم لاقطاب كهربائية عميقة داخل المخ لمراقبة نوبات صرع طويلة المدى .
038	♦ Stereotactic localization, any method, including burr hole(s), with insertion of catheter(s) for brachytherapy	♦ توضيع بالتحريك المجسم ، اى طريقة ، متضمنا ثقب او ثقوب بالجمجمة مع ادخال قسطرة (او قساطر) لعلاج قصير المدى .
039	♦ Stereotactic focused proton beam or gamma radiosurgery	♦ توجية حزمة اشعه من البروتونات باسلوب التحريك المجسم ، او جراحه باستخدام اشعه جاما .
	NEUROSTIMULATORS, INTRACRANIAL	**المنبهات العصبية ، داخل القحف**
040	♦ Twist drill or burr hole(s) for implantation of neurostimulator electrodes; cortical	♦ المثقاب الدوار او عمل ثقب او ثقوب بالجمجمة لزرع منبهات عصبية من الاقطاب الكهربائية ، قشرة المخ .
041	♦ Craniectomy or craniotomy for implantation of neurostimulator electrodes, cerebral; subcortical	♦ قطع القحف او حج القحف لزرع منبه عصبى من الاقطاب الكهربانيه ، بالمخ ، تحت الجافية .
	REPAIR	**التصليح**
042	♦ Elevation of depressed skull fracture; with repair of dura and/or debridement of brain	♦ رفع كسر منخسف بالجمجمة ، مع اصلاح الجافية و / او انضار المخ .
043	♦ Craniotomy for repair of dural/CSF leak, including surgery for rhinorrhea/otorrhea	♦ حج القحف لاصلاح رشح من السائل النخاعى الشوكى للجافية ، متضمنا جراحه لثر الانف او ثر الاذن . (ثر = rrhea)
044	♦ Craiotomy for repair of encephalocele, skull base	♦ حج القحف لتصليح قيلة بالدماغ ، قاع الجمجمة .
045	♦ Cranioplasty for skull defect; larger than 5 cm diameter	♦ رأب القحف بسبب عيب بالجمجمة قطرة اكثر من ٥ سم .
046	♦ Cranioplasty for skull defect with reparative brain surgery	♦ رأب القحف بسبب عيب بالجمجمة مع اجراء جراحه لتصليح المخ .
047	♦ Cranioplasty with autograft (includes obtaining bone grafts); larger than 5 cm diameter	♦ رأب القحف مع اجراء رقعة ذاتية (بما فى ذلك الحصول على الرقعة) ؛ اكبر من قطره ٥ سم .
	CSF SHUNT	**توصيلة السائل النخاعى الشوكى**
048	♦ Ventriculocisternostomy , third ventricle;	♦ عمل فتحة فى خزان بطين المخ ، البطين الثالث .
049	♦ Creation of shunt; ventricuto-atrial, -jugular, -auricular	♦ تخليق توصيلة ؛ بطينية - شريانية ، ودجية ، اذينية .
050	• ventericulo-peritoneal,pleural -other terminus	• بطينية - بريتونية ، بلورية ، نهايات اخرى .
051	♦ Removal of complete CSF shunt system; with replacement by similar or other shunt at same operation	♦ نزع نظام كامل للتوصيل للسائل النخاعى الشوكى ؛ مع احلال نظام مماثل او توصيلة اخرى فى نفس العملية .

على نصر

	SPINE AND SPINAL CORD POSTERIOR EXTRADURAL LAMINOTOMY OR LAMINECTOMY FOR EXPLORATION/DECOMPRESSION OF NEURAL ELEMENTS OR EXCISION OF HERNIATED INTERVERTEBRAL DISKS	العمود الفقري والحبل الشوكي استئصال او فتح خلفي للصفيحة الفقرية من خارج الجافية لاجراء استكشاف / ازالة ضغط للمكونات العصبية ، او استئصال الاقراص بين الفقرات المنفتقة
052	♦ Laminectomy with exploration and/or decompression of spinal cord and/or cauda equina, without facetectomy, foraminotomy or diskectomy, (eg, spinal stenosis), one or two vertebral segments; cervical	♦ استئصال صفيحه فقرية مع استكشاف و / او ازالة ضغط عن الحبل الشوكي و / او ذنب الفرس بدون استئصال الوجه ، او فتح الثقبة الفقرية ، او استئصال قرص بين الفقرات ، (مثلا في حالات تضيق العمود الفقري) ، فقرة او فقرتان : عنقية .
053	• thorcic	• صدرية .
054	• lumbar, except for spondylolisthesis	• قطنية (ما عدا حالات الانزلاق الفقار) .
055	♦ Laminectomy with removal of abnormal facets and/or pars inter-articularis with decompression of cauda equna and nerve roots for spondylolisthesis, lumbar (Gill type procedure)	♦ استئصال الصفيحة الفقرية مع ازالة اوجه غير طبيعية او اجزاء بين مفصلية مع ازالة الضغط عن ذنب الفرس وجذور الاعصاب بسبب انزلاق فقري ، قطني (اجراء طراز جيل) .
056	♦ Laminectomy with exploration and/or decompression of spinal cord and/or cauda equina, without facetectomy, foraminotomy or diskectomy, (eg, spinal stenosis), more than 2 revtebral segments; cervical	♦ فتح الصفيحة مع استكشاف و / او ازالة الضغط عن الحبل الشوكي و / او ذنب الفرس ، بدون فتح الوجه ، فتح ثقبة الفقرة ، او فتح القرص بين الفقرات (مثلا في حالات تضيق العمود الفقري) ، اكثر من فقرتين : عنقية
057	• thorcic	• صدرية .
058	• lumbar	• قطنيه .
059	♦ Laminotomy (hemilaminectomy), with decompression of nerve root(s), including partial facetectomy, foraminotomy and/or excision or herniated intervertebral disk, one interspace, cervical	♦ فتح الصفيحه (نصف استئصال) مع ازالة الضغط عن جذور الاعصاب متضمنا فتح جزئي لوجة الفقرة او فتح لثقبة الفقرة و / او استئصال قرص منفتق بين الفقرات : مسافة بينية واحدة : عنقية .
060	• one interspace, lumbar	• مسافه بينية واحده ، قطنية .
061	♦ Laminotomy (hemilaminectomy), with decompression of nerve root(s), including partial facetectomy, foraminotomy and/or excision or herniated intervertebral disk, re-exploration, cervical	♦ فتح الصفيحة (نصف استئصال) مع ازالة الضغط عن جذور الاعصاب متضمنا فتح جزئي للوجة اوثقبة الفقرة و / او استئصال قرص منفتق بين الفقرات ، اعادة الفحص : عنقي .
062	• lumbar	• قطني

Code	Procedure	الإجراء
063	♦ Laminectomy, facetectomy and foraminotomy (unilateral or bilateral with decompression of spinal cord, cauda equina and/or nerve root(s), (eg, spinal or lateral recess stenosis)), single vertebral segment; cervical	♦ استئصال الصفيحة ، استئصال وجه الفقرة وفتح ثقبة الفقرة (جانب واحد او جانبان مع ازالة الضغط عن الحبل الشوكى ، ذنب الفرس ، و / او جذور الاعصاب (مثال تضيق شوكى او الردب الجانبى) ، فقرة واحدة : عنقية .
064	• thorcic	• صدرية .
065	• lumbar	• قطنية .
	TRANSPEDICULAR OR COSTOVERTEBRAL APPROACH FOR POSTEROLATERAL EXTRADURAL EXPLORATION/DECOMPRESSION	**استكشاف / ازالة الضغط الخلفى الجانبى من خارج الجافية**
		طريق عبر سويق الفقرة او ضلعى فقارى
066	♦ Transpedicular approach with decompression of spinal cord, equina and/or nerve root(s) (eg, herniated intervertebral disk), single segment;thoracic	♦ الطريق عبر سويق الفقرة مع ازالة الضغط عن الحبل الشوكى ذنب الفرس و / او جذور الاعصاب (مثال : قرص منفتق بين الفقرات) فقرة واحدة ؛ صدرية
067	• lumbar	• قطنى .
	ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH FOR EXTRADURAL EXPLORATION/DECOMPRESSION	**استكشاف / ازالة الضغط من خارج الجافية عن الطريق الامامى او الامامى الجانبى**
068	♦ Diskectomy, anterior, with decompression of spinal cord and/or nerve root(s), including osteophytectomy; cervical, single interspace	♦ استئصال القرص ، امامى ، مع ازالة الضغط عن الحبل الشوكى و / او جذور الاعصاب ، متضمنا استئصال زوائد عظمية ؛ عنقية ، مسافة بينية واحدة .
069	• thoracic, single interspace	• صدرية ، مسافة بينية واحدة .
	INCISION	**الشق (الفتحة)**
070	♦ Laminectomy with myelotomy (eg, Bischol or DREZ type), cervical, thoracic or thoracolumbar	♦ استئصال الصفيحة مع استئصال النخاع (مثال طراز بيسكول او دريز) عنقى او صدرى قطنى .
071	♦ Laminectomy with drainage of intramedullary cyst/syrinx, to subarchnoid space	♦ فتح الصفيحة مع نزح حوصلة او ناسور فى لب النخاع الى الحيز تحت الجافية .
072	• to peritoneal space	• الى الحيز البريتونى .
073	♦ Laminectomy and section of dentate ligaments, with or without dural graft, cervical;one or two segments	♦ استئصال الصفيحة وقطع الاربطة المسننة ، مع او بدون رقعة من الجافية ؛ عنقية ؛ فقرة او فقرتان .
074	• more-than two segments	• اكثر من فقرتين
075	♦ Laminectomy with rhizotomy, one or two segments	♦ استئصال الصفيحة مع بضع الجذر ؛ فقرة او فقرتان .

Code	Procedure	الإجراء
076	• more than two segments	• اكثر من فقرتين
077	♦ Lamintectomy with section of spinal accessory nerve	♦ استئصال الصفيحة مع شق العصب الشوكى الاضافى .
078	♦ Laminectomy with cordotomy, with section of one spinothalamic tract, one stage, cervical	♦ استئصال الصفيحه مع بضع (فتح) الحبل الشوكى مع قطع القناة الشوكية المهادية ، مرحلة واحدة ؛ عنقية .
079	• thoracic	• صدرية .
080	♦ Laminectomy with cordotomy, with section of both spinothalamic tract, one stage; cervical	♦ استئصال الصفيحه (فتح الصفيحة) مع بضع الحبل الشوكى ، مع قطع كل من القناتين الشوكية المهادية ؛ مرحلة واحدة ، عنقية .
081	• thoracic	• صدرية
082	♦ Laminectomy with cordotomy, with section of both spinothalamic tract, two stages within 14 days; cervical	♦ استئصال الصفيحة مع بضع الحبل الشوكى ، مع قطع كلتا القناتين الشوكية المهادية ، مرحلتين خلال ١٤ يوما ؛ عنقية .
083	• thoracic	• صدرية
084	♦ Laminectomy, with release of tethered spinal cord, lumbar	♦ استئصال الصفيحة ، مع تحرير حبل شوكى مشدود ، قطنى .
	EXCISION BY LAMINECTOMY OF LESION OTHER THAN HERNIATED DISK	**استئصال اصابة غير الاقراص المنفتقة عن طريق استئصال الصفيحة**
085	♦ Laminectomy for excision or evacuation of intraspimal lesion other than neoplasm, extradural; cervical	♦ استئصال الصفيحة لتفريغ اصابة داخل العمود الفقرى غير خبيثة ، خارج الجافية ؛ عنقية .
086	• lumbar	• قطنية .
087	♦ Laminectomy for excision of intraspimal lesion other than neoplasm intradural; sacral	♦ استئصال الصفيحة لاستئصال اصابه داخل العمود الفقرى ، غير خبيثة ، عجزية .
088	♦ Laminectomy for biapsy/excision of intra spinal neaplasm;extradural, lumbar	♦ استئصال الصفيحه لاخذ عينة من ورم خبيث داخل العمود الفقرى : خارج الجافية قطنية .
089	• extradural, sacral	• خارج الجافية ، عجزية .
090	• intradural, sacral	• داخل الجافية ، عجزية .
	EXCISION, ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH, INTRASPINAL LESION	**استئصال اصابة داخل العمود الفقرى ، الطريق الامامى او الامامى الجانبى .**
091	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection), partial or complete, for excision of intraspinal lesion segment: extradural, cervicel	♦ فتح فى جسم الفقرة ، جزئى او تام ، لاستئصال اصابة داخل العمود الفقرى فى فقرة ؛ خارج الجافية ، عنقية .

Code	Description	الوصف
092	• extradural thoracic by transthoracic approach	• خارج الجافية ، صدرية ، طريق عبر الصدر .
	NEUROSTIMULATORS, SPINAL	**ـبهات الاعصاب ؛ فقرية**
093	♦ Laminectomy for implantation of neurostimulator electrodes; epidural	♦ استئصال الصفيحة لزرع اقطاب كهربائية لتنبية الاعصاب ؛ فوق الجافية .
	REPAIR	**التصليح**
094	♦ Repair of dural/CSF leak or pseudomeningocele, with laminectomy	♦ تصليح رشح السائل النخاعى الشوكى / من الجافية او من قيلة سحائية كاذبة ، مع استئصال الصفيحة .
	EXTRACRANIAL NERVES, PERIPHERAL NERVES, AND AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM	**الاعصاب خارج القحف ، الاعصاب الطرفية والجهاز العصبى المستقل**
	EXCISION-SOMATIC NERVES	
095	♦ Excision of neuroma; sciatic nerve	♦ استئصال ورم عصبى ؛ العصب الوركى
	NERVE REPAIR BY SUTURE (NEURORRHAPHY)	**ـصليح العصب بالخياطة (رفو العصب)**
096	♦ Suture of ; brachial plexus	♦ خياطة ؛ العقدة العضدية .
097	• lumbar plexus	• العقدة القطنية .
098	♦ Anastomosis; facial-phrenic	♦ المفاغزة ؛ وجهية - حجابية .
	NEURORRHAPHY WITH NERVE GRAFT	**رفو الاعصاب بالترقيع**
099	♦ Nerve graft (includes obtaining graft), head or neck; up to 4 cm in length	♦ ترقيع العصب (بما فيها الحصول على الرقعة) ، الرأس او الرقبة ؛ حتى طول ٤ سم .
100	• more than 4 cm in length	• اكثر من طول ٤ سم .
101	♦ Nerve graft (includes obtaining graft), single strand, arm or leg. more than 4 c. length	♦ ترقيع العصب (بما فى الحصول على الرقعة) ، ليفة واحده ، الذراع او الساق ؛ اكثر من طول ٤ سم .
102	♦ Nerve graft (includes obtaining graft), multiple strands (cable), hand or foot; up to 4 cm length	♦ ترقيع العصب (بما فى الحصول على الرقعة) ، الياف عصبية متعددة اليد او القدم ؛ حتى طول ٤ سم .
103	• more than 4 cm length	• اكثر من ٤ سم طول .
104	♦ Nerve graft (includes obtaining graft), multiple strands (cable), arm or leg; up to 4 cm length	♦ ترقيع العصب (بما فى الحصول على الرقعة) ، الياف متعددة ، الذراع او الساق ؛ حتى طول ٤ سم .
105	• more than 4 cm length	• اكثر من طول ٤ سم .
106	Nerve pedlicle transfer ; secand stage	♦ نقل سويق العصب ؛ مرحلة ثانيه .

علي مصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

11-7	Nervous System Advanced Operations	الجهاز العصبى العمليات المتقدمة
	SKULL , MENINGES ,AND BRAIN	**الجمجمة ، السحايا ، والمخ**
	CRANIECTOMY OR CRANIOTOMY	**قطع القحف او حج القحف**
001	◆ Craniectomy or craniotomy exploratory , supratentorial	◆ قطع القحف او حج القحف للاستكشاف : فوق الخيمة .
002	• infratentorial (posterior fossa)	• داخل الخيمة (الحفرة الخلفية)
003	◆ Craniectomy or craniotomy for evacuation of hematoma infratentorial ; extradural or subdural	◆ قطع القحف او حج القحف لنزح تجمع دموى تحت الخيمة : خارج الجافية او تحت الجافية .
004	• intracerebellar	• داخل المخيخ .
005	◆ Craniectomy or craniotomy drainage of intracranial abscess; infratentorial	◆ قطع القحف او حج القحف لنزح خراج داخل القحف ، تحت الخيمة .
006	◆ Exploration of orbit (transcranial approach), with biopsy	◆ استكشاف الحجاج (عبر القحف) : مع اخذ عينة .
007	• with removal of lesion	• مع ازالة اصابة .
008	◆ Craniotomy suboccipital with cervical laminectomy for decompression of medulla and spinal cord with or without dural graft (eg. Arnold Chiari malformation)	◆ حج القحف ، تحت القذال مع استئصال صفيحة من العنق لازالة الضغط عن لب النخاع والحبل الشوكى مع او بدون ترقيع الجافية (مثلا : تشوه ارنولد كيارى) .
009	◆ Craniectomy suboccipital for exploration or decompression of cranial nerves	◆ قطع القحف تحت القذال لاستكشاف او تخفيف الضغط عن الاعصاب القحفية
010	• for section of one or more cranial nerves	• لقطع واحد او اكثر من الاعصاب القحفية .
011	◆ Craniectomy trephination bone flap craniotomy . for excision of brain tumor supratentorial except meningioma	◆ قطع القحف ، تربنة سديلة عظمية لحج القحف : لاستئصال ورم بالمخ تحت الخيمة عدا الورم السحائى .
012	• for excision of meningioma supratentorial	• لاستئصال ورم سحائى فوق الخيمة
013	• for excision of brain abscess supratentorial	• لاستئصال خراج بالمخ فوق الخيمة
014	• for excision or fenestration of cyst supratentorial	• لاستئصال او تثقيب حوصله فوق الخيمة
015	◆ Craniectomy for excision of brain tumor infratentorial or posterior fossa, except meningioma cerebellopontine angle tumor or midline tumor at base of skull	◆ قطع القحف لاستئصال ورم بالمخ داخل الخيمة او الحفرة الخلفية : عدا اورام السحايا واورام الزاوية الجسرية المخيخية او ورم بخط الوسط عند قاع الجمجمة

Code	Procedure	الإجراء
016	♦ Craniectomy infratentorial or posterior fossa : for excision of brain abscess	♦ قطع القحف تحت الخيمة او الحفرة الخلفية ؛ لاستئصال خراج بالمخ .
017	• for excision fenestration of cyst	• لقطع او تثقيب حويصلة .
018	♦ Craniectomy bone flap craniotomy transtemporal (mastoid) for excision of cerebellopontine angle tumor;	♦ قطع القحف ، حج القحف بواسطة سديلة عظمية عبر الصدغ (خشائى) لاستئصال ورم بالزاوية الجسرية المخيخية .
019	♦ Craniotomy with elevation of bone flap; for excision of cerebral epileptogenic focus with electrocorticography during surgery (includes removal of electrode array)	♦ حج القحف مع رفع سديلة عظمية ؛ لاستئصال بؤرة صرعية مع اجراء رسم كهربائى لقشرة المخ اثناء الجراحه (متضمنا نزع مجموعه من الاقطاب الكهربائيه) .
020	• for lobectomy with electrcorticography during surgery temporal lobe	• لاستئصال فص مع اجراء رسم كهربائى اثناء الجراحه ، الفص الصدغى .
021	• for lobectomy with electrocorticography during surgery other than temopral lobe partial or total	• لاستئصال فص مع اجراء رسم كهربائى لقشرة المخ اثناء جراحه فى غير الفص الصدغى ، جزئى او كلى .
022	• for transection of corpus callosum	• لقطع الجسم الثفنى .
023	• for total hemispherectomy	• لاستئصال كلى لنصف المخ .
024	• for excision or coagulation of choroid plexus	• لاستئصال او تختير الضفيرة المشيمية .
025	• for excision of craniopharyngioma	• لاستئصال ورم قحفى بلعومى .
026	♦ Craniotomy for hypophysectomy or excision of pituitary tumor intracranial approach	♦ حج القحف لاستئصال النخامى او استئصال ورم نخامى من داخل القحف .
027	♦ **Transoral approach to skull base brain stem or upper spinal cord for biopsy decompression or excision of lesion; requiring splitting of tongue and /or mandbile (including tracheostomy)**	♦ الطريق عبر الفم للوصول الى جذع المخ بقاع الجمجمة او اعلى الحبل الشوكى لاخذ عينه او تخفيف الضغط او استئصال اصابه ؛ تتطلب شطر اللسان و / او الفك السفلى (متضمنا شق حنجرى) .
	APPROACH TO ANTERIOR CRANIAL FOSSA	**الوصول الى الحفرة القحفية الامامية**
028	♦ Craniofacial approach to anterior cranial fossa; extradural including lateral rhinotomy, ethmoidectomy , sphenoidectomy without maxillectomy or orbital exenteration	♦ الطريق القحفى الوجهى للوصول الى الحفرة القحفية الامامية ؛ خارج الجافية ، بضع جانبى للانف ، استئصال العظم الغربالى ، استئصال العظم الوتدى بدون استئصال الفك العلوى او تفريغ الحجاج .
029	• extradural including lateral rhinotomy orbital exenteration ethmoidectomy sphenoidectomy and /or maxillectomy	• من خارج الجافية متضمنا بضع جانبى للانف ، تفريغ الحجاج ، استئصال العظم الغربالى ، والعظم الوتدى و / او استئصال الفك العلوى .

Code	English	Arabic
030	• extradural including unilate ral or bifrontal craniotomy elevation of frontal lobe(s) osteotomy of base of anterior cranial fossa	• من خارج الجافيه متضمنا حج القحف من جانب واحد او من جانبى الجبهه ورفع الفص الجبهى ، بضع العظام فى قاع الحفرة القحفية الامامية .
031	• intradural including unilateral or bifrontal craniotomy elevation or resection of frontal lobe osteotomy of base of anterior cranial fossa	• من داخل الجافية متضمنا حج القحف من جانب واحد او من جانبى الجبهه ورفع او قطع الفص الجبهى ، بضع العظام فى قاع الحفرة القحفية الاماميه
032	♦ Orbitocranial approach to anterior cranal fossa extradual including supraorbital ridge osteotomy and elevation of frontal and/ or temporal lobe(s) ; without orbital exenteration	♦ الطريق الحجاجى القحفى للوصول الى الحفرة القحفية الاماميه ، من خارج الجافية متضمنا بضع العظام فى الحافة فوق الحجاجية ورفع الفص الجبهى و / او الفص الصدغى : بدون تفريغ الحجاج .
033	• with orbital exenteration	• مع تفريغ الحجاج .
	APPROACH TO POSTERIOR CRANIAL FOSSA	**الوصول الى الحفرة القحفية الخلفية**
034	♦ Transtemporal approach to posterior cranial fossa jugular formen or midline skull base including mastoidectomy decompression of sigmoid sinus and/ or facial nerve with or without mobilization	♦ عبر الصدغ الى الحفرة القحفية الخلفية ، الثقبة الودجية ، او الخط الاوسط من قاع الجمجمة متضمنا استئصال الخشاء وتخفيف الضغط عن الجيب السينى و / او العصب الوجهى مع او بدون تحريك .
035	♦ Transcochlear approach to posterior cranial fossa jugular formen or midline skull base including labyrinthectomy decomprssion with or without mobilization of facial nerve and/ or petrous carotid artery	♦ عبر القوقعة الى الحفرة القحفية الخلفية ، الثقبة الودجيـة ، او خط الوسط من قاع الجمجمة متضمنا استئصال التيـه ، تخفيف الضغط مع او بدون تحريك للعصب الوجهى و / او الشريان السباتى الصخرى .
036	♦ Transcondylar (far lateral)approach to posterior cranial fossa jugular formen or midline skull base. including occipital condylectomy mastoidectomy resection of c1-c3 vertebral body(s), decompression of vertebral artery with or without mobilization	♦ عبر اللقمة (جانبى بعيد) الى الثقبة الودجية بالحفرة القحفية الخلفية او خط الوسط من قاع الجمجمة متضمنا استئصال اللقمة القذالية ، استئصال الخشاء استئصال جسم الفقرة العنقية ١-٣ ، تخفيف الضغط عن الشريان الفقارى مع او بدون تحريك .
037	♦ Transpetrosal approach to posterior cranial fossa clivus or formen magnum including ligation of superior petrosal sinus and/ or sigmoid sinus	♦ عبر الصخرية الى الحفرة الخلفية ، المحدد ، او الثقبة العظمى متضمنا ربط الجيب الصخرى الاعلى و / او الجيب السينى .

Code	Procedure	الإجراء
	DEFINITIVE PROCEDURE OF BASE OF MIDDLE CRANIAL FOSSA	**اجراءات حاسمة فى قاع الحفرة القحفية الوسطى**
038	♦ Resection or excision of neoplastic vascular or infectious lesion of infratemporal fossa, parapharyngeal space, petrous apex; extradural	♦ قطع او استئصال ورم وعائى او اصابة بالعدوى من الحفرة تحت الصدغية او الباحة حول البلعومية ، القمة الصخرية ؛ خارج الجافية .
039	• intradural including dural repair with or without graft	• داخل الجافية متضمنا التصليح مع او بدون ترقيع
040	♦ Resection or excision of neoplastic vascular or infectious lesion of parasellar area cavernous sinus, clivus or midline skull base ; extradural	♦ قطع او استئصال ورم وعائى او اصابة بالعدوى فى الباحة حول السرج ، الجيب الكهفى ، المحدد او الخط الاوسط لقاع الجمجمة ؛ خارج الجافية .
	DEFINITIVE PROCEDURE OF BASE OF POSTERIOR CRANIAL FOSSA	**اجراءات حاسمة فى قاع الحفرة القحفية الخلفية**
041	♦ Resection or excision of neoplastic vascular or infectious lesion of base of posterior cranial fossa , jugular formen formen magnum or, C1-C3 vertbral bodies; extradural	♦ قطع او استئصال ورم وعائى او اصابة بالعدوى فى قاع الحفرة القحفية الخلفية ، الثقبة الودجية ، الثقبة العظمى او جسم الفقرة العنقية ١-٣ ؛ خارج الجافية .
	SURGERY FOR ANEURYSM ARTERIOVENOUS MALFORMATION OR VASCULAR DISEASE	**جراحه ام الدم ، تشوه شريانى وريدى ، او مرض وعائى دموى**
042	♦ Surgery of intracranial arteriovenous malformation ; dural simple	♦ جراحه تشوه شريانى وريدى داخل القحف ، فى الجافية ، بسيطة
043	• by intracranial electrothrombosis	• بواسطة الخثار الكهربائى داخل القحف (التجلط الكهربائى)
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقرى والحبل الشوكى**
	TRANSPEDICULAR OR COSTOVERTEBRAL APPROACH FOR POSTEROLATERAL EXTRADURAL EXPLORATION /DECOMPRESSION	**الطريق عبر السويق او عبر الطريق الضلعى الفقرى من اجل الاستكشاف الخلفى الجانبى من خارج الجافيه /تخفيف الضغط**
044	♦ Costovertebral approach with decompression of spinal cord or nerve root(s) (eg, herniated intervertebral disk) thoracic; single segment	• الطريق الضلعى الفقرى مع تخفيف الضغط عن الحبل الشوكى او جذور الاعصاب (مثلا قرص منفتق بين الفقرات) صدرى ؛ فقرة واحدة
	ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH FOR EXTRADURAL EXPLORATIN /DECOMPRESSION	**الطريق الامامى او الامامى الجانبى من خارج الجافية للاستكشاف / تخفيف الضغط**
045	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection)partial or complete anterior approach with decompression of spinal cord and/ or nerve root(s) ; cervical single segment	♦ استئصال جسم فقرة (قطع جسم فقرة) جزئى او كلى ، الطريق الامامى مع تخفيف الضغط عن الحبل الشوكى و / او جذور الاعصاب ؛ عنقية ، فقرة واحدة .
046	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection)partial or complete transthoracic approach with decompression of spinal cord and or nerve root(s); thoracic single segment	♦ استئصال جسم فقرة (قطع جسم فقرة) جزئى او كلى ، او جذور الاعصاب صدرى ، فقرة واحدة .

Code	Procedure	الإجراء
047	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection)partial or complete combined thoracolumbar approach with decompression of spinal cord cauda equina or nerve root(s) lower thoracic or lumbar , single segment	♦ استئصال جسم الفقرة (قطع جسم فقرة) جزئى او كلى ، عبر المساريقا (البريتون) او خلف البريتون مع تخفيف الضغط عن الحبل الشوكى ، ذنب الفرس و / او جذور الاعصاب ، صدرية سفلية او قطنية : فقرة واحدة .
048	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection)partial or complete transperitoneal or retroperitoneal approach with decompression of spinal cord cauda equina or nerve root(s) lower thoracic lumbar or sacral ; single segment	♦ استئصال جسم الفقرة (قطع جسم فقرة) جزئى او كلى ، عبر البريتون مع تخفيف الضغط عن الحبل الشوكى ، ذنب الفرس و / او جذور الاعصاب ، صدرية سفلى او قطنية او عجزية : فقرة واحدة .
	EXCISION BY LAMINECTOMY OF LESION OTHER THAN HERNIATED DISK	**قطع بواسطة بضع الصفيحة الفقرية لاصابة خلاف قرص فقرى منفتق**
049	♦ Laminectomy for excision or occlusion of arteriovenous malformation of spinal cord ;thoracic	♦ بضع الصفيحة الفقرية لاستئصال او سد تشوه شريانى وريدى بالحبل الشوكى : صدرى .
050	♦ Laminectomy for excision or evacuation of intraspinal lesion other than neoplasm intradural , thoracic	♦ بضع الصفيحة الفقرية لاستئصال او نزح اصابة بين شوكية خلاف الاورام ، داخل الجافية ، صدرية .
051	♦ Laminectomy for excision of intraspinal lesion other than neoplasm intradural ; thoracic	♦ بضع الصفيحة الفقرية لاستئصال اصابة بين شوكية بخلاف الاورام ، داخل الجافية : صدرية
052	• lumbar	• قطنى .
053	• laminectomy for biopsy /excision of intraspinal neoplasm; extradural , cervical	• بضع الصفيحة الفقرية لاخذ عينة / استئصال ورم بين شوكى : خارج الجافية عنقية .
054	• extradural thoracic	• خارج الجافية صدرية .
055	• intradural extramedullary cervical	• داخل الجافيه خارج اللب ، عنقى
056	• intradural extramedullary throacic	• داخل الجافيه خارج اللب ، صدرى
057	• intradural extramedullary lumbar	• داخل الجافيه خارج اللب ، قطنى
058	• intradural intramedullary cervical	• داخل الجافيه داخل اللب ، عنقى
059	• intradural intramedullary throacic	• داخل الجافيه داخل اللب ، صدرى .
060	• intradural intramedullsary thoracolumbar	• داخل الجافيه داخل اللب صدرى عنقى .
061	• combined extradural intradural lesion any level	• اصابة مشتركة خارج الجافية وداخل الجافية ، اى مستوى

Code	Procedure	الوصف
	EXCISION ANTERIOR OR ANTEROLATERAL APPROACH INTRASPINAL LESION	**دلم امامي او امامي جانبي للوصول الى اصابة بين شوكية**
062	♦ Vertebral corpectomy (vertebral body resection) partial or complete for excision of intraspinal lesion single segment; xtradural thoracic by thoracolumbar approach	• استئصال جسم فقرة (قطع جسم فقرة) جزئي او كلى لقطع اصابة بين شوكية فقرة واحدة ، خارج الجافية ، الطريق الصدرى القطنى .
063	• extradural lumbar or sacral by transperitoneal or retroperitoneal approach	• خارج الجافيه قطنى او عجزى عن الطريق عبر البريتون او خلف البريتون
064	• intradural cervical	• داخل الجافية ، عنقى .
065	• intradural thoracic by transthoracic approach	• داخل الجافيه عن طريق الصدرى القطنى .
066	• intradural thoracic by thoracolumbar approach	• داخل الجافيه ، قطنى او عجزى عن طريق البريتون او خلف البريتون .
067	• intradural lumbar or sacral by transperitoneal or retroperitoneal approach	• داخل الام الجافية قطنى او عجزى عبر البريتون او خلف البريتون .

14-8	Nervous System Operations Special Price	الجهاز العصبي العمليات ذات السعر الخاص
	CRANIECTOMY OR CRANIOTOMY	**قطع القحف او حج القحف**
001	♦ Craniectomy for excision of brain tumor infratentorial or posterior fossa ; meningioma	♦ قطع القحف لاستئصال ورم بالمخ تحت الخيمة او الحفرة الخلفية ؛ ورم سحائى .
002	• cerebellopontine angle tumor	• ورم بالزاوية المخيخية الجسرية
003	• midline tumor at base of skull	• ورم بالخط الاوسط فى قاع الجمجمة
004	♦ Transdorsal approach to skull base , brain stem or upper spinal cord for biobsy, decompression or excision of lesion	♦ طريق عبر الفم للوصول الى قاع الجمجمة ، جذع المخ او الحبل الشوكى الاعلى لاخذ عينة ، او تخفيف الضغط او استئصال اصابه .
	APPROACH TO MIDDLE CRANIAL FOSSA	**الوصول الى الحفرة القحفية الوسطى**
005	♦ Infratemporal pre-auricular approach to middle cranial fossa (parapharyngeal space, infratemporal and midline skull base, nasopharynx), with or without disarticulation of the mandible,including parotidestomy, craniotomy, decopmpression and / or mobilization of the facial nerve and / or petrous carotid artery .	♦ الطريق تحت الصدغ قبيل الاذن الى الحفرة القحفية (الباحه حول البلعومية تحت الصدغية ، والخط الاوسط من قاع الجمجمه ، البلعوم الانفى) ، مع او بدون حز المفصل للفك السفلى ، متضمنا استئصال الغدة النكفية ، حج القحف ، تخفيف الضغط و / او تحريك العصب الوجهى و / او الشريان السباتى الصخرى .
006	♦ Infratemporal pre-auricular approach to middle cranial fossa (internal auditory meatus, petrous apex, tentorium, cavernous sinus, parasellar area, infratemporal fossa) including mastoidectomy, resection of sigmoid sinus, with or without decompression and / or mobilization of contents of auditory canal or petrous carotid artery .	♦ الطريق تحت الصدغ بعد الاذن للوصول الى الحفرة القحفية الوسطى (الصماخ السمعى الداخلى ، القمة الصخرية ، الخيمة ، الجيب الكهفى ، الباحة حول السرج ، الحفرة تحت الصدغية) بما فى ذلك استئصال الخشاء ، قطع الجيب السينى ، مع او بدون تخفيف الضغط و / او تحريك محتويات القناة السمعية او الشريان السباتى الصخرى .
007	♦ Orbitocranail zygomatic approach to middle cranial fossa (cavernous sinus and carotid artery, clivus, basilar atery or petrous apex) including osteotomy of zygama, craniotomy, extra-or intradural elevation of temporal lobe	♦ الطريق الحجاجى القحفى الوجنى للوصول الى الحفرة القحفية الوسطى (الجيب الكهفى والشريان السباتى ، المحدر ، الشريان القاعدى او القمة الصخرية) بما فى ذلك فغر عظام الوجنه ، حج القحف ، رفع الفص الصدغى خارج او داخل الجافية

	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF MIDDLE CRANIAL FOSSA	**إجراءات حاسمة فى قاع الحفرة القحفية الوسطى**
008	♦ Resection or excision of neoplastic vascular or infectious lesion of parasellar area cavernous sinus clivus or midine skull base ; intradural, including dural repair, with or without graft	♦ قطع او استئصال اصابة ورمية وعائية او عدوى حول السرج ، الجيب الكهفى او خط الوسط من قاع الجمجمه .
009	♦ Oblileration of carotid aneurysm, arteriovenous malformation, or carotid-cavernous fistula by dissection within cavernous sinus .	♦ سد ام الدم سباتية ، تشوه شريانى وريدى او جيب سباتى كهفى بالتشريح من خلال الجيب الكهفى .
	DEFINITIVE PROCEDURES OF BASE OF POSTERIOR CRANIAL FOSSA	**إجراءات حاسمة فى قاع الحفرة القحفية الوسطى**
010	♦ Resection or excision of neoplastic vascular or infectious lesion of base of posterior cranial fossa jugular formen or c1-c3 vertebral bodies; intradural, including dural repair, with or without graft .	♦ قطع او استئصال ورم وعائى دموى او اصابة بالعدوى فى قاع الحفرة القحفية الخلفية ، ودجى ، الثقبة الكبرى او اجسام الفقرات العنقية ١-٣ ؛ داخل الجافية ، يتضمن تصليح الجافية ، مع او بدون ترقيع .
	SURGERY FOR ANEURYSM, ARTERIOVENOUS MALFORMATION OR VASCULAR DISEASE	**جراحه فى ام الدم ، تشوه شريانى وريدى اومرض فى الاوعيه الدموية**
	Includes craniotomy when appropriate for procedure	(بما فى ذلك حج القحف اذا اقتضت الضرورة)
011	♦ Surgery of intracranial arteriovenous malformation; supratentorial simple	♦ جراحه فى تشوه شريانى وريدى داخل القحف ، فوق الخيمه ، بسيط
012	• supratentorial, complex	• فوق الخيمة مركب .
013	• infratenlorial, simple	• تحت الخيمه بسيط .
014	• infratenlorial, complex	• تحت الخيمه مركب .
015	• dural, complex	• فى الجافية ، مركب .
016	♦ Surgery of intracranial aneurysm, intracranial approach . carotid circulation	♦ جراحه فى ام الدم داخل القحف ، وصول من داخل القحف ؛ بالدورة السباتيه
017	• vertebral-basilar circulation	• الدورة الدموية الفقارية القاعدية .
018	♦ Surgery of aneurysm, vascular malformation or carotid cavernous fistula, by intracranial and cervical occlusion of carotid artery	♦ جراحه فى ام الدم ، تشوه فى الاويه الدموية او ناسور كهفى سباتى ، بواسطة سد الشريان السباتى من داخل القحف والعنق .

019	♦ Anastomosis arterial extracranial- intracranial (eg.middle cerebral/cortical) arteries	♦ مغاغرة شريانيه خارج القحف - داخل القحف (مثلا : الشريان القحفى الاوسط او الشريان القشرى) .
	SPINE AND SPINAL CORD	**العمود الفقرى والحبل الشوكى**
	EXCISION BY LAMINECTOMY OF LESION OTHER THAN HERNIATED DISK	**قطع اصابه - غير قرص شوكى منفتق - بواسطه استئصال الصفيحة الفقرية**
020	♦ Laminectomy for excision or occlusion of arterioven... malformation of spinal cord ; cervical	♦ استئصال الصفيحه الفقرية لقطع او سد تشوه شريانى وريدى فى الحبل الشوكى ؛ عنقى .
021	• thoracolumbar	• صدرى قطنى .

الموسسة العلاجية بالقاهرة

EYE & OCLAR ADNEXIA SYSTEM

١٥

العين وملحقاتها

علي نصر

15-1 Eye & Ocular Adnexa Simple Operations — العين وملحقاتها العمليات البسيطة

Code	Procedure	الإجراء
	EYEBALL	**مقلة العين**
001	♦ Removal of foreign body , external eye; conjunctival superficial	♦ ازالة جسم ، من العين الخارجية ؛ سطحى بالملتحمة .
002	• conjunctival embedded (includes concretions) subconjunctival or scleral nonperforating	• منغرس فى الملتحمة (شاملا مواد صلبة) أوتحت الملتحمة أو تحت الصلبة (غير نافذ)
003	• corneal without slit lamp	• بالقرنية بدون استعمال المنظار الشقى .
004	• corneal with slit lamp	• بالقرنية مع استعمال المنظار الشقى .
	ANTERIOR SEGMENT.- CORNEA	**الجزء الامامى من العين**
	RREMOVAL OR DESTRUCTION	**القرنية**
005	♦ Scraping of cornea diagnostic for smear and/ or culture	♦ كحت القرنية لعمل شريحة ميكروسكوبية و / أو مزرعة .
006	♦ Removal of corneal epithelium ,with orwithout chemocauterization (abrasion, curettage)	♦ ازالة ظهارة القرينة (الخلايا السطحية) ، مع أو بدون كى كيميائى (سحجة ، كحت)
	ANTERIOR CHAMBER	
007	♦ Injection anterior chamber (separate procedure); medication	♦ حقن فى الخزانة الامامية . اجراء منفصل) ؛ لدواء .
	OCULAR ADNEXA	**ملحقات العين**
	OTHER PROCEDURES	
008	♦ Retrobulbar injection; medication (separate procedure does not include supply of medication)	♦ حقن خلف المقلة ؛ لدواء (اجراء منفصل ولايشمل الادوية).
009	• alcohol	• كحول .
010	♦ Injection of therapeutic agent into Tenon s capsule.	♦ حقن مادة علاجية فى محفظة تينون .
	OCULAR ADNEXA-EYELIDS	**الجفون**
	INCISION	
011	♦ Blepharotomy ,drainage of abscess eyelid.	♦ شق الجفن لتصريف خراج بة
	EXCISION	
012	♦ Correction of trichiasis epilation by forceps only	♦ ازالة (نزع) شعرة بالجفت فقط .

	RECONSTRUCTIVE SURGERY BLEPHAROPLASTY INVOLVING MORE THAN SKIN (IE INVOLVING LID MARGIN TARSUS AND /OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	
013	♦ Removal of embedded foreign body eyelid	♦ ازالة جسم عريب منغرس فى الجفن
	OCULAR ADNEXA-CONJUNCTIVA	**الملتحمة**
	INCISION ,DRAINAGE.	
014	♦ Incision of conjunctiva drainage of cyst	♦ شق الملتحمة لتصريف كيس.
015	♦ Expression of conjunctival follicles eg for trachoma	♦ كحت واستئصال الحبيبات للتراكوما (الرمد الحبيبى)
	INJECTION	
016	♦ Subconjunctival injection	♦ حقن تحت الملتحمة
	OCULAR ADNEXA -LACRIMAL SYSTEM	**الجهاز الدمعى**
	INCISION	
017	♦ Snip incision of lacrimal punctum	♦ شق وحزى لثقب مجرى الدموع
	PROBING AND RELATED PROCEDURE	
018	♦ Dilation of lacrimal punctum with or without irrigation unilateral or bilateral	♦ توسيع ثقب مجرى الدموع مع أو بدون غسيل من جهة أو من الجهتين
019	♦ Probing of lacrimal canaliculi with or without irrigation	♦ تسليك القنوات الدمعية مع أو بدون غسيل .
020	♦ Injection of contrast medium for dacryocystography	♦ حقن مادة تباين لتصوير مجرى الدموع (القناة والكيس الدمعى).

Eye & Ocular Adnexa
Minor Operations

العين وملحقاتها
العمليات الصغرى

Code	Description	الوصف
	EYEBALL	**مقلة العين**
	REPAIR OF LACERTION OF EYEBALL	
001	♦ Repair of laceration; conjunctiva, with without nonperforating laceration sclera, direct closure	♦ اصلاح التمزق ؛ بالملتحمة ، مع أو بدون اصلاح التمزق بالصلبة الغير نافذ ، بالغلق المباشر .
002	• conjunctiva, by mobilization and rearrangement, without hospitalization	• بالملتحمة بالتحريك واعادة الترتيب ، بدون دخول المستشفى .
003	• cornea, nonperforting, with or without removal foreign body	• بالقرنية ، غير نافذ ، مع أو بدون ازالة جسم غريب .
	ANTERIOR SEGMENT-CORNEA	**الجزء الامامى من العين (القرنية)**
	EXCISION	**القرنية**
004	♦ Biopsy of cornea	♦ أخذ عينة من القرنية .
	REMOVAL OR DESTRUCTION	
005	♦ Removal of corneal epithelium;with application of chelating agent (eg, EDTA)	♦ ازالة الخلايا السطحية للقرنية ؛ مع وضع مادة لاذابة الاملاح .
006	♦ Multiple punctures of anterior cornea (eg, corneal erosion, tattoo)	♦ تثقيب متعدد لسطح القرنية (مثل ، لحالات التآكل ، الوشم)
	ANTERIOR SEGMENT- ANTERIOR CHAMBER	**الخزانة الامامية**
	INCISION	
007	♦ Paracentesis of anterior chamber of eye (separate procedure); with diagnostic aspiration of aqueous	♦ بذل الخزانة الامامية للعين (اجراء منفصل) ؛ لشفط السائل المائى للتشخيص .
008	• with therapeutic release of aqueous	• مع تحرير السائل المائى _ للعلاج
009	♦ Injection, anterior chamber (separate procedure); air or liquld	♦ حقن بالخزانة الامامية (اجراء منفصل) ؛ بهواء أو سائل .
	POSTERIOR SEGMENT- VITREOUS	**الجزء الخلفى من العين** **الجسم الزجاجى**
010	♦ Intravitreal injection of a pharmacologic agent (separate procedure)	♦ حقن أدوية بالجسم الزجاجى (اجراء منفصل)

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
	OCULAR ADNEXA- EXTRAOCULAR MUSCLES	**ملحقات العين**
	OTHER PROCEDURES	**العضلات الخارجية للعين**
011	♦ Chemodenervation of extraocular muscle	• ازالة اعصاب عضلات العين الخارجية كيميائيا .
012	♦ Biopsy of extraocular muscle	♦ أخذ عينة من العضلات الخارجية للعين
	OCULAR ADNEXA- ORBIT	
	EXPLORATION, EXCISION, DECOMPRESSION	**الحجاج**
013	♦ Fine needle aspiration of orbital contents	♦ شفط محتويات الحجاج بابرة رفيعة .
	OCULAR ADNEXA- EYELIDS	**الجفون**
	INCISION	
014	♦ Severing of tarsorrhaphy	♦ نزع (فك) الرفو للجفن (خياطة الجفن)
015	♦ Canthotomy (separae procedure)	♦ شق لحاظ العين (اجراء منفصل)
	EXCISION OR REMOVAL OF LESION INVOLVING MORE THAN SKIN INVOLVING LID MARGIN, TARSUS, AND/OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	
016	♦ Excision of chaslazion ; single	♦ استئصال كيس دهني بالجفن ، وحيد
017	• multiple, same lid	• متعدد لنفس الجفن .
018	• multiple, different lids	• متعدد لجفون أخرى .
019	• under general anesthesia and/or requiring hospitalization, single or multiple	• تحت مخدر عام و / أو يحتاج لدخول المستشفى ، وحيد أو متعدد
020	♦ Biopsy of eyelid	♦ أخذ عينة من الجفن
021	♦ Correction of trichiasis:epilation, (eg, by electrosurgery or cryotherapy)	♦ ازالة شعرة ملتوية : بالنزع (مثال : بالجراحة الكهربائية دياترمى) أو العلاج بالتبريد)
022	• incision of lid margin	• شق حافة الجفن
023	♦ Excision of lesion of eyelid (except chalazion) without closure or with simple direct closure	♦ استئصال أفة بالجفن (عدا الكيس الدهنى) بدون غلق أو بغلق بسيط مباشر .
024	♦ Destruction of lesion of lid margin (up to 1 cm)	♦ تدمير افة بحافة الجفن (حتى ١ سم)
	TARSORRHAPHY	
025	♦ Temporary closure of eyelids by suture (eg, Frost suture)	♦ غلق موقت للجفون بغرز (مثل غرز فرست) (رفو الجفون)

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR ECTROPION, ENTROPION	
026	♦ Repair of ectropion; thermocauterization	♦ اصلاح الجفن المقلوب للخارج ؛ بالكى الحرارى ٠
027	♦ Repair of entropion; thermocauterization	♦ اصلاح الكى المقلوب للداخل بالكى الحرارى٠
	RECONTRUCTIVE SURGERY, BLEPHAROPLASTY INVOLVING MORE THAN SKIN (i.e.INVOLVING LID MARGIN, TARSUS, AND/OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	
028	♦ Suture of recent wound, eyelid, involving lid margin, tarsus, and/or paipebral conjunctiva, direct closure; partial thickness	♦ خياطة جرح حديث ، بالجفن ، شاملا حافة الجفن ، وغضروف الجفن و/ أو ملتحمة الجفن ، غلق مباشر ؛ لجزء من سمك الجفن ٠
	OCULAR ADNEXA- CONJUNCTIVA	**الملتحمة**
	EXCISION, DESTRUCTION	
029	♦ Biopsy of conjuctiva	♦ أخذ عينة من الملتحمة
030	♦ Excision of lesion, conjunctiva; up to 1 cm	♦ استئصال افة من الملتحمة ؛ حتى اسم
031	• over 1 cm	• أكثر من اسم ٠
032	♦ Destruction of lesion, conjunctiva	♦ تدمير أفة بالملتحمة ٠
	OCULAR ADNEXA- LACRIMAL SYSTEM	**الجهاز الدمعي**
	INCISION	
033	♦ Incision, drainage of lacrimal gland	♦ شق وتصريف الغدة الدمعية٠
034	♦ Incision, drainage of lacrimal sac (dacryocystotomy or dacryocystostomy)	♦ شق وتصريف الكيس الدمعى
	REPAIR	
035	♦ Correction of everted punctum, cautery	♦ اصلاح ثقب المدمع المقلوب الى الخارج ، بالكى٠
036	♦ Closure of the lacrimal punctum; by thermocauterization, ligation, or laser surgery	♦ غلق ثقب المدمع ؛ بالكى الحرارى ، الربط أو بالليزر ٠
037	• by plug, each	• بوضع سدادة ، لكل
	PROBING AND RELATED PROCEDURES	
038	♦ Probing of nasolacrimal duct, with or without irrigation, unilateral or bilateral;	♦ تسليك القناة الدمعية الانفية ن مع أو بدون غسيل ، بناحية أو الناحيتين ؛
039	• requiring general anesthesia	• والتى تتطلب تخدير عام
040	• with insertion of tube or stent	• مع غرس أنبوبة أو دعامة(استنت)

على نصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

Eye & Ocular Adnexa Modrate Operations

العين وملحقاتها العمليات المتوسطة

Code	English	Arabic
	EYE BALL	**مقلة العين**
	SECONDARY IMPLANT PROCEDURES	
001	♦ Insertion of ocular implant secondary, after enucleation muscles not attached to implant	♦ غرس مقلة صناعية ، ثانويا ؛ بعد فصع العين (ازالتها) مع عدم وصل العضلات بالمقلة الصناعية (ثابتة)
	REPAIR OF LACERATION OF EYEBALL	
002	♦ Repair of laceration; conjunctiva by mobilization and rearrangement with hospitalization	♦ اصلاح التمزق : بالملتحمة بالتحريك واعادة الترتيب مع دخول المستشفى .
003	• application of tissue glue wounds of cornea and /or sclera (repair of laceration includes use of conjunctival flap and restoration of anterior chamber by air or saline injection when indicated)	• مع وضع لاصق الانسجة لجروح القرنية و / أو القزحية (اصلاح التمزق يشمل استعمال سديلة من الملتحمة واعادة الخزانة الامامية كما كانت بواسطة حقن الهواء أو محلول الملح حسب الحاجة)
004	♦ Repair of wound extraocular muscle tendon and or Tenon s capsule	♦ اصلاح الجروح لوتر العضلة الخارجية للعين و /أو محفظة تينون
	ANTERIOR SEGMENT -CORNEA	**الجزء الامامى من العين (القرنية)**
	EXCISION	**القرنية**
005	♦ Excision of lesion cornea (keratectomy lamellar partial) except pterygium	♦ استئصال أفة بالقرنية (استئصال القرنية جزئى - شرائح) فيما عدا الظفرة .
006	♦ Excision or transposition of pterygium without graft	♦ استئصال الظفرة أو تغير وضعها بدون رقعة
007	• with graft	• مع رقعة
	REMOVAL OR DESTRUCTION	
008	♦ Destruction of lesion of cornea by cryotherapy photocoagulation or thermocauterization	♦ تدمير أفة بالقرنية بواسطة العلاج التبريدى ، التجلط الضونى أو الكى الحرارى .
	OTHER PROCEDURES	
009	♦ Corneal relaxing incision for correction of surgically induced astigmatism	♦ شق لارتخاء القرنية لتصحيح الاستجماتيزم الناتج من عملية .

	ANTERIOR SEGMENT-ANTERIOR CHAMBER	**الخزانة الامامية**
	INCISION	
010	◆ Paracentesis of anterior chamber of eye (separate procedure); with removal of vitreous and / or discission of anterior hyaloid membrane with or without air injection	◆ بذل للخزانة الامامية للعين (اجراء منفصل) ؛ مع ازالة الجسم الزجاجى و/ أو تشريط الغشاء الزجاجى الامامى ، مع أو بدون حقن هواء.
011	• with removal of blood with or without irrigation and/or air injection	• مع ازالة دم مع أو بدون غسيل و/او حقن هواء
012	◆ Severing adhesions of anterior segment laser technique (separate procedure)	◆ نزع الالتصاقات بالجزء الامامى من العين باستعمال طريقة الليزر (اجراء منفصل)
	OTHER PROCEDURES	
013	◆ Severing adhesions of anterior segment of eye incisional technique (with or without injection of air or liquid) (separate procedure); goniosynechiae	◆ نزع التصاقات الجزء الامامى من العين بطريقة الشق (مع أو بدون حقن هواء أو سائل) (اجراء منفصل) ؛ التصاقات زوائد ترشيح بالخزانة الامامية
014	• anterior synechiae except goniosynechiae	• التصاقات امامية عدا التصاقات زوائد ترشيح الخزانة الامامية.
015	• posterior synechiae	• التصاقات خلفية .
	ANTERIOR SEGMENT - IRIS CILIARY BODY	**القزحية والجسم الهدبى**
	IRIDOTOMY,IRIDECTOMY	
016	◆ Iridotomy by stab incision (separate procedure); except transfixion	◆ شق القزحية بجرح وخزى (ثقب) (اجراء منفصل) ؛ بدون تثبيت.
017	• with transfixion as for iris bombe	• مع التثبيت مثل حالة التصاق وتقوس القزحية.
	REPAIR	
018	◆ Repair of iris ciliary body (as for iridodialysis)	◆ اصلاح القزحية والجسم الهدبى (قطع الاتصال بين القزحية والجسم الهدبى)
	DESTRUCTION	
019	◆ Ciliary body destruction; diathermy	◆ تدمير الجسم الهدبى ؛ بالدياترمى
020	• cyclophotocoagulation	• التجلط الضوئى الدورى .
021	• cryotherapy	• العلاج بالتبريد
022	• cyclodialysis	• بعملية فصل الجسم الهدبى
023	◆ Iridotomy /iridectomy by laser surgery (eg. for glaucoma) (one for more sessions)	◆ شق او استئصال القزحية بالجراحة بالليزر (مثل المياة الزرقاء) (جلسة أو أكثر)

على نصر

Code	English	Arabic
	ANTERIOR SEGMENT-LENS	**العدسة**
	INCISION	
024	♦ Discission of secondary membraneous catract (opacified posterior lens capsule and/or anterior hyaloid; stab incision techinque (ziegler or wheeler knife)	♦ تشريط للعتامة الغشائية الثانوية (المياة البيضاء) (تصلب المحفظة الخلفية للعدسة و/أو الغشاء الزجاجى : بشق وخزى (ثقب) (استعمال سكينة زيجلر أو هويلر)
025	• Laser surgery (eg. Y.A.G laser) (one or more stages	• بجراحة الليزر (مثل ياج ليزر) (على مرحلة او مرحلتين)
	POSTERIOR SEGMENT-RETINAL DETACHMENT	**الجزء الخلفي من العين**
	REPAIR	**الشبكية**
026	♦ Release of encircling material (posterior segment)	♦ عملية ارتخاء الحزام المحيط بالمقلة (المستخدمة فى عملية الانفصال الشبكى) (الجزء الخلفى من العين)
	OCULAR ADNEXA-EXTRAOCULAR MUSCLES	**ملحقات العين**
		العضلات الخارجية للعين
027	♦ Placement of adjustable suture(S) during strabismus surgery including postoperative adjustment (s) of suture (s) (report in addition to code for specific strabismus surgery)	♦ وضع غرز للضبط أثناء جراحة للحول ، شاملا امكانية ضبط الغرز بعد العملية (تحسب الى جانب عملية الحول المعينة)
	TARSORRHAPHY	**الجفون**
028	♦ Construction of intermarginal adhesions median tarsorrhaphy or canthorrhaphy	♦ عمل التصاق بين حافتى الجفون ، خياطة الجزء الغضروفى الاوسط من الجفن أو لحاظ العين:
029	• with transposition of tarsal plate	• مع تغير موضع الصحن الغضروفى للجفن .
	REPAIR OF BROW PTOSIS. BLEPHAROPTOSIS,LID RETACTION	
030	♦ Repair of brow ptosis (supraciliary mid forehead or coronal approach)	♦ اصلاح ارتخاء الحاجب (من فوق الاهداب أو بوسط الجبهة أو مدخل مستعرض)
031	♦ Repair of blepharoptosis . Superior rectus technique with fascial sling (includes obtaining fascia)	♦ اصلاح ارتخاء الجفن : باستخدام طريقة العضلة المستقيمة العلوية مع علاقة من اللفافة (تشمل الحصول على اللفافة) .
032	♦ Reduction of overcorrection of ptosis	♦ التقليل من زيادة تصحيح ارتخاء الجفن

Code	Procedure	الإجراء
	REPAIR ECTROPION ENTROPION	
033	♦ Repair of ectropion ; suture	♦ اصلاح الشاطرة الخارجية (انقلاب الجفن الى الخارج) ؛ بالغرز
034	• blepharoplasty excision tarsal wedge	• برأب الجفن وذلك باستئصال مخروط غضروف الجفن
035	♦ Repair of entropion suture	♦ اصلاح الشاطرة الداخلية (انقلاب الجفن الى الداخل) ، بالغرز
	RECONSTRUCTIVE SURGERY ,BLEPHAROPLASTY INVOLVING MORE THAN SKIN (ie INVOLVING LID MARGIN TARSUS AND?OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	
036	♦ Suture of recent wound eyelid involving lid margin tarsus and/or palpebral conjunctiva direct closure ;full thickness	♦ خياطة لجرح حديث بالجفن متضمنا حافة الجفن وغضروف الجفن و/ أو ملتحمة الجفون مع غلق مباشر ؛ لكل السمك
	OCULAR ADNEXA -CONJUNCTIVA	**الملتحمة**
	EXCISION ,DESTRUCTION	
037	♦ Excision of lesion conjunctiva; with adjacent sclera	♦ استئصال أفة بالملتحمة ؛ مع الجزء المجاور من الصلبة
	CONJUNCTIVOPLASTY	
038	♦ Conjuctivoplasty with conjunctival graft or extensive rearrangement	♦ رأب الملتحمة برقعة من الملتحمة أو اعادة ترتيب متسع .
039	♦ Repair of symblepharon; conjunctivoplasty without graft	♦ اصلاح الالتصاق الملتحمى ؛ برأب الملتحمة بدون رقعة
040	• division of symblepharon with or without insertion of conformer or contact lens	• بقطع الالتصاق الملتحمى مع أو بدون غرس قالب أو عدسات لاصقة .
	OTHER PROCEDURES	
041	♦ Conjunctival flap bridge or partial (separate procedure)	♦ سديلة من الملتحمة ؛ عابرة أو جزنيا (اجراء منفصل)
	OCULAR ADNEXA-LACRIMAL SYSTEM	**الجهاز الدمعى**
	EXCISION	
042	♦ Biopsy of lacrimal gland	♦ أخذ عينة من الغدة الدمعية
043	♦ Biopsy of lacrimal sac	♦ أخذ عينة من الكيس الدمعى
044	♦ Removal of foreign body or dactyolith lacrimal passages	♦ ازالة جسم غريب أو حصاة دمعية من المسالك الدمعية
	REPAIR	
045	♦ Plastic repair of canaliculi	♦ اصلاح تكميلى بالقنيوات الدمعية
046	♦ Closure of lacrimal fistula (separate procedure)	♦ غلق ناسور دمعى (اجراء منفصل)

على نصر

15-4 Eye & Ocular Adnexa Major Operations | العين وملحقاتها العمليات الكبرى

Code	English	Arabic
	EYEBALL	**مقلة العين**
	PEMOVAL OF EYE	
001	♦ Evisceration of ocular contents; without implant	♦ تفريغ محتويات العين ؛ بدون وضع عين صناعية
002	• with implant	• مع وضع عين صناعية
003	♦ Enucleation of eye; without implant	♦ قصع العين (استئصال) ؛ بدون وضع عين صناعية .
004	• with implant, muscles not attached to implant	• مع وضع عين صناعية .
	S... ARY IMPLANT PROCEDURES	
005	♦ Insertion of ocular implant secondary; after evisceration, in scleral shell	♦ غرس عين صناعية ثانويا ؛ بعد تفريغ محتويات العين ، داخل الصلبة
006	• after enucleation, muscles attached to implant	• بعد الفحص (الازالة) يتم توصيل العضلات بالعين الصناعية .
007	♦ Reinsertion of ocular imptant, with or without conjunctival graft	♦ اعادة غرس عين صناعية ، مع أو بدون - رقعة الملتحمة
008	♦ Removal of ocular implant	♦ ازالة عين صناعية .
	REMOVAL OF OCULAR FOREIGN BODY	
009	♦ Removal of foreign body, , intraocular; from anterior chamber or lens	♦ ازالة جسم غريب ، داخل العين من المحفظة الامامية أو العدسة .
	REPAIR OF LACERATION OF EYEBALL	
010	♦ Repair of laceration; cornea and/or sclera, perforating, not involving uveal tissue	♦ اصلاح تمزقات : بالقرنية و/أو الصلبية ، ثاقبة ، لاتشمل النسيج العينى .
	ANTERIOR SEGMENT - CORNEA	**الجزء الامامي من العين**
	OTHER PROCEDURES	**القرنيه**
011	♦ Corneal wedge resection for correction of surgically induced astigmatism	♦ استئصال محروط من القرنية لتصحيح الاستجماتيزم الناتج من عملية (ثانوي)
	ANTERIOR SEGMENT-ANTERIOR CHAMBER	**المحفظة الامامية**
	INCISION	
012	♦ Goniotomy	♦ شق زاوية ترشيح الخزانة الامامية (عملية مياة زرقاء)

Code	Procedure	الإجراء
013	♦ Trabeculoplasty by laser sur[illegible]y, one or more sessions (defined treatment series)	♦ رأب الترابيق (التربطات) بجراحة الليزر ، بجلسة أو أكثر ([illegible]ملية مياة زرقاء)
	OTHER PROCEDURES	
014	♦ Severing adhesions of anterior segment of eye, incisional technique (with or without injection of air or liquid) separate procedure), goniosynechiae; corneovitreal adhesions	♦ نزع الالتصاقات فى الجزء الامامى من العين بطريقة الشق (مع أو بدون حقن هواء أو سائل) (اجراء منفصل) ، التصاقات زاوية ترشيح الخزانة الامامية ؛ التصاقات بين القرنية والجسم الزجاجى .
015	♦ Removal of implanted material; anterior segment eye	♦ ازالة مادة صناعية مزروعة (عدسة) ؛ فى الجزء الامامى للعين .
016	♦ Removal of blood clot, anterior segment eye	♦ ازالة جلطة دم من الجزء الامامى من العين .
	ANTERIOR SEGMENT-ANTERIOR SCLERA	**الصلبة الامامية**
	EXCISION	
017	♦ Excision of lesion, sclera	♦ استئصال أفة ، من الصلبة
018	♦ Fistulization of sclera for glaucoma; thermocauterization with iridectomy	♦ عمل ناسور بالصلبة للمياة الزرقاء ؛ بالكى الحرارى مع شق القزحية
	REPAIR	
019	♦ Repair of scleral staphyloma; without graft	♦ اصلاح عنبة (بروز) بالصلبة ؛ بدون رقعة .
	REVISION OPERATIVE WOUND	
020	♦ Revision or repair of operative wound of anterior segment, any type, early or late, major or minor procedure	♦ مراجعة (اعادة) أو اصلاح جرح جراحى ؛ بالجزء الامامى من العين ، أى نوع ، حديثا أو متأخرا ، اجراء كبير أو صغير .
	ANTERIOR SEGMENT-IRIS, CILIARY BODY	**القزحية والجسم الهدبى**
	IRIDOTOMY, IRIDECTOMY	
021	♦ Iridectomy, with corneoscleral or corneal section; peripheral for glaucoma (separate procedure)	♦ استئصال القزحية بقطع قرنى صلبى أو قرنى ؛ طرفى للمياة الزرقاء (اجراء منفصل)
022	• sector for glaucoma (separate procedure)	• قطاع ، للمياة الزرقاء (اجراء منفصل)
023	• "optical" (separate procedure)	• " بصرى " (اجراء منفصل)
	REPAIR	
024	♦ Suture of iris ciliary body (separate procedure) with retrieval of suture through small incision (eg, McCannel suture)	♦ عمل غرزة للقزحية أو الجسم الهدبى (اجراء منفصل) مع استرجاع الغرزة عن طريق شق صغير (غرزة ماكانل)
	DESTRUCTION	
025	♦ Iridoplasty by photocoagulation (one or more sessions)(eg, for improvement of vision, for widening of anterior chamber angle)	♦ رأب القزحية بالكى الضوئى (جلسة أو اكثر) (مثل لتحسين النظر ، أو لتوسيع زاوية المحفظة الامامية)

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
026	♦ Destruction of cyst or lesion iris or ciliary body (nonexcisional procedure)	♦ تدمير كيس أو آفة بالقزحية أو الجسم الهدبى (بدون شق)
	ANTERIOR SEGMENT-LENS	**العدسة**
	INCISION	
027	♦ Repositioning of intraocular lens prosthesis, requiring an incision (separate procedure)	♦ اعادة وضع عدسة صناعية داخل العين ، والتى تتطلب شق (اجراء منفصل)
	REMOVAL CATARACT	
028	♦ Removal of secondary membranous cataract (opacified posterior lens capsule and /or anterior hyaloid) with corneo - scleral section , with or without iridectomy (iridocapsulotomy, iridocapsulectomy)	♦ ازالة العتامة الغشائية الثانوية (المياة البيضاء) (عتامة محفظة العدسة من الخلف و/ أو الغشاء الزجاجى) مع قطع بين القرنية والصلبة ، مع أو بدون استئصال قزحى (شق او استئصال محفظة القزحية)
029	♦ Removal of lens material; aspiration technique, one or more stages	♦ ازالة مادة العدسة ؛ بطريقة الشفط ، على مرحلة أو اكثر
	POSTERIOR SEGMANT-VITREOUS	**الجزء الخلفى من العين** **الجسم الزجاجى**
030	♦ Aspiration or release of vitreous, subretinal or choroidal fluid, pars plana approach (posterior sclerotomy)	♦ شفط أو تفريغ الجسم الزجاجى ، للسائل الموجود تحت الشبكية أو السائل المشيمى ، بمدخل عن طريق جزء من الجسم الهدبى (شق خلفى للصلبة) .
031	♦ Injection of vitreous substitute, pars plana or limbal approach, (fluid-gas exchange), with or without aspiration (separate procedure)	♦ حقن بديل للجسم الزجاجى ، بطريقة بمدخل عن طريق جزء من الجسم الهدبى أو عن طريق نسيج اللسم (بين القرنية و الصلبة) (تبادل بين السائل والغاز) ، مع أو بدون شفط (اجراء منفصل)
032	♦ Discission of vitreous strands (without removal), pars plana approach	♦ تشريط الياف الجسم الزجاجى (بدون ازالتهم) ، عن طريق جزء من الجسم الهدبى
033	♦ Severing of vitreous strands, vitreous face adhesions, sheets, membranes or opacities, laser surgery (one or more stages)	♦ نزع الياف الجسم الزجاجى ، التصاقات بوجة الجسم الزجاجى ، صفائح أغشية ، عتامات ، بجراحة الليزر (على مرحلة أو أكثر)
	POSTERIOR SEGMANT- RETINAL DETACHMENT	**الشبكية**
	REPAIR	
034	♦ Removal of implanted material, posterior segment, extreaocular	♦ ازالة المواد المزروعة ، فى الجزء الخلفى من العين ؛ من خارج العين (لعملية الانفصال الشبكى)

	PROPHYLAXIS	
035	♦ Prophylaxis of retinal detachment (eg, retinal break, lattice degneration) without drainage, one or more sessions; cryotherapy, diathermy	♦ الوقاية من الانفصال الشبكى (مثل ، قطع بالشبكية ، والضمور الحلقى) بدون تصريف ، فى جلسة أو أكثر ؛ باستخدام العلاج التبريدى أو الدياترمى
036	• photocoagulation (laser or xenon arc)	• بالكى الضونى (قوس ليزر أو زينون)
	POSTERIOR SEGMENT-OTHER PROCEDURES	
	DESTRUCTION-RETINA, CHOROID	
37	♦ Destruction of localised lesion of retina (eg, maculopathy, choroidopathy, small tumors), one or more sessions; cryotherapy, diathermy	♦ تدمير آفة موضعية بالشبكية (مثل علة بالبقعة الشبكية ، علة بالمشيمية أورام صغرة) ، على جلسة أو أكثر ؛ بالعلاج بالليزر أو الدياترمى
38	♦ Destruction of extensive or progressire retinopathy (eg, diabetic retinopathy), one more sessions; cryotherapy, diathermy	♦ تدمير علة منتشرة أو متزيادة بالشبكية (مثل علة بالشبكية من السكر) ، جلسة أو أكثر ؛ بالليزر أو الدياترمى .
	SCLERAL REPAIR	
39	♦ Scleral reinforcement (separate procedure), without graft	♦ تقوية أو تدعيم الصلبة (اجراء منفصل) ، بدون رقعة .
	OCULAR ADNEXA-EXTRAOCULAR MUSCLES	**ملحقات العين**
		العضلات الخارجية للعين
10	♦ Strabismus surgery, recession or resection procedure (patient not previously operated on); one horizontal muscle	♦ جراحة الحول ، ردب أو استئصال (لمريض لم تجرى لة عملية) ؛ لعضلة واحدة أفقية .
11	• two horizontal muscles	• لعضلتين أفقيتين .
12	♦ Strabismus surgery, any procedure(patient not previously operated on), superior oblique muscle	♦ جراحة الحول ، بأى طريقة (لمريض لم تجرى لة عملية) ، للعضلة العلوية المائلة .
13	♦ Strabismus surgery by posterior fixation suture technique, with or without muscle recession	♦ جراحة الحول ، بطريقة تثبيت غرزة خلفية ، مع أو بدون ردب العضلات .
14	♦ Strabismus surgery involving exploration and/or repair of detached extraocular muscle (S)	♦ جراحة الحول ، متضمنة استكشاف و/ أو اصلاح العضلات المنزوعة (خارج العين)
15	♦ Release of extensive scar tissue without detaching extraocular muscle (separate procedure)	♦ تسليك التصاقات كثيرة بدون نزع العضلات الخارجية للعين (اجراء منفصل)

علي نصر

Code	Description	الوصف
	OCULAR ADNEXA-ORBIT	**الحجاج**
	EXPLORATION, EXCISION, DECOMPRESSION	
046	♦ Orbitotomy without bone flap (frontal or transconjunctival approach), with drainage only	♦ شق الحجاج بدون استخدام سديلة عظمية (مدخل من الجبهة او من خلال الملتحمة) : مع التصريف فقط .
	EXCISION OR REMOVAL OF LESION INVOLVING MORE THAN SKIN (I.E, INVOLVING LID MARGIN, TARSUS, AND/OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	**الجفون**
047	♦ Correrction of trichiasis, incision of lid margin, with free mucous membrane graft	♦ اصلاح للشعرة الملتوية : شق حافة الجفن ، برقعة حرة من الغشاء المخاطى .
	REPAIR OF BROW PTOSIS, BLEPHAROPTOSIS, LID RETRACTION	
048	♦ Repair of blepharoptosis, frontalis muscle technique with suture or other material	♦ اصلاح تدلى الجفن : عن طريق العضلة الجبهية مع استخدام غرز أو مادة أخرى .
049	• frontalis muscle technique with fascial sling (includes obtaining fascia)	• عن طرق العضلة الجبهية مع علاقة من اللفافة (شاملة الحصول على اللفافة)
050	• (traso) levator resection or advancement,internal approach	• عن طريق قطع العضلة الرافعة للجفن أو تقديمها ، بمدخل جراحى داخلى
051	• (tarso) levator resection or advancement,external approach	• عن طريق قطع العضلة الرافعة للجفن أو تقديمها ، بمدخل جراحى خارجى
052	• conjunctivo - tarso - Muller's muscle - levator resection (eg, Fasanella - Servat type)	• عن طريق قطع بين الملتحمة - الجفن - عضلة مولر - العضلة الرافعة (طريقة فازانللا سرقات)
053	♦ Correction of lid retraction	♦ عملية تصحيح انكماش الجفن
	REPAIR ECTROPION, ENTROPION	
054	♦ Repair of ectropion ; blepharoplasty , extensive (eg , Kuhnt - Szymanowski or tarsal strip operations)	♦ اصلاح الانقلاب الخارجي للجفن : بالرأب المتسع للجفن (مثل كنت - سيما نوفسكى أو عملية نزع جزء من الجفن)
055	♦ Repair of entropion; blepharoplasty, excision tarsal wedge	♦ اصلاح الانقلاب الداخلى للجفن : برأب الجفن عن طريق استئصال مخروط من غضروف الجفن .
056	• blepharoplasty, extensive (eg, wheeler operation)	• برأب الجفن ، المتسع (عملية هويلر)

Code	Procedure	الإجراء
	RECONSTRUCTIVE SURGERY, BLEPHAROPLASTY INVOLVING MORE THAN SKIN (I.e, INVOLVING LID MARGIN, TARSUS,, AND/OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	
057	♦ Canthoplasty (reconstruction of canthus)	♦ رأب لحاظ العين (اعادة تكوين لحاظ العين)
058	♦ Excision and repair of eyelid, involving lid margin, tarsus, conjunctiva, canthus, or full thickness, may include perparation for skin graft or pedicle flap with adjacent tissure transfer or rearrangement, up to one - fourth of lid margin	♦ استئصال واصلاح الجفن ، شاملا حافة الجفن ، غضروف الجفن ، الملتحمة ، لحاظ العين أو كل السمك ، وقد يشمل تحضير رقعة جلدية أو سويقة (سديلة) مع نقل أو تعديل للانسجة المجاورة ؛ حتى ١/٤ حافة الجفن
059	• over one-fourth of lid margin	• أكثر من ١/٤ حافة الجفن
060	♦ Reconstruction of eyelid, full thickness by transfer of tarsoconjunclival flap from opposing eyelid; second stage	♦ اعادة تكوين الجفن ، للسمك كلة ، بنقل سديلة غضروفية ملتحمة من الجفن المقابل ؛ المرحلة الثانية
	CONJUNCTIVOPLASTY	**الملتحمة**
061	♦ Conjunctivoplasty; with buccal mucous membrne graft (includes obtaining graft)	♦ رأب الملتحمة ؛ برقعة من الغشاء المخاطى للفم (شاملا الحصول على الرقعة)
062	♦ Conjunctivoplasty reconstruction cul-de-sac; with conjunctival graft or extensive rearrangement	♦ رأب الملتحمة ، باعادة تكوين الردبة ؛ برقعة من الملتحمة أو اعادة ترتيب متسع .
063	♦ Repair of symblepharon; with free graft conjunctiva or buccal mucous membrane (includes obtatining graft)	♦ اصلاح الالتصاق الملتحمى ؛ برقعة حرة من الملتحمة أو من الغشاء المخاطى للفم (شامل الحصول على الرقعة)
	OTHER PROCEDURES	
064	♦ Conjunctival flap; total (such as Gunderson thin flap or purse string flap)	♦ سديلة من الملتحمة ؛ كاملة (مثل سديلة جندرسون الرفيعة أو السديلة المخاطة دائريا)
	OCULAR ADNEXA-LACRIMAL SYSTEM	**الجهاز الدمعى**
	EXCISION	
065	♦ Excision of lacrimal sac (dacryocystectomy)	♦ استئصال الكيس الدمعى
	REPAIR	
066	♦ Conjuntivorhinostomy (fistulization of conjunctiva to nasal cavity); without tube	♦ توصيل الملتحمة بالانف (عمل ناسور بين الملتحمة والتجويف الانفى) ؛ بدون أنبوبة .

على نصر

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

Eye & Ocular Adnexa
Ultra Major Operations

العين وملحقاتها
العمليات ذات المهاره

Code	Procedure	الإجراء
	EYEBALL	**مقلة العين**
	PEMOVAL OF EYE	
001	♦ Enucleation of eye; with implant, with implant, muscles attached to implant	♦فصع العين (از التها) مع تركيب عين صناعية ووصل العضلات بها
002	♦ Exenteration of orbit (does not include skin graft), removal of orbital contents; with therapeutic removal of bone	♦استئصال كامل لمحتويات الحجاج (لا تشمل رقعة جلدية) : مع ازالة عظام للعلاج .
	SECONDARY IMPLANT PROCEDURES	
003	♦ Reinsertion of ocular implant, with with use of foreign material for reinforcement and/or attachment of muscles to implant	♦اعادة زرع عين صناعية ؛ مع استخدام مواد غريبة لتدعيم و / أو توصيل العضلات بالعين الصناعية
	REMOVAL OF OCULAR FOREIGN BODY	
004	♦ Removal of foreign body, intraocular; from posterior segment, magnetic extraction anterior or posterior route	♦ازالة جسم غريب ، من داخل العين ؛ من الجزء الخلفى للعين باستخدام المغناطيس من الامام أو الخلف .
005	• from posterior segment, nonmagnetic extraction	•من الجزء الخلفى من العين ، بدون استخدام المغناطيس .
	REPAIR OF LACERATION OF EYEBALL	
006	♦ Repair of laceration; cornea and/or sclera, perforation, with reposition or resection of uveal tissue	♦اصلاح التمزق : بالقرنية و أو الصلبة ، المثقوبة ، مع ارجاع وضع أو استئصال النسيج العنيبى .
	ANTERIOR SEGMENT-CORNEA	**الجزء الامامى من العين**
	KERATOPLASTY	**القرنية**
007	♦ Keratoptasty (corneal transplant), lamellar	♦زرع القرنية : صفائح (ترقيع سطحى)
	ANTERIOR SEGMENT- ANTERIOR CHAMBER	**المحفظة الامامية**
	INCISION	
008	♦ Trabeculoplasty abexterno	♦رأب الترابيق من الخارج (لعملية المياة الزرقاء)
009	♦ Removal of epithelial downgowth, anterior chamber eye	♦ازالة الخلايا السطحية النامية الى أسفل ، بالمحفظة الامامية للعين .

Code	Procedure	الإجراء
	ANTERIOR SEGMENT - ANTERIOR SCLERA	**الصلبة (الامامية)**
	EXCISION	
010	♦ Fistulization of sclera for glaucoma; with iridectomy	♦عمل ناسور ؛ بالصلبة لحالة المياة الزرقاء ؛ بعمل ثقب مع استئصال قزحى
011	• sclerectomy with punch or scissors , with iridectomy	•مع استئصال صلبى بالمقص القاضم مع استئصال قزحى (كشط)
012	• iridencleisis or iridotasis	•مع وضع القزحية فى جرح الصلبة (عملية جلوكوما)
013	• trabeculectomy ab esterno in absence of previous surgery	•استئصال الترابيق من الخارج (عملية مياة زرقاء) فى غياب جراحة سابقة .
014	• trabeculectomy ab esterno with scarring from prevous ocular surgery or trauma (injection of antifibrotic agents)	•استئصال الترابيق من الخارج (عملية مياة زرقاء) ، مع وجود (ندب التصاقات) من عملية جراحية أو اصابة سابقة (مع حقن مواد ضد التليف)
015	♦ Revision of aqueous shunt to extraocular reservoir	♦المراجعة (اعادة) على تحويل السائل المائى الى الخزان خارج العين
	REPAIR	
016	♦ Repair of scleral staphloma; with graft	♦اصلاح بروز الصلبة (العنبة) ؛ مع رقعة .
	ANTERIOR SEGMENT-IRIS, CILIARY BODY	**الجسم الهدبى**
	IRIDOTOMY, IRIDECTOMY	
017	♦ Iridotomy, with corneoscleral or corneal section; for removal lesion	♦شق القزحية ، مع شق قرنى صلبى أو قرنى ؛ لازالة افة
018	• with cyclectomy	• مع استئصال للجسم الهدبى (جزء)
	ANTERIOR SEGMENT- LENS	**العدسة**
	INCISION	
019	♦ Removal of lens material; phacotragmentation technique (mechanical or ultrasonic) (eg, phacofragmentation), with aspiration	♦ازالة مادة العدسة ؛ بالتفتيت بجهاز الفاكر (ميكانيكا أو الموجات فوق الصوتية) (مثل تحويل مادة العدسة الى مستحلب بواسطة الفاكر) ، مع الشفط .
020	• Pars plana appeoach, with or without vitrectomy	•عن طريق جزء من الجسم الهدبى ، مع أو بدون استئصال الجسم الزجاجى .
021	• intracapsular	•داخل المحفظة (باستخدام جهاز التبريد)
022	• intracapsular, for dislocated lens	•داخل المحفظة ، للعدسة المنزاحة عن مكانها .
023	• extracapsular	•خارج المحفظة (باستخدام طريقة الشفط)

علي نصر

Code	Procedure	الإجراء
024	♦ Intracapsular cataract extraction with insertion of intraocular lens prosthesis (one stage procedure)	♦استخراج المياة البيضاء من داخل المحفظة (كاتاركت) مع غرس عدسة صناعية داخل العين (عملية ذات مرحلة واحدة)
025	♦ Extracapsular cataract removal with insertion of intraoclar lens prosthesis (one stage procedure), manual or mechanical technique (eg, irrigation and aspiration or phacoemulsification	♦استخراج المياة البيضاء خارج المحفظة مع غرس عدسة صناعية (مرحلة واحدة) ، يدويا أو اليا (بالغسل والشفط أو بالاستحلاب بجهاز فاكر)
026	♦ Insertion of intraocular lens prosthesis (secondary implant) not associated with concurrent cataract removal	♦غرس عدسة صناعية داخل العين (زرع ثانوى) ، غير متزامنة مع ازالة مياة بيضاء (كاتاركت)
027	♦ Exchange of intraocular lens	♦تبديل عدسة داخل العين
	POSTERIOR SEGMENT- VITREOUS	**الجزء الخلفى من العين**
		الجسم الزجاجى
028	♦ Removal of vitreous, anterior approach (open sky tecnique or limbal incision); partial removal	♦ازالة الجسم الزجاجى ، بمدخل أمامى مع ازالة جزء من القرنية بتربنة والدخول ، عن طريق انسان العين أو الدخول من اتصال القرنية بالصلبة ؛ ازالة جزئية
029	• subtotal removal with mechanical vitectomy	•ازالة شبة كلية مع استئصال الى للجسم الزجاجى .
	POSTERIOR SEGMENT RETINAL DETACHMENT REPAIR	**الشبكية**
030	♦ Repair of retinal detachment, one or more sessions; cryotherapy or diathermy, with or without drainage of subretinal fluid	♦اصلاح الانفصال الشبكى ، بجسلة أو أكثر ؛ بالعلاج التبريدى أو الدياثرمى ، مع أو بدون تصريف السائل تحت الشبكية .
031	• photocoagulation (laser or xenon arc, one or more sessions), with or without drainage of subretinal fluid	•بالكى الضونى (قوس ليزر أو زينون ، بجلسة أو أكثر) ، مع أو بدون تصريف السائل تححت الشبكية .
032	• by injection of air or other gas (eg, pneumatic retinopexy)	•يحقن هواء أو غاز أخر (تثبيت الشبكية بالهواء)
033	♦ Release of implanted material, posterior segment; intraocular	♦ازالة المادة المزروعة (العدسة) ، بالجزء الخلفى من العين ؛ داخل العين .
	POSTERIOR SEGMENT- OTHER PROCEDURES	
	DESTRUCTION - RETINA, CHOROID	
034	♦ Destruction of localized lesion of retina (eg, maculopathy, choroidopathy, small tumors), one or more sessions; photocoagulation (laser or xenon arc)	♦تدمير افة موضعية بالشبكية (علة بالبقعة أو المشيمية أو وجود أورام صغيرة) ، فى جلسة أو أكثر ؛ باستخدام الكلى الضونى (ليزر زينون)

Code	Procedure	الإجراء
035	• radiation by implantation of source (indludes removal of source)	•غرس مادة مشعة (وتشمل ازالة المادة)
036	◆ Destruction of extensive or progressive retinopathy (eg, diabetic retinopathy, one or more sessions; photocoagulation (laser or xenon arc)	◆تدمير علة منتشرةأو متزايدة بالشبكية (مثل علة الشبكية بسبب السكر) فى جلسة أو أكثر ؛ باستخدام الكلى الضونى (ليزر أو زينون)
	SCLERAL REPAIR	**الصلبة (الخلفية)**
037	◆ Scleral reinforcement (separate procedure); with graft	◆ تدعيم الصلبة (اجراء منفصل) ؛ برقعة
	OCULAR ADNEXA-EXTRAOCULAR MUSCLES	**ملحقات العين**
038	◆ Strabismus surgery, recession or resection procedure (patent not proviously operated on); one vertical muscle (excluding superior oblique)	◆جراحة الحول ، ردب أو استئصال (المريض لم تجرى له عملية سابقا) ؛ عضلة رأسية (غير شاملة العضلة العلوية المائلة)
039	• two or more vertical muscles (excluding superior oblique)	•عضلتين أو أكثر رأسية (غير شاملة العضلةالعلوية المائلة)
040	◆ Transposition procedure (eg, for paretic extraocular muscle), any extraocular muscle (specify)	◆طريقة تبديل الاوضاع (مثل لحالة العضلة الضعيفة - بداية شلل) ، لأى عضلة خارجية للعين (تحدد)
041	◆ Strabismus surgery on patient with previous eye surgery or, injury that did not involve the extraocular muscles	◆جراحة الحول ، على مريض اجريت لة جراحة جراحة للعين أو اصابة والتى لم تتضمن عضلات العين الخارجية .
042	◆ Strabismus surgery on patient with scarring of extraocular muscles (eg, prior ocular injury, strabismus or retinal detachment surgery) or restrictive myopathy (eg, dysthyroid ophthalmopathy)	◆جراحة الحول ، على مريض عضلات العين الخارجية لة بها ندب (تليف) (بسبب جراحة من اصابة بالعين ، حول أو انفصال شبكى) أو علة بالعضلات (مثل علة بالعين من خلل بالغدة الدرقية)
	OCULAR ADNEXA- ORBIT	**الحجاج**
	EXPLORATION, EXCISION, DECOMPRESSION	
043	◆ Orbitotomy, without bone flap (frontal or transconjunctival approach); for exploration, with ot without bone biopsy	◆شق الحجاج ، بدون استخدام سديلة عظمية (مدخل جبهى أو من خلال الملتحمة ؛ للاستكشاف مع أو بدون أخذ عينة من العظام .
044	• with removal of lesion	•مع ازالة الآفة
045	• with removal of foreign body	•مع ازالة الجسم الغريب
046	• with removal of bone for decompression	•مع ازالة عظم لتخفيف الضغط

على نصر

Code	Procedure	الإجراء
047	♦ Orbitotomy with bone flap or window, lateral approach (eg, Kroentein); with removal of foreign body	♦شق الحجاج ، مع سديلة عظمية أو شباك ، مدخل جانبى (كرونتين) ؛ مع ازالة جسم غريب
048	♦ with drainage	♦مع ا لتصريف
049	♦ with removal of bone for decompression	♦مع ازالة عظمة لتخفيف الضغط
050	♦ for exploration with or without biopsy	♦للاستكشاف مع أو بدون أخذ عينة
	OTHER PROCEDURES	
051	♦ Orbital implant (implant outside muscle cone); insertion	♦زرع جسم صناعى (خارج مخروط العضلات) ؛ غرس
052	• removal or revision	•ازالة أو مراجعة (اعادة)
053	♦ Optic nerve decompression (eg, incision or fenestration of optic nerve sheath	♦ازالة الضغط عن العصب البصرى (مثال شق أو تثقيب بغلاف العصب البصرى)
	RECONSTRUCTIVE SURGERY, BLEPHAROPLASTY INVOLVING MORE THAN SKIN (I.E, INVOLVING LID MARGIN, TARSUS, AND/OR PALPEBRAL CONJUNCTIVA)	**الجفون**
054	♦ Reconstruction of eyelid, full thickness by transfer of tarsoconjunctival flap from opposing eyelid; upto two-thirds of eyelid, one stage or first stage	♦اعادة تكوين الجفن ، للسمك كلة ، بنقل سديلة من الملتحمة والجفن الصلب من جفن العين المقابلة ؛ حتى ٣/٢ الجفن ، مرحلة واحدة أو مرحلة أولى .
055	• total eyelid, lower, one stage or first stage	•كل الجفن ، السفلى ، مرحلة واحدة أو مرحلة أولى.
056	• total eyelid, upper, one stage or first stage	•كل الجفن ، العلوى ، مرحلة واحدة أو مرحلة أولى.
	OCULAR ADNEXA - LACRIMAL SYSTEM	**الجهاز الدمعى**
	EXCISION	
057	♦ Excision of lacrimal gland (dacryoadenectomy), except for tumor; total	♦استئصال الغدة الدمعية ، ماعدا الورم ؛ كلى
058	• partial	•جزنى
059	♦ Excision of lacrimal gland	♦استئصال ورم بالغدة الدمعية، مدخل جراحى جبهى .
060	• involving osteotomy	•متضمنا شق العظام
	REPAIR	
061	♦ Dacryocystorhinostomy (fistulization of lacrimal sac to nasal cavity); without tube	♦توصيل مجرى الدموع بالانف (عمل ناسور بين الكيس الدمعى والتجويف الانفى) ؛ مع غرس أنبوبة أو دعامة (استنت)
062	Dacryocystorhinostomy (fistulization of Conjunctiva to nasal cavity);with insertion of tube or stent	♦فغر القناة الدمعيه الانفية (بعمل ناسور بالملتحمه الى التجويف الانفى)؛ مع وضع انبوبة او دعامة .

15-6	Eye & Ocular Adnexa Operations Special Features	العين وملحقاتها العمليات ذات الطابع الخاص
	EYEBALL	**مقلة العين**
	REMOVAL OF EYE	
001	♦ Exenteration of orbit (does not include skin graft), removal of orbital contents; only	♦ استئصال وازالة محتويات الحجاج جذريا (لا تشمل رقعة جلدية) ؛ فقط
002	• with muscle or myocutaneous flap	• مع سديلة عضلية أو عضلية جلدية
	ANTERIOR SEGMENT-CORNEA	**الجزء الامامي من العين**
	KERATOPLASTY	**القرنية**
003	♦ Keratoplasty (corneal transplant); penetrating (except in aphakia)	♦ رأب القرنية (زرع) ؛ ثاقبة (فيما عدا حالة انعدام وجود العدسة)
004	• penetrating (in aphakia)	• ثاقبة (فى حالة انعدامَ وجود العدسة)
005	• penetrating (in pseudophakia)	• ثاقبة (فى حالة شبة انعدام وجود العدسة)
	OTHER PROCEDURES	
006	♦ Keratoprosthesis	♦ زراعة قرنية صناعية
	ANTERIOR SEGMENT-ANTERIOR SCLERA	
	EXCISION	**الصلبة (الامامية)**
007	♦ Aqueous shunt to extraocular reservoir (eg, Molteno, Schocket, Denver-krupin)	♦ تحويل السائل المائى الى الخزان خارج العين (عملية مولتينو _ شوكيت _ دينفر _ كروبين)
	POSTERIOR SEGMENT-VITREOUS	**الجزء الخلفي من العين** **الجسم الزجاجي**
008	♦ Vitrectomy, mechanical, pars plana approach;	♦ استئصال الجسم الزجاجى ، اليا ، عن طريق جزء من الجسم الهدبى ،
009	• with local endolaser photocoagulation	• باستخدام الكى الضوئى البؤرى بالليزر داخل العين
010	• with endolaser panretinal photocoagulation	• باستخدام الكى الضوئى بالليزر داخل العين لكل أطراف الشبكية.

على نصر

	POSTERIOR SEGMENT-RETINAL DETACHMENT	**الشبكية**
011	♦ Repair of retinal detachment, one or more sessions, scleral buckling (such as lamellar excision, imbrication or encircling procedure) with or without implant	♦ اصلاح الانفصال الشبكى ، بجلسة أو أكثر ؛ بتحزيم الصلبة (مثل تشريح الصلبة أو التحزيم الكامل) مع أو بدون زرع.
012	• previously operated upon, any technique	• لمريض سبق اجراء عملية له ، بأى طريقة
	OCULAR ADNEXA-ORBIT	**ملحقات العين**
013	♦ Orbitotomy with bone flap or window, lateral approach (eg. Kroenlein); with removal of lesion	♦ شق الحجاج مع سديلة عظمية أو شباك ، مدخل جانبى (عملية كروزلين) ؛ مع ازالة الآفة.

15-7	Eye & Ocular Adnexa Advanced Operations	العين وملحقاتها العمليات المتقدمة
	POSTERIOR SEGMENT-VITREOUS	**الجسم الزجاجي**
001	♦ Vitrectomy , mechanical , pars plana approach; with epiretinal memrane stripping	♦ استئصال الجسم الزجاجى ، اليا ، بمدخل عن طريق جزء من الجسم الهدبى ؛ مع سلت (نزع) الغشاء فوق الشبكية
	POSTERIOR SEGMENT- RETINAL DETACHMENT **REPAIR** (if diathermy cryotherapy and/or photocoagulation are combined report under principal modality used)	**الشبكية**
002	♦ Repair of retinal detachment one or more sessions; with vitrectomy any method with or without air or gas tamponade with or without focal endolaser photocoagulation and/ or removal of lens by same technique	♦ اصلاح الشبكية ، بجلسة واحدة أو أكثر ؛ مع استئصال للجسم الزجاجى ، بأى طريقة ، مع أو بدون اندحاس بالهواء أو الغاز (حقن الغاز داخل العين لغلق القطع) مع أو بدون كى ضوئى بؤرى بالليزر و/أو ازالة العدسات بنفس الطريقة.

المؤسسة العلاجية بالقاهرة

AUDITORY SYSTEM

١٦

الجهاز السمعى

علي نصر